

zu 7 Die Präpositionen des „Benediktinerregel“-Korpus

Im Folgenden werden alle zu K. 7 gehörigen Belegstellen genannt und zwar in den Fußnoten, die zugunsten der besseren Lesbarkeit nicht in den Printteil der vorliegenden Studie aufgenommen wurden.

7.1 AB (< ABE < ABA)

I lokal

Richtung aus einem Raum heraus (→ AUS I.2, AUSSER I.2, IR/ER A.I, VON A.I.1, (VON) WEGEN A.I)

Nr. 03, Pr 48 so solt nvt dazestunt irsracte vlien **ab dem wege dis heils**

Nr. 11, K. 58,29 doch die selben pet die der abt **ab dē alter** emphanen von Im hat

II kausal

Anlass, auslösender Moment eines Verhaltens, verbunden mit einem spezifischen Substantiv (→ FÜR B, VOR A.III.1)

Nr. 19, K. 39,2 zwey gestatten wir nur wegen den verschiedenen Schwachheiten, damit wenn etwa einer **ab dem ersten** einen Eckel hätte, er von dem andern genieszen könne

7.2 AFTER (< AFTAR)

A mit Dativ

I lokal

Richtung (und Ziel) (→ AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 01, K. 7,25 **after** kiridoom dineem nikangees (**Post** concupiscentias tuas . ' non eas)

II temporal

Zeit nach einem bestimmten Zeitraum (→ AUF B.II.1, NACH A.II/B/C, UM II.2)

Nr. 01, K. 13,3 **aft** demv andre zuene mun sin tan aft kiuuonaheite (**Post** quem alii duo psalmi dicantur secundum consu&udinē)¹

1 So auch Nr. 01, Pr 24; K. 3,13; 8,3; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4; 11,6; 11,8; 17,4; 17,8; 17,10; 43,17; 48,13.

III modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 01, K. 13,3 **aft** demv andre zuene mun sin tan **aft** kiuuonaheite (**Post** quem alii duo psalmi dicantur **secundum** consu&udinē)²

B mit Instrumental

in der Verbindung *after thiu*, ‚danach‘

temporal

Reihen-/Rangfolge (→ AZ/IZ 2, VON A.II.2, ZU A.III.3)

Nr. 01, K. 12,2 **aft diu** si kichuetan finzugosto (**Post** quē dicatur quinquagesimus cū all)³

C mit Genitiv

temporal

Reihen-/Rangfolge (→ AZ/IZ 2, VON A.II.2, ZU A.III.3)

Nr. 04, K. 9,4 Darnah ein ymnus. vnd **after des** sehs salm mit antiphen⁴

Nr. 05, K. 42,8 **after des** sol nieman deheín urloup han · mít mit [sic] ieman iht zereden⁵

D mit Akkusativ

I lokal

Richtung (und Ziel) (→ AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÚF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 01, K. 2,14 indi faruurfí vvort miniu **after** dih (& proiecisti sermones meos **post** te)

II modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 01, K. 2,32 Indi **after eocouueljhhes** huuijaljhii edo farstantida (Et **secundum** uniuscuiusq; qualitātē l intellegentiā)

2 So auch Nr. 01, K. 2,22; 8,1; 31,12.

3 So auch Nr. 01, K. 12,3; 13,11.

4 So auch Nr. 04, K. 42,8; 43,15; 71,4.

5 So auch Nr. 05, K. 43,15; 71,4.

7.3 AN (< ANE < ANA)

A mit Dativ

I lokal

- 1 Situierung/Bewegung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AUF A.I.1/B.I.2, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ÛF(F)EN / AUFEN A, ZU A.I.2)
Nr. 04, 50 Ü Von den brüedern di verre uonm bethus arbeitent oder **anm weg siN**.⁶
Nr. 05, K. 50,4 Alsam suln ouh tvn · **di am weg** gesant sint .⁷
Nr. 09, K. 67,4 of su sich vursument hant **an deme wege**
Nr. 11, 67 Ü Von den Brúedern die **an dem weg** sein .
- 2 Ort, an dem sich eine Handlung vollzieht/ein Zustand in Erscheinung tritt/eine Handlung ihren Ausgang nimmt (→ BEI A.I.1, IN A.I.3, NACH A.I.2, ZU A.I.2)
Nr. 02, K. 4,49 **an aller steti** got sih ansehen wr war wizzen. (**in** omni loco deū se respicere p certo scire.)⁸
Nr. 03, K. 2,6 daz beidv fon sinr lêre vnd von sinr iungron gehorsami. wird ein rechnvnga **an dem forchtlichin gottis gerihte**⁹
Nr. 04, K. 2,6 daz siner ler und der iunger gehorsam. beider dinge. **an dem pitmenden gotes gerihte** wirt gevragt¹⁰
Nr. 05, K. 2,6 daz siner ler · vnd der ivnger gehorsam · beider dinge . **an dem pitmenden gotes gerihte** wirt gevragt¹¹
Nr. 06, K. 4,49 daz her **an allen steden**. Von vnserme herren ane gesehin wirt¹²
Nr. 07, K. 2,9 so mag ir herter oder prelat ledigleich **an dem gericht gottes** sprechen¹³
Nr. 08, K. 41,2 obe sie nit arbeide **an der erden** nit inhant
Nr. 09, K. 23,5 Unde vurstet he sich afir nit, so sal (man) in kestyen **an deme corpere**.¹⁴

6 So auch Nr. 04, K. 50,4; 67 Ü; K. 67,4.

7 So auch Nr. 05, 67 Ü; K. 67,4.

8 So auch Nr. 02, K. 44,7 (2x).

9 So auch Nr. 03, K. 2,9; 2,18; 4,49; 6,5; 6,8; 7,15; 19,1; 23,5; 40,8; 41,2; 41,4; 43,4; 43,5 (2x); 43,7; 44,7; 46,1; 48,5; 50,1; 55,4; 61,10; 64,1; 65,14.

10 So auch Nr. 04, K. 4,49; 6,8; 7,13; 19,1; 22,1; 41,2; 41,4; 42,3; 43,4; 43,5; 43,10; 44,7; 46,1; 48,5; 61,10; 63,5; 65,3.

11 So auch Nr. 05, K. 4,49; 6,8; 7,13; 19,1; 22,1; 41,2; 41,4; 42,3; 43,4; 43,5; 43,10; 44,7; 46,1; 48,5; 61,10; 63,5; 65,3.

12 So auch Nr. 06, K. 6,8; 19,1; 22,3; 27,8; 41,2; 41,4; 42,3; 43,4; 43,5; 44,7; 48,5; 61,10; 65,3.

13 So auch Nr. 07, K. 4,49; 6,8; 19,1; 22,1; 22,3; 43,5; 43,7; 48,5; 50,1; 55,4; 61,10; 63,5; 65,3.

14 So auch Nr. 09, K. 43,7.

- Nr. 10, K. 2,9 So wirt der hirte **an dem gerichte** ledig. vnd sprichet mit dem propheten¹⁵
- Nr. 11, K. 4,49 vnd wisse das in got **an allen steten** siecht¹⁶
- Nr. 12, K. 4,49 Für gwüsz wissen / dasz Gott jhn **an allen orten** sehe.¹⁷
- Nr. 13, K. 4,49 Für gwüsz wissen / dasz Gott jhn **an allen orten** sehe.¹⁸
- Nr. 14, K. 4,49 Für gewisz wissen / dasz Gott jhn **an allen Orten** sehe.¹⁹
- Nr. 15, K. 4,49 Für gwisz wissen / dasz Gott jhn **an allen orten** sehe.²⁰
- Nr. 16, K. 4,49 Für gwüsz wissen / dasz Gott jhn **an allen orten** sehe.²¹
- Nr. 17, K. 4,49 Für gewüsz wüssen / das Gott jhn **an allen Orthen** sehe.²²
- Nr. 18, Pr 21 Lasset uns geschuhet seyn **an unsern Füßen**²³
- Nr. 19, K. 4,49 Für gewisz halten, dasz uns Gott **an allen Orten** beobachte.²⁴
- Nr. 20, K. 4,49 Für gewisz halten, dasz uns Gott **an allen Orten** beobachte.²⁵
- Nr. 21, K. 6,8 Leichtfertige Reden oder unnütze und Lachen erregende Worte verdammen wir **an allen Orten**²⁶
- Nr. 22, Pr 32 Und **an einer andern Stelle**²⁷
- Nr. 23, K. 2,1 Ein Abt, der würdig ist, **an der Spitze des Klosters** zu stehen²⁸
- Nr. 24, Pr 32 und **an einer andern Stelle**²⁹
- Nr. 25, K. 19,1 und die Augen des Herrn schauen **an jedem Ort** auf Gute und Böse³⁰

-
- 15 So auch Nr. 10, K. 4,49; 6,8; 19,1; 22,1; 22,3; 41,2; 43,4; 43,5; 43,7; 43,10; 44,5; 46,2; 48,5; 50,3; 61,10; 63,5; 65,3.
- 16 So auch Nr. 11, K. 6,8; 7,13; 7,40; 7,63 (2x); 19,1 (2x); 21,5; 22,1; 22,3; 41,4; 42,3; 43,5; 43,7; 43,10; 44,5; 44,7; 48,5; 50,1; 50,3; 55,4; 61,10; 63,5 (2x); 65,3; 67,4.
- 17 So auch Nr. 12, K. 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 23,5; 38,5; 43,5; 44,7; 48,5; 55,4; 58,29; 61,10; 63,5; 65,3.
- 18 So auch Nr. 13, K. 4,61; 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 23,5; 38,5; 43,5 (2x); 48,5; 58,29; 61,10; 63,5; 65,3.
- 19 So auch Nr. 14, K. 4,61; 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 23,5; 38,5; 43,5 (2x); 48,5; 58,29; 61,10; 63,5; 65,3.
- 20 So auch Nr. 15, K. 4,61; 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 23,5; 38,5; 43,5 (2x); 48,5; 58,29; 61,10; 63,5; 65,3.
- 21 So auch Nr. 16, K. 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 23,5; 38,5; 43,5 (2x); 48,5; 58,29; 61,10; 63,5; 65,3.
- 22 So auch Nr. 17, K. 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 38,1; 38,5; 43,5; 43,7; 46,1; 61,10; 63,5; 63,18; 65,3.
- 23 So auch Nr. 18, K. 4,49; 6,8; 7,13; 7,40; 19,1; 22,3; 23,5; 38,1; 38,5; 43,5; 43,7; 46,1; 61,10; 63,5; 63,18; 65,3.
- 24 So auch Nr. 19, K. 7,40; 22,3; 43,5; 44,7; 65,3.
- 25 So auch Nr. 20, K. 6,8; 7,40; 19,1; 22,3; 22,4; 23,5; 31,2; 40,8; 42,3; 43,5 (2x); 44,7; 50,3; 65,3.
- 26 So auch Nr. 21, K. 7,4; 7,40; 22,3; 38,5; 42,3; 42,7; 43,10; 44,7; 50,1; 65,3.
- 27 So auch Nr. 22, K. 7,16; 7,40; 28,7; 38,1; 44,1; 43,4; 43,5; 43,7 (2x); 44,7; 46,1; 65,3.
- 28 So auch Nr. 23, K. 6,5; 7,40; 19,1; 43,7; 44,7; 46,1; 61,10; 63,5; 65,3.
- 29 So auch Nr. 24, K. 7,4; 7,16; 28,7; 43,5; 43,7 (2x); 44,1; 44,7; 46,1; 65,3.
- 30 So auch Nr. 25, K. 6,5; 7,13; 7,40; 28,7; 43,4; 44,5; 44,7; 50,3.

3 Berührung/Aneinanderstoßen/Aneinanderhaften

Nr. 02, K. 44,1 niht sprechinde niwan ainic gilait **ander erde** dem hōbit (nil dicens nisi tantū posito **in** terra capite)

Nr. 07, K. 22,5 vnd ire messer sullen sy nicht haben **an der seyttē**

Nr. 09, K. 22,5 unde ire messere ensollent su nit hafē **an iren syden**

Nr. 11, K. 22,5 schullen sy die messer nicht haben **an den seitten**

Nr. 12, K. 22,5 vnd sollen keine Messer **an der seyten** haben

Nr. 13, K. 22,5 vnd sollen keine Messer **an der seiten** haben

Nr. 14, K. 22,5 vnd sollen keine Messer **an der Seiten** haben

Nr. 15, K. 22,5 vnn̄d sollen keine Messer **an der seiten** haben

Nr. 16, K. 22,5 vnd sollen keine Messer **an der seiten** haben

Nr. 17, K. 22,5 Sie sollen [...] keine Messer **an der Seiten** haben

Nr. 18, K. 22,5 sie sollen [...] keine Messer **an der Seithen** haben /

Nr. 20, K. 22,5 doch keine Messer bey sich **an der Seite** haben

Nr. 22, K. 22,5 jedoch nicht mit ihren Messern **an der Seite**

Nr. 23, K. 22,5 damit sie während des Schlafes ihre Messer nicht **an der Seite** haben

Nr. 24, K. 22,5 jedoch nicht mit ihren Messern **an der Seite**

Nr. 25, Pr 34 als die Stürme tobten und **an dem Haus** rüttelten, da stürzte es nicht ein³¹

4 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 02, Pr 6 also davon im zallir zitte von den gv̄ten unseren **an vns** zegehorsamer ist (Ita enim ei omni tempore de bonis suis **in** nobis parendum)³²

Nr. 03, Pr 8 **an der leczun** so ir nu hant gehört spricht alsus³³

Nr. 04, Pr 6 Wan so ist im zallen ziten von sinem gv̄t **an vns** zedinen.³⁴

Nr. 05, Pr 6 Wan so ist im zallen ziten von sinen gv̄t **an vns** ze dienen.³⁵

31 So auch Nr. 25, K. 22,5.

32 So auch Nr. 02, Pr 28; 29; 30; 32; 41; K. 4,9; 4,42; 4,61; 5,4; 7,20; 8,4; 10,2; 11,2; 21,3; 28,1; 32,1; 37,1; 37,2; 37,3; 53,7; 53,15; 57,5; 63,11; 70,6; 73 Ü.

33 So auch Nr. 03, Pr 21; 29; 33; 39 (2x); 41; K. 2,7; 2,13; 2,17 (2x); 3,7; 4,41; 4,61; 7,20; 7,40; 7,59; 7,63 (2x); 7,70; 21,2; 23,1; 24,2; 25,2 (2x); 25,3; 27,4; 32,1 (4x); 32,3; 33,7 (2x); 33,8; 34,6; 36,6; 37,1 (2x); 37,2 (3x); 37,3; 38,12; 39,1; 39,3; 39,4; 39,6; 39,10; 39,11; 40,5; 41,4; 43,2; 46 Ü; K. 46,1 (2x); 48,22; 53,7; 53,15; 54,3; 55,4; 55,10 (2x); 55,15 (4x); 57,1; 57,5 (2x); 57,7; 57,9; 58,3; 58,29; 59,1; 59,3; 60,2; 61,2; 63,9; 63,13; 63,17; 64,2; 64,3; 64,10 (2x); 64,12; 64,17; 65,11; 70,6 (2x); 71,9; 73 Ü.

34 So auch Nr. 04, Pr 28; 29; 30; 33; 41; 46; K. 1,11; 2,7; 2,9; 2,13; 2,17; 2,21; 2,23 (2x); 2,25; 2,32; 3,7; 3,12; 4,42; 4,50; 4,57; 4,61; 5,4; 5,5; 5,13; 6,4; 7,2; 7,6; 7,7; 7,20 (2x); 7,22; 7,23; 7,29; 7,35; 7,39; 7,40; 7,42; 7,57; 7,59; 7,63 (2x); 7,65; 7,70; 8,4; 9,5; 10,2; 11,2 (2x); 11,3; 13,13; 21,2; 23,1; 24,2; 24,3; 27,4; 32,1 (2x); 32,3; 34,6; 37,1; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,3; 40,5 (2x); 41,4; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 48,1 (2x); 48,11; 48,18; 53,6; 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,3; 55,22; 56,2; 57,5; 57,6 (2x); 57,7; 57,9; 59,3; 60,2; 63,5; 63,9; 63,11; 64,18; 64,20; 65,2; 65,10; 65,11; 68,4; 70,6 (2x); 73 Ü.

- Nr. 06, Pr 6 Als ist yme alle zÿjt von sinen guden **an vns** zu gehorsam.³⁶
 Nr. 07, Pr 48 soltu nicht pald mit grausen erschreckt fliechen den weg der hailbärtigkait / der nur **an dem anefang** eng ist³⁷
 Nr. 08, Pr 4 bydet in mit steedeme gebede, daz er **an uch** vollenbrenge³⁸
 Nr. 09, Pr 6 Wir sollen ouch allezijt yme also volgen von syme gude **an uns**³⁹
 Nr. 10, Pr 28 Vnd sine deine gedencke hät gar **an Cristu** verlässen⁴⁰
 Nr. 11, Pr 6 Also gehorsam ze seinn. sinem gvt **an vns** ze dienen⁴¹
 Nr. 12, Pr 28 vnd seine schwache gedancken ergreiff / vnd **an Christo** zerschmettert⁴²
 Nr. 13, Pr 28 vnd seine schwachen gedancken ergreiff / vnd **an Christo** zerschmettert⁴³

-
- 35 So auch Nr. 05, Pr 28; 29; 30; 33; 41; K. 1,11; 2,7; 2,9; 2,13; 2,17; 2,21; 2,23 (2x); 2,25; 2,32; 3,7; 3,12; 4,42; 4,50; 4,57; 4,61; 5,4; 5,5; 5,13; 6,4; 7,2; 7,6; 7,7; 7,20 (2x); 7,22; 7,23; 7,29; 7,35; 7,39; 7,40; 7,42; 7,57; 7,59; 7,63 (3x); 7,65; 7,70; 8,4; 9,5; 10,2; 11,2 (2x); 11,3; 13,13; 21,2; 23,1; 24,2; 24,3; 27,4; 32,1 (2x); 32,3; 34,6; 37,1; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,3; 40,5 (2x); 41,4; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 48,1 (2x); 48,11; 48,18; 53,6; 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,3; 55,22; 56,2; 57,5; 57,6 (2x); 57,7; 57,9; 59,3; 60,2; 63,5; 63,9; 63,11; 64,1; 64,12; 64,17; 64,18; 64,20; 65,2; 65,10; 65,11; 68,4; 70,6 (2x).
- 36 So auch Nr. 06, Pr 29; 30; 41; 50; K. 2,7; 2,21 (3x); 2,25; 4,42; 4,43; 7,20; 7,40; 7,59; 7,61; 7,68; 10,2; 11,2; 19,6; 23,1; 24,2; 27,4; 28,1; 28,3; 28,4; 32,1 (3x); 33,7; 34,6 (3x); 37,1; 37,2 (2x); 39,10; 41,4; 42,1; 49,7 (3x); 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 57,5; 57,6; 57,9; 58,3; 60,2; 62,4; 63,7; 64,2; 64,18; 67,4 (3x); 68,4; 70,6 (2x).
- 37 So auch Nr. 07, K. 4,50; 7,6; 7,8; 7,40; 7,63; 18,23; 25,3; 34,6; 37,2; 39,1; 46,1 (3x); 49,7; 55,15 (2x); 63,17; 65,2.
- 38 So auch Nr. 08, Pr 29 (2x); 35; 50; K. 2,7 (2x); 2,13; 2,23; 4,42; 4,50; 7,7 (2x); 7,20; 7,36; 7,70; 28,5; 28,6; 32,1 (2x); 34,6; 35,5; 37,2 (2x); 41,4; 46 Ü; K. 48,7; 49,5 (2x); 53,15; 54,3; 57,5 (2x); 57,7; 58,3; 68,4.
- 39 So auch Nr. 09, Pr 28; 32; 35; 41; 49; 50; K. 2,7; 2,13; 2,16; 2,17 (2x); 2,21; 2,23; 2,28; 4,42; 4,50; 7,20; 7,24; 7,42; 7,59 (2x); 7,63; 7,70; 8,3 (2x); 11,3; 13,13; 25,3; 27,4; 32,1; 32,3; 33,7; 37,1 (3x); 37,2 (2x); 45,1 (3x); 53,6 (2x); 53,15; 53,19; 57,5; 57,6; 57,7; 58,9; 58,11; 58,14; 64,9; 64,12; 64,17; 65,1; 65,10; 65,11; 67,4 (2x); 68,4; 70,6.
- 40 So auch Nr. 10, Pr 30; 41; K. 2,2; 2,13; 2,17; 2,23 (2x); 2,7; 2,21 (2x); 3,7; 4,42; 4,50; 4,56; 6,4; 7,6; 7,14; 7,20 (2x); 7,35; 7,42; 7,57; 7,59; 7,60; 7,61; 7,63; 7,70; 10,2; 11,3; 20,3 (3x); 21,3; 23,1; 24,2; 24,3; 25,3 (2x); 27,4; 28,5; 32,1 (3x); 32,3; 33,7; 34,6; 35,5; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5; 41,4; 42,7; 46,1 (3x); 48,1; 49,5 (2x); 49,7 (5x); 53,6; 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,3; 57,5 (3x); 57,7; 57,9; 58,11; 58,14; 63,13; 64,2; 64,12; 64,14; 64,17; 65,11; 72,4; 73,1.
- 41 So auch Nr. 11, Pr 28; 30; 33; 41; K. 2,5; 2,7; 2,17 (2x); 2,21; 2,23; 4,50; 4,57; 4,61; 7,6; 7,20 (2x); 7,22; 7,23; 7,29; 7,35 (2x); 7,49; 7,59 (2x); 7,60 (2x); 7,62; 7,63; 7,65; 7,70; 8,4; 9,5; 14,2; 18,23; 23,1; 24,2; 25,3 (2x); 27,4; 28,1; 28,5; 30,2; 31,16; 32,1 (3x); 32,3; 33,7; 34,6 (2x); 37,1; 37,2 (2x); 37,3; 38,6 (2x); 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,4; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 47,2; 48,1 (2x); 48,7; 49,7 (5x); 53,6; 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,3; 55,22; 56,2; 57,5; 57,6 (2x); 57,7; 57,9; 58,3; 58,11; 59,3; 60,2; 63,9; 63,11; 63,18; 64,1; 64,9; 64,10; 64,12; 64,17; 64,20; 65,2; 65,10; 65,11; 67,7; 68,4; 70,6 (2x); 71,2; 73 Ü.
- 42 So auch Nr. 12, K. 4,50; 7,6; 7,49; 7,70; 8,3; 18,7; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 49,5; 49,7 (5x); 52,5; 55,4; 57,5; 57,6; 59,3; 61,3.

- Nr. 14, Pr 28 vnnd seineschwache Gedancken ergreiffet/ vnd **an Christo** zerschmettert⁴⁴
- Nr. 15, Pr 28 vnd seine schwache gedancken ergreiffet / vnnd **an Christo** zerschmettert⁴⁵
- Nr. 16, Pr 28 vnd seine kleine gedancken ergreiffet / vnnd **an Christo** zerschmettert⁴⁶
- Nr. 17, Pr 28 vnnd seine schwache Gedancken ergreiffet / vnnd **an Christo** zerschmetteret⁴⁷
- Nr. 18, Pr 28 und seine kleine Gedancken ergreiffet: und **an den Felsen Christo** zerschmettert⁴⁸
- Nr. 19, Pr 28 der desselben Eingebungen, [...], ergreift, und **an Christo** zerschmettert⁴⁹
- Nr. 20, Pr 28 und seine Gedanken [...] **an Christo**, dem wahren Felsen zerschmettert⁵⁰
- Nr. 21, Pr 28 und seine kleinen Gedanken nimmt, und sie zerschmettert **an Christus**⁵¹
- Nr. 22, Pr 14 indem der Herr in der ganzen Menge des Volkes, **an die dieser Ruf ergeht**, seinen Arbeiter sucht⁵²
- Nr. 23, Pr 28 und seine Eingebungen in ihrem Beginne schon erfasst und **an Christus** zerschmettert⁵³

-
- 43 So auch Nr. 13, K. 4,50; 7,49; 7,6; 7,70; 8,3; 18,7; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 49,5; 49,7 (5x); 52,5; 55,4; 57,5 (2x); 57,6; 59,3; 61,3.
- 44 So auch Nr. 14, K. 4,50; 7,6; 7,49; 7,70; 8,3; 18,7; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 49,5; 49,7 (5x); 52,5; 55,4; 57,5; 57,6; 59,3; 61,3.
- 45 So auch Nr. 15, K. 4,50; 7,6; 7,49; 7,70; 8,3; 18,7; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 49,5; 49,7 (5x); 52,5; 55,4; 57,5; 57,6; 59,3; 61,3.
- 46 So auch Nr. 16, K. 4,50; 7,6; 7,49; 7,70; 8,3; 18,7; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 49,5; 49,7 (5x); 52,5; 55,4; 57,5 (2x); 59,3; 61,3.
- 47 So auch Nr. 17, K. 2,32; 2,35; 4,50; 16,1; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 57,5; 59,3 (vgl. auch → ANSTATT).
- 48 So auch Nr. 18, Pr 38; K. 2,32; 2,35; 4,50; 27,4; 32,1; 36,6; 37,2; 57,5; 59,3.
- 49 So auch Nr. 19, K. 2,32; 4,42 ; 4,50; 7,3; 7,69; 9,5; 18,23; 28,5; 43,15; 47,1; 48,23 (2x); 49,5; 49,7 (3x); 57,5; 60,3.
- 50 So auch Nr. 20, Pr 29 (2x); 41; K. 2,7; 2,19; 2,32; 4,42; 4,54; 5,13; 6,5; 7,6; 18,21; 18,24; 19,2; 27,4; 28,3; 32,1; 33,7; 34,6; 37,2; 39,4; 57,5; 57,6; 71,7; 71,9.
- 51 So auch Nr. 21, Pr 50; K. 4,42; 4,50; 7,24; 7,31; 7,69; 7,70; 24,3; 24,4; 33,7; 36,5; 43,11; 48,11; 49,7 (4x); 57,5; 57,6 (2x); 58,19; 70,4; 70,6; 71,9; 72,4.
- 52 So auch Nr. 22, Pr 28; K. 2,7; 2,19; 2,21 (2x); 2,32 (2x); 4,42; 4,50; 7,6; 7,31; 7,61; 7,69; 7,70; 32,1; 34 Ü; K. 36,5; 38,1; 41,4; 43,16; 43,18; 48,24; 53,16; 57,6; 57,21; 62,6; 65,13.
- 53 So auch Nr. 23, Pr 50; K. 2,7; 4,50; 6,7; 7,24; 7,61; 7,69; 7,70; 19,2; 21,3; 24,3; 31,5; 31,7; 32,1; 34,1; 36,5; 39,2; 43,15; 43,16; 43,18; 44,6; 53,16; 57,6; 58,24; 61,12; 62,6; 64,8.

Nr. 24, Pr 28 und die Brut seiner Eingebung ergreifend, sie **an Christus**, dem Felsen, zerschmettert⁵⁴

Nr. 25, Pr 28 seine Gedankenbrut packt und sie **an Christus** zerschmettert⁵⁵

II modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf, in Verbindung mit spezifischen Verben und Adjektiven (→ BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 02, K. 37,2 vnd vber ain in di strengi der regil werde anghabin **an den spisen** (et nullatenus eis districtio regule teneatur **in alimentis**)

Nr. 03, K. 3,5 wand ez sol me stân **an diz aptis selbwal**⁵⁶

Nr. 04, K. 3,5 svnder ez sol wesen **andes abtes willekvr**⁵⁷

Nr. 05, K. 3,5 svnder ez sol wesen **an des abtes willechvr**⁵⁸

Nr. 06, K. 3,5 sunder ez sal **an des aptes willen sin**⁵⁹

Nr. 07, K. 4,74 Vnd **an gottes parmherczigkait** nimer verczagen

Nr. 09, K. 37,2 unde man sal in keyne wis den getwang der regulin **an yn** halden an der spisin

Nr. 10, K. 3,5 Sunder es sol me **an des abtes willen** stan⁶⁰

Nr. 11, K. 3,5 Wan ich sol als mer ligen **an des abts rat**⁶¹

Nr. 12, K. 3,5 sonder es soll mehr ligen **an des Abts wahl**⁶²

Nr. 13, K. 3,5 sonder es soll mehr ligen **an des Abts willkur**⁶³

Nr. 14, K. 3,5 sonder es soll mehr ligen **an desz Abts Willkur**⁶⁴

Nr. 15, K. 3,5 sonder es soll mehr ligen **an des Abts willkur**⁶⁵

Nr. 16, K. 3,5 sonder es soll mehr ligen **an des Abbts willkur**⁶⁶

Nr. 17, K. 4,74 **An der Barmhertzigkeit Gottes** nimmermehr verzweifeln.

Nr. 18, K. 4,74 Und **an Gottes Barmhertzigkeit** niemahlen verzweifeln.

Nr. 19, K. 4,74 Endlich **an der Barmhertzigkeit Gottes** niemals verzweifeln.

Nr. 20, K. 4,74 und **an der Barmhertzigkeit Gottes** niemals verzweifeln

Nr. 21, K. 4,74 Und **an Gottes Barmhertzigkeit** niemals verzweifeln.

Nr. 22, K. 4,74 Und **an Gottes Barmhertzigkeit** niemals verzweifeln.

Nr. 23, K. 4,74 Und niemals **an der Barmhertzigkeit Gottes** verzweifeln.

54 So auch Nr. 24, K. 2,7; 2,19; 2,21 (2x); 2,32 (2x); 4,42; 4,50; 7,6; 7,31; 7,61; 7,69; 7,70; 32,1; 34 Ü; K. 36,5; 38,1; 41,4; 43,16; 48,27; 53,16; 57,5; 62,6.

55 So auch Nr. 25, Pr 48; 50; K. 2,7; 2,32 (2x); 4,50; 5,18; 7,24; 7,61; 7,69; 7,70; 8,3; 24,3; 30 Ü; K. 31,16; 33,7; 43,16; 49,7 (3x); 57,5 (2x); 58,14; 62,6.

56 So auch Nr. 03, K. 4,74.

57 So auch Nr. 04, K. 4,74; 7,60.

58 So auch Nr. 05, K. 4,74; 7,60.

59 So auch Nr. 06, K. 7,60.

60 So auch Nr. 10, K. 4,74; 37,2; 58,3; 60,2; 62,2.

61 So auch Nr. 11, K. 4,74; 37,2.

62 So auch Nr. 12, K. 4,74.

63 So auch Nr. 13, K. 4,74.

64 So auch Nr. 14, K. 4,74.

65 So auch Nr. 15, K. 4,74.

66 So auch Nr. 16, K. 4,74.

Nr. 24, K. 4,74 Und **an Gottes Barmherzigkeit** niemals verzweifeln.

Nr. 25, K. 4,74 Und **an Gottes Barmherzigkeit** niemals verzweifeln.

III instrumental

Mittel, Vermittlung (→ BEI A.III, DURCH III.1, IN A.III)

Nr. 02, K. 6,1 dc nit ih sunde **an der zungun min** (ut non delinquā in lingua mea)

Nr. 03, K. 6,1 daz ich min nvt mishvte **an minr zvingv**

Nr. 06, K. 6,1 Daz ich icht mîsse du. **an myner zungen**.

Nr. 07, K. 18,6 das albeg an dem suntag dy wacht angeungen werde **an dem xx psalm**⁶⁷

Nr. 09, K. 6,1 daz ich nyt ensunder **an myner zungen**⁶⁸

Nr. 20, K. 64,9 und seinen Untergebenen **an passende Lehren** daraus beybringen könne

Nr. 22, Pr 21 wandeln wir **an der Hand des Evangeliums** seine Wege

Nr. 23, Pr 21 wandeln wir seine Wege **an der leitenden Hand des Evangeliums**

Nr. 24, Pr 21 wandeln wir **an der Hand des Evangeliums** seine Wege

IV temporal

1 Zeitpunkt/-raum (→ BEI A.II.1, IN A.V/B.IV, ZU A.III.2)

Nr. 02, K. 4,76 von huns tag vnd naht vnverzaglic irvollut vnd **an dem tag des girihtes** irkant (a noñ die ac nocte incessabiliter adimpleta et in die iudicii recognita)⁶⁹

Nr. 03, K. 2,28 abir die vngestvmin. vnd die hertin. vnd die hofertigin. vnd die vngehorsamin. **an dem anvange dir sunda** [...] ir lips twengin⁷⁰

Nr. 04, K. 2,28 vnd ungehorsamen betwinge [...] **an dem aneenge der sunde**⁷¹

Nr. 05, K. 2,28 vnd vngehorsamen · betwinge [...] **an dem aneenge der svnden**⁷²

Nr. 06, K. 2,38 Daz her **an deme Jungesten tage**. Vor ir aller sele antwurte musz geben⁷³

Nr. 07, K. 2,28 sol er **an dem anfang der sünd** pfrengen⁷⁴

67 So auch Nr. 07, K. 18,9; 18,11; 18,13.

68 So auch Nr. 09, K. 7,4.

69 So auch Nr. 02, K. 11,1; 12 Ü; K. 14,1; 18,2; 18,4; 31,9; 35,14; 35,15; 41,2; 48,22; 53,10.

70 So auch Nr. 03, K. 2,38; 4,76; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 41,2 (2x); 41,3; 48,22; 63,8 (2x).

71 So auch Nr. 04, K. 2,38; 4,18; 4,76; 11,1; 11,11; 13,12; 14,1; 16 Ü; K. 18,9; 25,4; 31,9; 48,16.

72 So auch Nr. 05, K. 2,38; 4,18; 4,76; 11,1; 11,11; 13,12; 14,1; 16 Ü; K. 18,8; 18,9; 25,4; 31,9; 48,16.

73 So auch Nr. 06, K. 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 14,1; 18,2; 18,4; 18,8 (2x); 18,9; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,14; 35,15; 38,1; 41,2 (2x); 48,16; 48,22.

74 So auch Nr. 07, K. 2,38; 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 14,1; 18,2; 18,4; 18,6; 18,7; 18,9; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 38,2; 41,2; 41,3; 48,22; 51,1; 65,4; 67,3.

- Nr. 08, K. 2,28 sal sie twingen [...] **an deme anbeginne der sunden**⁷⁵
- Nr. 09, K. 2,21 **An deme ende** werden wir alle eyn vur yme genwerchchin⁷⁶
- Nr. 10, K. 2,6 Das siner lere vnd der iunger gehorsami **an dem iungsten tage** eruarunge muß geschehen⁷⁷
- Nr. 11, K. 2,28 die hochfertigen vnd vngehorsamen sol er bezwingen **an dem anfang der súnd**⁷⁸
- Nr. 12, K. 2,38 dasz er [...] **am tag des gericht**s dem Herrn musz rechen-schafft geben⁷⁹
- Nr. 13, K. 2,38 dasz er [...] **am tag des gericht**s dem Herrir en musz rechen-schafft geben⁸⁰
- Nr. 14, K. 2,38 dasz er [...] **am Tag desz Gericht**s den Herren musz Rechen-schaft geben⁸¹
- Nr. 15, K. 2,38 dasz er [...] **am tag des Gericht**s musz rechen-schafft geben⁸²
- Nr. 16, K. 2,38 das er [...] **am tag desz Gericht**s dem Herren musz Rechen-schafft geben⁸³
- Nr. 17, K. 4,76 Welche so sie von vns sowol bey Tag als bey Nacht / vnauffhörlich erfüllet / vnnd **am Tag desz Gericht**s vorbracht werden⁸⁴
- Nr. 18, K. 4,76 welche / so sie von uns so wohl bey Tag / als bey der Nacht / unauffhörlich erfüllet / und **am Tag desz Gericht**s vorbracht werden⁸⁵

75 So auch Nr. 08, K. 7,46; 25,4; 53,1.

76 So auch Nr. 09, K. 2,28; 48,16.

77 So auch Nr. 10, K. 2,28; 2,34; 4,76; 11 Ü; K. 11,1; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,12; 14,1; 15,3; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2 (2x); 43,6; 48,22.

78 So auch Nr. 11, K. 2,38; 4,76; 11 Ü; K. 11,1; 11,9; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 13,12; 14 Ü; K. 14,1; 18,2; 18,6; 18,8 (2x); 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 29 Ü; K. 29,3; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 39,5; 41,1; 42,7; 48,15; 48,22; 64,20; 65,4.

79 So auch Nr. 12, K. 4,76; 11 Ü; K. 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 18,4; 18,6; 18,8 (2x); 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2; 48,22; 67,3 (2x).

80 So auch Nr. 13, K. 4,76; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 18,2; 18,4; 18,6; 18,8; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2; 48,22; 67,3 (2x).

81 So auch Nr. 14, K. 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 18,2; 18,4; 18,6; 18,8; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2; 48,22; 67,3 (2x).

82 So auch Nr. 15, K. 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 18,2; 18,4; 18,6; 18,8; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2; 48,22; 67,3 (2x).

83 So auch Nr. 16, K. 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 18,2; 18,4; 18,6; 18,8; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,2; 48,22; 67,3 (2x).

84 So auch Nr. 17, 11 Ü; K. 11,1; 11,11; 12 Ü; K. 12,1; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,1; 41,2; 44,7; 48,22; 67,3 (2x).

85 So auch Nr. 18, 11 Ü; K. 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 18,2; 18,4; 18,6; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,1; 41,2; 44,7; 48,22; 67,3.

Nr. 19, K. 2,6 dasz **am schreckbaren Tag des Gerichts** seine Lehr sowohl, als der Gehorsam seiner Untergebenen werde untersucht werden⁸⁶

Nr. 20, K. 4,76 und sie **am Tage des Gerichtes** dem Herrn zu handen stellen⁸⁷

Nr. 21, K. 2,38 dasz er **am Tage des Gerichtes** [...] dem Herrn Rechenschaft geben musz⁸⁸

Nr. 22, K. 2,10 Und **am Ende dann** wird der Tod diejenigen überwältigen, die [...]⁸⁹

Nr. 23, K. 2,38 er sei fest überzeugt, dasz er **am Tage des Gerichts** sich zu verantworten haben wird⁹⁰

Nr. 24, K. 2,10 Und **am Ende dann** wird der Tod diejenigen ereilen, die [...]⁹¹

Nr. 25, K. 2,38 **am Tag des Gerichts** muss er für sie alle dem Herrn Rechenschaft ablegen⁹²

2 Zeitspanne (→ AUF B.II.2, BEI A.II.2, DURCH II, FÜR A.II)

Nr. 03, 11 Ü Vviem die metti sol singen **an dim sunnindage** dvr diz iar⁹³

Nr. 04, K. 13,1 **An den werchtagen** sol man laudes also begen⁹⁴

Nr. 05, K. 13,1 **An den werchtagen** sol man laudes also begen⁹⁵

Nr. 06, 11 Ü wie **an den sundagîn**. Metten begangen solle werden DOminîco.⁹⁶

Nr. 07, 13 Ü Wie dy metten volbracht werde **an den werichtagen**.⁹⁷

86 So auch Nr. 19, K. 2,38; 4,76; 11,1; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 16,2; 18,8; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 48,16; 51,1; 67,3; 73,1.

87 So auch Nr. 20, 11 Ü; K. 11,1; 11,10; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,12; 16,5; 18,2; 18,4; 18,7; 18,11; 25,4; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 41,1; 41,2; 48,22; 67,3.

88 So auch Nr. 21, K. 4,76; 11,1; 11,11; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 13,12; 18,2; 18,6; 18,9; 18,11; 18,23; 25,4; 31,9; 35,7 (2x); 35,15; 38,1; 41,2; 41,8; 48,22; 51,1; 64,18; 67,2; 67,3.

89 So auch Nr. 22, K. 2,38; 4,76; 11,1; 11,10; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 18,4; 18,9; 18,11; 25,4; 31,9; 42,5; 48,22; 51,1; 67,3.

90 So auch Nr. 23, K. 11,10; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 14,1; 16,2; 18,2; 18,6; 18,9; 18,11; 24,7; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 39,5; 41,2 (2x); 41,7; 42,5; 48,22; 51,1; 67,3 (2x).

91 So auch Nr. 24, K. 2,38; 4,76; 11,1; 11,10; 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,10; 18,2; 18,4; 18,9; 18,11; 25,4; 31,9; 38,1; 42,3; 42,5; 44,7; 48,22; 51,1; 53,14; 67,3 (2x).

92 So auch Nr. 25, K. 4,76; 7,21; 11 Ü; K. 11,1; 12 Ü; K. 12,1; 13,2; 13,4; 13,5; 13,6; 13,7; 13,8; 13,9; 13,12; 16 Ü; K. 16,3; 17 Ü; K. 18,2; 18,4; 18,9; 18,11; 18,23; 24,6; 31,9; 35,7; 35,15; 38,1; 39,5; 41,1; 41,7; 43,6; 44,1; 44,7; 47,1; 48,22; 51,1; 53,10; 67,3 (2x).

93 So auch Nr. 03, 12 Ü; 13 Ü; 14 Ü; 15 Ü; K. 16,1; 35,14; 38,1; 39,4; 48,17.

94 So auch Nr. 04, K. 16,1; 16,3; 18,8; 44,1; 48,14; 49,2; 49,3; 67,3.

95 So auch Nr. 05, K. 13,1; 16,1; 16,3; 44,1; 49,2; 49,3; 67,3.

96 So auch Nr. 06, 12 Ü; 13 Ü; K. 13,1; 49,2; 49,3; 49,5.

97 So auch Nr. 07, 14 Ü; K. 13,1; 35,14.

- Nr. 08, Pr 5 daz er **an keinen ziten** von uren ubeln werken geunfrauwet werde⁹⁸
- Nr. 10, K. 11,2 daz er **an keinen ziten** von uren ubeln werken geunfrauwet werde⁹⁹
- Nr. 11, K. 7,29 vnd wenn er vns ver trait **an diser zeit**¹⁰⁰
- Nr. 12, 12 Ü Wie man die Laudes **an Sonntagen** halten soll.¹⁰¹
- Nr. 13, 11 Ü Wie **an den Sontagen** die Metten gehalten werden solle.¹⁰²
- Nr. 14, 11 Ü Wie **an den Sonntagen** die Metten gehalten werden solle.¹⁰³
- Nr. 15, 11 Ü Wie **an den Sontagen** die Metten gehalten werden solle.¹⁰⁴
- Nr. 16, 11 Ü Wie **an den Sontagen** die Metten gehalten werden solle.¹⁰⁵
- Nr. 17, 13 Ü Wie die Laudes **an Wercktågen** soll gehalten werden.¹⁰⁶
- Nr. 18, 13 Ü Wie die Laudes **am Wercktågen** sollen gehalten werden.¹⁰⁷
- Nr. 19, 11 Ü Wie die Metten **an den Sonntagen** zu halten sey.¹⁰⁸
- Nr. 20, 13 Ü Wie die Laudes **an gemeinen Tagen** sollen gehalten werden.¹⁰⁹
- Nr. 21, 11 Ü Wie **an den Tagen des Herrn** die Vigilien gehalten werden sollen.¹¹⁰
- Nr. 22, 11 Ü Vom Nachtgottesdienste **an den Sonntagen**.¹¹¹
- Nr. 23, 11 Ü Wie die Vigilien **an Sonntagen** abgehalten werden.¹¹²
- Nr. 24, 11 Ü Vom Nachtgottesdienst **an Sonntagen**.¹¹³
- Nr. 25, K. 11,11 Diese Ordnung der Vigilien bleibt **an allen Sonntagen** gleich¹¹⁴

98 So auch Nr. 08, K. 7,29; 48,21.

99 So auch Nr. 10, K. 13,1; 13,10; 13,14; 35,14; 41,3; 43,10; 49,2; 49,3 (2x); 49,5; 52,5; 64,18.

100 So auch Nr. 11, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14,1; 25,5; 42,4; 43,19; 44,1; 49,2; 49,5; 61,5; 61,6; 64,18.

101 So auch Nr. 12, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 35,14; 39,3; 41,3; 49,5.

102 So auch Nr. 13, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 18,8; 35,14; 39,3; 41,3; 49,5.

103 So auch Nr. 14, 12 Ü, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 18,8; 35,14; 39,3; 41,3; 49,5.

104 So auch Nr. 15, 12 Ü, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 18,8; 35,14; 39,3; 41,3; 49,5.

105 So auch Nr. 16, 12 Ü, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 18,8; 35,14; 39,3; 41,3; 49,5.

106 So auch Nr. 17, K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 35,14; 39,3; 41,3.

107 So auch Nr. 18, K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 35,14; 39,3; 41,3.

108 So auch Nr. 19, K. 11,2; 13 Ü; K. 13,1; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 18,10; 35,14; 41,3; 42,5; 43,5; 48,22.

109 So auch Nr. 20, K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 35,14; 41,3; 48,15; 49,5.

110 So auch Nr. 21, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 18,8; 35,14; 41,3; 49,5.

111 So auch Nr. 22, K. 11,11; 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 18,2; 18,25; 35,14; 41,3; 42,3.

112 So auch Nr. 23, K. 11,1; 11,11; 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 16,1; 16,3; 18,5; 18,8; 18,10; 18,25; 35,14; 42,2; 42,3; 64,18.

113 So auch Nr. 24, K. 11,11; 13 Ü; K. 13,1; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 18,25; 35,14; 41,3; 64,18.

114 So auch Nr. 25, 13 Ü; K. 13,1; 13,10; 14 Ü; K. 14,1; 15,3; 16,1; 16,3 (2x); 18,5; 18,10; 18,20; 18,25; 35,12; 35,14; 41,2; 41,3; 42,3; 42,5; 43,9; 64,18.

B mit Akkusativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel), eigentlich und bildlich (→ AFTER A.I/D.I, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÜF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 02, K. 7,42 di gislagin **an dc wange** si bietent oh dc ander (qui pcussi **in maxillā prebent et aliā**)¹¹⁵

Nr. 03, Pr 34 châmin d̂v wazzir. vnd wâton die wind. vnd sturdon **an dis ĥvs**¹¹⁶

Nr. 04, Pr 34 Ez komen di wazzer vnd wâten di wînde. vnd stiezzen **an daz hvs**¹¹⁷

Nr. 05, Pr 34 Ez chomen di wazzer · vnd wâten di winde . vnd stîzzen **an daz hovs**¹¹⁸

Nr. 06, Pr 34 Js quamen waszer vnd waden wînde. Vnd styezen **an daz hus**¹¹⁹

Nr. 07, Pr 34 es châmen dy wasser | vnd wâten dy windt | vnd stiessen **an das haus**¹²⁰

Nr. 08, Pr 34 Die fluthe quamen, die winde waten und stiszin **an daz hus**¹²¹

Nr. 09, Pr 34 Unde quamen fluyde unde weden winde unde sturmeden **an dat huys**¹²²

Nr. 10, Pr 34 Wo kamen die wasser vnd wâtend die winde vnd stiessent **an das huß**¹²³

Nr. 11, Pr 34 Es kömen die wasser es wa//ten die wint vnd stiessen **an das haus**¹²⁴

Nr. 12, Pr 34 vnd kam ein gewässer / vnnd weheten die wind / vnd stiessen **an das hausz**¹²⁵

Nr. 13, K. 7,42 welche so sie **an ein backen** geschlagen werden / den andern auch darraichen¹²⁶

Nr. 14, Pr 34 vnnd kam ein Gewässer / vnnd weheten die Wind /vnd stiessen **an das Hausz**¹²⁷

115 So auch Nr. 02, K. 7,45; 38,10; 44,7; 53,7; 53,12; 71,8.

116 So auch Nr. 03, K. 7,42; 7,45; 29,2; 35,15; 43,15; 44,1; 44,5; 48,7; 53,12; 60,8; 61,11; 63,19; 65,20.

117 So auch Nr. 04, K. 7,42; 7,63; 29,2; 44,5; 53,7; 55,13; 55,14; 60,8; 61,11; 61,12; 65,20; 71,8.

118 So auch Nr. 05, K. 7,42; 7,63; 29,2; 44,5; 53,7; 55,13; 55,14; 60,8; 61,11; 61,12; 65,20; 71,8.

119 So auch Nr. 06, K. 7,45; 29,2; 44,5; 60,8; 61,11; 61,12; 64,19; 65,20.

120 So auch Nr. 07, K. 7,42; 29,2; 60,8; 61,11; 61,12; 65,20.

121 So auch Nr. 08, K. 7,42; 7,45; 65,20; 71,8.

122 So auch Nr. 09, K. 7,42; 7,45; 29,2; 58,20; 60,8; 65,20.

123 So auch Nr. 10, K. 7,42; 29,2; 53,12; 60,7 (2x); 60,8; 61,11; 64,19; 65,20.

124 So auch Nr. 11, K. 7,42; 29,2; 55,13; 55,14; 60,7; 60,8; 61,11; 61,12; 65,20; 67,1.

125 So auch Nr. 12, K. 7,42; 44,5; 60,8; 61,12; 65,20.

126 So auch Nr. 13, K. 44,5; 60,8; 61,12; 65,20.

Nr. 15, Pr 34 vnd kam ein Gewässer / vnnd weheten die Wind / vnd stieszen **an das Hausz**¹²⁸

Nr. 16, Pr 34 vnnd kam ein Gewässer / vnnd weheten die Wind / vnnd stieszen **an dasz Hausz**¹²⁹

Nr. 17, Pr 34 vnd kam ein Gewässer / vnnd weheten die Wind / vnnd stieszen **an das Hausz**¹³⁰

Nr. 18, K. 7,42 so sie **an ein Backen** geschlagen werden / auch das ander dargeben¹³¹

Nr. 19, Pr 34 es bliesen die Wind, und stieszen **an dasselbige Haus**¹³²

Nr. 20, K. 44,5 Sodann aber kann man ihn wieder in den Chor, [...], und **an jenen Platz**, den er bestimmen wird, aufnehmen¹³³

Nr. 21, K. 60,8 so werde er **an einen Mittelplatz** gestellt¹³⁴

Nr. 22, Pr 34 Und es kamen Wassergüsse, es weheten Winde und schlugen **an das Haus**¹³⁵

Nr. 23, Pr 34 Es kamen Wasserströme daher und Stürme tosten und stieszen **an das Haus**¹³⁶

Nr. 24, Pr 34 Und es kamen Wassergüsse, es wehten Winde und schlugen **an das Haus**¹³⁷

Nr. 25, K. 7,4 Du behandelst mich wie ein Kind, das die Mutter nicht mehr **an die Brust** nimmt.¹³⁸

2 Richtung (und Ziel), übertragen (→ AFTER A.I/D.I, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/ B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, Ü(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 03, Pr 3 vnd wilt **an dich** nemen dv schönin vnd dv starchin gewefin dir gehorsami¹³⁹

Nr. 04, K. 21,6 vnd trette ein andere **an sin stat**. der des wirdec ist¹⁴⁰

Nr. 05, K. 21,6 vnd trete ein andere **an sin stat** . der des wirdich ist¹⁴¹

Nr. 06, K. 21,6 Vnd sal ein ander **an sine stat** gesetzet werden Der des wirdig ist¹⁴²

127 So auch Nr. 14, K. 7,42; 44,5; 60,8; 61,12; 65,20.

128 So auch Nr. 15, K. 7,42; 44,5; 60,8; 61,12; 65,20.

129 So auch Nr. 16, K. 7,42; 44,5; 60,8; 61,12; 65,20.

130 So auch Nr. 17, K. 7,42; 60,8; 65,20; 66,1.

131 So auch Nr. 18, K. 60,8; 65,20; 66,1.

132 So auch Nr. 19, K. 7,42; 61,12; 65,20.

133 So auch Nr. 20, K. 65,20.

134 So auch Nr. 21, K. 61,11; 66,1.

135 So auch Nr. 22, K. 44,5.

136 So auch Nr. 23, K. 43,4; 43,5; 44,5; 61,12; 66,1.

137 So auch Nr. 24, K. 7,4; 29,2; 43,4; 43,5; 43,10; 44,5.

138 So auch Nr. 25, K. 61,12; 62,6; 66,1.

139 So auch Nr. 03, K. 2,26; 4,61; 5,11; 21,6; 25,3; 31,8; 31,16; 60,7 (2x); 62,5 (2x).

140 So auch Nr. 04, K. 65,10; 67,1.

141 So auch Nr. 05, K. 65,10; 67,1.

142 So auch Nr. 06, K. 27,2; 60,7; 62,5 (2x); 62,6.

- Nr. 07, Pr 3 der gehorsamkait . / aller sterckcheste vnd gar chlare waffen **an dich** nimst¹⁴³
- Nr. 09, Pr 3 unde nymez **an dich** dye sterkede unde die schonen wapen der gehorsammecheide¹⁴⁴
- Nr. 10, Pr 3 vnd wilt **andich** nemen die aller sterckesten und die schönen waffen Der gehorsami¹⁴⁵
- Nr. 11, Pr 3 vnd **an dich** nemenn die gar starchenn vnd liechten waffen¹⁴⁶
- Nr. 12, Pr 3 vnnnd die allersterckesten vnnnd furtrefflichsten waffen der gehorsam **an dich** nimmest¹⁴⁷
- Nr. 13, Pr 3 vnnnd die allersterckesten vnnnd furtrefflichsten waffen der gehorsam **an dich** nimmest¹⁴⁸
- Nr. 14, Pr 3 vnd die aller stärckesten vnd furtrefflichsten Waffen der Gehorsamd **an dich** nimmest¹⁴⁹
- Nr. 15, Pr 3 vnd die allersterckesten vnnnd furtrefflichsten waffen der gehorsam **an dich** nimmest¹⁵⁰
- Nr. 16, Pr 3 vnd die allersterckesten vnd furtrefflichsten Waffen der Gehorsamb **an dich** nimmest¹⁵¹
- Nr. 17, Pr 3 vnd furtrefflichste Waffen der Gehorsamme **an dich** nimbst¹⁵²
- Nr. 18, K. 2,1 EJn Abbt / [...] solle allezeit gedencken **an das / was er heisset**¹⁵³
- Nr. 19, K. 1,7 allerhand Gestalten **an sich** nehmen¹⁵⁴
- Nr. 20, Pr 3 **An dich also** richtet sich jetzt meine Rede¹⁵⁵
- Nr. 21, Pr 3 **An dich also** richtet sich jetzt meine Rede¹⁵⁶
- Nr. 23, Pr 3 **An dich also** richte ich nun mein Wort¹⁵⁷
- Nr. 24, Pr 3 **An dich also** richtet sich jetzt meine Rede¹⁵⁸
- Nr. 25, Pr 3 **An dich also** richte ich jetzt mein Wort¹⁵⁹

143 So auch Nr. 07, K. 2,11; 21,6.

144 So auch Nr. 09, K. 5,11; 21,6.

145 So auch Nr. 10, K. 2,11 (2x); 2,30; 4,61; 7,11; 21,6; 42,3; 44,7; 55,22; 64,18.

146 So auch Nr. 11, K. 44,7.

147 So auch Nr. 12, Pr 21; K. 21,6.

148 So auch Nr. 13, Pr 21; K. 21,6; 2,34; 44,7.

149 So auch Nr. 14, Pr 21; K. 21,6; 44,7.

150 So auch Nr. 15, Pr 21; K. 21,6; 44,7.

151 So auch Nr. 16, Pr 21; K. 21,6; 44,7.

152 So auch Nr. 17, Pr 21; K. 2,26; 6,1; 21,6; 25,3; 44,7; 65,2.

153 So auch Nr. 18, K. 2,26; 6,1; 21,6; 25,3; 44,7; 46,6; 65,2.

154 So auch Nr. 20, K. 7,50; 21,6; 60,9.

155 So auch Nr. 21, K. 6,1; 19,1; 21,6; 26,1; 54,2; 54,4; 55,22; 57,5; 65,20.

156 So auch Nr. 22, K. 19,1; 21,6; 29,2; 43,10; 48,3; 48,11; 48,14; 56,2; 57,24 (2x); 65,20.

157 So auch Nr. 23, Pr 19; K. 7,44; 29,2; 31,16; 43,10; 55,22; 65,20.

158 So auch Nr. 24, K. 19,1; 21,6; 48,3; 48,11; 48,14; 55,22; 56,2; 58,24 (2x); 65,13; 65,17; 65,20.

159 So auch Nr. 25, Pr 22; K. 2,24; 3,11; 4,61; 7,11; 19,3; 21,6; 25,3; 31,5; 31,8; 34,1; 43,15; 48,6; 55,22; 57,5; 58,24; 62,7; 64,18; 65,2; 65,20.

II in der Verbindung mit *unz(i/e) / bis*

1 lokal

Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÜF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 20, K. 7,8 Die so errichtete Leiter selbst aber stellet unser sterbliches Leben vor, welches Gott, [...], **bis an den Himmel** erhebt.

2 temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 02, Pr 50 dc ab siner niemer maistersceffth hin gande in siner lere **unze an toth** (ut ab ipsius nunquā magisterio discedentes in eius doctrina usq; ad morte)¹⁶⁰

Nr. 03, Pr 50 vnd wir **unz an vnsirn tot** insinr lere in vnsirm chlostir bliben¹⁶¹

Nr. 04, Pr 50 under siner ler **bíz anden tot** ínm kloster beliben¹⁶²

Nr. 05, Pr 50 vnder siner ler **vntz an den tot** ín dem chloster beliben¹⁶³

Nr. 06, Pr 50 Daz wir follen hirten. In dem closter an siner lere. **Bis an den dot**¹⁶⁴

Nr. 07, Pr 50 in seiner ler **pis an den tod** in dem chloster beharren¹⁶⁵

Nr. 08, Pr 50 daz wir an siner lerungen vollenhirtin in deme clostere **biz an den dot**¹⁶⁶

Nr. 09, Pr 50 unde an syner lerungen **biz an den doyt** in deme cloistere volherte¹⁶⁷

Nr. 10, Pr 50 also dz wir niemerme vñs gescheiden von siner meisterschafft in siner lere. **Vncz an vñsren tod**¹⁶⁸

Nr. 11, K. 7,34 er ist gehorsam worden dem vater **vntz an den tod**¹⁶⁹

Nr. 12, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans end** / der wirdt selig.

Nr. 13, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans end** / der wirdt selig.

Nr. 14, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans End** / der wirdt selig.

Nr. 15, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans End** / der wirdt selig.

Nr. 16, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans Endt** / der wirdt selig.

160 So auch Nr. 02, K. 7,36; 7,56; 15,2; 18,10.

161 So auch Nr. 03, K. 7,34; 7,36; 8 Ü; K. 35,14; 48,3 (2x); 70,4.

162 So auch Nr. 04, K. 7,34; 7,36; 18,5; 18,10; 22,4; 43,11; 44,9; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14.

163 So auch Nr. 05, K. 7,34; 7,36; 18,5; 18,10; 22,4; 43,11; 44,9; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14.

164 So auch Nr. 06, K. 7,34; 7,36; 15,2; 18,13; 18,14; 22,4; 48,10.

165 So auch Nr. 07, K. 7,36; 18,5; 22,4.

166 So auch Nr. 08, K. 7,34; 7,36; 22,4; 48,3; 58,9.

167 So auch Nr. 09, K. 7,34; 7,36; 8,4; 15,2; 22,4; 29,3; 40,6; 41,6; 43,14; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4.

168 So auch Nr. 10, K. 7,36; 7,56; 15,2; 40,6; 43,14; 44,9; 48,6; 48,10 (2x); 48,14; 65,18; 70,4.

169 So auch Nr. 11, K. 7,36; 8,4; 15,2; 22,4; 41,6; 44,9; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 70,4.

- Nr. 17, K. 7,36 wer verharret **bisz ans Ende** der wrid [sic] selig werden.¹⁷⁰
 Nr. 18, K. 7,36 Wer verharret **bisz ans Ende** / der wird selig werden.¹⁷¹
 Nr. 19, K. 7,36 Wer **bis an das Ende** verharret, wird selig seyn.
 Nr. 20, K. 7,36 Wer **bis ans Ende** verharret, der wird selig.
 Nr. 21, K. 7,36 Wer **bis ans Ende** ausharret, der wird selig werden.
 Nr. 22, K. 7,36 Wer ausharret **bis an's Ende**, der wird selig werden.¹⁷²
 Nr. 23, K. 7,36 Wer ausharret **bis ans Ende**, wird gerettet werden
 Nr. 24, K. 7,36 Wer ausharret **bis ans Ende**, der wird selig werden¹⁷³

7.4 ANFANGS

– temporal

1 Beginn einer Zeitstrecke (→ AZ/IZ 1, VON A.II.1)

Nr. 20, K. 48,16 Diese Bücher sollen **Anfangs der Fastenzeit** ausgetheilet werden.¹⁷⁴

2 in der Verbindung mit *bis*

temporal

Erstreckung bis zum Beginn eines Zeitraums

Nr. 20, K. 15,2 von Pfingsten aber **bis Anfangs der vierzigtagigen Fasten** zu den 6 Psalmen des zweyten Nokturns¹⁷⁵

Nr. 21, K. 15,2 Von Pfingsten aber **bis Anfangs der Fasten** werde es alle Nacht mit den sechs letzten Psalmen bloß bei Nocturnen gesprochen¹⁷⁶

Nr. 22, K. 10,1 Von Ostern **bis Anfangs November** wird die ganze oben angegebene Zahl der Psalmen beibehalten¹⁷⁷

Nr. 24, K. 10,1 Von Ostern **bis Anfangs November** wird die ganze oben angegebene Zahl der Psalmen beibehalten

7.5 ANSTATT / AN ... STATT

– modal

1 Ersatz (→ FÜR A.IV.3, STATT, UM III.4)

Nr. 17, K. 10,2 **an statt der drey Lectionen** / soll man eine aus dem alten Testament auswendig sprechen

170 So auch Nr. 17, K. 22,4; 48,4.

171 So auch Nr. 18, K. 18,5; 18,14; 22,4; 48,4.

172 So auch Nr. 22, K. 48,3; 48,4.

173 So auch Nr. 24, K. 48,4.

174 So auch Nr. 20, K. 65,4.

175 So auch Nr. 20, K. 41,6.

176 So auch Nr. 21, K. 41,6; 48,10.

177 So auch Nr. 22, K. 48,3.

Nr. 18, K. 10,2 **an statt der drey Lectionen**, soll man eine ausz den alten Testament auswendig sprechen

Nr. 19, K. 10,2 **anstatt der drey**, eine einzige aus dem alten Testament auswendig gesprochen¹⁷⁸

Nr. 20, K. 10,2 **anstatt der dreyen** nur eine auswendig aus dem alten Testamente [...] soll gesprochen¹⁷⁹

Nr. 21, K. 10,2 **anstatt der drei Lesestücke selbst**, werde eines aus dem alten Testamente [...] gesprochen

2 feste Wendung

Nr. 19, K. 2,3 Ihr habt den Geist, der von Gott **an Kindes statt** Aufgenommenen

7.6 AUF (< ŪF < ŪF)

A mit Dativ

I lokal

1 Situierung/Bewegung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AN A.I.1, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ŪF(F)EN / AUFEN A/B.2, ZU A.I.2)

Nr. 02, K. 7,4 sunder ih hôht di sele min alsam dc **intwente uf der mv̄ter** sin (si exaltaui animā meā. sicut ablactatū **sup** matre sua)¹⁸⁰

Nr. 03, Pr 23 old wer r̄vwet **vff dim heiligin berge**

Nr. 04, Pr 23 oder wer r̄vwet **vf dinem heiligem berge**¹⁸¹

Nr. 05, Pr 23 oder wer ruwet **ovf dinē heligen berge**¹⁸²

Nr. 06, K. 7,58 Vnd daz der kleffesche mentsche. **Off der erden** nit gerichtit wirdet¹⁸³

Nr. 07, Pr 23 oder wer wirdt rasten **auf deinem heiligen perig**¹⁸⁴

Nr. 08, Pr 33 der sin hus cimmereth **off dem steyne**¹⁸⁵

Nr. 09, Pr 23 unde wie sal rasten **uf dyme berge**¹⁸⁶

Nr. 10, K. 7,58 Vnd wan der kleffig man **uff der erden** nit fürkumet¹⁸⁷

Nr. 11, Pr 23 wer sol r̄uen **auf deinem heyligen perig**¹⁸⁸

Nr. 12, Pr 23 oder wer wirdt rh̄uen **auff deinem H. Berg**¹⁸⁹

178 So auch Nr. 19, K. 63,13.

179 So auch Nr. 20, K. 48,18.

180 So auch Nr. 02, K. 7,58; 9,5.

181 So auch Nr. 04, K. 7,58; 9,5; 11,2; 27,8.

182 So auch Nr. 05, K. 7,58; 9,5; 11,2; 27,8.

183 So auch Nr. 06, K. 9,5; 22,1.

184 So auch Nr. 07, Pr 34; K. 7,58; 7,63; 9,5; 50 Ü; K. 58,29; 67,4.

185 So auch Nr. 08, K. 7,58; 22,1; 50,4.

186 So auch Nr. 09, K. 7,58; 9,5; 48,5; 48,10; 48,13; 50,4; 58,27.

187 So auch Nr. 10, K. 7,63; 9,5 (2x); 11,2; 50,4; 55,9; 58,27.

188 So auch Nr. 11, K. 7,58; 9,5; 50 Ü; K. 50,4.

- Nr. 13, Pr 23 oder wer wirdt rhuen **auff deinem heiligen Berg**¹⁹⁰
 Nr. 14, Pr 23 oder wer wirt ruhen **auff deinem heiligen Berg**¹⁹¹
 Nr. 15, Pr 23 oder wer wirdt rühen **auff deinem Heiligen Berg**¹⁹²
 Nr. 16, Pr 23 oder wer wirdt ruhen **auff deinem heiligen Berg**¹⁹³
 Nr. 17, Pr 23 oder wer wird ruhen **auff deinem H. Berg**¹⁹⁴
 Nr. 18, K. 7,6 so müssen wir [...] die Laiter auffrichten / [...] / **auff welcher**
 [...] ¹⁹⁵
 Nr. 19, Pr 23 oder wer wird **auf deinem heiligen Berg** ruhen¹⁹⁶
 Nr. 20, Pr 21 Treten wir [...] **auf dem Pfade des evangelischen Weges** sei-
 nen Fuszstapfen nach¹⁹⁷
 Nr. 21, Pr 21 und fortwandeln **auf seinen Wegen**¹⁹⁸
 Nr. 22, Pr 23 oder wer **auf Deinem heiligen Berge** ruhen¹⁹⁹
 Nr. 23, Pr 18 so werden meine Augen **auf euch** ruhen²⁰⁰
 Nr. 24, Pr 23 oder wer **auf deinem heiligen Berge** ruhen²⁰¹
 Nr. 25, Pr 23 wer darf weilen **auf deinem heiligen Berg**²⁰²

2 feste Wendungen

- Nr. 19, K. 7,29 so müssen wir ja, meine Brüder! zu jeder Stund **auf der Hut**
 seyn²⁰³
 Nr. 20, K. 68,4 Wenn nun nach gemachtem Vortrage der Obere **auf seinem**
Ausspruche beharret
 Nr. 21, K. 68,4 Sollte aber, nach seinem Vorbringen, der Prior **auf seinem**
Befehle fest bestehen²⁰⁴
 Nr. 22, K. 7,24 Vor den bösen Begierden musz man also **auf der Hut** sein²⁰⁵

-
- 189 So auch Nr. 12, K. 7,58; 7,63; 9,5; 39,1; 44,1; 50,4; 67,4.
 190 So auch Nr. 13, K. 7,58; 7,63; 9,5; 39,1; 44,1; 50,4; 67,4.
 191 So auch Nr. 14, K. 7,58; 7,63; 9,5; 39,1; 44,1; 50,4; 67,4.
 192 So auch Nr. 15, K. 7,58; 7,63; 9,5; 39,1; 44,1; 50,4; 67,4.
 193 So auch Nr. 16, K. 7,58; 7,63; 9,5; 39,1; 44,1; 50,4; 67,4.
 194 So auch Nr. 17, K. 7,6; 7,58; 7,63 (2x); 9,5; 22,1; 27,8; 39,1; 44,1; 48,5; 50,4; 67,4.
 195 So auch Nr. 18, K. 7,58; 7,63 (2x); 9,5 (2x); 22,1; 27,8; 39,1; 44,1; 48,5; 50,4; 58,29.
 196 So auch Nr. 19, Pr 33; 49; K. 7,6; 7,8; 7,58; 7,63 (2x); 9,5; 27,8; 41,4; 44,1; 48,5; 50
 Ü; K. 50,4; 60,2; 67 Ü; K. 67,4; 71,2; 71,8.
 197 So auch Nr. 20, Pr 23; 34; 43; 49; K. 7,58; 7,60; 7,63; 9,5; 27,8; 41,4; 44,1; 48,5; 50 Ü;
 K. 50,4; 55,14.
 198 So auch Nr. 21, Pr 23; 34; 48; K. 7,6; 7,58; 7,63 (2x); 9,5 (2x); 27,8; 41,4; 50 Ü; K.
 50,4; 67 Ü; K. 67,4.
 199 So auch Nr. 22, Pr 43; K. 7,58; 7,63; 9,5 (2x); 11,2; 27,8; 41,4; 48,5; 50,1; 50,4; 60,2;
 64,18; 67,4; 71,2.
 200 So auch Nr. 23, Pr 23; 49; K. 7,6; 7,58; 7,63 (2x); 9,5 (2x); 11,2; 27,8; 44,1; 48,5; 50
 Ü; K. 58,8; 60,2; 62,4; 64,18; 71,2.
 201 So auch Nr. 24, Pr 43; K. 7,8; 7,58; 7,63 (2x); 9,5 (2x); 11,2; 27,8; 48,5; 50 Ü; K. 50,4;
 60,2; 64,18; 71,2.
 202 So auch Nr. 25, K. 5,13; 7,6; 7,58; 7,63; 7,67; 9,5; 11,2; 25,1; 41,4; 43,5; 43,7; 43,10;
 48,5; 58,8; 60,2; 67 Ü; K. 68,4; 71,2; 73,4.
 203 So auch Nr. 19, K. 68,4.
 204 So auch Nr. 21, K. 73,4.

Nr. 23, K. 5,9 und ihre That folgt aus Gehorsam wie **auf dem Fusze** dem Worte des Befehlenden²⁰⁶

Nr. 24, K. 7,24 Vor den bösen Begierden muss man also **auf der Hut** sein²⁰⁷

Nr. 25, K. 7,12 Zu jeder Stunde sei er **auf der Hut** vor Sünden und Fehlern²⁰⁸

B mit Akkusativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, \hat{U} F(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 02, K. 7,27 vnd der herre von himel alliwec sihit **uf di kint der menscho** (et dns de celo semper respicit **sup** filios hominū.)²⁰⁹

Nr. 04, K. 9,5 vnd svenne si alle gesezen sint **vf di benke**²¹⁰

Nr. 05, K. 9,5 vnd swenne si alle gesezen sint **ouf di benche**²¹¹

Nr. 06, K. 7,63 Vnd sal sin augen **off die erden** han geslen²¹²

Nr. 07, K. 27,9 das er es leget **auf sein heilig achste**²¹³

Nr. 08, K. 27,9 Des irbarmete er sich also daz er iz **off sine heilge assele lachte**²¹⁴

Nr. 09, K. 7,41 Du hast lude gesatz **uf unse hoffe**²¹⁵

Nr. 10, K. 7,27 Vnd öch von himele er harnider **uff die menschen** sicht²¹⁶

Nr. 11, K. 27,9 des krankhait Im zu hetzengieng · das er es legt **auf sein heilig achsel**²¹⁷

Nr. 12, Pr 18 so werden meine augen **auff euch** sehen / vnd meine ohren **auff ewer bitten**²¹⁸

Nr. 13, Pr 18 so werden meine augen **auff euch** sehen / vnd meine ohren **auff ewer bitten.**²¹⁹

Nr. 14, Pr 18 so werden meine Augen **auff euch** sehen /vnd meine Ohren **auff ewer bitten**²²⁰

205 So auch Nr. 22, K. 33,7; 68,4.

206 So auch Nr. 23, K. 7,24; 58,11

207 So auch Nr. 24, K. 7,29.

208 So auch Nr. 25, K. 7,18.

209 So auch Nr. 02, K. 58,20; 58,29.

210 So auch Nr. 04, K. 27,9; 43,5; 44,1; 58,20; 58,29.

211 So auch Nr. 05, K. 27,9; 43,5; 44,1; 58,20; 58,29.

212 So auch Nr. 06, K. 7,65; 27,9; 44,1; 44,7; 53,7; 58,20; 58,29; 67,3.

213 So auch Nr. 07, K. 50,4; 53,7; 53,12; 54,13; 58,20; 67 Ü; K. 67,1; 67,3; 71,8.

214 So auch Nr. 08, K. 44,1; 44,7; 48,5; 58,20.

215 So auch Nr. 09, K. 27,9; 44,1; 44,7; 50,3; 53,7; 53,12; 58,20; 67,3; 71,8.

216 So auch Nr. 10, K. 7,63; 27,9; 44,1; 55,13; 58,20.

217 So auch Nr. 11, K. 58,20; 67,3; 71,8.

218 So auch Nr. 12, K. 7,63; 7,65; 27,9; 44,7; 53,7; 58,20; 67 Ü; K. 67,3; 71,8.

219 So auch Nr. 13, K. 7,63; 7,65; 27,9; 44,7; 53,7; 58,20; 67 Ü; K. 67,3; 71,8.

220 So auch Nr. 14, K. 7,63; 7,65; 27,9; 44,7; 53,7; 58,20; 67 Ü; K. 67,3; 71,8.

Nr. 15, Pr 18 so werden meine augen **auff euch** sehen / vnd meine ohren **auff ewer bitte**²²¹

Nr. 16, Pr 18 so werden meine Augen **auff euch** sehen / vnnd meine Ohren **auff ewer bitten**²²²

Nr. 17, Pr 18 so werden meine Augen **auff euch** sehen / vnnd meine Ohren **auff ewer Bitt** mercken²²³

Nr. 18, Pr 18 will ich meine Augen **auff euch** schlagen²²⁴

Nr. 19, K. 7,13 dasz Gott jederzeit **auf ihn herab** sehe²²⁵

Nr. 20, K. 5,18 der **auf die Beschaffenheit des murrischen Herzens** sieht²²⁶

Nr. 21, Pr 18 sehen meine Augen immer **auf euch**²²⁷

Nr. 22, Pr 18 so werden Meine Augen **auf euch** schauen²²⁸

Nr. 23, K. 4,49 dasz allerorten Gott **auf ihn** herabschaue²²⁹

Nr. 24, Pr 18 so werden meine Augen **auf euch** schauen²³⁰

Nr. 25, Pr 18 blicken meine Augen **auf euch**²³¹

2 Situierung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben (→ AN A.I.1, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ŪF(F)EN/AUFEN A/B.2, ZU A.I.2)

Nr. 02, Pr 33 der stifthe daz hūs sin. **vf den stain** (qui edificauit domum suam **supra** petram)²³²

Nr. 04, Pr 33 der sin hvs bowet **vf einen vlins**²³³

Nr. 05, Pr 33 der sin hovs bowet **ovf einen fvlíns**²³⁴

Nr. 06, Pr 33 Der sin hus hat gestyfftit **off eynen stein**²³⁵

Nr. 07, Pr 33 der gepaut hat sein haus **auf ainen véls**²³⁶

Nr. 08, Pr 34 wan iz waz gevesteget **off den stein**²³⁷

221 So auch Nr. 15, K. 7,63; 7,65; 27,9; 44,7; 53,7; 58,20; 67 Ü; K. 67,3; 71,8.

222 So auch Nr. 16, K. 7,63; 7,65; 27,9; 44,7; 53,7; 58,20; 67,3; 71,8.

223 So auch Nr. 17, K. 7,63; 7,65; 27,9; 35,15; 44,7; 50,3; 53,7; 53,12; 55,14; 58,20; 58,29; 67 Ü; K. 67,3; 71,8.

224 So auch Nr. 18, Pr 23 (*auff deinen [sic] heiligen Berg*); 35; K. 7,27; 7,63; 7,65; 19,1; 27,9; 35,15; 44,7; 50,3; 53,7; 53,12; 53,15; 55,14; 58,20; 67 Ü; K. 67,3; 67,4; 71,8.

225 So auch Nr. 19, K. 7,26; 7,27; 7,63; 27,9; 35,15; 44,7; 53,7; 58,20; 65,10; 67,3.

226 So auch Nr. 20, K. 7,13; 7,26; 7,27; 7,42; 9,5; 27,9; 36,10; 44,1; 44,7; 58,20; 58,29.

227 So auch Nr. 21, K. 5,18; 7,26; 7,27; 7,40; 7,42; 19,1; 27,9; 44,7; 55,13; 55,14; 58,20; 58,29; 61,12; 67,1; 67,3; 71,8.

228 So auch Nr. 22, K. 4,49; 7,5; 7,13; 7,27; 7,40; 7,42; 19,1; 27,9; 44,7; 55,13; 55,14; 55,21 (2x); 58,20; 67 Ü; K. 73,2.

229 So auch Nr. 23, K. 5,18; 7,13; 7,27; 7,40; 7,42; 19,1; 27,9; 31,15; 35,15; 50,4; 53,7; 55,13; 58,20; 67 Ü; K. 67,1; 67,3; 73,2.

230 So auch Nr. 24, K. 4,49; 7,5; 7,13; 7,26; 7,27; 7,40; 7,42; 19,1; 27,9; 44,7; 53,7; 55,13; 58,20; 62,6; 67 Ü; K. 73,2.

231 So auch Nr. 25, K. 4,49; 7,13; 7,27; 7,42; 9,5; 19,1; 27,9; 50,4; 55,13; 58,20; 67,1.

232 So auch Nr. 02, Pr 34; K. 7,40.

233 So auch Nr. 04, Pr 34; K. 7,40.

234 So auch Nr. 05, Pr 34; K. 7,40.

235 So auch Nr. 06, Pr 34; K. 7,40.

236 So auch Nr. 07, K. 7,40; 64,7.

- Nr. 09, Pr 33 dye syn huys zymmerte **uf eynen felz**²³⁸
 Nr. 10, Pr 33 Der sin huß gebuwen hät **uff einen stein**²³⁹
 Nr. 11, Pr 33 der sein haus gepaut hat **auf ainē Stain**²⁴⁰
 Nr. 12, Pr 33 der sein hausz **auff einen felsen** gebawet hat²⁴¹
 Nr. 13, Pr 33 der sein hausz **auff einen felsen** gebawet hat²⁴²
 Nr. 14, Pr 33 der sein Hausz **auff einen Felsen** gebawet hat²⁴³
 Nr. 15, Pr 33 der sein Hausz **auff einen Felsen** gebawet hat²⁴⁴
 Nr. 16, Pr 33 der sein Hausz **auff einen Felsen** gebawet hat²⁴⁵
 Nr. 17, Pr 33 der sein Haus **auff einen Felsen** gebawen hat²⁴⁶
 Nr. 18, Pr 33 der sein Hausz **auff einen Felsen** gebawet hat²⁴⁷
 Nr. 19, Pr 34 denn es war **auf einen Felsen** gegründet²⁴⁸
 Nr. 20, Pr 33 welcher sein Haus **auf einen Felsen** bauet
 Nr. 21, Pr 33 der sein Haus **auf Felsen** baute
 Nr. 22, Pr 33 der sein Haus **auf einen Felsen** gebaut hat²⁴⁹
 Nr. 23, Pr 33 welcher sein Haus **auf Felsengrund** gebaut hat²⁵⁰
 Nr. 24, Pr 33 der sein Haus **auf einen Felsen** gebaut hat²⁵¹
 Nr. 25, Pr 33 der sein Haus **auf Fels** gebaut hat²⁵²

3 Gerichtetheit auf eine Sache/Person (→ OB B.I.1, ÜBER B.I.2)

- Nr. 02, K. 7,41 Dv hast vfgleit di mennes **uf di hōbit vnser sunde** (inposuisti homine **sup** capita nra)²⁵³
 Nr. 07, K. 58,6 der fleissig **auf in** merkch
 Nr. 08, K. 65,10 Daz ubel disses freisses geit geit weder **off der heubit**
 Nr. 09, K. 16,5 Durch daz sullin wir zu dysin geziden unsen heren lofin **uf dy urteile siner gerechticheide**²⁵⁴
 Nr. 10, K. 65,10 Dirre schade gät **uff die**. die [...]
 Nr. 11, K. 22,3 mit den altherren die fleissiglich **auf si** wartten²⁵⁵
 Nr. 12, Pr 1 merck **auff die gebott deines Maisters**²⁵⁶

237 So auch Nr. 08, K. 7,40.

238 So auch Nr. 09, Pr 34; K. 7,40.

239 So auch Nr. 10, Pr 34; K. 7,40.

240 So auch Nr. 11, Pr 34; K. 7,40.

241 So auch Nr. 12, Pr 34; K. 7,40; 64,7; 68,5.

242 So auch Nr. 13, Pr 34; K. 7,40; 64,7; 68,5.

243 So auch Nr. 14, Pr 34; K. 7,40; 64,7; 68,5.

244 So auch Nr. 15, Pr 34; K. 7,40; 64,7; 68,5.

245 So auch Nr. 16, Pr 34; K. 7,40; 64,7; 68,5.

246 So auch Nr. 17, Pr 34; K. 7,40; 44,1; 64,7; 68,5.

247 So auch Nr. 18, Pr 34 (2x); K. 7,40; 44,1; 64,7; 68,5.

248 So auch Nr. 19, K. 7,39; 7,40; 32,1; 68,5.

249 So auch Nr. 22, Pr 34; K. 7,39; 29,3; 68,5.

250 So auch Nr. 23, Pr 34; K. 7,39; 68,5.

251 So auch Nr. 24, Pr 34; K. 7,39; 68,5.

252 So auch Nr. 25, Pr 34; K. 7,39.

253 So auch Nr. 02, K. 16,5.

254 So auch Nr. 09, K. 27,6; 65,10.

255 So auch Nr. 11, K. 58,6.

- Nr. 13, Pr 1 merck **auff die gebott deines Maisters**²⁵⁷
 Nr. 14, Pr 1 merck **auff die Gebott deines Meisters**²⁵⁸
 Nr. 15, Pr 1 merck **auff die gebott deines Meisters**²⁵⁹
 Nr. 16, Pr 1 merck **auff die Gebott deines Meisters**²⁶⁰
 Nr. 17, Pr 1 merck **auff die Gebott deines Meisters**²⁶¹
 Nr. 18, Pr 1 merck **auff die Gebott deines Lehrmeisters**²⁶²
 Nr. 19, Pr 18 und meine Ohren **auf euer Gebeth** aufmerksam seyn²⁶³
 Nr. 20, Pr 19 wodurch er uns zum Vertrauen **auf sich** ermuntert und einladet²⁶⁴
 Nr. 21, Pr 1 und faszte mit Freuden **auf die Ermahnung des frommen Vaters**²⁶⁵
 Nr. 22, Pr 1 Höre, o Sohn, **auf die Vorschriften des Meisters**²⁶⁶
 Nr. 23, Pr 12 Kommt, meine Söhne, und höret **auf mich**²⁶⁷
 Nr. 24, Pr 1 Höre, mein Sohn, **auf die Vorschriften des Meisters**²⁶⁸
 Nr. 25, Pr 1 Höre, mein Sohn, **auf die Weisung des Meisters**²⁶⁹

4 feste Wendungen

- Nr. 20, K. 5,8 legen alles, was sie in Händen haben, **auf die Seite**
 Nr. 23, K. 17,9 Das Completorium endlich beschränkt sich **auf das Abbeten von drei Psalmen.**
 Nr. 25, K. 7,14 Gott prüft **auf Herz und Nieren.**

-
- 256 So auch Nr. 12, K. 2,7; 2,31; 2,33; 7,26; 7,45; 47,1; 48,18; 58,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 257 So auch Nr. 13, K. 2,7; 2,31; 2,33; 7,26; 7,45; 47,1; 48,18; 58,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 258 So auch Nr. 14, K. 2,7; 2,31; 2,33; 7,26; 7,45; 47,1; 48,18; 58,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 259 So auch Nr. 15, K. 2,7; 2,31; 2,33; 7,26; 7,45; 47,1; 48,18; 58,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 260 So auch Nr. 16, K. 2,7; 2,31; 2,33; 7,26; 7,45; 47,1; 48,18; 58,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 261 So auch Nr. 17, K. 2,7; 2,8; 2,11; 2,31; 2,33; 2,39; 7,26; 7,37; 7,45; 21,2; 22,3; 27,1; 27,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 262 So auch Nr. 18, K. 2,31; 2,33; 2,39; 4,41; 7,26; 7,30; 7,37; 7,45; 21,2; 22,3; 27,1; 27,6; 58,7; 60,7 (2x); 62,5.
 263 So auch Nr. 19, K. 2,8 (2x); 2,20; 2,37; 4,41; 4,48; 6,1; 7,29; 7,30; 7,33; 7,37; 7,45; 9,1; 31,8; 36,1; 55,21 (2x); 58,3 (2x); 64,13; 68,1; 68,5.
 264 So auch Nr. 20, K. 1,5; 2,20; 4,48; 6,1; 7,11; 7,18; 7,30; 7,45; 19,1; 31,8; 34,2 (2x); 35,17; 40,3; 47,1; 48,9; 48,13; 53,15; 55,21 (2x); 58,3; 58,7; 63,1; 64,2; 64,13; 68,5.
 265 So auch Nr. 21, Pr 12; 34; K. 2,8 (2x); 2,19; 2,22; 2,39; 4,41; 7,37; 7,45; 9,1; 17,3; 18,1; 48,18; 58,3; 58,6; 60,7; 62,5.
 266 So auch Nr. 22, K. 2,7; 2,8; 2,33 (2x); 2,37; 4,41; 4,48; 7,26; 7,45; 9,1; 17,3; 18,1; 27,6; 32,1; 34,2; 35,17; 37,2; 37,3; 39,10; 58,19; 63,9; 64,2 (2x); 64,7.
 267 So auch Nr. 23, Pr 18; K. 2,28; 7,26; 7,30; 7,45; 8,3; 9,1; 17,3; 18,1; 31,8; 35,17; 36,10; 40,2; 48,22; 53,15; 58,19; 61,4; 62,4; 63,8; 63,9; 64,7; 65,19; 68,4.
 268 So auch Nr. 24, Pr 18; K. 2,7; 2,8; 2,31; 2,33 (2x); 4,41; 4,48; 7,45; 7,37; 9,1; 13,9; 17,3; 18,1; 18,5; 27,6; 32,1; 34,2; 35,17; 37,2; 37,3; 39,10; 55,21 (2x); 58,19; 63,9; 64,2 (2x); 64,7; 65,19; 68,4.
 269 So auch Nr. 25, Pr 12; 18; K. 2,31; 2,32 (2x); 2,37; 5,5; 6,1; 6,2; 7,10; 7,45; 8,3; 18,22; 32,1; 34,2; 36,9; 36,10; 37,1; 37,2; 39,1; 39,10; 39,11; 40,3; 48,25; 49,2; 49,7; 57,2; 58,3; 58,16; 58,19; 61,4; 64,7; 68,5; 72,7 (2x).

II temporal

1 Zeit nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum, Ereignis (→ AFTER A.II, NACH A.II/B/C, UM II.2)

Nr. 12, Pr 24 **Auff dise frag** / Brüder / laszt vns hören wie der HERR antwortet²⁷⁰

Nr. 13, Pr 24 **Auff dise frag** / Brüder / laszt vns hören wie der HERR antwortet²⁷¹

Nr. 14, Pr 24 **Auff dise Frag** / Brüder / laszt vns hören wie der Herr antwortet²⁷²

Nr. 15, Pr 24 **Auff dise frag** / Brüder / laszt vns hören wie der HERR antwortet²⁷³

Nr. 16, Pr 24 **Auff dise frag** / Brüder / laszt vnns hören wie der Herr antwortet²⁷⁴

Nr. 17, Pr 24 **Auff dise Frag** / Brüder / laszt vns hören / wie der Herr antwortet²⁷⁵

Nr. 18, Pr 24 Und **auff dise Frag** wollen wir hören die Antwort des HERN²⁷⁶

Nr. 19, Pr 24 Lasset uns aber, meine Brüder / **auf diese Anfrag** auch die Antwort des Herrn vernehmen²⁷⁷

Nr. 20, Pr 16 Wenn du ihm nun **auf seine Frage** antwortest²⁷⁸

Nr. 21, K. 22,6 und **auf das gegebene Zeichen** ohne Zögern aufstehen²⁷⁹

Nr. 22, Pr 24 so hören wir, Brüder, **auf diese Frage** auch die Antwort des Herrn²⁸⁰

Nr. 23, K. 8,4 dasz [...] **auf die Vigilien** alsbald die Matutin [Laudes] folge²⁸¹

Nr. 24, Pr 8 darum erheben wir uns endlich einmal **auf den Weckruf der Schrift**²⁸²

Nr. 25, Pr 24 Hören wir Brüder, was der Herr **auf diese Frage** antwortet²⁸³

2 Zeitspanne (→ AN A.IV.2, BEI A.II.2, DURCH II, FÜR A.II)

Nr. 07, K. 53,17 In dÿ selben chuchen sullen **auf ain gancz iar** ein gen czben prüeder

270 So auch Nr. 12, K. 10,2; 11,4.

271 So auch Nr. 13, K. 10,2; 11,4.

272 So auch Nr. 14, K. 10,2; 11,4.

273 So auch Nr. 15, K. 10,2; 11,4.

274 So auch Nr. 16, K. 10,2; 11,4.

275 So auch Nr. 17, K. 9,9; 10,2; 11,4; 58,22.

276 So auch Nr. 18, K. 9,9; 10,2; 11,4; 58,22.

277 So auch Nr. 19, K. 9,6; 11,4; 17,3; 22,6; 48,12; 58,20; 65,20.

278 So auch Nr. 20, Pr 24; K. 7,56; 9,4; 11,7; 13,3; 20,5; 22,6; 53,8; 53,18; 62,9.

279 So auch Nr. 21, K. 61,8.

280 So auch Nr. 22, K. 9,9; 11,4; 13,3; 17,4; 17,8; 18,21; 20,5; 22,6; 48,12 (2x).

281 So auch Nr. 23, K. 9,10; 20,5; 22,6; 44,4; 58,20; 61,8.

282 So auch Nr. 24, Pr 24; K. 9,9; 11,4; 13,3; 17,4; 20,5; 22,6; 48,12 (2x).

283 So auch Nr. 25, Pr 35; K. 8,4; 11,4; 20,5; 22,6; 44,5; 61,8.

Nr. 09, K. 13,6 **uf dy mittewechin** Exaudi Deus orationem meam cum deprecor unde Te decet

Nr. 12, K. 64,18 wurd mir die gantz herd **auff ein tag** sterben

Nr. 13, K. 64,18 wurd mir die gantz herd **auff ein tag** sterben

Nr. 14, K. 64,18 wurd mir die gantz Herd **auff ein Tag** sterben

Nr. 15, K. 64,18 wurd mir die gantz herd **auff ein tag** sterben

Nr. 16, K. 64,18 wurden sie alle **auff einen Tag** sterben

Nr. 17, K. 43,19 So soll er **auff ein ander Zeit** wann er es begehrt [...] ²⁸⁴

Nr. 18, K. 43,19 soll er **auff ein andere Zeit** / wann er es begehret [...] ²⁸⁵

Nr. 19, K. 16,5 Deszhalbent lasset uns unserm Erschaffer zu diesen Zeiten, nãmlich [...] **auf den Abend**, [...] über die Urtheil seiner Gerechtigkeit: Lob sprechen ²⁸⁶

Nr. 20, K. 5,7 verlassen **auf der Stelle** das Jhrige

Nr. 22, K. 18,21 so dasz auch hier die längeren getheilt werden, und zwölf **auf jede Nacht** kommen ²⁸⁷

Nr. 23, K. 53,17 In diese Küche sollen **auf ein ganzes Jahr** zwei Brüder eintreten ²⁸⁸

Nr. 24, K. 45,1 und sich dafür nicht **auf der Stelle** [...] vor allen demütigt

III in Verbindung mit *bis*

1 lokal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Ort (→ AN B.II.1, ZU A.VI.1)

Nr. 10, K. 7,21 der ende doch **bis uff den gründ der helle gät**

Nr. 19, K. 18,5 mit 3 darauf folgenden Psalmen, **bis auf den 19** fortgefahren werden ²⁸⁹

Nr. 20, K. 18,9 sollen 3 Psalme vom 119ten an **bis auf den 127sten** ²⁹⁰

2 temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 07, K. 8,1 IN des winders czeit | das ist von dem aneuang des monet nouember; **pis auf dy Ostern** ²⁹¹

Nr. 11, K. 8,1 BIntter zeit das ist von allerheiligen tag **pis auf Ósteren** ²⁹²

Nr. 12, K. 8,1 ZU Winters zeit / das ist [...] von aller heiligen tag an / **bisz auff Ostern** ²⁹³

284 So auch Nr. 17, K. 64,18.

285 So auch Nr. 18, K. 64,18.

286 So auch Nr. 19, K. 23,6; 39,4 (2x); 58,4.

287 So auch Nr. 22, K. 45,1.

288 So auch Nr. 23, K. 55,9; 64,18.

289 So auch Nr. 19, K. 18,9; 18,13; 18,14.

290 So auch Nr. 20, K. 18,13; 18,14.

291 So auch Nr. 07, K. 10,1; 15,4; 18,10; 18,14; 48,6.

292 So auch Nr. 11, K. 10,1; 15,1; 15,4; 18,3; 41,1; 41,2; 41,7; 48,3; 48,6; 48,11.

293 So auch Nr. 12, K. 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14.

Nr. 13, K. 8,1 ZV Winters zeit / das ist [...] von aller heiligen tag an / **bisz auff Ostern**²⁹⁴

Nr. 14, K. 8,1 ZV winters Zeit / das ist [...] von aller heiligen Tag an / **bisz auff Ostern**²⁹⁵

Nr. 15, K. 8,1 ZV Winters zeit / das ist [...] von aller Heiligen tag an / **bisz auff Ostern**²⁹⁶

Nr. 16, K. 8,1 ZV Winters zeit / das ist vom ersten Tag Wintermonats an / **bisz auff Ostern**²⁹⁷

Nr. 17, K. 8,1 Vmb die Winterszeit / das ist / vom ersten November an **bisz auff Osteren**²⁹⁸

Nr. 18, K. 8,1 Umb die Winter=Zeit / das ist / von ersten November an / **bisz auff Ostern**²⁹⁹

Nr. 19, K. 8,4 von Ostern an **bis wieder auf gemeldten ersten Tag des Novembers**³⁰⁰

Nr. 20, K. 8,4 Von Ostern **bis auf den ersten des Wintermonats**³⁰¹

IV modal

1 Art und Weise (→ AUS II, AUSSER A.IV, DURCH V.1, IN A.II.1/ B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 10, Pr 37 Weist du nit das gottes gedultikeit dich fristet **uff die rûwe**

Nr. 12, K. 11,7 sollen die vier andere lectiones [...] **auff obgemeldte ordnung** gelesen werden³⁰²

Nr. 13, K. 11,7 sollen die vier andere Lectiones [...] **auff obgemeldte Ordnung** gelesen werden³⁰³

Nr. 14, K. 11,7 sollen die vier andere Lectiones [...] **auff ob gemelte Ordnung** gelesen werden³⁰⁴

Nr. 15, K. 11,7 sollen die vier andere Lectionen [...] **auff obgemeldte Ordnung** gelesen werden³⁰⁵

294 So auch Nr. 13, K. 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14.

295 So auch Nr. 14, K. 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14.

296 So auch Nr. 15, K. 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14.

297 So auch Nr. 16, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14.

298 So auch Nr. 17, K. 8,4; 10,1; 15,1; 41,1; 41,7; 48,3; 48,14.

299 So auch Nr. 18, K. 8,4; 10,1; 15,1; 18,5; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 48,3; 48,14.

300 So auch Nr. 19, K. 10,1; 18,5; 18,10; 48,3; 48,5; 48,14; 70,4.

301 So auch Nr. 20, K. 10,1; 18,9; 18,10; 48,3; 48,6; 48,10; 70,4.

302 So auch Nr. 12, K. 18,8; 28,6; 44,6; 59,3; 69,1.

303 So auch Nr. 13, K. 28,6; 44,6; 59,3; 69,1.

304 So auch Nr. 14, K. 18,8; 28,6; 44,6; 59,3; 69,1.

305 So auch Nr. 15, K. 28,6; 44,6; 59,3; 69,1.

Nr. 16, K. 11,7 sollen die vier andere Lectiones [...] **auff obgemeldte Ordnung** gelesen werden³⁰⁶

Nr. 17, K. 26,1 So sich ein Frater vermessen wird / [...] dem Fratri / der im Bann ist / **auff einigerley weis** / zugesellen³⁰⁷

Nr. 18, K. 27,2 Und darumb musz er sich verhalten **auff allerley Weisz**³⁰⁸

Nr. 19, Pr 6 Denn wir müssen ihm [...] beständig **auf solche Weise** dienen³⁰⁹

Nr. 20, K. 2,32 diesen durch Vorstellungen, jenen **auf eine andere Weise**³¹⁰

Nr. 21, K. 18,20 **auf gleiche Weise** für die sieben Nachtvigilien abgetheilt werden³¹¹

Nr. 22, K. 18,10 Diese Psalmen werden [...] **immer auf gleiche Weise** wiederholt³¹²

Nr. 23, K. 2,11 so musz er **auf zweifache Weise** als Lehrer seine Schüler leiten³¹³

Nr. 24, K. 18,10 Diese Psalmen werden [...] **immer auf gleiche Weise** wiederholt³¹⁴

Nr. 25, K. 2,26 **Auf keinen Fall** darf er darüber hinwegsehen, wenn sich jemand verfehlt³¹⁵

2 Aufteilung einer Einheit, in Bezug auf etwas

Nr. 22, K. 18,7 je drei **auf jede Gebetsstunde** genommen³¹⁶

Nr. 23, K. 18,20 alle noch übrigen Psalmen werden [...] **auf die Vigilien der sieben Nächte** verteilt

Nr. 24, K. 13,9 welcher **auf zwei „Ehre sei dem Vater“** abgeteilt wird³¹⁷

Nr. 25, K. 18,8 So ist Psalm 118 **auf zwei Tage** verteilt, nämlich **auf Sonntag und Montag**.³¹⁸

306 So auch Nr. 16, K. 18,8; 28,6; 40,1 (2x); 44,6; 59,3; 69,1.

307 So auch Nr. 17, K. 27,2; 28,6; 40,1; 59,3; 69,1; 69,3; 71,6.

308 So auch Nr. 18, K. 28,6; 40,1; 59,3; 69,1; 69,3; 71,6.

309 So auch Nr. 19, Pr 19; 44; K. 2,39; 5,11; 6,8; 8,4; 11,4; 13,1; 13,12; 16,1; 18,8; 18,20; 18,23; 22,6; 22,8; 26,1; 27,2; 28,2; 28,6; 29,3; 31,7; 34 Ü; K. 34,5; 37,6; 41,5; 41,9; 42,11; 43,7; 43,12; 43,10; 48,2; 48,24; 57,3; 59,3; 64,14; 64,19; 69,3; 71,6.

310 So auch Nr. 20, K. 6,8; 7,12; 7,24; 7,66; 11,1; 26,1; 28,1; 29,3; 34 Ü; K. 34,5; 43,17; 46,2; 48,2; 50,4; 52,5; 58,11; 59,3; 59,6; 62,4; 65,3; 66,7; 69,1; 69,3; 70,6; 72,5.

311 So auch Nr. 21, K. 18,23; 26,1; 27,2; 28,2; 28,6; 29,3; 34 Ü; K. 42,11; 43,13; 44,4; 59,3; 59,7; 69,3; 71,6.

312 So auch Nr. 22, K. 18,18; 55,17; 57,3; 59,6; 61,7; 68,3; 69,3; 71,6; 73,4.

313 So auch Nr. 23, K. 18,16; 26,1; 28,6; 29,3 (2x); 55,17; 57,3; 59,3; 59,6; 59,7; 61,7; 68,3; 69,3; 71,6; 73,4.

314 So auch Nr. 24, K. 18,18; 55,17; 57,3; 59,6; 61,7; 68,3.

315 So auch Nr. 25, K. 11,13; 20,5; 59,3; 59,6; 69,3.

316 So auch Nr. 22, K. 18,20.

317 So auch Nr. 24, K. 18,5; 18,7; 18,20; 18,21.

318 So auch Nr. 25, K. 18,20.

V kausal

Grund, Ursache (→ AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 21, K. 20,4 es müszte denn nur etwa **auf Eingebung und Begeisterung der göttlichen Gnade** verlängert werden³¹⁹

Nr. 22, K. 58,28 wenn er etwa einst, was Gott verhüte, **auf Anstiften des Teufels** den Gedanken faszte

Nr. 24, K. 58,28 wenn er je, was Gott verhüte, **auf des Teufels Anstiften** den Gedanken fassen sollte

7.7 AUFGRUND / AUF GRUND

– kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUS III, BEI A.IV, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 25, K. 63,1 Die Rangordnung im Kloster halte man so ein, wie sie sich aus dem Zeitpunkt des Eintritts oder **aufgrund verdienstvoller Lebensführung** ergibt und wie sie der Abt festlegt.

7.8 AUS (< ŪZ < ŪZS)

I lokal

- 1 außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZEN / AUSSEN A, ŪZANA A/B.I)

Nr. 07, K. 63,19 **Aus dem chloster** vnd allenthalben süllen sy behüet werden /

- 2 Richtung aus einem Raum/einem Zustand/einer Menge/einer Person (→ AB I, AUSSER I.2, IR/ER A.I, VON A.I.1, (VON) WEGEN A.I)

Nr. 02, K. 1,5 vnd wol gelert br̄dirlicher **vz der scare**. zem ainigem strite der w̄sti (et bene instructi fraterna **exacie** ad singularē pugnā heremi)³²⁰

Nr. 04, K. 21,1 so suln **vz in** erwelt wern bruder ḡutes vrchundes und heiliges lebens³²¹

319 So auch Nr. 21, K. 58,28; 65,15; 68,5.

320 So auch Nr. 02, K. 4,28; 7,38; 12,4.

- Nr. 05, K. 21,1 so svln **ouz in** erwelt werden bruder gytes vrchvndes vnd heyliges lebens³²²
- Nr. 06, 29 Ü Die **vz deme closter** gegangen sin.³²³
- Nr. 07, K. 21,1 SO dy samung gross ist; sullen **aus in** erbellet werden brüeder gueter geczeugnüss³²⁴
- Nr. 09, K. 5,8 unde dun **uz den henden**, dat su dynne hatten³²⁵
- Nr. 10, K. 43,1 So söllent alle ding **uß den henden** werden geleit³²⁶
- Nr. 11, 29 Ü do die prúeder an der stund schullen emphangen werden die **aus dem chloster** gendt³²⁷
- Nr. 12, K. 5,8 werffen **ausz den händen** / was sie darinn haben³²⁸
- Nr. 13, K. 5,8 werffen **ausz den händen** / was sie darinn haben³²⁹
- Nr. 14, K. 5,8 werfen **ausz dē Hānden** / was sie darinn haben³³⁰
- Nr. 15, K. 5,8 werffen **ausz den händen** / was sie darinn haben³³¹
- Nr. 16, K. 5,8 werffen **ausz den Hānden** / was sie darinn haben³³²
- Nr. 17, 29 Ü Ob die Brüder / so **ausz dem Closter** lauffen / widerumb aufgenommen sollen werden.³³³
- Nr. 18, Pr 28 Wer den Teuffel / da er ihn [sic] übels rathet mit seinem Rath **ausz seinen** [sic] **Hertzen** ausztreibet³³⁴
- Nr. 19, Pr 28 der den misgünstigen Geist, [...], sammt seinem Rath **aus seinen** [sic] **Herzen** verbannet³³⁵
- Nr. 20, Pr 8 die Stunde uns **aus dem Schlafe** zu erheben ist angebrochen³³⁶

-
- 321 So auch Nr. 04, K. 28,6; 29 Ü; K. 31,1; 35,7; 44,2; 48,15; 55,13; 55,14; 58,28; 62,1; 65,21.
- 322 So auch Nr. 05, K. 28,6; 29 Ü; K. 31,1; 35,7; 44,2; 48,15; 55,13; 55,14; 58,28; 62,1; 65,21.
- 323 So auch Nr. 06, K. 42,8; 44,2; 48,3; 48,15; 58,15; 58,28.
- 324 So auch Nr. 07, K. 21,5; 28,6; 29 Ü; K. 29,1; 31,1; 48,15; 55,13; 60,1; 62,1; 64,1; 64,3; 65,10; 65,21; 71,9.
- 325 So auch Nr. 09, K. 44,2; 58,15; 71,9.
- 326 So auch Nr. 10, K. 44,2.
- 327 So auch Nr. 11, K. 29,1; 35,7; 35,9; 44,2; 62,10; 65,21; 66,7; 67,7.
- 328 So auch Nr. 12, K. 21,1; 29 Ü; K. 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 44,2; 56,2; 58,15; 58,28; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 67,7; 71,9.
- 329 So auch Nr. 13, K. 21,1; 29 Ü; K. 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 44,2; 56,2; 58,15; 58,28; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 67,7; 71,9.
- 330 So auch Nr. 14, K. 21,1; 29 Ü; K. 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 44,2; 56,2; 58,15; 58,28; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 67,7; 71,9.
- 331 So auch Nr. 15, K. 21,1; 29 Ü; K. 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 44,2; 56,2; 58,15; 58,28; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 67,7; 71,9.
- 332 So auch Nr. 16, K. 21,1; 29 Ü; K. 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 44,2; 56,2; 58,15; 58,28; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 67,7; 71,9.
- 333 So auch Nr. 17, K. 21,1; K. 21,5; 25,2; 27,5; 29,1 (2x); 31,1; 31,16; 33,1; 35,7; 35,16; 44,2; 56,2; 57,2; 58,15; 58,24; 58,28; 62,1; 62,10; 63,13; 65,21; 71,9.
- 334 So auch Nr. 18, K. 9,8; 21,1; 21,5; 25,2; 27,5; 29 Ü; K. 29,1; 31,1; 31,16; 33,1; 35,7; 35,16; 36,3; 44,2; 56,2; 57,2; 58,15; 58,24; 58,28; 62,1; 62,10; 65,21; 71,9.
- 335 So auch Nr. 19, 29 Ü; K. 1,5; 21,1; 21,5; 22,3; 29,1; 31,1; 35,7; 48,17; 56,2; 57,2; 58,6; 62,10; 65,21; 71,9.

Nr. 21, 29 Ü Ob Brüder, die **aus dem Kloster** getreten, wieder aufgenommen werden dürfen.³³⁷

Nr. 22, K. 1,5 die dann wohlunterrichtet **aus der Kämpferreihe der Brüder** zum Einzelkämpfe in die Einöde gehen³³⁸

Nr. 23, K. 1,5 um **aus der Schlachtreihe der Brüder ausgetreten** [...] zu kämpfen³³⁹

Nr. 24, K. 1,5 die dann [...] **aus der Kämpferreihe der Brüder** zum Einzelkämpfe in die Einöde gehen³⁴⁰

Nr. 25, K. 5,8 Sogleich legen sie unvollendet **aus der Hand**³⁴¹

3 Herkunft, Teil von/aus etwas (→ VON A.I.4)

Nr. 02, K. 13,11 danah di lezzo ainiv sant pauls. **uz inan** zi recitiernde (**deinde** lectio una apostoli memorit^e recitanda)³⁴²

Nr. 07, K. 58,2 Jr sult bewären dy gaist; ob sy **aus got** sein

Nr. 12, Pr 29 dasz sie das güt **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴³

Nr. 13, Pr 29 dasz sie das güt **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴⁴

Nr. 14, Pr 29 dasz sie das Gut **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴⁵

Nr. 15, Pr 29 dasz sie das güt **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴⁶

Nr. 16, Pr 29 dasz sie das gut **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴⁷

Nr. 17, Pr 29 dasz sie das Gut **ausz jhnen selbs** nit vermögen³⁴⁸

336 Hier handelt es sich um die Veränderung eines Zustandes. Der vereinzelt Beleg wurde an dieser Stelle mit aufgenommen. – So auch Nr. 20, K. 7,51; 7,67; 16,5; 21,1; 21,5; 27,2; 28,1; 29 Ü; K. 29,1; 31,1; 33,1; 44,2; 47,1; 48,17; 51,1; 57,2; 58,6; 58,15; 58,28; 62,10; 65,21; 66,7; 67,6; 71,9.

337 So auch Nr. 21, K. 1,5; 21,1; 21,5; 23,4; 28,6; 29,1; 31,1; 33,1; 42,8; 44,2; 57,2; 58,6; 58,28; 60,1; 62,11; 65,21; 67,6; 71,9.

338 So auch Nr. 22, K. 4,28; 5,8; 21,1; 28,6; 29,1 (2x); 31,1; 44,2; 48,17; 52,4; 58,6; 58,15; 59,1; 60,1; 61,12; 62,1; 62,10; 65,21; 66,1; 67,7; 71,9.

339 So auch Nr. 23, K. 17,21; 21,1; 28,6; 31,1; 33,1; 35,9; 35,16; 37,1; 44,2; 48,24; 58,28; 61,12; 62,10; 65,20; 70,2; 71,9.

340 So auch Nr. 24, K. 5,8; 21,1; 28,6; 29,1 (2x); 31,1; 44,2; 48,17; 52,4; 58,15; 58,28; 58,29; 59,1; 60,1; 61,12; 62,1; 62,10; 64,21; 65,21; 66,1; 67,7; 71,9.

341 So auch Nr. 25, K. 21,1; 28,6; 31,1; 33,1; 42,8; 43,1; 44,2; 46,2; 60,1; 62,1; 62,10; 65,21; 71,9.

342 So auch Nr. 02, K. 18,14; 39,2 (2x).

343 So auch Nr. 12, K. 9,5; 9,10; 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (3x); 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 18,14; 23 Ü; K. 48,15; 58,2; 60,8.

344 So auch Nr. 13, K. 9,5; 9,10; 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (3x); 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 18,14; 48,15; 58,2; 60,8.

345 So auch Nr. 14, K. 9,5; 9,10; 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (3x); 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 18,14; 48,15; 58,2; 60,8.

346 So auch Nr. 15, K. 9,5; 9,10; 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (3x); 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 18,14; 48,15; 58,2; 60,8.

347 So auch Nr. 16, K. 9,5; 9,10; 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (2x); 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 18,14; 37,1; 58,2; 48,15; 60,8.

348 So auch Nr. 17, K. 2,18; 9,10; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 12,4 (2x); 13,10; 13,11; 17,8; 48,15; 61,1; 61,12; 58,2; 61,13.

Nr. 18, K. 2,18 Der Freygebohrne solle dem / so **ausz der Dienstbarkeit** zur Bekehrung kommet³⁴⁹

Nr. 19, Pr 29 dasz sie Gutes, so sie wirken, nicht **aus sich selbst** zu thun vermögen³⁵⁰

Nr. 20, Pr 17 und lasz keinen Betrug **aus deinen Lippen** kommen³⁵¹

Nr. 21, K. 2,18 der **aus dem Knechtstande** sich bekehrt³⁵²

Nr. 22, K. 2,18 der **aus unfreiem Stande** ins Kloster tritt³⁵³

Nr. 23, K. 2,18 Dem **aus unfreiem Stande** ins Kloster Eingetretenen werde der Freigebohrne nicht vorgezogen³⁵⁴

Nr. 24, K. 2,18 der **aus unfreiem Stande** ins Kloster tritt³⁵⁵

Nr. 25, K. 9,5 **Aus dem Buch**, das auf dem Pult liegt, tragen die Brüder abwechselnd drei Lesungen vor³⁵⁶

II modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUSSER A.IV, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 07, K. 7,68 nu an alle müt | als natürlich vnd **aus gewonhait** an hebet ze behalten³⁵⁷

Nr. 12, Pr 49 so wirdt **ausz hertzlicher vnauszsprechlicher süszigkeit der liebe** der weg der gebott Gottes geloffen³⁵⁸

Nr. 13, Pr 49 so wirdt **ausz hertzlicher vnauszsprechlicher süszigkeit der lieb** der weg der gebott Gottes geloffen³⁵⁹

Nr. 14, Pr 49 so wirt **ausz herzlicher vnauszsprechlicher Süszigkeit der Lieb** / der Weg der Gebott Gottes geloffen³⁶⁰

349 So auch Nr. 18, K. 9,5; 9,10; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11; 17,8; 18,21; 22,3; 48,15; 58,2; 61,1; 61,12; 61,13.

350 So auch Nr. 19, K. 2,18; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (2x); 13,9; 13,11 (2x); 18,21; 37,1; 48,15; 53,9; 55,13; 55,14; 55,20; 58,2; 61,13.

351 So auch Nr. 20, K. 2,18; 2,26; 9,5; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4; 13,10; 13,11; 18,16; 48,15; 53,9; 55,13; 55,14; 55,20; 61,13; 64,9.

352 So auch Nr. 21, K. 9,10; 10,2 (2x); 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11 (3x); 17,8; 18,14; 48,15; 55,13; 55,14; 55,20; 57,4; 61,1.

353 So auch Nr. 22, K. 9,5; 9,10; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11 (2x); 17,8 (2x); 42,3; 48,15; 53,9; 55,13; 55,14; 58,2; 61,1; 61,13.

354 So auch Nr. 23, K. 9,5; 9,12; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 48,15; 53,9; 55,13; 55,14; 55,20; 58,2; 61,1; 61,13.

355 So auch Nr. 24, K. 9,5; 9,10; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11 (2x); 17,8 (2x); 42,5; 46,3; 48,15; 53,9; 55,13; 55,14; 58,2; 61,1; 61,13.

356 So auch Nr. 25, K. 9,10; 10,2 (2x); 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4 (2x); 13,9; 13,10; 13,11 (2x); 17,8; 55,13; 55,14; 58,2; 61,13; 64,9.

357 So auch Nr. 07, K. 7,69; 64,6.

358 So auch Nr. 12, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,68; 49,6; 59,6; 68,5.

359 So auch Nr. 13, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,68; 49,6; 59,6; 68,5.

360 So auch Nr. 14, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,68; 49,6; 59,6; 68,5.

- Nr. 15, Pr 49 so wirdt **ausz hertzlicher vnauszsprechlicher süßigkeit der lieb** der weg der gebott Gottes geloffen³⁶¹
- Nr. 16, Pr 49 so wirdt **ausz hertzlicher vnauszsprechlicher Süßigkeit der Lieb** der Weg der Gebott Gottes geloffen³⁶²
- Nr. 17, Pr 49 so wird **ausz hertzlicher / vnauszsprechlicher Süßigkeit der Lieb** / der Weeg der Gebotten Gottes gelauffen³⁶³
- Nr. 18, K. 4,1 GOTT lieben **ansz [sic] gantzen [sic] Hertzen / ausz gantzer Seelen / und allen Kräfte[n].**³⁶⁴
- Nr. 19, K. 4,1 Gott den Herrn von ganzem Herzen, **aus ganzer Seel, und aus allen Kräfte[n]** lieben.³⁶⁵
- Nr. 20, K. 4,1 Gott den Herrn lieben **aus ganzem Herzen, aus ganzer Seele, und aus allen Kräfte[n].**³⁶⁶
- Nr. 21, K. 4,1 Gott den Herrn lieben **aus ganzem Herzen, aus ganzer Seele und aus allen Kräfte[n]**³⁶⁷
- Nr. 22, Pr 29 dasz sie nicht **aus eigener Kraft** [...] das Gute wirken³⁶⁸
- Nr. 23, Pr 49 dann wandelt man rasch und mit unaussprechlicher Süßigkeit, die **aus der Liebe** entspringt, vorwärts auf dem Wege der Gebote Gottes³⁶⁹
- Nr. 24, Pr 29 dass sie nicht **aus eigener Kraft**, sondern in der Kraft des Herrn das Gute wirken³⁷⁰
- Nr. 25, K. 7,51 sondern glaubt dies auch **aus tiefstem Herzen**³⁷¹

IIIkausal

- Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, BEI A.IV, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)
- Nr. 04, K. 58,16 noh den hals erschvtten **vz der regiln iöche**
- Nr. 05, K. 58,16 noh den hals erschutten **ouz der regeln iöche**
- Nr. 06, K. 58,16 Ader sîn genîeg zu schuden. **Vz deme yoche der regîln**
- Nr. 07, K. 2,18 Es sol der edl' nicht fûrgeseetzt werden dem | der **aus der dinstperkait** bechert wirdt³⁷²
- Nr. 12, Pr 48 so solt du nit von stund an **ausz forcht** erschrecken³⁷³

-
- 361 So auch Nr. 15, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,68; 20,4; 49,6; 59,6; 68,5.
- 362 So auch Nr. 16, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,68; 20,4; 49,6; 59,6; 62,4; 63,2; 64,6; 68,5.
- 363 So auch Nr. 17, K. 1,3 (2x); 1,4; 4,1 (3x); 7,38; 7,51; 7,68; 9,8; 49,6; 64,6; 68,5; 72,8.
- 364 So auch Nr. 18, Pr 48; K. 7,38; 7,51; 7,68; 21,5; 45,2; 49,6; 64,6; 68,5; 72,8.
- 365 So auch Nr. 19, K. 48,17; 49,6; 72,3.
- 366 So auch Nr. 20, K. 27,2; 49,6; 59,6; 62,13; 63,12.
- 367 So auch Nr. 21, K. 7,68; 49,6; 59,6; 62,13; 64,6.
- 368 So auch Nr. 22, K. 4,1; 6,2; 7,51; 21,1; 28,6; 31,1; 48,17; 49,4; 49,6; 58,2; 58,6; 59,1; 60,1; 61,12; 62,1; 66,1.
- 369 So auch Nr. 23, K. 4,1; 7,68; 46,2; 49,6; 59,6; 60,7.
- 370 So auch Nr. 24, K. 4,1; 7,51; 49,4; 49,6; 63,1; 63,13; 64,6.
- 371 So auch Nr. 25, K. 49,6; 63,1; 63,13.
- 372 So auch Nr. 07, K. 63,7.

- Nr. 13, Pr 48 so solt du nit von stund an **ausz forcht** erschrecken³⁷⁴
 Nr. 14, Pr 48 so solt du nit von stund an **ausz Forcht** erschrecken³⁷⁵
 Nr. 15, Pr 48 so solt du nit von stund an **ausz forcht** erschrecken³⁷⁶
 Nr. 16, Pr 48 so solt du nit von stund an **ausz Forcht** erschrecken³⁷⁷
 Nr. 17, Pr 48 so solt du nit von Stund an **ausz Forcht** erschrecken³⁷⁸
 Nr. 18, Pr 41 und dasz uns **ausz Schwachheit der Natur** nicht möglichen zu seyn scheineth³⁷⁹
 Nr. 19, K. 34,6 **aus was immer für einer Ursach**³⁸⁰
 Nr. 20, K. 65,14 oder die Versammlung **aus vernünftiger Ursache** und mit Demuth begehret³⁸¹
 Nr. 21, Pr 48 so fliehe nicht gleich **aus Furcht und Schrecken** den Weg des Heiles³⁸²
 Nr. 22, K. 34,6 Ganz besonders soll aber das Uebel des Murrens **aus was immer für Grund** und in welcherlei Worten oder Zeichen es sei, vermieden werden³⁸³
 Nr. 23, K. 7,24 **Aus dem Grund aber** müssen wir vor der bösen Begierde auf der Hut sein³⁸⁴
 Nr. 24, K. 34,6 Ganz besonders soll nie das Übel des Murrens, **aus was immer für einem Grunde** und in welcherlei Worten oder Zeichen es sei, vorkommen³⁸⁵
 Nr. 25, Pr 47 Sollte es jedoch **aus wohlüberlegtem Grund** etwas strenger zugehen³⁸⁶

-
- 373 So auch Nr. 12, K. 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 51,1; 58,28; 62,4; 64,6; 63,7 (2x).
 374 So auch Nr. 13, K. 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 51,1; 58,28; 62,4; 64,6; 63,7.
 375 So auch Nr. 14, K. 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 51,1; 58,28; 62,4; 64,6; 63,7.
 376 So auch Nr. 15, K. 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 51,1; 58,28; 62,4; 64,6; 63,7.
 377 So auch Nr. 16, K. 2,19; 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 51,1; 58,28; 62,4; 63,7 (2x); 64,6.
 378 So auch Nr. 17, K. 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 58,28; 60,6; 63,7; 64,6.
 379 So auch Nr. 18, Pr 48; K. 1,3; 7,69 (2x); 20,4; 45,2; 58,28; 60,6; 63,7; 63,13.
 380 So auch Nr. 19, K. 4,27; 4,72; 5,3; 6,2; 7,34; 7,69 (3x); 9,7; 43,4; 48,1; 59,6; 60,6; 60,7; 61,4; 63,7 (2x); 64,6; 68,5.
 381 So auch Nr. 20, K. 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,38; 7,39; 7,69 (2x); 43,14; 45,2; 58,28; 60,7; 63,7 (2x); 68,5; 71,9; 72,9.
 382 So auch Nr. 21, K. 5,3; 7,34; 7,35; 7,69 (4x); 28,2; 29,1; 43,13; 60,7; 63,7; 63,13 (2x).
 383 So auch Nr. 22, K. 5,3; 7,34; 7,69 (3x); 9,7; 43,7; 43,14; 45,2; 59,4; 60,6; 60,7; 63,7; 63,13; 64,6; 65,14; 68,5; 71,9; 72,9.
 384 So auch Nr. 23, K. 5,3; 5,9; 7,34; 7,69 (3x); 9,10; 21,5; 29,1; 43,14; 63,7 (2x); 63,12; 64,6; 65,14; 68,4; 71,9; 72,9.
 385 So auch Nr. 24, K. 5,3; 7,34; 7,69 (4x); 9,7; 43,7; 43,14; 45,2; 59,6; 60,6; 60,7; 63,7; 65,14; 71,9.
 386 So auch Nr. 25, K. 2,19; 4,76; 5,3; 5,9; 7,2; 7,34; 7,68 (2x); 7,69 (4x); 9,7; 43,14; 59,6; 60,7; 63,7; 68,5; 71,6; 71,9.

7.9 AUSGENOMMEN

– modal

Ausnahme von einer vorher genannten Größe (→ AUSSERHALB A.II, OHNE A.II.2, ÜZEN / AUSSEN B)

Nr. 07, K. 10,3 das ist das man nit minner dann czwelf psalm leng oder gröss zu den nachtlichen wachen sprechen sol. **ausgenomen den dritten | vnd viervndneunczigisten psalm**³⁸⁷

Nr. 12, K. 18,14 Welche psalmen anfahren sollen vom 119. bisz auff den 147. **auszgenommen die** / so zů andern Tagzeiten ausz jnen genommen werden³⁸⁸

Nr. 13, K. 18,14 Welche Psalmen anfahren sollen vom 119. bisz auff den 147. **auszgenommen die** / so zů andern Tagzeiten ausz jhnen genommen werden³⁸⁹

Nr. 14, K. 18,14 Welche Psalmen anfahren sollen vom 119. bisz auff den 147. **auszgenommen die** / so zu anderen Tagzeiten ausz ihnen genommen werden³⁹⁰

Nr. 15, K. 18,4 Welche Psalmen anfahren sollen vom 119. bisz auff den 147. **auszgenommen die** / so zů andern Tagzeiten ausz jhnen genommen werden³⁹¹

Nr. 16, K. 18,4 Welche Psalmen anfahren sollen vom 119. bisz auff den 147. **auszgenommen die** / so zu andern Tagzeiten ausz jhnen genommen werden³⁹²

Nr. 17, K. 10,3 das ist es soll niemahlen weniger dann 12. Psalmen bey der Nachtmetten gesprochen werden / **auszgenommen den dritten vnd 94. Psalmen**³⁹³

Nr. 18, K. 10,3 das ist / es sollen niemahl weniger / dann zwölff Psalmen bey der Nacht=Metten gesprochen werden / **auszgenommen den dritten / und 94. Psalmen**³⁹⁴

Nr. 19, K. 39,11 Vom Fleisch der vierfüszigen Thier sollen sich alle enthalten, **die Kranken und gar Schwachen ausgenommen**

Nr. 20, K. 18,14 Die Vesper soll man täglich mit 4 Psalmen singen, und dazu die Psalme vom 109ten bis auf den 147ten (**diejenigen ausgenommen**, welche für andere Zeiten bestimmet sind)³⁹⁵

387 So auch Nr. 07, K. 18,4 (2x); 39,11; 48,22; 62,6.

388 So auch Nr. 12, K. 39,11; 47,2; 48,22; 70,2.

389 So auch Nr. 13, K. 39,11; 47,2; 48,22.

390 So auch Nr. 14, K. 39,11; 47,2; 48,22.

391 So auch Nr. 15, K. 39,11; 47,2; 48,22.

392 So auch Nr. 16, K. 39,11; 48,22.

393 So auch Nr. 17, K. 39,11; 48,22.

394 So auch Nr. 18, K. 39,11; 48,22.

395 So auch Nr. 20, K. 48,22.

Nr. 21, K. 48,22 Am Tage des Herrn sollen Alle dem Lesen obliegen, **die ausgenommen**, welche zu verschiedenen Verrichtungen angewiesen sind
 Nr. 23, K. 18,14 Diese Psalmen beginnen mit dem hundertneunten und reichen bis zum hundertsiebenundvierzigsten; **ausgenommen diejenigen von ihnen**, welche anderen Tageszeiten zugeteilt sind³⁹⁶

7.10 AUSSER (< ŪZER < ŪZAR)

A mit Dativ

I lokal

1 außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZEN/AUSSEN A, ŪZANA A/B.I)

Nr. 19, K. 3,9 noch jemand sich unterfangen, mit seinem Abt inn= oder **auszer dem Kloster** widerspenstig zu zanken³⁹⁷

Nr. 20, K. 3,9 noch sich inner oder **ausser dem Kloster** muthwillig mit dem Abte zu zanken erkühnen³⁹⁸

Nr. 21, K. 3,9 und keiner nehme es sich heraus, mit seinem Abte in oder **auszer dem Kloster** widerspänstig zu streiten³⁹⁹

Nr. 22, K. 51,1 Brüder, welche [...], dürfen nicht **ausser dem Kloster** essen⁴⁰⁰

Nr. 23, K. 63,19 **auszer dem** aber sollen sie allüberall unter Aufsicht und Zucht stehen

Nr. 24, K. 51,1 Brüder, die [...], dürfen nicht **ausser dem Kloster** essen

2 Richtung aus einem Raum/einem Zustand/einer Menge/einer Person (→ AB I, AUS I.2, IR/ER A.I, VON A.I.1, (VON) WEGEN A.I)

Nr. 02, K. 21,5 vnd di degan ib **uzer in** kainer liht etswr ingiblassit der ho-
 huart wunden wirt (quiq; decani si **ex** eis aliq^a forte quis inflatus supbia
 reptus fuerit)

Nr. 03, K. 31,1 Zeim chelnere zim gottishuse sol vzirwelt werdin ein man
vzzirm samvnge der wise si

Nr. 08, K. 44,2 vor alle die **uzzer dem chore** gent⁴⁰¹

Nr. 25, K. 63,7 **Außer denen also**, die der Abt, wie gesagt, nach reiflicher
 Überlegung, voranstellt oder aus bestimmten Gründen zurücksetzt, sollen alle
 Übrigen den Platz einnehmen, der ihrem Eintritt entspricht.

396 So auch Nr. 23, K. 48,22.

397 So auch Nr. 19, K. 43,8; 50 Ü; K. 51,1; 63,19; 67,5; 67,7.

398 So auch Nr. 20, K. 43,8; 51,1.

399 So auch Nr. 21, K. 67,5.

400 So auch Nr. 22, K. 67,5.

401 So auch Nr. 08, K. 57,4; 65,21; 67,7; 71,9.

3 feste Wendungen

Nr. 02, K. 9,10 Nah den di lezzo san paul. nahvolgei **vzer herzen zi sprechinde**⁴⁰² (Post hos lectio apli sequatur **ex corde** recitanda)

Nr. 19, K. 62,4 und also wegen seinem Priesterthum den Gehorsam und die klösterliche Ordnung nicht **auszer Acht lassen**

Nr. 20, K. 62,4 und dasz ihm sein Priesterthum auf keine Weise Gelegenheit geben müsse, Gehorsam und Zucht **auszer Acht zu setzen**

II temporal

außerhalb einer Zeitstrecke (→ AUSSERHALB C.I, AUSWENDIG C, ÜZANA B II)

Nr. 04 K. 15,3 alle suntag **vzzer der vasten**. sol man. Cantica. [...] vnd non. mit al̄a singen

Nr. 05, K. 15,3 alle svntag **ouzzzer der vasten** . sol man . cantica · [...] · vnd . non · mit al̄a singen

Nr. 11, K. 15,3 al suntag **ausser der vasten** die Cantica [...] vnd Non werd gesprochen mit dem Alleluia

Nr. 19, K. 15,3 An den Sonntāgen **auszer der Fastenzeit** werden die Lobgesānger [...] und Non mit dem Alleluja [...] begleitet

Nr. 20, K. 15,3 an allen Sonntagen **auszer der Fastenzeit** zu den Kantiken, wie auch in den Lauden [...] ⁴⁰³

Nr. 21, K. 15,3 Jeden Sonntag aber **auszer der Fasten** werden die Gesānge [...] mit dem Alleluja gesprochen

Nr. 22, K. 15,3 Ebenso werden an allen Sonntagen **auszer der Fastenzeit** die Lobgesānge des Frühgottesdienstes, die Prim, die Terz, die Sext und Non mit dem Alleluja, [...] gebetet

Nr. 23, K. 15,3 An allen Sonntagen jedoch **auszer der Fastenzeit** werden die Cantica [der dritten Nokturn], die Matutin [Laudes], die Prim, Terz, Sext und Non mit „Alleluia“ gebetet

Nr. 24, K. 15,3 An allen Sonntagen **auszer der Fastenzeit** werden die Lobgesānge des Frühgottesdienstes, die Prim, die Sext, und die Non mit dem „Alleluja“, [...] gebetet

III modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 02, K. 4,1 Zim erstin den herrin got. minnun **vzer allem herzin** mit aller sele mit aller tugende (IN PRIORIS dnm deū diligere **ex toto corde**.)⁴⁰⁴

402 Ein Vergleich der Stelle mit anderen Textexemplaren zeigt, dass *vzer herzen sprechen* ‚auswendig‘ bedeutet und nicht mit dem unter III eingeordneten Beleg (K. 4,1) vergleichbar ist.

403 So auch Nr. 20, K. 48,21.

404 So auch Nr. 02, K. 7,68; 28,6.

B mit Genitiv

lokal

außerhalb eines Raumes (→ AUS I.1, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZEN / AUSSEN A, ŪZANA A und B.I)

Nr. 04, K. 67,5 vnd erbalde nieman dem anderm sagen swaz er **vzzers klost**ers gesiht oder horet

Nr. 05, K. 67,5 vnd erbalde niman dem andern sagen · swaz er **ouzzers chlosters** gesiht oder horet

7.11 AUSSERHALB (< ŪZERHALP < ŪZERHALB)

A mit Dativ

I lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZEN / AUSSEN A, ŪZANA A/B.I)

Nr. 03, K. 3,9 noh insolsich inchein irbalden daz ir mit sim apte in **dim chlostre** old **vzirhalp** frevlich chriegeie⁴⁰⁵

II modal

Ausnahme von der Aussage des Satzes (→ AUSWENDIG A.II)

Nr. 03, K. 2,4 Vnd dar vmbe spricht er. sol dir abt nvt heizen. old sezzen. old lerin **vzzirthalb dem gebotte vnsirs herrin**

B mit Genitiv

lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZEN/AUSSEN A, ŪZANA A/B.I)

Nr. 02, K. 3,9 vnd nit geturri iemin mit dem vater sin wrauillic inertalb oder **uzertalb des closters** criegen (neq; presumat quisquā cū abbate suo proterue intus ul **foris** monast^eio contendere)⁴⁰⁶

Nr. 03, K. 67,5 Vnd sol incheine dim andirn nvt segen des er **vzzirhalp dis chlostirs** heige gesehin old gehört wand ez ist ein michlv zirstörvnga

Nr. 04, K. 43,8 Wan belibent si **vzzerhalbe des bethus**. so wirt ez leith ein solher der sih aintwede widelít vnd sleffet

Nr. 05, K. 43,8 wan belibent si **ouzzerhalb des bethous** · so wirt ez leiht ein solher der sih aintweder widerleit vnd sleffet

Nr. 07, K. 3,9 Es sol auch chainer fráflich mit seinem abt Inner oder **ausserhalb des chloster** chriegen⁴⁰⁷

405 So auch Nr. 03, K. 67,5.

406 So auch Nr. 02, K. 43,8; 67,5.

407 So auch Nr. 07, K. 43,8; 51,1; 67,5.

Nr. 11, K. 67,5 Vnd Ir chayner erpald dem anderen ze sagen was er **ausserhalb des klostere** gesehenn oder gehört hab

Nr. 12, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt innerhalb oder **ausserhalb des Klosters** widerspenniglich zu zancken⁴⁰⁸

Nr. 13, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt innerhalb oder **ausserhalb des Klosters** widerspenniglich zu zancken⁴⁰⁹

Nr. 14, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt jnnerehalb oder **ausserhalb desz Klosters** widerspenniglich zu zancken⁴¹⁰

Nr. 15, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt innerhalb oder **ausserhalb des Klosters** widerspenniglich zu zancken⁴¹¹

Nr. 16, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abbt innerhalb oder **ausserhalb des Klosters** widerspenniglich zu zancken⁴¹²

Nr. 17, K. 3,9 es soll auch keiner sich vnderstehen seinem Abbtten oder Oberrn in oder **ausserhalb desz Closters** muethwilliglich vnd zanggischer weis zu widersetzen⁴¹³

Nr. 18, K. 3,9 Es soll auch keiner sich unterstehen seinen Abbtten / oder Oberrn / in= oder **ausserhalb desz Closters** / muthwilliger / oder zanckischer Weisz zu widersetzen⁴¹⁴

Nr. 19, K. 3,9 Es soll auch keiner sich unterstehen seinem Abbtten oder Oberrn in= oder **ausserhalb des Closters** muthwilliglich und zanckischer Weisz zu widersetzen⁴¹⁵

Nr. 20, K. 67,5 Es soll sich keiner etwas von dem, was er **ausserhalb des Klosters** gesehen oder gehört hat, andern zu erzählen erkühnen

Nr. 21, K. 43,8 Denn sollten sie **ausserhalb des Betsaales** verbleiben, so möchte einer seyn, der sich entweder niedersetzte und schlief

Nr. 22, K. 3,9 Keiner unterstehe sich, weder inner= noch **ausserhalb des Klosters**, mit dem Abte frech zu streiten⁴¹⁶

Nr. 23, K. 3,9 und es darf auch keiner dreist oder gar **ausserhalb des Klosters** mit seinem Abte streiten⁴¹⁷

Nr. 24, K. 3,9 keiner unterstehe sich, weder inner- noch **ausserhalb des Klosters**, mit dem Abte frech zu streiten⁴¹⁸

Nr. 25, K. 3,9 Niemand maße sich an, mit seinem Abt unverschämt oder gar **außerhalb des Klosters** zu streiten⁴¹⁹

408 So auch Nr. 12, K. 43,8; 66,7; 67,5.

409 So auch Nr. 13, K. 43,8; 66,7; 67,5.

410 So auch Nr. 14, K. 43,8; 66,7; 67,5.

411 So auch Nr. 15, K. 43,8; 66,7; 67,5.

412 So auch Nr. 16, K. 43,8; 66,7; 67,5.

413 So auch Nr. 17, K. 43,8; 67,5; 67,7.

414 So auch Nr. 18, K. 43,8; 67,5; 67,7.

415 So auch Nr. 19, K. 43,8; 67,5; 67,7.

416 So auch Nr. 22, K. 67,5.

417 So auch Nr. 23, K. 43,8; 67,5.

418 So auch Nr. 24, K. 67,5.

419 So auch Nr. 25, K. 43,8; 50 Ü; 51 Ü; K. 57,8; 67,5.

C Synkretismus Dativ, Genitiv (feminines Substantiv bzw. Pluralform)

I temporal

außerhalb einer Zeitstrecke (→ AUSSER A.II, AUSWENDIG C, ŪZANA B II)

Nr. 02, K. 15,3 **Alle tag des herrin vzeltalp der vastun** di cantic. [...] mit alfa werden gisproc (Omni die dnica **extra** quadragesimam cantica. [...] cum alfa dicantur.)

Nr. 07, K. 15,3 **all suntag ausserhalb der vasten**; süllen dy cantica [...] mit dem alfa gesprochen werden

Nr. 12, K. 15,3 **Alle sontag aber ausserhalb der Fasten** sollen die Gesang der Metin / Prim / Tertz / sext vnd Non mit dem Alleluia [...] gesprochen werden

Nr. 13, K. 15,3 **Alle sontag aber ausserhalb der Fasten** sollen die gesang der Meten / Prim / Tertz / Sext / vnd Non mit dem Alleluia [...] gesprochen werden

Nr. 14, K. 15,3 **Alle Sonntag aber ausserhalb der Fasten** sollen die Gesang der Metten / Prim / Tertz / Sext vnd Non mit dem Alleluia [...] gesprochen werden

Nr. 15, K. 15,3 **Alle Sonntag aber ausserhalb der Fasten** sollen die gesang der Meten / Prim / Tertz / Sext vnd Non mit dem Alleluia [...] gesprochen werden

Nr. 16, K. 15,3 **Alle Sontag aber ausserhalb der Fasten** / sollen die Cantica der Metten / die Prim / Tertz / Sext / vnnnd Non mit dem Alleluia [...] gesprochen werden

Nr. 17, K. 15,3 **Aber an allen Sontagen / ausserhalb der Fasten** sollen die Cantica der Metten / die Prim / Tertz / Sext vnnnd Non mit dem Alleluja gesungen werden

Nr. 18, K. 15,3 **Aber an allen Sonntågen / ausserhalb der Fasten** sollen die Cantica der Metten / die Prim / Tertz / Sext und Non mit dem Alleluja gesungen werden

Nr. 25, K. 15,3 **An allen Sonntagen außerhalb der Fastenzeit** werden die Cantica, die Laudes, Prim, Terz, Sext und Non mit Halleluja gesungen

II modal

Ausnahme von der Aussage des Satzes (→ AUSWENDIG A.II)

Nr. 07, K. 2,4 Darvmb sol der abt | nichts **ausserhalb der gepot gottes** lernen | seczen oder haissen

Nr. 17, K. 2,4 Derowegen darumb soll ein Abbt nichts **ausserhalb der Gebott desz Herrn** lehren / ordinieren oder gebieten

Nr. 18, K. 2,4 Darumb solle ein Abbt nichts **ausserhalb der Gebotten** [sic] **desz HErrn** lehren / ordiniren / oder gebieten

7.12 AUSWENDIG (< ŪZWENDIC)

A mit Dativ

I lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, ŪZEN / AUSSEN A, ŪZANA A und B.I)

Nr. 06, K. 3,9 Als sal auch nyeman nit syme apte. innewendig **dem closter**. ader **vzwendig** gedorren freuelichen kryegen⁴²⁰

II modal

Ausnahme von der Aussage des Satzes (→ AUSSERHALB A.II/C.II)

Nr. 06, K. 2,4 Dar vmbe sal der apt nyschnit **vzwendig dem gebode vnsers herrn** lern ader setzen ader heiszen

B mit Genitiv

lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, ŪZEN / AUSSEN A, ŪZANA A und B.I)

Nr. 08, K. 3,9 noch insal ingedurne frevelichen streven mit der ebdissen innewendich noch **uszwendich des closters**⁴²¹

Nr. 09, K. 3,9 noch genendigen, myt syme apte ynwendich oder **uzwendich des closters** stolczlichin strefin⁴²²

Nr. 10, K. 43,8 wan belibent sy **uswendig des betthuses**. so ist es lichte ein sôlicher der sich ze schlâffende nyder leit oder sich zû den mâren mûssiget

C Synkretismus Dativ, Genitiv (ein Vers mit femininem Substantiv)

temporal

außerhalb einer Zeitstrecke (→ AUSSER A.II, AUSSERHALB C.I, ŪZANA B II)

Nr. 06, K. 15,3 Alle suntage **ûwendig der fasten**. Soln die cantica [...] mit alleluia gesprochen werden

Nr. 10, K. 15,3 an allen Sunnentagen aber **usswendig der vasten** sôllent die Cantica [...] mit dem alleluia gesungen werden

420 So auch Nr. 06, K. 43,8; 67,5; 67,7.

421 So auch Nr. 08, K. 43,8.

422 So auch Nr. 09, K. 43,8; 67,7.

7.13 AZ / IZ

– temporal

- 1 Beginn einer Zeitstrecke (→ ANFANGS 1, VON A.II.1)
Nr. 01, K. 12,1-2 In morkanlobun truhtinlichemv tage **iz erjst** sikichuetan sexzugosto sexto (In matutinis dominico die. **inprjmis** dicatur sexagisimus sextus psalmus) [...] aft diu [...] (post quem)
Nr. 01, K. 18,1 **in herjst** tagalihhin danan einera eocouuelihera citi (**In** primis semp diurnis horis dicatur uersum [...] Jnde ymnū uniuscuiusq; hore)⁴²³
- 2 Reihen-/Rangfolge (→ AFTER C, VON A.II.2, ZU A.III.3)
Nr. 01, Pr 4 **az erist** daz so huuaz so zetuanne pikinnes cuates fona jmv durhtan pittes (**Jnprjmis** ut quicquid agendum inchoas bonū, ab eo **pfici** .´ [...] deposcas)⁴²⁴
- 3 Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)
Nr. 01, K. 2,10 Indi denne **az iungist** vnhorsamen scaffum vvizi si Im furjmakanti selbo tod (Et tunc demū inoboedientibus [...] ouibus poena sit [...] p̄ualens ipsa mors)⁴²⁵

7.14 BEI (< BÎ < BĪ)

A mit Dativ

I lokal

- 1 Ort, an dem sich eine Handlung vollzieht/ein Zustand in Erscheinung tritt/eine Handlung ihren Ausgang nimmt (→ AN A.I.2, IN A.I.3, NACH A.I.2, ZU A.I.2)
Nr. 01, K. 7,24 danta tod **pii Inkange** dera lustida kesazter ist (quia mors secus introitū delectationis posita est)
Nr. 02, K. 7,24 wan der tot **bi dī inganc des gilustis gileit ist** (quia mors **secus** introitū delectationis posita est)⁴²⁶
Nr. 03, K. 7,24 wand dir tōt ist geleit reht **bi dem ingange dir wollust**⁴²⁷
Nr. 04, K. 7,24 wan der tot ist gesazet **bi des gelvstes ingange**⁴²⁸
Nr. 05, K. 7,24 wan der tot ist gesazet **bi des gelustes ingange**⁴²⁹

423 Die Stelle wird aufgrund der Verschreibung zusätzlich angeführt. – Der handschriftliche Befund sowie die Edition von A. MASSER (1997:187) zeigen *in herjst* anstelle von *iz herjst*, wohl eine Verschreibung in Anlehnung an die lateinische Vorlage (KFW. I:761 *iz*; KFW. IV:1582 Verweis auf *az*).

424 So auch K. 4,1.

425 So auch K. 28,3.

426 So auch Nr. 02, K. 66,2.

427 So auch Nr. 03, K. 53,5; 66,2.

428 So auch Nr. 04, K. 66,2.

429 So auch Nr. 05, K. 66,2.

- Nr. 06, K. 66,2 Der portener sal ein zellen **nahe bñ der porten** han
 Nr. 07, K. 43,17 Des geleich sol auch leyden; welicher nicht ist **pey dem vers**, der nach dem essen gesprochen wirdt⁴³⁰
 Nr. 08, K. 66,2 Die sal han einin gadem **by der porten**
 Nr. 09, K. 66,2 He sal hafin eyne celle **bye der portzin**
 Nr. 10, K. 7,24 Wande der tot lit **by dem ingange des wollustes**⁴³¹
 Nr. 11, K. 43,17 zu geleich weis leid auch der nicht ist **pey dem vers** den man spricht nach dem essen⁴³²
 Nr. 12, K. 66,2 Welcher portner ein Zell soll haben **bey der porten**
 Nr. 13, K. 66,2 Welcher portner ein Zell soll haben **bey der porten**
 Nr. 14, K. 66,2 Welcher Portner ein Zell sol haben **bey der Porten**
 Nr. 15, K. 43,17 Dergleichen straff soll auch der leyden / der **bey dem Versz** / den man nach dem essen spricht / **nit gegenwertig ist**⁴³³
 Nr. 16, K. 66,2 Welcher Portner ein Cell soll haben **bey der Porten**
 Nr. 17, K. 66,2 Diser Portner soll seine Zell **bey der Porten** haben
 Nr. 18, K. 66,2 Dieser Portner soll seine Zell **bey der Porten** haben
 Nr. 19, K. 7,24 weil der Tod **bey dem Eingang der Belustigung steht**⁴³⁴
 Nr. 22, K. 66,2 Dieser Pfortner soll seine Zelle **zunächst bei der Pforte** haben
 Nr. 24, K. 66,2 Dieser Pfortner soll seine Zelle **zunächst bei der Pforte** haben
- 2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)
- Nr. 02, K. 7,18 dan ih wirde unginasut **bi im** (Tunc ero immaculatus corā eo)⁴³⁵
 Nr. 03, K. 22,5 vnd svn nvt **bi inen** han ir mescir vndir dv so si slafint⁴³⁶
 Nr. 04, K. 2,20 wan **bi im** ist niht vnderscheidung der lúte⁴³⁷
 Nr. 05, K. 2,20 wan **bi im** ist nicht vnderscheidung der lívte⁴³⁸
 Nr. 06, K. 2,6 **Bij dem vrteil vnsers herren** vnder forschung sal geschehin⁴³⁹
 Nr. 07, K. 2,20 Wann **pey got** ist chain aufnehmen der persón⁴⁴⁰

430 So auch Nr. 07, K. 66,2.

431 So auch Nr. 10, K. 66,2.

432 So auch Nr. 11, K. 66,2.

433 So auch Nr. 15, K. 66,2.

434 So auch Nr. 19, K. 66,2.

435 So auch Nr. 02, K. 7,50; 22,7; 55,3.

436 So auch Nr. 03, K. 63,16.

437 So auch Nr. 04, K. 2,21; 3,2; 7,50; 22,3.

438 So auch Nr. 05, K. 2,21; 3,2; 7,50 (2x); 22,3.

439 So auch Nr. 06, K. 2,20; 3,2; 7,50 (2x); 22,5; 34,2; 53,8; 55,16; 55,17; 56,3; 58,14; 61,4; 61,13.

440 So auch Nr. 07, K. 7,50; 34,5; 37,3; 53,8; 55,17; 55,3; 56,3; 61,13.

- Nr. 08, K. 22,5 und kein meszer insollen sie **by yn** han⁴⁴¹
 Nr. 09, K. 56,3 He sal doch allezijt eynen aldin bruder oder zwene laz in **by^e
 den brudern**⁴⁴²
 Nr. 10, K. 7,50 vnd bin **by dir** allezit⁴⁴³
 Nr. 11, K. 2,21 allain an dem tail werden wir vnderschayden **bey Im**⁴⁴⁴
 Nr. 12, K. 2,20 dann es ist **bey Gott** kein annemmung der person⁴⁴⁵
 Nr. 13, K. 2,20 dann es ist **bey Gott** kein annemmung der person⁴⁴⁶
 Nr. 14, K. 2,20 es ist **bey Gott** kein annemmung der Person⁴⁴⁷
 Nr. 15, K. 2,20 dann es ist **bey Gott** kein annemmung der person⁴⁴⁸
 Nr. 16, K. 2,20 dann es ist **bey Gott** kein annemmung der Person⁴⁴⁹
 Nr. 17, K. 2,16 **Bey jhm (dem Abbtten)** soll im Kloster kein vnderschied seyn
 der Persohnen⁴⁵⁰
 Nr. 18, Pr 13 Lauffet! dieweilen ihr das Liecht desz Lebens **bey euch** habt⁴⁵¹
 Nr. 19, K. 2,20 weil **bey Gott** keine Rucksicht auf die Personen genommen
 wird⁴⁵²
 Nr. 20, Pr 39 Nachdem wir uns also, liebste Brüder, **bey dem Herrn** be-
 fragt⁴⁵³
 Nr. 21, K. 2,7 was der Hausvater **bei den Schafen** weniger Nutzen wird fin-
 den können⁴⁵⁴
 Nr. 22, K. 2,9 Deine Treue und das Heil **bei Dir** habe ich ihnen verkündet⁴⁵⁵
 Nr. 23, K. 2,20 **Bei Gott** gilt nämlich kein Ansehen der Person⁴⁵⁶

441 So auch Nr. 08, K. 63,16.

442 So auch Nr. 09, K. 65,2.

443 So auch Nr. 10, K. 51,1; 55,17; 56,3.

444 So auch Nr. 11, K. 3,2; 7,14; 7,50; 55,17; 56,3; 58,14.

445 So auch Nr. 12, K. 2,21; 3,2; 7,44; 7,50 (2x); 7,61; 7,65; 22,3; 48,5; 52,3; 52,4; 55,3; 55,17; 56,3; 58,29; 61,13; 63,18.

446 So auch Nr. 13, K. 2,21; 3,2; 7,44; 7,50 (2x); 7,61; 7,65; 22,3; 48,5; 52,3; 52,4; 55,3; 55,17; 56,3; 58,29; 61,13; 63,18.

447 So auch Nr. 14, K. 2,21; 3,2; 7,44; 7,50 (2x); 7,61; 7,65; 22,3; 48,5; 52,3; 52,4; 55,3; 55,17; 56,3; 58,29; 61,13; 63,18.

448 So auch Nr. 15, K. 2,21; 3,2; 7,44; 7,50 (2x); 4,76; 7,61; 7,65; 22,3; 48,5; 52,3; 52,4; 55,3; 55,17; 56,3; 58,29; 61,13; 63,18.

449 So auch Nr. 16, K. 2,21; 3,2; 7,44; 7,50 (2x); 7,61; 7,65; 22,3; 48,5; 52,3; 52,4; 55,3; 55,17; 56,3; 58,29; 61,13; 63,18.

450 So auch Nr. 17, K. 2,19; 3,2; 3,5; 5,11; 7,50 (2x); 7,61; 20,5; 48,5; 52,3; 52,4; 53,8; 55,3; 55,17; 56,2; 56,3; 63,16; 65,8.

451 So auch Nr. 18, K. 2,16; 2,19; 3,2; 3,5; 7,50 (2x); 7,61; 8,4; 20,5; 48,5; 52,3; 52,4; 53,8; 55,3; 55,17; 56,2; 56,3; 63,16; 65,8.

452 So auch Nr. 19, K. 2,19; 2,22; 2,23; 2,40; 3,12; 5,9; 7,50; 7,57; 7,63; 7,65; 20,5; 22,3; 22,5; 24,3; 32,2; 36,4; 40,5; 52,3; 52,4; 55,17; 56,3; 63,18.

453 So auch Nr. 20, K. 2,21; 3,2; 3,5; 7,11; 7,18; 7,35; 7,65; 20,1; 22,5; 23,4; 28,2; 35,4; 49,9; 53,19 (2x); 55,17; 56,3; 58,3; 63,18; 65,11.

454 So auch Nr. 21, K. K. 2,20; 2,21; 3,2; 7,14; 7,50; 20,2; 20,3; 37,2; 37,3; 39,7; 53,7; 55,3; 55,17; 58,7; 58,14.

455 So auch Nr. 22, K. 5,9; 7,50; 33 Ü; K. 53,7; 54,3; 55,17; 58,3; 58,11; 60,4; 63,9; 64,2; 64,14.

Nr. 24, Pr 46 Und wir hoffen, dass wir **bei ihrer Einrichtung** nichts Hartes, nichts Schweres verordnen.⁴⁵⁷

Nr. 25, Pr 46 **Bei dieser Gründung** hoffen wir, nichts Hartes und nichts Schweres festzulegen.⁴⁵⁸

3 Reihen-/Rangfolge (→ BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 03, K. 2,35 Sv̄chint **pi dim êrsten** gottis riche vnd sîn reht⁴⁵⁹

II temporal

1 Zeitpunkt (→ AN IV.1, IN A.V/B.IV, ZU A.III.2)

Nr. 17, K. 8,4 bald darauff sollen die Laudes Metten / so **bey desz Tags anfang** gehalten werden / folgen

Nr. 19, Pr 48 so lasz dich nicht schon **beym ersten Schritt** von dem Weg des Heils zurück schrecken [...]⁴⁶⁰

Nr. 20, K. 2,26 dieselben gleich **bey ihrem Entstehen** vom Grunde aus zu vertilgen⁴⁶¹

Nr. 21, K. 2,28 beschrânke er gleich **beim Beginne der Sûnde** mit Schlägen oder körperlicher Züchtigung⁴⁶²

Nr. 22, K. 11,3 **bei dessen Beginne** sich Alle sogleich ehrerbietig erheben⁴⁶³

Nr. 23, K. 2,26 sondern schneide dieselben **gleich bei ihrem Entstehen** [...] heraus⁴⁶⁴

Nr. 24, K. 22,8 **Beim Aufstehen zum Gottesdienste** ermuntern sie einander bescheiden⁴⁶⁵

Nr. 25, K. 2,26 vielmehr schneide er die Sünden schon **beim Entstehen** mit der Wurzel aus, [...]⁴⁶⁶

2 Zeitspanne (→ AN A.IV.2, AUF B.II.2, DURCH II, FÜR A.II)

Nr. 01, K. 8,4 sareo morganlob demv **pi kinnantemu leohte** zetuanne sint untar sin kafolg& (Mox matutini, qui incipiente luce agendi s̄ subsequent')

Nr. 03, K. 41,8 wan das allis **bi dim taglichte** volendot werde⁴⁶⁷

Nr. 04, Pr 43 vnd ez **bi dises lebens licht** tûgt eruollen⁴⁶⁸

Nr. 05, Pr 43 vnd ez **bi dises lebens lîht** tûgt ervollen⁴⁶⁹

456 So auch Nr. 23, K. 7,23; 7,50 (2x); 55,17; 56,3; 57,3.

457 So auch Nr. 24, K. 5,9; 7,50; 33 Ü; K. 54,3; 55,17; 56,3; 58,3; 58,11; 60,4; 63,9; 63,17; 64,2; 64,14.

458 So auch Nr. 25, K. 2,20; 4,42; 7,11; 7,23; 7,50; 7,63; 21,4; 41,8; 48,18; 55,17; 56,3; 58,17; 61,12.

459 So auch Nr. 03, K. 5,8; 53,4; 65,10.

460 So auch Nr. 19, K. 8,4; 11,3; 11,10; 22,8; 44,7; 53,6; 67,3.

461 So auch Nr. 20, K. 8,4; 11,3; 16,5 (2x); 48,12; 53,6; 53,7; 55,13; 58,12.

462 So auch Nr. 21, K. 8,4; 22,8; 29,3; 38,2; 55,14 (2x); 58 Ü; K. 61,12.

463 So auch Nr. 22, K. 16,5; 22,8; 55,9; 58 Ü; K. 65,4.

464 So auch Nr. 23, K. 2,28; 8,4; 16,2; 53,6 (2x); 55,13.

465 So auch Nr. 24, K. 11,3; 55,14; 65,4.

466 So auch Nr. 25, K. 2,28; 8,4; 44,7; 53,6 (2x).

467 So auch Nr. 03, K. 41,9.

468 So auch Nr. 04, K. 40,6; 41,8; 41,9.

- Nr. 07, 16 Ü Wie der gotsdinst **pey dem tag** süll volbracht werden⁴⁷⁰
- Nr. 10, K. 40,6 Aber wann man **by vnsern ziten** das nū den mūnichen nit geraten mag⁴⁷¹
- Nr. 11, K. 11,9 So les das Ewangely **pey dem** sy all stenn mit eren vnd mit vorichten⁴⁷²
- Nr. 12, K. 7,28 tåglich **bey tag vnnnd nacht** / dem Herrn vnserm Erschaffer vnserere werck fürbracht werden⁴⁷³
- Nr. 13, K. 4,76 Welche so sie von vns **bey tag vnd nacht** vnnachlászlich erfüllet⁴⁷⁴
- Nr. 14, K. 4,76 Welche so sie von vns **bey Tag vnnnd Nacht** vnnachleszlich erfüllet⁴⁷⁵
- Nr. 15, K. 4,76 Welche so sie bey vns **bey tag vnd nacht** vnnachlászlich erfüllet⁴⁷⁶
- Nr. 16, K. 4,76 Welche so sie von vns **bey Tag vnnnd Nacht** vnnachlászlich erfüllet⁴⁷⁷
- Nr. 17, K. 4,76 Welche so sie von vns sowol **bey Tag als bey Nacht** / vnauffhörlich erfüllet⁴⁷⁸
- Nr. 18, K. 4,76 welche / so sie von uns so wohl **bey Tag / als bey der Nacht** / unauffhörlich erfüllet⁴⁷⁹
- Nr. 19, K. 7,28 unsere Handlungen sowohl **bey Tag als Nacht** unserm Schöpfer angezeigt werden⁴⁸⁰
- Nr. 20, 9 Ü Wie viele Psalmen **bey den Nokturnen** zu sprechen sind⁴⁸¹
- Nr. 21, K. 7,28 tåglich, **bei Tag und Nacht**, dem Herrn unserm Schöpfer unsere Werke hinterbracht werden⁴⁸²
- Nr. 22, 9 Ü Von der Zahl der Psalmen **beim Nachtgottesdienste**⁴⁸³

-
- 469 So auch Nr. 05, K. 40,6; 41,8; 41,9.
- 470 So auch Nr. 07, K. 19,2; 41,9 (2x); 47,1.
- 471 So auch Nr. 10, K. 41,8; 41,9.
- 472 So auch Nr. 11, 16 Ü; K. 40,6; 41,8; 41,9.
- 473 So auch Nr. 12, 8 Ü; K. 19,2; 19,7; 41,8; 41,9; 43,17; 47,1.
- 474 So auch Nr. 13, 8 Ü; K. 7,28; 19,2; 19,7; 41,8; 41,9; 43,17; 47,1.
- 475 So auch Nr. 14, 8 Ü; K. 7,28; 19,2; 19,7; 41,8; 41,9; 43,17; 47,1.
- 476 So auch Nr. 15, 8 Ü; K. 7,28; 19,2; 19,7; 41,8; 41,9; 43,17; 47,1.
- 477 So auch Nr. 16, K. 7,28; 8 Ü; K. 19,2; 19,7; 41,8; 41,9; 43,17; 47,1.
- 478 So auch Nr. 17, 8 Ü; K. 10,3; 15,2; 25,3; 41,8; 41,9; 42,1; 42,7; 43,17; 47,1; 59,2.
- 479 So auch Nr. 18, 9 Ü; K. 10,3; 15,2; 18,10; 25,3; 41,8 (2x); 41,9; 42,1; 42,7; 43,17; 47,1; 59,2.
- 480 So auch Nr. 19, K. 2,27; 6,4; 7,63; 9 Ü; K. 10,3; 11,11; 12,1; 13,2; 13,12 (2x); 15,1 (2x); 17 Ü; K. 17,5; 17,7; 18,1; 18,10; 18,23; 25,3; 28 Ü; K. 38,1; 40,6; 41,8; 41,9; 43,13; 43,17; 46,1 (3x); 53,19 (2x); 64,1; 65,4; 67,2.
- 481 So auch Nr. 20, K. 6,4; 7,49; 7,63; 13,2; 13,12; 17,1; 17,5; 19 Ü; K. 19,2; 19,7; 23,2; 24 Ü; K. 38,1; 38,5; 41,5; 41,8; 41,9; 43,17; 46,1 (3x); 47,1; 55,22; 58,16; 64,1.
- 482 So auch Nr. 21, K. 2,6; 2,29; 6,4; 7,35; 7,39; 7,42; 7,49; 7,57; 7,63; 8 Ü; 9 Ü; K. 9,11; 10,3; 11,2; 11,3; 12,1; 15,2; 18,20; 18,23; 19,2; 19,7; 20 Ü; K. 20,3; 25,3; 29,5; 38,1; 41,8; 41,9 (2x); 42,8; 43,4; 43,17; 43,19; 46,1; 47,1; 53,6; 53,19; 62,4; 63,18; 64,1; 64,12; 65,10; 67,2; 67,3.

Nr. 23, 9 Ü Wie viele Psalmen **beim nächtlichen Offizium** zu beten sind⁴⁸⁴

Nr. 24, 9 Ü Von der Zahl der Psalmen **beim Nachtgottesdienste**⁴⁸⁵

Nr. 25, K. 7,28 **täglich bei Tag und bei Nacht** dem Herrn über unsere Taten und Werke berichten⁴⁸⁶

III instrumental

Mittel, Vermittlung (→ AN A.II, DURCH III.1, IN A.III)

Nr. 19, K. 2,2 indem er auch **bey dessen Vornamen betaufet wird**⁴⁸⁷

Nr. 21, K. 63,11 so sey es keinem erlaubt, den andern **beim blossen Namen zu nennen**

Nr. 25, K. 9,6 aber **bei jenem** [Responsorium] **nach der dritten Lesung** singt der Vorsänger das „Ehre sei dem Vater.“⁴⁸⁸

IV kausal

1 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 01, K. 31,9 vvizzanti [...] danta **pi deseem allem** [...] rediun erkebaneer ist (Sciens [...] quia **p** his omnibus [...] rationem redditurus est)⁴⁸⁹

Nr. 11, K. 42,7 Do Jemant villedicht bekumert ist **bey aynem ambt** das Im Empholhen ist

Nr. 20, K. 7,69 welches sie **bey standhafter Ausübung der Tugenden** fühlen wird

Nr. 21, K. 7,8 unser Leben in dieser Welt: welches **bei der Demuth des Herzens** vom Herrn zum Himmel emporgerichtet wird⁴⁹⁰

483 So auch Nr. 22, Pr 49; K. 6,4; 7,49; 7,57; 7,63; 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 12,1; 13,14; 15,1 (2x); 15,2 (2x); 17 Ü; K. 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,4; 18,10; 18,19; 19 Ü; K. 19,2; 19,7; 20 Ü; 23 Ü; K. 38,5; 38,6; 41,4; 41,8 (2x); 41,9; 43,4; 43,10; 43,17; 45,1; 46,1 (2x); 47,1 (2x); 53,6; 53,19 (2x); 57,7; 59,8; 63,18; 64,1; 65,8; 67,2; 67,3; 69,1.

484 So auch Nr. 23, K. 2,27; 3,2; 6,4; 7,14; 7,28; 7,35; 7,49; 7,57; 7,59; 7,60; 7,63; 9,8; 10,3; 11,3; 15,1 (2x); 15,2; 17,1; 18,5; 18,9; 18,23; 19 Ü; K. 19,7; 20 Ü; K. 22,8; 25,3; 38,1; 38,5; 38,6; 39,5; 41,8 (2x); 41,9; 43,4; 43,16; 43,17; 44,7; 45,1; 46,1 (2x); 47,1 (2x); 53,6; 53,19; 58,7; 63,11; 63,18; 64,1; 64,12; 67,2; 67,3; 68,2; 69,1

485 So auch Nr. 24, Pr 49; 3 Ü; K. 6,4; 7,49; 7,57; 7,63 (2x); K. 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 12,1; 13,14; 15,1 (2x); 15,2 (2x); 16,5; 17 Ü ; K. 18,1;18,10; 19 Ü; K. 19,2; 19,7; 20 Ü; 23 Ü; K. 38,5; 38,6; 41,4 (2x); 41,8 (2x); 41,9; 43,4; 43,10; 43,17; 45,1; 46,1 (3x); 47,1 (2x); 53,19 (2x); 57,7; 59,8; 64,1; 65,8; 67,2; 67,3 (2x); 69,1.

486 So auch Nr. 25, K. 2,6; 6,4; 7,49; 7,57; 13,2; 13,14; 18,10; 19 Ü; K. 19,7; 20 Ü; K. 24,3; 25,3; 38,1; 38,6; 38,8; 39,5; 39,7; 41,8; 41,9; 43,17; 45,1; 46,1 (3x); 49,5; 53,15; 55,22; 58,3; 58,9; 58,13; 62,6; 63,18; 64,1; 67,2; 67,3 (2x); 68,4; 69,1.

487 So auch Nr. 19, K. 9,6; 55,22; 64,17.

488 So auch Nr. 25, K. 11,3.

489 So auch Nr. 01, K. 43,7; 44,1; 44,9; 60,7 (könnte laut KFW. I, Sp. 991, auch Akk. sein); 62,6.

490 So auch Nr. 21, K. 35,1; 37,1; 55,22; 65,8; 65,19.

Nr. 22, K. 63,11 **Bei Nennung eines Andern** sei es Keinem erlaubt, denselben nur mit dem bloßen Namen anzureden

Nr. 24, K. 63,11 **Bei Nennung eines andern** sei es keinem erlaubt, ihn mit dem bloßen Namen anzureden

Nr. 25, K. 7,42: Selbst **bei Widrigkeiten und Unrecht** erfüllen die Mönche in Geduld die Weisung des Herrn.⁴⁹¹

2 final, Zweck (→ FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)

Nr. 01, K. 27,4 **pi imv** (& or&ur **pro** eo ab omnibus)⁴⁹²

Nr. 11, K. 53,9 **pey dem gast** werd gelesen die götlich E

3 konditional, Bedingung (→ OHNE A.III.2, UNTER A.IV)

Nr. 01, K. 7,21 **pirū kelerjt piuruhtj** vnsereem nalles tuan vvillon (Docemur [...] merjto nostrā non facere uoluntatē)

Nr. 03, K. 59,3 Vnd svn geheiscin **bi dim eide** ze stendir stete an dim antheize

Nr. 19, K. 59,1 und der Knab noch **bey mindern Jahren** ist

Nr. 21, K. 36,4 und **bei ihrem Ueberflusz** ihre Brüder, die ihnen dienen, nicht betrüben

Nr. 22, K. 62,6 auszer **bei Verrichtungen am Altar** [...]

Nr. 24, K. 62,6 ausgenommen **bei Verrichtungen am Altare** [...]

V modal

Menge, Anzahl, Häufigkeit (→ ZU A.II.4)

Nr. 12, K. 65,18 soll er **bey vier malen** mit worten ermanet werden

Nr. 13, K. 65,18 soll er **bey vier malen** mit worten ermanet werden

Nr. 14, K. 65,18 sol er **bey vier malen** mit Worten ermahnet werden

Nr. 15, K. 65,18 soll er **bey vier malen** mit worten ermanet werden

Nr. 16, K. 65,18 soll er **bey vier malen** mit Worten ermahnet werden

B mit Akkusativ

I lokal

Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 06, K. 7,24 wanne der dot gesetzit ist **bij den ingang der belüstunge**

Nr. 08, K. 7,24 wan der dot gesatzit ist **bi den ingang der geluste**

491 So auch Nr. 25, K. 11,9; 23 Ü; 24 Ü; 25 Ü; 30 Ü; 57,7; 58 Ü; K. 64,17 (2x).

492 So auch Nr. 01, K. 58,23.

II kausal

- 1 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)
Nr. 01, K. 28,1 emezico karafst̄ **pisouelichaso** (frequenter correptus **p** qualib& culpa)⁴⁹³
- 2 final, Zweck (→ FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)
Nr. 01, K. 4,72 **pi fianta p&oon** (**p** inimicis orare)⁴⁹⁴

7.15 BENEHEN / BEINEHEN

– lokal

(unmittelbar) an der Seite, dicht bei (→ NEHEN A/B, ZUNÄCHST)

Nr. 17, K. 7,24 dieweil der Tag [sic] **benehen den Eingang der Belustigung** gesetzt ist

Nr. 18, K. 7,24 dieweil der Todt **beynehen den Eingang der Belustigung** ist [sic]

7.16 BETREFFS

– modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 23, K. 60,9 unter der Bedingung jedoch, dasz sie das Gelöbnis **betreffs Beobachtung der Regel und persönlicher Ortsbeständigkeit** ablegen

7.17 BEZÜGLICH

– modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 22, K. 37,2 Stets soll ihrer Gebrechlichkeit Rechnung getragen, und auf sie **bezüglich der Nahrung** die Strenge der Regel nicht angewendet

493 So auch Nr. 01, K. 4,33; 34,6; 43,14; 45,3.

494 So auch Nr. 01, K. 61,4.

Nr. 23, Pr 31 sowie auch der heilige Apostel Paulus **bezüglich seiner Predigt** sich durchaus nichts zuschrieb⁴⁹⁵

Nr. 24, K. 37,2 Stets soll ihrer Gebrechlichkeit Rechnung getragen und auf sie **bezüglich der Nahrung** die Strenge der Regel nicht angewendet

7.18 BINNEN

– lokal

innerhalb eines Raumes (→ IN A.I.2, INNER A/B, INNERHALB A.I/B, INWENDIG A/B)

Nr. 09, K. 66,6 so sal man daz cloister also buen, daz alle dy^c notdurft **byn-
nen des cloisters** sijn

7.19 BIS

– temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 04, K. 18,5 sol man sprechen nah einander dri salmen. **biz Exaudiat**⁴⁹⁶

Nr. 05, K. 18,5 sol man sprechen nah einander drey salmen . **biz Exaudiat**⁴⁹⁷

Nr. 06 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]⁴⁹⁸

Nr. 07 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]⁴⁹⁹

Nr. 08, K. 41,2 so vasten **biz nonen** die mildewoche und den fritdag⁵⁰⁰

Nr. 09, K. 8,1 Wynterzijt, das ist von allirheiligin misse **biz ostern**⁵⁰¹

Nr. 10, K. 8,1 Ze winterzit Von aller heiligen messë **bis ostren** nach bescheidenheit⁵⁰²

Nr. 11 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]⁵⁰³

495 So auch Nr. 23, K. 2,39; 4,58; 57,7.

496 Nr. 04, Pr. 50; K. 7,34; 7,36; 48,4 → AN; K. 7,56; 8,3; 10,1; 43,14; 43,19; 70,4 → ZU.

497 Nr. 05, K. 48,4 → AN; K. 7,56; 8,3; 10,1; 43,14; 43,19; 70,4 → ZU.

498 Nr. 06, Pr. 50; K. 7,34; 7,36; 15,2; 18,3; 18,4; 22,4; 48,10 → AN; K. 35,14 → NACH; K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,4; 21,5; 23,2; 24,4; 29,3; 33,7; 41,1; 41,2; 41,6 (2x); 41,7; 43,14; 43,16; 43,19; 48,1; 48,3; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 48,19; 65,18; 70,4 → ZU.

499 Nr. 07, Pr. 50; K. 7,34; 7,36; 22,4 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,4; 18,10; 18,14; 48,6 → AUF; K. 7,34 → IN; K. 35,14 → NACH; K. 7,21; 8,4; 15,1; 15,2; 18,5; 18,9; 18,13; 29,3; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 43,19; 48,3 (2x); 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 58,22; 65,18; 70,4 → ZU.

500 So auch Nr. 08, K. 48,11. – Pr. 50; K. 7,34; 7,36; 22,4; 48,3; 58,9 → AN; K. 35,14; 39,5; 41,7; 48,3; 48,4; 48,6; 48,10; 48,14 (2x); 70,4 → ZU.

501 So auch Nr. 09, K. 10,1; 41,2; 48,10. – Pr. 50; K. 7,34; 7,36; 8,4; 15,2; 22,4; 29,3; 40,6; 41,6; 43,14; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4 → AN; K. 35,14 → NACH; K. 15,1; 15,4; 41,1; 41,7; 48,6 → ZU.

502 So auch Nr. 10, K. 8,4; 48,14. – Pr. 50; K. 48,3 → AN; K. 35,14 → NACH; K. 15,1; 15,4; 41,1; 41,7; 48,6 → ZU.

- Nr. 12, K. 5,8 schieben dasselbig auff **bisz ein ander mal**⁵⁰⁴
 Nr. 13, K. 5,8 schieben dasselb auff **bisz ein andermal**⁵⁰⁵
 Nr. 14, K. 5,8 schieben dasselb auff **bisz ein andermal**⁵⁰⁶
 Nr. 15, K. 5,8 schieben dasselb auff **bisz ein andermal**⁵⁰⁷
 Nr. 16 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]⁵⁰⁸
 Nr. 17, K. 15,4 die Responsoria zwar sollen niemahlen mit dem Alleluja gesprochen werden / als allein von Osteren **bisz Pffingsten**⁵⁰⁹
 Nr. 18, K. 15,4 die Responsoria zwar sollen niemahlen mit dem Alleluja gesprochen werden / als allein von Ostern / **bisz Pffingsten**⁵¹⁰
 Nr. 19, K. 8,1 Zur Winterszeit, das ist, von dem ersten Tag des Novembers **bis Ostern**⁵¹¹
 Nr. 20, K. 2,27 Die eines ehrbaren und leitsamen Gemüthes sind, soll er **bis zweymal** mit ernsthaften Worten ermahnen⁵¹²

-
- 503 Nr. 11, K. 15,2; 22,4; 41,6; 44,9; 48,14 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,1; 15,4; 18,3; 41,1; 41,2; 41,7; 48,3; 48,11 → AUF; Pr. 50 → IN; K. 7,56; 8,4; 18,5 (2x); 18,10; 48,10; 48,14 → ZU.
- 504 Nr. 12, K. 7,36 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AUF; K. 7,21; 70,4 → IN; K. 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; Pr 50; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 → ZU.
- 505 Nr. 13, K. 7,36 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,21; 70,4 → IN; K. 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 → ZU.
- 506 Nr. 14, K. 7,36 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,21; 70,4 → IN; K. 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 → ZU.
- 507 Nr. 15, K. 7,36 → AN; K. 8,1; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,21; 70,4 → IN; K. 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 → ZU.
- 508 Nr. 16, K. 7,36 → AN; K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,4; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,21; 70,4 → IN; K. 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 7,34; 15,2; 18,5; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 → ZU.
- 509 Nr. 17, K. 7,36; 22,4; 48,4 → AN; K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 41,1; 41,7; 48,3; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,34; 70,4 → IN; K. 35,14; 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 15,2; 24,4; 41,6; 43,19; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 → ZU.
- 510 Nr. 18, K. 7,36; 18,5; 18,14; 22,4; 48,4 → AN; K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 18,5; 18,10; 18,13; 41,1; 41,7; 48,3; 48,14 → AUF; Pr 50; K. 7,34; 70,4 → IN; K. 35,14; 41,2 → NACH; K. 48,3 → UM; K. 15,2; 24,4; 41,6; 43,19; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 → ZU.
- 511 So auch Nr. 19, K. 15,1; 15,4; 41,1; 41,2; 48,10; 48,11; 48,14. – K. 7,36 → AN; K. 8,4; 10,1; 18,5 (2x); 18,10; 18,13; 18,14; 48,3; 48,5; 48,14 → AUF; 48,4 → GEGEN; K. 35,14; 41,7 → NACH; Pr 50; K. 7,34; 15,2; 29,3; 40,6; 41,6; 48,6; 48,10; 65,18 → ZU.

- Nr. 21, K. 8,1 Zur Winterszeit, das heizt, vom ersten November **bis Ostern**⁵¹³
- Nr. 22, K. 8,1 Zur Winterszeit, das heizt vom Anfange Novembers **bis Ostern**⁵¹⁴
- Nr. 23, K. 15,1 wird **bis Pfingsten** ohne Unterbrechung „Alleluia“ [...] gesprochen⁵¹⁵
- Nr. 24, K. 8,1 Zur Winterzeit, das heisst vom Anfange des November **bis Ostern**⁵¹⁶
- Nr. 25, K. 8,1 Im Winter, das heißt vom ersten November **bis Ostern**⁵¹⁷

7.20 BOBEN (< BOBIN)

– lokal

Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/ B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 09, K. 36,1 Vor allin dingen unde **bofin allin dingin** sal man der sichin sorge hafin, daz man yn dyne also unseme heryn Jesu Christo.

-
- 512 So auch Nr. 20, K. 8,1; 15,1; 15,4; 22,4; 41,1; 42,6; 43,14; 48,19. – K. 7,8 → AN; K. 15,2; 41,6 → ANFANGS; K. 8,4; 10,1; 15,4; 18,9; 18,13; 18,14; 48,3; 48,6; 48,10; 70,4 → AUF; 48,4 → GEGEN; K. 35,14 → NACH; K. 29,3; 40,6; 41,2; 48,3; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 62,10 → ZU.
- 513 So auch Nr. 21, K. 15,1; 15,4; 41,1; 41,7; 48,14 (2x). – K. 7,36 → AN; K. 15,2; 41,6; 48,10 → ANFANGS; K. 7,21 → IN; Pr 50; K. 7,34; 8,4; 10,1; 18,5 (2x); 18,9; 18,10; 18,13; 18,14; 22,4; 24,4; 29,3; 35,14; 40,6; 41,2; 43,11; 43,14; 43,16; 43,19; 44,9; 48,3 (2x); 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 70,4 → ZU.
- 514 So auch Nr. 22, K. 15,1; 15,4; 18,5; 18,14; 22,4; 41,1; 41,7. – K. 7,36; 48,3; 48,4 → AN; K. 10,1; 48,3 → ANFANGS; K. 8,2 → ÜBER; Pr 50; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5; 18,9; 18,10; 18,13; 40,6; 41,2; 41,6; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4 → ZU.
- 515 So auch Nr. 23, K. 15,4; 41,1. – K. 7,36 → AN; K. 24,4; 35,14; 43,11 → NACH; Pr 50; K. 7,34; 8,1; 8,4; 10,1; 15,2; 18,5 (2x); 18,9; 18,10; 18,13; 18,14; 22,4; 29,3; 40,5; 41,2; 41,6; 41,7; 43,14; 43,19; 44,9; 48,3; 48,4; 48,5; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 58,9; 65,18; 70,4; 73,1 → ZU.
- 516 So auch Nr. 24, K. 15,1; 15,4; 18,5; 18,14; 22,4; 41,1; 41,7. – K. 7,36; 48,4 → AN; K. 10,1 → ANFANGS; K. 35,14 → NACH; K. 8,2 → ÜBER; Pr 50; K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,5 (2x); 18,10; 18,13; 40,6; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4 → ZU.
- 517 So auch Nr. 25, K. 15,1; 15,4; 18,9; 18,13; 18,14; 41,1; 41,7; 48,15; 58,9. – Pr 50; K. 7,34; 7,36; 8,4; 10,1; 15,2; 18,5 (2x); 18,10; 22,4; 35,14; 41,2; 41,6; 43,14; 48,3; 48,4 (2x); 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4 → ZU.

7.21 DURCH (< THURUH)

I lokal

Überwindung eines Raumes, Erstreckung über einen Raum

Nr. 01, K. 1,10 die allan ljb iro **duruh missiljhho lantscaffi** driskeem edo feoriskeem tagum duruh missiljhho cello sint kecastluamit (Qui totam uitam suam **per** diuersas prouincias ternis aut quaternis diebus per diuersorum cellas hospitantur)⁵¹⁸

Nr. 02, K. 7,6 **dur die** im nidirgande vnd vfgande engil wurdin gögit (**per** quā ei descendentes et asedentes angeli monstrabantur)⁵¹⁹

Nr. 03, K. 1,10 die allis ir leben **dvr allu dv lendir löffint**⁵²⁰

Nr. 06, K. 7,6 So ist vnsern stygenden reden. **Die leitern** off zu rychtende. Die her Jacob her scheîn in dem slaffe. **Durch die** yme off die stygen. Vnd die nyederstygenden engil gewiset worden⁵²¹

Nr. 07, K. 1,10 dy all dy weil sy leben | **durch meniger lanttt** nur drey oder vier tag in manigerlay czell beherbergt werden

Nr. 18, K. 1,10 welche alle Tag ihres Lebens **durch viele Land** umherlaufen

Nr. 20, K. 1,10 welche ihr ganzes Leben lang **durch verschiedene Lânder** von einem Kloster zum andern schwârmen

II temporal

Zeitspanne (→ AN A.IV.2, AUF B.II.2, BEI A.II.2, FÜR A.II)

Nr. 01, Pr 43 indi desiu alliu **duruh desan leoht lib** muazzo eruullan (& haec omnia per hanc lucis uitam uacat implere.)⁵²²

Nr. 02, Pr 43 vnd disiv alliv **durh dis des lietes leben** ez v̇git inwllen (et hec omnia **per** hanc lucis uitā uacat inplere)⁵²³

Nr. 03, 11 Ü Vviem die metti sol singen an dim sunnindage **dvr diz iar** vnd weles ċtis⁵²⁴

Nr. 06, K. 1,10 Die allis ir leben **durch zwene ader durch dry tage**. Durch die ṁslichen zellen ader herburge beherburget werden⁵²⁵

Nr. 09, K. 41,2 Von pingistin **alle den sumer durch**, ynhant su keyne erbeit in deme felde nyt unde eniz dy hicze des sumers nyt groz

Nr. 10, K. 38,1 Sund' der **durch die wuchen** lesen sol. der sol in gan an dem Ṡnntentage⁵²⁶

518 So auch Nr. 01, K. 7,6.

519 So auch Nr. 02, K. 58,8.

520 So auch Nr. 03, K. 7,46.

521 So auch Nr. 06, K. 58,8.

522 So auch Nr. 01, K. 18,5; 18,7; 18,10; 18,21; 18,24; 42,7.

523 So auch Nr. 02, 16 Ü; 17 Ü; K. 18,5; 18,7; 18,10; 18,21; 18,24; 42,7; 67,3.

524 So auch Nr. 03, 16 Ü (2x); 18 Ü.

525 So auch Nr. 06, K. 7,5; 7,38; 16 Ü; K. 18,10; 39,4; 40,3; 41,2.

526 So auch Nr. 10, K. 40,3; 41,2.

Nr. 12, 16 Ü Wie die Götlichen ämpter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵²⁷

Nr. 13, 16 Ü Wie die Götlichen ämpter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵²⁸

Nr. 14, 16 Ü Wie die Götlichen Embter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵²⁹

Nr. 15, 16 Ü Wie die Götlichen ämpter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵³⁰

Nr. 16, 16 Ü Wie die Götlichen Empter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵³¹

Nr. 17, 16 Ü Wie die göttliche Aembter **durch den Tag** sollen gehalten werden.⁵³²

Nr. 18, 16 Ü Wie der Gottes=Dienst **durch den Tag** soll gehalten werden⁵³³

Nr. 20, K. 38,1 sondern der dazu verordnet wir[d], soll **eine ganze Woche durch** lesen

III Instrumental

1 Mittel, Vermittlung (→ AN A.III, BEI A.III, IN A.III)

Nr. 01, K. 11,13 daz ibu kipurjt uurdigo danan kinuhtsamo tue te in chirjchun **duruh den** chuimit ruachalosi (quod si contigerjt digne inde satisfaciat deo in oratorjo **pro** cuius euenerjt neglegentia)⁵³⁴

Nr. 02, K. 11,13 de ib bischit wirdiclic darvm er b̄vzzi got im bethus **dur des** ez bischit sumsuli (Quod si contigerit digne inde satisfaciat deo in oratorio **p** cuius euenerit neglectum)⁵³⁵

Nr. 03, K. 7,43 vnd svn òch mit dim apostolo leit lîdin von dien velschen br̄vdirn vnd svn **dvr ahtvnga** lidin⁵³⁶

Nr. 04, K. 27,7 vnd vvrhte des propheten dro. **durh den** got spricht⁵³⁷

Nr. 05, K. 27,7 vnd wrhte des propheten drô . **dvrîch den** got spricht⁵³⁸

Nr. 06, K. 27,7 Vnd sal fochten. Die truwe des propheten. **Durch den** vnser herre spricht⁵³⁹

Nr. 07, Pr 28 vnd sein chlain chindlich gedânck pindet | vnd vernichtet **durch xp̄m**⁵⁴⁰

527 So auch Nr. 12, K. 18,7; 18,21; 18,24; 41,2.

528 So auch Nr. 13, K. 18,7; 18,21; 18,24; 41,2.

529 So auch Nr. 14, K. 18,7; 18,21; 18,24; 41,2.

530 So auch Nr. 15, K. 18,7; 18,21; 18,24; 41,2.

531 So auch Nr. 16, K. 18,7; 18,21; 18,24; 41,2.

532 So auch Nr. 17, K. 18,24; 41,2; 67,3; 69,1.

533 So auch Nr. 18, K. 18,24; 41,2; 67,3; 69,1.

534 So auch Nr. 01, K. 59,3.

535 So auch Nr. 02, K. 27,7; 46,4; 48,7; 55,9; 59,3; 65,12.

536 So auch Nr. 03, K.27,7.

537 So auch Nr. 04, K.55,9.

538 So auch Nr. 05, K. 55,9.

539 So auch Nr. 06, K. 46,4; 55,9; 59,3 (2x); 65,12.

540 So auch Nr. 07, Pr 29; K. 1,5; 3,2; 4,43; 7,39; 7,70; 27,7; 46,4; 52,3; 59,3 (2x); 65,12.

- Nr. 08, K. 7,39 in allen dissen dingen ubirwinden wir **durch den** der uns minnede⁵⁴¹
- Nr. 09, K. 27,7 unde sal zijt forchten dy drovunge des propheten, **durch den** unse here sprichet⁵⁴²
- Nr. 10, K. 7,39 Dis alles úber winden wir **durch den** der vñs geminnet hett.⁵⁴³
- Nr. 11, K. 7,39 doch vberwinden wir das alles **durch den** der vns so lieb gehabt hat⁵⁴⁴
- Nr. 12, K. 1,5 vnd nachdem sie **durch Brúderliche lehr** zú ainsamem streit der wúste wol vnderwissen⁵⁴⁵
- Nr. 13, K. 1,5 vnd nach dem sie **durch Brúderliche lehr** zú ainsamem streit der Wúste wol vnderwissen⁵⁴⁶
- Nr. 14, K. 1,5 vnd nach dem sie **durch Brúderliche Lehr** zu einsamem Streit der Wúste wol vnderwissen⁵⁴⁷
- Nr. 15, K. 1,5 vnnd nach dem sie **durch Brúderliche lehr** zu ainsamem streit der Wúste wol vnderwissen⁵⁴⁸
- Nr. 16, K. 1,5 vnnd nach dem sie **durch Brúderliche lehr** zu einsamem streit der Wúste wol vnderwissen⁵⁴⁹
- Nr. 17, K. 1,5 vnnd nach dem sie **durch brúderliche Lehr** zu einsamen Streit der Wúste wohl vnderwissen⁵⁵⁰
- Nr. 18, K. 7,70 der nunmehr von Sünden und Lastern gereinigt / **durch den heiligen Geist** erzeigen wird⁵⁵¹
- Nr. 19, K. 7,70 denn diese wird der Herr seinem nun von bösen Neigungen und Sünden schon gereinigten Diener sich würdigen, **durch den heiligen Geist** fühlen zu lassen⁵⁵²
- Nr. 20, K. 7,13 und ihre Werke werden zu jeder Stunde dem Herrn **durch die heiligen Engel** vorgebracht⁵⁵³
- Nr. 21, Pr 29 sondern glauben, dasz sie selbst das Gute in ihnen nicht **durch sich selbst** vermögen⁵⁵⁴

541 So auch Nr. 08, K. 27,7; 42,10; 55,9; 58,28.

542 So auch Nr. 09, K. 55,9.

543 So auch Nr. 10, K. 27,7; 36,4.

544 So auch Nr. 11, K. 27,7; 55,9.

545 So auch Nr. 12, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

546 So auch Nr. 13, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

547 So auch Nr. 14, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

548 So auch Nr. 15, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

549 So auch Nr. 16, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

550 So auch Nr. 17, K. 7,70; 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

551 So auch Nr. 18, K. 11,13; 27,7; 46,4; 59,3 (2x); 65,12.

552 So auch Nr. 19, K. 11,13; 27,7; 46,4; 57,4; 59,3 (2x); 65,12.

553 So auch Nr. 20, K. 7,70; 27,7; 46,4; 53,22; 57,4; 58,8; 59,3 (2x); 65,12.

554 So auch Nr. 21, K. 7,39; 7,70; 11,13; 27,1; 27,7; 39,2; 46,4; 57,4; 59,3; 65,12.

Nr. 22, K. 7,70 was alles der Herr in seiner Erbarmung an Seinem von Sünden und Fehlern gereinigten Knechte **durch den heiligen Geist** wird offenbar werden lassen⁵⁵⁵

Nr. 23, K. 7,70 Dies wird der Herr in seiner Huld **durch den heiligen Geist** an seinem Diener offenbaren⁵⁵⁶

Nr. 24, K. 7,70 Dies wird der Herr in seiner Huld **durch den heiligen Geist** an seinem Diener offenbaren⁵⁵⁷

Nr. 25, Pr 29 dass das Gute in ihnen nicht durch eigenes Können, sondern **durch den Herrn** geschieht⁵⁵⁸

2 Mittel, Werkzeug (→ MIT A.IV, MITTELS, VERMITTELS(T), VON A.V)

Nr. 01, Pr 2 daz ze Inan **duruh horsamii arabejt** huarabes (Ut ad eum per oboedient[i]ae laborem redeas)⁵⁵⁹

Nr. 02, Pr 2 daz hin zim **dvr de gehorsami arbit** dv widergans⁵⁶⁰

Nr. 03, K. 57,4 Ist abir da vht ze virchöffine des si da gewerchont. des svn die gnote hv̇tin **dvr der hant** ez gât.

Nr. 04, K. 22,8 Svenne si vf stent zem gotes werch. svln si sih mazlih an einander weckin. **durh der slaffigen beredunge**⁵⁶¹

Nr. 05, K. 22,8 Swenne si ouf sten ze gotes werch · svln si sih mazlich an einander wechen . **dvrich der slaffigen beredvnge**⁵⁶²

Nr. 06, Pr 2 Daz du wieder zu yme kommest. **Durch die arbeit der gehorsamkeit**⁵⁶³

Nr. 07, Pr 2 das dw czw im **durch der gehorsam arbit** wider geest⁵⁶⁴

Nr. 08, K. 55,6 und auch einen scheplere **durch daz werk**, und socke und hosen⁵⁶⁵

Nr. 09, K. 43,4 Ist daz yman zo der nachtmettene na deme gloria patri des selmyn Venite exultemus, den man **durch erdinsin** unde langseme sprechin sal⁵⁶⁶

555 So auch Nr. 22, K. 11,13; 27,7; 38,12; 46,4; 57,4; 59,3; 65,12.

556 So auch Nr. 23, K. 11,13; 27,7; 46,4; 53,22; 57,4; 59,3; 65,12.

557 So auch Nr. 24, K. 11,13; 27,7; 46,4; 57,4; 59,3; 65,12.

558 So auch Nr. 25, K. 7,39; 7,70; 11,13; 36,5; 46,4; 59,3.

559 So auch Nr. 01, K. 1,7; 2,14; 7,5; 7,44; 7,68; 13,13; 65,1.

560 So auch Nr. 02, Pr 21; K. 1,7; 7,5; 7,44; 7,46; 7,68; 22,5; 22,8; 29,1; 55,6; 57,4; 59,6; 61,4.

561 So auch Nr. 04, K. 29,1; 36,4; 55,6; 57,4.

562 So auch Nr. 05, K. 29,1; 36,4; 55,6; 57,4.

563 So auch Nr. 06, Pr 21; K. 1,7; 1,11; 2,14; 7,44; 7,68; 13,13; 22,5; 22,8; 55,6; 57,4; 59,6; 65,1.

564 So auch Nr. 07, Pr 20; 21; K. 1,3; 1,4; 1,6; 1,7; 2,8; 7,5; 7,7; 7,35 (2x); 7,44; 7,68; 7,69; 13,13; 22,2; 24,5; 31,7; 35,2; 37,1; 37,2; 43,11; 45,1; 57,4; 59,6 (2x); 61,9; 63,2; 63,13; 65,1; 65,7.

565 So auch Nr. 08, K. 63,13 (2x); 65,22 (2x).

566 So auch Nr. 09, K. 55,6; 57,4; 60,6.

Nr. 10, K. 57,4 so söllent sy sechen **durch der hende** es gan sol das kein vntrüwe dem gotzhuse widerfare

Nr. 11, K. 7,69 nicht alsand **dúrch die voracht der hell Sunder dúrich die lieb Gotz** vnd von der guetenn gewonhait⁵⁶⁷

Nr. 12, Pr 2 auff dasz du **durch die Gehorsam** widerkommest zú dem, von welchem du **durch die vngheorsam** abgewichen warest.⁵⁶⁸

Nr. 13, Pr 2 auff dasz du **durch die Gehorsā** widerkommest zú dem / von welchem du **durch die vngheorsam** abgewichen warest⁵⁶⁹

Nr. 14, Pr 2 auff dasz du **durch die Gehorsamb** wider komest zu dem / von welchem du **durch die Ungehorsamm** abgewichen warest⁵⁷⁰

Nr. 15, Pr 2 auff dasz du **durch die Gehorsam** wider kommest zú dem / von welchem du **durch die vngheorsam** abgewichen warest⁵⁷¹

Nr. 16, Pr 2 auff das du **durch die Gehorsamb** wider kommest zu dem / von welchem du **durch die Vngheorsamb** abgewichen warest⁵⁷²

Nr. 17, Pr 2 auff dasz du **durch die Gehorsamme** wider kommest zu dem / von welchem du **durch die Vngheorsamme** abgewichen warest⁵⁷³

Nr. 18, Pr 2 auff dasz du **durch die Werck desz Gehorsambs** wiederkehrest zu dem / von welchem du **durch deine Trägheit desz Ungehorsambs** warest abgewichen⁵⁷⁴

Nr. 19, Pr 2 damit du **durch einen arbeitsamen Gehorsam** zu dem zurück kehrest, von dem du **durch trāgen Ungehorsam** abgewichen bist⁵⁷⁵

Nr. 20, Pr 2 damit du **durch einen thātigen Gehorsam** zu demjenigen zurück kehrest, von dem du dich **durch einen trāgen Ungehorsam** entfernst hattest⁵⁷⁶

Nr. 21, Pr 2 damit du **durch die Múhe des Gehorsames** zu dem zurückkehrest, von dem du **durch die Nachlászigkeit des Ungehorsams** abgewichen bist⁵⁷⁷

567 So auch Nr. 11, K. 22,8; 55,6; 57,4; 60,6 (2x).

568 So auch Nr. 12, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 61,9; 65,1.

569 So auch Nr. 13, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 61,9; 65,1.

570 So auch Nr. 14, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 61,9; 65,1.

571 So auch Nr. 15, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 61,9; 65,1.

572 So auch Nr. 16, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 61,9; 65,1.

573 So auch Nr. 17, Pr 41; K. 1,7; 2,3; 2,14; 5,5; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 35,5; 48,24; 52,3; 57,4; 58,8; 58,24; 59,6; 61,2; 61,9; 65,1; 73,9.

574 So auch Nr. 18, Pr 20; 31; K. 1,3; 1,4; 1,6 (2x); 2,3; 2,14; 5,5; 7,5; 7,7 (3x); 7,40; 7,44; 7,68; 13,13; 35,5; 43,11; 48,24; 57,4; 58,8; 58,24; 59,6; 61,2; 61,9; 65,1; 73,9.

575 So auch Nr. 19, Pr 4; 20; 22; 24; 31; 41; K. 1,3; 1,6; 1,7; 2,12; 2,32 (2x); 2,33; 5,8; 5,19; 7,2; 7,6; 7,7 (2x); 7,17; 7,22; 7,44; 7,62; 13,13; 18,5; 20,3 (2x); 20,4; 24,7; 28,1; 28,3; 37,1; 38,7; 43,6; 45,1; 45,2 (2x); 48,24; 57,4; 61,2; 61,7; 61,9; 64,18; 65,1; 65,10; 67,4.

576 So auch Nr. 20, Pr 4; 6; 22; 31; 35; 41; K. 1,4; 1,6; 2,3; 2,12 (2x); 2,14; 2,25; 2,26; 2,28; 2,32; 2,33; 6,1; 7,2; 7,5; 7,6; 7,7 (2x); 7,12; 9,7; 18,5; 30,3 (2x); 31,7; 31,11; 31,17; 34,6; 36,4; 38,7 (2x); 39,7; 39,9; 45,1; 45,2; 48,2; 48,19; 49,4; 49,5; 52,3; 58,8; 58,24; 61,2; 61,7; 61,9; 63,2; 63,14; 65,1; 65,22; 67,4; 71,8; 73,1.

Nr. 22, Pr 2 damit du **durch des Gehorsams Mühsal** zu Dem zurückkehrest, von Dem du **durch des Ungehorsams Trägheit** dich entfernt hast⁵⁷⁸

Nr. 23, Pr 2 damit du **durch die Mühe des Gehorsams** zu dem zurückkehrest, welchen du **durch Trägheit des Ungehorsams** verlassen hast⁵⁷⁹

Nr. 24, Pr 2 damit du **durch des Gehorsams Mühsal** zu dem zurückkehrest, von dem du in des Ungehorsams Trägheit dich entfernt hast⁵⁸⁰

Nr. 25, Pr 1 doch soll auch **durch die Autorität der Regel** für sie gesorgt sein⁵⁸¹

3 Verbindung *thuruh thaz* ‚dadurch‘

Nr. 03, K. 32,3 Vnd sol dir apt spricht er hie von ein rodil han da an diz stande. **dvr daz** so er rechneie mit eim brvðre nah dim andirn daz er wussce was er gibt old was er widir imphahit.⁵⁸²

IV kausal

1 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 01, Pr 2 fona demv **duruh unhorsamii slaffii** keliti (**per** inoboedientie desidiam recesseras)⁵⁸³

Nr. 02, Pr 2 von dē **dur der vngehorsami trachait** dv widerwichhe (**a quo** per inobedientie desidiam recesseras)⁵⁸⁴

Nr. 03, Pr 36 wand uns werdent die tage diz lebens virlazen zenir vrist **dvr bezrunga vnsir vbilr dingon**⁵⁸⁵

577 So auch Nr. 21, Pr 20; 31; K. 1,3 (2x); 1,4; 1,6; 1,7 (2x); 2,1; 2,12 (3x); 2,13; 2,28; 2,31 (3x); 2,40; 4,63; 5,8; 7,2; 7,5; 7,6; 7,7 (2x); 7,40; 7,44; 7,61; 7,68; 13,13; 24,7; 30,3; 31,17; 38,7 (2x); 39,9; 45,1; 45,2 (2x); 52,3; 58,24; 61,2; 61,7; 61,9; 65,1; 71,8.

578 So auch Nr. 22, Pr 8; 31; 35; K. 1,3; 1,4; 1,6; 2,1; 2,12 (3x); 2,13; 2,31 (3x); 2,40; 7,5; 7,7 (2x); 7,44; 7,68; 13,13; 20,3 (2x); 24,7; 27,3; 31,17; 36,4; 38,7; 43,6; 45,1; 45,2; 48,2; 49,5 (2x); 52,3; 58,3; 58,8; 61,9; 63,2; 63,7; 65,10; 71,8; 73,1.

579 So auch Nr. 23, Pr 5; 7; 22; 31; 35; K. 1,4; 1,6; 2,1; 2,12 (3x); 2,13; 2,25; 2,28; 2,40; 7,5; 7,7 (2x); 7,42; 7,68; 13,13; 20,3 (2x); 24,7; 31,17; 34,6; 36,4; 38,7; 39,9; 43,6; 45,1; 45,2 (2x); 48,2; 48,20; 48,24; 52,3; 58,24; 59,3; 61,2; 65,1; 69,2; 70,6; 71,8; 73,1.

580 So auch Nr. 24, Pr 31; 35; K. 1,3; 1,6; 2,1; 2,12 (3x); 2,13; 2,31 (3x); 2,40; 7,5; 7,7 (2x); 7,38; 7,44; 7,68; 20,3 (2x); 24,7; 27,3; 31,7; 36,4; 37,1; 38,7; 43,6; 45,1; 45,2; 48,2; 49,5 (2x); 52,3; 53,7 (2x); 58,3; 58,24; 61,9; 63,2; 63,7; 69,2; 73,1.

581 So auch Nr. 25, Pr 2 (2x); 21; 29; 31; K. 1,3; 1,4; 1,6; 2,1; 2,12 (3x); 2,28 (2x); 4,63; 7,5; 7,6; 7,7 (2x); 7,12 (2x); 7,38; 24,7; 27,7; 31,7; 35,1; 35,5; 36,4; 37,1; 38,7; 45,2 (2x); 48,2; 48,24; 49,5 (2x); 52,3; 57,4; 58,24; 61,2; 61,7; 65,1; 68 Ü; K. 69,2; 71,8; 73,1.

582 So auch Nr. 03, K. 55,18; 58,18; 58,28; 64,12; 66,2.

583 So auch Nr. 01, Pr 36; 47; K. 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 10,2; 13,12; 48,9; 55,16.

584 So auch Nr. 02, Pr 36; 47; K. 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 10,2; 13,12; 38,10; 39,2; 40,3; 43,14; 48,9; 53,5; 53,10; 55,16; 57,3; 67,4.

585 So auch Nr. 03, K. 7,34.

Nr. 04, Pr 36 Darumbe **durh bezzerunge der ubeltat**. sint uns dises lebeNs tag zevrist verlihen⁵⁸⁶

Nr. 05, Pr 36 Darumbe **dyrich bezzerunge der vbeltat** · Sint vns dises lebens tag ze vrist verlihen⁵⁸⁷

Nr. 06, K. 6,2 Hie bewiset vns der prophete. Daz vnder wilen geswiegen sal werden. Von guden dingen. **Durch die ernsthaffkeit des swigens**.⁵⁸⁸

Nr. 07, Pr 2 von dem du **durch der vngheorsam nachlässigkeit** ab geschaiden pist⁵⁸⁹

Nr. 08, K. 5,3 **durch den heiligen dinst** den sie gelobet hant **oder durch die worte der heiligen obe durch die gnade des ewigen libes**⁵⁹⁰

Nr. 09, K. 6,2 Of man sulle underwylen **durch den ernst der styllen** von guden dyngen swygen, vil me sal man **durch dye pyne der sunden** swygen von bosin dyngen.⁵⁹¹

Nr. 10, Pr 36 Darumb werdent vns dis lebennes tage **durch die besserunge der sunden** zefrist geben⁵⁹²

Nr. 11, K. 6,2 **durich die sweig** vnder weillen sol gedacht werden michels oder grösseres mer sol geswigen werden von pösen wortten **durich die peen der sund**⁵⁹³

Nr. 12, K. 43,14 welcher aber **durch sein hinlâszigkeit vnd verbrechen** nit kompt⁵⁹⁴

Nr. 13, K. 13,13 auff dz die zwitrechtigen **durch die verhaissung dises Gebets** [...] ermanet / vnd von solchem laster gerainiget werden⁵⁹⁵

Nr. 14, K. 13,13 auff dasz die Zwiträchtigen **durch die Verheissung dises Gebetts** [...] ermanet / vnd von solchem Laster gereiniget werde⁵⁹⁶

Nr. 15, K. 13,13 auff das die zwitrechtigen **durch die verhaissung dises Gebets** [...] ermanet / vnd von solchem laster gerainiget werden⁵⁹⁷

Nr. 16, K. 13,13 auff das die zwitrechtigen **durch die verheissung dises Gebetts** [...] / ermahnet / vnd von solchem laster gereiniget werden⁵⁹⁸

586 So auch Nr. 04, Pr 47; K. 5,3; 6,2 (2x); 6,3; 7,34; 10,2; 13,12; 34,4; 38,10; 39,1; 43,7; 48,9; 51,1; 53,5; 53,10; 55,16; 56,3; 57,2; 60,7; 62,4; 62,6; 67,4.

587 So auch Nr. 05, Pr 47; K. 5,3; 6,2 (2x); 6,3; 7,34; 10,2; 13,12; 34,4; 38,10; 39,1; 43,7; 48,9; 51,1; 53,5; 53,10; 55,16; 56,3; 57,2; 60,7; 62,4; 62,6; 67,4.

588 So auch Nr. 06, K. 5,3; 6,3; 7,34; 13,12; 38,10; 39,1; 43,14; 48,9; 53,5; 53,10; 55,16; 56,3.

589 So auch Nr. 07, K. 2,19; 11,13; 27,3; 43,7; 61,7; 65,18.

590 So auch Nr. 08, K. 5,3; 6,2 (2x); 6,3; 7,34; 29,1; 40,5 (3x); 43,7; 43,14 (2x); 44,1; 48,9; 53,5; 53,10; 53,15; 56,3; 63,7.

591 So auch Nr. 09, K. 6,3; 7,11; 7,34; 13,12; 22,3; 34,4 (2x); 39,1; 42,10; 43,7; 43,14 (2x); 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,16; 56,3; 57,2; 60,7; 62,6.

592 So auch Nr. 10, K. 6,2; 6,3; 13,12; 53,10; 64,6.

593 So auch Nr. 11, K. 5,3; 6,3; 10,2; 13,12; 39,1; 38,10; 48,9; 55,16; 56,3; 60,7; 67,4.

594 So auch Nr. 12, K. 43,14; 65,8; 67,4.

595 So auch Nr. 13, K. 43,14; 65,8; 67,4.

596 So auch Nr. 14, K. 43,14; 65,8; 67,4.

597 So auch Nr. 15, K. 43,14; 65,8; 67,4.

Nr. 17, K. 13,13 auff dasz die so zusammen kommen seynd / **durch die Verheissung dises Gebets** [...] sich reinigen von solchem Laster⁵⁹⁹

Nr. 18, K. 1,5 allein **durch die hülffliche Hand / und Gnade Gottes** wider alle Laster desz Fleisches / und böse Gedancken ritterlich zu kämpffen⁶⁰⁰

Nr. 19, K. 13,13 damit die Brüder selbst **durch den Geheisz des Gebeths** [...] von derley Mängel sich reinigen⁶⁰¹

Nr. 20, Pr 7 sondern auch wie ein erschrecklicher, **durch unsern bösen Wandel** aufgebrachter Herr, als schalkhafte Knechte zur ewigen Strafe verdammen⁶⁰²

Nr. 21, Pr 7 sondern auch nicht als zu fürchtender Herr, **durch unsere Vergehen aufgebracht**, uns als die ungerathensten Knechte der ewigen Strafe überliefern

Nr. 22, K. 13,13 so dasz Alle es hören und sich **durch das gemeinsame Versprechen dieses Gebets** [...] von dieser Art Fehlern reinigen⁶⁰³

Nr. 23, K. 2,32 sondern vielmehr **durch ihr Wachstum** im Guten ihn erfreue⁶⁰⁴

Nr. 24, K. 13,13 und damit sie sich **durch das gemeinsame Versprechen dieses Gebetes** [...] von dieser Art Fehlern reinigen mögen⁶⁰⁵

Nr. 25, K. 13,13 sind sie **durch dieses Wort** gebunden und reinigen sich von solchen Fehlern

2 Urheber; Ziel, Zweck (→ UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II)

Nr. 01, K. 7,38 **duruh dih** tode tagaljhhin vvanente pirumees so scaf dera slahta (**Propter** te morte adficimur tota die exaestimati sumus ut oues occisionis;)⁶⁰⁶

Nr. 02, Pr 47 Sunder vnd ib etwaz anwenec zestrenge tithtende des rechten bescaidenhait. **dur die bûze der boshait. aintwr dur bahaltun der minne** (sed et siquid paululv̄ restrictuis dictante equitatis ratione · **propter** emendationē uiciorum uel conseruationē caritatis)⁶⁰⁷

Nr. 04, K. 4,33 æhtunge liden **durhz reht**⁶⁰⁸

Nr. 05, K. 4,33 æhtvnge leiden **dvrchz reht**⁶⁰⁹

598 So auch Nr. 16, K. 43,14; 65,8; 67,4.

599 So auch Nr. 17, K. 27,3; 43,7; 43,14; 59,6.

600 So auch Nr. 18, K. 27,3; 43,7; 43,14.

601 So auch Nr. 19, K. 27,3 (2x); 43,7; 62,6.

602 So auch Nr. 20, K. 7,11; 7,50; 21,5; 27,3; 35,1 (2x); 54,5.

603 So auch Nr. 22, K. 43,7.

604 So auch Nr. 23, K. 13,3; 31,7; 40,5; 42,7; 43,7; 54,5.

605 So auch Nr. 24, K. 35,1 (2x); 43,7.

606 So auch Nr. 01, K. 7,39; 59,3.

607 So auch Nr. 02, K. 7,38 (2x); 7,39; 9,7; 55,10 (2x); 59,3; 65,11.

608 So auch Nr. 04, K. 7,38 (2x); 7,39; 9,7; 36,9; 38,9; 55,10 (2x); 59,3; 59,4; 65,11.

609 So auch Nr. 05, K. 7,38 (2x); 7,39; 9,7; 36,9; 38,9; 55,10 (2x); 59,3; 59,4; 63,13; 65,11.

Nr. 06, Pr 47 Sünder daz ez ein wenig strenglicher vor ge. **Durch die gerechtekeit der bescheydenheit. Vnd dũr̃ch die beszerũnge der vndogende. Vnd dũr̃ch die behaldũnge der sele.**⁶¹⁰

Nr. 08, Pr 47 dan kummet dar ein wenig getwanges ane, also daz recht ewiset **durch bezerunge der sunden und durch behaldunge der minnen**⁶¹¹

Nr. 09, Pr 47 Yst iz doch, daz iz becweglych anget, als dye redelicheyt gesayt hat **durch dy besserunge der syde of durch dye bhelttenisse der mynnen.**⁶¹²

Nr. 10, K. 7,38 Vnd ōuget das gũtte mensche alle ding. **durch got** liden sol vnd sprichz von der personen der lidenden⁶¹³

Nr. 11, Pr 47 Sünder ob wir halt icht sterkhlerch nach der beschaiden der gerechtigkait . **dũr̃ich pesserũng der pōshait vnd beachtnũss der liebe** icht setzen .⁶¹⁴

3 Verbindung *thuruh thaz* ,deshalb, deswegen, darum‘

Nr. 01, K. 43,4 [...] den **duruh daz** [...] (si quis ex nocturnis uigiliis post gloriam psalmi .xciiii Quem **propter** hoc omnino subtrahendo & morese uolumus dici non occurrerjt non st& in ordine suo in choro)

Nr. 02, K. 43,4 den **dur dc** ganzilic ziehende vnd lantsami wir wellen werden gisprochen geginlōfh nit er stande im orden sin im chor (quem **propter** hoc omnino protrahendo et morose uolumus dici . occurrerit non stet inordine suo in choro)

Nr. 03, Pr 2 **dvr daz** spricht er⁶¹⁵

Nr. 08, Pr 8 **durch daz** sten wir ofen⁶¹⁶

Nr. 09, K. 1,13 **Durch daz** begefın wir su unde keren uns zu deme starken closterelefene unde myt hulfe unses heren⁶¹⁷

Nr. 10, K. 13,13 **Durch dz** si mit der entwũrte desselbn gebettes begriffen werden⁶¹⁸

Nr. 12, K. 1,7 vnd werden erkent **durch das** / dasz sie als mit wercken der welt Glauben halten / vnd durch har abscherung Gott liegen

Nr. 13, K. 1,7 vnd werden erkennt **durch das** / dasz sie als mit wercken der welt Glauben halten / vnd durch harabscherung Gott liegen

610 So auch Nr. 06, K. 4,33; 6,3; 7,38 (2x); 38,9; 55,10; 65,11.

611 So auch Nr. 08, K. 4,33; 7,38 (2x); 36,4; 55,10 (2x); 65,11.

612 So auch Nr. 09, K. 4,33; 6,3; 7,38 (2x); 9,7; 38,9; 55,10 (2x); 65,11; 73,9.

613 So auch Nr. 10, K. 7,38; 58,24; 65,11 (2x).

614 So auch Nr. 11, K. 4,33; 6,3; 7,38 (2x); 9,7; 55,10; 65,11.

615 So auch Nr. 03, K. 2,14; 4,27; 4,62; 5,12; 7,18; 7,54; 22,5; 22,6; 22,8; 30,3; 31,16; 31,17; 31,19; 35,11; 35,13; 36,9; 38,8; 38,10; 39,2; 39,10; 43,5; 43,9; 52,5; 53,9; 54,4; 55,19; 57,7; 61,7; 61,7; 63,17; 64,10; 64,21; 66,7; 66,8.

616 So auch Nr. 08, Pr 21; 36; 40; 45; K. 2,4; 2,11; 2,22; 3,3; 3,7; 5,11; 6,3; 6,7; 7,5; 7,21; 7,23; 7,24; 7,26; 7,29; 7,42; 19,3; 19,6; 20,4; 27,2; 28,5; 31,2; 36,6; 36,9; 40,2; 42,2; 43,7; 43,9; 48,1; 49,2; 49,5; 52,5; 55,18; 57,11; 63,4; 63,7; 64,19; 65,11; 73,8.

617 So auch Nr. 09, K. 5,7; 6,3; 6,7; 7,5; 7,24; 7,67; 16,5; 19,3; 20,4; 22,8; 34,3; 36,6; 40,2; 43,3; 48,1; 48,2; 49,10; 52,5; 63,7.

618 So auch Nr. 10, K. 32,3; 39,2; 42,8; 52,3; 58,18; 64,12; 65,13; 70,3; 73,1.

Nr. 14, K. 1,7 vnd werden erkennet **durch das** / dasz sie als mit Wercken der Welt glauben halten vnd durch Har abscherung Gott liegen

Nr. 15, K. 1,7 vnd werden erkennet **durch das** / dasz sie als mit wercken der Welt Glauben halten / vnd durch Haarabscherung Gott liegen

Nr. 16, K. 1,7 vnd werden erkennet **durch das** / dasz sie als mit Wercken der Welt Glauben halten / vnd durch Haarabscherung Gott liegen

V modal

1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, IN A.II.1/ B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, Pr 50 **duruh kedult** teilnemem (**per** patjentiam participemus)

Nr. 02, Pr 50 **dur gedulti** wir tailuankin dc des riches sin (**per** patientiā participemur ut regni eius)⁶¹⁹

Nr. 06, Pr 50 **Durch die gedolt** Daz wir herarn eben genosz zu sîn. sines riches⁶²⁰

Nr. 07, Pr 29 Vnd das sy dy gueten werich nicht durch ir aigen chraft vermügen; sündler **durch got schâczen** volbringen mügen⁶²¹

Nr. 12, Pr 50 des leidens Christi **durch die gedult** thailhafftig werden⁶²²

Nr. 13, Pr 50 des leidens Christi **durch die Gedult** thailhafftig werden⁶²³

Nr. 14, Pr 50 desz Leidens Christi **durch die Gedult** theilhaftig werden⁶²⁴

Nr. 15, Pr 50 des leidens Christi **durch die Gedult** thailhafftig werden⁶²⁵

Nr. 16, Pr 50 des Leidens Christi **durch die Gedult** thailhafftig werden⁶²⁶

Nr. 17, Pr 50 desz Leidens Christi **durch die Gedult** theilhaftig werden⁶²⁷

Nr. 18, K. 7,42 Aber **durch die Gedult** erfüllen sie desz HErrn Gebott in Widerwärtigkeiten / Schmachen / und Unrecht⁶²⁸

Nr. 19, Pr 50 des Leidens Christi uns **durch die Geduld** theilhaftig machen

Nr. 20, Pr 50 und uns seines Leidens **durch die Geduld** theilhaft machen⁶²⁹

Nr. 21, Pr 50 **durch Geduld** an den Leiden Christi Theil nehmen⁶³⁰

Nr. 22, Pr 50 uns des Leidens Christi **durch Geduld** theilhaftig machen⁶³¹

Nr. 24, Pr 50 uns **durch Geduld** des Leidens Christi teilhaftig machen

619 So auch Nr. 02, K. 7,42; 71,2.

620 So auch Nr. 06, K. 1,10; 7,42; 45,2; 71,2.

621 So auch Nr. 07, Pr 29; 50; K. 7,42; 20,4; 22,5; 45,2; 71,2.

622 So auch Nr. 12, K. 7,42; 71,2.

623 So auch Nr. 13, K. 7,42; 71,2.

624 So auch Nr. 14, K. 7,42; 71,2.

625 So auch Nr. 15, K. 7,42; 71,2.

626 So auch Nr. 16, K. 7,42; 71,2.

627 So auch Nr. 17, K. 7,42; 71,2.

628 So auch Nr. 18, K. 71,2.

629 So auch Nr. 20, K. 7,42; 7,67; 69,2; 71,2.

630 So auch Nr. 21, K. 69,2.

631 So auch Nr. 22, K. 63,1.

- 2 Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)
 Nr. 01, K. 11,2 auar sizantem allem kisazte **duruch antreitida** inscamelum (Resedentibus cunctis disposite. & **per ordinem** in subselliis)⁶³²
 Nr. 23, K. 32,5 so unterliege er **der durch die Regel festgesetzten Strafe**

7.22 ENTGEGEN (< ENGEGEN < INGAGAN)

– lokal

Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz (→ GEGEN A.I.2/B.I.2, GEGEN-ÜBER 1/2, GEN, WIDER A/B.I)

Nr. 08, K. 71,7 und nit seb einre irren priolen muz erzurnet obe beweget **ingengen sy**

7.23 ENTSPRECHEND

– modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 25, K. 63,4 **Entsprechend der Rangordnung** also [...] sollen die Brüder zum Friedenskuss und zur Kommunion gehen, einen Psalm vortragen und im Chor stehen.

7.24 Ê(R) (< ĒR)

A mit Dativ

temporal

Zeit vor einem Bezugszeitpunkt (→ VOR A.II)

Nr. 01, K. 4,73 mit vngaherzamv (**er** am Rand über + **ant[e]**) **dera sunnun sedalkange** · In frjdu huuabban (Cū discordante ante + solis occasum in pacem redire)

Nr. 08, K. 43,18 Noch ir keine gedurre ummer **e der gesazter zyt** obe dar na it ezzenes oder drankes nemen.

632 So Nr. 01, K. 38,12; 48,15.

B mit Instrumental
in der Verbindung *êr allu*
temporal

Reihen-/Rangfolge (→ AFTER C, AZ/IZ 2, VON A.II.2, ZU A.III.3)
Nr. 01, K. 40,9 daz **er allu** zua manonte daz ano murmulodin sin municha
(Hoc **ante** omnia admonentes ut absq; murmorationibus sint monachi)

7.25 FÜR (< VÜR < FOR / FURI)

A mit Akkusativ

I lokal

Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 02, K. 46,3 vnd nit kominde zihant **wur den vater oder di menigi** selbe aiginlic bûzit (et non ueniens continuo **ante** abbatem uł congregationē ipse ultro satisfecerit)

Nr. 03, K. 2,20 wand von gotte wirt incheine **vur din andirn** genomin⁶³³

Nr. 04, K. 2,18 Ez sol der edel niht werden gesetzt **vvr den becherten**⁶³⁴

Nr. 05, K. 46,3 vnd zehant niht chvmt **fvr den abte oder di samvnge**

Nr. 06, K. 46,3 Kommet her nit zu hant **vor den apt.** Vnd **vor die samenunge.** Vnd dut sine missedat kunt

Nr. 07, K. 53,24 sol er sy dyemütiglich gruessen; **fur sich** gan⁶³⁵

Nr. 08, K. 46,3 inkummet sie nit zu hant **vor die ebdisse** und **vor die samenunge**

Nr. 09, K. 22,6 so sullin su ufstayn ane merunge unde sollin **vur eyinander** zu godis dinste (gan)⁶³⁶

Nr. 10, K. 53,24 So sol der brüder **fursich** gan⁶³⁷

Nr. 11, K. 7,10 das Im der mensch albey die voricht gots **fur sein augen** setz⁶³⁸

Nr. 12, K. 7,10 so ein Münch die forcht Gottes allzeit **fúr seine augen** stellet⁶³⁹

Nr. 13, K. 7,10 so ein Münch die forcht Gottes alzeit **fúr seine augen** stellet⁶⁴⁰

633 So auch Nr. 03, K. 7,64; 35,15; 44,4 (2x); 46,3 (2x); 53,7; 58,23; 63,16; 64,10; 65,16; 71,8.

634 So auch Nr. 04, K. 46,3.

635 So auch Nr. 07, K. 46,3 (2x); 67,7.

636 So auch Nr. 09, K. 46,3.

637 So auch Nr. 10, K. 46,3 (2x).

638 So auch Nr. 11, K. 46,3 (2x).

639 So auch Nr. 12, K. 46,3.

640 So auch Nr. 13, K. 46,3; 71,8.

Nr. 14, K. 7,10 so ein Mũnch die Forcht Gottes allzeit **fũr seyne Augen** stellet⁶⁴¹

Nr. 15, K. 7,10 so ein Mũnch die forcht Gottes allzeit **fũr seine augen** stellet⁶⁴²

Nr. 16, K. 7,10 so ein Mũnch die Forcht Gottes allzeit **fũr seine Augen** stellet⁶⁴³

II temporal

Zeitspanne (→ AN A.IV.2, AUF B.II.2, BEI A.II.2, DURCH II)

Nr. 03, K. 58,15 vnd sol er wusscin daz er **fvr den tach hin** gebvndin ist mit dem rehte dir regle

Nr. 10, K. 8,2 Das es wenig **fũr die mitte nacht** geschlaffen werde

Nr. 19, K. 11,11 Diese Ordnung ist bey der Metten **fũr den Sonntag** das ganze Jahr hindurch [...] auf die nãmliche Art zu beobachten⁶⁴⁴

Nr. 20, Pr 44 laufen und thun, was uns **fũr die Ewigkeit** nũtzen kann⁶⁴⁵

Nr. 21, K. 4,58 hinsichtlich der Fehler aber sich **fũr die Zukunft** bessern⁶⁴⁶

Nr. 22, Pr 44 uns beeilen und jetzt thun, was uns **fũr die Ewigkeit** dienen kann⁶⁴⁷

Nr. 23, K. 6,8 Possen jedoch oder mũszige und Lachen erregende Worte verbannen und verbieten wir **fũr immer**⁶⁴⁸

Nr. 24, K. 14,1 wie wir es **fũr den Sonntag** bestimmt haben⁶⁴⁹

Nr. 25, Pr 44 Jetzt mũssen wir laufen und tun, was uns **fũr die Ewigkeit** nũtzt.⁶⁵⁰

IIIkausal

1 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, HALBER II, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 03, K. 4,58 vnd solt si **õch fvr daz** alzan bezron

Nr. 12, K. 43,9 vnd thũ **fũr das ander** bũsz

Nr. 13, K. 43,9 vnd thũ **fũr das ander** bũsz

Nr. 14, K. 43,9 vnnd thũ **fũr das ander** Busz

Nr. 15, K. 43,9 vnd thũ **fũr das ander** bũsz

641 So auch Nr. 14, K. 46,3; 71,8.

642 So auch Nr. 15, K. 46,3; 71,8.

643 So auch Nr. 16, K. 46,3 (2x); 71,8.

644 So auch Nr. 19, K. 13,10; 14,2; 17,1; 17,3; 17,10; 18,14; 18,20 (2x); 18,21; 39,1.

645 So auch Nr. 20, K. 2,33; 6,8; 18,14; 39,4; 61,5; 73,8.

646 So auch Nr. 21, K. 17,5; 18,20; 18,21; 38,1; 39,4; 61,5; 73,8.

647 So auch Nr. 22, K. 4,23; 14,1; 17,1 (2x); 18,10; 18,14; 18,20; 38,1; 38,10; 39,4; 48,15; 55,5 (2x); 55,10; 61,3.

648 So auch Nr. 23, K. 17,1; 18,21; 25,4; 42,2; 61,1; 61,5; 73,8.

649 So auch Nr. 24, K. 17,1 (2x); 18,14; 18,20; 38,1; 38,10; 39,4; 48,15; 55,5 (2x); 61,3; 61,5; 73,8.

650 So auch Nr. 25, K. 1,10; 6,8; 14,1; 14,2; 18,21; 25,4; 38,1; 39,4; 42,2 (3x); 53,17.

Nr. 16, K. 43,9 vnd thû **für das ander** Busz

Nr. 17, K. 43,9 und **fürs ander** gebessert werde

Nr. 18, K. 2,39 als auch von seiner eigenen ungezweiffelte Rechenschafft dem HErrn geben musz: **für frembder Rechnung** / und auff seine eigene fleissig acht haben⁶⁵¹

Nr. 19, K. 43,9 und andererseits **für das Verabsäumte** genug thue

Nr. 20, K. 45,3 Die Kinder aber sollen **für einen solchen Fehler** mit Ruthen gezüchtigt werden.

Nr. 21, K. 45,3 Kinder aber sollen **für solch ein Vergehen** mit Schlägen gezüchtigt werden.

Nr. 22, K. 39,6 **Für den Fall**, dasz etwa die Arbeit anstrengender gewesen wäre⁶⁵²

Nr. 23, K. 45,3 Kinder aber soll man **für solche Fehler** mit Streichen züchtigen.

Nr. 24, K. 39,6 **Für den Fall**, dass etwa die Arbeit anstrengender gewesen wäre⁶⁵³

Nr. 25, K. 28,1 Wenn ein Bruder öfter **für ein Vergehen** zurechtgewiesen [...] wurde⁶⁵⁴

2 final, Zweck (→BEI A.IV.2/B.II.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)

Nr. 22, K. 65,11 Deshalb glauben wir, es sei **für die Erhaltung** des Friedens und der Liebe weit ersprieszlicher

Nr. 23, Pr 45 Es ist also nötig, dasz wir **eine Schule für den Dienst** des Herrn errichten.⁶⁵⁵

Nr. 24, K. 35,2 weil dadurch ein grösserer Lohn **für das Liebeswerk** erworben wird⁶⁵⁶

Nr. 25, Pr 45 Wir wollen also eine Schule **für den Dienst** des Herrn einrichten.⁶⁵⁷

IV modal

1 einer Person/Sache zuliebe, im Interesse einer Person/Sache, mit Rücksicht auf eine Person/Sache (→ UM III.1, UM ... WILLEN I, ZULIEBE)

Nr. 02, K. 27,4 vnd werde gibet **wr in** von allen (et oretur **p** eo ab omnib;)

Nr. 03, K. 68,2 Jst ez abir also daz vurnamins **vur sin chrefte** ist

Nr. 05, K. 2,18 Ez sol der edel niht werden gesetzt **wr den becherten**

651 So auch Nr. 18, K. 43,9.

652 So auch Nr. 22, K. 45,3.

653 So auch Nr. 24, K. 45,3.

654 So auch Nr. 25, K. 30,3; 44,1; 44,9; 45 Ü; K. 45,3; 46 Ü; K. 48,2; 48,22; 65,10; 69,3.

655 So auch Nr. 23, K. 4,33; 7,6.

656 So auch Nr. 24, K. 65,11.

657 So auch Nr. 25, K. 48,10; 48,13 (2x); 48,14; 48,17; 48,22; 55,14.

- Nr. 06, K. 2,38 Daz her [...] **Vor ir aller sele** antwurte musz geben. Dar zu **vor sîn selbes sele**⁶⁵⁸
- Nr. 07, K. 4,72 In der lieb x̄pi **fur dy veindt** pitten⁶⁵⁹
- Nr. 08, K. 2,24 Dan sie denke ummer wie sie die selen infangen hat zu be-
richtene, **vor die** sie rede sal haben⁶⁶⁰
- Nr. 09, K. 4,72 unses heran sei **vur syne vyende** byden⁶⁶¹
- Nr. 10, K. 4,72 In gottes liebi **fûr sine vygende** bitten⁶⁶²
- Nr. 11, K. 31,9 das er **fur die all** an dem lesten gericht antburt mûes geben⁶⁶³
- Nr. 12, K. 2,38 dasz er [...] **fûr jhr aller vnd auch sein selbs Seel** [...] musz
rechenschafft geben⁶⁶⁴
- Nr. 13, K. 2,38 dasz er [...] **fûr jhr aller vnd auch sein selbs Seel** [...] musz
rechenschafft geben⁶⁶⁵
- Nr. 14, K. 2,38 dasz er [...] **fûr jhr aller vnd auch sein selbs Seel** [...] musz
Rechenschaft geben⁶⁶⁶
- Nr. 15, K. 2,38 dasz er [...] **fûr jhr aller vnnd auch sein selbs Seel** [...] musz
rechenschafft geben⁶⁶⁷
- Nr. 16, K. 2,38 das er [...] **fûr jhr aller vnnd auch sein selbs Seel** [...] musz
Rechenschafft geben⁶⁶⁸
- Nr. 17, K. 4,72 **Fûr die Feinde** bitten.⁶⁶⁹
- Nr. 18, K. 4,72 In der Liebe Christi **fûr seine Feind** bitten⁶⁷⁰
- Nr. 19, Pr 3 um **fûr Christo** deinen Herrn und wahren Kônig zu kâmpfen⁶⁷¹
- Nr. 20, K. 2,34 dasz er Seelen zu leiten habe, **fûr die** er einst werde Rechen-
schaft geben müssen⁶⁷²

-
- 658 So auch Nr. 06, K. 4,72; 18,25; 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 58,23; 67,4.
- 659 So auch Nr. 07, K. 2,16; 4,29; 5,11; 27,4; 28,4; 35,15; 38,2; 39,4; 44,4; 53,16; 58,23.
- 660 So auch Nr. 08, K. 4,72; 7,11; 7,38; 27,4; 28,4; 29,1; 32,9; 35,15; 38,2; 44,4; 58,23;
59,8; 67,4 (2x).
- 661 So auch Nr. 09, K. 22,3; 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 46,3 (2x); 58,23; 67,4
(2x).
- 662 So auch Nr. 10, K. 4,21; 44,4; 46,3 (2x); 58,23; 59,1; 64,4; 64,10.
- 663 So auch Nr. 11, K. 2,18; 4,21; 38,22,18; 4,21; 44,4; 53,24; 58,23.
- 664 So auch Nr. 12, K. 2,21; 2,40 (2x); 4,72; 22,3; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4; 31,9; 34,2;
35,15; 38,2; 44,4; 48,7; 58,23.
- 665 So auch Nr. 13, K. 2,21; 2,39 (2x); 4,72; 7,13; 7,64; 22,3; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4;
31,9; 34,2; 35,15; 38,2; 44,4; 48,7; 58,23.
- 666 So auch Nr. 14, K. 2,21; 2,39 (2x); 4,72; 7,13; 7,64; 22,3; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4;
31,9; 34,2; 35,15; 38,2; 44,4; 48,7; 58,23.
- 667 So auch Nr. 15, K. 2,21; 2,39 (2x); 4,72; 7,13; 7,64; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4; 31,9;
34,2; 35,15; 38,2; 44,4; 48,7; 58,23.
- 668 So auch Nr. 16, K. 2,21; 2,39 (2x); 4,72; 7,13; 7,64; 22,3; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4;
31,9; 34,2; 35,15; 38,2; 40,2; 44,4; 48,7; 55,6; 58,23.
- 669 So auch Nr. 17, 27 Ü; K. 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 55,9; 55,15; 58,23; 66,7.
- 670 So auch Nr. 18, 27 Ü; K. 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 55,9; 55,15; 58,23; 66,7.
- 671 So auch Nr. 19, Pr 19; K. 2,33; 2,34; 2,39; 3,1; 4,61; 4,72; 7,38; 27 Ü; K. 27,1; 27,4;
31,9; 32,3; 35,15; 36,1; 36,7; 38,1; 38,2; 40,6; 48,5; 53,16; 53,17; 55,5 (2x); 55,6;
55,9; 55,14; 62,1; 65,15; 73,8.

Nr. 21, Pr 3 **für Christus** den Herrn, den wahren König, zu streiten⁶⁷³

Nr. 22, Pr 19 Was kann es, geliebteste Brüder, **für uns** wohl Lieblicheres geben⁶⁷⁴

Nr. 23, Pr 3 um **für Christus** unseren Herrn, den wahren König, zu streiten⁶⁷⁵

Nr. 24, Pr 19 Was kann es, geliebteste Brüder, **für uns** wohl Lieblicheres geben⁶⁷⁶

Nr. 25, Pr 3 wenn du nur dem Eigenwillen widersagst, **für Christus**, den Herrn und wahren König, kämpfen willst⁶⁷⁷

2 Gleichstellung, gleiche Geltung

Nr. 01, K. 61,1 piligrim f[ona] rumen lantscaffim **fvrj cast** (Si quis monachus peregrinus . de longin quis puinciis sup uenerit . si p hospite uoluerit habitare in monasterio)

Nr. 02, K. 4,49 an aller steti got sih ansehen **wr war** wizzen (in omni loco deū se respicere p certo scire.)⁶⁷⁸

Nr. 03, K. 1,8 vnd hein ir girdon wollust **fvr ein reht**⁶⁷⁹

Nr. 04, K. 1,8 vnd hant **vvr ê** ir gir de gelust⁶⁸⁰

Nr. 05, K. 1,8 vnd habent **wr ê** ir girde gelust⁶⁸¹

Nr. 06, K. 1,8 Sunder ir wollust. vnd ir begerunge. Ist in **vor ein ee**⁶⁸²

672 So auch Nr. 20, K. 2,35; 2,38; 2,39 (2x); 4,72; 7,9; 25,5; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 27,7; 31,9 (2x); 38,2; 39,1; 40,6; 42,4; 43,5; 44,4; 52,4; 53,15 (2x); 53,16; 53,17; 55,10 (2x); 58,23; 59,1; 72,7.

673 So auch Nr. 21, K. 2,33; 4,72; 6,6; 25,5; 27,1; 27,4; 28,4; 31,3; 31,9 (2x); 35,15; 36,1; 37,1; 37,2; 38,2; 39,1; 39,3; 40,3; 40,6; 42,4; 43,14; 44,4; 48,5; 52,3; 52,4; 55,4; 55,8 (2x); 55,9; 58,23; 58,24; 61,10; 64,14; 70,4.

674 So auch Nr. 22, Pr 40; K. 2,22; 2,39 (2x); 4,72; 25,5; 27 Ü; K. 27,4; 27,5; 27,6; 27,7; 31,2; 31,3; 35,5; 36,1; 36,6; 36,7; 36,10; 37,1; 39,1; 40,2; 40,3; 40,6; 42,4; 43,5; 44,4; 50,4; 54,4; 55,4; 55,8; 55,9; 58,24; 58,27; 64,6; 67,7; 72,7 (2x); 73,2; 73,3; 73,7.

675 So auch Nr. 23, Pr 9; 19; 39; K. 1,3; 1,13; 2,33; 2,39; 4,72; 4,75; 6,8; 7,31; 7,38 (2x); 18,20; 21,2; 24,4; 27,1; 27,4; 27,6; 28,4; 31,2; 31,3; 33,5; 35,15; 36,1; 36,7; 39,1; 40,1; 40,2; 40,5; 42,4; 43,5; 43,8; 44,4; 48,2; 48,5; 50,4; 52,3; 52,4; 53,15; 53,19; 55,4; 55,8; 55,9; 55,10; 58,23; 59,2; 61,10; 62,1; 62,7; 64,6; 66,7 (2x); 73,3; 73,6.

676 So auch Nr. 24, Pr 39; 40; K. 2,22; 2,39 (2x); 4,72; 25,5; 27 Ü; K. 27,4; 27,6; 27,7; 31,2; 31,3; 35,5; 36,1; 36,6; 36,7; 36,10; 37,1; 39,1; 40,2; 40,3; 40,6; 42,4; 43,5; 44,4; 50,4; 54,4; 55,4; 55,8; 55,9; 55,10; 58,23; 58,24; 61,10; 62,1; 64,6; 67,7; 70,3; 72,2; 73,3; 73,6; 73,7.

677 So auch Nr. 25, Pr 14; 19; 39; 41; K. 1,3; 1,5; 2,1; 2,22; 2,24 (2x); 2,34; 2,38 (3x); 2,39; 3,11; 4,72; 5,4; 5,14; 7,3; 7,38; 7,54; 7,62; 8,4; 11,2; 15 Ü; K. 17,1; 17,7; 17,9; 18,18 (2x); 21,2; 21,7; 22,3; 24,4; 24,5; 25,5 (2x); 27 Ü; K. 27,4; 27,6; 28,4; 31,3; 31,9; 35,15; 36,1; 37,1; 37,2; 39,1 (2x); 39,3; 40,2; 40,3; 40,6; 41,4; 41,9 (2x); 42,4; 42,8; 43 Ü; K. 43,5; 43,8; 44,4; 48 Ü; K. 48,2; 48,5; 48,10; 50,4; 52,3; 52,4; 53,17; 53,19; 53,21; 55,4; 55,6; 55,8; 55,9; 55,10; 57,6; 58,4; 58,5; 58,6; 58,7; 58,12; 58,23; 61,10; 62,7; 64,2; 64,5; 64,6; 64,21; 65,3; 66,7; 68,4; 73,2; 73,3; 73,6.

678 So auch Nr. 02, K. 5,2; 61,1.

679 So auch Nr. 03, K. 4,49; 61,1; 62,8 (2x); 71,2.

680 So auch Nr. 04, K. 2,38; 4,49; 5,2; 61,1.

681 So auch Nr. 05, K. 2,38; 4,49; 5,2; 61,1.

- Nr. 07, K. 1,8 vnd **fur ir gesezt oder regle** haben sy dy lustigkait ir begier⁶⁸³
- Nr. 08, K. 4,49 **vor war** wizzen daz in unsen herzen in allen steden ansiet⁶⁸⁴
- Nr. 09, K. 1,8 unde hant ires lyfes gelust **vor ire eve**⁶⁸⁵
- Nr. 10, K. 2,38 Da sol er wüssen **für war**.⁶⁸⁶
- Nr. 11, K. 3,5 vnd was er **fur das pesst** acht des sein Im all gehorsam
- Nr. 12, K. 1,8 **für jhr Gesetz** haben sie den wollust jhrer begirden.⁶⁸⁷
- Nr. 13, K. 1,8 **für jhr gesatz** haben sie den wollust jhrer begirden⁶⁸⁸
- Nr. 14, K. 1,8 **für jr Gesasz** haben sie den Wollust jrer Begirden⁶⁸⁹
- Nr. 15, K. 1,8 **für jhr gesatz** haben sie den wollust jhrer begirden.⁶⁹⁰
- Nr. 16, K. 1,8 halten jhre eigne gelüst **für jhr Gesetz**⁶⁹¹
- Nr. 17, K. 1,8 **für die Gesetz** haben sie den Wollust jhrer Begirden⁶⁹²
- Nr. 18, K. 2,19 Wann es also der Abbt nach Erforderung billicher Gerechtigkeit **für gut** achtet⁶⁹³
- Nr. 19, K. 1,8 den Trieb der Begierlichkeiten **für ihr Gesetz** haben⁶⁹⁴
- Nr. 20, K. 1,9 indem sie nur das, [...], **für heilig**; das hingegen, was sie nicht wollen, **für unerlaubt** halten⁶⁹⁵
- Nr. 21, K. 1,9 und was sie nicht wollen, das halten sie **für unerlaubt**⁶⁹⁶
- Nr. 22, K. 1,9 und was sie nicht wollen, **für unerlaubt** halten⁶⁹⁷
- Nr. 23, K. 1,9 indem sie alles das **für gerecht** ausgeben, was ihnen einfällt oder gefällt, und das **für unerlaubt** halten, was nicht nach ihrem Wunsche ist⁶⁹⁸
- Nr. 24, K. 1,9 und was sie nicht wollen, **für unerlaubt** halten⁶⁹⁹
- Nr. 25, K. 7,49 und hält sich bei allem, [...], **für einen schlechten und unwürdigen Arbeiter**⁷⁰⁰

682 So auch Nr. 06, K. 61,1; 64,22.

683 So auch Nr. 07, K. 49,9; 61,1; 62,8 (2x).

684 So auch Nr. 08, K. 64,6.

685 So auch Nr. 09, K. 2,33; 7,49 (2x); 31,9; 61,1; 64,22.

686 So auch Nr. 10, K. 4,49; 4,62; 59,6; 61,1; 64,22.

687 So auch Nr. 12, K. 2,2; 2,19; 2,38; 4,49; 18,22; 39,6; 61,1.

688 So auch Nr. 13, K. 2,2; 2,19; 4,49; 18,22; 39,6; 61,1.

689 So auch Nr. 14, K. 2,2; 2,19; 4,49; 18,22; 39,6; 61,1.

690 So auch Nr. 15, K. 2,2; 2,19; 4,49; 18,22; 39,6; 61,1.

691 So auch Nr. 16, K. 2,2; 2,38; 4,49; 18,22; 39,6; 61,1; 65,11.

692 So auch Nr. 17, K. 2,2; 2,19; 4,49; 65,14.

693 So auch Nr. 18, K. 4,49; 4,62; 65,14.

694 So auch Nr. 19, K. 1,9; 2,19; 4,49; 4,62; 7,51; 31,11; 39,6; 43,7; 65,2; 71,9.

695 So auch Nr. 20, K. 3,2; 3,5; 4,49; 4,62; 7,51 (2x); 18,22; 43,7; 65,14.

696 So auch Nr. 21, K. 2,19; 3,2; 3,5; 5,2; 7,51; 32,2; 43,7; 65,2; 65,11; 65,14.

697 So auch Nr. 22, K. 3,2; 3,5; 4,49; 18,22; 43,7; 44,3; 65,2; 65,11; 65,14.

698 So auch Nr. 23, K. 3,2; 3,5; 6,2; 7,9; 18,22; 32,2; 39,1; 44,3; 63,8; 65,14.

699 So auch Nr. 24, K. 3,2; 3,5; 4,49; 18,22; 43,7; 44,3; 63,8; 64,14; 65,14.

700 So auch Nr. 25, K. 1,9; 2,19; 3,2; 3,5; 55,14; 65,11; 65,14.

- 3 Ersatz (→ ANSTATT 1, STATT, UM III.4)
- Nr. 02, K. 10,2 aber **wr di dri lezzen** ainiv von der altun gizivgunge gihugilic werde gisproc [sic] (si **p** ipsis trib; lectionib; una de ueteri testamento memorit^e dicatvr.)
- Nr. 04, K. 10,2 svnder **vvr di selben dri leccen**. sol man eine von dem alten urchunde vzen sprechen
- Nr. 06, K. 10,2 sunder **for die selben dry letzen**. eyner Von dem alden orkunde gesprochen werden⁷⁰¹
- Nr. 07, K. 10,2 Sunder **fur dy drey leczen** | sol aine von der alten Ee ausbendig gesprochen werden
- Nr. 08, K. 58,20 und ob siz nit incan, bide ein andere daz siz **vor sie** du
- Nr. 09, K. 10,2 unde **vur dy dry lecziē** sal man eyne von deme alden orkunde uz lesin
- Nr. 11, K. 10,2 Sunder **fur die drey letzen** werd aine von dem alten vrkund aussen gesprochen
- Nr. 12, K. 10,2 sonder **fūr die drey Lectiones** soll eine [...] gesprochen werden
- Nr. 13, K. 10,2 sonder **fūr die drey Lectiones** soll eine [...] gesprochen werden
- Nr. 14, K. 10,2 sonder **fūr die drey Lectiones** soll eine [...] gesprochen werden
- Nr. 15, K. 10,2 sonder **fūr die drey Lectiones** soll eine [...] gesprochen werden
- Nr. 16, K. 10,2 sonder **fūr die drey Lectiones** soll eine [...] gesprochen werden
- Nr. 17, K. 58,20 bitte er einen andern / dasz er den **vor jhm** [sic] schreibe⁷⁰²
- Nr. 18, K. 58,20 bitte er einen andern / dasz er den **fūr ihn** schreibe
- Nr. 20, K. 2,2 Denn man sieht ihn **fūr denjenigen** an, **welcher die Stelle Christi im Kloster vertritt**⁷⁰³
- Nr. 22, K. 58,20 wenn er des Schreibens unkundig ist, einen Andern es **fūr ihn** zu schreiben
- Nr. 23, K. 65,2 da manche, aufgeblasen vom Geiste des Hochmutes sich **fūr Nebenäfte** halten⁷⁰⁴
- Nr. 24, K. 58,20 oder bitte, wenn er des Schreibens unkundig ist, einen andern, sie **fūr ihn** zu schreiben

701 So auch Nr. 06, K. 58,20.

702 Fehlschreibung. – Ein Vergleich des Kontextes der entsprechenden Stelle in den anderen Textexemplaren bestätigt, dass hier ein stellvertretendes *für* + Akk. und kein lokales *vor* + Dat. angenommen werden muss.

703 So auch Nr. 20, K. 63,13.

704 So auch Nr. 23, K. 65,2.

4 Entgelt, Entschädigung (→ UM III.2)

Nr. 12, K. 5,19 Vnd **für solches Werck** erlangt er kein gnad⁷⁰⁵

Nr. 13, K. 5,19 Vnd **für solches Werck** erlanget er kein gnad⁷⁰⁶

Nr. 14, K. 5,19 Vnd **für solches Werck** erlanget er kein Genad⁷⁰⁷

Nr. 15, K. 5,19 Vnd **für solches Werck** erlanget er kein gnad⁷⁰⁸

Nr. 16, K. 5,19 Vnd **für solches Werck** erlanget er kein Gnad⁷⁰⁹

Nr. 17, K. 59,4 sondern dem Closter etwas zum Almosen geben **vor sein Verdiensten**

Nr. 18, K. 59,4 sondern dem Closter etwas zur Allmosen geben **für sein Verdiensten**

Nr. 19, K. 5,19 Folglich wird er **für eine solche Handlung** keine Belohnung erhalten

Nr. 20, K. 5,19 Ja er wird **für eine solche Handlung** keine Gnade erlangen

Nr. 21, K. 5,19 Und **für eine solche That** erlangt er keine Gnade

Nr. 22, K. 5,19 Und so erhält er **für eine solche Handlung** nicht nur keine Belohnung

Nr. 23, K. 5,19 Und **für ein solches Werk** erlangt derselbe durchaus keinen Gnadenlohn

Nr. 24, K. 5,19 Und so erhält er **für eine solche Handlung** nicht nur keine Belohnung

Nr. 25, K. 5,19 **Für solches Tun** empfängt er keinen Lohn⁷¹⁰

5 Reaktion (→ MIT A.III.2, UM III.5, VOR A.IV.2, WIDER B.II)

Nr. 02, K. 4,29 dc **ubel wr ubel** nit widergen (malū p malo non reddere)

Nr. 09, K. 4,29 Ufyl **vur ufyl** nyt wydergefin.

B mit Dativ

kausal

Anlass, auslösender Moment eines Verhaltens, verbunden mit spezifischen Verben (→ AB II, VOR A.III.1)

Nr. 18, K. 4,51 Seinen Mund bewahren **für bösem verkehrten Geschwetz**⁷¹¹

705 So auch Nr. 12, K. 36,5; 59,4.

706 So auch Nr. 13, K. 36,5; 59,4.

707 So auch Nr. 14, K. 36,5; 59,4.

708 So auch Nr. 15, K. 36,5; 59,4.

709 So auch Nr. 16, K. 36,5.

710 So auch Nr. 27, K. 59,4.

711 So auch Nr. 18, K. 7,12; 7,24; 62,2.

7.26 GEGEN (< GAGAN)

A mit Dativ

I lokal

Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 03, K. 7,63 daz er alzan mit gneigtim hôte diz antlvte **gegin dir erdvn** heige bichert⁷¹²

Nr. 11, K. 53,7 [...] mit gediemúetigem leib **gegenn der Erd** werd christus an In geert

Nr. 12, K. 35,15 Die eingehenden vnnnd ausziehenden Wochner sollen [...] sich **gegen allen Brüdern** naigen

Nr. 13, K. 35,15 Die eingehenden vnd ausziehenden Wochner sollen [...] sich **gegen allen Brüdern** naigen

Nr. 14, K. 35,15 Die eingehendē vnd ausziehenden Wochner sollen [...] sich **gegen allen Brüdern** neigen

Nr. 15, K. 35,15 Die eingehenden vnnnd ausziehenden Wochner sollen [...] sich **gegen allen Brüdern** naigen

Nr. 19, K. 7,8 Die aufgerichtete Leiter selbst bedeutet unser Leben auf Erden, welches [...] von dem Herrn **gegen dem Himmel** aufgerichtet wird⁷¹³

2 Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz (→ ENTGEGEN, GEGENÜBER 1/2, GEN, WIDER A/B.I)

Nr. 10, K. 71,7 oder beindet Das sin pryor iht zornes **gegen ime** hāt wie deme Das sy

Nr. 17, K. 71,7 Oder wann er nur ein wenig vermerckt / dasz das Gemüt seines Oberen [...] **gegen jhm** / auch im geringsten erzörnt / oder zerstörret ist

Nr. 18, K. 71,7 oder wann er nur ein wenig vermercket / dasz das Gemüth seines Oberen [...] **gegen ihm** / auch im geringsten erzörnet / oder zerstöhret ist

Nr. 19, K. 1,5 mit ihrer eignen Hand und Arm **gegen die Reitzungen des Fleisches oder der Gedanken**, mit Beyhilff Gottes zu streiten vermögend seynd⁷¹⁴

712 So auch Nr. 03, K. 7,65.

713 So auch Nr. 19, K. 7,65. – *Gegen* in K. 44,1 ist Adverb; *mit* ist die Wortform, von der die Rektion ausgeht.

714 So auch Nr. 19, K. 7,18.

II modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, (VON) WEGEN A.II/ B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 01, K. 9,7 sareo [al]le f[ona] sedalū iro erstanten **kagan ero** [...] eruirdi d[e]r[a] uuihun drjnissu (mox omnes de sedilia sua surgant **ob** honorem et reverentiam sanctae trinitatis)

Nr. 03, K. 62,4 wan daz er me vnd me sich sol **gegin gotte** bezron

Nr. 07, K. 2,32 vnd nach schickchung vnd verstantnüss aines yeglichen | sol er sich also **gegen ainem yeden** halten

Nr. 10, K. 37,1 wie das menschlich nature zū erbermde gezogen werde **gegen den alten vnd den kinden**⁷¹⁵

Nr. 12, K. 2,22 Derhalben sol er ein gleiche liebe **gegen allen** haben⁷¹⁶

Nr. 13, K. 2,22 Derhalben sol er ein gleiche liebe **gegen allen** haben⁷¹⁷

Nr. 14, K. 2,22 Derhalben sol er ein gleiche Liebe **gegen allen** haben⁷¹⁸

Nr. 15, K. 2,22 Derhalben soll er ein gleiche Liebe **gegen allen** haben⁷¹⁹

Nr. 16, K. 2,22 Derhalben soll er ein gleiche Liebe **gegen allen** haben⁷²⁰

Nr. 17, K. 2,22 Derowegen soll er **gegen allen** gleiche Lieb haben⁷²¹

Nr. 18, K. 2,22 Derowegen solle er **gegen allen** gleiche Liebe haben⁷²²

B mit Akkusativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 20, K. 44,2 Wer [...], soll währendem Gottesdienste vor der Thüre des Bethhauses auf der Erde liegen [...] **gegen die Fûsze** aller deren, die aus dem Bethhause gehen, hingestreckt⁷²³

Nr. 21, K. 60,7 so habe er auf die Stelle Acht, wo er ins Kloster getreten, nicht jene, die ihm aus Ehrerbietung **gegen die Priesterwürde** angewiesen worden

2 Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz (→ ENTGEGEN, GEGENÜBER 1/2, GEN, WIDER A/B.I)

Nr. 09, Pr 7 ouch me als eyn vorchtsam here gekeret von unser bosheide **gegen uns** tu der ewygen pynen

715 So auch Nr. 10, K. 62,4; 64,17 (2x); 70,6 (2x).

716 So auch Nr. 12, K. 58,18.

717 So auch Nr. 13, K. 58,18.

718 So auch Nr. 14, K. 58,18.

719 So auch Nr. 15, K. 58,18.

720 So auch Nr. 16, K. 37,1; 58,18.

721 So auch Nr. 17, K. 27,5.

722 So auch Nr. 18, K. 27,5.

723 So auch Nr. 20, K. 60,7.

Nr. 19, K. 9,7 So bald der Vorsänger zu singen anfängt, sollen alle aus Ehrerbiethigkeit **gegen die heiligste Dreyfaltigkeit** von ihren Stühlen aufstehen⁷²⁴

Nr. 20, K. 6,3 Daher soll dann auch den vollkommenen Jüngern aus Hochachtung **gegen die Tugend des Stillschweigens** nur selten, auch von nützlichen, heiligen und auferbaulichen Dingen zu reden erlaubt werden⁷²⁵

Nr. 21, Pr 40 Laszt uns also unsere Herzen und Körper vorbereiten, üben zum Kampfe des heiligen Gehorsams **gegen die Vorschriften**⁷²⁶

Nr. 22, K. 1,4 und durch die Hülfe vieler Anderer schon bewährt, **gegen den Teufel** zu kämpfen gelernt haben⁷²⁷

Nr. 23, Pr 40 So müssen wir denn Seele und Leib bereiten, um im heiligen Gehorsam **gegen jene Vorschriften** gleichsam Kriegsdienste zu leisten⁷²⁸

Nr. 24, Pr 40 Wir müssen daher Herz und Leib bereiten für den Kampf unter dem heiligen Gehorsam **gegen die Gebote**⁷²⁹

Nr. 25, K. 1,4 und durch die Hilfe vieler hinreichend geschult, haben sie gelernt, **gegen den Teufel** zu kämpfen⁷³⁰

II temporal

ungefährer Zeitpunkt/-raum (→ UM II.1)

Nr. 20, K. 44,7 Ueber das soll er sich **gegen das Ende einer jeden Tagzeit** an dem Orte, wo er steht, auf die Erde niederwerfen⁷³¹

C ohne erkennbaren Kasus

temporal

ungefährer Zeitpunkt/-raum (→ UM II.1)

Nr. 19, K. 48,4 und verrichten von 1 **bis gegen 4 Uhr** die nothwendige Arbeit

Nr. 22, K. 48,6 Die Non wird etwas früher, **gegen Mitte der achten Stunde**, gehalten

Nr. 23, K. 16,2 Diese heilige Siebenzahl wird insoferne von uns eingehalten, als wir [...] **gegen Abend** und beim Tagesschluss den Pflichten unseres heiligen Dienstes nachkommen

Nr. 24, K. 48,6 Die Non wird etwas früher **gegen Mitte der achten Stunde** gehalten

724 So auch Nr. 19, K. 20,2; 37,1; 37,3; 60,7; 64,6; 70,6.

725 So auch Nr. 20, K. 37,1; 63,12; 70,6.

726 So auch Nr. 21, K. 1,4; 1,5; 2,22; 4,70; 28,1; 67,6; 65,16; 70,6; 71,7.

727 So auch Nr. 22, K. 1,5; 9,7; 23,1; 58,3; 65,6; 65,16; 70,6 (2x); 71,7.

728 So auch Nr. 23, K. 1,5; 2,22; 9,7; 23,1; 27,4; 37,1; 53,6; 58,18; 65,6; 70,6 (2x); 71,1.

729 So auch Nr. 24, K. 1,4; 1,5; 9,7; 23,1; 58,3; 65,5; 70,6 (2x); 71,1.

730 So auch Nr. 25, K. 1,5; 7,48; 23,1; 65,16; 70,6; 71,7.

731 So auch Nr. 20, K. 48,4.

7.27 GEGENÜBER

– lokal

- 1 Gegenseite/Gegenüber (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/B.I.2, WIDER A/B.I)

Nr. 23, K. 2,8 wenn der unruhigen und widerspenstigen Herde alle Sorgfalt des Hirten zugewendet und **ihrem sündhaften Lebenswandel gegenüber** jeder Heilversuch unternommen worden⁷³²

- 2 Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz, in feindlicher Absicht (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/B.I.2, WIDER A/B.I)

Nr. 25, K. 70,6 Wer sich ohne Weisung des Abtes irgend etwas gegen einen Erwachsenen herausnimmt oder gar **den Knaben gegenüber** sich zu maßlosem Zorn hinreißen lässt

7.28 GEMÄSS

A mit Dativ

modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 19, K. 22,2 und den Bettzeug **seinem Stand gemâsz** [...] bekommen

Nr. 20, K. 7,9 wodurch wir **unserm Berufe gemâsz** zu ihm aufsteigen sollen⁷³³

Nr. 22, K. 28,6 so gebrauche der Abt zuletzt das schneidende Messer, **gemâsz dem Worte des Apostels**

Nr. 23, K. 21,2 welche für ihre Abteilungen in allen Stücken **gemâsz den Geboten Gottes und den Vorschriften ihres Abtes** Sorge zu tragen haben

Nr. 24, K. 28,6 so gebrauche der Abt zuletzt das schneidende Messer, **gemâsz dem Worte des Apostels**

B mit Genitiv

modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 21, K. 22,2 Bettstätten erhalten sie **gemâsz ihres Wandels** nach der Anordnung ihres Abts

732 So auch Nr. 23, K. 37,2; 71,1.

733 So auch Nr. 20, K. 13,13; 22,2; 23,2; 58,2; 58,15; 62,5.

C Synkretismus Genitiv, Dativ (ein Vers mit femininem Substantiv)

modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 17, K. 22,2 das Bettzeug sollen sie / ein jedweder **gemâsz jhrer Conversation** [...] empfangen

Nr. 18, K. 22,2 das Bethzeug sollen sie / ein jeder **gemâsz ihrer Conversation** [...] empfangen

Nr. 19, K. 64,19 **Gemâsz dieser und mehr andern dergleichen Schriftlehen** von der Bescheidenheit

Nr. 20, K. 32,5 und wenn er sich nicht besserte, **der Regel gemâsz** züchtigen lassen

Nr. 21, K. 34,4 der demûthige sich **gemâsz seiner Schwâchlichkeit**⁷³⁴

Nr. 22, K. 23,2 so soll er **der Vorschrift unsers Herrn gemâsz** [...] von seinen Oberen ermahnt werden⁷³⁵

Nr. 23, K. 23,2 so werde derselbe **gemâsz der Vorschrift unseres Herrn** [...] ermahnt⁷³⁶

Nr. 24, K. 23,2 so soll er **der Vorschrift unsers Herrn gemâsz** [...] von seinen Oberen ermahnt werden⁷³⁷

7.29 GEN

– lokal

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 11, K. 35,15 die wochner [...] naigen sich **gen in allen**

Nr. 12, K. 7,65 Herr / ich sûnder bin nit würdig / meine augen **gen Himmel** auffzuheben

Nr. 13, K. 7,65 Herr / ich bin nit würdig / meine augen **gen Himmel** auffzuheben

Nr. 14, K. 7,65 HErr / ich bin nit wirdig / meine Augen **gen Himmel** auff zu heben.

Nr. 15, K. 7,65 Herr / ich bin nit wûrdig / meine augen **gen Himmel** auffzuheben.

Nr. 16, K. 7,65 Herr / ich bin nit wûrdig / meine Augen **gen Himmel** auffzuheben

734 So auch Nr. 21, K. 51,1.

735 So auch Nr. 22, K. 43,10; 60,7.

736 So auch Nr. 23, K. 43,10; 64,14.

737 So auch Nr. 24, K. 43,10; 60,7.

Nr. 17, K. 7,65 Herr / ich armer Sünder bin nit würdig dasz ich meine Augen **gen Himmel** auffhebe

Nr. 18, K. 7,65 HERR! ich armer Sünder bin nicht würdig / dasz ich meine Augen **gen Himmel** auffhebe

Nr. 20, K. 7,65 Jch – Sünder – bin nicht würdig, meine Augen **gen Himmel** (zu dir, Herr!) zu erheben.

2 Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/ B.I.2, GEGENÜBER 1/2, WIDER A/B.I)

Nr. 11, K. 71,7 ob er leicht verstet seins óbrären gemúet **gen Im** Erzúrent

7.30 HALBER (< HALBEN)

I modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HINSICHTLICH, IN A.II.2, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 07, K. 2,6 Es sol der abt allzeit in gedenkch sein | das von seiner ler | vnd der gehorsam seiner iunger; **yetbeder halben** in dem czitterlichen gericht gottes geschehen wirt ain eruarschen vnd rechnung

Nr. 08, K. 58,18 vor gode und sinen heilgen, obe sie anders it dut, daz sie sich wizze zu verdumene **von guodes halben** den sie bespottet hat

Nr. 11, K. 35,1 Die prüeder diennen In selben also gegen ain ander das kaynner entsetzt von dem ambt der Chuchelen Es sey denn **von síechtúmb oder alters halben** bekümert íst mít ainer sach aines grossen nütz

Nr. 12, K. 2,6 Ein Abt soll allzeit ingedenck sein / dasz er **baides seiner lehr vnd seiner Junger gehorsam halber** in dem strengen Gericht Gottes mûsz rechenschafft geben⁷³⁸

Nr. 13, K. 2,6 Ein Abt soll alzeit ingedenck sein / dasz er **baides seiner lehr vnnnd seiner Junger gehorsam halber** in dem strengen Gericht Gottes mûsz Rechenschafft geben⁷³⁹

Nr. 14, K. 2,6 Ein Abt sol allzeit jnngedenck sein / dasz er **beydes seiner Lehr vnd seiner Junger Gehorsam halber** in dem strengen Gericht Gottes mûsz Rechenschafft geben⁷⁴⁰

Nr. 15, K. 2,6 Ein Abt soll allzeit ingedenck sein / dasz er **baides seiner Lehr vnnnd seiner Junger gehorsam halber** in dem strengen Gericht Gottes mûsz Rechenschafft geben⁷⁴¹

738 So auch Nr. 12, K. 2,10; 60,6.

739 So auch Nr. 13, K. 2,10; 60,6.

740 So auch Nr. 14, K. 2,10; 60,6.

741 So auch Nr. 15, K. 2,10; 60,6.

Nr. 16, K. 2,6 Ein Abbt soll allzeit ingedenck sein / dasz er **beides seiner Lehr vnd seiner Junger Gehorsamb halber** in dem strengen Gericht Gottes musz Rechenschafft geben⁷⁴²

Nr. 17, K. 2,35 vnd damit er sich nit etwan **geringes vermögens halben** in zeitlichen Güteren Entschuldigung einwerffen könne⁷⁴³

Nr. 18, K. 2,35 Und damit er sich nicht etwann **geringen Vermögens halber** / in zeitlichen Gütern Entschuldigung vorwerffen könne⁷⁴⁴

Nr. 19, K. 48,9 Doch soll **der Kleinmüthigen halber** alles mit Mäszigung geschehen⁷⁴⁵

II kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 12, K. 66,8 Wir wöllen aber / dasz dise Regel offt in der versamlung gelesen werd / auff dasz sich kein Brüder **der vnwissenheit halben** entschuldige

Nr. 13, K. 66,8 Wir wöllen aber / dasz dise Regel offt in der versamlung gelesen werd / auff dasz sich kein Brder **der vnwissenheit halben** entschuldige

Nr. 14, K. 65,8 wann dann der Abt vnnd der Probst / nit mit einander vberestimmen / sonder einander zu wider seind / müssen **Noth halben** durch solche Vneinigkeitt / jhre Seelen inn Gefahr stehen⁷⁴⁶

Nr. 15, K. 66,8 Wir wöllen aber / das dise Regel offt inn der versamlung gelesen werd / auff das sich kein Brüder **vnwissenheit halben** entschuldige

Nr. 16, K. 66,8 Wir wöllen aber/ das dise Regel offt in der Versamlung gelesen werd / auff das sich kein Bruder **der vnwissenheit halben** entschuldige

Nr. 17, K. 10,2 Auszgenommen dasz die Lectiones ausz dem Buch / **kürtze der Nacht halben** nit gelesen werden⁷⁴⁷

Nr. 18, K. 10,2 auszgenommen / dasz die Lectiones ausz dem Buch / **Kürtze der Nacht halben** / nicht gelesen werden⁷⁴⁸

Nr. 19, K. 7,11 Er musz in seinem Gemüth beständig überlegen, dasz jene, die Gott verachten, **der Sünden halber** in die Höll hinab stürzen⁷⁴⁹

Nr. 22, K. 35,1 Die Brüder sollen sich so untereinander bedienen, dasz, mit Ausnahme derjenigen, welche **Krankheits halber**⁷⁵⁰ oder wegen irgend einem wichtigen Geschäfte daran gehindert sind

742 So auch Nr. 16, K. 60,6.

743 So auch Nr. 17, K. 2,39; 7,64; 55,7; 60,6.

744 So auch Nr. 18, K. 2,39; 7,64; 55,7; 60,6.

745 So auch Nr. 19, K. 51,1; 53,10; 55,6; 55,10.

746 So auch Nr. 14, K. 66,8.

747 So auch Nr. 17, K. 28,1; 29,1; 34,4; 44,1; 44,9; 66,8.

748 So auch Nr. 18, K. 28,1; 29,1; 34,4; 44,1; 44,9; 66,8.

749 So auch Nr. 19, K. 35,1.

7.31 HINSICHTLICH

– modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, IN A.II, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II, ZU A.II.2)

Nr. 21, K. 4,58 **hinsichtlich der Fehler aber** sich für die Zukunft bessern⁷⁵¹

Nr. 22, K. 21,7 Das Gleiche verordnen wir auch **hinsichtlich des Priors**⁷⁵²

Nr. 23, K. 2,39 Und wenn er in solcher Weise immerfort ob der künftigen Untersuchung des Hirten **hinsichtlich der anvertrauten Schafe** in Furcht lebt⁷⁵³

Nr. 24, K. 21,7 Das Gleiche verordnen wir **hinsichtlich des Priors**.⁷⁵⁴

7.32 HINTER (< HINDER)

A mit Dativ

lokal

Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 21, K. 60,4 Doch werde ihm gestattet, **hinter dem Abte** zu stehen

B mit Akkusativ

lokal

Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 02, K. 43,5 *sunder der iungist ir aller erstande. oder inder stat di so selchen sumsuligen **hinder sich** gisezzit der vater dc er werde gisehin von im oder von allen (sed ultimus omniv stet aut inloco quem talib; negligentibus **seorsum** constituertit abbas ut uideatur ab ipso ul ab omnib^{A)755}*

Nr. 03, K. 2,14 vnd **hindir dich** wurfe min gebot

Nr. 04, K. 2,14 Du hast gehazzet zuht. vnd vvrfe min wort **hínder dih**⁷⁵⁶

Nr. 05, K. 2,14 vnd bvrfe min wort **hinder dich**

Nr. 06, K. 2,14 Vnd hast myn rede **hinder rucke** geworffen

750 Der Beleg zeigt die Ablösung der Präpositionalphrase durch eine Wortbildung (Substantiv + Adverb > Adverb), wobei sich die Bedeutung der Präposition und des Adverbs *halber* entsprechen.

751 So auch Nr. 22, K. 17,1; 21,7; 27 Ü; K. 32,1; 55,7.

752 So auch Nr. 24, K. 37,1.

753 So auch Nr. 23, K. 21,7; 37,2.

754 So auch Nr. 24, K. 37,1.

755 *hinder* steht über lat. *seorsum*. – So auch Nr. 02, K. 43,7.

756 Nr. 11 (a. 1503): *du hast gehaissen die zucht vnd verworfen meine wort*, ähnlich Nr. 21 (a. 1791).

- Nr. 07, K. 2,14 vnd hast mein ler geborffen **hinder dich**
 Nr. 08, K. 2,14 und wurfe mine rede **hindir dich**
 Nr. 09, K. 2,14 unde wurfiz myne rede **hynder dich**
 Nr. 12, K. 2,14 vnnd wirffest meine wort **hinder dich**
 Nr. 13, K. 2,14 vnd wirffest meine wort **hinder dich**
 Nr. 14, K. 2,14 vnnd wirffest meine Wort **hinder dich**
 Nr. 15, K. 2,14 vnnd wirffest meine Wort **hinder dich**
 Nr. 16, K. 2,14 vnnd wirffest meine Wort **hinder dich**
 Nr. 17, K. 2,14 vnd werffest meine Wort **hinder dich**
 Nr. 18, K. 2,14 und werffest **hinter dich** meine Wort
 Nr. 19, K. 2,14 und meine Wort **hinter dich** zurûck wirfst
 Nr. 21, K. 2,14 und warfest meine Worte **hinter dich**
 Nr. 22, K. 2,14 und Meine Worte **hinter dich** warfest
 Nr. 23, K. 2,14 und hast meine Worte **hinter dich** geworfen
 Nr. 24, K. 2,14 und weisest meine Worte **hinter dich**
 Nr. 25, K. 2,14 meine Worte wirfst du **hinter dich**

7.33 IN

A mit Dativ

I lokal

1 Bewegung auf einer Fläche (→ AN A.I.1, AUF A.I.1/B.I.2, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ÛF(F)EN / AUFEN A)

Nr. 02, 50 Ü Von den brüdern di uerre von bethuse arbeitint oder **in wege** sint. (De fratrib; qui longe ab oratorio laborant aut **in** uia sunt)

Nr. 09, 50 Ü Van den brudern dye verre van deme kore arbeydint oder dy **in deme wege** sijnt

2 innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution, verbunden mit spezifischen Verben (→ BINNEN, INNER A/B, INNERHALB A.I/B, INWENDIG A/B)

Nr. 01, Pr 22 **jn des rihhes huse** Ibu uuellemes puan (**Jn** cuis regni tabernaculo si uolumus habitare)⁷⁵⁷

Nr. 02, Pr 23 Herre wer wonet **in dem gehusit din.** aintweder wer r̄w̄wet **in dem berge. hailigen din** (Dne quis habitabit **in** tabernaculo tuo aut quis requiescet **in** monte sancto tuo)⁷⁵⁸

Nr. 03, Pr 22 wand wellen wir buwin **in des richs gezelte**⁷⁵⁹

757 So auch Nr. 01, Pr 23 (2x); 50; K. 2,21 (2x); 3,7; 4,61; 5,12; 7,3 (2x); 7,9 (2x); 7,23; 7,35; 7,39; 7,40; 7,59; 7,60; 9,5; 11,2; 32,1; 32,3; 37,1; 37,2; 43,5; 43,7; 46,1; 48,5; 50,1; 55,9; 57,4; 57,7; 58,3; 58,4; 58,27; 59,2; 61,11; 61,12; 62,5; 62,11; 63,5; 63,11; 64,1; 64,10; 64,17.

758 So auch Nr. 02, Pr 50; K. 5,12; 9,5; 11,2; 22,4; 27,8; 43,5; 43,7; 48,5; 55,7; 55,9; 57,1; 60 Ü; K. 58,4; 58,27; 59,2; 61,1; 61,11.

- Nr. 04, Pr 22 Vnd wellen wir **in des riches gezelte** wonen⁷⁶⁰
 Nr. 05, Pr 22 Vnd wellen wir **in des riches gezelte** wonen⁷⁶¹
 Nr. 06, Pr 22 **Jn des gezelde** ist Daz wir da wollen wonen⁷⁶²
 Nr. 07, Pr 22 Vnd ob wir **in seines reich tabernacul** wellen wonen⁷⁶³
 Nr. 08, Pr 22 wollen wir wonen **in deme gezelde sines riches**⁷⁶⁴
 Nr. 09, Pr 22 dat wir willin wanen **in deme gezelde synes ryches**⁷⁶⁵
 Nr. 10, Pr 23 Herre wer wonet **im dime gezelt**⁷⁶⁶
 Nr. 11, Pr 22 **In des reichs zellt** ob wir wellen wonen⁷⁶⁷
 Nr. 12, Pr 22 Wann wir aber **in dem Tabernackel seines Reichs** wonen
 wöllen⁷⁶⁸
 Nr. 13, Pr 22 Wann wir aber **in dē Tabernackel seines Reichs** wonen
 wöllen⁷⁶⁹
 Nr. 14, Pr 22 Wann wir aber **inn dem Tabernackel seines Reichs** wohnen
 wöllen⁷⁷⁰
 Nr. 15, Pr 22 Wann wir aber **in dem Tabernackel seines Reichs** wohnen
 wöllen⁷⁷¹
 Nr. 16, Pr 22 Wann wir aber **in dem Tabernackel seines Reichs** wonen
 wöllen⁷⁷²

-
- 759 So auch Nr. 03, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 3,9; 5,12; 22,1; 22,4; 27,8; 53,16; 55,7; 57,1; 59,2; 60 Ü; K. 61,1; 64,4.
 760 So auch Nr. 04, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10 (2x); 5,12; 22,4; 55,4; 55,7; 55,9; 57,1; 58,4; 59,2; 60 Ü; K. 61,1.
 761 So auch Nr. 05, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10 (2x); 5,12; 22,4; 55,4; 55,7; 55,9; 57,1; 58,4; 59,2; 60 Ü; K. 61,1.
 762 So auch Nr. 06, Pr 23 (2x); 50; K. 3,12; 5,12; 9,5; 11,2; 20,5; 22,4; 31,16; 37,1; 45,1; 55,4; 55,7; 57,1; 58,27; 61,1; 62,6; 63,5; 63,13; 66,6.
 763 So auch Nr. 07, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,10; 5,12; 9,5; 11,2; 20,5; 27,8; 35,15; 36,7; 48,17; 50,1; 55,7; 55,9; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,13.
 764 So auch Nr. 08, Pr 23 (2x); 39; 50; K. 1,6; 5,12; 20,5; 27,8; 55,4; 55,7; 57,1; 61,1; 63,13.
 765 So auch Nr. 09, Pr 23; 50; K. 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 2,16; 5,12; 11,2; 27,8; 43,5; 55,4; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,13; 64,4.
 766 So auch Nr. 10, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10 (2x); 2,2; 2,5; 2,16; 5,12; 27,8; 55,7; 57,1; 61,1.
 767 So auch Nr. 11, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10 (2x); 2,2; 3,9; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 41,2; 43,1; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,13; 63,18; 66,6.
 768 So auch Nr. 12, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 43,1; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
 769 So auch Nr. 13, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 43,1; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
 770 So auch Nr. 14, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 43,1; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
 771 So auch Nr. 15, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 43,1; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
 772 So auch Nr. 16, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8; 1,10; 2,2; 5,12; 7,8; 9,5; 11,2; 27,8; 43,1; 53,16; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.

- Nr. 17, Pr 22 Wann wir aber **in dem Tabernackel seines Reichs** wohnen wollen⁷⁷³
- Nr. 18, Pr 22 Wann wir aber **im Tabernacul seines Reichs** wohnen wollen⁷⁷⁴
- Nr. 19, Pr 22 Denn wenn wir **in seinem Reich** zu wohnen verlangen⁷⁷⁵
- Nr. 20, Pr 22 Denn wollen wir einst **in der Wohnung dieses seines himmlischen Reiches** ruhen⁷⁷⁶
- Nr. 21, Pr 22 denn wollen wir **in dem Zelte seines Reiches** wohnen⁷⁷⁷
- Nr. 22, Pr 22 Wenn wir aber **im Gezelte seines Reiches** wohnen wollen⁷⁷⁸
- Nr. 23, Pr 22 Wollen wir aber **im Zelte dieses seines Reiches** wohnen⁷⁷⁹
- Nr. 24, Pr 22 Wenn wir aber **im Gezelte seines Reiches** wohnen wollen⁷⁸⁰
- Nr. 25, Pr 22 Wollen wir **in seinem Reich und in seinem Zelt** wohnen⁷⁸¹
- 3 Ort, an dem sich eine Handlung vollzieht/ein Zustand in Erscheinung tritt/eine Handlung ihren Ausgang nimmt (→ AN A.I.2, BEI A.I.1, NACH A.I.2, ZU A.I.2)
- Nr. 01, Pr 14 Indi suahhantj truhjtjn **In managii ljuteo** (Et querens dñs in multitudine populi . . .)⁷⁸²
- Nr. 02, Pr 14 Vnde sv̇chende vnsere herre **in dir vili des livtes** (Et querens dñs in multitudine populi)⁷⁸³

-
- 773 So auch Nr. 17, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8; 2,2; 5,7; 5,12; 7,8; 11,2; 43,1; 53,16; 55,7; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
- 774 So auch Nr. 18, Pr 23; 50; K. 1,2; 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 2,2; 5,8; 5,12; 7,8; 11,2; 43,1; 52,3; 53,16; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
- 775 So auch Nr. 19, Pr 23; 39; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 1,10; 1,13; 2,2; 5,12; 22,1; 33,1; 53,21; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18.
- 776 So auch Nr. 20, Pr 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 5,8; 5,12; 43,1; 55,7; 57,1; 61,1; 63,18; 65,1.
- 777 So auch Nr. 21, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 3,9; 5,12; 7,8; 11,2; 43,1; 53,16; 55,7; 57,1; 60 Ü; K. 61,1; 63,18; 65,1.
- 778 So auch Nr. 22, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 5,12; 7,5; 22,3 (2x); 33,1; 43,1; 53,16; 53,21; 55,4; 55,7; 57 Ü; 57,1; K. 61,1; 63,18; 65,1.
- 779 So auch Nr. 23, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 7,8; 22,1; 22,3; 55,2 (2x); 55,4; 55,7; 57,1; 58,5; 61,1; 65,1.
- 780 So auch Nr. 24, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 5,12; 7,5; 22,3 (2x); 33,1; 43,1; 55,4; 55,7; 57 Ü; K. 57,1; 61,1; 65,1.
- 781 So auch Nr. 25, Pr 23; 50; K. 1,6; 1,8 (2x); 2,2; 5,12; 7,5 (2x); 22,3; 22,4; 27,8; 57,1; 61,1; 65,1.
- 782 So auch Nr. 01, Pr 21; 22; 46; 50; K. 2,2; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 3,12; 4,49; 4,78 (2x); 6,8; 7,8; 7,13; 7,46; 7,63 (3x); 11,13; 29,2; 31,19; 38,3; 41,4; 43,4; 55,2 (2x); 58,27; 58,29; 60,6; 65,3.
- 783 So auch Nr. 02, Pr 21; 46; 50; K. 3,1; 3,7; 3,8; 3,12; 4,78; 6,8; 7,3 (2x); 7,8; 7,9; 7,23; 7,35; 7,39; 7,59; 7,60; 7,63 (6x); 11,13; 19,1; 21,2; 22,3; 23,1; 24,4; 29,2; 31,19; 32,3; 35,15; 38,3; 40,5; 41,4; 42,3; 43,4; 43,10; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (6x); 52,5; 55,2 (2x); 57,7; 58,5; 58,14; 58,26; 58,29; 59,1; 60,1; 60,6; 61,10; 63,1; 63,4; 63,5 (2x); 65,10; 65,21; 66,8; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

Nr. 03, Pr 14 Vnd vnsre herre sv̄chinde. **in der menigi der lûte** sin werchman⁷⁸⁴

Nr. 04, Pr 14 Vnd **in der menige sines volkes** zedem er so rv̄fet sv̄chet got sinen werchman.⁷⁸⁵

Nr. 05, Pr 14 Vnd **in der menige sines volches** zedem er so ruffet sv̄chet got sinen werchman⁷⁸⁶

Nr. 06, Pr 14 Vnd vnser herre. suchet **in der menyge sines folckes** sinen werckman.⁷⁸⁷

Nr. 07, Pr 6 Wann im ist allzeit also ze dienen | von seinen gv̄eten **in v̄nns**⁷⁸⁸

Nr. 08, K. 2,1 Du ebisse di da wirdig ist **in deme clostere** der meisterschaffe⁷⁸⁹

Nr. 09, Pr 14 Unde unser here **in der menien synes volkiz** suchet he synen werkman⁷⁹⁰

784 So auch Nr. 03, Pr 21; 46; K. 1,5; 2,2; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 3,12; 4,78; 7,3; 7,8; 7,23; 7,26; 7,35; 7,40; 7,62; 7,63 (2x); 7,66; 20,5; 22,3; 24,4; 31,19; 35,15; 43,4; 43,9; 43,11; 44,1; 44,5; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 55,2 (2x); 58,5; 58,14; 58,27; 60,6; 63,4; 63,18; 65,1; 65,2 (2x); 65,21; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70 Ü; K. 70,1; 73,1.

785 So auch Nr. 04, Pr 21; K. 2,2; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 4,78; 7,3; 7,8; 7,63 (2x); 11,13; 20,5; 24,4; 31,19; 33,1; 35,15; 38,3; 43,4; 44,1; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 52,5; 55,2 (2x); 58,5; 58,14; 58,17; 58,26; 58,29; 59,1; 60,1; 60,6; 63,1; 63,4; 65,2; 65,21; 66,8; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

786 So auch Nr. 05, Pr 21; K. 2,2; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 4,78; 7,3; 7,8; 7,63 (2x); 11,13; 20,5; 24,4; 31,19; 33,1; 35,15; 38,3; 43,4; 44,1; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 52,5; 55,2 (2x); 58,5; 58,14; 58,17; 58,26; 58,29; 59,1; 60,1; 60,6; 63,1; 63,4; 63,15; 63,18; 64,2; 65,2; 65,21; 66,8; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73 Ü; K. 73,1.

787 So auch Nr. 06, Pr 21; 46; K. 2,2; 2,6; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,6; 3,8; 4,57; 4,61; 4,78; 7,3 (2x); 7,8; 7,12; 7,14; 7,20; 7,23; 7,35; 7,39; 7,40; 7,49; 7,63 (6x); 7,66; 11,13; 21,2; 24,4; 31,19; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (6x); 52,5; 55,2 (2x); 55,22; 57,7; 58,16; 58,26; 58,29; 59,3; 60 Ü; K. 60,6; 63,1; 63,4; 63,5; 63,18; 65,1; 69,1; 73,1.

788 So auch Nr. 07, Pr 14; 21; 46; 49; 50; K. 2,2; 2,3; 2,6; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 4,57; 4,61; 4,78; 7,3 (2x); 7,8 (2x); 7,11; 7,12; 7,14; 7,20; 7,23; 7,39; 7,40; 7,63 (4x); 11,13; 19,5; 23,1; 24,4; 27,4; 31,19; 38,3; 39,10; 40,5; 41,2; 41,4; 43,1; 43,4; 43,7; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (5x); 48,12; 52,5; 55,2 (2x); 55,22; 57,9; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,29; 59,3; 60,1; 60,6; 63,1; 63,4; 63,18; 64,20; 65,1; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

789 So auch Nr. 08, K. 2,5; 2,9; 2,15 (2x); 2,20; 3,1; 3,12; 4,24; 4,61; 6,8; 7,3 (2x); 7,6; 7,8; 7,11; 7,13; 7,18; 7,39; 7,40; 7,49; 7,63 (6x); 7,65 (2x); 19,1; 19,6; 22,3; 22,4; 23,1; 24,4; 29,2; 31,19; 33,1; 34,6; 35 Ü; K. 38,3; 39,10; 41,2; 41,4; 42,3; 43,4; 44,1; 44,5 (2x); 44,6; 44,7; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (6x); 47,2; 48,1; 48,10; 52,5; 53,16; 55,2 (2x); 57,9; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,29; 59,1; 60,6; 61,10; 63,1; 63,4; 63,5 (2x); 63,9; 63,18; 64,2; 64,14; 64,20; 65,1; 65,2; 65,3; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

790 So auch Nr. 09, Pr 46; K. 2,3; 2,9; 2,15 (2x); 3,1; 3,12; 4,24; 4,61; 4,77; 7,3; 7,6; 7,8; 7,18; 7,39; 7,40 (2x); 7,63 (5x); 7,65; 11,13; 19,1 (2x); 20,5; 22,3; 22,4; 24,4; 31,19; 38,3; 42,3; 43,4; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (6x); 47,2; 52,5; 55,2 (2x); 57,9; 58,4; 58,5; 58,17; 63,1; 63,4; 63,5 (2x); 64,20; 65,2; 65,3; 65,21; 66,8; 67,3; 69,1; 73,1.

Nr. 10, Pr 14 Nu suchet vñser herre **In der menige sines volkes** sinen werchman⁷⁹¹

Nr. 11, Pr 14 Vnd aber da vnser herr **ín der menig seíns volkhes** súecht den werichman⁷⁹²

Nr. 12, Pr 21 auff dasz wir verdienen / den der vns berufft hat / **in seinem Reich** zusehen⁷⁹³

Nr. 13, Pr 21 auff dasz wir verdienen / den der vns berufft hat / **in seinem Reich** zusehen⁷⁹⁴

Nr. 14, Pr 21 auff dasz wir verdienen / den der vns berufft hat/ **in seinē Reich** zu sehen⁷⁹⁵

Nr. 15, Pr 21 den der vns berufft hat / **in seinem Reich** zusehen⁷⁹⁶

Nr. 16, Pr 21 den der vns berufft hat / **in seinem Reich** zusehen⁷⁹⁷

Nr. 17, Pr 21 der vns beruefft hat / **in seinem Reich** zusehen⁷⁹⁸

791 So auch Nr. 10, Pr 21; 46; K. 2,9; 2,15 (2x); 2,20; 3,1; 3,12; 4,9; 4,18; 4,24; 4,58; 4,61; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,18; 7,40; 7,63 (3x); 11,13; 20,5; 22,4; 24,4; 31,19; 38,3; 43,4; 44,1; 44,6; 44,7; 44,9; 46,1 (5x); 52,5; 55,2 (2x); 58,4; 58,5; 58,17; 58,29; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 69,1; 70,1; 73,1.

792 So auch Nr. 11, Pr 46; K. 2,3; 2,9; 2,15 (2x); 2,20; 3,1; 3,8; 4,18; 4,24; 4,78; 7,6; 7,18; 7,40; 7,63 (3x); 11,13; 20,5; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 43,4; 43,11; 44,1; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 52,5; 53,14; 55,2 (2x); 58,4; 58,5; 58,17; 58,27; 58,29; 59,1; 60,6; 63,1; 63,5; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

793 So auch Nr. 12, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,9; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (4x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,2; 41,4; 44,1; 43,4; 43,7 (2x); 43,11; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,17; 52,5; 53,17; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,27; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

794 So auch Nr. 13, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,9; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (4x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,2; 41,4; 43,4; 43,7 (2x); 43,11; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,17; 52,5; 53,17; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,27; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

795 So auch Nr. 14, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (4x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,2; 41,4; 43,4; 43,7 (2x); 43,11; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,17; 52,5; 53,17; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,27; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

796 So auch Nr. 15, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (4x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,2; 41,4; 43,4; 43,7 (2x); 43,11; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,17; 52,5; 53,17; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,27; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

797 So auch Nr. 16, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (4x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,2; 41,4; 43,4; 43,7 (2x); 43,11; 44,1; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,17; 52,5; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,26; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

798 So auch Nr. 17, Pr 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (3x); 11,13; 13,12; 19,5; 22,4; 24,4; 31,19; 35,15; 38,3; 41,4;

Nr. 18, Pr 21 der uns beruffen hat **in seinen** [sic] **Reich** zu sehen⁷⁹⁹

Nr. 19, Pr 21 damit wir denjenigen, der uns berufen hat, **in seinem Reich** zu sehen verdienen⁸⁰⁰

Nr. 20, Pr 48 sollst du dich darum nicht gleich vom Wege des Heiles abschrecken lassen, als welcher nur **im Anfange** enge und rauh⁸⁰¹

Nr. 21, Pr 21 damit wir würdig werden, Denjenigen, der uns gerufen hat, **in seinem Reiche** zu sehen⁸⁰²

Nr. 22, Pr 14 indem der Herr **in der ganzen Menge des Volkes**, [...], Seinen Arbeiter sucht⁸⁰³

Nr. 23, K. 1,3 sondern **nach langer Bewährung im Kloster**⁸⁰⁴

Nr. 24, Pr 14 indem der Herr **in der ganzen Menge des Volkes**, [...], seinen Arbeiter sucht⁸⁰⁵

-
- 43,4; 43,11; 44,1; 44,5 (2x); 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 52,5; 53,22; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 59,1; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 67,4; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.
- 799 So auch Nr. 18, Pr 26; 46; K. 2,9 (2x); 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78; 7,3 (2x); 7,6; 7,14; 7,18; 7,63 (3x); 11,13; 13,12; 19,5; 22,4; 24,4; 26 Ü; 27 Ü; K. 31,19; 35 Ü; K. 35,15; 38,3; 41,4; 43,4; 43,11; 44 Ü; K. 44,1; 44,5 (2x); 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 52,5; 53,22; 55,2 (2x); 55,4; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,27; 58,29; 59 Ü; K. 59,1; 60,6; 63,1; 63,4; 64,2; 65,1; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 67,4; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.
- 800 So auch Nr. 19, Pr 46; K. 1,3; 1,5; 1,10; 2,9; 2,15 (2x); 2,20; 3,8; 4,24; 4,78; 7,6; 7,14; 7,18; 7,62; 7,63 (2x); 11,13; 18,24; 22,4; 24,4; 26 Ü; K. 26,1; 27 Ü; K. 31,19; 35,10; 38,3; 43,4; 44,1; 44,5 (2x); 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 50,1; 52,5; 55,2 (2x); 55,4; 55,9; 58,4; 58,17 (2x); 58,26; 58,27; 58,29; 60,6; 61,13; 63,1; 63,4; 64,2; 67,3; 69 Ü; K. 70,1; 73,1.
- 801 So auch Nr. 20, K. 1,2; 1,3; 1,5; 2,6; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 7,6; 7,14; 7,40; 7,51; 7,62; 7,63 (4x); 7,70; 11,13; 13,12; 19,5; 20,5; 24,4; 31,18; 33,4; 34,1; 38,3; 43,13; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 46,3; 48,17; 52,4; 52,5; 53,14; 55,2 (2x); 55,4; 58,17; 58,26; 58,27; 58,29; 59,1; 60,6; 61,2; 63,4; 65,2; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.
- 802 So auch Nr. 21, Pr 46; 48; K. 1,2; 1,5; 1,10 (2x); 2,5; 2,6; 2,9; 2,15 (2x); 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,50; 4,78; 7,6; 7,11; 7,18; 7,44; 7,51; 7,60; 7,62 (2x); 7,63 (3x); 11,13; 22,1; 22,4; 24,4; 29,2; 31,19; 35,15; 38,3; 43,4 (2x); 44,1; 44,5 (2x); 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,5; 48,17; 52,5; 53,14; 55,2 (2x); 55,9; 58,4; 58,5; 58,17; 58,27; 58,29; 59,1; 60,6; 63,1; 63,4; 63,5; 64,2; 64,4; 64,10; 65,2; 65,21; 66,8; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.
- 803 So auch Nr. 22, Pr 21; 39; 46; 48; K. 1,3; 1,10 (2x); 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,50; 4,78 (2x); 6,7; 7,6; 7,9; 7,11; 7,18; 7,40; 7,44; 7,62 (2x); 7,63 (3x); 11,13; 13,10; 13,12; 17,6 (2x); 22,1; 22,4; 24,4; 31,19; 35 Ü; K. 35,2; 35,15; 38,3; 43,4; 44,1; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 50 Ü; K. 52,1; 52,5; 53,14; 53,19; 55,2 (2x); 55,9; 58,4; 58,17; 58,26; 58,27; 58,29; 59,1; 60,6; 61,9; 63 Ü; K. 63,1; 63,4; 63,5; 65,2; 65,11; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.
- 804 So auch Nr. 23, Pr 21; 26; 39; 46; K. 1,3; 1,10 (2x); 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,78; 5,2; 7,6; 7,8; 7,11; 7,18; 7,40 (2x); 7,44; 7,51; 7,62 (2x); 7,63 (3x); 11,13; 12,4; 22,4; 24,4; 31,19; 35 Ü; K. 35,1; 35,15; 38,11 (2x); 43,4; 44,1; 44,5; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (5x); 48,17; 50 Ü; K. 50,1; 58,17; 58,29; 59,1; 60,6; 61,2; 63 Ü; K. 63,1; 63,4; 63,8; 63,18; 65,21; 65,22; 66,6; 66,8; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

Nr. 25, Pr 6 Weil er Gutes **in uns** wirkt, müssen wir ihm jederzeit gehorchen⁸⁰⁶

4 literarisches Denkmal, wo etwas steht/gesucht/gefunden wird⁸⁰⁷

Nr. 01, K. 2,23 potoljha scal simblū daz pilidi haltan **jn demv** qhudidit (abas apostolicam deb& sēp illā formā seruare **in** qua dicit)⁸⁰⁸

Nr. 02, Pr 33 wannanuon der herre **im ewangeli** spricht (vnde et dns in ewanglio ait)⁸⁰⁹

Nr. 03, K. 2,23 DIR abt sol **in sinr lēre** daz pilde han dis heiligin bottin⁸¹⁰

Nr. 06, Pr 33 Dar vmb sprichet vnser herre. **Jn dem ewangeli**⁸¹¹

Nr. 07, Pr 33 Vnd der herr spricht **in dem ewangeli**⁸¹²

Nr. 08, Pr 33 Vnd der herr spricht **in dem ewangeli**⁸¹³

Nr. 09, Pr 33 Unde unse here sprichet **in deme ewangeli**⁸¹⁴

Nr. 10, Pr 33 Vnd vnser herre sprichet also **in dem heiligen ewangeli**⁸¹⁵

Nr. 11, K. 6,4 Wan es ist gescriben **in manichfaltiger red**⁸¹⁶

Nr. 12, Pr 33 Daher auch der Herr **im Euangelio** sagt⁸¹⁷

Nr. 13, Pr 33 Daher auch der Herr **im Euangelio** sagt⁸¹⁸

Nr. 14, Pr 33 Daher auch der Herr **im Evangelio** sagt⁸¹⁹

Nr. 15, Pr 33 Daher auch der Herr **im Euangelio** sagt⁸²⁰

Nr. 16, Pr 33 Daher auch der Herr **im Euangelio** sagt⁸²¹

Nr. 17, Pr 33 Dahero auch der Herr **im Evangelio** sagt⁸²²

805 So auch Nr. 24, Pr 21; 39; 48; K. 1,3; 1,10 (2x); 2,6; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 2,20; 3,1; 3,8; 4,24; 4,50; 4,78 (2x); 7,6; 7,9; 7,18; 7,40 (2x); 7,44; 7,62 (2x); 7,63 (3x); 11,13; 13,10; 17,6 (2x); 22,1; 24,4; 31,19; 35 Ü; K. 35,1; 35,15; 38,3; 43,4; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 48,17; 50 Ü; K. 52,5; 53,16; 53,19; 55,2 (2x); 55,9; 58,4; 58,17; 58,26; 58,27; 58,29; 59,1; 60,6; 61,9; 63 Ü; K. 63,1; 63,4; 63,5; 63,8; 63,17; 65,2; 65,11; 65,21; 66,8; 67,3; 69 Ü; K. 69,1; 70,1; 73,1.

806 So auch Nr. 25, Pr 14; K. 1,5; 1,10; 2,9; 2,15 (2x); 2,16; 3,1; 3,8; 4,24; 4,78 (2x); 7,18; 7,40 (2x); 7,62; 7,63 (3x); 11,13; 13,10; 20,5; 24,4; 31,17; 31,19; 35 Ü; K. 35,15; 38,3; 38,11; 43,4; 44,6; 44,9; 45 Ü; K. 46,1 (4x); 46,5; 48,17; 52,5; 53,19; 55,2 (2x); 55,4; 55,7; 55,9; 58,4; 58,5; 58,17; 58,26; 58,29; 59,1; 60,6; 63 Ü; K. 63,1; 63,4; 63,18; 65,2; 65,11; 65,21; 66,8; 67,3; 69,1; 70,1; 73,1.

807 Diese recht spezielle Bedeutung wird für die Präposition *in* gesondert aufgeführt, da es in den „Benediktinerregel“-Textexemplaren verhältnismäßig viele Belegstellen gibt.

808 So auch Nr. 01, Pr 50; K. 5,13; 7,29; 9,5; 10,2 (,aus‘).

809 So auch Nr. 02, Pr 50; K. 29; 7,40.

810 So auch Nr. 03, K. 7,29; 7,38; 7,65; 39,9; 55,20; 64,9 (2x).

811 So auch Nr. 06, K. 2,23 (2x); 4 Ü; K. 7,29; 7,65; 11,2.

812 So auch Nr. 07, K. 7,29; 9,5; 10,2; 11,2; 11,3; 11,12; 73 Ü.

813 So auch Nr. 08, K. 7,65.

814 So auch Nr. 09, K. 7,29; 7,40; 7,65; 9,5; 10,2; 11,2; 73 Ü.

815 So auch Nr. 10, Pr 50; K. 7,29; 7,65.

816 So auch Nr. 11, K. 10,2; 11,2; 15,1 (2x).

817 So auch Nr. 12, Pr 50; K. 7,20; 7,29; 10,2; 11,12; 15,1 (2x); 55,20; 73 Ü; K. 73,3.

818 So auch Nr. 13, Pr 50; K. 7,20; 7,29; 10,2; 11,12; 15,1 (2x); 55,20; 73 Ü; K. 73,3.

819 So auch Nr. 14, Pr 50; K. 7,20; 7,29; 10,2; 11,12; 15,1 (2x); 55,20; 73 Ü; K. 73,3.

820 So auch Nr. 15, Pr 50; K. 7,20; 7,29; 10,2; 11,12; 15,1 (2x); 55,20; 73 Ü; K. 73,3.

821 So auch Nr. 16, Pr 50; K. 7,20; 7,29; 10,2; 11,12; 15,1 (2x); 55,20; 73 Ü.

- Nr. 18, Pr 33 Dahero auch der HErr **im Evangelio** saget⁸²³
 Nr. 19, Pr 33 Deszwegen auch der Herr **in dem Evangelium** saget⁸²⁴
 Nr. 20, Pr 33 Daher auch der Herr **im Evangelium** sagt⁸²⁵
 Nr. 21, Pr 33 Daher spricht auch der Herr **im Evangelium**⁸²⁶
 Nr. 22, Pr 33 Daher auch der Herr **im Evangelium** sagt⁸²⁷
 Nr. 23, Pr 33 Von solchen sagt der Herr selbst **im Evangelium**⁸²⁸
 Nr. 24, Pr 33 Daher sagt auch der Herr **im Evangelium**⁸²⁹
 Nr. 25, Pr 33 Schließlich sagt der Herr **im Evangelium**⁸³⁰
- 5 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/
 Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, MIT A.I.1, OB B.I.2,
 OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2,
 ZU A.I.4)
- Nr. 01, Pr 5 daz der unsih giv **jn chindo** keuuerdonter ist ruaua kezellan (Ut
 qui nos iam **in** filiorum . dignatus ē numero computare)⁸³¹
 Nr. 02, K. 4,24 Di achust **im herzin** nit haben (dolum **in** corde nō tenere).⁸³²
 Nr. 03, Pr 30 vnd in werchondin **in inen**⁸³³
 Nr. 04, K. 2,20 wir sin alle ein **in xp̄o**⁸³⁴
 Nr. 05, K. 2,20 wir sin alle eín **in xp̄o**⁸³⁵
 Nr. 06, K. 2,9 So mag der hirte deste lyedelicher sprechen. **In deme orteil
 vnsers herren**⁸³⁶
 Nr. 07, Pr 5 der vnns nu **in der czal der chinder** rechnen geruoht.⁸³⁷

-
- 822 So auch Nr. 17, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 15,1; 73 Ü.
 823 So auch Nr. 18, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 15,1; 73 Ü.
 824 So auch Nr. 19, K. 7,29; 7,65; 73 Ü; K. 73,3.
 825 So auch Nr. 20, Pr 50; K. 7,29; 64,21; 73 Ü; K. 73,3; 73,8.
 826 So auch Nr. 21, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 9,5; 10,2; 11,2; 15,1 (2x); 73 Ü.
 827 So auch Nr. 22, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 59,3; 73 Ü.
 828 So auch Nr. 23, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 33,6; 65,19; 73 Ü; K. 73,3 (2x).
 829 So auch Nr. 24, Pr 50; K. 7,29; 7,65; 59,3; 73 Ü.
 830 So auch Nr. 25, Pr 50; K. 3,13; 7,29; 7,65; 33,6; 59,3.
 831 So auch Nr. 01, Pr 6; 29; 41; 43; K. 2,5; 2,7; 2,9; 2,17; 2,20; 4,24; 4,42; 4,73; 5,17;
 6,5; 7,6; 7,14; 7,18; 7,20; 7,29; 7,65; 24,3; 34,5; 39,6; 39,10; 40,5; 42,7; 43,1; 53,15;
 56,2; 57,5; 65,10.
 832 So auch Nr. 02, K. 4,73; 5,17; 6,5; 7,6; 7,14; 7,18; 7,29; 7,62; 7,63; 7,65; 19,5; 19,6;
 24,2; 24,3; 25,2; 34,5; 35,1; 39,6; 40,5; 42,7; 43,1; 46 Ü; K. 46,1; 48,1 (2x); 53,18;
 53,19 (2x); 54,3; 55,22; 56,2; 57,5; 58,23; 62,4.
 833 So auch Nr. 03, Pr 43; K. 2,9; 2,20; 4,24; 5,12; 5,17; 6,5; 7,6; 7,11; 7,18; 7,65; 24,3;
 25,1; 26,2; 27,3; 55,18; 56,2; 58,23.
 834 So auch Nr. 04, Pr 43; K. 4,24; 5,17; 6,5; 7,6; 7,11; 7,18; 19,5; 27,3; 58,23; 62,4.
 835 So auch Nr. 05, Pr 43; K. 4,24; 5,17; 6,5; 7,6; 7,11; 7,18; 19,5; 27,3; 58,23; 62,4.
 836 So auch Nr. 06, Pr 43; K. 2,9; 3,7; 4,24; 5,12; 5,17; 6,5; 7,6; 7,11; 7,18; 24,3; 25,1;
 44,9; 58,14; 58,23; 58,25; 62,6; 64,1; 64,12; 64,17; 65,2; 65,10; 65,11; 65,21; 66,8.
 837 So auch Nr. 07, Pr 43; K. 2,7; 2,20; 2,21 (2x); 2,38; 2,40; 3,5; 3,7; 4,24; 4,42; 4,50;
 4,78; 5,4; 5,17; 6,5; 7,18; 7,30; 7,35; 7,59; 7,65; 11,5; 17,5; 17,6; 18 Ü; K. 19,6; 22,5;
 24,3; 32,1; 32,2; 32,3; 35,1; 35,5; 37,2; 39,6; 39,10; 40,5; 41,4; 42,7; 44,5; 46 Ü; K.

- Nr. 08, K. 2,9 also ville sal sie ledig sin **in deme godes urteile**⁸³⁸
 Nr. 09, Pr 5 uf dat he uns hat geachtet **yn de zale siner kynder**⁸³⁹
 Nr. 10, K. 1,11 Vnd sint böser **in allen weg** denne die sarabiten⁸⁴⁰
 Nr. 11, K. 2,5 svnder sein geschäft vnd sein ler sol sein am urhab der gotlichen gerechtigkeit **in dem gemúet der lúnger**⁸⁴¹
 Nr. 12, Pr 30 die preisen den Herren / der das **gút in jhnen** wúrcket⁸⁴²
 Nr. 13, Pr 30 die preysen den Herren / der das **gút in jhnen** wúrcket⁸⁴³
 Nr. 14, Pr 30 die preysen den Herren / der das **Gut in jnen** wúrcket⁸⁴⁴
 Nr. 15, Pr 30 die preysen den Herren / der das **gút in jhnen** wúrcket⁸⁴⁵

-
- 47,2; 48,1; 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 58,3; 60,2; 62,4; 63,8; 64,1; 64,2; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,2; 65,21; 66,8; 68,4; 70,3.
- 838 So auch Nr. 08, Pr 43; K. 2,17 (2x); 2,21; 2,25; 2,32; 3,5; 3,7; 4,57 (2x); 6,5; 7,4; 7,6; 7,11; 7,20; 7,23; 7,35; 19,5; 21,2; 24,2; 24,3; 25,2 (2x); 27,3; 27,4; 28,2; 33,3; 33,4; 33,5; 33,6; 34,6 (2x); 35,1; 36,10; 39,6; 40,5; 44 Ü; K. 48,1; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7; 55,3; 57,8; 59,3; 61,6; 64,1; 64,2; 64,12; 64,17; 65,8; 65,11.
- 839 So auch Nr. 09, K. 2,2; 2,9; 3,2; 3,5; 3,7; 4,56; 4,57; 6,4; 6,5; 6,8; 7,20; 7,23; 7,42; 7,55; 21,2; 22,5; 24,2; 24,3; 25,1; 25,2; 25,3; 25,4; 33,3; 33,4; 34,6 (2x); 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,4; 43,9; 43,14; 48,1; 48,3; 48,4; 48,13; 48,17; 48,22; 46,1; 48,1; 50,1; 55,17; 55,22; 56,2; 60,1; 60,2; 62,4; 63,1; 64,1; 65,11; 67,1; 68,4.
- 840 So auch Nr. 10, K. 2,32; 3,8; 4,57; 5,17; 6,5; 7,23; 22,5; 25,2; 31,15; 32,2; 33,4; 34,5; 53,15; 63,5; 64,1; 64,16; 65,8.
- 841 So auch Nr. 11, K. 3,7; 5,17; 6,5; 7,11; 7,42 (2x); 19,5; 19,6; 22,5 (2x); 24,3; 25,1; 27,3 (2x); 33,4; 34,5; 46,1; 53,21; 65,8.
- 842 So auch Nr. 12, Pr 41; 43; 49; K. 1,11; 2,7; 2,8; 2,12; 2,17; 2,18; 2,19; 2,21 (2x); 2,23; 3,7; 4,42; 4,61; 4,70; 5,8; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20; 7,23; 7,34; 7,35 (2x); 7,36; 7,39 (2x); 7,42; 7,63; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,1; 23,5; 24,2; 24,3; 25,2; 25,3; 26,1; 29,2; 33,4; 34,6; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,5; 43,4; 44 Ü; 46 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 53,21; 54,3; 55,22; 56,2; 57,6; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,2; 62,4; 63,5; 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,6.
- 843 So auch Nr. 13, Pr 41; 43; 49; K. 1,11; 2,7; 2,8; 2,12; 2,17; 2,18; 2,19; 2,21 (2x); 2,23; 3,7; 4,42; 4,61; 4,70; 5,8; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20; 7,23; 7,34; 7,35 (2x); 7,36; 7,39 (2x); 7,42; 7,63; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,1; 23,5; 24,2; 24,3; 25,2; 25,3; 26,1; 29,2; 33,4; 34,6; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,5; 43,4; 44 Ü; 46 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 53,21; 54,3; 55,22; 56,2; 57,6; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,2; 62,4; 63,5; 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,6.
- 844 So auch Nr. 14, Pr 41; 43; 49; K. 1,11; 2,7; 2,8; 2,12; 2,17; 2,18; 2,19; 2,21 (2x); 2,23; 3,7; 4,42; 4,61; 4,70; 5,8; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20; 7,23; 7,34; 7,35 (2x); 7,36; 7,39 (2x); 7,42; 7,63; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,1; 23,5; 24,2; 24,3; 25,2; 25,3; 26,1; 29,2; 33,4; 34,6; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,5; 43,4; 44 Ü; 46 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 53,21; 54,3; 55,22; 56,2; 57,6; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,2; 62,4; 63,5; 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,6.
- 845 So auch Nr. 15, Pr 41; 43; 49; K. 1,11; 2,7; 2,8; 2,12; 2,17; 2,18; 2,19; 2,21 (2x); 2,23; 3,7; 4,42; 4,61; 4,70; 5,8; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20; 7,23; 7,34; 7,35 (2x); 7,36 (2x); 7,39 (2x); 7,42; 7,63; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,1; 23,5; 24,2; 24,3; 25,2; 25,3; 26,1; 29,2; 33,4; 34,6; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,5; 43,4; 44 Ü; 46 Ü; K. 46,1 (4x); 47,2; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 53,21; 54,3; 55,22;

- Nr. 16, Pr 30 die preysen den Herren / der das gut **in jhnen** würcket⁸⁴⁶
 Nr. 17, Pr 30 die preysen den Herren der das Guet **in jhnen** würcket⁸⁴⁷
 Nr. 18, Pr 22 und üben uns **im Lauff der guten Wercken**⁸⁴⁸
 Nr. 19, Pr 41 Was aber die Natur **in uns** nicht vermag⁸⁴⁹
 Nr. 20, Pr 29 sondern **in allem** die Wirkung der Gnade an sich erkennen⁸⁵⁰
 Nr. 21, Pr 29 dasz sie selbst **das Gute in ihnen** nicht durch sich selbst vermögen⁸⁵¹
 Nr. 22, Pr 43 und wir **in diesem Leibe** wallen [sic]⁸⁵²

-
- 56,2; 57,6; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,2; 62,4; 63,5; 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,6.
- 846 So auch Nr. 16, Pr 41; 49; K. 1,11; 2,7; 2,8; 2,12; 2,17; 2,19; 2,21 (2x); 2,22; 2,23; 3,7; 4,42; 4,61; 4,70; 5,8; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20; 7,23; 7,34; 7,35 (2x); 7,36 (2x); 7,39 (2x); 7,42; 7,63; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,1; 23,5; 24,2; 24,3; 25,2; 25,3; 29,2; 33,4; 33,7; 34,6; 37,2 (2x); 37,3; 39,6; 39,10; 40,5 (2x); 41,5; 43,4; 44 Ü; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 47,2; 48,11; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 53,21; 54,3; 55,22; 56,2; 57,6; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,2; 62,4; 63,5; 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,6.
- 847 So auch Nr. 17, Pr 41; 43; 49; K. 2,7; 2,8; 2,17; 2,21 (2x); 2,23; 2,25 (2x); 2,32; 4,42; 4,61; 4,70; 5,17; 6,5; 6,7; 7,11; 7,20; 7,23; 7,35 (2x); 7,39 (2x); 7,42; 7,49; 7,59; 7,60; 7,63; 7,65; 7,70; 11,5; 13,13; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,5; 24,3; 25,2; 25,3; 26,1; 26,2; 29,2; 30,2; 30,3; 31,13; 32,3; 33,4; 37,2 (2x); 39,6; 39,7; 39,10; 40,5 (2x); 41,4; 42,7; 43,4; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 48,7; 48,11; 48,17; 48,18; 50,1; 53,6; 53,7 (2x); 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,22; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,1; 60,2; 60,8; 62,4; 63,5; 63,9 (2x); 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,14; 64,17; 65,8 (2x); 65,11; 67,1; 68,4; 70,4.
- 848 So auch Nr. 18, Pr 30; 40; 45; 49; K. 1,3; 1,11; 1,13; 2,17; 2,21 (2x); 2,23; 2,25 (2x); 2,32; 4,42; 4,47; 4,57; 4,70; 5,17; 6,5; 6,7; 7,11; 7,20 (2x); 7,23; 7,35 (2x); 7,39 (2x); 7,42; 7,49; 7,59; 7,60; 7,63; 7,65; 7,70; 11,5; 13,13; 21,2; 22,5 (2x); 24,3; 25,3; 26,1; 26,2; 29,2; 30,2; 30,3; 31,13; 32,3; 33,4; 34,5; 37,2 (2x); 39,6; 39,7; 39,10; 40,5 (2x); 41,4; 42,7; 43,4; 46 Ü; K. 46,1 (3x); 48,7; 48,11; 48,17; 50,1; 53,6 (2x); 53,7; 53,15; 53,19 (2x); 54,3; 55,22; 57,7; 57,9; 58,3; 58,19; 59,3; 60,1; 60,2; 60,8; 62,4; 63,5; 63,9 (2x); 64,1; 64,4; 64,9; 64,12; 64,14; 64,17; 65,8; 65,11; 67,1; 68,4; 70,4.
- 849 So auch Nr. 19, Pr 43; 45; 49; K. 1,2; 1,13; 2,17 (2x); 2,12; 2,21 (2x); 2,25; 2,31; 3,7; 3,11; 4,18; 4,57; 4,70; 4,73; 5,17; 6,5; 7,11; 7,20 (2x); 7,21; 7,35; 7,56; 7,59; 18,9; 18,20; 19,2; 20 Ü; K. 21,2; 21,6; 23,5; 25,3; 27,4; 32,3; 34,5; 35,1; 35,11; 35,18; 37,2; 39,6; 40,3; 40,5; 43,4; 46 Ü; K. 49,2; 49,5; 53,7; 53,15 (2x); 54,3; 56,2; 57,2; 57,7; 57,9; 58,9; 58,14; 59,3; 63 Ü; K. 63,5; 63,9 (2x); 64,20.
- 850 So auch Nr. 20, Pr 47; 49; K. 1,4; 1,11; 2,17; 2,21; 2,25; 2,39 (2x); 3,6; 3,7; 4,36; 4,57; 4,61; 4,62; 6,1; 7,4; 7,20; 7,22; 7,29; 7,35; 7,42; 7,49; 7,59; 7,65; 13,13; 18,24; 20 Ü; K. 21,2; 22,5 (2x); 23,5; 25,3; 31,15; 32,3; 34,5; 35,9; 36,6; 37,2; 39,6; 39,10; 40,3; 40,8; 42,7; 43,4; 43,11; 44 Ü; K. 45,1; 48,9; 48,25; 49,5; 49,7; 50 Ü; K. 53,7; 53,15; 53,16; 53,19; 57,7; 57,9; 58,7; 58,11; 59,3; 60,2; 62,5; 62,6; 62,7; 62,10; 63,19; 64,9; 64,12; 64,17; 64,20; 68,5; 70,5; 72,6.
- 851 So auch Nr. 21, Pr 30; 41; 43; K. 1,11; 2,17 (2x); 2,21; 2,23; 2,25; 3,7; 4,18; 4,57; 4,61; 5,4; 5,17; 6,5; 7,3; 7,20; 7,22; 7,39; 7,59; 11,2; 11,12; 18,24; 21,2; 22,5; 23,1; 25,2; 27,4; 25,3; 33,4; 34,5; 39,6 (2x); 39,10; 40,5 (2x); 46 Ü; K. 46,1; 46,2; 53,7; 53,12; 53,15; 54,3; 56,2; 57,9; 58,7; 58,11; 63,9; 64,9; 64,17; 64,20; 68,5; 69,1; 72,6.
- 852 So auch Nr. 22, Pr 49 (2x); K. 1,11; 2,17; 2,21; 2,23; 2,33; 3,7; 4,18; 4,57; 4,61; 4,63; 5,17; 6,5; 7,3; 7,12; 7,14; 7,20; 7,22; 7,35 (2x); 7,39 (2x); 7,59; 7,60; 7,64; 7,65; 7,70;

Nr. 23, Pr 30 weshalb sie auch **den in ihnen wirkenden Herrn** preisen⁸⁵³

Nr. 24, Pr 43 und wir **in diesem Leibe** weilen⁸⁵⁴

Nr. 25, Pr 21 Gürtlen wir uns also mit Glauben und Treue **im Guten**⁸⁵⁵

6 feste Wendungen

Nr. 01, Pr 6 nalles **eonaldre** chinder vrebbe (non aliquando filios exhered&)⁸⁵⁶

Nr. 20, K. 4,8 jedermann **in Ehren** halten⁸⁵⁷

Nr. 21, K. 47,3 ausser der dieses Amt zu erfüllen **im Stande ist**⁸⁵⁸

Nr. 22, K. 47,3 welcher **im Stande ist**, dieses Amt zur Erbauung der Zuhörer zu versehen

Nr. 23, K. 16,3 Diese Stunden des Tages hat er nämlich **im Auge gehabt**

Nr. 24, K. 47,3 ausser wer **im stande ist**, dieses Amt zur Erbauung der Zuhörer zu versehen⁸⁵⁹

Nr. 25, K. 2,28 Boshafte aber [...] soll er [...] durch Schläge und körperliche Züchtigung **im Zaum halten**⁸⁶⁰

-
- 18,14; 18,23; 18,24; 19,7; 21,2; 22,5; 22,6; 23,1; 23,5; 25,3; 27,4; 28,2; 31,1; 32,3; 33,4; 34,5; 39,6 (2x); 39,10; 46 Ü; K. 46,1; 48,9; 49,5; 53,7 (2x); 53,15; 55,22; 57,9; 58,11; 60,5; 61,10; 62,4; 63,18; 64,9; 64,12; 64,17; 64,20; 68,5; 69,1; 71,8; 72,5; 72,6.
- 853 So auch Nr. 23, Pr 43; 46; 49 (2x); K. 1,7; 1,11; 2,9; 2,12; 2,13; 2,21; 2,23; 2,32; 3,5; 3,7; 3,12; 4,18; 4,24; 4,42; 4,50; 4,57; 4,61; 4,63; 4,67; 5,4; 5,11; 5,17; 6,5; 7,3; 7,11; 7,18; 7,20; 7,22; 7,35 (2x); 7,39 (2x); 7,49; 7,64; 7,65; 7,70; 13,13; 13,14; 18,23; 18,24; 19,7; 21,2; 23,1; 25,3; 30 Ü; K. 30,2; 31,1 (2x); 39,6; 39,10; 46 Ü; K. 48,5; 48,9; 48,25; 53,7 (2x); 53,15; 54,3; 55,22; 56,2; 57,2; 57,9; 58,3; 58,6; 58,7 (2x); 58,11; 58,21; 60,2; 62,5; 63 Ü; K. 63,2; 63,9; 63,17; 64,2; 64,9; 64,17; 64,19; 64,20; 65,2; 65,8; 65,13; 70,6; 72,4; 73,6.
- 854 So auch Nr. 24, Pr 29; 43; 49 (2x); K. 1,7; 1,11; 2,14; 2,17; 2,21; 2,23; 3,7; 4,18; 4,57; 4,61; 4,63; 5,10; 5,17; 6,5; 7,3; 7,6; 7,11; 7,12; 7,14; 7,20; 7,22; 7,35; 7,36; 7,39 (2x); 7,59; 7,60; 7,64; 7,65; 7,70; 18,14; 18,23; 18,24; 19,7; 21,2; 22,5; 22,6; 23,1; 23,5; 25,3; 27,4; 28,2; 31,1; 32,3; 34,6; 39,6 (2x); 39,10; 46 Ü; K. 48,9; 49,5; 53,7 (2x); 53,15; 55,22; 57,9; 58,6; 58,21; 62,4; 63,9; 63,18; 64,2; 64,9; 64,12; 64,17; 64,20; 65,4; 68,5; 70,4; 71,8; 72,5 (2x); 72,6.
- 855 So auch Nr. 25, Pr 29 (2x); 30; 43; 49 (2x); K. 1,2; 1,3; 1,5; 1,6; 1,7; 1,11; 2,9; 2,10; 2,13; 2,17 (2x); 2,20; 2,21 (3x); 2,25; 3,5; 3,7; 3,10; 4,57; 4,61; 5,17; 6,5; 7,3; 7,6; 7,12; 7,20; 7,22; 7,65; 18,24; 19,7; 21,2; 21,4 (2x); 22,5; 23,1; 25,3; 31,1; 32,3; 34,6 (2x); 39,6; 39,10; 40,5; 47,4; 53,2; 53,9; 53,15; 57,9; 58,21; 62,3; 63,9; 64,2 (3x); 64,17; 64,19; 64,20; 68,5; 72,6.
- 856 So auch Nr. 01, K. 1,11; 4,74; 9,1 (2x); 10,3; 13,12 (2x); 15,4; 39,7; 53,16; 58,18; 58,28; 55,9; 59,3 (3x); 61,13; 64,16.
- 857 So auch Nr. 20, K. 53,17; 57,4.
- 858 So auch Nr. 21, K. 47,3; 57,4; 64,13.
- 859 So auch Nr. 24, K. 53,17.
- 860 So auch Nr. 25, K. 2,38.

II modal

1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, Pr 26 der sprihhit vvarhafti **in herzin sinemv** (qui loquitur uerjatē in corde suo ·)⁸⁶¹

Nr. 02, Pr 26 der retthe de warhait **in dem herzin sin** (qui loquitur ueritatē in corde suo ·)⁸⁶²

Nr. 03, Pr 26 vnd der da redot **in sim herzen** die warheit⁸⁶³

Nr. 04, Pr 26 der di warheit redet **in sinem hercen**⁸⁶⁴

Nr. 05, Pr 26 der di warheit redet **in sinē herzen**⁸⁶⁵

Nr. 06, Pr 26 Vnd redet die warheit **in syme hertzen**⁸⁶⁶

Nr. 07, Pr 26 wer warhait redet **in seinem herczen**⁸⁶⁷

Nr. 08, Pr 26 der da sprichit die warheit **in sime hertzen**⁸⁶⁸

Nr. 09, Pr 21 **in deme geleyde des ewangeliums** sollen wir gayn syne wege⁸⁶⁹

Nr. 10, Pr 49 Wir gelöuben. **In ganczer süssikeit der minne** der weg der gebotten vñsers herren⁸⁷⁰

Nr. 11, Pr 26 die warhait redet **in dem hertzen**⁸⁷¹

Nr. 12, K. 4,72 **in der liebe Christi**. Für die feinde bitten.⁸⁷²

Nr. 13, K. 4,72 **in der liebe Christi**. Für die feinde bitten⁸⁷³

Nr. 14, K. 4,72 **in der Lieb Christi**. Für die Feind bitten⁸⁷⁴

861 So auch Nr. 01, K. 1,6; 4,57; 4,72; 5,9; 7,20; 18,16; 33,4; 63,13; 64,1; 64,2; 64,3; 64,4 (2x); 64,9; 64,12; 64,17 (2x); 64,20.

862 So auch Nr. 02, K. 1,6; 3,5; 4,57; 4,72; 5,9 (2x); 5,12; 7,20; 18,16; 19,3; 20,3; 25,3; 33,4; 41,4; 58,11; 60,2; 65,11; 70,6.

863 So auch Nr. 03, K. 1,6; 4,57; 4,72; 5,9; 7,20; 19,3; 60,5; 61,4; 68,5; 69,1.

864 So auch Nr. 04, Pr 49; K. 1,6; 4,72; 25,3; 33,4 (3x); 35,6; 53,4; 58,11.

865 So auch Nr. 05, Pr 49; K. 1,6; 4,72; 25,3; 33,4 (2x); 35,6; 53,4; 58,11.

866 So auch Nr. 06, Pr 49; K. 1,6; 4,72; 5,9; 7,51; 19,3; 20,3 (3x); 22,6; 25,3; 33,4; 37,2; 53,4; 58,11; 63,11.

867 So auch Nr. 07, K. 1,6; 4,72; 5,9 (2x); 7,20; 18,23; 20,3; 25,3; 31,17; 35,10; 39,9; 49,2; 53,3; 58,11; 59,3; 59,8; 63,11; 66,4; 68,5; 69,3; 70,6; 71,6; 72,8; 72,10.

868 So auch Nr. 08, K. 2,21; 4,72; 5,9; 7,35; 20,3; 25,3; 34,5; 61,1; 64,14; 66,4; 68,5.

869 So auch Nr. 09, Pr 26; K. 1,6; 5,9; 35,6; 35,15; 36,4; 37,2; 54,1; 61,4; 64,6; 66,4; 68,5.

870 So auch Nr. 10, K. 4,72; 26,1; 28,6; 35,6; 43,19; 53,22; 59,3; 69,1; 69,3; 71,6.

871 So auch Nr. 11, K. 4,72; 18,6; 20,3 (2x); 25,6; 35,6; 36,4; 49,6; 50,3; 52,4; 53,3; 63,13 (2x); 64,6 (2x); 64,14; 66,4; 68,5; 71,6.

872 Zur Syntax, Orthographie und Verbindung von K. 4,71 und 4,72 in den Textexemplaren Nr. 12-16 vgl. die auf die Präsentation der Belegstellen folgende Auswertung. – So auch Nr. 12, K. 18,16; 18,23; 20,3 (2x); 24,6; 25,3; 27,2; 28,2; 35,6; 36,1; 50,3; 53,4; 55,8; 55,9; 58,11; 58,19; 64,20; 66,4; 71,4; 71,7.

873 So auch Nr. 13, K. 18,16; 18,23; 20,3 (2x); 24,6; 25,3; 27,2; 28,2; 35,6; 36,1; 50,3; 53,4; 55,8; 55,9; 58,11; 58,19; 64,20; 66,4; 71,4; 71,7.

874 So auch Nr. 14, K. 18,16; 18,23; 20,3 (2x); 24,6; 25,3; 27,2; 28,2; 35,6; 36,1; 50,3; 53,4; 55,8; 55,9; 58,11; 58,19; 64,20; 66,4; 71,4; 71,7.

- Nr. 15, K. 4,72 **inn der Liebe Christi**. Für die Feinde bitten⁸⁷⁵
 Nr. 16, K. 4,72 **in der liebe Christi**. Für die Feinde bitten⁸⁷⁶
 Nr. 17, K. 3,4 Die Brüder aber sollen Rath geben **in aller vnderthenigsten Demuth**⁸⁷⁷
 Nr. 18, Pr 49 so wird [...] **in unausprechlicher Süßigkeit der Liebe Gottes** der Weeg seiner Gebotten geloffen⁸⁷⁸
 Nr. 19, K. 2,1 Der Abt [...] soll [...] auch **in der That** den Namen eines Obere erfüllen⁸⁷⁹
 Nr. 20, Pr 28 und seine Gedanken gleich **im ersten Keime** ergreift⁸⁸⁰
 Nr. 21, Pr 3 und **im Begriffe** für Christus den Herrn, den wahren König, zu streiten⁸⁸¹
 Nr. 22, Pr 3 um **im Dienste Christi des Herrn und wahren Königs** zu streiten⁸⁸²
 Nr. 23, Pr 6 so müssen wir ihm auch allezeit [...] **in Gehorsam** dienen⁸⁸³
 Nr. 24, Pr 3 um **im Dienste Christi des Herrn und wahren Königs** zu streiten⁸⁸⁴
 Nr. 25, Pr 50 Wenn wir so **in Geduld** an den Leiden Christi Anteil haben⁸⁸⁵

-
- 875 So auch Nr. 15, K. 18,16; 18,23; 20,3 (2x); 24,6; 25,3; 27,2; 28,2; 35,6; 36,1; 50,3; 53,4; 55,8; 55,9; 58,11; 58,19; 64,20; 66,4; 71,4; 71,7.
- 876 So auch Nr. 16, K. 18,16; 18,23; 20,3 (2x); 24,6; 25,3; 27,2; 28,2; 35,6; 36,1; 48,5; 50,3; 53,4; 55,8; 55,9; 58,11; 58,19; 64,20; 66,4; 71,4; 71,7; 73,2.
- 877 So auch Nr. 17, K. 4,72; 17,5; 19,3; 20,2; 20,3; 22,6; 23,2; 23,3; 24,6; 25,5; 28,2; 34,5; 35,1; 35,6; 40,6; 43,6; 43,19; 48,5; 49,2; 50,3; 52,2; 52,4; 53,4; 55,9; 57,1; 58,11; 58,19; 63,11; 64,14; 64,20; 65,14; 66,4; 68,1; 68,3; 70,3; 71,4; 71,7; 72,5; 72,10; 73,4.
- 878 So auch Nr. 18, Pr 50; K. 1,5; 2,1; 3,4; 3,7; 4,72; 5,10; 13,12; 17,5; 18,16; 19,3; 20,2; 20,3; 22,6; 23,2; 23,3; 24,6; 25,5; 28,2; 35,1; 35,6; 40,6; 43,6; 43,19; 48,5; 49,2; 50,3; 52,2; 52,4; 53,4; 55,9; 57,1; 58,11; 58,19; 63,11; 64,14; 64,20; 65,14; 66,4; 68,1; 68,3; 70,3; 71,4; 71,7; 72,5; 72,10; 73,4.
- 879 So auch Nr. 19, K. 4,61; 5,10 (2x); 11,7; 17,5; 18 Ü; K. 19,3; 23,1; 23,2; 27,2; 27,3; 39,10; 48,5; 49,7; 52,2; 53,4; 55,8; 58,11; 59,8; 64,6; 69,1; 70,3.
- 880 So auch Nr. 20, K. 2,19; 4,72; 5,9; 7,34; 7,52; 18 Ü; K. 23,2; 25,5; 27,3; 29,3; 31,12; 36,1; 39,10; 49,2; 53,4; 55,8; 55,21; 58,11; 59,1; 59,8; 60,2; 63,1; 64,6; 64,14.
- 881 So auch Nr. 21, Pr 26; K. 2,19; 2,39; 4,72; 5,9; 11,5; 11,7; 18 Ü; K. 18,12; 18,16; 19,3; 19,6; 20,3; 34,6; 37,2; 40,3; 53,4; 53,9; 59,3; 62,6; 64,1; 64,6; 70,3; 71,4.
- 882 So auch Nr. 22, Pr 26; 29; 49; K. 2,32; 3,11; 4,58; 4,62; 4,72; 5,9; 7,20; 7,42; 8,1; 11,2; 11,5; 11,7; 14,1; 14,2; 17,5; 18,9; 18,18; 19,3; 20,2; 23,2; 23,3; 27,3; 31,9; 34,5; 35,6; 36,9; 43,1; 48,5; 49,2; 49,6; 49,7; 52,2; 52,4; 53,6; 55,18; 57,1; 58,17; 63,7; 64,1; 64,6; 68,1; 68,4; 69,3; 70,3; 70,5; 71,7; 72,3; 72,8.
- 883 So auch Nr. 23, Pr 26; K. 2,19; 2,28; 2,39 (2x); 3,4 (2x); 3,11; 4,72; 5,13 (2x); 7,14; 7,19; 7,23; 7,35; 7,42; 7,44; 11,5; 11,7; 18 Ü; K. 11,11; 11,13; 17,5; 17,6; 18,10; 19,3; 19,5; 22,8; 25,2; 25,5; 34 Ü; K. 34,5; 35,6; 36,1; 36,9; 37,3; 40,2; 43,14; 45,1; 48,20; 49,2; 49,6; 52,2; 55,21; 58,17; 58,24; 59,7; 60,4; 61 Ü; K. 61,4 (2x); 61,7; 62,3; 64,1; 64,6 (3x); 68,1; 68,4; 69,3; 70,3; 70,6; 71,1; 71,2; 71,4; 72,4.
- 884 So auch Nr. 24, Pr 26; 29; 49; K. 2,32; 2,33; 3,11; 4,62; 4,72; 5,9; 7,20; 7,42; 8,1; 11,2; 11,5; 11,7; 14,1; 14,2; 17,5; 18,9; 18,18; 19,3; 20,2; 23,2; 23,3; 34,5; 35,6; 36,9; 43,1; 48,5; 49,2; 49,6; 49,7; 52,2; 52,4; 53,6; 57,1; 58,17; 63,7; 64,1; 64,6; 68,2; 70,3; 70,5; 71,4; 71,7; 72,3; 72,8.

2 in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, ZU A.II.2)

Nr. 01, K. 2,22 k[euuisso] eban sii fona Imu alleem minna ejniu si kekeban **in alleem** (Ergo equalis sit abeo omnibus caritas .’ una prebeat^{ur} **in** omnibus)

Nr. 10, K. 2,22 Darumbe sol mīne **in allen** sament sin gemeine. Vnd zucht sol er erbotten öch werden **in allen** gelich

III Instrumental

Mittel, Vermittlung (→ AN A.III, BEI A.III, DURCH III.1)

Nr. 01, Pr 26 der ni teta seer **In zungun sineru** (qui n̄ egit dolū **in** lingua sua)⁸⁸⁶

Nr. 02, Pr 26 der nit sc̄vf âchust **in der zungvn sin** (qui non egit dolum ī lingua sua)⁸⁸⁷

Nr. 03, K. 1,11 vnd sint **in allin wech** bōsra den die. die wir nandon die selbwillere⁸⁸⁸

Nr. 04, K. 2,3 Ir habt empfangen **ein geist der erwnschten kinde**. in dem wir r̄vfen abba uater

Nr. 05, K. 2,3 Ir habt empfangen **ein geist** der erwnschten chinde · **in dem** wir r̄vfen · abba uater

Nr. 06, Pr 26 Der den vngunst **in seiner zungen** nit getan hat⁸⁸⁹

Nr. 07, K. 7,38 Vnd das dy geschrift czaig | das ain getreuer alle widerbartige ding leyden süll; spricht sy **in der person der leydunden**⁸⁹⁰

Nr. 08, K. 2,3 Ir hat infangen **den geist** der irwnsce der kinder, **in deme** wir rufen: abba vater⁸⁹¹

Nr. 09, Pr 30 Here, nyt engyf uns den laf **yn dyme heyligen namen**⁸⁹²

Nr. 10, K. 2,3 Ir hant empfangen der kinden **geist In dem** wir r̄vffen abba pater⁸⁹³

Nr. 11, Pr 26 vnd hat nicht die vntrew **in der zúng**⁸⁹⁴

Nr. 12, K. 7,22 Sie seind verderbt vnd abscheulich worden **inn jhren wol-lustbarkeiten**⁸⁹⁵

885 So auch Nr. 25, K. 2,6; 2,11; 2,22; 2,39; 3,4; 3,11; 4,72; 5,9; 6,7; 7,34; 7,42; 7,44; 7,56; 11,2; 11,3; 11,9; 13,1; 17,5; 18,25; 19,3; 19,4; 20,1; 20,3; 23,2; 27,2; 29,3; 35,6; 36,5; 39,8; 43,1; 49,2; 49,4; 49,6; 52,2; 53,6; 53,7; 53,24; 57,1; 58,10; 58,11; 58,17; 58,24; 59,8; 60,2; 61,4; 63,17; 64,1 (2x); 65,16; 68,1; 71,4; 72,4; 72,9; 72,10.

886 So auch Nr. 01, K. 2,3; 2,13; 6,1; 7,22; 34,6.

887 So auch Nr. 02, K. 7,22; 7,31; 34,6.

888 So auch Nr. 03, K. 2,3; 7,22.

889 So auch Nr. 06, K. 2,3; 7,22; 53,6; 65,18.

890 So auch Nr. 07, K. 7,60.

891 So auch Nr. 08, K. 7,22.

892 So auch Nr. 09, K. 7,22.

893 So auch Nr. 10, K. 7,22.

894 So auch Nr. 11, K. 7,38.

- Nr. 13, K. 7,22 Sie seind verderbt vnd abschewlich worden **inn jhren wol-
lustbarkeiten**⁸⁹⁶
- Nr. 14, K. 7,22 Sie seind verderbet vnd abschewlich worden **in jhren Wol-
lustbarkeiten**⁸⁹⁷
- Nr. 15, K. 7,22 Sie seind verderbt vnd abschewlich worden **inn jhren wol-
lustbarkeiten**⁸⁹⁸
- Nr. 16, K. 7,22 Sie seind verderbt vnnnd abschewlich worden **inn jhren Wol-
lustbarkeiten**⁸⁹⁹
- Nr. 17, K. 7,22 sie seynd verderbt vnd abscheulich worden **in ihren
Wollüsten**⁹⁰⁰
- Nr. 18, Pr 35 dasz wir diesen seinen heiligen Ermahnungen **in der That**
nachkommen⁹⁰¹
- Nr. 19, K. 2,3 Ihr habt **den Geist**, der von Gott an Kindes statt Aufgenom-
menen, **in dem** wir alle zu ihm rufen: Abba, Vater⁹⁰²
- Nr. 20, K. 7,38 spricht sie **in der Person der Leidenden**⁹⁰³
- Nr. 21, K. 2,3 Jhr habt empfangen **den Geist** der Kindschaft, **in welchem** wir
rufen: „Abba, Vater!“⁹⁰⁴
- Nr. 22, Pr 20 Sehet, **in Seiner Güte** zeigt uns der Herr den Weg des Le-
bens.⁹⁰⁵
- Nr. 23, Pr 20 Sehet, es zeigt der Herr **in seiner Herablassung** uns den Weg
zum Leben.⁹⁰⁶
- Nr. 24, Pr 2 von dem du **in des Ungehorsams Trägheit** dich entfermt hast⁹⁰⁷
- Nr. 25, Pr 4 bestürme ihn beharrlich **im Gebet**, er möge es vollenden⁹⁰⁸

-
- 895 So auch Nr. 12, K. 7,38.
- 896 So auch Nr. 13, K. 7,38.
- 897 So auch Nr. 14, K. 7,38.
- 898 So auch Nr. 15, K. 7,38.
- 899 So auch Nr. 16, K. 7,38; 12,1.
- 900 So auch Nr. 17, K. 7,32; 7,38; 64,18.
- 901 So auch Nr. 18, K. 7,22; 7,32; 7,40; 64,18.
- 902 So auch Nr. 19, K. 4,63; 7,32.
- 903 So auch Nr. 20, K. 7,32; 64,18.
- 904 So auch Nr. 21, K. 6,1; 7,9; 7,32; 7,38.
- 905 So auch Nr. 22, Pr 29; K. 2,3; 7,32.
- 906 So auch Nr. 23, Pr 28; K. 2,3; 7,32; 7,38.
- 907 So auch Nr. 24, Pr 29; K. 2,3; 7,32.
- 908 So auch Nr. 25, Pr 20; K. 2,3; 7,32; 63,13.

IV kausal

1 Grund, Ursache, in Verbindung mit spezifischen Verben, Substantiven oder Adjektiven (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, INFOLGE, IR/ER A.II, MIT A.V, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 01, Pr 32 der cuatlihe& **in truhtjne** cuatlihhee (Qui glorjatur .’ **in** dño glorjetur)⁹⁰⁹

Nr. 02, K. 6,4 **in vil redunge** nit dv inphluhes di sunde. (**in** multiloquio non effugies peccatū)⁹¹⁰

Nr. 03, Pr 32 Der sich g̃venliche. der g̃venliche sich **in vnsirm herrin**

Nr. 04, Pr 32 Swer sih r̃vmet. der r̃vme sich **in got**.

Nr. 05, Pr 32 Swer sih r̃vmet · der r̃vme sih **in got** .

Nr. 06, Pr 32 Der sich rume. Der rume sich **in vnserme herren**.⁹¹¹

Nr. 07, Pr 32 Wer glorieret der sol **in dem herren** gloriern⁹¹²

Nr. 08, Pr 32 wer sich frauwet, **in gode** frauwe sich⁹¹³

Nr. 10, Pr 32 Der sich da fr̃ouwe der fr̃ouwe sich **in vnserm herren ihū xp̃o**⁹¹⁴

Nr. 11, Pr 32 Wer sich r̃uem . der r̃uem sich **in got**⁹¹⁵

Nr. 12, Pr 32 Wer sich rh̃ümet / der rh̃üme sich **in dem Herrn**⁹¹⁶

Nr. 13, Pr 32 Wer sich rh̃ümet / der rh̃üme sich **in dem Herrn**⁹¹⁷

Nr. 14, Pr 32 Wer sich r̃ühmet / der r̃ühme sich **in dem Herren**⁹¹⁸

Nr. 15, Pr 32 Wer sich r̃ühmet / der r̃ühme sich **in dem Herrn**⁹¹⁹

Nr. 16, Pr 32 Wer sich rh̃ümet / der rh̃üme sich **in dem Herren**⁹²⁰

Nr. 17, Pr 32 Wer sich r̃ühmet / der r̃ühme sich **in dem Herren**⁹²¹

Nr. 18, Pr 32 Wer sich r̃ühmet / der r̃ühme sich **im HErrn**⁹²²

Nr. 19, Pr 32 Wer sich r̃ühmet, r̃ühme sich **im Herrn**

Nr. 20, Pr 32 Wer sich r̃ühmet, soll sich **im Herrn** r̃ühmen

Nr. 21, K. 34,4 und erhebe sich nicht **in Folge der Erbarmung**⁹²³

909 So auch Nr. 01, K. 2,32; 6,4; 7,57; 20,5.

910 So auch Nr. 02, K. 7,57; 20,5.

911 So auch Nr. 06, K. 2,32; 6,4; 7,57.

912 So auch Nr. 07, K. 2,32; 6,4; 7,22; 7,57; 35,1.

913 So auch Nr. 08, K. 2,32; 6,4; 7,22.

914 So auch Nr. 10, K. 7,11; 7,22.

915 So auch Nr. 11, K. 5,9; 7,57; 65,8; 71,8.

916 So auch Nr. 12, K. 5,9.

917 So auch Nr. 13, K. 5,9.

918 So auch Nr. 14, K. 5,9.

919 So auch Nr. 15, K. 5,9.

920 So auch Nr. 16, K. 5,9.

921 So auch Nr. 17, K. 2,35; 5,9; 7,8.

922 So auch Nr. 18, K. 2,35; 7,8.

Nr. 22, Pr 29 welche **in der Furcht des Herrn** nicht hochmüthig werden wegen ihres guten Wandels⁹²⁴

Nr. 23, Pr 32 Wer sich rühmt, der möge sich **im Herrn** rühmen⁹²⁵

Nr. 24, Pr 29 welche **in der Furcht des Herrn** nicht hochmütig werden wegen ihres guten Wandels⁹²⁶

Nr. 25, Pr 32 Wer sich rühmen will, der rühme sich **im Herrn**⁹²⁷

2 final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)

Nr. 01, Pr 21 Indi kescuahte **jn garauuidu** des cuatchundin frjdoo (& calcia-tis in preparatione euangelii pacis)⁹²⁸

Nr. 07, Pr 21 Darvmb sullen wir [...] **in dem glauben oder in vbung gueter werich** gen [...] sein weg⁹²⁹

Nr. 11, Pr 36 darumb **in ainer pesserung vnserr sünd** · Werden vns verlihen die tág des lebens zu ainer frist

Nr. 23, Pr 40 um **im heiligen Gehorsam** gegen jene Vorschriften gleichsam Kriegsdienste zu leisten⁹³⁰

V temporal

Zeitpunkt/-raum (→ AN IV.1, BEI A.II.1, ZU A.III.2)

Nr. 01, K. 2,28 edo des lihhamin rafsungu **jn demu selbin** . anakin dera sun-ta keduuinge (uel corporis castigatione **in ipso initio peccati coerceat**)⁹³¹

Nr. 02, Pr 43 biz noch ez v̇get vnd **in disē żith** wir sien (dū ad hvc uacat et **in hoc tempore sumvs**)⁹³²

Nr. 03, Pr 43 so ṁzzin wir disu dinch ellv irvullin **in diesem leben**⁹³³

Nr. 04, K. 7,29 vnd vbersehe uns nu **in diser zit**⁹³⁴

Nr. 05, K. 7,29 vnd vbersehe vns nu **in diser zit**⁹³⁵

Nr. 06, K. 2,28 Die sal er **in dem selben anege** der sunden twingen⁹³⁶

Nr. 07, K. 7,5 vnd zu der himelischen erhöchung! zu der man **in dem gegenbürtigen leben** [...] chömet⁹³⁷

923 So auch Nr. 21, K. 46,4.

924 So auch Nr. 22, Pr 32; 38; K. 2,8; 46,4; 61,5; 65,13; 67,4.

925 So auch Nr. 23, Pr 38; 40,4; 43,12.

926 So auch Nr. 24, Pr 32; 38; K. 2,8.

927 So auch Nr. 25, Pr 38; 1,3; 18,25; 29,1.

928 So auch Nr. 01, Pr 44.

929 So auch Nr. 07, Pr 36,4.

930 So auch Nr. 23, K. 7,34.

931 So auch Nr. 01, K. 2,6; 2,9; 2,37; 2,38; 4,18; 4,76; 7,30 (2x); 7,42 (2x); 7,59; 9,8; 11,2; 11,3; 11,11; 12,1; 14,1; 16,5; 18,15; 31,9; 48,15; 53,16; 55,5 (2x); 64,18.

932 So auch Nr. 02, K. 4,18; 7,30; 7,42 (2x); 7,59; 8 Ü; K. 11,2; 11,3; 11,10; 11,11; 12,1; 14 Ü; K. 14,1; 16,1; 16,3; 18,14; 41,7; 48,14; 48,15; 48,16; 55,5 (2x).

933 So auch Nr. 03, K. 4,18; 7,30; 7,42; 40,6; 48,14; 48,15; 49 Ü; K. 49,2; 55,5 (2x).

934 So auch Nr. 04, 8 Ü; K. 18,25; 41,7; 48,15; 49,5; 55,5 (2x); 61,5; 61,6.

935 So auch Nr. 05, 8 Ü; K. 18,25; 41,7; 48,14; 48,15; 49,5; 55,5 (2x); 61,5; 61,6.

936 So auch Nr. 06, K. 4,18; 7,30; 7,42; 8 Ü; 14 Ü; K. 14,1; 18,20; 18,25; 41,7; 48,14; 48,15; 55,5 (2x); 61,5; 61,6; 64,21; 65,4.

Nr. 08, K. 2,38 also vil bekenne sich ane zwivel **in deme urteilisdage** gude rede zu gebene⁹³⁸

Nr. 09, Pr 43 dywyle daz wir mogen unde **in dyseme lefene** synt⁹³⁹

Nr. 10, K. 5,9 Vnd **in einer stünde** so wirt ~~so wirt~~ des meisters gebott vnd des iungner vollekomen werch nider gehen gottes forchte vollebracht⁹⁴⁰

Nr. 11, Pr 43 Vnd **in dem leben** sein⁹⁴¹

Nr. 12, Pr 8 Es ist die stund / **in welcher** wir jetzt vom schlaff auffstehn sollen⁹⁴²

Nr. 13, Pr 8 Es ist die stund / **in welcher** wir jetzt vom schlaff auffstehn sollen⁹⁴³

Nr. 14, Pr 8 Es ist die Stund / **in welcher** wir jetzt vom Schlaff auffstehn sollen⁹⁴⁴

Nr. 15, Pr 8 Es ist die stund / **inn welcher** wir jetzt vom Schlaff auffstehn sollen⁹⁴⁵

Nr. 16, Pr 8 Es ist die Stund / **in welcher** wir jetzt vom Schlaff auffstehn sollen⁹⁴⁶

-
- 937 So auch Nr. 07, K. 4,18; 7,29; 7,30; 7,42; 8 Ü; K. 8,1; 9,1; 10 Ü; K. 13,14; 16,1; 16,3; 18,1; 18,15; 18,21; 18,25 (2x); 39,1; 41,7; 42,4; 42,7; 43,10; 48,6; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,3; 49,5; 55,5 (2x); 61,5; 63,8 (2x).
- 938 So auch Nr. 08, K. 2,6; 4,23; 4,49 (2x); 4,76; 5,12; 7,30 (2x); 16,1; 16,3; 16,5; 25,5; 31,9; 40,6; 42,1; 48,14; 48,15; 49,2; 49,3; 49,5; 61,5; 61,6; 63,8.
- 939 So auch Nr. 09, K. 2,6; 4,76; 7,30; 13,10; 14,1; 15,3; 16,3; 18,24; 18,25; 25,4; 25,5; 31,9; 48,14; 48,15; 49 Ü; K. 49,1; 49,2; 49,3; 49,5; 58,16; 61,5.
- 940 So auch Nr. 10, K. 16,1; 16,3; 18,25; 41,7; 48,14; 48,15; 55,5 (2x); 58,16; 61,6.
- 941 So auch Nr. 11, K. 5,9; 7,30; 9,8; 10 Ü; K. 14,1; 16,1; 16,3; 16,5; 25,4; 41,7; 48,14; 48,15; 49,3; 55,5 (2x).
- 942 So auch Nr. 12, Pr 43; 44; K. 2,6; 2,26; 2,28; 4,57; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12; 13,14; 14,1; 15,2; 16,1; 16,3; 16,5; 17 Ü; K. 17,1; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,5; 18,6; 18,15; 18,23; 18,25 (2x); 39,4; 41,6; 41,7; 45,1; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,4; 55,5 (2x); 61,5; 63,7; 65,4; 67,2.
- 943 So auch Nr. 13, Pr 43; 44; K. 2,6; 2,26; 2,28; 4,57; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12; 13,14; 14,1; 15,2; 16,1; 16,3; 16,5; 17 Ü; K. 17,1; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,5; 18,6; 18,15; 18,23; 18,25 (2x); 39,4; 41,6; 41,7; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,3; 55,5 (2x); 61,5; 63,7; 65,4; 67,2.
- 944 So auch Nr. 14, Pr 43; 44; K. 2,6; 2,26; 2,28; 4,57; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12; 13,14; 14,1; 15,2; 16,1; 16,3; 16,5; 17 Ü; K. 17,1; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,5; 18,6; 18,15; 18,23; 18,25 (2x); 39,4; 41,6; 41,7; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,3; 55,5 (2x); 61,5; 63,7; 65,4; 67,2.
- 945 So auch Nr. 15, Pr 43; 44; K. 2,6; 2,26; 2,28; 4,57; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12; 13,14; 14,1; 15,2; 16,1; 16,3; 16,5; 17 Ü; K. 17,1; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,5; 18,6; 18,15; 18,23; 18,25 (2x); 39,4; 41,6; 41,7; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,3; 55,5 (2x); 61,5; 63,7; 65,4; 67,2.
- 946 So auch Nr. 16, Pr 43 (2x); 44; K. 2,6; 2,26; 2,28; 4,57; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 9,8; 10,3; 11,2; 11,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12; 13,14; 14,1; 15,2; 16,1; 16,3; 16,5; 17 Ü; K. 17,1; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,5; 18,6; 18,15; 18,23; 18,25 (2x); 39,4; 41,7; 48,14; 48,15; 48,16; 49,2; 49,3; 55,5 (2x); 63,7; 65,4; 67,2.

- Nr. 17, Pr 8 Es ist die Stund **in welcher** wir von dem Schloff auffstehn sollen⁹⁴⁷
- Nr. 18, Pr 43 was uns **in Ewigkeit** könne nutzen⁹⁴⁸
- Nr. 19, K. 2,28 mit Streichen, oder einer andern Leibesstraf gleich **im Anfang ihrer Uebertretung** bezäumen⁹⁴⁹
- Nr. 20, K. 2,28 die Boshaften hingegen [...] gleich **im Anfange ihres Vergehens** zu recht weisen⁹⁵⁰
- Nr. 21, Pr 44 blos zu dem hineilen und das thun, was uns **in Ewigkeit** nützen wird⁹⁵¹
- Nr. 22, K. 2,26 sondern gleich **im Entstehen**, [...], schneide er dieselben mit der Wurzel aus⁹⁵²
- Nr. 23, Pr 28 und seine Eingebungen **in ihrem Beginne** schon erfaszt und an Christus zerschmettert⁹⁵³
- Nr. 24, K. 2,26 gleich **im Entstehen**, wo er es noch vermag, schneide er dieselben mit der Wurzel aus⁹⁵⁴
- Nr. 25, K. 2,26 gleich **im Entstehen**, wo er es noch vermag, schneide er dieselben mit der Wurzel aus⁹⁵⁵

-
- 947 So auch Nr. 17, Pr 43 (2x); 44; K. 2,6; 4,57; 5,9; 7,29; 7,30; 9 Ü; K. 9,8; 11,2; 11,3; 12,1; 13,12; 13,14; 16,1; 16,3; 17 Ü; K. 18,1; 18,25 (2x); 37,1; 39,4; 41,7; 42,2; 44,7; 48,14; 48,15; 48,16; 48,17; 49,2; 49,3; 49,5; 55,5 (2x); 61,6; 65,4; 67,2.
- 948 So auch Nr. 18, Pr 44; K. 2,6; 5,9; 7,30 (2x); 9,8; 11,2; 11,3; 12,1; 13,14; 16,1; 16,3; 17 Ü; K. 18,1; 18,2; 18,3; 18,7; 18,14; 18,25 (2x); 37,1; 39,4; 41,7; 42,4; 44,7; 48,14; 48,15; 48,16; 48,17; 49,2; 49,3; 49,5; 55,5 (2x); 61,6; 65,4; 67,2.
- 949 So auch Nr. 19, K. 4,58; 5,9; 7,30 (2x); 8 Ü; K. 9,8; 11,11 (2x); 13,14; 15,2; 16,5; 18,3; 18,8; 18,24; 18,25 (2x); 41,7; 47,1; 48,3; 48,15; 49,3; 49,5; 64,18.
- 950 So auch Nr. 20, K. 5,9; 7,5; 10 Ü; K. 11,11; 13,12 (2x); 13,14; 15,3 (3x); 17 Ü; K. 17,9; 18,25 (2x); 48,3; 49,3; 53,9; 55,5 (2x); 64,18.
- 951 So auch Nr. 21, K. 5,9; 7,5; 7,30 (3x); 7,46; 9 Ü; K. 9,8; 11,11; 17,2; 18,1; 18,2; 18,3; 18,10; 18,14; 18,25 (2x); 29,2; 40,6; 42,1; 42,5; 43,9; 48,5; 48,17; 49,2; 49,3; 55,5 (2x); 61,5.
- 952 So auch Nr. 22, Pr 43; 44; K. 2,28; 5,9; 11,11 (2x); 16,5; 18,15; 18,25; 38,9; 41,7; 42,1; 43,9; 49,3; 64,18.
- 953 So auch Nr. 23, K. 2,6; 5,9; 7,30 (2x); 8,1; 10 Ü; K. 12,1; 15,2; 16,3; 16,4 (3x); 18,3; 18,6; 18,7; 18,1; 18,15; 18,23; 18,24; 18,25; 38,9; 39,10; 40,5; 41,4; 41,9; 42,1; 42,4; 43,4; 47,1; 48,15; 48,17; 49,2; 49,3; 49,5; 55,5 (2x); 63,6; 63,8 (2x).
- 954 So auch Nr. 24, K. 2,28; 5,9; 11,11 (2x); 16,5; 18,3; 18,15; 18,25; 38,9; 41,7; 42,1; 43,9; 49,3; 55,10; 63,8 (2x).
- 955 So auch Nr. 25, K. 2,28; 5,9; 7,29; 7,30; 8 Ü; K. 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 9,8; 10 Ü; K. 11,11 (2x); 15,4; 16,5 (2x); 17 Ü; K. 18,3; 18,15; 18,24; 18,25; 43,9; 47,1; 48,14; 48,15; 48,21; 49,1; 49,2; 49,3; 49,5; 55,5 (2x); 61,6.

B mit Akkusativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel), verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, NACH A.I.1, ÜF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 01, Pr 30 vverchontan **Insih** truhtinan mihhilont daz mit forasegin qhuedente (Operantem **in** se dñm magnificent illud cū pph&a dicentes)⁹⁵⁶

Nr. 02, Pr 5 daz der vns ieze **in der sun** gerv̇chinde ist der zal ze ahtende (ut qui uos iam in filion dignatus est numero computare)⁹⁵⁷

Nr. 03, Pr 5 vnd wand er nu het gwordet vns zerechnon. **in die zale sinr chindon**⁹⁵⁸

Nr. 04, Pr 5 daz der vns íezv **in siner kinde zal** geahet hat⁹⁵⁹

Nr. 05, Pr 5 daz der vns íezv **in siner kinde zal** geahet hat⁹⁶⁰

Nr. 06, Pr 5 Der vns ytzunt geruchet hat zu achten. **In die zal siner kinde.**⁹⁶¹

Nr. 07, K. 1,8 Dy ir czwen oder drey | oder yeglicher besundet an ainen herter oder prelaten; nicht **in den götlichen** msunder **in ir selb schafstal** eingelossen sein.⁹⁶²

Nr. 08, Pr 5 der sich gewirdeget hat zu dune **in die zale siner duchtere**⁹⁶³

Nr. 09, K. 2,14 Warume erzelez du myne gerechtycheit unde nymes **in dynen munt** myn orkunde⁹⁶⁴

Nr. 10, Pr 5 der vnns iecze **in die zal siner knechte** hāt beachtet von sinen gnaden⁹⁶⁵

Nr. 11, Pr 5 das der vnns gerúecht hat beachten. **In die zall seiner chinder**⁹⁶⁶

956 So auch Nr. 01, Pr 34; K. 2,25; 4,77; 7,11 (2x); 7,30; 7,40; 7,42; 7,45; 7,63; 7,65; 7,70; 25,4; 48,11; 64,4; 65,9.

957 So auch Nr. 02, K. 4,77; 7,9; 7,11 (2x); 7,30; 7,40; 7,63; 7,65; 7,70; 9,1; 17,3; 18,1; 21,5; 25,4; 27,9; 35,17; 42,7; 42,8; 48,11; 50,4; 53,17; 55,13; 55,14; 58,11; 60,7; 62,5; 63,8; 65,9; 65,20; 67,1; 67,4.

958 So auch Nr. 03, K. 2,5; 2,14; 4,77; 7,9; 7,11; 7,40; 25,4; 53,17; 58,11; 60,7; 62,5.

959 So auch Nr. 04, K. 2,5; 2,14; 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,40; 53,17; 58,11; 58,27; 60,7; 62,5; 63,8 (2x); 65,9.

960 So auch Nr. 05, K. 2,5; 2,14; 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,40; 53,17; 58,11; 58,27; 60,7; 62,5; 63,8 (2x); 65,9.

961 So auch Nr. 06, K. 2,5; 4,77; 7,21; 7,29; 7,30; 25,4; 53,17; 55,9; 58,4; 58,5; 58,11; 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,12; 62,5; 65,8; 67,1 (2x).

962 So auch Nr. 07, K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 3,3; 4,77; 7,9; 7,40; 7,45; 7,63; 7,65 (2x); 51,1; 52,4; 53,17; 58,11; 58,14; 58,27; 59,1; 59,2; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,4; 72,12.

963 So auch Nr. 08, K. 2,5; 2,14; 7,21; 7,40; 21,6; 44,5 (2x); 55,9; 58,5; 58,11; 58,14; 58,23; 58,27; 61,8; 65,9.

964 So auch Nr. 09, K. 4,77; 6,8; 7,11; 7,21; 7,40; 7,65; 43,4; 43,10; 44,2; 53,17; 58,1; 58,3; 58,14; 58,15; 59,2; 60,7; 61,8; 63,8; 64,4.

965 So auch Nr. 10, Pr 22; K. 2,14; 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,40; 25,4; 44,5; 53,17; 58,11; 58,14; 58,23; 59,2; 60,7; 62,5.

- Nr. 12, Pr 5 Auff dasz / der vnns jetz **in die zal der kinder** gezelet⁹⁶⁷
 Nr. 13, Pr 5 der vnns jetz **in die zal der kinder** gezelet⁹⁶⁸
 Nr. 14, Pr 5 der vns jetz **in die zal der Kinder** gezehlet⁹⁶⁹
 Nr. 15, Pr 5 der vns jetz **in die zahl der Kinder** gezehlet⁹⁷⁰
 Nr. 16, Pr 5 der vnns jetz **in die zal der Kinder** gezelet⁹⁷¹
 Nr. 17, Pr 5 auff dasz der jetz und **in die Zahl der Kinder** vns gezelt⁹⁷²
 Nr. 18, Pr 7 dasz er uns nicht [...] werffen lasse **in die ewige Peyn**⁹⁷³
 Nr. 19, Pr 5 nachdem er sich jetz gewürdiget hat, uns **in die Zahl seiner Kinder** aufzunehmen⁹⁷⁴
 Nr. 20, Pr 5 nach dem er uns **in die Zahl seiner Kinder** zu setzen sich gewürdiget hat⁹⁷⁵
 Nr. 21, K. 2,14 und nimmst meinen Bund **in deinen Mund**⁹⁷⁶
 Nr. 22, Pr 5 Der uns schon der Aufnahme **in die Zahl Seiner Kinder** gewürdiget hat⁹⁷⁷

-
- 966 So auch Nr. 11, Pr 49; K. 2,14; 4,77; 5,19; 7,9; 7,21; 7,40; 25,4; 28,2; 35,11; 35,15; 35,18; 44,5; 53,17; 55,9; 58,14; 58,23; 59,2 (2x); 60,7; 62,5; 63,8.
- 967 So auch Nr. 12, Pr 7; K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9 (2x); 7,11; 7,40; 7,44; 44,1; 44,5; 58,11; 58,14; 58,23; 59 Ü; K. 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 70,2.
- 968 So auch Nr. 13, Pr 7; K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9 (2x); 7,11; 7,40; 7,44; 44,1; 44,5; 58,11; 58,14; 58,23; 59 Ü; K. 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 70,2.
- 969 So auch Nr. 14, Pr 7; K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9 (2x); 7,11; 7,40; 7,44; 44,1; 44,5; 58,11; 58,14; 58,23; 59 Ü; K. 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 70,2.
- 970 So auch Nr. 15, Pr 7; K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9 (2x); 7,11; 7,40; 7,44; 44,1; 44,5; 58,11; 58,14; 58,23; 59 Ü; K. 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 70,2.
- 971 So auch Nr. 16, Pr 7; K. 2,5; 2,14; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,40; 7,44; 44,1; 44,5; 53,17; 55,9; 58,11; 58,14; 58,17; 58,23; 59 Ü; K. 59,1; 59,2; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 65,9; 70,2.
- 972 So auch Nr. 17, Pr 7; K. 2,5; 3 Ü; K. 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,40; 7,44; 23,4; 28,1; 44 Ü; K. 51,3; 53,17; 55,9; 58,11; 58,23; 59 Ü; K. 59,2; 60,1; 60,7; 61,11; 62,5; 63,8; 64,3; 64,4; 65,6; 70,2.
- 973 So auch Nr. 18, K. 2,5; 4,50; 4,77; 5,19; 7,9; 7,11; 7,44; 23,4; 28,1; 51,3; 53,17; 55,9; 58,1; 58,4; 58,11; 58,14; 58,23; 59,2; 60,1; 60,4; 60,7; 60,8; 61,4; 61,4; 61,11; 62,5; 63,8; 64,1; 64,3; 64,4; 70,2.
- 974 So auch Nr. 19, K. 2,5; 4,50; 4,77; 5,8; 7,11; 7,44; 23 Ü; K. 29,2; 43,8; 48,7; 51,3; 53,8; 53,17; 58 Ü; K. 58,5; 58,11; 58,14; 58,17; 59 Ü; K. 59,1; 60,1; 60,7; 61,8; 62,5; 63,8; 70,2.
- 975 So auch Nr. 20, Pr 23; 39; K. 3,3; 7,11; 7,40; 7,42; 7,44; 26,2; 27,1; 28,1; 31,7; 50,2; 51,3; 58,5; 59,6; 60,1; 60,7; 61,8; 61,13; 62,5; 63,1; 63,8.
- 976 So auch Nr. 21, K. 4,77; 5,19; 7,11; 35,18; 50,1; 51,1; 53,17; 55,13; 58,11; 59,2; 59,6; 60,1; 60,7; 60,8; 61,8; 62,3; 63,2; 63,8; 64,3; 65,4; 65,8; 67,1.
- 977 So auch Nr. 22, Pr 7; 21; 35; K. 1,5; 1,7; 2,3; 2,14; 2,18; 4,77; 5,19; 7,11; 7,21; 7,40; 27,3; 51,1; 53,15; 53,17; 55,9; 58,1; 58,5; 58,11; 58,14; 58,27; 59,2; 59,6; 60 Ü; K. 60,1; 60,7; 60,8; 61,8; 63,7; 63,8.

Nr. 23, Pr 5 der uns bereits gnädig **in die Zahl seiner Söhne** aufgenommen hat⁹⁷⁸

Nr. 24, Pr 5 der uns der Aufnahme **in die Zahl seiner Kinder** gewürdigt hat⁹⁷⁹

Nr. 25, Pr 7 da wir ihm **in die Herrlichkeit** nicht folgen wollten⁹⁸⁰

2 feste Wendungen

Nr. 19, K. 57,4 sollen diejenigen, durch deren Hand es geht, sich wohl **in acht** nehmen

Nr. 20, Pr 1 und setze sie mit Nachdruck **ins Werk**⁹⁸¹

Nr. 21, K. 7,29 so müssen wir uns, Brüder, zu jeder Stunde **in Acht** nehmen⁹⁸²

Nr. 22, K. 7,22 und uns zugleich vor dem **in Acht** nehmen, was von den Nachlässigen geschrieben steht⁹⁸³

Nr. 24, Pr 1 und setze sie ernstlich **ins Werk**⁹⁸⁴

Nr. 25, K. 7,24 Nehmen wir uns deshalb vor jeder bösen Begierde **in acht**⁹⁸⁵

II modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 13,9 dr si ziteilit **in zuo** (qui diuidatur **in duas glorjas**;) ⁹⁸⁶

Nr. 02, K. 13,9 dc werde gitailt **in zwo glori** (quod diuidatur **in duas glori**.) ⁹⁸⁷

Nr. 04, K. 13,9 den sol man teiln. **in zuo Glorias** ⁹⁸⁸

Nr. 05, K. 13,9 den sol man teilen **in zwo glorias** ⁹⁸⁹

Nr. 06, K. 13,9 Der sal **in zwei gloria patrîa** gedeilet werden ⁹⁹⁰

Nr. 07, K. 13,9 das canticum deutonomii sol getailt werden **in czbay gloria** ⁹⁹¹

978 So auch Nr. 23, K. 1,5; 2,14; 2,18; 4,76; 7,9; 7,21; 7,40; 35,7; 37,2 (2x); 42,7; 43,1; 58,1; 58,11; 58,14; 60 Ü; K. 60,1; 61,13; 73,7.

979 So auch Nr. 24, Pr 7; 35; K. 1,5; 2,18; 4,77; 5,18; 7,9; 7,11; 7,21; 7,40; 27,3; 35,18; 44,5; 51,1; 58,1; 58,5; 58,11; 58,14; 59,6; 60 Ü; K. 60,1; 60,8; 61,8; 61,13; 62,3; 63,2; 65,8; 65,9; 67,1; 69,1.

980 So auch Nr. 25, Pr 21; K. 2,14; 2,18; 4,11; 4,50; 7,9; 7,21; 7,40; 7,44; 7,59; 25,2; 27,3; 31,15; 44,5; 51,1; 58,11; 58,14; 58,27; 59,2; 60,1; 60,7; 61,2; 61,6; 61,13; 62,5; 63,8; 65,8; 65,9; 69,4; 72,3.

981 So auch Nr. 20, K. 7,3; 64,8; 69,1.

982 So auch Nr. 21, K. 69,1.

983 So auch Nr. 22, K. 49,4; 57,4.

984 So auch Nr. 24, K. 7,22; 49,4; 57,4.

985 So auch Nr. 25, K. 7,18; 39,9.

986 So auch Nr. 01, K. 18,5.

987 So auch Nr. 02, K. 18,5; 28,2; 52,4 (2x); 53,4.

988 So auch Nr. 04, K. 18,5.

989 So auch Nr. 05, K. 18,5.

990 So auch Nr. 06, K. 18,5; 18,16; 52,4.

- Nr. 09, K. 13,9 dat sal man deilin **in zwei gloria patri**
 Nr. 10, Pr 27 Der sinem nechsten nicht ùbel tût noch **in keine wise**
 beschwâret⁹⁹²
 Nr. 11, K. 13,9 das werd getailt **in zwo glori**⁹⁹³
 Nr. 12, K. 13,9 welches **in zwey Gloria** getheilt soll werden⁹⁹⁴
 Nr. 13, K. 13,9 welches **inn zwey Gloria** gethailt soll werden⁹⁹⁵
 Nr. 14, K. 13,9 welchs **in zwey Gloria** getheilt soll werden⁹⁹⁶
 Nr. 15, K. 13,9 welches **inn zwey Gloria** gethailt soll werden⁹⁹⁷
 Nr. 16, K. 13,9 welches **inn zwey Gloria** getheilt soll werden⁹⁹⁸
 Nr. 17, K. 13,9 welches **inn zwey Gloria** getheilt soll werden
 Nr. 18, K. 13,9 so **in zwey Glorias** soll zertheilet werden⁹⁹⁹
 Nr. 20, K. 13,9 welches **in zwey Gloria** getheilet wird
 Nr. 21, K. 13,9 welcher **in zwei Gloria** abgetheilt werde¹⁰⁰⁰
 Nr. 22, K. 13,9 welcher **in zwei „Ehre sei dem Vater u. s. w.“** abgetheilt
 wird¹⁰⁰¹
 Nr. 23, K. 13,9 welches **in zwei „Gloria Patri“** abgeteilt wird¹⁰⁰²
 Nr. 25, K. 13,9 das **in zwei „Ehre sei dem Vater“** geteilt wird

IIIkausal

final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)

- Nr. 01, K. 7,4 so itloon **in sela mina** (ita r&rjbu{tio} **in** anima mea)
 Nr. 02, K. 7,4 also dv widergibis **in di sele min** (ita retribues **in** animā meam)¹⁰⁰³
 Nr. 03, K. 36,4 ansehin dazim inen dienot **in gottis ere**
 Nr. 07, K. 7,4 also mues sein dy widerlegung **in mein sel**

IV temporal

Zeitpunkt/-raum (→ AN IV.1, BEI A.II.1, ZU A.III.2)

- Nr. 01, K. 48,16 dei puah **in** [hau]pit zakebanne sint (Qui codices **in** capud quadraginsime dandi sunt)

991 So auch Nr. 07, K. 18,5; 18,8; 18,16; 18,21.

992 So auch Nr. 10, K. 13,9.

993 So auch Nr. 11, K. 18,5; 18,20.

994 So auch Nr. 12, K. 18,5; 18,20.

995 So auch Nr. 13, K. 18,5; 18,20.

996 So auch Nr. 14, K. 18,5; 18,20.

997 So auch Nr. 15, K. 18,5; 18,20.

998 So auch Nr. 16, K. 18,5; 18,20.

999 So auch Nr. 18, K. 18,5; 18,20.

1000 So auch Nr. 21, K. 18,5.

1001 So auch Nr. 22, K. 18,5.

1002 So auch Nr. 23, K. 18,5.

1003 So auch Nr. 02, K. 36,4.

V in Verbindung mit anderen Präpositionen

1 *unz(i/e) / bis*

a lokal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Ort (→ AN B.II.1, AUF B.III.1, ZU A.VI.1)

Nr. 03, K. 7,21 der wegon endv sint in virsencht **vnz in accrunde dir hella**

Nr. 12, K. 7,21 aber jhr end versencket **bisz inn die tieffe der Hõllen**

Nr. 13, K. 7,21 aber jhr end versenckt **bisz inn die tieffe der hõllen**

Nr. 14, K. 7,21 aber jhr End versenckt **bisz in die Tieffe der hellen**

Nr. 15, K. 7,21 aber jhr end versenckt **bisz inn die tieffe der hõllen**

Nr. 16, K. 7,21 aber jhr end versenckt **bisz inn die tieffe der hõllen**

Nr. 21, K. 7,21 Es gibt Wege [...], deren Ende aber **bis in den Abgrund der Hõlle** hinabführt

b temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 01, K. 7,36 der duruh vvisit **vnzi in entj** deseer kehaltaneer ist (Qui perseuerauerjt usq; **in** finem . ' hic saluuserjt;)¹⁰⁰⁴

Nr. 02, K. 8,1 von kalendas des manodis **vnze inde ostra** (a kalendis no-uembrib; **usq; in** pascha)¹⁰⁰⁵

Nr. 07, K. 7,34 Er ist worden gehorsam **pis in den tod**

Nr. 10, K. 7,34 Cristus was gehorsam dem vatter sin **bis in den tod**

Nr. 11, Pr 50 Vnd vnder seiner ler **pis ín den tode** volherten vnd volpringen In dem Múnster

Nr. 12, K. 70,4 Die jungen knaben aber sollen **bisz in das fúnfzehend Jar jhres alters** / von allen vnder der zucht vnd hüt gehalten werden

Nr. 13, Pr 50 inn seiner lehr **bisz in tod** im Kloster verharren¹⁰⁰⁶

Nr. 14, Pr 50 in seiner Lehr **bisz in Todt** im Kloster verharren¹⁰⁰⁷

Nr. 15, Pr 50 inn seiner Lehr **bisz in Tod** im Kloster verharren¹⁰⁰⁸

Nr. 16, Pr 50 inn seiner Lehr **bisz in Todt** im Kloster verharren¹⁰⁰⁹

Nr. 17, Pr 50 in seiner Lehr **bisz in den Tod** im Closter verharren¹⁰¹⁰

Nr. 18, Pr 50 sondern in seiner Lehr und Unterthánigkiet **bisz im** [sic] **Todt** im Closter=Leben verharren¹⁰¹¹

Nr. 19, K. 22,4 In dieser Zell soll **bis in der Fruh** beständig ein Licht brennen

1004 So auch Nr. 01, K. 41,6; 48,10.

1005 So auch Nr. 02, K. 41,7; 48,10.

1006 So auch Nr. 13, K. 70,4.

1007 So auch Nr. 14, K. 70,4.

1008 So auch Nr. 15, K. 70,4.

1009 So auch Nr. 16, K. 70,4.

1010 So auch Nr. 17, K. 7,34; 70,4.

1011 So auch Nr. 18, K. 7,34; 70,4.

Nr. 20, Pr 50 sondern standhaft **bis in den Tod** unter ihm in dem Kloster verharren¹⁰¹²

2 in der Verbindung mit *unzan*

temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 01, K. 15,2 **unzin in** haubit d[e]r[a] fastun (A pentecosten aū usque **in** capud quadraginsime)

7.34 INFOLGE / IN FOLGE

– **kausal**

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 21, K. 34,4 und erhebe sich nicht **in Folge der Erbarmung**¹⁰¹³

Nr. 22, K. 65,13 damit **in Folge einer solchen Vertheilung an Mehrere** kein Einzelner sich hochmüthig überhebe

Nr. 23, K. 1,3 Die zweite Gattung sodann ist die der Anachoreten, das heiszt derjenigen Einsiedler, welche es nicht sind **infolge eines Erstlingseifers für das Ordensleben**, sondern nach langer Bewährung im Kloster¹⁰¹⁴

Nr. 24, K. 65,13 damit **infolge einer solchen Verteilung an mehrere** kein einzelner sich hochmütig überhebe

7.35 INMITTEN

– **lokal**

in der Mitte eines Raumes

Nr. 23, K. 53,14 Wir haben deine Barmherzigkeit, o Gott, **inmitten deines Tempels** aufgenommen.

Nr. 24, K. 53,14 Wir haben, o Gott, deine Erbarmung empfangen **inmitten deines Tempels**.

Nr. 25, K. 53,14 Wir haben, o Gott, deine Barmherzigkeit aufgenommen **inmitten deines Tempels**.

1012 So auch Nr. 20, K. 7,34.

1013 Aufgrund der Formgleichheit bei Feminina ist nicht eindeutig entscheidbar, ob ein Genitiv oder Dativ vorliegt. Die einzige maskuline Form (Nr. 23, K. 1,3) ist eindeutig und auch die Aussagen der Sekundärliteratur lassen die Annahme von Genitivformen zu.

1014 So auch Nr. 25, K. 7,69.

7.36 INNER

A mit Dativ

lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNERHALB A.I/B, INWENDIG A/B)

Nr. 19, K. 66,6 Das Kloster aber [...] soll also gebauet seyn, daz alle Nothwendigkeiten [...] **inner** demselben angelegt seyn

Nr. 20, K. 3,9 noch sich **inner** oder ausser **dem Kloster** muthwillig mit dem Abte zu zanken erkühen¹⁰¹⁵

B mit Genitiv

lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNERHALB A.I/B, INWENDIG A/B)

Nr. 04, K.66,6 Aber zkloster ob ez geschehen mac sol also erbovwen werden. daz alliv notdurftigiv [...] **inner zklosters geworht** werden

Nr. 05, K. 66,6 Aber zchloster ob ez geschehen mach · sol also erbovven werden daz alliv notdurftigiv · [...] **inner chlosters gevvorht** vwerden

Nr. 07, K. 3,9 Es sol auch chainer fräflich mit seinem abt **Inner** oder ausserhalb **des chloster** chriegen

7.37 INNERHALB (< INNERHALP < INNERÛNHALB / ININHALB)

A mit Dativ

I lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNER A/B, INWENDIG A/B)

Nr. 02, K. 66,6 dc munster aber ib ez mag werden also sol werden gisazt dc allivdinc notdurftic [...] mislic **inrtalb dī closter** werden gÿbit (Monasterium autē si potest fieri ita debet constitui . ut omnia necessaria [...] diuerse . **infra** monasterium exerceantur .)

Nr. 03, K. 66,6 Vnd mvg ez werdin spricht er. so solm dis chlostir also machon. daz ellv dv dvrftigv dinch [...] alle werden getan **inrhalp dim ethre dis chlostirs**.

II temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ ÜBER B.II.1, UNTER A.II/C, WÄHREND A/B/C)

Nr. 18, K. 18,8 So nun der 118. Psalm **innerhalb zweyen Tagen** [...] vollzogen ist

1015 So auch Nr. 20, K. 43,8; 51,2.

B mit Genitiv

lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNER A/B, INWENDIG A/B)

Nr. 02, K. 3,9 vnd nit geturri iemin mit dem vater sin wraullic **inertalb** oder uzertalb **des closters** criegen (neq; presumat quisquā cū abbate suo proterue **intus** ul foris monat^eio contendere)

Nr. 07, K. 66,6 das alle notturft | als was ser | mul garten; pffister oder manigerlay hantberich **innerhalb des chloster** geubet werden

Nr. 12, K. 3,9 Keiner im Kloster soll dem aignen willen seines hertzens nachfolgen / es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt **innerhalb** oder ausserhalb **des Klosters** widerspenniglich zu zancken¹⁰¹⁶

Nr. 13, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinē Abt **innerhalb** oder ausserhalb **des Klosters** widerspenniglich zu zancken¹⁰¹⁷

Nr. 14, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt **jnneralb** oder ausserhalb **desz Klosters** widerspenniglich zu zancken¹⁰¹⁸

Nr. 15, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abt **innerhalb** oder ausserhalb **des Klosters** widerspenniglich zu zancken¹⁰¹⁹

Nr. 16, K. 3,9 es soll sich auch keiner vermessen mit seinem Abbt **innerhalb** oder ausserhalb **des Klosters** widerspenniglich zu zancken¹⁰²⁰

Nr. 17, K. 3,9 es soll auch keiner sich vnderstehen seinem Abbten oder Obern **in** oder ausserhalb **desz Closters** muethwilliglich vnd zanggischer weis zu widersetzen¹⁰²¹

Nr. 18, K. 3,9 Es soll auch keiner sich unterstehen seinen Abbten / oder Oberen / **in=** oder ausserhalb **desz Closters** / muthwilliger / oder zanckischer Weisz zu widersetzen¹⁰²²

Nr. 20, K. 66,6 Das Kloster aber soll [...] also gebauet werden, dasz man alles Nothwendige [...] **innerhalb des Klosters** habe

Nr. 21, K. 66,6 Das Kloster aber soll [...] so eingerichtet werden, dasz alle nōthigen Bedürfnisse [...] **innerhalb des Klosters** seyen und ausgeübt werden

Nr. 22, K. 3,9 Keiner unterstehe sich, weder **inner=** noch ausserhalb **des Klosters**, mit dem Abte frech zu streiten¹⁰²³

1016 So auch Nr. 12, K. 66,6.

1017 So auch Nr. 13, K. 66,6.

1018 So auch Nr. 14, K. 66,6.

1019 So auch Nr. 15, K. 66,6.

1020 So auch Nr. 16, K. 66,6.

1021 *in* ist hier als Kürzung von *innerhalb* zu interpretieren; das fehlende *erhalb* sowie die im Genitiv stehende Nominalgruppe wird mit *ausserhalb desz Closters* genannt. – So auch Nr. 17, K. 66,6.

1022 *in=* ist hier als Kürzung von *innerhalb* zu interpretieren; vgl. Anm. 1291. Dass etwas ausgelassen ist, wird hier – anders als in Nr. 17 – zudem durch den Bindestrich (=) verdeutlicht. – So auch Nr. 18, K. 66,6.

Nr. 24, K. 3,9 keiner unterstehe sich, weder **inner-** noch ausserhalb **des Klosters**, mit dem Abte frech zu streiten¹⁰²⁴

Nr. 25, K. 66,6 Das Kloster soll [...] so angelegt werden, dass sich alles Notwendige [...] **innerhalb des Klosters** befindet

C Synkretismus Dativ, Genitiv (ein Vers mit femininem Substantiv)
temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ ÜBER B.II.1, UNTER A.II/C, WÄHREND A/B/C)

Nr. 22, K. 18,24 denn allzu träge in ihrem Dienste erscheinen diejenigen Mönche, welche **innerhalb einer Woche** weniger als den Psalter mit den üblichen Lobgesängen beten

Nr. 24, K. 18,24 Denn allzu träge in ihrem Dienste erscheinen diejenigen Mönche, welche **innerhalb einer Woche** weniger als den Psalter mit den üblichen Lobgesängen beten,

7.38 INWENDIG

A mit Dativ

lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNER A/B)

Nr. 06, K. 3,9 Als sal auch nyeman nit syme apte. **înewendig dem closter.** ader vzwendig gedorren freüelichen kryegen

Nr. 08, K. 66,6 Daz closter sal also gesazt sin, ob iz wesen mag, daz allez des man bedarf **innewendich dem termino** bevangen sy

B mit Genitiv

lokal

innerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ BINNEN, IN A.I.2, INNER A/B)

Nr. 08, K. 3,9 noch insal ingedurne frevelichen streven mit der ebdissen **innewendich** noch uszwendich **des closters**

Nr. 09, K. 3,9 noch genendigen, myt syme apte **ynwendich** oder uzwendich **des closters** stolczlichin strefin

1023 So auch Nr. 22, K. 66,6.

1024 So auch Nr. 24, K. 66,6.

7.39 IR / ER

A mit Dativ

I lokal

Richtung aus einem Raum heraus (→ AB I, AUS I.2, AUSSER I.2, VON A.I.1, (VON) WEGEN A.I)

Nr. 01, K. 4,28 uuarhaftj **er herzin Indi munde** frāpringan (Uerjratē ex corde & ore proferre)¹⁰²⁵

II kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 01, K. 43,14 daz ibu huueliher **er achustj** ze demu andremu vvehsale pidaz sikerefsit (ut si quis **ex** uitio non occurrerit usque secundam uicem p id corrjpiatur)

B mit Instrumental

in der Verbindung *er thiu* ‚dadurch‘

kausal

final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, (VON) WEGEN C.I.1, ZU A.IV)

Nr. 01, K. 29,2 so jn deru lungistun st&i si entfangan z **er div** siniv theomu-atj si kechoroot (sic in ultimo gradu recipiatur, ut **ex** hoc eius humilitas conprobetur)¹⁰²⁶

7.40 MIT

A mit Dativ

I lokal

1 Gemeinschaft mit Personen/Sachen, Eigenschaften, Zuständen (→ MITSAMT, NEBST, SAMT)

Nr. 01, K. 3,2 Indi hoorrentj kiratj pruadero trahtoe **mit sih** (Et audiens consilium fratrorum .´ tract& **apud** se)¹⁰²⁷

Nr. 02, Pr 21 vndergurten davon **mit glöb.** oder **mit behaltnust gv̄ter werke.** den nieren vnseren (Succintis ergo fide uel obseruantia bonon actuū lumbis nr̄is)¹⁰²⁸

1025 So auch K. 39,2 (2x); 57,2; 59,5.

1026 So auch Nr. 01, K. 35,2.

1027 So auch Nr. 01, K. 4,73; 11,2; 15,2; 22,7; 38,11.

1028 So auch Nr. 02, Pr 28; 48; K. 1,6; 1,7; 3,2; 4,73; 7,30; 7,38; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5 (2x); 11,6; 12,2; 13,2; 13,13; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,7 (2x); 17,9; 18 Ü; K. 18,7; 18,24; 20,1; 22,5; 22,7; 38,11; 56,1; 59,2; 59,8.

- Nr. 03, Pr 21 uf curtin **mit der heiligin glōba. vnd mit der bhaltnischi gv̄tir werchon** vnsir lanche¹⁰²⁹
- Nr. 04, Pr 21 DA von svle wir unser lanken aufgv̄rten **mit dem geloube vnd behaltensse gv̄ter werke**¹⁰³⁰
- Nr. 05, Pr 21 Da von svle wir vnsere lachen ovfgv̄rten **mit dem gelovben vnd behaltensse gv̄ter werche**¹⁰³¹
- Nr. 06, Pr 21 Vnd er gurt vnsere lenden **mit dem glauben. Vnd mit der behaldunge der guden wercke.**¹⁰³²
- Nr. 07, Pr 21 Darvmb sullen wir **mit vndergv̄rten hüfen**; in dem glauben oder in v̄bung gueter werich gen¹⁰³³
- Nr. 08, Pr 21 durch daz umgorten wir unse lenden **mit deme glauben und mit der ubungen guder werke**¹⁰³⁴
- Nr. 09, Pr 21 Wir sollin bereyden unse lenden **myt deme gloufen unde myt beheltnisse der guder werke**¹⁰³⁵
- Nr. 10, Pr 21 Wlr süllent nu begurttet sin **mit dem geloubē vnd mit der behaltunge der gv̄ten werken.**¹⁰³⁶
- Nr. 11, Pr 21 Wen wir **mit dem glauben vnd mit der behaltnús gueter werich** vnsere lend auf gegürt haben¹⁰³⁷

-
- 1029 So auch Nr. 03, Pr 28; 48; K. 1,7; 2,24 (2x); 3,2; 7,42; 4,73; 18 Ü; K. 22,3; 22,5 (2x); 32,3; 35,1 (2x); 35,5; 38,11; 42,8; 43,13; 46,1; 53,7; 56,1 (2x); 59,2; 59,8; 60,8; 65,12.
- 1030 So auch Nr. 04, Pr 48; K. 1,6; 1,7; 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 7,38; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 13,13; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 18,17; 18,24; 22,5; 22,7; 28,5; 34,5; 35,1 (2x); 35,5; 38,11; 42,8; 56,1 (2x); 58,14; 59,1; 59,8; 60,8; 63,11; 65,12; 69,2.
- 1031 So auch Nr. 05, Pr 48; K. 1,6; 1,7; 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 7,38; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 13,13; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 18,17; 18,24; 22,5; 22,7; 28,5; 34,5; 35,1 (2x); 35,5; 38,11; 42,8; 56,1 (2x); 58,14; 59,1; 59,8; 60,8; 63,11; 65,12; 69,2.
- 1032 So auch Nr. 06, Pr 28; K. 1,6; 1,7; 2,2; 4,73; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 13,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 18,17; 22,3; 22,5 (2x); 22,7; 35,1 (2x); 35,5; 38,11 (2x); 39,3; 39,4; 40,3; 42,7; 42,8; 48,1 (2x); 55,4 (2x); 55,5 (2x); 55,10 (2x); 56,1 (2x); 58,26; 60,8; 61,2; 61,3; 63,2; 63,11; 65,2.
- 1033 So auch Nr. 07, Pr 28; K. 1,6; 1,7; 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 7,49; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18,12; 18,24; 19,7; 21,7; 22,3; 22,5; 26 Ü; K. 28,5; 33,2; 37,2; 38,11 (2x); 48,1; 53,8; 53,20; 56,1 (2x); 57,3; 57,6; 58,14 (2x); 58,26; 59,2; 59,8; 60,8; 61,5; 63,3; 63,11; 70,4.
- 1034 So auch Nr. 08, K. 2,2; 2,26; 4,73; 5,5; 5,9; 22,3; 22,5; 22,7; 25,1; 33,7; 38,11; 39,2; 39,9; 41 Ü (2x); 42,7; 48,22; 53,8; 53,19; 55,10; 56,1 (2x); 59,2; 59,3; 63,11; 69,2.
- 1035 So auch Nr. 09, Pr 28; 43; 48; K. 1,7; 2,2; 2,26; 4,73; 9,2; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,2; 15,4; 17,7 (2x); 17,9; 18,24; 22,3; 22,5 (2x); 22,7; 31,17; 33,1; 33,3; 34,5; 38,11 (2x); 39,1; 39,2; 40,8; 42,7; 48,22; 49,2; 53,8; 55,10 (2x); 55,18; 56,1 (2x); 59,2; 59,3; 63,11; 65,12; 65,16.
- 1036 So auch Nr. 10, Pr 28; 48; K. 1,7; 2,2; 4,73; 7,38; 9,2; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,2; 15,3; 15,4; 17,2; 17,6; 17,7 (2x); 17,9; 18,24; 19,7; 22,3; 22,5 (2x); 22,7; 38,11 (2x); 44,1; 56,1 (2x); 58,22; 63,11; 65,12.
- 1037 So auch Nr. 11, Pr 48; K. 1,5 (2x); 1,7; 2,2; 2,24 (2x); 4,68; 4,73; 5,5; 7,38; 7,61; 9,2; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 16,2; 17,6;

Nr. 12, Pr 21 So laszt vns nun **mit dem Glauben vnnnd haltung güter werck** vnsere lenden auffschürtzen¹⁰³⁸

Nr. 13, Pr 21 So laszt vnns nun **mit dem Glauben vnd übung güter werck** vnsere lenden auffschürtzen¹⁰³⁹

Nr. 14, Pr 21 So laszt vns nun **mit dē Glauben vnd Vbung guter Werck** vnsere Lenden auffschürzen¹⁰⁴⁰

Nr. 15, Pr 21 So laszt vnns **mit dem Glauben vnd übung güter Werck** vnsere Lenden auffschürtzen¹⁰⁴¹

Nr. 16, Pr 21 laszt vnns [...] **mit dem Glauben vnnnd vbung guter Werck** vnsere Lenden auffschürtzen¹⁰⁴²

Nr. 17, Pr 21 So lasset nun vns **mit dem Glauben vnd Vbung guter Werck** vnsere Lenden auffschürtzen¹⁰⁴³

Nr. 18, Pr 21 Lasset uns also stehen umbgürtet umb unsere Lenden **mit dem Glauben**¹⁰⁴⁴

Nr. 19, Pr 21 So lasset uns dann die Lenden **mit dem Glauben und Vollbringung guter Werk** umgürten¹⁰⁴⁵

-
- 17,7 (2x); 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 18,23; 18,24; 22,3; 22,5 (2x); 22,7; 32,1; 35,5; 35,8; 38,11; 44,1; 56,1 (2x); 58,26; 63,11; 65,22.
- 1038 So auch Nr. 12, K. 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 5,5; 7,60; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 19,7; 22,5; 27,9; 33,7; 35,5; 38,11; 39,3; 39,10; 40,3; 40,4; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,22; 56,1; 59,2; 61,12 (2x); 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1039 So auch Nr. 13, K. 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 5,5; 7,60; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 19,7; 22,5; 27,9; 33,7; 35,5; 38,11; 39,3; 39,10; 40,3; 40,4; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,22; 55,5; 56,1; 59,2; 61,12 (2x); 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1040 So auch Nr. 14, K. 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 5,5; 7,60; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 19,7; 22,5; 27,9; 33,7; 35,5; 38,11; 39,3; 39,10; 40,3; 40,4; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,22; 55,5; 56,1; 59,2; 61,12 (2x); 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1041 So auch Nr. 15, K. 2,2; 2,24 (2x); 4,73; 5,5; 7,60; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 19,7; 22,5; 27,9; 33,7; 35,5; 38,11; 39,3; 39,10; 40,3; 40,4; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,22; 55,5; 56,1; 59,2; 61,12 (2x); 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1042 So auch Nr. 16, K. 2,2; 2,24; 4,73; 5,5; 7,60; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18 Ü; K. 18,12; 19,7; 22,5; 27,9; 35,5; 38,11; 39,3; 39,10; 40,3; 40,4; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,22; 56,1; 59,2; 59,8; 61,12 (2x); 63,11; 63,17; 65,2; 65,22.
- 1043 So auch Nr. 17, K. 2,2; 2,10; 2,22; 2,26; 4,73; 7,49; 9,9 (2x); 11,2 (2x); 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 18 Ü; K. 18,24; 19,7; 22,3; 22,5; 22,7; 27,9; 38,11; 39,10 (2x); 44,1; 48,22; 55,5; 55,18; 56,1; 58,28; 61,3; 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1044 So auch Nr. 18, Pr 33; K. 1,7; 2,2; 2,22; 2,26; 4,73; 7,49; 9,4; 9,9 (2x); 11,2 (2x); 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 18 Ü; K. 18,12; 18,24; 19,7; 22,3; 22,5; 22,7; 27,9; 38,11; 39,10 (2x); 44,1; 55,5; 55,18; 56,1; 58,26; 61,2; 61,3; 63,11; 63,17; 64,10; 65,2; 65,22.
- 1045 So auch Nr. 19, Pr 33; K. 1,5; 4,73 (2x); 7,42; 7,49; 9,2; 9,3; 9,4; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,3; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 18,5; 18,10; 18,24; 19,7; 20,2; 21,3; 22,5;

Nr. 20, Pr 21 So umgürten wir dann unsre Lenden **mit Glauben und treuer Ausübung christlicher Pflichten**.¹⁰⁴⁶

Nr. 21, Pr 21 Lasset uns also unsere Lenden umgürten **mit dem Glauben** oder **mit der Beobachtung guter Werke**, lasset uns die Füße beschuhen **mit der vorbereitung der frohen Bothschaft des Friedens**¹⁰⁴⁷

Nr. 22, Pr 21 Unsere Lenden also umgürtet **mit dem Glauben** und **mit Ausübung guter Tugendwerke**¹⁰⁴⁸

Nr. 23, Pr 21 Gürten wir darum unsere Lenden **mit Pflichttreue und Übung der Tugenden**¹⁰⁴⁹

Nr. 24, Pr 21 Unsere Lenden also umgürtet **mit dem Glauben und der Kraft vollbrachter Tugendwerke**¹⁰⁵⁰

Nr. 25, Pr 21 Gürten wir uns also **mit Glauben und Treue** im Guten¹⁰⁵¹

27,9; 35,5; 38,11; 42,7; 44 Ü; K. 44,1; 48,1 (2x); 55,7; 56,1; 58,26; 59,2; 61,2; 61,3; 63,11; 63,17; 70,6.

1046 So auch Nr. 20, K. 4,73; 7,11; 7,40; 7,49; 9,1; 9,2; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2 (2x); 11,4; 11,5; 11,6; 11,10; 12,1; 13,2; 13,9; 13,11; 17,2; 17,4; 17,7; 17,8; 18,1; 18,10; 18,5; 18,12; 18,20; 18,23; 18,24; 20,1; 22,5; 22,7; 27,9; 28,4; 35,1; 35,5; 38,11; 39,2; 40,8; 43,17; 46,1; 48,1 (2x); 48,23; 49,4; 53,8; 53,22; 56,1; 59,2 (2x); 61,2 (2x); 62,2; 63,11; 63,17; 64,8; 66,8.

1047 So auch Nr. 21, Pr 9; K. 2,24 (2x); 4,73; 7,49; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4 (2x); 11,5; 11,6; 11,10; 12,2; 13,2 (2x); 14,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,9; 18,6; 18,11; 18,12; 18,17; 18,23; 18,24; 19,7; 20,1; 21,3; 22,3; 22,5; 24,4; 27,9; 32,4; 35,1; 35,5; 38,11; 41,8; 42,7; 48,1 (2x); 48,7; 56,1; 56,3; 59,2; 60,8; 61,2; 61,3; 63,17.

1048 So auch Nr. 22, K. 1,7; 2,3; 2,26; 4,73; 7,49; 9,1; 9,3; 9,4; 9,9; 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 11,10; 12,2; 13,2; 14,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,2; 17,7; 17,9; 18,6; 18,8; 18,11; 18,12; 18,13; 18,17; 18,23; 18,24; 19,7; 22,5; 27,9; 32,4; 33,1; 38,11; 40,8; 43,16; 44,1; 48,1 (2x); 48,7; 48,10; 48,13 (2x); 48,14; 48,18; 48,22 (2x); 51,3; 56,1; 58,2; 58,8; 58,26; 59,2; 61,2 (2x); 61,3; 61,6; 63,1; 63,11; 65,9; 66,8.

1049 So auch Nr. 23, K. 1,7; 2,2; 2,26; 4,73; 7,49; 9,2; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,2; 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 17,8; 17,10; 18,6; 18,11; 18,13; 18,17; 19,7; 22,3; 22,5 (2x); 24 Ü; K. 27,3; 27,9; 33,1; 33,8; 35,1; 35,5; 38,11; 40,8; 44,1; 44,8; 48,1 (2x); 48,13 (2x); 53,22; 55,7; 55,18; 56,1; 57,5; 58,14; 59,2; 59,8; 61,2; 61,3; 63,11; 64,3; 65,15; 66,8.

1050 So auch Nr. 24, K. 1,7; 2,2; 2,26; 4,73; 7,49; 9,1; 9,3; 9,4; 9,9; 11,4; 11,5; 11,6; 11,10; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,2; 17,6; 17,7; 17,9; 18,6; 18,8; 18,11; 18,13; 18,17; 18,23; 19,7; 22,5; 24,4; 26,2; 27,9; 32,4; 33,1; 38,11; 40,8; 43,16; 44,1; 48,1 (2x); 48,7; 48,13 (2x); 48,22 (2x); 55,18; 56,1; 57,6; 58,2; 58,8; 59,2; 61,2 (2x); 61,3; 61,6; 62,1; 63,11; 65,9; 65,15; 65,18; 66,8.

1051 So auch Nr. 25, K. 2,2; 2,13; 2,24; 2,26; 3,2; 7,49; 9,3; 9,4; 9,9 (2x); 11,4; 11,5; 11,6; 12,2; 13,2; 15,3 (2x); 15,4; 17,6; 17,7; 18,6; 18,11; 18,17; 18,22; 18,23; 18,24; 21,3; 22,3; 22,5; 33,1; 38,11; 39,1; 40,3; 40,8; 42,7; 44,1; 48,1 (2x); 48,18; 55,4; 55,18; 56,1; 57,6; 58,8; 58,26; 59,2; 59,8; 61,2; 61,3; 61,6; 63,11; 63,13; 64,3; 64,13; 65,15; 66,8.

- 2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)
- Nr. 01, K. 2,21 in desemv teile **mit imu** pirum& kisk&dan (in hac parte **aput ipsum disernimus**)¹⁰⁵²
- Nr. 02, K. 7,50 ih bin bi dir vnd ih allewec **mit dir** (sum apud te et ego semp **tecum**)¹⁰⁵³
- Nr. 03, K. 7,50 als ein vehe pin ich wordin vor dir vnd bin doch alzan **mit dir**¹⁰⁵⁴
- Nr. 04, K. 7,50 vnd bin doh zaller zit **mit dir**¹⁰⁵⁵
- Nr. 05, K. 53,8 vnd darnah sol der prior **mit in** sitzen . oder den er ez gebivtet¹⁰⁵⁶
- Nr. 08, K. 7,50 und ich bin iedoch ummer **mit dir**
- Nr. 09, K. 7,50 unde bin allezijt **mit dir**
- 3 Handlung oder Zustand mit Beteiligung von zwei oder mehreren Personen, verbunden mit spezifischen Verben (→ UNTER A.I.4/B, ZWISCHEN I.2)
- Nr. 01, K. 3,9 **mit abbate sinemv** frafalljhho jnnana edo uzzaan [munis]tres fljzzan (**cū abbate suo proterue infra. aut foras monasterjo contendere**)¹⁰⁵⁷
- Nr. 02, K. 3,9 vnd nit geturri iemin **mit dem vater** sin wrauillic (neq; prsumat quisquā **cū abbate suo proterue**)¹⁰⁵⁸
- Nr. 03, K. 3,9 daz ir **mit sim apte** in dim chlostre old v̇zirhalp frevlich chriegeie¹⁰⁵⁹
- Nr. 04, K. 3,9 vnd sol öh nieman selbherlih **mit sinem abte** innen oder vzwendic striten¹⁰⁶⁰
- Nr. 05, K. 3,9 vnd sol ovh nieman selpherlich **mit sinē abte** innen oder ouzwendich striten¹⁰⁶¹
- Nr. 06, K. 3,9 Als sal auch nyeman **nit** [sic] **syme apte**. innewendig dem closter. ader vzwendig gedorren freüelichen kryegen¹⁰⁶²
- Nr. 07, K. 3,9 Es sol auch chainer fräflich **mit seinem abt** Inner oder ausserhalb des chloster chriegen.¹⁰⁶³

1052 So auch Nr. 01, K. 7,50.

1053 So auch Nr. 02, K. 56,3.

1054 So auch Nr. 03, K. 56,3.

1055 So auch Nr. 04, K. 53,8; 56,3.

1056 So auch Nr. 05, K. 56,3.

1057 So auch Nr. 01, K. 53,24.

1058 So auch Nr. 02, K. 26,1; 53,24; 72,4.

1059 So auch Nr. 03, K. 20,1; 26,1; 53,24; 72,4; 72,8.

1060 So auch Nr. 04, K. 20,1; 21,3; 25,2 (2x); 26,1; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1061 So auch Nr. 05, K. 21,3; 21,3; 25,2 (2x); 26,1; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1062 So auch Nr. 06, K. 20,1; 25,2; 26,1; 53,24; 72,4; 72,8.

1063 So auch Nr. 07, K. 20,1; 25,2 (2x); 26,1; 53,23; 53,24 (2x); 72,4.

- Nr. 08, K. 3,9 noch insal ingedurne frevelichen streven **mit der ebdissen** innewendich noch uszwendich des closters¹⁰⁶⁴
- Nr. 09, K. 3,9 **myt syme apte** ynwendich oder uzwendich des closters stolczlichin strefin¹⁰⁶⁵
- Nr. 10, K. 3,9 noch erbalden **mit sime abbet** us oder Inne vnbescheidenlichen kriegien¹⁰⁶⁶
- Nr. 11, K. 3,9 noch **mit seinem abt** hochfertigklich kriegien auswendigklich oder in dem kloster¹⁰⁶⁷
- Nr. 12, K. 3,9 **mit seinem Abt** innerhalb oder ausserhalb des Klosters widerspennigklich zu zancken¹⁰⁶⁸
- Nr. 13, K. 3,9 **mit seinē Abt** innerhalb oder ausserhalb des Klosters widerspennigklich zu zancken¹⁰⁶⁹
- Nr. 14, K. 3,9 **mit seinem Abt** jnnerhalb oder ausserhalb desz Klosters widerspennigklich zu zancken¹⁰⁷⁰
- Nr. 15, K. 3,9 **mit seinem Abt** innerhalb oder ausserhalb des Klosters widerspennigklich zu zancken¹⁰⁷¹
- Nr. 16, K. 3,9 **mit seinem Abbt** innerhalb oder ausserhalb des Klosters widerspennigklich zu zancken¹⁰⁷²
- Nr. 17, K. 20,1 Wann wir **mit grossen Potentaten** etwas handeln wollen¹⁰⁷³
- Nr. 18, K. 20,1 Wann wir **mit grossen Potentaten** etwas handeln wollen¹⁰⁷⁴
- Nr. 19, K. 3,9 **mit seinem Abt** inn= oder auszer dem Kloster widerspenstig zu zanken¹⁰⁷⁵
- Nr. 20, K. 3,9 noch sich inner oder ausser dem Kloster muthwillig **mit dem Abte** zu zanken erkūhen¹⁰⁷⁶
- Nr. 21, K. 3,9 **mit seinem Abte** in oder auszer dem Kloster widerspānstig zu streiten¹⁰⁷⁷
- Nr. 22, K. 3,9 weder inner= noch auszerhalb des Klosters, **mit dem Abte** frech zu streiten¹⁰⁷⁸
- Nr. 23, K. 3,9 und es darf auch keiner dreist oder gar auszerhalb des Klosters **mit seinem Abte** streiten¹⁰⁷⁹

1064 So auch Nr. 08, K. 20,1; 26,1 (2x); 53,23; 53,24.

1065 So auch Nr. 09, K. 20,1; 26,1; 53,23; 53,24; 72,8.

1066 So auch Nr. 10, K. 20,1; 25,2; 26,1; 53,23; 53,24.

1067 So auch Nr. 11, K. 20,1; 25,2 (2x); 26,1; 53,23; 53,24.

1068 So auch Nr. 12, K. 20,1; 25,2; 26,1 (2x); 42,10; 53,23; 53,24; 72,4.

1069 So auch Nr. 13, K. 20,1; 25,2; 26,1 (2x); 42,10; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1070 So auch Nr. 14, K. 20,1; 25,2; 26,1 (2x); 42,10; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1071 So auch Nr. 15, K. 20,1; 25,2; 26,1 (2x); 42,10; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1072 So auch Nr. 16, K. 20,1; 25,2; 26,1 (2x); 42,10; 53,23; 53,24; 72,4; 72,8.

1073 So auch Nr. 17, K. 25,2; 26,1; 42,8; 53,23; 53,24; 72,4.

1074 So auch Nr. 18, K. 25,2; 53,23; 53,24; 72,4.

1075 So auch Nr. 19, K. 25,2; 26,1; 35,6; 42,8; 53,23; 72,4.

1076 So auch Nr. 20, K. 25,2; 26 Ü; K. 26,1; 35,6; 38,3; 42,10; 53,23; 53,24; 58,22; 72,4.

1077 So auch Nr. 21, K. 25,2; 26 Ü; K. 26,1 (2x); 35,6; 42,8; 53,23; 53,24; 63,1.

1078 So auch Nr. 22, K. 25,2 (2x); 26 Ü; K. 26,1 (2x); 26,2; 35,9; 42,8; 53,8; 53,23; 53,24.

Nr. 24, K. 3,9 weder inner- noch ausserhalb des Klosters, **mit dem Abte** frech zu streiten¹⁰⁸⁰

Nr. 25, K. 3,9 **mit seinem Abt** unverschämt oder gar außerhalb des Klosters zu streiten¹⁰⁸¹

II temporal

1 Zusammenfall von zwei Ereignissen

Nr. 02, K. 8,4 bihv̄ti zihant di liêtmottin di **mit anvahendem liêth** tv̄ndi sint nahvolgen. (custodito mox matutini qui incipiente luce agendi sunt subsequantur.)¹⁰⁸²

Nr. 03, K. 49,3 vnd die svmigi dir andron citon. **mit disen heiligen tagin** abspv̄llen

Nr. 06, K. 41,8 Vnd alle ding sollen **mit dem lichte des tages** virendet werden.

Nr. 07, K. 48,11 Vnd **mit der andern stund** sol volbracht werden dy Tercz./

Nr. 08, K. 41,8 wan daz sie iz **mit dem lichte des dages** vollenbringen¹⁰⁸³

Nr. 20, Pr 49 **mit der Zeit aber**, wenn du wirst weiter fortgeschritten

Nr. 21, K. 48,16 und diese Bücher sollen **mit dem Beginnen der Fasten** abgegeben werden

Nr. 22, K. 8,4 worauf [...] der Frühgottesdienst, der **mit Tagesanbruch** zu beginnen hat, folgen soll¹⁰⁸⁴

Nr. 24, K. 8,4 worauf [...] der Frühgottesdienst, der **mit Tagesanbruch** zu beginnen hat, folgen soll¹⁰⁸⁵

2 Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, UNZ 1, ZU A.III.1)

Nr. 08, K. 41,1 von oster **mit pingesten** sollen die sustere zu sexten inbizzen vnd die des abedes meren

III modal

1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 4,57 vbiljv siniv keljtaniv **mit zaharim edo uuaffe** (Mala sua praeterjta **cū** lacrmis uel gemitu)¹⁰⁸⁶

1079 So auch Nr. 23, K. 25,2; 26 Ü; K. 26,1 (2x); 42,8; 53,23; 53,24.

1080 So auch Nr. 24, K. 25,2 (2x); 26 Ü; K. 26,1 (2x); 42,8; 53,8; 53,23; 53,24; 72,4.

1081 So auch Nr. 25, K. 25,2 (2x); 26 Ü; K. 26,1 (2x); 48,21; 53,23; 53,24.

1082 So auch Nr. 02, K. 41,9.

1083 So auch Nr. 08, K. 41,9.

1084 So auch Nr. 22, K. 48,16.

1085 So auch Nr. 24, K. 48,16.

1086 So auch Nr. 01, K. 3,4; 3,11; 3,13; 5,16; 5,17; 6,7; 7,60; 11,3; 11,9; 31,7; 31,9; 42,11; 43,1; 43,2; 48,5; 49,4; 49,6; 49,8; 49,7; 49,10; 66,4.

Nr. 02, Pr 9 vnde offenen ovgn vnseren zem gotlichen liete **mit erscrocchen orun** wir horen · (et apertis oculis nostris ad deificium lumen attonitis auribus audiamus)¹⁰⁸⁷

Nr. 03, Pr 9 Vnt wir sun vftven vnseru ôgin zedem gotlichen liechte. **mit irsrachten orin** sun wir horin¹⁰⁸⁸

Nr. 04, Pr 9 Vnd **mit offen ougen** ze dem gotlichem liecht. ~~mit~~ horen **mit erschelleten oren**¹⁰⁸⁹

Nr. 05, Pr 9 vnd **mit offen ovgen** zv dem gotlichem liecht . horen **mit erschelleten oren**¹⁰⁹⁰

Nr. 06, Pr 9 Vnd **mit of gedanen augen** schâuen zu dem gotlichen lÿchte. Vnd **mit erschrocken oren** horen¹⁰⁹¹

Nr. 07, Pr 9 vnd **mit vnsern offen augen** zu dem götlichmachenden liecht . **mit erschreckten oren** last vns hören¹⁰⁹²

Nr. 08, Pr 9 Nu dun wir off uns augen zu dem gotlichym lichte und horen **mit irvertin oren**¹⁰⁹³

1087 So auch Nr. 02, Pr 20; 35; 48; 49 (2x); K. 1,4; K. 1,5; 3,4; 3,11 (2x); 4,1 (2x); 4,46; 4,57 (2x); 5,7; 5,14 (2x); 5,16; 5,17; 6,7; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,60; 7,63; 11,3; 11,7; 11,9; 17,6; 20,2; 27,1; 31,9; 35,3; 36,4; 38,1; 42,11; 43,1; 43,2; 43,12; 47,4; 49,4; 49,6; 49,7; 49,8; 49,10; 50,3; 52,2; 53,3; 59,3; 61,1; 63,17; 63,18; 65,14; 65,15; 65,16; 70,5; 71,4; 72,3; 72,10.

1088 So auch Nr. 03, Pr 20; 35; 48; 49 (2x); 50; K. 1,4; 1,5; 2,1; 3,4; 3,11 (2x); 4,46; 4,57 (2x); 5,7; 5,14; 5,16; 5,17; 6,7; 7,5; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,42; 7,51; 7,60; 7,62 (2x); 7,63; 11,9; 20,1; 20,2; 20,3 (2x); 22,6; 24,4; 27,1; 31,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,6; 36,4; 40,2; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 48,24; 49,4; 49,6 (2x); 49,7; 49,8; 49,10; 50,3; 52,2; 52,4 (2x); 53,3; 57,1; 58,11; 61,4; 63,17; 63,18; 64,1 (2x); 64,3; 64,6; 65,14; 65,15; 65,16; 66,4; 68,1; 68,3; 70,5 (2x); 71,2; 71,4; 72,3; 72,10.

1089 So auch Nr. 04, Pr 48; 50; K. 1,4; 1,5; 1,13; 2,1; 3,4; 3,11; 4,57; 5,14 (2x); 4,46; 5,7; 5,16; 5,17; 5,19; 6,7; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,42; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 8,3; 11,3; 11,9; 19,3; 20,1; 27,1; 28,6; 31,7; 31,9; 31,17; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,24; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 49,8; 49,10; 50,3; 52,2; 52,4 (2x); 53,3; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 59,6; 61,4; 63,7; 65,12; 65,15; 65,16; 70,5; 71,2; 71,4; 72,3; 73,4.

1090 So auch Nr. 05, Pr 48; 50; K. 1,4; 1,5; 2,1; 3,4; 3,11; 4,46; 4,57; 5,7; 5,14 (2x); 5,16; 5,17; 6,7; 7,5; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,42; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 8,3; 11,3; 11,9; 19,3; 20,1; 20,2; 22,6; 27,1; 28,6; 31,7; 31,9; 31,17; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 47,4; 48,5; 48,24; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 49,8; 49,10; 50,3; 52,2; 52,4 (2x); 53,3; 53,7 (2x); 59,6; 53,15; 61,4; 63,7; 63,17; 63,18; 64,1; 64,3; 64,6; 64,14; 65,14; 65,15; 65,16; 70,5; 71,2; 71,4; 72,3; 73,4.

1091 So auch Nr. 06, Pr 20; 35; 48; 49 (2x); K. 1,5; 2,1; 3,4 (2x); 3,11 (2x); 4,46; 4,57; 5,14; 5,16; 6,7; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,37; 7,62 (2x); 7,63; 11,3; 11,4; 11,7; 11,9 (2x); 17,5; 18 Ü; K. 20,1; 20,2; 27,1; 31,9; 35,6; 36,4; 39,6; 40,2; 42,11 (2x); 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 49,2; 49,4 (2x); 49,6 (2x); 49,7; 49,8; 49,10; 50,3; 52,2; 52,4 (2x); 53,3; 53,7 (2x); 57,1; 59,3; 63,7; 63,17; 64,1; 64,3; 64,14; 65,15; 65,16; 70,5; 71,4; 72,3; 73,4.

1092 So auch Nr. 07, Pr 35; Pr 48; 49 (2x); K. 1,5; 3,4; 3,11; 4,46; 4,57; 5,8; 5,14 (2x); 5,16; 5,19; 7,7; 7,34; 7,35; 7,51; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,7; 11,9; 19,3; 20,1; 20,2; 20,3; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 35,3; 36,4; 40,2; 41,9; 42,11; 43,2; 45,2; 48,5; 49,6; 49,7; 49,10; 50,3; 52,2; 53,7 (2x); 55,8; 57,1; 58,7; 58,24; 59,3; 63,17; 64,1 (2x); 64,3; 64,14; 65,15; 65,16; 66,8; 70,5; 71,4; 72,3; 73,4.

Nr. 09, Pr 20 **myt syner myldycheide** bewyset her uns den wach des le-
vens¹⁰⁹⁴

Nr. 10, Pr 9 **mit offenē ougen** zũ dem götlichen liechte. Vnd **mit erschroknen oren** sullen wir hõrren¹⁰⁹⁵

Nr. 11, Pr 9 vnd die augen aufheben zu dem götlichen licht **mit offen oren** hõren¹⁰⁹⁶

Nr. 12, Pr 9 **mit auffgethanen augen** zũ dem Gõtlichen liecht / vnd **mit auff-
merckigen ohren** hõren¹⁰⁹⁷

Nr. 13, Pr 9 **mit auffgethanen augen** zũ dem Gõtlichen liecht / vnd **mit auff-
merckigen ohren** hõren¹⁰⁹⁸

Nr. 14, Pr 9 **mit auffgethanen Augen** zu dem Gõtlichen Liecht / vnd **mit
auffmerckigen Ohren** hõren¹⁰⁹⁹

Nr. 15, Pr 9 **mit auffgethanen augen** zũ dem Gõtlichen Liecht vnd **mit
auffmerckigen Ohren** hõren¹¹⁰⁰

-
- 1093 So auch Nr. 08, Pr 20; Pr 48; 49 (3x); 50; K. 3,4; 4,1 (3x); 4,46; 4,57 (2x); 5,16; 5,19; 6,7; 7,5; 7,7; 7,8; 7,11; 7,34; 7,35; 7,59; 7,60; 7,62 (2x); 7,63; 7,65; 7,68 (2x); 19,3; 20,1; 20,2; 20,3; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,6; 36,4; 40,2; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,9; 48,18; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 50,3; 52,1; 52,2; 53,3; 53,7 (2x); 57,1; 58,14; 63,17; 63,18; 64,1; 64,3; 64,6; 65,14; 65,15; 68,1; 70,5; 71,4; 72,3; 72,10; 73,4.
- 1094 So auch Nr. 09, Pr 49; 50; K. 1,4; 1,5; 3,4; 4,1; 4,46; 4,57; 5,8; 5,12; 5,16; 7,5; 7,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,60; 7,62; 7,63 (2x); 7,68; 11,3; 11,9; 12,1; 13,1; 17,5; 18,1; 20,1; 20,2; 20,3 (3x); 20,5; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 36,4; 42,11 (3x); 43,2; 45,1; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 48,18 (2x); 49,2; 49,4; 49,6 (2x); 49,7; 50,3; 52,2; 53,3; 53,7 (2x); 57,1; 58,6; 63,18; 64,14; 65,14; 65,15; 70,5; 71,2; 71,4; 72,3; 72,10; 73,4.
- 1095 So auch Nr. 10, Pr 29; 49; 50; K. 1,3 (2x); 1,4; 1,5; 3,4; 4,1 (2x); 4,46; 4,57 (2x); 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,5; 7,7; 7,8; 7,27; 7,31; 7,34; 7,35; 7,39; 7,42; 7,62 (2x); 7,63; 7,65; 7,67; 11,9 (2x); 19,3; 20,1; 20,2; 27,1; 31,7; 31,9; 36,4; 40,2; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 43,19; 45,2; 47,4; 48,5; 48,18; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 49,8; 50,3; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 58,6; 59,6; 63,17; 64,14; 65,16; 69,2; 70,5; 71,4; 72,3; 73,4.
- 1096 So auch Nr. 11, Pr 50; K. 1,3; 1,4; 3,4; 4,46; 4,57 (2x); 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,5; 7,8; 7,34; 7,35; 7,42; 7,62; 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9 (2x); 19,3; 20,1; 20,2; 20,3 (2x); 21,5; 27,1; 28,6; 31,9; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,2; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 60,8; 65,17; 70,5; 71,4; 72,3; 73,4.
- 1097 So auch Nr. 12, Pr 20; 21; K. 3,4; 4,46; 4,57; 5,14 (2x); 4,78; 5,16; 6,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,39; 7,59; 7,62; 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9; 19,3; 19,4; 20,1; 20,3; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 49,2; 49,4; 49,7; 52,2; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 60,8; 61,4; 65,14; 70,5; 72,3; 73,4.
- 1098 So auch Nr. 13, Pr 20; 21; K. 3,4; 4,46; 4,57; 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,39; 7,59; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9; 19,3; 19,4; 20,1; 20,2; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 49,2; 49,4; 49,7; 52,2; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 60,8; 61,4; 65,14; 70,5; 72,3; 73,4.
- 1099 So auch Nr. 14, Pr 20; 21; K. 3,4; 4,46; 4,57; 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,39; 7,59; 7,60; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9; 19,3; 19,4; 20,1; 20,2; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 49,4; 49,7; 52,2; 53,7 (2x); 53,15; 60,8; 61,4; 70,5; 72,3; 73,4.
- 1100 So auch Nr. 15, Pr 20; 21; K. 3,4; 4,46; 4,57; 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,39; 7,59; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9; 19,3; 19,4; 20,1; 20,2; 21,5; 27,1;

Nr. 16, Pr 9 **mit auffgethanen Augen** zu dem Göttlichem Liecht / vnd **mit auffmerckigen Ohren** hören¹¹⁰¹

Nr. 17, Pr 9 **mit auffgethanen Augen** zu dem Göttlichen Liecht auffschawen vnd **mit auffmerckigen Ohren** hören¹¹⁰²

Nr. 18, Pr 9 Lasset uns unsere Augen auffheben zu den Göttlichen Liecht; Lasset uns **mit fleissig=auffgerechten Ohren** hören¹¹⁰³

Nr. 19, K. 2,24 und **mit Abwechslung der Schärfe und der Milde** bald die Strenge eines Meisters, bald die Zärtlichkeit eines Vaters sehen lassen¹¹⁰⁴

Nr. 20, Pr 1 Höre, mein Sohn, die Gebote deines Lehrmeisters **mit Aufmerksamkeit** an, [...]. Nimm die Ermahnung deines wohlmeinenden Vaters gutwillig auf, und setze sie **mit Nachdruck** ins Werk¹¹⁰⁵

Nr. 21, Pr 1 neige hin das Ohr deines Herzens, und fasze **mit Freuden** auf die Ermahnung des frommen Vaters¹¹⁰⁶

Nr. 22, K. 2,8 wenn der Hirte **mit allem Eifer** über einer unruhigen und widerspänstigen Heerde gewacht hat, und **mit aller Sorgfalt** auf die Heilung ihrer sittlichen Gebrechen bedacht gewesen ist¹¹⁰⁷

Nr. 23, Pr 1 höre **mit Aufmerksamkeit** die Lehren des Meisters an¹¹⁰⁸

-
- 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,5; 48,9; 49,4; 49,7; 52,2; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 60,8; 61,4; 65,14; 70,5; 72,3; 73,4.
- 1101 So auch Nr. 16, Pr 20; 21; K. 3,4; 4,46; 4,57; 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,34; 7,35; 7,39; 7,59; 7,62 (2x); 7,63 (2x); 7,65; 11,3; 11,9; 19,3; 19,4; 20,1; 20,2; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,9; 49,2; 49,4; 49,6; 49,7; 52,2; 53,7 (2x); 53,15; 57,1; 60,8; 61,4; 65,14; 70,5; 72,3; 73,4.
- 1102 So auch Nr. 17, Pr 20; 21; K. 4,46; 4,57; 5,14 (3x); 5,16; 7,34; 7,35; 7,39; 7,52; 7,62; 7,63; 7,65; 11,3; 11,9; 19,4; 20,1; 20,3; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 48,9; 49,4; 49,6; 49,7; 53,7 (2x); 53,15; 61,4; 70,5; 72,3.
- 1103 So auch Nr. 18, Pr 21; 49; K. 4,30; 4,46; 4,57; 5,14 (3x); 5,16; 7,34; 7,35; 7,39; 7,62; 7,63; 7,65; 11,3; 11,9; 19,4; 20,1; 20,3; 21,5; 27,1; 31,7; 31,9; 31,17; 35,3; 36,4; 40,2; 42,11; 43,1; 43,2; 45,2; 47,4; 49,4; 49,6; 49,7; 53,7 (2x); 53,15; 61,4; 70,5; 72,3.
- 1104 So auch Nr. 19, Pr 49; K. 2,9; 3,4; 4,46; 5,8; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,21; 7,34; 7,35; 7,39; 7,65; 11,3; 11,9; 11,13; 19,4; 20,1; 22,6; 31,7; 31,9; 33,1; 33,5; 35,3; 36,4; 36,5; 40,2; 43,1; 44,6; 47,4; 48,7; 48,9; 49,6; 53,7; 53,9; 57,1; 58,14; 61,4; 64,18; 65,14; 70,5; 71,4.
- 1105 So auch Nr. 20, Pr 9; 21; 28; 49; K. 2,22; 2,25; 3,4; 4,30 (2x); 4,46; 4,57; 5,16 (2x); 5,17; 6,7; 7,34; 7,36; 7,61; 7,63; 7,65; 7,68; 7,69; 10,2; 11,9; 17,1; 18,25; 19,3; 19,4; 20,1; 20,2; 31,7 (2x); 33,5; 36,4; 40,2; 41,5; 42,11; 43,1; 44,1; 47,3; 47,4; 48,9; 49,6; 49,7; 52,2; 52,6; 53,24; 57,1; 60,5; 61,6; 62,5; 62,7; 64,6; 64,13; 64,17; 65,14; 68,3 (2x); 69,1; 69,4; 70,6; 71,4; 72,3; 72,8; 72,10.
- 1106 So auch Nr. 21, Pr 21; 49 (2x); K. 2,25; 3,4 (2x); 3,6; 4,30; 4,46; 4,57; 4,78; 5,14 (3x); 5,16; 6,7; 7,21; 7,34; 7,35; 7,39; 7,65; 10,2; 10,3; 11,3; 11,9; 19,4; 20,1; 20,2; 22,6; 27,1; 27,5; 31,7; 35,3; 36,5; 39,11; 40,2; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 44,2; 47,4; 48,5; 48,9; 49,2; 49,4; 49,7; 52,2; 53,3; 53,7 (2x); 57,1; 61,4 (2x); 61,7; 63,18; 64,6; 64,12; 64,14; 65,14; 68,3; 68,5; 70,5; 71,4; 72,3; 72,5; 72,8; 72,10.
- 1107 So auch Nr. 22, Pr 49; K. 2,25; 3,4 (2x); 3,6; 4,46; 4,78; K. 5,14 (3x); 5,16; 6,7; 7,21; 7,34; 7,35; 7,65; 10,2; 11,9; 19,4; 20,1; 21,3; 22,6; 27,1; 27,3; 27,5; 36,5; 39,11; 40,2; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 47,4; 49,4; 52,2; 53,3; 60,8; 64,6; 64,14; 64,17; 68,3; 70,5; 71,4; 72,3; 72,4; 72,5; 72,10.

Nr. 24, Pr 49 wird die Bahn der Gebote Gottes **mit erweitertem Herzen** in unaussprechlicher Süßigkeit der Liebe durchlaufen¹¹⁰⁹

Nr. 25, Pr 9 hören wir **mit aufgeschrecktem Ohr**, wozu uns die Stimme Gottes täglich mahnt und aufruft¹¹¹⁰

2 Reaktion (→ FÜR A.IV.5, UM III.5, VOR A.IV.2, WIDER B.II)

Nr. 03, K. 4,29 vn solt diz vbil **mit dim vble** nvt geltin.

Nr. 10, K. 4,29 vbel **mit vbel** nit gelten.

Nr. 17, K. 4,29 Böses **mit bösem** nit vergelten.

Nr. 19, K. 4,29 Böses **mit Bösem** nicht vergelten.

Nr. 20, K. 4,29 Nicht Böses **mit Bösem** vergelten

Nr. 21, K. 4,29 Böses nicht **mit Bösem** vergelten.

Nr. 22, K. 4,29 Nicht Böses **mit Bösem** vergelten.

Nr. 23, K. 4,29 Böses nicht **mit Bösem** vergelten

Nr. 24, K. 4,29 Nicht Böses **mit Bösem** vergelten

Nr. 25, K. 4,29 Nicht Böses **mit Bösem** vergelten.

3 in Verbindung mit *nichte(n)* ‚keineswegs, auf keinen Fall‘

Nr. 07, K. 40,6 das der wein **mit nichte** czüe gehöret den münichen¹¹¹¹

Nr. 12, Pr 22 so können wir **mit nichten** / dann mit dem lauffe güter werck dahin kommen¹¹¹²

Nr. 13, Pr 22 so können wir **mit nichten** / dann mit Übung güter werck dahin kommen¹¹¹³

Nr. 14, Pr 22 so können wir **mit nichten** / dann mit Übung guter Werck dahin kommen¹¹¹⁴

Nr. 15, Pr 22 so können Wir **mit nichten** / dann mit Übung güter werck dahin kommen¹¹¹⁵

Nr. 16, Pr 22 so können wir **mit nichten** anderst / dann mit Übung guter Werck dahin kommen¹¹¹⁶

1108 So auch Nr. 23, Pr 49; K. 1,5; 2,25; 2,33; 3,4; 3,6; 4,46; 4,57; 4,62; 5,9; 5,14; 5,16; 6,7; 7,21; 7,60; 7,65; 20,1; 20,2; 21,3; 22,6; 27 Ü; K. 27,1; 27,5; 30,1; 31,7; 31,9; 31,12; 31,17; 35,3; 39,11; 40,2; 42,10; 43,1; 43,2; 44,6; 47,4; 48,9; 53,3; 53,7 (2x); 57,1; 58,3; 58,22; 61,4 (2x); 62,5; 63,7; 63,18; 64,14 (2x); 65,17; 68,1; 68,3; 69,4; 70,5; 71,4; 72,3; 72,5; 72,8; 72,10.

1109 So auch Nr. 24, K. 2,8 (2x); 2,25; 3,4 (2x); 3,6; 4,46; 4,78; 5,14 (2x); 5,16; 6,7; 7,21; 7,35; 7,65; 10,2; 11,9; 14,2; 18,12; 18,14; 19,4; 20,1; 21,3; 22,6; 27,1; 27,3; 27,5; 31,9; 31,17; 36,5; 40,2; 42,1; 42,11 (2x); 43,1; 43,2; 47,4; 48,22; 49,4; 52,2; 61,4; 63,16; 64,6; 64,14; 64,17; 65,16; 68,1; 68,3; 68,5; 69,1; 70,5; 71,4; 72,3; 72,5; 72,10.

1110 So auch Nr. 25, K. 4,1 (2x); 4,46; 5,9; 5,14; 5,16; 7,21; 20,2; 20,3; 22,6 (2x); 27,1; 27,5; 30,7; 30,9; 30,12; 31,17 (2x); 40,2; 42,1; 42,11; 43,2; 47,4; 52,4; 53,9; 58,6; 65,14; 66,4; 71,4; 72,3; 72,5.

1111 So auch Nr. 07, K. 60,5.

1112 So auch Nr. 12, K. 37,2; 38,1; 54,1; 60,5.

1113 So auch Nr. 13, K. 37,2; 38,1; 54,1; 60,5.

1114 So auch Nr. 14, K. 37,2; 38,1; 54,1; 60,5.

1115 So auch Nr. 15, K. 37,2; 38,1; 54,1; 60,5.

1116 So auch Nr. 16, K. 37,2; 38,1; 54,1; 60,5.

Nr. 17, Pr 22 so können wir **mit nichten** / dann mit übung guter Werck dahin kommen¹¹¹⁷

Nr. 18, K. 37,2 und **mit nichten** der Unterschied der Regel in der Speisz an ihnen gehalten¹¹¹⁸

IV instrumental

Mittel, Werkzeug (→ DURCH III.2, MITTELS, VERMITTELS(T), VON A.V)¹¹¹⁹

Nr. 01, Pr 23 uzzan frahemees **mit forasakvn** truhjtjan qhuedentes (Sed interrogemus cū pph&a dñm dicentes ej;)¹¹²⁰

Nr. 02, Pr 4 dv an vahists gvtis von im ze chvnde **mit dem alrstâstim gebete** dv aische (inchoas bonum ab eo perfici instantissima oratione deposcas)¹¹²¹

Nr. 03, Pr 2 daz tu ime wider chereest **mit der erbeit dir gehorsami.** von dem dv wer gevarn **mit dem trâg dir vngheorsami**¹¹²²

Nr. 04, Pr 2 daz dv ze im **mit der gehorsam arbeit** widerkomest. von dem dv **mit der ungehorsam lazheit** entwichen wær¹¹²³

Nr. 05, Pr 2 daz dv zv im **mit der gehorsam arbeit** widerchomest . von dem dv **mit der vngheorsam lazheit** entwichen wær¹¹²⁴

Nr. 06, Pr 4 Daz salt du **mit eyne anstenîgen gebede** heyschen.¹¹²⁵

1117 So auch Nr. 17, K. 37,2; 54,1; 60,5.

1118 So auch Nr. 18, K. 54,1; 60,5.

1119 Die Stellennachweise in Pr 23 werden unter der Prämisse als instrumental eingeordnet, dass hier die Bücher des Alten Testaments gemeint sind und nicht die Propheten als Personen.

1120 So auch Nr. 01, Pr 30; K. 2,9; 7,43; 7,50 (2x); 7,66.

1121 So auch Nr. 02, Pr 22; 23; 30; K. 1,3; 3,13; 4,63; 5,8; 5,13; 5,17; 5,19; 6,8; 7,6; 7,7; 7,32; 7,40 (2x); 7,43; 7,50; 7,51; 7,66; 7,69; 22,6; 24,7; 27,5 (2x); 30,3; 31,7; 35,8; 38,7 (2x); 45,1; 45,2 (2x); 48,8; 57,1; 58,20 (2x); 59,3; 65,18 (2x); 66,4 (2x); 68,1; 71,8. – Mit *der wise mit wortin offin ist luzzilen.* wird das lat. *Sapiens verbis innotescit paucis.* übersetzt (K. 7,61). Dieser Beleg ist nicht in die Gesamtzahl aufgenommen.

1122 So auch Nr. 03, Pr 4; 22; 23; 28; 30; 40; K. 1,7; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,27 (2x); 2,28 (2x); 2,31 (3x); 2,40; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17; 6,4; 6,8; 7,6 (2x); 7,7 (3x); 7,32; 7,43; 7,44; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,61; 7,66; 7,70; 20,1; 20,3; 23,5; 24,7; 27,5 (2x); 28,1; 30,3 (2x); 31,13; 34,6; 36,5; 38,7 (2x); 39,9; 43,7; 45,1; 45,2; 48,2; 49,2; 58,15; 58,20 (2x); 59,3; 61,2; 66,4; 67,4; 68,1; 71,8; 73,9.

1123 So auch Nr. 04, Pr 4; 9; 22; 23; 26; 28; 30; K. 1,5; 1,7; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,13; 4,63; 5,8; 5,17; 6,1; 6,8; 7,5; 7,7; 7,40 (2x); 7,43; 7,44; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,61; 7,66; 7,70; 20,2; 20,3 (2x); 22,6; 24,7; 27,5; 30,3 (2x); 38,7 (2x); 39,9; 43,6; 45,1; 48,2; 58,20 (2x); 58,24; 59,3; 61,2; 65,2; 65,14; 65,18 (2x); 65,22; 66,4 (2x); 68,1; 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.

1124 So auch Nr. 05, Pr 4; 9; 22; 23; 26; 28; 30; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,13; 4,63; 5,8; 5,17; 6,1; 6,8; 7,7; 7,40 (2x); 7,43; 7,44; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,61; 7,66; 7,70; 20,3 (2x); 24,7; 27,5; 30,3 (2x); 38,7 (2x); 39,9; 43,6; 45,1; 45,2; 48,2; 57,1; 58,20 (2x); 58,24; 59,3; 61,2; 64,9; 65,2; 65,18 (2x); 65,22; 66,4 (2x); 68,1; 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.

1125 So auch Nr. 06, Pr 22; 23; 30; 41; K. 1,3; 1,5; 1,13; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,13; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 2,31 (3x); 3,13; 4,63; 5,8; 5,17; 6,7; 6,8; 7,7; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52;

Nr. 07, Pr 1 vnd dy ermanung [...] | solt dw gern enphahen; vnd **mit dem werich** volbringen¹¹²⁶

Nr. 08, Pr 2 daz ir zu dem wederkumment **mit arbeide der gehoresamkeide** von dem ir gescheiden sit **bit tragheide der vngehorsamkeide**¹¹²⁷

Nr. 09, Pr 1 und enphank luterlichin dye manunge [...] und vollinbrenge dye **myt den werken**¹¹²⁸

Nr. 10, Pr 2 dz Du zû dem **mit der erbeit der gehorsami** wyder komest. Von dem du bist geschunden **mit der drägkeit der ungehorsami**¹¹²⁹

Nr. 11, Pr 2 Das du zu Im widerchumbst **mit der arbeits der gehorsam** von dem du entwichen warst **mit der Tragkait der vngehorsam**.¹¹³⁰

Nr. 12, Pr 1 vnd vollbringe sie **mit dem werck**¹¹³¹

-
- 7,66; 7,70; 22,6; 24,7; 27,5; 30,3 (2x); 38,7 (2x); 39,1; 40,5; 47,4; 48,2; 48,22; 58,20; 61,2; 61,4; 64,9; 66,4 (2x); 68,1; 68,5; 72,10; 73,8; 73,9 (2x).
- 1126 So auch Nr. 07, Pr 4; 7; 22; 23; 30; K. 1,3; 2,1; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,23; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 2,31 (2x); 2,40; 3,13; 4,63; 5,8; 5,17; 5,19; 6,1; 6,7; 6,8; 7,6; 7,31; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,57; 7,60; 7,61; 7,66; 22,6; 25,1; 27,5 (2x); 28,1; 28,2; 30,3 (2x); 31,17; 32,5; 34,6; 35,8; 38,7 (2x); 43,6; 47,4 (3x); 48,20; 48,24; 49,5; 49,8; 53,6; 58,15; 58,20 (2x); 61,2; 61,5; 65,9; 65,14; 65,18; 65,19; 66,4; 68,1; 68,3; 71,8; 73,8; 73,9.
- 1127 So auch Nr. 08, Pr 4; 23; 26; 28; 30; K. 2,1; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,27; 2,28 (3x); 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11 (2x); 3,13; 4,28 (2x); 4,63; 5,8 (2x); 5,17 (3x); 6,1; 6,7; 7,6; 7,7; 7,43; 7,44; 7,50; 7,51 (2x); 7,52; 7,60 (2x); 7,61; 7,66; 7,70; 20,1; 20,2; 22,6 (2x); 24,7; 27,5 (2x); 28,1; 28,3 (5x); 30,3 (2x); 38,7 (2x); 43,11 (2x); 45,1; 45,2; 47,4; 49,8 (3x); 51,2; 52,4 (3x); 53,3 (2x); 58,19 (2x); 58,20 (2x); 59,1; 59,3; 61,2; 61,4; 63,7; 65,2; 65,18; 65,19; 66,4; 67,4 (3x); 68,1; 71,8; 73,9.
- 1128 So auch Nr. 09, Pr 2 (2x); 4; 9; 22; 23; 30; 31; 35 (2x); K. 1,3; 1,6; 1,7; 2,1; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,13; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11 (2x); 3,13; 4,28; 5,8; 5,14 (2x); 5,17 (3x); 5,19; 6,7; 7,6 (2x); 7,7; 7,44; 7,50; 7,51 (2x); 7,52; 7,60; 7,61; 7,66; 7,70; 18 Ü; K. 19,7; 20,1; 20,2; 22,6 (2x); 24,7; 27,5; 28,1; 28,2; 30,3 (2x); 31,17; 35,1; 35,5; 38,7 (2x); 43,8; 43,11; 45,2; 47,4; 48,24; 49,8 (2x); 49,10; 50,1; 52,4 (3x); 53,4; 54,3; 55,4; 57,6; 58,8; 58,20 (2x); 58,26; 59,3; 59,8; 60,8; 61,2; 63,2; 63,7; 64,1; 64,3; 65,18; 66,4; 68,1; 68,3; 70,4; 71,8; 73,8; 73,9.
- 1129 So auch Nr. 10, Pr 4; 21; 22; 23; 26; 28; 30; 33; 35; K. 1,5; 1,6 (2x); 1,13; 2,1; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,27; 2,28 (3x); 2,29; 2,31 (3x); 2,35; 3,11 (2x); 3,13 (2x); 4,63; 5,8 (3x); 5,17 (2x); 5,19; 6,1; 6,8; 7,6; 7,7; 7,32; 7,43; 7,44; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 13,13; 20,1; 20,2; 22,6; 24,7; 25,1; 27,5; 28,1; 30,3 (2x); 35,1; 35,14; 38,7 (2x); 38,12; 39,9; 43,6; 43,11; 43,16; 45,1; 49,8; 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 53,4; 58,8; 58,20; 58,24; 59,1; 59,3; 59,8; 61,2; 61,9; 64,1; 64,3; 65,7; 65,9; 65,15; 66,4; 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1130 So auch Nr. 11, Pr 4; 22; 23; 28; 30; 33; 35; K. 1,5; 1,6; 1,13; 2,1; 2,11; 2,12 (4x); 2,13; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 2,31 (3x); 2,35; 2,40; 3,11 (2x); 3,13; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1; 6,7; 6,8; 7,6; 7,7 (2x); 7,32; 7,43; 7,44; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 7,70; 13,13; 20,1; 20,2; 22,6; 23,5; 24,7; 27,5; 30,3 (2x); 31,7; 35,1; 38,7 (2x); 39,9 (2x); 43,6; 45,2 (2x); 47,4 (3x); 48,24; 49,8 (2x); 49,10; 52,4 (2x); 53,4; 58,8; 58,16; 58,20 (2x); 58,24; 59,3; 61,2; 61,4; 62,6; 63,7; 63,18; 64,1; 64,3; 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 66,4; 68,1; 68,3; 68,5; 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1131 So auch Nr. 12, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12 (4x); 2,13; 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1 (2x); 7,2; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 12,1; 13,12; 17,5; 22,6; 27,5; 28,1;

- Nr. 13, Pr 1 vnd vollbringe sie **mit dē werck**¹¹³²
 Nr. 14, Pr 1 vnnd vollbringe sie **mit dem Werck**¹¹³³
 Nr. 15, Pr 1 vnnd vollbringe sie **mit dem werck**¹¹³⁴
 Nr. 16, Pr 1 vnd vollbringe sie **mit dem Werck**¹¹³⁵
 Nr. 17, Pr 1 vnnd vollbringe sie **mit dem Werck**¹¹³⁶
 Nr. 18, Pr 3 und Christo dem wahren König **mit denen allerstärckesten
 und vortrefflichsten Waffen desz Gehorsambs dienst**¹¹³⁷
 Nr. 19, Pr 23 lasset uns den Herrn **mit dem Propheten fragen**¹¹³⁸

-
- 30,3 (2x); 31,7; 35,1 (2x); 35,12; 38,7 (2x); 39,9 (2x); 45,1; 47,4 (2x); 48,2; 48,24;
 49,6; 49,8; 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 2 58,3; 58,20 (2x); 61,2; 62,6; 63,18; 64,1; 64,3;
 64,14; 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 65,19; 66,4; 68,1; 68,3 (2x); 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1132 So auch Nr. 13, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12
 (4x); 2,13; 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1
 (2x); 7,2; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 12,1; 13,12; 17,5; 22,6; 27,5; 28,1;
 30,3 (2x); 31,7; 35,1 (2x); 35,12; 38,7 (2x); 39,9 (2x); 45,1; 47,4 (2x); 48,2; 48,24;
 49,6; 49,8; 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 58,3; 58,20 (2x); 61,2; 62,6; 63,18; 64,1; 64,3;
 64,14; 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 65,19; 66,4; 68,1; 68,3 (2x); 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1133 So auch Nr. 14, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12
 (4x); 2,13; 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1
 (2x); 7,2; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,66; 12,1; 13,12; 17,5; 22,6; 27,5; 28,1; 30,3
 (2x); 31,7; 35,1 (2x); 35,12; 38,7 (2x); 39,9 (2x); 45,1; 47,4 (2x); 48,2; 48,24; 49,8;
 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 57,1; 58,3; 58,20 (2x); 61,2; 62,6; 63,18; 64,1; 64,3; 64,14;
 65,14; 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 65,19; 66,4; 68,1; 68,3 (2x); 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1134 So auch Nr. 15, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,5; 2,9; 2,11; 2,12
 (4x); 2,13; 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1
 (2x); 7,2; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 12,1; 13,12; 17,5; 22,6; 27,5; 28,1;
 30,3 (2x); 31,7; 35,1 (2x); 35,12; 38,7 (2x); 39,9 (2x); 45,1; 47,4 (2x); 48,2; 48,24;
 49,8; 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 58,3; 58,20 (2x); 61,2; 62,6; 63,18; 64,1; 64,3; 64,14;
 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 65,19; 66,4; 68,1; 68,3 (2x); 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1135 So auch Nr. 16, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,9; 2,11; 2,12 (4x);
 2,13; 2,27; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 3,13; 4,28; 4,63; 5,8; 5,17 (2x); 6,1 (2x);
 7,2; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 13,12; 17,5; 22,6; 27,5; 28,1; 30,3 (2x);
 31,7; 35,1 (2x); 35,12; 38,7 (2x); 39,9; 45,1; 47,4 (2x); 48,2; 48,24; 49,8; 49,10; 52,4
 (2x); 53,3; 58,3; 58,20 (2x); 61,2; 62,6; 63,18; 64,1; 64,3; 64,14; 65,15; 65,16; 65,18
 (2x); 65,19; 66,4; 68,1; 68,3 (2x); 71,8; 72,10; 73,8; 73,9.
- 1136 So auch Nr. 17, Pr 4; 22; 23; 26; 28; 30; 35; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,1; 2,9; 2,10; 2,11; 2,12
 (4x); 2,13; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 4,28; 4,58; 4,63; 5,17 (2x);
 5,19; 6,1; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,60; 7,66; 23,3; 27,5; 28,1; 30,3 (2x); 35,1; 35,12;
 38,7; 39,9 (2x); 45,1; 48,2; 49,8; 49,10; 52,4 (2x); 53,3; 57,6; 58,3; 58,20 (2x); 61,2;
 61,7; 63,18; 64,1; 64,3; 65,15; 65,16; 65,18 (2x); 66,4; 71,8; 73,8.
- 1137 So auch Nr. 18, Pr 4; 23; 26; 28; 30; K. 1,7; 2,9; 2,11; 2,12 (2x); 2,27; 2,28 (2x); 2,29;
 2,31 (3x); 2,40; 3,11; 4,28; 4,63; 5,17 (2x); 5,19; 6,1; 7,6; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60;
 7,66; 23,3; 27,5; 28,1; 30,3 (2x); 35,1; 35,12; 38,7; 39,9 (2x); 45,1; 48,2; 49,8; 49,10;
 52,4 (2x); 53,3; 57,6; 58 Ü; K. 58,3; 58,20 (2x); 61,7; 63,18; 64,1; 64,3; 65,15; 65,16;
 65,18 (2x); 66,4; 71,8; 73,8.
- 1138 So auch Nr. 19, Pr 30; K. 1,5; 1,7; 1,13; 2,9; 2,11; 2,12 (2x); 2,27; 2,28 (2x); 2,29;
 2,31; 3,13; 4,28; 5,17 (2x); 6,1; 7,50; 7,51 (2x); 7,52; 7,60; 7,61; 7,66; 9,11; 13,12;
 21,5; 23,5; 26,2; 27,5; 28,1; 30,3 (2x); 31,7; 32,4; 34,6; 38,7; 39,9; 43,14; 45,3; 48,10;

- Nr. 20, Pr 23 Aber lasset uns **mit dem Propheten** den Herrn fragen¹¹³⁹
 Nr. 21, Pr 22 so müssen wir **mit guten Werken** dahin laufen¹¹⁴⁰
 Nr. 22, Pr 4 **mit dem inständigsten Gebete** um das Vollbringen bitten¹¹⁴¹
 Nr. 23, Pr 4 du möchtest vor allem **mit inständigstem Gebete** flehen¹¹⁴²
 Nr. 24, Pr 3 **mit den allerstärksten und herrlichsten Waffen des Gehorsams** dich wappnest¹¹⁴³
 Nr. 25, Pr 23 Fragen wir nun **mit dem Propheten** den Herrn¹¹⁴⁴

V kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 02, K. 27,3 dc nit **mit vbergander truri** er werde uirslunde (ne abundantiori tristicia absorbeatur)¹¹⁴⁵

Nr. 03, K. 2,19 daz din abt mag gedunchin daz ez **mit reht** wol chome

Nr. 04, Pr 5 **mit vnsern vbelen werken** nimmer werde betrouriget¹¹⁴⁶

Nr. 05, Pr 5 **mit vnsern ubelen werchen** nimmer werde betrouriget

-
- 48,19; 49,8; 49,10; 50,3; 52,4 (2x); 53,3; 53,13; 57,6; 58,19; 58,20 (2x); 59,3; 61,7; 64,1; 64,14; 65,15; 65,16; 66,3; 66,4; 68,1; 71,9; 73,8.
- 1139 So auch Nr. 20, Pr 30; K. 1,13; 2,9; 2,12; 2,13; 2,27; 2,29; 3,11; 3,13; 4,62; 4,63; 4,76; 5,9; 5,17 (2x); 7,3; 7,4; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 13,12; 28,1; 33,5; 35,12; 38,9; 38,10; 45,3; 49,8; 49,10; 50,3; 52,4 (2x); 55,12; 57,6; 58,19 (2x); 59,8; 63,11; 64,1; 64,3; 64,14; 64,21; 65,16; 65,18; 66,4; 68,1; 73,8.
- 1140 So auch Nr. 21, Pr 23; 26; 30; 41; K. 1,5 (2x); 1,13; 2,2; 2,9; 2,11; 2,27; 2,28; 2,29; 3,11; 3,13; 4,28; 4,62; 5,8; 5,17; 5,19; 6,8; 7,43; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 18,14; 30,3; 31,9; 31,12; 31,17; 39,7; 42,10; 43,8; 43,12; 45,3; 49,8; 49,10; 50,3; 52,4 (2x); 53,24; 57,6; 58,20; 59,8; 63,7; 64,1; 64,3; 64,14; 65,16; 65,18; 66,4; 68,1; 73,8.
- 1141 So auch Nr. 22, Pr 23; 24; 26; 30; K. 1,5; 1,13; 2,9; 2,11; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 3,11; 3,13; 5,8; 5,17; 6,1; 7,2; 7,43; 7,45; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 18,14; 22,5; 28,1; 30,3 (2x); 31,9; 35,1; 35,8; 38,7; 39,9; 45,3; 48,22; 49,8; 49,10; 50,3; 53,24; 57,6; 58,20 (2x); 59,5; 64,19; 65,16; 65,18; 66,3; 66,4; 73,8.
- 1142 So auch Nr. 23, Pr 6; 8; 23; 26; 30; K. 1,5; 2,9; 2,11; 2,28; 2,29; 2,31 (3x); 3,11; 3,13; 4,28; 4,76; 5,8; 5,17; 6,1; 7,2; 7,11; 7,14; 7,41; 7,43; 7,45; 7,50; 7,51; 7,52; 7,66; 23,5; 30,3 (2x); 38,7; 45,3; 49,8; 49,10; 50,3; 52,4; 53,4; 53,24; 64,3; 65,18; 66,4 (2x).
- 1143 So auch Nr. 24, Pr 4; 23; 24; 26; 30; K. 1,5; 1,13; 2,9; 2,12; 2,27; 2,28 (2x); 2,29; 3,11; 3,13; 4,28; 5,17; 6,1; 7,2; 7,43; 7,45; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 18,24; 28,1; 30,3 (2x); 38,7; 39,9; 45,3; 49,8; 49,10; 50,3; 53,3; 53,24; 58,20 (2x); 59,5; 64,19; 65,18; 66,3 (2x); 66,4 (2x); 73,8.
- 1144 So auch Nr. 25, Pr 26; 30; 35; 50; K. 1,5; 1,13; 2,9; 2,12; 2,27; 2,29; 2,31 (3x); 2,40; 3,13; 4,28; 4,62; 5,8; 5,17; 6,1; 7,2; 7,45; 7,50; 7,51; 7,52; 7,60; 7,66; 27,8; 30,3 (2x); 35,8; 8,7; 42,3; 49,8; 49,10; 50,3; 52,4; 53,24; 58,20; 65,18; 66,4; 73,8.
- 1145 So auch Nr. 02, K. 48,24.
- 1146 Der Vergleich der entsprechenden Stelle in den anderen Textexemplaren zeigt (wie Nr. 24, Pr 5 *sich ja nie wegen unserer bösen Werke betrüben müsse*), dass hier, im Gegensatz zu den *Werk*-Belegen unter A.IV, keine instrumentale, sondern eine kausale Relation (Grund) ausgedrückt ist.

- Nr. 06, K. 27,3 daz her ycht **mit groszem bedrupnusze** virleidet werde
 Nr. 08, K. 2,18 Die edele sal nit vorgesatzit werden den unedelne, iz insi **mit redelichin sachen**¹¹⁴⁷
 Nr. 09, K. 62,4 noch **mit der ursachen der pristerscheffe** sal he vergessin der gehorsamicheide unde zuchte der regulin¹¹⁴⁸
 Nr. 11, K. 27,3 das er icht vber laden werd **mit grosser traurigkait**
 Nr. 19, K. 4,62 damit es **mit besserm Grund** könne gesagt werden¹¹⁴⁹
 Nr. 23, K. 7,21 **Mit gutem Grunde** aber werden wir belehrt¹¹⁵⁰

B mit Akkusativ

lokal

Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)
 Nr. 01, Pr 28 der farfluahhanan diubil **mit eddesvveljhha kespanst** Imu **mit diaselbun kespanst sina** fona kesihtjm herzin siner farspientj (qui malignū diabolū **cū** aliqua suadente sibi **cū** ipsa suasionē sua a conspectib; cordis sui respuens)¹¹⁵¹

7.41 MITSAMT

– lokal

Gemeinschaft mit Personen/Sachen, Eigenschaften, Zuständen (→ MIT A.I.1, NEBST, SAMT)

Nr. 07, Pr 28 Wer | den pōsen teüfle [...] **mit samt seinē pōsen rat** von grunt seines herczen versmācht

Nr. 12, K. 9,5 Wann nun dieselben **mit sampt dem versz** gesprochen seind¹¹⁵²

Nr. 13, K. 9,5 Wann nun dieselben **mit sambt dem versz** gesprochen sein¹¹⁵³

Nr. 14, K. 9,5 Wann nun dieselben **mit sambt dem Vers** gesprochen sein¹¹⁵⁴

Nr. 15, K. 9,5 Wann nun dieselben **mit sambt dem versz** gesprochen sein¹¹⁵⁵

Nr. 16, K. 9,5 Wann nun dieselben **mit sambt dem Versz** gesprochen sein¹¹⁵⁶

1147 So auch Nr. 08, K. 27,3.

1148 So auch Nr. 09, K. 27,3; 69,1.

1149 So auch Nr. 19, K. 66,8.

1150 So auch Nr. 23, K. 37,1.

1151 So auch Nr. 01, K. 2,20; 7,50.

1152 So auch Nr. 12, K. 9,8; 59,2.

1153 So auch Nr. 13, K. 9,8; 59,2.

1154 So auch Nr. 14, K. 9,8; 59,2.

1155 So auch Nr. 15, K. 9,8; 59,2.

Nr. 23, Pr 28 der ist es, welcher den Teufel, [...], **mitsamt seiner Einflüsterung** von den Augen seiner Seele verscheucht

7.42 MITTELS(T)

– instrumental

Mittel, Werkzeug (→ DURCH III.2, MIT A.IV, VERMITTELS(T), VON A.V)

Nr. 22, Pr 22 als wenn wir uns beeilen, **mittelst guter Werke** dorthin zu gelangen¹¹⁵⁷

Nr. 24, Pr 22 als wenn wir uns beeilen, **mittelst guter Werke** dorthin zu gelangen¹¹⁵⁸

7.43 NACH

A mit Dativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, ÛF(F)EN/AUFEN B.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 03, Pr 17 dv voirsche **nach dem fride** vnd nachfolge ime.

Nr. 12, K. 7,27 ob ein verstendiger wære / der **nach Gott** forschet

Nr. 13, K. 7,27 auff das er sehe / ob ein verstendiger wære / der **nach Gott** forschet

Nr. 14, K. 7,27 auff dasz er sehe / ob eyn Verständiger wære / der **nach Gott** forschet

Nr. 15, K. 7,27 auff das er sehe / ob ein verstendiger wære / der **nach Gott** forschet

Nr. 16, K. 7,27 auff das er sehe / ob ein verstendiger wære / der **nach Gott** forschet

Nr. 17, K. 27,9 dasselbe auff seine H. Achslen zulegen vnd also **nach der Herde** zutragen

Nr. 18, K. 1,7 Derohalben mit ihren Wercken **nach der Welt** glauben¹¹⁵⁹

Nr. 20, Pr 17 wenn du **nach dem wahren Leben** [...] verlangest [...] suche den Frieden und strebe **nach ihm**¹¹⁶⁰

Nr. 21, K. 2,32 so **nach Allen richten** und anpassen¹¹⁶¹

1156 So auch Nr. 16, K. 9,8; 59,2.

1157 So auch Nr. 22, K. 2,12; 58,24.

1158 So auch Nr. 24, K. 2,12.

1159 So auch Nr. 18, K. 4,46; 27,9.

1160 So auch Nr. 20, Pr 39; K. 2,31; 4,6; 58,11; 73,2; 73,8.

- Nr. 22, K. 5,10 indem sie **der Liebe zum Fortschritt nach dem ewigen Leben** sich befleiszen¹¹⁶²
- Nr. 23, Pr 15 Wer ist der Mann, der **nach dem Leben** verlangt¹¹⁶³
- Nr. 24, K. 2,31 die Seelen zu leiten und sich zu richten **nach vielerlei Sinnesart**¹¹⁶⁴
- Nr. 25, K. 24,1 **Nach der Schwere der Schuld** muss sich das Maß von Ausschließung und Bestrafung richten.¹¹⁶⁵
- 2 Ort, an dem sich eine Handlung vollzieht/ein Zustand in Erscheinung tritt/eine Handlung ihren Ausgang nimmt (→ AN A.I.2, BEI A.I.1, IN A.I.3, ZU A.I.2)
- Nr. 07, K. 57,5 den tod | den sy **nach dem leib** geliten haben¹¹⁶⁶
- Nr. 19, K. 57,5 den Tod, den jene **dem Leib nach** ertragen muszten
- 3 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)
- Nr. 02, K. 47,2 Di salmin aber oder di antiphin **nah dī vater** der ordin sin den gihazzen ist anlegin (Psalms autem aut antiphonā **post** abbatem ordine suo quib; uissum fuerit inponāt.)¹¹⁶⁷
- Nr. 03, K. 47,2 Vnd die. [...] svn anvan [di ps]almin old die antifne nah ordne **nah dim apte**¹¹⁶⁸
- Nr. 04, K. 47,2 Aber salmen oder antiphen **nah dem abte** svln di anheben¹¹⁶⁹
- Nr. 05, K. 47,2 Aber salmm oder antyphen **nah dē abte** svln di anheben¹¹⁷⁰
- Nr. 06, K. 47,2 Salmen vnd antyphen. sollen sie **noch dem apte.** noch orden an heben.¹¹⁷¹
- Nr. 07, K. 43,4 der sol nicht sten **nach seiner ordenung** in dem chór¹¹⁷²
- Nr. 08, K. 47,2 Salme und antiphonen anehebent in irme core in **na der ebdisenen** den iz geboden wirt.
- Nr. 09, K. 32,3 uf daz als eyn ander **na deme** an daz ammecht kumt¹¹⁷³
- Nr. 10, K. 60,4 Doch sol man ime gūnnen **nach dem abbete** stan.
- Nr. 11, K. 43,5 sūnder der lest **nach In allen**¹¹⁷⁴
- Nr. 12, K. 60,4 Doch werd jhm zūgelassen / **nach dem Abt** zustehn

1161 So auch Nr. 21, K. 7,27.

1162 So auch Nr. 22, K. 55,18; 73,2.

1163 So auch Nr. 23, K. 2,25; 4,46; 7,32.

1164 So auch Nr. 24, K. 4,46; 55,18; 73,2.

1165 So auch Nr. 25, K. 7,6; 38,1; 58,2.

1166 So auch Nr. 07, K. 57,6.

1167 So auch Nr. 02, K. 60,4.

1168 So auch Nr. 03, K. 32,3; 35,17; 47,2; 58,22; 60,4.

1169 So auch Nr. 04, K. 60,4.

1170 So auch Nr. 05, K. 60,4.

1171 So auch Nr. 06, K. 60,4.

1172 So auch Nr. 07, K. 43,5; 47,2; 60,4.

1173 So auch Nr. 09, K. 47,2; 60,4.

1174 So auch Nr. 11, K. 47,2; 60,4.

- Nr. 13, K. 60,4 Doch werd jhm zügelassen / **nach dem Abt** zustehn
 Nr. 14, K. 60,4 Doch werd jm zugelassen / **nach dem Abt** zu stehen
 Nr. 15, K. 60,4 Doch werd jhm zugelassen / **nach dem Abt** zustehn
 Nr. 16, K. 60,4 Doch werd jhm zugelassen / **nach dem Abbt** zustehn
 Nr. 17, K. 47,2 Die Psalmen aber / oder Antiphon / sollen die ordenlich **nach dem Abbt** anfangen¹¹⁷⁵
 Nr. 18, K. 47,2 Die Psalmen aber oder Antiphon, sollen die ordentlich **nach dem Abbt** anfangen¹¹⁷⁶
 Nr. 19, K. 43,5 sondern der letzte **nach allen**¹¹⁷⁷
 Nr. 20, K. 35,18 Nachdem auch dieses die ganze Versammlung dreymal **nach ihm** wiederholet hat¹¹⁷⁸
 Nr. 21, K. 38,12 Uebrigens sollen die Brüder nicht **der Reihe nach** vorlesen oder singen¹¹⁷⁹
 Nr. 22, K. 11,2 und alle **der Ordnung nach** auf ihren Sitzen Platz genommen haben¹¹⁸⁰
 Nr. 23, K. 11,2 nehmen alle geordnet und **der Reihe nach** Platz auf ihren Sitzen¹¹⁸¹
 Nr. 24, K. 11,4 Auf diese Lesestücke folgen **der Reihe nach** andere sechs Psalmen¹¹⁸²
 Nr. 25, K. 18,5 werden **der Reihe nach** je drei Psalmen gesungen¹¹⁸³

II temporal

Zeit nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum, Ereignis (→ AFTER A II, AUF B II, UM II.2)

- Nr. 02, K. 3,13 vnd **nah dem wrke** nit dv ruws (et **post factū** non peniteberis.)¹¹⁸⁴
 Nr. 03, Pr 24 **nah dir frage** so horren wir vnsirn herrin¹¹⁸⁵
 Nr. 04, Pr 24 **Nah diser vrage** hore wir brüder gotes antwrt¹¹⁸⁶

1175 So auch Nr. 17, K. 60,4.

1176 So auch Nr. 18, K. 60,4.

1177 So auch Nr. 19, K. 47,2 (2x); 60,4.

1178 So auch Nr. 20, K. 47,2; 60,4.

1179 So auch Nr. 21, K. 47,2; 48,15; 63,5.

1180 So auch Nr. 22, K. 11,4; 18,5; 21,4; 38,12; 47,2 (2x).

1181 So auch Nr. 23, K. 18,5; 21,4; 38,12; 47,2 (2x); 60,4.

1182 So auch Nr. 24, K. 18,5; 38,12; 47,2 (2x); 64,2.

1183 So auch Nr. 25, K. 38,12; 47,2 (2x); 60,2.

1184 So auch Nr. 02, K. 8,3; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4; 11,5; 11,6; 11,8; 12,2; 12,3; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 24,5; 38,2; 42 Ü; K. 43,4; 43,10 (2x); 43,17; 48,5; 48,13; 48,15; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13.

1185 So auch Nr. 03, K. 24,5; 38,2; 42 Ü; K. 43,4; 43,10; 43,17; 48,5; 48,13; 58,9; 58,12; 63,7.

1186 So auch Nr. 04, Pr 35; 49; K. 8,2; 8,3; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 12,3; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 22,6; 24,5; 35,15; 35,18; 38,2 (2x); 38,4; 42 Ü; K. 42,5; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 48,5; 52,2; 53,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 62,10.

- Nr. 05, Pr 24 **Nah diser vrag** hore wir bruder gotes antwrt¹¹⁸⁷
 Nr. 06, Pr 24 **Noch dirre frage** bruder horen wir vnsern herren antworten¹¹⁸⁸
 Nr. 07, Pr 24 **Nach dyser frag** prüeder lat vnns hören den antwurten herren¹¹⁸⁹
 Nr. 08, K. 35,15 sie sollen des sunnedages **na mettenen** in dem core dur nidervallen¹¹⁹⁰
 Nr. 09, Pr 24 **Na der vragyn** sollen wir horen unsen heren antwurtende uns¹¹⁹¹
 Nr. 10, Pr 24 **Nach dirre frage** dirre frage [sic] brüder hörrent wir vnseren vn̄s [sic] antwürrtten¹¹⁹²
 Nr. 11, Pr 24 **nach der selben frag** hören wir prüeder vnsern herren¹¹⁹³
 Nr. 12, K. 3,13 so wirdt es dich **nach der that** nit gerewen¹¹⁹⁴
 Nr. 13, K. 3,13 so wirdt es dich **nach der that** nit gerewen¹¹⁹⁵
 Nr. 14, K. 3,13 so wirt es dich **nach der that** nit gerewen¹¹⁹⁶
 Nr. 15, K. 3,13 so wirdt es dich **nach der That** nit gerewen¹¹⁹⁷

-
- 1187 So auch Nr. 05, Pr 35; 49; K. 3,31; 8,2; 8,3; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 12,3; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 22,6; 24,5; 35,15; 35,18; 38,2 (2x); 38,4; 42 Ü; K. 42,5; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 48,5; 52,2; 53,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 62,10.
- 1188 So auch Nr. 06, K. 3,13; 8,2; 8,3; 8,4; 9,9; 11,8; 17,3; 17,4; 18,5; 35,14; 35,15; 38,2; 42 Ü; K. 42,5; 43,10; 43,17; 48,13; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13.
- 1189 So auch Nr. 07, K. 3,13; 8,2; 8,3; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4 (2x); 11,8; 11,9; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,9; 24,5; 35,15; 38,2; 42 Ü; K. 42,5; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 44,2; 44,7; 48,5; 48,13; 52,5; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 60,7; 68,4.
- 1190 So auch Nr. 08, K. 38,2; 42 Ü; K. 42,5; 43,4; 43,10; 43,17; 43,18; 48,5; 58,9; 58,12; 58,13.
- 1191 So auch Nr. 09, K. 3,13; 8,3; 8,4; 9,6; 9,9; 10,2; 11,2 (2x); 11,3; 11,6; 11,8; 11,10; 17,3; 17,8; 17,10; 38,2; 42,5; 43,4; 43,10 (2x); 43,17; 48,5; 48,13; 58,9; 58,12; 58,13.
- 1192 So auch Nr. 10, K. 3,13; 8,3; 9,3; 9,6 (2x); 9,9; 10,2; 11,8; 12,2; 12,3; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 35,15; 38,2; 42,5 (2x); 43,4; 43,10; 43,17; 47,2; 48,5; 48,12; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9.
- 1193 So auch Nr. 11, K. 3,13; 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,3; 11,4; 11,5; 11,6; 11,8; 12,3; 13,3; 17,3; 17,4; 17,7; 17,10; 24,5; 35,15; 38,2 (2x); 41,1; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,10; 43,17; 48,5; 48,13; 52,5; 58,9; 58,12; 58,13.
- 1194 So auch Nr. 12, K. 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 23,4; 35,15; 35,18; 38,2; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 68,4.
- 1195 So auch Nr. 13, K. 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 23,4; 35,15; 35,18; 38,2; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 68,4.
- 1196 So auch Nr. 14, K. 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 23,4; 35,15; 35,18; 38,2; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8 (2x); 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 68,4.
- 1197 So auch Nr. 15, K. 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 23,4; 35,15; 35,18; 38,2; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42

- Nr. 16, K. 3,13 so wirdt es dich **nach der that** nit erewen¹¹⁹⁸
 Nr. 17, K. 3,13 so wird dich **nach der that** nicht gerewen¹¹⁹⁹
 Nr. 18, K. 3,13 so wirds dich **nach der That** nicht gereuen¹²⁰⁰
 Nr. 19, K. 3,13 so wird es dich **nach der That** nicht gereuen¹²⁰¹
 Nr. 20, K. 1,3 sondern **nach einer langen Probe im Kloster**¹²⁰²
 Nr. 21, Pr 24 **nach dieser Frage**, Brüder, wollen wir den Herrn antworten¹²⁰³
 Nr. 22, K. 3,13 so hast du nichts zu bereuen **nach der That**¹²⁰⁴
 Nr. 23, Pr 24 **Nach dieser Frage** laszt uns, meine Brüder, die Antwort des Herrn vernehmen¹²⁰⁵
 Nr. 24, K. 3,13 wo hast du nichts zu bereuen **nach der That**¹²⁰⁶

-
- Ü; K. 42,5; 42,8 (2x); 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 68,4.
- 1198 So auch Nr. 16, K. 8,2; 8,3; 9,2; 9,3; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 23,4; 35,15; 35,18; 38,2; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8 (2x); 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 68,4.
- 1199 So auch Nr. 17, K. 8,3; 9,10; 11,5; 11,9; 12,2; 12,3; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,9; 17,10; 29,3; 38,2; 38,4; 41,3; 41,4; 41,6; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 48,5; 48,13; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 58,16; 68,4.
- 1200 So auch Nr. 18, K. 8,3; 9,3; 9,6; 9,10; 11,5; 11,8; 12,2; 12,3; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,9; 17,10; 29,3; 38,2; 38,4; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 48,5; 48,13; 52,3; 52,5; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 58,16; 68,4.
- 1201 So auch Nr. 19, K. 8,3; 8,4; 9,4; 9,10; 11,5; 11,6; 11,8; 11,9; 11,10; 13,3; 13,11; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 18,1; 23,5; 35,17; 38,2; 38,11; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,9; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,5; 48,6; 48,11; 48,13; 52,5; 53,5; 58,9; 58,12; 58,13; 58,16; 53,9; 67,2.
- 1202 So auch Nr. 20, K. 3,13; 8,2; 8,3; 9,5; 9,6; 9,9; 9,10; 11,4; 11,8; 11,10; 13,11; 17,8; 21,5; 24,5; 28 Ü; K. 28,6; 35,18; 38,2; 38,4; 38,11; 41,7; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10; 43,17; 48,5; 48,13; 52,5; 53,5; 53,8 (2x); 53,9; 53,14; 53,18; 58,9; 58,12; 58,14; 58,26; 63,1; 63,7; 65,15; 67,2; 68,4.
- 1203 So auch Nr. 21, K. 3,13; 8,3; 8,4; 9,1; 9,2; 9,5; 9,6; 9,9; 9,10; 11,2; 11,4; 11,5; 11,8; 11,10; 12,2; 12,3; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 17,10; 21,5; 24,5; 28 Ü; K. 35,15; 35,18; 38,2 (2x); 38,4; 42 Ü; K. 42,5; 42,6; 43,4; 43,6 (2x); 43,10; 43,17; 48,5; 48,13; 52,2; 52,5; 55,13; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 58,16; 62,9; 64,21; 68,4; 71,3.
- 1204 So auch Nr. 22, K. 8,3; 9,6; 11,5; 11,7; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 17,3; 18,20; 21,5; 24,5; 28 Ü; K. 28,1 (2x); 38,2; 41,6; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 44,7; 48,3; 48,5; 48,11; 48,13; 52,2; 52,5; 53,5; 55,13; 55,14; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 68,4; 71,3.
- 1205 So auch Nr. 23, K. 1,3; 8,2; 8,3; 8,4; 9,6; 9,9; 11,4; 11,8; 11,10; 13,3; 17,3; 17,4; 17,8; 21,5; 24,5; 28,1 (2x); 35,15; 35,18; 38,2; 38,4; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 48,5; 48,11; 48,13; 52,2; 52,5; 53,5; 55,13; 55,14; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 64,21; 68,4.
- 1206 So auch Nr. 24, K. 8,3; 9,6; 11,5; 11,7; 11,8; 11,9; 11,10; 12,2; 17,3; 21,5; 24,5; 28 Ü; K. 28,1 (2x); 38,2; 41,6; 42 Ü; K. 42,5; 42,8; 43,4; 43,6; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 44,7; 48,3; 48,5; 48,11; 48,13; 52,2; 52,5; 53,5; 55,13; 55,14; 58,9; 58,12; 58,13; 58,14; 62,9; 67,3.

Nr. 25, Pr 35 **Nach all diesen Worten** erwartet der Herr, dass [...] ¹²⁰⁷

III modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 02, K. 7,25 **nah den gerungin** din nit dv gangis. (**Post concupiscentias tuas non eas.**) ¹²⁰⁸

Nr. 03, K. 2,20 ist abir des nvt. so sun si ir ordin **nah ordin** han eiginlihe ¹²⁰⁹

Nr. 04, K. 2,22 ein zuht allen erboten wern **nah ir gearenden** ¹²¹⁰

Nr. 05, K. 2,22 Darumbe sol von im geliche minne · ein zuht allen erboten werden **nah ir gernden** . ¹²¹¹

Nr. 06, K. 2,22 Eyme jeclichen **noch siner wirdekeit**. Vnd **noch siner zucht**. ¹²¹²

Nr. 07, Pr 47 Sunder ob etbas ain wenig ze streng **nach gerechtigkeit der vernuft** | ze püessen dy sund ¹²¹³

Nr. 08, K. 2,22 und eine zucht eboden [sic] werden ieclicher **na irme wirdekeide** ¹²¹⁴

Nr. 09, K. 2,22 unde sal in allin **na ir wirdicheyde** glich zu erbyden ¹²¹⁵

Nr. 10, Pr 49 Darnach danne **nach der gûte wandelunge** vnd gelouben mit uffgetame [sic] herzen ¹²¹⁶

1207 So auch Nr. 25, K. 3,13; 4,73; 5,4; 8,3; 8,4; 9,6; 9,9; 11,5; 11,7; 11,8; 11,10 (2x); 17,4; 17,8; 24,5; 35,15; 38,2; 42 Ü; K. 42,5; 43,4; 43,10 (2x); 43,17; 43,18; 48,3; 48,5; 48,13; 52,2; 52,5; 53,5; 53,14; 55,13; 55,14; 58,3; 58,9; 58,12; 58,13; 63,7.

1208 So auch Nr. 02, K. 8,1; 11,2; 11,4; 13,3; 18,5; 21,2; 21,4 (2x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 31,12; 35,4; 55,1; 58,9; 63,4; 68,4.

1209 So auch Nr. 03, K. 2,22; 2,31 (2x); 5,5; 7,25; 21,2; 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 31,12; 33,5; 35,4; 37,1; 38,12; 47,2; 53,11; 55,1; 63,4; 64,2 (2x); 64,17 (2x); 65,12.

1210 So auch Nr. 04, K. 2,32; 3,13; 5,12 (2x); 7,25; 8,1; 11,5; 11,7; 13,3; 17,5; 21,2; 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 47,2; 48,15; 55,1 (2x); 58,9; 63,4; 68,4.

1211 So auch Nr. 05, K. 2,32; 5,12 (2x); 7,25; 8,1; 11,5; 11,7; 13,3; 17,5; 21,2; 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 47,2; 48,15; 55,1 (2x); 58,9; 63,4; 64,1; 64,2; 64,17 (2x); 68,4.

1212 So auch Nr. 06, K. 2,32; 5,12; 7,25; 11,2; 21,2; 21,4 (2x); 22,2; 23,2; 24,1; 35,4; 36,9; 38,12; 47,2; 48,15; 55,1 (2x); 58,9; 63,1 (2x); 63,4; 64,1; 64,2 (2x); 64,17 (2x); 68,4.

1213 So auch Nr. 07, K. 2,22; 2,32; 3,10; 5,12; 7,25; 7,34; 8,1; 13,3; 18,5; 21,2; 21,4 (2x); 22,2; 23,2; 24,1; 24,2; 25,5; 31,12; 34,1; 35,4; 36,9; 38,12; 53,18; 55,1 (2x); 58,28; 63,4; 64,2 (2x); 64,17 (2x); 67,6; 70,6.

1214 So auch Nr. 08, K. 3,10; 4,76; 5,12 (2x); 7,25; 21,2; 21,4 (3x); 22,2; 23,2; 24,1; 25,5; 31,12 (2x); 32,5; 34,2; 35,4; 36,9; 37,1; 38,12; 48,15; 48,20; 53,11; 55,1; 63,4; 64,1; 64,17 (2x); 65,5; 65,19; 70,6.

1215 So auch Nr. 09, K. 7,25; 13,3; 21,2; 21,4 (3x); 22,2; 23,2; 31,12; 35,4 (2x); 38,12; 47,2; 55,22; 63,4; 63,7; 64,1; 64,2 (2x); 64,17 (2x); 65,19; 68,5.

1216 So auch Nr. 10, K. 2,32; 5,12 (2x); 7,25; 8,1; 13,3; 21,2; 21,4 (3x); 22,2; 23,2; 24,1; 31,12; 34,1; 35,4; 36,9; 38,12; 47,2; 48,15; 55,1; 55,20; 63,1 (2x); 63,4; 64,1; 64,2; 64,3.

- Nr. 11, Pr 21 so sullen wir auch **nach dem gelaitt des ewangelii** varen sein geuert¹²¹⁷
- Nr. 12, Pr 47 Wann aber **nach auszweysung vernünfftiger billichkeit** [...] etwas strenges gehandelt wirdt¹²¹⁸
- Nr. 13, Pr 47 Wann aber **nach auszweysung vernünfftiger billichkeit** [...] etwas strenges gehandelt wirdt¹²¹⁹
- Nr. 14, Pr 47 Wann aber **nach Auszweisung vernünfftiger Billichkeit** [...] etwas strenges gehandelt wirt¹²²⁰
- Nr. 15, Pr 47 Wann aber **nach auszweysung vernünfftiger billichkeit** [...] etwas strenges gehandelt wirdt¹²²¹
- Nr. 16, Pr 47 Wann aber **nach auszweysung vernünfftiger billichkeit** [...] etwas strengers gehandelt wirdt¹²²²
- Nr. 17, Pr 47 Wann aber **nach auszweisung vernünfftiger billigkeit** [...] etwas strengers gehandelt wird¹²²³
- Nr. 18, Pr 47 wann aber villeicht etwas strenges **nach Erforderung vernünfftiger Gerechtigkeit** [...] wird gehandelt werden¹²²⁴
- Nr. 19, Pr 21 und **nach Anweisung des Evangeliums** seine Weg fortgehen¹²²⁵

-
- 1217 So auch Nr. 11, Pr 47; 49; K. 2,2; 2,19; 2,22; 5,12; 7,25; 8,1; 11,2; 11,4; 11,5; 11,7; 13,3; 18,5; 21,2 (2x); 21,4 (2x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 27,8; 31,12; 31,13; 35,4 (2x); 36,9; 38,12; 43,4; 43,10; 48,15; 55,1 (2x); 58,9; 63,4; 64,1; 64,2 (2x); 64,17 (2x).
- 1218 So auch Nr. 12, K. 2,22; 2,26; 2,32; 3,10; 3,11; 4,61; 5,8; 5,12 (2x); 8,1; 11,4; 11,5; 13,3; 13,10; 18,5; 18,18; 21,2 (2x); 21,4 (2x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 48,15; 55,1; 55,20; 58,9; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,19; 67,6; 71,3.
- 1219 So auch Nr. 13, K. 2,22; 2,26; 2,32; 3,10; 3,11; 4,61; 5,12 (2x); 8,1; 11,4; 11,5; 13,3; 13,10; 18,5; 18,18; 21,2 (2x); 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 48,15; 55,1; 55,20; 58,9; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,19; 67,6; 71,3.
- 1220 So auch Nr. 14, K. 2,22; 2,26; 2,32; 3,10; 3,11; 4,61; 5,12 (2x); 8,1; 11,4; 11,5; 13,3; 13,10; 18,5; 18,18; 21,2 (2x); 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 48,15; 55,1; 55,20; 58,9; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,19; 67,6; 71,3.
- 1221 So auch Nr. 15, K. 2,22; 2,26; 2,32; 3,10; 3,11; 4,61; 5,12 (2x); 8,1; 11,4; 11,5; 13,3; 13,10; 18,5; 18,18; 21,2 (2x); 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 48,15; 55,1; 55,20; 58,9; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,19; 67,6; 71,3.
- 1222 So auch Nr. 16, K. 2,22; 2,26; 2,32; 3,10; 3,11; 4,61; 5,12 (2x); 11,4; 11,5; 13,3; 13,10; 18,5; 18,18; 21,2 (2x); 21,4 (3x); 22,2 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 38,12; 43,10; 48,15; 55,1; 55,20; 58,9; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,19; 67,6; 71,3.
- 1223 So auch Nr. 17, K. 2,19; 2,22; 2,24; 2,26; 4,61; 5,12 (2x); 7,34; 8,1; 11,4; 11,7; 13,3; 21,2; 21,4 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 31,12; 32,2; 35,4; 36,9; 43,10; 44,4; 55,1(2x); 61,12; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,17 (2x); 64,19; 67,6; 71,3.
- 1224 So auch Nr. 18, K. 2,19; 2,22; 2,24; 2,26; 4,61 (2x); 5,12 (2x); 7,34; 8,1; 11,4; 11,7; 13,3; 18,18; 21,2; 21,4 (2x); 23,2; 24,1; 24,7; 31,12; 32,2; 35,4; 36,9; 43,10; 44,4; 55,1 (2x); 61,12; 62,6; 63,4; 64,1; 64,2; 64,17 (2x); 64,19; 67,6; 71,3.
- 1225 So auch Nr. 19, Pr 35; K. 1,6; 2,22; 2,32 (2x); 4,61; 5,12 (2x); 7,19; 7,21; 11,2; 11,5; 13,3; 21,4 (2x); 22,2; 23,2; 24,1; 25,5; 30,1; 31,12 (2x); 32,5; 37,2; 42,9; 48,15; 53,22; 55,1; 58,9; 60,7; 62,6; 62,9; 63,2; 63,4; 63,18; 64,1; 64,2.

Nr. 20, Pr 40 **Diesem nach** müssen wir unsere Herzen und Leiber [...] zu streiten anschicken¹²²⁶

Nr. 21, Pr 37 **nach dem Ausspruche des Apostels**¹²²⁷

Nr. 22, Pr 37 **nach dem Ausspruche des Apostels**¹²²⁸

Nr. 23, Pr 37 **nach dem Ausspruch des Apostels**¹²²⁹

Nr. 24, Pr 37 **nach dem Ausspruch des Apostels**¹²³⁰

Nr. 25, K. 2,3 **nach dem Wort des Apostels**¹²³¹

V in der Verbindung mit *unz(i/e) / bis*

temporal

Zeitraum, der nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum endet¹²³²

Nr. 03, K. 35,13 dvr daz an mvrml sin **vnz nah imbis** vnd si ir brv̄dirn dienen an groz erbeit

Nr. 04, K. 24,4 daz er inm bethus salmen oder antiphen niht anheb. leccen niht lese. **vnz nah der bvzze**

Nr. 05, K. 24,4 daz er im̄n bethous sal̄m̄ oder antiphen niht anheb . leccen niht les . **vnz nah der bvzze**

Nr. 07, K. 35,14 Doch an den hochczitlichen tagen sullen sy **pis nach der mess** mitleyden haben

Nr. 09, K. 35,14 Des heyligin dages sullin des beiden **biz na missin**.

Nr. 11, K. 35,14 enthalten si sich **pis nach der mess**

Nr. 12, K. 41,2 sollen sie am Mitwoch vnd Freytag fasten **bisz nach der Non**

Nr. 13, K. 41,2 sollen sie am Mitwoch vnn̄d Freytag fasten **bisz nach der Non**

Nr. 14, K. 41,2 sollen sie am Mitwoch vnd Freytag fasten **bisz nach der Non**

Nr. 15, K. 41,2 sollen sie am Mitwoch vnd Freytag fasten **bisz nach der Non**

1226 So auch Nr. 20, Pr 47; K. 1,7; 2,19; 2,22; 2,23; 2,32; 3,2; 3,5; 3,10; 5,12; 8,1; 11,2 (2x); 11,5; 11,7; 11,13 (2x); 13,10; 13,12; 18,5; 18,14; 18,18; 21,2; 21,4 (3x); 22,2; 24,1; 27,2; 31,12; 31,16; 32,2; 34,7; 38,12; 39,6; 40,5; 42,9; 43,18; 47,2; 48,2; 48,15; 50,1; 55,1; 55,8; 55,17; 58,9; 58,21; 58,23; 60,2; 60,7; 63,1; 63,2; 63,4 (2x); 64,1; 64,2; 64,17; 64,21; 65,12; 70,6.

1227 So auch Nr. 21, Pr 47; K. 2,19; 2,22; 2,31; 2,32; 4,61; 5,12; 7,36; 7,57; 8,1; 11,4; 13,3; 13,12; 18,5; 18,18; 21,2; 21,4 (2x); 22,2; 23,2; 24,1; 25,5; 31,12; 35,4; 36,9; 43,10; 55,1 (2x); 58,9; 58,21; 63,4; 64,2 (2x).

1228 So auch Nr. 22, Pr 47; K. 2,3; 2,31; 2,32; 7,12; 7,36; 21,4 (2x); 22,2; 24,1; 24,5; 25,5; 30,2; 31,12; 31,16; 32,2; 35,4; 40,5; 44,9; 48,15; 53,11; 53,18; 56,2; 58,2; 58,9; 58,21; 61,11; 61,12; 62,5; 63,4; 64,1; 64,2; 64,17; 64,19; 65,12; 65,15.

1229 So auch Nr. 23, K. 1,6; 1,9; 2,3; 2,26; 3,6; 5,12 (2x); 5,13; 6,1; 11,4; 13,10; 14,1; 16,1; 17,5; 21,4 (2x); 24,1; 25,5; 28,6; 31,12; 39,9; 53,18; 55,1 (2x); 58,2; 58,15; 58,21; 61,12; 63,4; 64,1; 64,2; 64,14; 65,12; 72,7.

1230 So auch Nr. 24, Pr 47; K. 2,3; 2,32; 5,12 (2x); 7,36; 11,2; 21,4 (3x); 22,2; 24,1; 25,5; 27,2; 30,1; 31,12; 31,16; 32,2; 35,4; 40,5; 44,9; 48,15; 50,1; 53,11; 55,1; 56,2; 58,2; 58,9; 58,21; 61,12; 62,5; 63,4; 64,1; 64,17; 65,12; 65,15; 70 Ü.

1231 So auch Nr. 25, K. 2,32; 5,12 (2x); 11,7; 13,3; 21,2; 23,2; 30,1; 31,12; 31,16; 32,2; 33,4; 35,4; 36,9; 39,1; 43,10; 58,5; 58,21; 64,14; 65,11; 65,12; 66,8.

1232 *Nah* in *vnzi nah* (K. 48,3) in Textexemplar Nr. 01 ist als Adverb mit der Bedeutung ‚nahe‘ interpretiert; vgl. auch SCHWB.:219.

Nr. 16, K. 41,2 sollen sie am Mittwoch vnd Freytag fasten **bisz nach der neunten Stund**

Nr. 17, K. 35,14 doch an den Freytagen sollen sie sich **bisz nach vollendung der Mesz** enthalten¹²³³

Nr. 18, K. 35,14 Doch an den Feyertagen sollen sie sich **bisz nach Vollendung der Mesz** enthalten.¹²³⁴

Nr. 19, K. 35,14 doch sollen sie an Festtagen **bis nach der Mesz** nüchter bleiben¹²³⁵

Nr. 20, K. 35,14 Doch sollen sie an den Festtagen **bis nach der Messe** nüchtern bleiben.

Nr. 22, K. 35,14 an festlichen Tagen jedoch sollen sie damit warten **bis nach dem Gottesdienste**

Nr. 23, K. 24,4 auch keine Lektion lesen **bis nach erfolgter Genugthuung**¹²³⁶

Nr. 24, K. 35,14 an festlichen Tagen jedoch sollen sie damit warten **bis nach dem Gottesdienste**

VI in der Verbindung *je nach*

modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1, ZUFOLGE)

Nr. 22, K. 2,22 und halte, **je nach Verdienst**, für Alle die gleiche Zucht¹²³⁷

Nr. 23, K. 2,22 und gleiche Behandlung werde allen zu teil **je nach ihren Verdiensten**¹²³⁸

Nr. 24, K. 2,22 und halte, **je nach Verdienst**, für alle die gleiche Zucht¹²³⁹

Nr. 25, K. 35,4 Überhaupt sollen alle **je nach Größe der Gemeinschaft** und nach den örtlichen Verhältnissen Hilfe bekommen.

B mit Akkusativ

temporal

Zeit nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum, Ereignis (→ AFTER A II, UM II.2)

Nr. 02, Pr 24 **Nah dise vrage** ir brvdir wir horin vnser herren antwrtenden antwurtin (**Post** hanc interrogationē fratres audiamus dominum respondentē)¹²⁴⁰

1233 So auch Nr. 17, K. 41,2.

1234 So auch Nr. 18, K. 41,2.

1235 So auch Nr. 19, K. 41,7.

1236 So auch Nr. 23, K. 35,14; 43,11.

1237 So auch Nr. 22, K. 2,24; 8,3; 35,4; 55,1.

1238 So auch Nr. 23, K. 2,24; 8,3; 35,4.

1239 So auch Nr. 24, K. 2,24; 2,32; 35,4.

1240 Der Beleg ließe sich auch als Verschreibung interpretieren und wäre folglich unter A.II einzuordnen.

C mit Genitiv

temporal

Zeit nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum, Ereignis (→ AFTER A II, UM II.2)

Nr. 04, K. 43,17 dem man **nah ezzens** spricht¹²⁴¹

Nr. 05, K. 43,17 den man **nah ezzens** spricht¹²⁴²

7.44 NEBEN

A mit Dativ

lokal

(unmittelbar) an der Seite, dicht bei (→ BEINEBEN, ZUNÄCHST)

Nr. 16, K. 7,24 dieweil der Todt **neben dem anfang vnd eingang der Belustigung** gesetzt ist

Nr. 20, K. 63,16 es soll sich auch der Jüngere **neben einem Aeltern** nicht niedersetzen

Nr. 21, K. 66,2 Dieser Pfortner soll seine Zelle **neben der Pforte** haben

Nr. 23, K. 63,16 auch erlaube der jüngere sich nicht, **neben ihm** zu sitzen

Nr. 25, K. 66,2 Der Pfortner soll seine Zelle **neben der Pforte** haben

B mit Akkusativ

lokal

(unmittelbar) an der Seite, dicht bei (→ BEINEBEN, ZUNÄCHST)

Nr. 12, K. 7,24 dieweil der Tod **neben den anfang vnd eingang der belustigung** gesetzt ist

Nr. 13, K. 7,24 dieweil der Tod **neben den anfang vnd eingang der belustigung** gesetzt ist

Nr. 14, K. 7,24 dieweil der Todt **neben den Anfang vnd Eingang der Belustigung** gesetzt ist

Nr. 15, K. 7,24 dieweil der Tod **neben den anfang vnd eingang der belustigung** gesetzt ist

7.45 NEBST

– **lokal**

Gemeinschaft mit Personen/Sachen, Eigenschaften, Zuständen (→ MIT A.I.1, MITSAMT, SAMT)

Nr. 19, K. 55,4-6 In gemäszigten Gegenden glauben wir, dasz eine Kutte, [...], **nebst einem Rock** [...] erklecke¹²⁴³

1241 So auch Nr. 04, K. 48,13.

1242 So auch Nr. 05, K. 48,13.

1243 So auch Nr. 19, K. 63,1.

Nr. 20, K. 2,21 Nur hierinn werden wir von ihm in Gnaden angesehen, wenn er bey uns **nebst gröszern Verdiensten** die Demuth findet¹²⁴⁴

Nr. 21, K. 35,12 Die Wöchner aber erhalten eine Stunde vor der Erquickung **nebst der bestimmten Kost**, ein jeder einen Trunk und ein Brod¹²⁴⁵

7.46 OB (< OBE < OBA)

A mit Akkusativ

lokal

Situierung auf einer Fläche, verbunden mit spezifischen Verben (→ AN A.I.1, AUF A.I.1/B.I.2, IN A.I.1, ÜBER A.I.1/B.I.1, ÜF(F)EN/AUFEN A, ZU A.I.2)

Nr. 01, Pr 33 der hoorit vvort miniv desiv Indi tuat dej keljhhison Jnan cōmane spahemv der kezimbrotu hus sinaz **oba stejne** (Qui audit verba mea haec et facit ea, similabo eum viro sapienti qui aedificavit domum suam **supra** petram)¹²⁴⁶

B mit Dativ

I lokal

1 Gerichtetheit auf eine Sache/Person (→ AUF B.I.3, ÜBER B.I.2)

Nr. 03, K. 48,23 vnd er nvt wil noh mach sin **ob dim bŵche** noh lesin wil

2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 03, K. 49,4 vnd wir sin **ob vnsir leczvn**

3 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 03, K. 64,8 den daz er vor ime vnd **ob ime** si

II kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OHNE A.III, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 23, K. 2,39 Und wenn er in solcher Weise immerfort **ob der künftigen Untersuchung des Hirten hinsichtlich der anvertrauten Schafe** in Furcht lebt¹²⁴⁷

1244 So auch Nr. 20, K. 2,38; 2,40; 10,3; 36,7; 55,6; 55,19; 73,5.

1245 So auch Nr. 21, K. 62,6.

1246 So auch Nr. 01, Pr 34.

1247 So auch Nr. 23, K. 7,22.

C mit Genitiv

kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OHNE A.III, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 23, K. 7,22 und weil wir ebenso erzittern **ob des Ausspruches über die Nachlässigen**

D mit Dativ oder Genitiv (Synkretismus feminine Substantive)

kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OHNE A.III, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 12, K. 55,7 vnnd sich **ab aller solcher ding farb oder grobheit** nit beklagen

Nr. 13, K. 55,7 vnnd sich **ab aller solcher ding farb oder grobheit** nit beklagen

Nr. 14, K. 55,7 vnd sich **ab aller solcher Ding Farb oder Grobheit** nit beklagen

Nr. 15, K. 55,7 vnd sich **ab aller solcher ding farb oder grobheit** nit beklagen

7.47 OHNE (< ÂNE < ĀNO)

A mit Akkusativ

I lokal¹²⁴⁸

Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 01, K. 1,8 die zuiske edo driske edo k̄ ejnluzze **ano hirti** nalles truhtjnljhem vzzan iro pilohhaneem evvistun (Qui bini aut terni aut certe singuli **sine** pastore . ' n̄ dominicis . ' sed suis inclusi ouilibus)¹²⁴⁹

Nr. 03, K. 1,8 daz zvene olde trige old etwenne eine. n̄t in vnsirs herrin wand inir öste **an hirte** besljezzent

Nr. 04, K. 39,11 Vier f̄vzziges vleisches ezzen svln si garlih alle miden. **an gar kranchen vnd siechen.**

1248 Bei PH. MARCQ (1988a:33) bilden *mit* und *ohne* das „System der Ko-Präsenz und der Abwesenheit“.

1249 So auch Nr. 01, K. 39,11.

Nr. 05, K. 39,11 vier fuezziges vleisches ezzen suln si garlih alle meyden ·
an gar chranchē vnd siechen

Nr. 06, K. 1,8 Der gent zwene ader drye. ader sunderliche **ane hirtten**. Vnd
sin nyt in gesloszen.

Nr. 07, K. 1,8 Dy ir czwen oder drey | oder yeglicher besundet **an ainen her-
ter oder prelaten**

Nr. 09, K. 1,8 Der zwene oder drye oder eyner sunderlichin **ane hirtten** nit
in unses heren cellin me in yris selves steen also suze beslozzzen

Nr. 10, K. 1,8 dero zwene oder drye oder sūnderlingen **ane hirtten**. nit in
uñsers herren. Sunder in iren zellen sint sy beschlossen

Nr. 11, K. 1,8 die gent selbander selbdritt · oder ayn **an phleyer**

Nr. 12, K. 1,8 Die gehn selb ander / oder selb drit / oder eintzig / **ohn ein
obersten**¹²⁵⁰

Nr. 13, K. 1,8 Die gehn selb ander / oder selb drit / oder eintzig / **ohn ein
obersten**

Nr. 14, K. 1,8 Die gehen selb ander / oder selb drit / oder eintzig / **ohn ein
Obersten**

Nr. 15, K. 1,8 Die gehn selb ander / oder selb dritt / oder eintzig / **ohn ein
Obersten**

Nr. 16, K. 1,8 Welche selb ander oder selb dritt / oder einzig / **ohn ein
Obersten**

Nr. 17, K. 1,8 Die gehn selb andert oder selb dritt / oder eintzig **ohn ein Ob-
risten**

Nr. 18, K. 1,8 deren zwey / oder drey / ja auch wohl einer allein / **ohne eini-
gen Hirten / oder Seel=Sorger**

Nr. 19, K. 1,8 die zween und drey beysammen, oder gar einzeln **ohne Hirten**
in ihrem eignen Stall

Nr. 21, K. 1,8 Diese sind zu zwei oder drei, oder wenigstens einzeln **ohne
Hirten**

Nr. 23, K. 1,8 Dieselben leben zu zweien oder dreien oder auch einzeln **ohne
Hirten**

Nr. 25, K. 1,8 Zu zweit oder zu dritt oder auch einzeln, **ohne Hirten**

II modal

1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH
V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, SONDER, UNTER A.III, VOR
A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 1,5 **ano helfa** andres ejnera hentj edo arame vvidar achusti des
flejskes [...] kenuhtsamont fehtan (**sine** consolatione alterjus sola manu .´ uel
brachio contra uitia carnis .´ [...] sufficiunt pugnare)¹²⁵¹

1250 So auch Nr. 12, K. 3,11; 5,13; 7,7; 19,2; 22,6; 31,9; 31,16; 38,1.

1251 So auch Nr. 01, K. 2,38; 3,11; 4,49; 5,1; 5,13; 7,7; 7,60; 7,68; 12,1; 13,2; 15,1; 31,9;
41,5.

Nr. 02, K. 1,5 **ane strostunge. ans andirn.** mit ainer hant ainwer dem arm. wider di boshait des ulais ainwer der gedanke got helfende uechten (**sine consolatione alterius. sola manu uel brachio contra uicia carnis ꝛ cogitationū deo auxiliante pugnare sufficivt**)¹²⁵²

Nr. 03, Pr 25 Der da ingât **an vlecchin**¹²⁵³

Nr. 04, K. 1,5 mugen sicherlichen chempfen **an vromeden trost** uon gotes hilfe¹²⁵⁴

Nr. 05, K. 1,5 **an vromden trost** mit gotes hilfen · mit ir einer chraft vnd arbeit¹²⁵⁵

Nr. 06, Pr 25 Der da in get **ane flecken** vnd wircket die gerechtekeit¹²⁵⁶

Nr. 07, Pr 25 Wer darein get **an mail** | vnd würcet gerechtigkait¹²⁵⁷

Nr. 08, Pr 25 wer dar ingeit **ane flëckke** und wirket daz recht¹²⁵⁸

Nr. 09, Pr 25 Dye ynget **ane flecke** unde dut dye gerechtihey¹²⁵⁹

Nr. 10, Pr 25 Wer da ingât **ane flecken** vnd wûrket die gerechtikeit¹²⁶⁰

Nr. 11, Pr 25 da er spricht wer in get **an mail** vnd die gerechtigkait liebet¹²⁶¹

Nr. 12, K. 1,5 **ohn anderer trost** wider die laster des flaischs oder der gedancken streiten¹²⁶²

1252 So auch Nr. 02, K. 3,11; 5,13; 7,7; 7,60; 7,68; 9,6; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

1253 So auch Nr. 03, K. 1,5; 2,38; 3,5; 3,11; 5,1; 7,7; 7,60; 7,68 (2x); 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 31,9; 31,16; 35,13 (2x); 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13 (2x); 67,7; 70,6; 71,8.

1254 So auch Nr. 04, K. 2,38; 3,5; 3,11; 4,76; 5,1; 7,7; 7,35; 7,60; 12,1; 13,2; 15,1 (2x); 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,3; 35,13; 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13 (2x); 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

1255 So auch Nr. 05, K. 2,38; 3,5; 3,11; 4,76; 5,1; 7,7; 7,29; 7,35; 7,60; 7,68; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16 (2x); 35,3; 35,13; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13 (2x); 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

1256 So auch Nr. 06, K. 1,4; 1,5; 3,11; 5,1; 5,13; 7,7; 7,68 (2x); 12,1; 13,2; 15,1; 17,6; 17,9; 19,2; 22,6; 26,1; 31,9; 35,3; 35,13; 40,9; 53,23; 61,13; 65,16; 67,7; 70,2.

1257 So auch Nr. 07, K. 1,5; 3,11; 4,49; 4,76; 5,1; 5,13; 7,7; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 12,1; 13,2; 15,1; 15,4; 17,9; 22,4; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 40,9; 41,5; 53,18; 60,5; 61,13; 64,6; 67,7; 71,2.

1258 So auch Nr. 08, K. 2,38; 3,11; 5,1; 5,13; 5,14 (3x); 7,7; 7,60; 7,68 (2x); 19,2; 22,6; 26,1; 31,9; 31,16; 35,3; 35,13; 39,7; 40,9; 41,5; 53,18; 55,1; 61,13 (2x); 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

1259 So auch Nr. 09, K. 1,5; 2,38; 3,11; 4,76; 5,1; 5,13; 7,60; 7,68; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,16; 35,13 (2x); 40,9; 41,5; 53,18; 55,17; 61,13; 62,3; 67,7; 70,6; 71,8.

1260 So auch Nr. 10, K. 1,5; 3,11; 5,13; 7,18; 7,60; 7,68; 10,3; 12,1; 13,2; 17,9; 19,2; 26,1; 31,9; 35,3; 35,13 (2x); 38,1; 40,9; 41,5; 44,6; 53,18; 61,13; 70,6.

1261 So auch Nr. 11, K. 1,5; 2,38; 3,11; 4,76; 5,1; 5,4; 5,13; 7,7; 7,60; 7,68 (2x); 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26,1; 31,9; 31,16; 35,13 (2x); 40,9; 41,5; 53,18; 61,13 (2x); 70,6 (2x); 71,8. – Der obige Beleg zeigt Verschmelzung der Präposition *ane* mit dem bestimmten Artikel.

1262 So auch Nr. 12, K. 2,38; 5,1; 5,4; 6,4; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 26 Ü; K. 26,1; 35,13; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

- Nr. 13, K. 1,5 **ohn ander trost** wider die laster des flaisches oder der gedancken streiten¹²⁶³
- Nr. 14, K. 1,5 **ohn anderer Trost** wider die Laster desz Fleisches oder der Gedancken streiten¹²⁶⁴
- Nr. 15, K. 1,5 **ohn anderer trost** wider die laster des flaisches oder der gedancken streiten¹²⁶⁵
- Nr. 16, K. 1,5 **ohn anderer trost** wider die Laster des Fleisches oder der Gedancken streiten¹²⁶⁶
- Nr. 17, K. 1,5 **ohn anderer Trost** wder [sic] die Laster desz Fleisches vnd der Gedancken streiten¹²⁶⁷
- Nr. 18, Pr 25 Der **ohne Mackel** herein gehet / und würcket die Gerechtigkeit¹²⁶⁸
- Nr. 19, K. 1,5 schon **ohne Trost eines andern Menschen**, mit ihrer eignen Hand und Arm gegen die Reitzungen des Fleisches oder der Gedanken, mit Beyhilff Gottes zu streiten vermögend seynd¹²⁶⁹
- Nr. 20, K. 1,5 **ohne fremde Hilfe oder menschlichen Trost** wider die Laster des Fleisches und Eingebungen des bösen Feindes zu kämpfen fähig sind¹²⁷⁰
- Nr. 21, Pr 25 Der **ohne Mackel** eingeht, und Gerechtigkeit übet¹²⁷¹
- Nr. 22, Pr 25 Der, welcher wandelt **ohne Fehler** und übt Gerechtigkeit¹²⁷²

-
- 1263 So auch Nr. 13, K. 2,38; 3,11; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x).
- 1264 So auch Nr. 14, K. 2,38; 3,11; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x).
- 1265 So auch Nr. 15, K. 2,38; 3,11; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x).
- 1266 So auch Nr. 16, K. 2,38; 3,11; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 10,3; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 38,1; 40,9; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x).
- 1267 So auch Nr. 17, K. 3,13; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.
- 1268 So auch Nr. 18, K. 1,5; 3,13; 5,1; 5,4; 5,13; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68 (2x); 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.
- 1269 So auch Nr. 19, K. 2,8; 2,34; 5,1; 5,13; 6,4; 7,11; 7,13; 7,18; 7,60; 7,65; 7,68 (2x); 9,3; 12,1; 13,2; 17,9; 26 Ü; K. 26,1; 31,16; 35,13; 41,5; 53,18; 60,2; 60,5; 61,13; 67,7; 70,6.
- 1270 So auch Nr. 20, K. 1,8; 2,38; 3,11; 5,13; 5,14; 6,4; 7,7; 7,57; 7,60; 7,68; 12,1 (2x); 13,2; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 28,3; 31,9; 31,16; 35,3; 35,13; 43,2; 51,1; 52,4; 53,18; 60,4; 61,13; 67,7; 70,6; 71,8.
- 1271 So auch Nr. 21, K. 1,5; 2,38; 4,76; 5,1; 7,7; 7,60; 7,68 (2x); 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,9; 31,16; 35,13; 41,5; 53,18; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

Nr. 23, K. 1,5 nunmehr **ohne fremde Beihilfe** gegen die Laster des Fleisches und des Geistes unter dem Beistande Gottes zu kämpfen¹²⁷³

Nr. 24, Pr 25 Der **ohne Makel** einhergeht und Gerechtigkeit übet¹²⁷⁴

Nr. 25, K. 2,38 am Tag des Gerichts muss er für sie alle dem Herrn Rechenschaft ablegen, dazu **ohne Zweifel** auch für sich selbst¹²⁷⁵

2 Ausnahme von einer vorher genannten Größe (→ AUSGENOMMEN, AUSSERHALB A.II, ÜZEN / AUSSEN B)

Nr. 01, K. 62,6 stat zvvavvartee daz inkagankaner **ana ambahti** (Locū uero illū sēp adtendat quod ingressus ē in monasterio propter officium altaris;

Nr. 02, K. 62,6 di stat aber di allewec er anderne do er ingangen ist dc munster **ane dc ammit des alters** (Locum uero illum semper attendat quando ingressus est monasterium **preter** officium altaris.)

Nr. 03, K. 63,6 **an die** die da sint vzvirlan.

Nr. 04, K. 62,6 Vnd di stat bedenke alle zit. dar an er indaz kloster komen ist. **an alters ampte**

Nr. 05, K. 62,6 Vnd di stat bedench alle zit · dar an er ín daz chloster chomen ist . **an alters ampte**

Nr. 08, K. 48,22 Des sunnedages sollen sie alle muszig sin zu den letzen, **ane die** mit ambeten begriffen sint.

Nr. 09, K. 35,1 Dy bruder solin also under eynder dynen, daz nyman der kuchin erlasin sy **ane dygene**¹²⁷⁶

Nr. 10, K. 48,22 an dem sunnentage söllent sy alle zū der leccien siczen. **ane die** wandellichen ampten beachtet sint¹²⁷⁷

Nr. 11, K. 48,22 an dem Sūntag veyren all der lezen **an die** ain Jeglichs ambt beacht ist¹²⁷⁸

Nr. 12, K. 62,6 Er sol [...] auf den ort mercken / da er in das Kloster kommen / **on das ampt des Altars.**

Nr. 13, K. 62,6 Er sol [...] auf den ort mercken / da er inn das Kloster kommen / **on das ampt des Altars.**

Nr. 14, K. 62,6 Er sol [...] auf den Orth mercken / da er inn das Kloster kommen / **ohn das Ambt desz Altars.**

1272 So auch Nr. 22, K. 1,5; 4,76; 5,1; 5,13; 6,4; 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 12,1; 13,2; 17,9; 19,2; 22,6; 26 Ü; K. 26,1; 31,16; 35,3; 35,13 (2x); 41,5; 44,6; 53,18; 58,24; 61,13; 67,7; 70,6 (2x); 71,8.

1273 So auch Nr. 23, K. 7,60; 7,68 (2x); 9,6; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 26 Ü; K. 26,1; 35,13; 40,1; 41,5; 52,4; 53,18; 61,13; 63,8; 67,7; 70,6; 71,8.

1274 So auch Nr. 24, K. 1,5; 4,76; 5,1; 6,4; 7,57; 7,68 (2x); 9,6; 12,1; 13,2; 15,1; 17,9; 26 Ü; K. 26,1; 35,3; 35,13 (2x); 41,5; 44,6; 53,18; 58,24; 58,28; 61,13 (2x); 62,3; 67,7; 68,3 (3x); 70,6.

1275 So auch Nr. 25, K. 2,38; 3,11; 5,13; 7,60; 7,68; 9,6; 12,1 (2x); 13,2; 17,6; 17,9; 19,2; 22,6; 26,1; 31,16; 41,5; 42,2; 44,6; 53,18; 53,23; 61,13; 67,7; 70,6.

1276 So auch Nr. 09, K. 48,22; 62,6; 63,7.

1277 So auch Nr. 10, K. 48,22; 62,6; 63,7.

1278 So auch Nr. 11, K. 3,1; 62,6.

Nr. 15, K. 62,6 Er soll auch allzeit auff den ort mercken da er in dz Kloster kommen / **on dz āpt des Altars.**

IIIkausal

1 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 19, K. 2,18 auch ein Freygebohrner soll [...] **nicht ohne erhebliche Ursach** vorgezogen werden

Nr. 20, K. 3,7 und Niemand **ohne rechtmāszige Ursache** davon abweichen

Nr. 23, K. 3,7 und keiner darf **ohne Grund** von ihr abweichen

2 konditional, Bedingung (→ BEI A.IV.3, UNTER A.IV)

Nr. 01, K. 31,4 ruahhvn tue fona alleem **ano kipot des abbates** neovueht tue (Curā gerat de omnib; . ' sine iussione abbatis nihil faciat)¹²⁷⁹

Nr. 02, K. 33,2 dc nit iemen giturre etwaz gen oder nemen **ane di haizzungi des vaters** (ne quis presumat aliquid dare aut accipe sine iussione abbatis)¹²⁸⁰

Nr. 03, K. 31,4 vnd sol nvt tvn **an daz gebot sins aptis**¹²⁸¹

Nr. 04, K. 33,2 daz iman iht erbalde zegeben oder nemen **andes abtes gebot**¹²⁸²

Nr. 05, K. 33,2 daz ieman iht erbalde ze geben oder nemm **an des abtes gebot**¹²⁸³

Nr. 06, K. 31,4 **Ane sinz aptes heysze.** Sal her nicht gedorren dun.¹²⁸⁴

Nr. 07, K. 31,4 **an das abtes haissen** sol er nichts tuen¹²⁸⁵

Nr. 08, K. 33,2 daz keine suster it neme oder gebe **ane gebot der ebdissen**¹²⁸⁶

Nr. 09, K. 31,4 **Ane des aptz gebot** ensal he nyt dun.¹²⁸⁷

Nr. 10, K. 31,4 **ane des abtes geheysse** Sol er nichtes tūn¹²⁸⁸

Nr. 11, K. 31,4 **an des abts geschāfft** tue nichts nicht¹²⁸⁹

Nr. 12, K. 31,4 vnd soll nichts thūn **ohn des Abts befelch**¹²⁹⁰

Nr. 13, K. 31,4 vnd soll nichts thūn **ohn des Abts beuelch**¹²⁹¹

1279 So auch Nr. 01, K. 49,9.

1280 So auch Nr. 02, K. 49,9; 54,1.

1281 So auch Nr. 03, K. 33,2; 49,9; 54,1.

1282 So auch Nr. 04, K. 49,9; 54,1. – Der obige Beleg zeigt Verschmelzung der Präposition *ane* mit dem bestimmten Artikel.

1283 So auch Nr. 05, K. 49,9; 54,1.

1284 So auch Nr. 06, K. 33,2; 49,9; 54,1.

1285 So auch Nr. 07, K. 33,2; 49,9; 54,1.

1286 So auch Nr. 08, K. 49,9; 54,1.

1287 So auch Nr. 09, K. 33,2; 49,9; 54,1.

1288 So auch Nr. 10, K. 33,2; 54,1.

1289 So auch Nr. 11, K. 33,2; 49,9; 54,1.

1290 So auch Nr. 12, K. 33,2; 49,9; 54,1.

- Nr. 14, K. 31,4 vnd soll nichts thun **ohn desz Abts Befelch**¹²⁹²
 Nr. 15, K. 31,4 vnd soll nichts thun **ohn des Abts beuelch**¹²⁹³
 Nr. 16, K. 31,4 vnd soll nichts thun **ohn des Abbts befelch**¹²⁹⁴
 Nr. 17, K. 31,4 vnd nichts thun **ohn desz Abbts Befelchs**¹²⁹⁵
 Nr. 18, K. 31,4 und nichts thun **ohne desz Abbts Befelch**¹²⁹⁶
 Nr. 19, K. 31,4 **ohne Befehl des Abts** nichts thun¹²⁹⁷
 Nr. 20, K. 31,4 **ohne des Abtes Befehl** nichts unternehmen¹²⁹⁸
 Nr. 21, K. 31,4 **ohne Erlaubnisz des Abts** nichts thun¹²⁹⁹
 Nr. 22, K. 31,4 soll aber nichts thun **ohne Geheiss des Abtes**¹³⁰⁰
 Nr. 23, K. 31,4 **Ohne die Weisung des Abtes** tue er nichts¹³⁰¹
 Nr. 23, K. 31,4 Nichts aber thue er **ohne Auftrag des Abtes**¹³⁰²
 Nr. 24, K. 31,4 soll aber nichts thun **ohne Geheiss des Abtes**¹³⁰³
 Nr. 25, K. 31,4 **Ohne die Weisung des Abtes** tue er nichts¹³⁰⁴

B mit Dativ

modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 31,16 prquadrum kesazta ljob lejta **ana ejnikemu lihhisode edo tuuala** pringe (Fratribus constitutā annonā sine aliquo ty(f)o uł mora offerat)¹³⁰⁵

7.48 SAMT (< SAMENT / SAMT < SAMANT)

– lokal

Gemeinschaft mit Personen/Sachen, Eigenschaften, Zuständen (→ MIT A.I.1, MITSAMT, NEBST)

Nr. 12, K. 5,7 Derhalben solche alszbald verlassen / was jhnen zůgehört / **samt jhrem aigen willen**¹³⁰⁶

-
- 1291 So auch Nr. 13, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1292 So auch Nr. 14, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1293 So auch Nr. 15, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1294 So auch Nr. 16, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1295 So auch Nr. 17, K. 49,9; 54,1.
 1296 So auch Nr. 18, K. 49,9; 54,1.
 1297 So auch Nr. 19, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1298 So auch Nr. 20, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1299 So auch Nr. 21, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1300 So auch Nr. 22, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1301 So auch Nr. 23, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1302 So auch Nr. 23, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1303 So auch Nr. 24, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1304 So auch Nr. 25, K. 33,2; 49,9; 54,1.
 1305 So auch Nr. 01, K. 40,9.

- Nr. 13, K. 5,7 Derhaben solche alszbald verlassen / was jhnen zůgehört / **sampt jhrem aigen willen**¹³⁰⁷
- Nr. 14, K. 5,7 Derhalben solche alsbald verlassen / was jnen zugehört / **sammt jrem eignē Willen**¹³⁰⁸
- Nr. 15, K. 5,7 Derhalben solche alszbald verlassen / was jhnen zugehört / **sampt jhrem aigen willen**¹³⁰⁹
- Nr. 16, K. 5,7 Derhalben solche alszbald jhre eigne sachen verlassen / **sampt jhrem eignen willen**¹³¹⁰
- Nr. 17, K. 17,7 Die Vesper zwar soll mit 4. Psalmen **samtb ihren Antiphonen** vollendet werden¹³¹¹
- Nr. 18, K. 9,2 Diesem soll folgen der dritte Psalm **samtb dem Gloria**.¹³¹²
- Nr. 19, Pr 28 der den misgünstigen Geist, da er ihm Arges eingiebt, **sammt seinem Rath** aus seinen [sic] Herzen verbannet¹³¹³
- Nr. 20, Pr 28 der den argen Geist, sobald er ihn wahrnimmt, **sammt seinen Eingebungen** mit Verachtung von seinem Herzen abweist¹³¹⁴
- Nr. 21, Pr 28 der den bösen Verleumder, wenn er ihm etwas rathen will, **sammt seinem Rathe** von den Augen seines Herzens entfernt¹³¹⁵
- Nr. 22, Pr 28 indem er ihn **sammt seiner Einflüsterung** vom Angesichte seines Herzens ausstöszt¹³¹⁶
- Nr. 24, Pr 28 indem er ihn **samt seiner Einflüsterung** vom Angesichte seines Herzens ausstösst¹³¹⁷
- Nr. 25, Pr 28 der den arglistigen Teufel, der ihm etwas einflüstert, **samt seiner Einflüsterung** vom Auge seines Herzens wegstößt

1306 So auch Nr. 12, K. 9,2; 9,9; 9,10; 17,7; 18,24.
 1307 So auch Nr. 13, K. 9,2; 9,5; 9,9; 9,10; 17,7; 18,24.
 1308 So auch Nr. 14, K. 9,2; 9,5; 9,9; 9,10; 17,7; 18,24.
 1309 So auch Nr. 15, K. 9,2; 9,9; 9,10; 17,7; 18,24.
 1310 So auch Nr. 16, K. 9,2; 9,9; 9,10; 17,7; 18,24.
 1311 So auch Nr. 17, K. 42,4.
 1312 So auch Nr. 18, K. 9,3; 9,5; 17,7; 42,4.
 1313 So auch Nr. 19, K. 9,9; 59,2.
 1314 So auch Nr. 20, K. 9,5; 17,4; 17,6; 55,18; 57,6; 59,2.
 1315 So auch Nr. 21, K. 17,7.
 1316 So auch Nr. 22, K. 11,2 (2x); 11,4; 17,7; 18,4; 59,2.
 1317 So auch Nr. 24, K. 11,2 (2x); 11,4; 18,4; 59,2.

7.49 SONDER

– modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, UNTER A.III, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 04, K. 5,13 **Sunder zuível** di solhe sint. uolgent der gotes urteil¹³¹⁸

Nr. 05, Pr 25 Swer inget **svnder mail** . vnd wrchet daz reht .¹³¹⁹

7.50 STATT

– modal

Ersatz (→ ANSTATT 1, FÜR A.IV.3, UM III.4)

Nr. 22, K. 10,2 mit der Ausnahme, dasz [...] **statt der drei Lektionen** ein auswendig gelernter Abschnitt aus dem alten Testamente gesprochen wird

Nr. 23, K. 10,2 sondern **statt jener drei Lektionen** wird eine einzige aus dem alten Testamente auswendig gesprochen

Nr. 24, K. 10,2 und **statt der drei Abschnitte** eine auswendiggelernte Stelle aus dem Alten Testamente gesprochen wird

Nr. 25, K. 10,2 **statt der drei Lesungen** wird eine aus dem Alten Testament auswendig vorgetragen

7.51 TROTZ

– mit Dativ oder Genitiv (Synkretismus feminine Substantive)

kausal

konzessiv, Umstand ohne erwartete Wirkung

Nr. 23, 28 Ü Von denjenigen, welche sich **trotz öfterer Bestrafung** nicht bessern wollen.¹³²⁰

Nr. 25, K. 62,9 Und ändert er sich **trotz wiederholter Mahnung** nicht, [...]

1318 So auch Nr. 04, K. 7,68.

1319 So auch Nr. 05, K. 5,13.

1320 So auch Nr. 23, K. 62,9.

7.52 ÜBER (< UBER < UBAR)

A mit Dativ

I lokal

- 1 Situierung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AN A.I.1, AUF A.I.1, IN A.I.1, OB A, ŪF(F)EN/AUFEN A, ZU A.I.2)

Nr. 01, K. 9,5 sinkaleran hertom run in che **ubar lecture** drio leczun (legantur uicissim a fratribus in codice **sup** anologio tres lectiones)

- 2 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 06, K. 36,1 Der krancken sorge. sal vor allen dingen. Vnd **uber allen dingen**. herboden werden.

Nr. 17, K. 36,1 Der Krancken soll man vor vnnd **vber allem** sorg haben

Nr. 25, K. 36,1 Die Sorge für die Kranken muss vor und **über allem** stehen

B mit Akkusativ

I lokal

- 1 Bewegung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AN A.I.1, AUF A.I.1, IN A.I.1, OB A, ŪF(F)EN/AUFEN A, ZU A.I.2)

Nr. 01, Pr 18 augun miniu simblū **ub iuuuh** (oculi mej sēp **sup** uos)¹³²¹

Nr. 02, Pr 18 vnde so disiv ir getvnt. div ovgen min **vber ivch** (Et cum hec feceritis oculi mei **super** uos)

Nr. 03, Pr 18 vnd so ir diz getvnt. so sint min ögen **vbir vch**¹³²²

Nr. 04, Pr 18 Swenne ir daz tvt. so sint min ougen **vber ivh.**¹³²³

Nr. 05, Pr 18 Swenne ir daz tvt. so sint min ovgen **vber ivh.**¹³²⁴

Nr. 06, Pr 18 So sin myn augen **uber uch.**

Nr. 07, Pr 18 Vnd so ír das tuet. / werden meine augen **vber euch.** /

Nr. 08, Pr 18 und als ir diz gedut, so sint min augen **uber uch**

Nr. 09, Pr 18 so sollen myne ougen **ufir uch** syeen

Nr. 10, Pr 18 So sind min ögen **über uch.**

Nr. 11, Pr 18 wenn ir das tuet so sind meinen augen **vber ew** vnd meinen oren hincz euerem gepet

Nr. 12, 50 Ü Vonn denen Brüdern / die ferr von dem Bethausz arbaiten / oder **vber land** raisen.¹³²⁵

1321 So auch Nr. 01, K. 7,58.

1322 So auch Nr. 03, K. 48,10; 48,13 (2x); 48,14. – Die Form *obir* wird als Variante angesehen, da sie in den gleichen Kontexten wie *vbir* erscheint (vgl. 1DWB. XI:73). Sie wird auch in Textexemplar Nr. 08 verwendet (K. 22,3).

1323 So auch Nr. 04, K. 28,1.

1324 So auch Nr. 05, K. 28,1.

1325 So auch Nr. 12, K. 50,4; 51,1; 55,13; 67,1.

Nr. 13, 50 Ü Vonn denen Brüdern / die ferr von dem Bethausz arbaiten / oder **vber land** reisen.¹³²⁶

Nr. 14, 50 Ü Von denen Brüdern / die ferr von dem Bethausz arbeiten / oder **vber Land** reisen.¹³²⁷

Nr. 15, 50 Ü Vonn denen Brüdern / die ferr von dem Bethausz arbaiten / oder **vber land** raisen.¹³²⁸

Nr. 16, 50 Ü Von denen Brüdern / die ferr von dem Betthausz arbeiten / oder **vber Land** reisen.¹³²⁹

Nr. 17, 50 Ü Von den Brüdern / so fern von dem Betthausz arbeiten oder **vber Land** reisen.¹³³⁰

Nr. 18, K. 55,13 Die **über Land** reisen / sollen Unter=Kleyder vom Vestiaro empfangen¹³³¹

Nr. 19, Pr 18 Thut ihr dieses, so werden meine Augen **über euch** schweben¹³³²

Nr. 20, K. 73,5 Die Brüder, welche **über Land** geschickt werden

2 Gerichtetheit auf eine Sache/Person (→ AUF B.I.3, OB B.I.1)

Nr. 01, K. 7,27 fona himile simblū sihit **ubar parn manno** (de celo sēp respicit sup filios hominum)

Nr. 06, K. 7,27 Vnd vnser herre der sehit von dem hymmel **uber der lude kint**

Nr. 07, K. 7,27 vnd der herr von dem himel allzeit herab siecht **vber dy chind der menschen**

Nr. 08, K. 7,27 und got von dem hymmele sit ummer **ubir die menschenkint**

Nr. 09, K. 7,27 Unde here syet **ufir der lude kint**

Nr. 12, K. 7,27 vnd der Herr allzeit vom Himmel sihet **vber die kinder der Menschen**

Nr. 13, K. 7,27 vnd der herr allzeit vom himmel sihet **vber die kinder der Menschen**

Nr. 14, K. 7,27 vnd der Herr allzeit vom Himmel sihet **vber die Kinder der Menschen**

Nr. 15, K. 7,27 vnd der Herr allzeit vom Himmel sihet **vber die Kinder der Menschen**

Nr. 16, K. 7,27 vnnnd der Herr allzeit vom Himmel sihet **vber die Kinder der Menschen**

1326 So auch Nr. 13, K. 50,4; 51,1; 55,13; 67,1.

1327 So auch Nr. 14, K. 50,4; 51,1; 55,13; 67,1.

1328 So auch Nr. 15, K. 50,4; 51,1; 55,13; 67,1.

1329 So auch Nr. 16, K. 50,4; 51,1; 55,13; 67 Ü; K. 67,1.

1330 So auch Nr. 17, K. 55,13; 67,1.

1331 So auch Nr. 18, K. 67,1.

1332 So auch Nr. 19, K. 55,13; 67,1.

3 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft, verbunden mit spezifischen Verben (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, UNTER A.I.2, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 01, K. 7,41 ana saztos n **uþ haubit vnserju** (Inposuisti homines **sup** capita nostra)

Nr. 02, K. 21,2 di sorge tragen **vber di dechini sin** (qui sollicitudinem gerant **sup** decanias suas)¹³³³

Nr. 03, K. 4,72 in der liebi vnsirs herrin xpi solt ~~vmb~~ **vbir din viginde bit-tin**¹³³⁴

Nr. 04, K. 7,41 Du hast léute gesetzt **uber unser houpt**.¹³³⁵

Nr. 05, K. 7,41 Dv hast livte gesetzt **uber vnser houpt** .¹³³⁶

Nr. 06, K. 7,41 Du hast vns lude **uber vnser heubte** gesetzt.¹³³⁷

Nr. 07, K. 7,41 Du hast gesezset menschen **vber vnser haubt**¹³³⁸

Nr. 08, K. 7,41 Du hast die menschen gesatzit **ubir unse heubit**¹³³⁹

Nr. 09, K. 64,22 Vurwar sagin ich uch, he sal yn setzin **ufir al sijn guit**¹³⁴⁰

Nr. 10, K. 7,41 Du hast gesezczet herre menschen **úber vñser höubet**¹³⁴¹

Nr. 11, K. 7,41 du hast lewt gesetzt **vber vnser hab**¹³⁴²

Nr. 12, K. 7,41 Du hast menschen **vber vnser haupt** gesetzt.¹³⁴³

Nr. 13, K. 7,41 Du hast Menschen **vber vnser haupt** gesetzt.¹³⁴⁴

Nr. 14, K. 7,41 Du hast Menschen **vber vnser Haupt** gesetzt.¹³⁴⁵

Nr. 15, K. 7,41 Du hast Menschen **vber vnser Haupt** gesetzt¹³⁴⁶

Nr. 16, K. 7,41 Du hast Menschen **vber vnser Haupt** gesetzt.¹³⁴⁷

Nr. 17, K. 2,8 wann der Hirt **vber die Vnruhige und ungehorsamme Herd** seinen fleis wird angewent haben¹³⁴⁸

Nr. 18, K. 7,41 Du hast Menschen gesetzt **úber unsere Hãupter**.¹³⁴⁹

1333 So auch Nr. 02, K. 22,3; 27,6; 36,7; 53,16; 58,6.

1334 So auch Nr. 03, K. 21,2; 22,3; 27,4; 27,6 (2x); 31,3; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 58,23; 64,21.

1335 So auch Nr. 04, K. 21,2; 22,3; 27,6; 58,6; 63,6; 64,21.

1336 So auch Nr. 05, K. 7,41; 22,3; 27,6; 58,6; 63,6; 64,21.

1337 So auch Nr. 06, K. 21,2; 22,3; 27,6; 36,7; 58,6; 64,22.

1338 So auch Nr. 07, K. 21,2; 22,3; 27,6; 64,22.

1339 So auch Nr. 08, K. 22,3; 27,6; 64,22.

1340 So auch Nr. 09, K. 21,2.

1341 So auch Nr. 10, K. 21,2; 22,3; 27,1; 27,6; 28,4; 58,6; 64,22; 65,17.

1342 So auch Nr. 11, K. 27,6; 64,21.

1343 So auch Nr. 12, K. 21,2; 27,6; 31,3; 64,22.

1344 So auch Nr. 13, K. 21,2; 27,6; 31,3; 64,22.

1345 So auch Nr. 14, K. 21,2; 27,6; 31,3; 64,22.

1346 So auch Nr. 15, K. 21,2; 27,6; 31,3; 64,22.

1347 So auch Nr. 16, K. 21,2; 27,6; 31,3; 64,22.

1348 So auch Nr. 17, K. 7,41; 27,6 (2x); 31,3; 64,22; 70,6.

1349 So auch Nr. 18, K. 27,6; 31,3; 70,6; 64,22.

Nr. 19, K. 2,34 Er vergesse ja nicht, dasz er Seelen zu führen **über sich** genommen¹³⁵⁰

Nr. 20, K. 2,38 dasz er nebst der Verantwortung **über alle diejenigen**, welche [...]¹³⁵¹

Nr. 21, Pr 39 Da wir also, Brüder, den Herrn gefragt haben **über den Bewohner seines Zeltes**¹³⁵²

Nr. 22, Pr 39 Nachdem wir also, Brüder, den Herrn **über den Bewohner Seines Zeltes** befragt¹³⁵³

Nr. 23, Pr 13 damit nicht die Finsternis des Todes **über euch** hereinbreche¹³⁵⁴

Nr. 24, Pr 39 Nachdem wir also, meine Brüder, den Herrn **über den Bewohner seines Zeltes** befragt¹³⁵⁵

Nr. 25, K. 1,12 Besser ist es, **über den erbärmlichen Lebenswandel** all dieser zu schweigen als zu reden.¹³⁵⁶

4 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, UNTER A.I.5, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 01, K. 7,3 noh jn uunturm **uþ mih** (neq; in mirabilib; **sup** me)¹³⁵⁷

Nr. 02, K. 7,3 noh in wnderlichen dingen **vber mih** (neq; in mirabilib^A **sup** me)¹³⁵⁸

Nr. 03, K. 7,3 noh in wundirlichen dingen dv **vbir mich** warin¹³⁵⁹

Nr. 04, K. 7,3 Jh bin niht gegangen in grozzen und wnderlichen dingen **uber mih**.¹³⁶⁰

Nr. 05, K. 7,3 Ih bin niht geganen in grozzen vnd wnderlichen dingen **vber mich**.¹³⁶¹

Nr. 06, K. 7,3 Vnd bin auch nit gegangen in groszen. ader in wunderlichen dingen **uber mich**.¹³⁶²

1350 So auch Nr. 19, K. 2,39; 7,41; 22,3; 27,6; 31,3; 32,1; 33,4; 38,8 (2x); 47,1; 58,19; 58,25; 64,22; 70,4.

1351 So auch Nr. 20, K. 3,11; 7,28; 7,29; 7,41; 21,1; 27,6 (2x); 31,3; 38,8; 46,6; 48,24; 55,7; 58,19; 59,5; 63,3; 63,6; 64,17; 64,22; 65,22.

1352 So auch Nr. 21, K. 2,6 (2x); 2,39; 3,11; 6,3; 7,41; 21,2 (2x); 22,3; 27,6 (2x); 31,10; 32,1; 34,6; 38,8 (2x); 58,19; 58,25; 63,3; 64,7; 64,21; 64,22; 65,22.

1353 So auch Nr. 22, K. 2,6 (3x); 2,8; 2,12; 2,31; 2,39; 3,11; 7,18; 7,41; 21,2; 27,6 (2x); 31,8; 31,9; 32,1; 38,8 (2x); 58,19; 58,25; 59,5; 62,4; 63,3; 64,7; 64,22.

1354 So auch Nr. 23, Pr 39; K. 2,6 (3x); 2,38; 3,11; 4,48; 6,1; 7,18; 7,22; 7,41; 21,2; 22,3; 23,4; 24,2; 27,6; 28,1; 33,4 (2x); 38,8 (2x); 58,19; 58,25; 59,5; 60,6 (2x); 61,4; 63,3; 63,6; 64,7; 64,22; 65,22; 67,6; 67,7.

1355 So auch Nr. 24, K. 2,6 (3x); 2,8; 2,12; 2,39; 7,18; 7,41; 21,2; 23,4; 24,2; 27,6; 31,8; 32,1; 33,4; 38,8 (2x); 58,19; 58,25; 59,5; 62,4; 63,3; 64,7; 64,21; 64,22; 65,22.

1356 So auch Nr. 25, K. 2,6 (2x); 2,10; 2,33; 2,39; 7,26; 7,28; 7,41; 27,6; 31,8; 32,3; 33,4; 38,8 (2x); 53,12; 55,7; 58,8; 58,19; 58,25; 63,3; 63,6; 64,7; 64,10; 65,2; 65,22.

1357 So auch Nr. 01, 31,14; 49,6.

1358 So auch Nr. 02, K. 31,14; 35,12; 36,1; 49,6.

1359 So auch Nr. 03, K. 31,14; 35,12; 36,1; 49,6; 68,2.

1360 So auch Nr. 04, K. 35,12; 36,1; 49,6.

1361 So auch Nr. 05, K. 35,12; 36,1; 49,6.

- Nr. 07, K. 7,3 Auch hab ich nicht gebandert in grossen dingen; noch in wunderlichen dingen **vber mich**¹³⁶³
- Nr. 08, K. 2,4 Durch daz insal sie nit **uber godes gebot** leren ober seten ober gebiden¹³⁶⁴
- Nr. 09, K. 40,9 **Ufir alle dink** manyn wir des¹³⁶⁵
- Nr. 10, K. 7,3 Noch enhave nû gewandelt in grossen noch in wunderlichen dingen **vber mich**.¹³⁶⁶
- Nr. 11, K. 7,3 Ich pín nicht nach gegangen grossen vnd wunderlichen sachen die **vber mich** sind¹³⁶⁷
- Nr. 12, K. 4,3 **Vber das** nit tóden.¹³⁶⁸
- Nr. 13, K. 4,3 **Vber das** nit tóden.¹³⁶⁹
- Nr. 14, K. 4,3 **Vber das** nit tóden.¹³⁷⁰
- Nr. 15, K. 4,3 **Vber das** nit tóden.¹³⁷¹
- Nr. 16, K. 4,3 **Vber das** nit tóden.¹³⁷²
- Nr. 17, K. 7,3 Jch hab nit gewandelt in grossen / noch in wunderlichen dingen die **vber mich** seynd¹³⁷³
- Nr. 18, K. 7,3 Ich hab nicht gewandelt in grossen / noch in wunderlichen Dingen / die **über mich** seynd¹³⁷⁴
- Nr. 19, K. 5,2 Dieser ist jenen eigen, die **nichts über Christum** liebenswerth achten.¹³⁷⁵
- Nr. 20, K. 5,2 Dieser ist denjenigen eigen, welche Christum **über alles** schätzen und lieben¹³⁷⁶
- Nr. 21, K. 36,1 Für die Kranken ist vor Allem und **über Alles** Sorge zu tragen¹³⁷⁷
- Nr. 22, K. 5,2 Derselbe ist Sache derjenigen, welche Christum **über Alles** lieben¹³⁷⁸
- Nr. 23, K. 7,3 ich wandelte nicht in groszen und Staunen erregenden Dingen, die **über mir** sind¹³⁷⁹

-
- 1362 So auch Nr. 06, K. 31,14; 64,10; 68,2.
- 1363 So auch Nr. 07, K. 31,14; 35,12; 36,1; 49,6.
- 1364 So auch Nr. 08, K. 7,3; 49,6; 68,2.
- 1365 So auch Nr. 09, K. 49,6; 59,8; 63,9; 65,17; 68,2 (2x).
- 1366 So auch Nr. 10, K. 31,14; 49,6; 62,6.
- 1367 So auch Nr. 11, K. 31,14; 35,12; 36,1.
- 1368 So auch Nr. 12, K. 7,3; 35,12; 36,1; 49,6.
- 1369 So auch Nr. 13, K. 7,3; 35,12; 36,1; 49,6.
- 1370 So auch Nr. 14, K. 7,3; 35,12; 36,1; 49,6.
- 1371 So auch Nr. 15, K. 7,3; 35,12; 36,1; 49,6.
- 1372 So auch Nr. 16, K. 7,3; 35,12; 36,1; 49,6; 64,10.
- 1373 So auch Nr. 17, K. 35,12; 49,6.
- 1374 So auch Nr. 18, K. 35,12; 36,1; 49,6.
- 1375 So auch Nr. 19, K. 7,3; 35,12; 49,6; 65,17.
- 1376 So auch Nr. 20, K. 7,3; 35,12; 44,7; 49,6; 53,21; 65,17; 73,5.
- 1377 So auch Nr. 21, K. 49,6.
- 1378 So auch Nr. 22, K. 7,3; 19,2; 31,14; 35,12; 36,1; 49,6 (2x); 65,17.
- 1379 So auch Nr. 23, K. 31,14; 36,1; 49,6; 65,17.

Nr. 24, K. 5,2 Derselbe ist Sache derjenigen, welche Christus **über alles** lieben.¹³⁸⁰

Nr. 25, K. 5,2 Es ist die Haltung derer, denen die Liebe zu Christus **über alles** geht.¹³⁸¹

II temporal

1 innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, UNTER A.II/C, WÄHREND A/ B/C)

Nr. 06, K. 38,5 Daz oberste swygen. sal **uber dîsche** geschehîn.¹³⁸²

Nr. 08, K. 40,3 so getruwen wir des daz ir ielicher eyn coppelen wines genugen moge **uber dag**

Nr. 09, K. 43,13¹³⁸³ zu deme verse nyt enkumet, den man **ufir essyn** spricht

2 über einen Zeitpunkt/Zeitraum hinaus

Nr. 03, K. 58,13 Vnd ist er noh den stete so solm abir **vbir vier manode** die regelam vbir lesin

Nr. 04, K. 8,2 daz man lvtzil mer **vber mitternaht** slaffe¹³⁸⁴

Nr. 05, K. 8,2 daz man lutzel mer **vber mitternaht** slaffe¹³⁸⁵

Nr. 07, K. 58,3 **vber vier oder fünf tag** gesechen wirdt gedultiglich tragen | vnd bestet in seinem begern

Nr. 09, K. 8,2¹³⁸⁶ dat man wenich **ufir dy^e mitternacht** ruwe

Nr. 10, K. 58,12 Darnach **uber sechs manote**. Sol die regele aber ime gelesen werden.¹³⁸⁷

Nr. 17, K. 8,2 auff das man ein wenig **vber die halbe Nacht ruhe**

Nr. 18, K. 8,2 auff dasz man ein wenig **ûber die halbe Nacht ruhe**

Nr. 19, K. 8,2 dasz die Ruhezeit etwas **ûber Mitternacht** dauert

Nr. 21, K. 8,2 dasz man ein wenig **ûber Mitternacht** ausruht

Nr. 22, K. 8,2 so dasz die Schlafenszeit bis etwas **ûber Mitternacht** dauert

Nr. 23, K. 8,2 damit die Ruhe etwas **ûber Mitternacht hinaus** dauere

Nr. 24, K. 8,2 so dass die Ruhe bis etwas **ûber Mitternacht** dauert

1380 So auch Nr. 24, K. 31,14; 35,12; 36,1; 49,6; 65,17.

1381 So auch Nr. 25, K. 31,14; 35,12; 49,5; 49,6; 65,17.

1382 So auch Nr. 06, K. 63,18.

1383 *deme* und *ufir* am Rand nachgetragen.

1384 So auch Nr. 04, K. 42,5.

1385 So auch Nr. 05, K. 42,5.

1386 *nacht* am Rand nachgetragen.

1387 So auch Nr. 10, K. 58,13.

III kausal

Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/ B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.2)

Nr. 01, K. 7,4 soso intspenitaz ist **ub̄ muat̄ sina** so it loon in sela mea (Sic ablactatum {est} **sup** matrem suā . ' ita r&rjbu{tio} in anima mea)¹³⁸⁸

Nr. 06, K. 7,4 So saltu myner sele lonen. als eyme Jntweneten **uber sine muder**.¹³⁸⁹

Nr. 07, K. 16,5 Darumb süllen wir zu disen czeyten lob sagen [...] **vber dy gericht seiner gerechtigkeit**

Nr. 08, K. 16,5 Darumme in dissen ziden sullen wir loben unsen scheppere **ubir die urtdeile siner rechtekeide**

Nr. 10, K. 16,5 Darumb söllen wir [...] vnserm schöpffer lob sagen **vber die gerichte siner gerechtikeit**¹³⁹⁰

Nr. 12, K. 16,5 Derhalben sollen wir [...] vnsern Erschaffer loben **vber die vrtheil seiner gerechtigkeit**

Nr. 13, K. 16,5 Derhalben sollen wir [...] vnsern erschaffer loben **vber die vrtheil seiner gerechtigkeit**

Nr. 14, K. 16,5 Derhalben sollen wir [...] vnseren Erschaffer loben **vber die Urtheil seiner Gerechtigkeit**

Nr. 15, K. 16,5 Derhalben sollen wir [...] vnsern erschaffer loben **vber die vrtheil seiner gerechtigkeit**

Nr. 16, K. 16,5 Derhalben sollen wir [...] vnsern Erschaffer loben **vber die Vrtheil seiner Gerechtigkeit**

Nr. 17, K. 16,5 Derohalben sollen wir vnserem Schöpffer [...] loben **vber die Vrtheil seiner Gerechtigkeit**

Nr. 18, K. 16,5 Derohalben sollen wir unseren Schöpffer [...] loben **über die Urtheil seiner Gerechtigkeit**

Nr. 19, Pr 7 sondern auch als ein erschrecklicher Herr, der **über unsere Missethaten** aufgebracht ist¹³⁹¹

Nr. 20, Pr 5 damit er [...] nicht einst **über unsere böse Handlungen** sich zu betrüben Ursache finde¹³⁹²

Nr. 21, Pr 5 damit nicht der, [...], einst **über unsere schlechten Handlungen** sich betrüben dürfe¹³⁹³

1388 So auch Nr. 01, K. 16,5.

1389 So auch Nr. 06, K. 16,5; 64,7.

1390 So auch Nr. 10, K. 27,4.

1391 So auch Nr. 19, K. 16,5.

1392 So auch Nr. 20, K. 2,32; 16,5.

1393 So auch Nr. 21, K. 2,32.

Nr. 22, Pr 7 noch auch wie **ein** strenger **über unsere Missethaten gereizter Herr**

Nr. 24, Pr 7 noch auch wie **ein** strenger, **über unsere Missethaten gereizter Herr**

Nr. 25, Pr 5 Dann muss er, [...], einst nicht **über unser böses Tun** traurig sein.¹³⁹⁴

7.53 ŪF(F)EN / AUFEN (< ŪFAN)

A mit Dativ

lokal

Situierung/Bewegung auf einer Fläche (→ AN A.I.1, AUF A.I.1/B.I.2, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ZU A.I.2)

Nr. 03, K. 7,58 vnd der chaffond man ist vnwert **vffin dim ertriche**

Nr. 10, K. 2,26 Sunder **uffen der statt** so si aneuachent

B mit Akkusativ

– **lokal**

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, ZU A.I.1/B)

Nr. 03, K. 58,20 vnd soln mit sinr hende **vffin din altir** legin¹³⁹⁵

2 Situierung auf einer Fläche, oft verbunden mit spezifischen Verben und Substantiven (→ AN A.I.1, AUF A.I.1/B.I.2, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1/B.I.1, ZU A.I.2)

Nr. 03, Pr 33 der da het gezimbirt **vffin den stein**¹³⁹⁶

7.54 UM (< UMBE < UMBI)

I **lokal**

1 Bewegung um einen in der Mitte liegenden Bezugspunkt herum, in Verbindung mit spezifischen Verben

Nr. 09, K. 48,17 eyne oder zwene alde brudere, dye **umbe daz closter** geyn

2 Lage einer Sache, die ein Inneres umschließt

Nr. 18, Pr 21 Lasset uns also stehen umbgürtet **umb unsere Lenden**

Nr. 23, K. 22,5 aber nur mit einem einfachen Gürtel oder einem Strick **um die Lenden**

1394 So auch Nr. 25, Pr 7.

1395 So auch Nr. 03, K. 7,41; 58,29.

1396 So auch Nr. 03, Pr 34; K. 7,40.

- 3 in Verbindung mit *sich*
 ein von einem Mittelpunkt ausgehendes Tun oder Denken
 Nr. 02, K. 35,15 **vm sih** betun (**prose orari**)¹³⁹⁷

II temporal

- 1 ungefährender Zeitpunkt/-raum (→ GEGEN B.II/C)
 Nr. 12, K. 48,3 vnd arbaiten **bisz schier vmb die viert stund** was notwendig ist
 Nr. 13, K. 48,3 vnd arbaiten **bisz schier vmb die viert stund** was notwendig ist
 Nr. 14, K. 48,3 vnd arbeiten **bisz schier vmm die viert Stund** was nothwendig ist
 Nr. 15, K. 48,3 vnd arbaiten **bisz schier vmb die viert stund** was notwendig ist
 Nr. 16, K. 48,3 vnd arbeiten **bisz schier vmb die vierte Stundt** was nothwendig ist
 Nr. 17, K. 48,3 von der ersten stund an **bis schier vmb die vierte** arbeiten wes nothwendig ist
 Nr. 18, K. 48,3 von der ersten Stund an / **bisz schier umb die vierdte** arbeiten / was nothwendig ist
- 2 Zeit (unmittelbar) nach einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AFTER A II, AUF B.II.1, NACH A.II/B/C)
 Nr. 06, K. 5,5 **Vmbe die gehorde erer oren**. Han sie mir gehorsamet
 Nr. 07, K. 5,5 **Vmb ain hörung des oren** ist er mir gehorsam gebesen
- 3 genauer Zeitpunkt/-raum
 Nr. 10, K. 48,6 Vnd sol die none begangen werden **vmbe die achtende stunde**
 Nr. 11, K. 48,6 vnd die Non werd dester zeitter pegangen **vmb die achten**
 Nr. 12, K. 24,6 als wann die Brüder **vmb Sextzeit** essen / soll er **vmb non-zeit** essen¹³⁹⁸
 Nr. 13, K. 24,6 als wann die Brüder **vmb Sextzeit** essen / soll er **vmb Non-zeit** essen¹³⁹⁹
 Nr. 14, K. 24,6 als wann die Brüder **vmb Sextzeit** essen / soll er **vmb Non-zeit** essen¹⁴⁰⁰
 Nr. 15, K. 24,6 als wann die Brüder **vmb Sextzeit** essen / soll er **vmm Non-zeit** essen¹⁴⁰¹
 Nr. 16, K. 24,6 als wann die Brüder **vmb seschtestund** [...] essen / soll er **vmb neunte stund** essen¹⁴⁰²

1397 So auch Nr. 02, K. 38,2.

1398 So auch Nr. 12, K. 41,1; 48,3.

1399 So auch Nr. 13, K. 48,3.

1400 So auch Nr. 14, K. 48,3.

1401 So auch Nr. 15, K. 48,3.

1402 So auch Nr. 16, K. 41,1; 41,3; 41,4; 41,6; 48,3.

Nr. 17, K. 8,1 **Vmb die Winterszeit** / das ist / vom ersten November an bisz auff Osteren¹⁴⁰³

Nr. 18, K. 8,1 **UMB die Winter=Zeit** / das ist / von ersten November an / bisz auff Ostern¹⁴⁰⁴

Nr. 19, K. 8,1 soll man von dem nōthigen Schlaf **um 8 Uhr** aufstehen¹⁴⁰⁵

Nr. 20, K. 16,4 Jch stand **um Mitternacht** zu deinem Lobe auf.¹⁴⁰⁶

Nr. 21, K. 8,1 **um acht Uhr Nachts** aufstehen¹⁴⁰⁷

Nr. 22, K. 8,1 soll [...] **um die achte Stunde der Nacht** aufgestanden werden¹⁴⁰⁸

Nr. 23, K. 41,1 erhalten die Brüder **um die sechste Stunde** ein Mittagsmahl¹⁴⁰⁹

Nr. 24, K. 8,1 soll man [...] **um die achte Stunde der Nacht** aufstehen¹⁴¹⁰

Nr. 25, K. 16,4 **Um Mitternacht** stehe ich auf um dich zu preisen.

III modal

1 einer Person/Sache zuliebe, im Interesse einer Person/Sache, mit Rücksicht auf eine Person/Sache (→ FÜR IV.1, UM ... WILLEN I, ZULIEBE)

Nr. 01, K. 7,18 k so pihuctigeer si **vmbi kidancha** sine abahe qhuede simblū (Nā ut sollicitus sit circa cogitationes suas puersas dicat sēp)

Nr. 02, K. 7,18 wan dc soresam si **vm di gidanki** sin virkêrte sprech allewec (Nam ut sollicitus sit **circa** cogitationes suas puersas dicat semp)¹⁴¹¹

Nr. 03, K. 2,33 so sol er hvtin daz er nvt intlichsege old vnekte **vm daz heil der selon** die ime da bivelet sint. vnd er nvt heige grozrun sorga **vmb dv irdinschu** vnd **vmb dv cirkanchlichv dinch**. den **vmb die sêle**¹⁴¹²

Nr. 04, K. 2,33 und Sorge niht mer **umb zerganklih gūt**. vnd irdisch vnd **vallich gūt**¹⁴¹³

Nr. 05, K. 2,33 vnd Sorge niht n mer **vmbe zerganchlich vnd irdisch vnd vallich gvt**¹⁴¹⁴

1403 So auch Nr. 17, K. 16,4; 24,6 (4x); 44,1; 58,3; 63,8 (2x).

1404 So auch Nr. 18, K. 24,6 (4x); 44,1; 63,8 (2x).

1405 So auch Nr. 19, K. 16,4; 24,6 (3x); 41,1; 41,3; 41,6; 48,6; 48,11; 63,8 (2x).

1406 So auch Nr. 20, K. 24,6 (2x); 41,1; 41,3.

1407 So auch Nr. 21, K. 63,8 (2x).

1408 So auch Nr. 22, K. 16,5; 24,6 (3x).

1409 So auch Nr. 23, K. 41,4; 41,6.

1410 So auch Nr. 24, K. 16,5; 24,6 (3x); 41,3.

1411 So auch Nr. 02, 27 Ü; K. 27,1; 28,4; 28,5; 31,3; 44,4; 58,23.

1412 So auch Nr. 03, K. 2,38 (3x); 2,39; 7,18; 27 Ü; K. 27,1; 31,9 (4x); 36,6; 46,5; 47,1; 53,10; 53,15 (2x); 58,6; 59,4; 72,7.

1413 So auch Nr. 04, K. 2,34; 2,38 (2x); 2,39; 4,72; 7,18; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 58,23.

1414 So auch Nr. 05, K. 2,34; 2,38 (3x); 2,39; 4,72; 7,18; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4; 31,9; 35,15; 38,2; 44,4; 58,23.

Nr. 06, K. 7,69 Vnd nit **vmb die fochte der hellen**. Sunder **vmbe die mynne vnsers herren**. Vnd **vmbe die selben guden gewonheit vnd belusteunge der dogende**¹⁴¹⁵

Nr. 07, K. 2,33 vnd sol nicht grösser sorgueltig seín **vmb das czeitlich vnd zergäncklich guet**¹⁴¹⁶

Nr. 08, K. 7,18 Und daz die nutzze ummer sorghaftig si **umb idele gedencke**¹⁴¹⁷

Nr. 09, K. 7,18 Unde uf dat dy bruder dynen nutz wollent syeen sorchsemych sy **umme sine bose gedencke**

Nr. 10, K. 7,18 Vnd dz der brüder **vmbe sine gedencke verkertten** sorgsam sy¹⁴¹⁸

Nr. 11, K. 2,6 albey soll der abbt betrachten das er **vmb paid sach seíner ler vnd der Jünger gehorsam**¹⁴¹⁹

Nr. 12, Pr 6 Dann also ist jhm **vmb seine güter** allezeit von vns gehorsam zulaisten¹⁴²⁰

Nr. 13, Pr 6 Dann also ist jhm **vmb seine güter** allezeit von vns gehorsam zulaisten¹⁴²¹

Nr. 14, Pr 6 Dann also ist jhm **vmb seine Güter** allezeit von vns Gehorsamb zu leisten¹⁴²²

Nr. 15, Pr 6 Dann also ist jhm **vmb seine güter** alle zeit von vns gehorsam zulaisten¹⁴²³

Nr. 16, Pr 6 Dann also sollen wir jhme allezeit **vmb seine gutthaten** gehorsamb leisten¹⁴²⁴

Nr. 17, Pr 6 Dann also ist jhme **vmb seine Güetter** alle Zeit von vns gehorsamb zuleisten¹⁴²⁵

Nr. 18, K. 7,18 Auff dasz dann nun einer sorgfältig seye / **umb seine böse Gedancken**¹⁴²⁶

Nr. 19, K. 41,4 **um welches** dann der Abt Vorsicht zu gebrauchen [...] hat

Nr. 22, K. 3,12 Wenn es sich aber **um minderwichtige Angelegenheiten**, [...], handelt

Nr. 23, K. 3,1 und trage selbst vor, **um was** es sich handelt¹⁴²⁷

1415 So auch Nr. 06, K. 7,34; 9,7; 36,4; 63,13.

1416 So auch Nr. 07, K. 7,34; 7,38.

1417 So auch Nr. 08, 27 Ü; K. 27,1; 55,8.

1418 So auch Nr. 10, K. 7,34; 9,7; 64,7.

1419 So auch Nr. 11, K. 2,38 (2x); 2,39 (2x); 3,12; 7,18; 27 Ü; K. 27,1; 27,4; 28,4; 31,3.

1420 So auch Nr. 12, K. 7,18; 7,34; 7,38; 36,9.

1421 So auch Nr. 13, K. 7,18; 7,34; 7,38 (2x); 36,9.

1422 So auch Nr. 14, K. 7,18; 7,34; 7,38 (2x); 36,9.

1423 So auch Nr. 15, K. 7,18; 7,34; 7,38; 36,9.

1424 So auch Nr. 16, K. 7,18; 7,34; 7,38; 36,9.

1425 So auch Nr. 17, K. 7,18; 7,38 (2x); 28,5; 36,9.

1426 So auch Nr. 18, K. 28,5; 36,9.

1427 So auch Nr. 23, K. 6,3; 46,4; 72,6.

- Nr. 24, K. 3,1 versammle der Abt die ganze Genossenschaft, eröffne ihr, **um was** es sich handelt
- Nr. 25, K. 2,33 und sich größere Sorgen machen **um vergängliche, irdische und hinfällige Dinge**¹⁴²⁸
- 2 Entgelt, Entschädigung (→ FÜR A.IV.4)
- Nr. 02, K. 5,19 vnd **um selchi werc** kaine gewinnit eer gnade (et p̄tali facto nullā consequitur grām.)¹⁴²⁹
- Nr. 03, K. 5,19 vnd **vmb so gehorsami** so impfat er inchein lon¹⁴³⁰
- Nr. 04, K. 5,19 Vnd **umb solh gétat** enpfahrt er déheín genade
- Nr. 05, K. 5,19 Vnd **vmb solh getat** · enpfahrt er dehein genad
- Nr. 06, K. 5,19 Vnd **vmbe alsoliche dat.** her arnet her keyne gnade¹⁴³¹
- Nr. 08, K. 5,19 und alsus **umme gedane dat** inirvolget sie nit keinen lon
- Nr. 09, K. 5,19 Unde **umme sulche dayt** entpfet he keynen lon.¹⁴³²
- Nr. 10, K. 5,19 **Vmb söliche getät** verdienet man keinen lon.¹⁴³³
- Nr. 11, K. 5,19 vnd **vmb solich tat** verdient er kain gnad¹⁴³⁴
- Nr. 17, K. 5,19 Vvnd **vmb solches Werck** erlangt er keine Gnad
- Nr. 18, K. 2,8 Aber **umb so viel** wird er wiederum frey seyn¹⁴³⁵
- 3 in Verbindung mit *sein* mit *es* als Korrelat für ENom und dem Inhalt von ENom in einer *um*-Phrase¹⁴³⁶
- Nr. 21, K. 30,2 welche Strafe es **um die Ausschlieszung** sey
- 4 Ersatz (→ ANSTATT 1, FÜR A.IV.3, STATT)
- Nr. 10, K. 10,2 Sünder **vmb die dry.** sol einy von dem alten vff vrkünde vssenan gesprochen werden
- 5 Reaktion (→ FÜR A.IV.5, MIT A.III.2, VOR A.IV.2, WIDER B.II)
- Nr. 04, K. 4,29 vbel **umb ubel** niht widertûn.
- Nr. 05, K. 4,29 vbel **vmb ubel** niht widertv̄n
- Nr. 06, K. 4,29 Daz ubel **vmbe daz ubel** nit geben.
- Nr. 07, K. 4,29 Nicht v̄ble **vmb v̄ble** tuen
- Nr. 12, K. 4,29 Bôsz **vmb bôses** nit geben.
- Nr. 13, K. 4,29 Bôsz **vmb bôses** nit geben.
- Nr. 14, K. 4,29 Bôsz **vmb Bôses** nit geben.
- Nr. 15, K. 4,29 Bôsz **vmb bôses** nit geben.
- Nr. 18, K. 4,29 Kein Bôsz **umb Bôsz** vergelten.

1428 So auch Nr. 25, K. 2,39; 6,3; 27,1; 31,9; 42,1; 46,5; 49,4 (4x).

1429 So auch Nr. 02, K. 59,5.

1430 So auch Nr. 03, K. 59,5.

1431 So auch Nr. 06, K. 59,4.

1432 So auch Nr. 09, K. 59,4.

1433 So auch Nr. 10, K. 59,4.

1434 So auch Nr. 11, K. 59,4.

1435 So auch Nr. 18, K. 5,19.

1436 Diese spezifische, nur einmal belegte syntaktische Konstruktion wird in Kapitel 8 nicht berücksichtigt.

IV kausal

1 Grund, Ursache; Ziel, Zweck (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/IV.2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.1/C.I.2)

Nr. 02, K. 4,33 Di durhati **um di rehti uirdultin**. (psecutionē p iusticia sustinere.)¹⁴³⁷

Nr. 03, Pr 47 Jst abir daz spricht er daz **vmb die redlichi des rehtis. old vmb die bezrunge dir achuston. old vmb die wandlunga dir minne**¹⁴³⁸

Nr. 04, K. 7,11 wie di got versmæhent indi helle vallent **umb ir sunde**¹⁴³⁹

Nr. 05, K. 7,11 wie di got versmehent ín dí helle vallent **vmb ir svnde**¹⁴⁴⁰

Nr. 06, K. 7,11 Die in die hellen fallen **vmbe ir sunde**¹⁴⁴¹

Nr. 07, K. 4,33 Durchächtung **vmb dy gerechtigkait leyden**¹⁴⁴²

Nr. 08, K. 28,1 Obe irne ein suster dicke berespit wirt **umme ir schulde**¹⁴⁴³

Nr. 09, K. 34,6 das daz murmeraten nyt erschyne **umme keyn dink**¹⁴⁴⁴

Nr. 10, Pr 47 Ist aber das iht hertes von rechte **vmbe die besserung der missetät** gesezet wirt¹⁴⁴⁵

Nr. 11, K. 7,11 wie die got versúechent vallent In die hell **vmb Ir sünde**¹⁴⁴⁶

Nr. 12, K. 28,1 SO ein Brúder **vmb sein schuld vnd verbrechung** oft gestrafft [...] worden¹⁴⁴⁷

Nr. 13, K. 28,1 So ein Brúder **vmb sein schuld vnd verbrechung** oft gestrafft [...] worden¹⁴⁴⁸

Nr. 14, K. 28,1 SO ein Brúder **vmm sein Schuld vnnnd Verbrechen** oft gestrafft [...] worden¹⁴⁴⁹

Nr. 15, K. 28,1 SO ein Brúder **vmb sein schuld vnd verbrechung** oft gestrafft [...] worden¹⁴⁵⁰

1437 So auch Nr. 02, K. 7,11; 7,34; 28,1; 34,4 (2x); 34,6; 36,9; 38,9; 43,7; 44,1; 44,9; 45,3; 51,1; 57,2; 60,7; 62,6; 71,6.

1438 So auch Nr. 03, K. 4,33; 5,3 (3x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 7,64; 28,1; 34,2; 34,4; 38,9; 38,10; 39,1; 43,14; 44,1; 44,9; 48,9; 45,3; 51,1; 53,5; 53,10; 55,6; 55,9; 55,10 (2x); 55,16; 55,19; 60,7; 62,6; 63,13; 67,4; 71,6.

1439 So auch Nr. 04, K. 28,1; 34,6; 44,1; 44,9; 45,3; 71,6.

1440 So auch Nr. 05, K. 28,1; 34,6; 44,1; 44,9; 45,3; 71,6.

1441 So auch Nr. 06, K. 28,1; 29,1; 34,4 (2x); 43,7; 45,3; 51,1; 57,2; 60,7; 62,5; 71,6.

1442 So auch Nr. 07, K. 5,3 (2x); 7,11; 28,1; 29,1; 34,4; 36,9; 43,9; 44,1; 44,9; 45,3; 51,1; 57,2; 71,6.

1443 So auch Nr. 08, K. 34,6; 44,9; 45,3; 51,5; 71,6.

1444 So auch Nr. 09, K. 44,1; 45,3; 51,1; 71,6.

1445 So auch Nr. 10, K. 4,33; 5,3 (3x); 8,4; 10,2; 28,1; 29,1; 31,9; 34,6; 34,4 (2x); 36,9; 38,9; 38,10; 39,1; 44,1; 44,9; 45,3; 48,9; 51,1; 53,5; 55,6; 55,10; 56,3.

1446 So auch Nr. 11, K. 28,1; 33,3; 34,6; 44,1; 44,9; 45,3; 51,1; 71,6.

1447 So auch Nr. 12, K. 34,4; 45,3; 51,1; 69,1; 71,6.

1448 So auch Nr. 13, K. 34,4; 45,3; 51,1; 69,1; 71,6.

1449 So auch Nr. 14, K. 34,4; 45,3; 51,1; 69,1; 71,6.

Nr. 16, K. 28,1 SO ein Bruder **vmb sein schuld vnn d verbrechung** oft gestrafft [...] worden¹⁴⁵¹

Nr. 17, K. 34,6 soll das Vbel desz murrens **vm keinerley Vrsach** [...] erscheinen¹⁴⁵²

Nr. 18, Pr 7 dasz er uns nicht **als ein strenger Herr / so umb unsere Boszheit erzürnet**¹⁴⁵³

Nr. 25, K. 60,6 Wenn es **um die Besetzung eines Amtes oder einer anderen Angelegenheit im Kloster** geht

2 final, Zweck, in Verbindung mit spezifischen Verben (→ BEI A.IV.2/ B.II.2, FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, VOR A.III.3, WEGEN II.1, ZU A.IV)

Nr. 03, K. 65,14 Ist ez abir an dir stette also. daz dir samnunch redlich vnd mit diemv̄ti **bittit vmb ein**

Nr. 17, K. 3,3 Darumb aber soll er alle **vmb Rath fragen**¹⁴⁵⁴

Nr. 18, 3 Ü Dasz der Abbt die Fratres **umb Rath fragen** solle¹⁴⁵⁵

Nr. 19, Pr 18 und eher als ihr mich **um Hilf anrufet**¹⁴⁵⁶

Nr. 20, K. 5,4 **um keine Verweilung wissen**¹⁴⁵⁷

Nr. 21, K. 53,24 **bitte um ihren Segen**¹⁴⁵⁸

Nr. 22, Pr 4 mit dem inständigsten Gebete **um das Vollbringen bitten**¹⁴⁵⁹

Nr. 23, K. 53,24 so grüße er sie bescheiden, wie wir gesagt, **bitte um den Segen**¹⁴⁶⁰

Nr. 24, Pr 4 mit dem inständigsten Gebete **um das Vollbringen bitten**¹⁴⁶¹

Nr. 25, K. 3,12 soll er nur die Älteren **um Rat fragen**¹⁴⁶²

1450 So auch Nr. 15, K. 34,4; 45,3; 51,1; 61,4; 69,1; 71,6.

1451 So auch Nr. 16, K. 34,4; 45,3; 51,1; 61,4; 69,1; 71,6.

1452 So auch Nr. 17, K. 51,1; 71,6.

1453 So auch Nr. 18, K. 34,6; 48,3; 51,1; 71,6.

1454 So auch Nr. 17, K. 3,12.

1455 So auch Nr. 18, K. 3,3; 3,12.

1456 So auch Nr. 19, K. 6,7; 7,56; 35,15; 38,2; 44,4; 58,1; 63,15; 67,4.

1457 So auch Nr. 20, K. 20,1; 34,3; 35,15; 67,4.

1458 So auch Nr. 21, K. 58,7; 60,1; 63,15; 67,4.

1459 So auch Nr. 22, Pr 41; K. 6,7; 35,15; 38,2; 53,24; 55,7; 58,23; 60,1; 67,4.

1460 So auch Nr. 23, K. 55,7; 60,1; 62,3 (2x); 63,15; 66,3; 67,4.

1461 So auch Nr. 24, K. 6,7; 35,15; 38,2; 53,24; 55,7; 60,1; 61,8; 67,4.

1462 So auch Nr. 25, K. 6,7; 35,15; 38,6; 48,18; 53,24; 60,1; 63,15; 67,4.

V in der Verbindung *umb(e) thaz*, *umb(e) waz* ‚deshalb‘ bzw. ‚weshalb‘
kausal

Grund, Ursache; Ziel, Zweck (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/IV.2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/ C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.1/C.I.2)

Nr. 03, K. 55,10 Wand ein mvnch sol gn̄vch han spricht er. an zwein chappon. vnd an zwein r̄occhin. vmb dir nehton willen. vnd **vmb dazims** wesshin m̄vz.

Nr. 07, K. 1,13 **vmb das** well wir dy vnderbeugen lassen¹⁴⁶³

Nr. 08, K. 32,3 **umme daz** obe obe [sic] eine sustere abege und ein andere zukumme¹⁴⁶⁴

7.55 UM ... WILLEN (< UMBE ... WILLEN)

I modal

einer Person/Sache zuliebe, im Interesse einer Person/Sache, mit Rücksicht auf eine Person/Sache (→ FÜR IV.1, UM III.1, ZULIEBE)

Nr. 12, K. 7,39 Aber in dem allem vberwinden wir weit **vmb desz willen** / der vns geliebet hat¹⁴⁶⁵

Nr. 13, K. 7,39 Ro. 8. Aber in dem allem vberwinden wir weit **vmb desz willen** / der vns geliebt hat¹⁴⁶⁶

Nr. 14, K. 7,39 Ro. 8. Aber in dem allem vberwinden wir weit **vmb desz willen** / der vns geliebt hat¹⁴⁶⁷

Nr. 15, K. 7,39 Ro. 8. Aber in dem allem vberwinden wir weit **v̄m desz willen** / der vns geliebt hat¹⁴⁶⁸

Nr. 16, K. 7,39 Aber in dem allem vberwinden wir weit **vmb desz willen** / der vns geliebt hat¹⁴⁶⁹

Nr. 17, K. 7,39 Rom. 8. aber in disem allen vberwinden wir **vmb desz Willen** der vns geliebet hat¹⁴⁷⁰

Nr. 18, K. 7,38 dasz ein Glaubiger alle Widerwärtigkeiten / **umb desz HErrn willen** leyden soll¹⁴⁷¹

1463 So auch Nr. 07, K. 7,2; 7,21; 7,25; 19,3; 45,2; 62,6; 64,6; 65,13; 70,2.

1464 So auch Nr. 08, K. 41,4; 41,9; 48,2; 52,3; 58,12; 61,4; 65,13; 73,1.

1465 So auch Nr. 12, K. 61,4.

1466 So auch Nr. 13, K. 61,4.

1467 So auch Nr. 14, K. 61,4.

1468 So auch Nr. 15, K. 61,4.

1469 So auch Nr. 16, K. 61,4.

1470 So auch Nr. 17, K. 29,1; 53,10; 61,4.

Nr. 21, K. 7,38 dasz der Gläubige **um des Herrn willen** auch alle Widerwärtigkeiten erdulden müsse

Nr. 22, K. 7,39 Wir überwinden in diesem allen **um Desjenigen willen**, Der uns geliebt hat¹⁴⁷²

Nr. 23, K. 7,39 Aber in dem allem überwinden wir **um dessen willen**, der uns geliebt hat.

Nr. 24, K. 7,39 Wir überwinden in all diesem **um desjenigen willen**, der uns geliebt hat¹⁴⁷³

II kausal

Grund, Ursache; Ziel, Zweck (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/ IV.2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.1/C.I.2)

Nr. 12, Pr 7 sonder auch als ein erschröcklicher Herr / so **vmb vnser missethat willen** erzürnet

Nr. 13, Pr 7 sonder auch als ein erschrockenlicher Herr / so **vmb vnser missethat willen** erzürnet

Nr. 14, Pr 7 Sonder auch als ein erschrocklicher Herr: / so **v̄m vnser Missethat willen** erzürnet

Nr. 15, Pr 7 sonder auch als ein erschrockenlicher Herr / so **vmb vnser Missethat willen** erzürnet

Nr. 16, Pr 7 sonder auch als ein erschrockenlicher Herr / so **vmb vnser missethat willen** erzürnet¹⁴⁷⁴

Nr. 17, Pr 7 sonder auch als ein erschröcklicher Herr / so **vmb vnserer Missethaten willen** erzürnet¹⁴⁷⁵

Nr. 18, Pr 47 wann aber velleicht etwas strenges nach Erforderung vernünftiger Gerechtigkeit **umb der Besserung willen**¹⁴⁷⁶

Nr. 19, K. 4,33 Die Verfolgung **um der Gerechtigkeit willen** übertragen

Nr. 20, K. 4,33 **um der Gerechtigkeit willen** Verfolgung leiden¹⁴⁷⁷

Nr. 21, Pr 36 Darum werden uns diese Lebenstage **um der Besserung der Uebel willen** zur Nachsicht verlängert¹⁴⁷⁸

Nr. 22, K. 4,33 Verfolgung leiden **um der Gerechtigkeit willen**

1471 So auch Nr. 18, K. 7,39; 29,1; 53,10; 61,4.

1472 So auch Nr. 22, K. 36,4.

1473 So auch Nr. 24, K. 36,4.

1474 So auch Nr. 16, K. 65,11.

1475 So auch Nr. 17, K. 7,11; 7,34; 45,3; 65,11.

1476 So auch Nr. 18, K. 4,33; 7,11; 7,34; 45,3. – Pr 7 Präposition *umb*.

1477 So auch Nr. 21, K. 63,13; 71,6.

1478 So auch Nr. 21, K. 4,33; 56,3; 65,11.

Nr. 23, K. 63,13 Der Abt aber soll, [...], Herr und Abt [Vater] genannt werden, nicht aus eigener Anmaszung, sondern **um Christi Ehre und Liebe willen**

Nr. 24, K. 4,33 Verfolgung leiden **um der Gerechtigkeit willen**

Nr. 25, K. 4,33 Verfolgung leiden **um der Gerechtigkeit willen**. (Mt 5,10)

7.56 UNTER (< UNDER < UNTAR)

A mit Dativ

I lokal

1 Situierung unterhalb eines Bezugspunktes

Nr. 03, K. 43,1 so svns allis daz lascin daz si **vndir hendin** hein

Nr. 04, K. 43,1 sol man vnderlazzen allez daz **undern henden** ist

Nr. 05, K. 43,1 sol man vnderlazzen allez daz **vnder henden** ist

Nr. 08, K. 43,1 so laszen die sustere allez daz sie **under handen** hant

Nr. 09, K. 43,1 so sal man begefin, so waz man **under hendin** hat

Nr. 10, K. 44,2 Vnd swygende **vnder aller der füsse** die uss dem münster gand

Nr. 19, K. 43,1 soll man alles, was man **unter den Händen** hat, liegen lassen

Nr. 23, K. 43,1 alles, was immer man **unter der Hand** haben mag

2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, VON A.IV.2, VOR A.I.2, ZU A.I.4)

Nr. 01, K. 1,2 daz ist munistrijlih chamffanti **untar regulu eo demv fatere** (hoc est monasteriale militans **sub** regula .´ uel abbate)¹⁴⁷⁹

Nr. 02, K. 1,2 dc ist clostirliche. strithende **vnder der regel. oder am abbit** (hoc est monasteriale militans **sub** regula uel abbate)¹⁴⁸⁰

Nr. 03, K. 1,2 Diz eirste daz sint chlostirlute. die da lebet **vndir der regula olde dem abte.**¹⁴⁸¹

Nr. 04, Pr 50 **under siner ler** bíz anden tot ínm kloster beliben¹⁴⁸²

Nr. 05, Pr 50 **vnder siner ler** vntz an den tot ín dem chloster beliben¹⁴⁸³

Nr. 06, K. 1,2 Die da dyenen **vnder eyner regule. ader vnder eyme apte**¹⁴⁸⁴

Nr. 07, K. 1,2 Das erst ist der cenobíten; dy chlõsterlích ritterschaft phlegen | **vnder ainer regel oder abbt.**¹⁴⁸⁵

Nr. 08, K. 2,20 und dragen gelichen einen dinest **under eime herren**¹⁴⁸⁶

1479 So auch Nr. 01, K. 2,20; 2,38; 7,41; 31,15; 58,10.

1480 So auch Nr. 02, K. 7,41; 31,15; 58,10.

1481 So auch Nr. 03, K. 2,20; 2,38; 5,12; 7,41; 31,15; 58,10.

1482 So auch Nr. 04, K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 31,15; 58,10; 65,8.

1483 So auch Nr. 05, K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 31,15; 58,10; 65,8.

1484 So auch Nr. 06, K. 2,20; 2,38; 31,15; 64,4.

1485 So auch Nr. 07, K. 2,20; 7,41; 31,15.

1486 So auch Nr. 08, K. 2,38; 5,12; 7,41; 31,15; 58,10; 58,15.

- Nr. 09, K. 1,2 Dye eyne sint closterlude, die lefent **under der regelen** oder **under deme appete**.¹⁴⁸⁷
- Nr. 10, K. 1,2 Die da ritterschent **vnder regeln** vnd **vnder äbten**¹⁴⁸⁸
- Nr. 11, Pr 50 Vnd **vnder seiner ler** pis ín den tode volherten vnd volpringen¹⁴⁸⁹
- Nr. 12, Pr 40 vnd leiber berayten zu kempffen **vnder den gebotten der heiligen gehorsam̄**¹⁴⁹⁰
- Nr. 13, Pr 3 **vnder dem wahren Künig aber Christo dem Herren** streit-test¹⁴⁹¹
- Nr. 14, Pr 3 **vnder dem wahren Kōnig aber Christo dem Herren** streit-test¹⁴⁹²
- Nr. 15, Pr 3 **vnder dem wahren Künig aber Christo dem Herren** streit-test¹⁴⁹³
- Nr. 16, Pr 3 **vnder dem wahren Kōnig aber Christo dem Herren** streit-test¹⁴⁹⁴
- Nr. 17, Pr 3 **vnder dem wahren Kōnig aber Christo dem Herren** streit-test¹⁴⁹⁵
- Nr. 18, Pr 40 zu streiten / **unter denen Gebotten desz heiligen Gehorsams**¹⁴⁹⁶
- Nr. 19, Pr 40 wenn wir **unter dem heiligen Gehorsam seiner Gesetze** streiten wollen¹⁴⁹⁷
- Nr. 20, Pr 3 um **unter der Fahne des wahren Herrn und Kōniges Jesu Christi** zu streiten¹⁴⁹⁸
- Nr. 21, K. 1,2 die in einem Kloster **unter einer Regel oder unter einem Abte** krieget¹⁴⁹⁹
- Nr. 22, Pr 40 Herz und Leib bereiten für den Kampf **unter dem Gesetze des heiligen Gehorsams**¹⁵⁰⁰
- Nr. 23, K. 1,2 welche **unter einer Regel und einem Abte** streitet¹⁵⁰¹

1487 So auch Nr. 09, K. 2,20 (2x); 2,31; 5,12; 7,41; 31,15; 58,10.

1488 So auch Nr. 10, K. 2,20; 2,38; 5,12; 7,41; 58,10.

1489 So auch Nr. 11, K. 1,2 (2x); 7,41; 23,4; 31,15; 32,5; 33,8; 34,7; 45,1; 46,1; 55,17; 67,6; 71,9.

1490 So auch Nr. 12, K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,9; 70,4.

1491 So auch Nr. 13, Pr 40; K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,9; 70,4.

1492 So auch Nr. 14, Pr 40; K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,9; 70,4.

1493 So auch Nr. 15, Pr 40; K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,9; 70,4.

1494 So auch Nr. 16, Pr 40; K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,9; 70,4.

1495 So auch Nr. 17, Pr 40; K. 1,2; 1,6; 2,11; 2,20; 2,38; 7,41; 11,9; 58,10; 58,15; 61,10.

1496 So auch Nr. 18, K. 1,2; 2,20; 2,38; 7,41; 11,9; 31,15; 58,10; 58,15; 61,10.

1497 So auch Nr. 19, Pr 50; K. 1,2; 2,38; 5,12; 7,41; 31,15; 58,10; 58,15.

1498 So auch Nr. 20, Pr 40; 50; K. 1,2 (2x); 2,20; 5,12; 7,41; 58,10; 61,9; 63,8; 63,9; 63,17; 68,1.

1499 So auch Nr. 21, K. 1,6; 2,20; 2,38; 58,10; 58,15; 60,5; 63,19; 65,5; 65,9.

1500 So auch Nr. 22, K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 5,12; 7,41; 58,10; 58,15; 61,10; 63,18; 63,19.

1501 So auch Nr. 23, K. 2,20; 7,41; 20,4; 58,10; 63,19.

Nr. 24, Pr 40 Wir müssen daher Herz und Leib bereiten für den Kampf **unter dem heiligen Gehorsam** gegen die Gebote¹⁵⁰²

Nr. 25, Pr 21 und gehen wir **unter der Führung des Evangeliums** seine Wege¹⁵⁰³

3 Situierung zwischen zwei Bezugspunkten (→ ZWISCHEN I.1)

Nr. 01, K. 9,5 ubar lecture drio leczun **untar dem** drji (sup anolegio tres lectiones; **inter** quas & trea responsuria)¹⁵⁰⁴

Nr. 02, K. 9,5 **vnder den dri response** werdin gisungen (**Inter** quas tria responsoria cantentur)¹⁵⁰⁵

Nr. 04, K. 9,5 **vnder den** svln driv respons gesungen wern

Nr. 05, K. 9,5 **vnder den** svln drey respons gesungen werden

Nr. 10, K. 9,5 **vnder den** drü responß sullent gesungen werden

Nr. 11, K. 9,5 **vnder den** werden drey respons gesungen¹⁵⁰⁶

Nr. 19, K. 22,7 Die jüngern Brüder sollen ihre Bette nicht neben einander, sondern **unter jenen der Alten** vermischt haben.

Nr. 21, K. 9,5 werden [...] drei Lektionen gelesen, **unter denen** drei Responsorien gesungen werden¹⁵⁰⁷

Nr. 23, K. 22,7 Die jüngeren Brüder sollen ihre Betten nicht neben einander haben, sondern **unter die der älteren** verteilt.

4 Handlung oder Zustand mit Beteiligung von zwei oder mehreren Personen/Sachen (→ MIT A.I.3, ZWISCHEN I.2)

Nr. 01, K. 43,13 **vntar ejnemu zuakangen** (& **sub** uno omnes accedant ad mensā;)¹⁵⁰⁸

Nr. 02, K. 43,13 vnd **vnder aime** alle si zv̄gangen zim tische (et **sub** uno omnes accedant ad mensam)¹⁵⁰⁹

Nr. 03, K. 31,16 dvr daz. daz inchein aswichvnge werde **vndir inen**¹⁵¹⁰

Nr. 04, K. 21,5 Ist daz deheiner **under in** von ettelicher hohuart erblet¹⁵¹¹

Nr. 05, K. 21,5 Ist daz deheiner **vnder in** von ettelicher hohvart erblet¹⁵¹²

Nr. 06, K. 18,21 Also daz die lesten **vnder in** sin in̄n zwei gloria patri gedeilet werden¹⁵¹³

Nr. 07, K. 54,1 Es sol der münich weder [...] noch [...] auch **vnder in** selb grües senden¹⁵¹⁴

1502 So auch Nr. 24, K. 1,2; 1,6; 2,20; 2,38; 6,12; 7,41; 58,10; 58,15.

1503 So auch Nr. 25, K. 1,2; 2,20; 7,41; 58,10.

1504 So auch Nr. 01, K. 18,21.

1505 So auch Nr. 02, K. 18,21.

1506 So auch Nr. 11, K. 43,1.

1507 So auch Nr. 21, K. 22,7.

1508 So auch Nr. 01, K. 54,1; 63,17; 65,9.

1509 So auch Nr. 02, K. 65,9.

1510 So auch Nr. 03, K. 57,2; 65,8; 66,8.

1511 So auch Nr. 04, K. 25,2; 43,13; 57,2; 65,9.

1512 So auch Nr. 05, K. 25,2; 43,13; 57,2; 65,9.

1513 So auch Nr. 06, K. 63,4.

- Nr. 08, Pr 14 und unse herre suchet **undir der menigen** sinen wercman¹⁵¹⁵
- Nr. 09, K. 9,5 unde dy brudere sullin **under sich** lesin in deme buche drye leczien¹⁵¹⁶
- Nr. 10, K. 21,5 Ist aber das keiner **vnder Jnn** von hoffart fünden wirt wandelbare¹⁵¹⁷
- Nr. 11, K. 21,3 solic Techant werden erwelt **vnder den** der abt seine ambt sicherlich tail¹⁵¹⁸
- Nr. 12, Pr 14 Vnd da der Herr seinen taglõner sucht **vnder der menge des volcks**¹⁵¹⁹
- Nr. 13, Pr 14 Vnd da der Herr einen taglõner sucht **vnder der menge des volcks**¹⁵²⁰
- Nr. 14, Pr 14 Vnd da der Herr seinen Taglõhner sucht **vnder der Menge desz Volcks**¹⁵²¹
- Nr. 15, Pr 14 Vnd da der Herr seinen Taglõhner sucht **vnder der menge des Volcks**¹⁵²²
- Nr. 16, Pr 14 Vnnd da der Herr seinen Taglõner sucht **vnder der menge des Volcks**¹⁵²³
- Nr. 17, Pr 14 Vnnd da der Herr seinen Taglõhner sucht **vnder der menge deszVolcks**¹⁵²⁴
- Nr. 18, Pr 5 der / so uns anjetzo **unter die Zahl seiner lieben Kinder** gnädiglich hat gerechnet¹⁵²⁵
- Nr. 19, Pr 14 da der Herr mitten **unter dem Volk** [...] seinen Taglõhner suchet¹⁵²⁶
- Nr. 20, Pr 14 da der Herr **unter dem groszen Haufen der Menschen** [...] einen [...] Arbeiter sucht¹⁵²⁷
- Nr. 21, Pr 5 welcher uns bereits **unter die Zahl der Kinder** aufzunehmen gewürdiget hat¹⁵²⁸
- Nr. 22, K. 18,16 so müssen die längeren **unter den genannten** [...] getheilt¹⁵²⁹

1514 So auch Nr. 07, K. 65,9.

1515 So auch Nr. 08, K. 2,22; 21,2; 35,6; 43,2; 54,1; 63,15; 65,8; 72,4; 72,6.

1516 So auch Nr. 09, K. 62,1; 63,4.

1517 So auch Nr. 10, K. 36,3; 65,8.

1518 So auch Nr. 11, K. 21,5; 57,2.

1519 So auch Nr. 12, K. 7,51; 18,21; 21,5; 36,3; 54,1; 65,9; 71 Ü; K. 71,1.

1520 So auch Nr. 13, K. 7,51; 18,21; 21,5; 36,3; 54,1; 65,9; 71 Ü; K. 71,1.

1521 So auch Nr. 14, K. 7,51; 18,21; 21,5; 36,3; 54,1; 65,9; 71 Ü; K. 71,1.

1522 So auch Nr. 15, K. 7,51; 18,21; 21,5; 36,3; 54,1; 65,9; 71 Ü; K. 71,1.

1523 So auch Nr. 16, K. 7,51; 18,21; 21,5; 36,3; 54,1; 65,9; 71 Ü; K. 71,1.

1524 So auch Nr. 17, K. 7,51; 54,1; 63,4; 71 Ü.

1525 So auch Nr. 18, Pr 14; K. 7,51; 18,21; 50,4; 54,1; 63,4.

1526 So auch Nr. 19, K. 18,16; 65,2; 65,9.

1527 So auch Nr. 20, K. 29,2; 58,14; 61,11; 63,4.

1528 So auch Nr. 21, Pr 14; K. 18,21; 54,1.

1529 So auch Nr. 22, K. 54,1; 63,4; 69,2.

Nr. 23, Pr 14 Und da der Herr **unter der Menge des Volkes**, dem er dieses zuruft, seinen Diener sucht¹⁵³⁰

Nr. 24, K. 18,16 so müssen die längern **unter den genannten**, nämlich der 138., 143. und 144. geteilt¹⁵³¹

5 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, VON A.I.3, VOR A.I.3/C)

Nr. 01, K. 17,2 nalles **untar eineru lob deru selbun citi** (& non sub una gloria)

Nr. 02, K. 17,2 vnd nit **vnder ainer glori** (et n sub una gloria)

Nr. 04, K. 17,2 und niht **under einer gloria**

Nr. 05, K. 17,2 vnd niht **vnder einer gloria**

Nr. 06, K. 17,2 zu prime soln allen tag dri salmen gesprochen. nit **vnder ey-me gloria patrî**

Nr. 07, K. 17,2 yeglichen sunderlich nicht **vnder ainem gloria**

Nr. 12, K. 17,2 vnd nit **vnder einē Gloria**

Nr. 13, K. 17,2 vnd nit **vnder einem Gloria**

Nr. 14, K. 17,2 vnd nit **vnder einem Gloria**

Nr. 15, K. 17,2 vnnd nit **vnder einem Gloria**

Nr. 16, K. 17,2 vnd nit **vnder einem Gloria**

Nr. 17, K. 17,2 vnd nit **vnder einem Gloria**

Nr. 18, K. 17,2 und nicht **unter einem Gloria**

Nr. 19, K. 17,2 und nicht **unter einem Gloria** gesprochen werden

Nr. 21, K. 17,2 und nicht **unter Einem Gloria** gesprochen

Nr. 22, K. 17,2 und nicht etwa alle **unter Einem** gebetet

Nr. 23, K. 17,2 nicht **unter einem „Gloria Patri“**

Nr. 24, K. 17,2 und nicht etwa alle **unter demselben „Ehre sei dem Vater“** gebetet

Nr. 25, K. 17,2 nicht **unter einem einzigen „Ehre sei dem Vater“**

II temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, ÜBER B.II.1, WÄHREND A/B/C)

Nr. 02, K. 6,2 ib von gv̄ten redin **under stunden** durh di svigunge sol gesviget werdin (si a bonis eloquus interdum propter taciturnitatem debet taceri.)

Nr. 04, K. 42,7 daz si alle zeinander komen **vnder diser leccen twal**¹⁵³²

Nr. 05, K. 42,7 daz si alle zv eínander chomm · **vnder diser leccen twal**¹⁵³³

Nr. 06, K. 58,16 Wane her sich **vnder also langer bedrachtunge**. Wol întschuldegit mochte han

Nr. 07, K. 38,8 Es sol auch **vnder der leczen** chainer fragen oder reden

Nr. 19, K. 22,5 damit sie sich **unter dem Schlafen** nicht gähling verwunden

1530 So auch Nr. 23, K. 2,12; 2,21; 18,21.

1531 So auch Nr. 24, K. 54,1; 63,4; 66,8.

1532 So auch Nr. 04, K. 48,6.

1533 So auch Nr. 05, K. 48,6.

III modal

Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, VOR A.IV.1, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 58,16 **untar so situlich**a f frjhalse erlaupta entrahon (Qui {a} sub tam morosā deliberationē licuit ei excusare aut suscipere;)

Nr. 02, K. 35,6 di ander in **vnder der minne** vnder anander dienem [sic] (ceteri sibi **sub** caritate inuicē seruiant.)¹⁵³⁴

Nr. 04, K. 58,16 der êr urloup het **vnder so saîner betrachtunge** sih entsahen

Nr. 05, K. 58,16 **vnder so saîner betrachtvng**e · sih entsahen

Nr. 06, K. 2,6 Bïj dem vrteil vnsers herren **vnder forschung**e sal geschehin.

Nr. 09, K. 63,4 so (sol)lin si gayn **under der pezin** zu deme dische unsis herren

Nr. 19, K. 4,57 Die begangenen Sünden [...] **unter Zâhren oder Seufzern** im Gebeth vor Gott bekennen¹⁵³⁵

Nr. 20, Pr 49 dasz du mit vor Liebe erweiterem Herzen **unter unaussprechlicher Süßigkeit** auf dem Wege der göttlichen Gebote fortlaufen wirst¹⁵³⁶

Nr. 21, K. 7,7 Denn ohne Zweifel verstehen wir nichts anders **unter jenem Herab= und Hinaufsteigen**¹⁵³⁷

Nr. 22, K. 1,5 **unter Gottes Beistand** den Kampf [...] zu bestehen vermögen¹⁵³⁸

Nr. 23, K. 1,5 **unter dem Beistande Gottes** zu kâmpfen¹⁵³⁹

Nr. 24, K. 1,5 und sicher ohne anderer Hilfe **unter Gottes Beistand** [...] zu bestehen vermögen¹⁵⁴⁰

Nr. 25, K. 4,57 Seine früheren Sünden **unter Tränen und Seufzen** täglich im Gebet Gott bekennen¹⁵⁴¹

IV kausal

konditional, Bedingung (→ BEI A.IV.3, OHNE A.III.2)

Nr. 01, K. 59,3 in antvvardiv digi kiheize **vntar rehtteru ejdsvvertiv** (in p̄senti p̄ p&itionē pmittat sub iure iurando)

Nr. 02, K. 59,3 von den sachin aber sin oder zihant mit gilubde gihaiZEN **vnder di aide** (De rebus autem suis aut in presenti petitione permittant **sub** iure)

Nr. 04, K. 59,3 Aber uon ir gût suln si geheizsen an der gegenwrtigen bet **vnder aides reht**

1534 So auch Nr. 02, K. 35,17; 58,16.

1535 So auch Nr. 19, K. 7,7; 7,42; 9,9; 13,9; 25,3; 49,4.

1536 So auch Nr. 20, K. 7,9; 7,63; 34,6; 48,5; 65,8.

1537 So auch Nr. 21, K. 52,4.

1538 So auch Nr. 22, K. 4,57; 7,7; 7,42; 18,23; 20,4; 22,3; 52,4.

1539 So auch Nr. 23, K. 1,13; 23,2; 31,7; 48,5; 52,4; 73,8; 73,9.

1540 So auch Nr. 24, K. 4,57; 7,7; 7,42; 18,23; 20,4; 22,3; 52,4; 73,9.

1541 So auch Nr. 25, K. 18,23; 36,6; 48,5; 49,4; 52,4; 73,9.

Nr. 05, K. 59,3 Aber von ir güt suln si geheizen an der gegenwrtigen bet .
vnder aydes reht

Nr. 23, K. 59,5 eine Schenkungsurkunde ausstellen **unter Vorbehalt der Nutzniezung**¹⁵⁴²

Nr. 25, K. 59,3 so sollen sie in der vorliegenden Urkunde **unter Eid** versprechen

B mit Akkusativ

lokal

Handlung oder Zustand mit Beteiligung von zwei oder mehreren Personen/Sachen (→ MIT A.I.3, ZWISCHEN I.2)

Nr. 08, K. 21,3 Die sal man alsolich kiesen daz die ebdisse ire burden sicherlich **under sie** deilen.

Nr. 12, K. 21,3 **vnder welche** der Abt seine ämpter sicher ausztheile

Nr. 13, K. 21,3 **vnnder welche** der Abt seine ämpter sicher ausztheile

Nr. 14, K. 21,3 **vnder welche** der Abt seine Embter sicher ausztheile

Nr. 15, K. 21,3 **vnder welche** der Abt seine ämpter sicher ausztheile

Nr. 16, K. 21,3 **vnder welche** der Abbt seine Empter sicher ausztheile

Nr. 17, K. 21,3 **vnder welche** der Abbt seine Aembter sicher könne ausztheilen

Nr. 18, K. 21,3 **unter welche** der Abbt seine Æmbter sicher könne ausztheilen

Nr. 19, K. 58,24 so soll er selbes entweder vorher **unter die Armen** austheilen¹⁵⁴³

Nr. 20, K. 21,3 daz der Abt seine beschwerlichen Amtessorgen sicher **unter sie** theilen könne¹⁵⁴⁴

Nr. 21, K. 58,23 und nun von diesem Tage an werde er **unter die Versammlung** gezählt¹⁵⁴⁵

C mit Genitiv

temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, ÜBER B.II.1, WÄHREND A/B/C)

Nr. 19, 16 Ü Wie das Lob Gottes **unter Tags** zu halten sey.¹⁵⁴⁶

Nr. 20, K. 43,10 Wer aber **unter Tags** zum Dienste Gottes zu spät kommt

Nr. 22, K. 18,1 Bei den Gebetsstunden **unter Tags** werden [...] gebetet¹⁵⁴⁷

1542 So auch Nr. 23, K. 60,9.

1543 So auch Nr. 19, K. 65,12.

1544 So auch Nr. 20, K. 58,24.

1545 So auch Nr. 21, K. 58,24; 65,13.

1546 So auch Nr. 19, K. 43,10; 47,1.

1547 So auch Nr. 22, K. 43,10.

7.57 UNZ (< UNZE < UNZI)

– temporal

- 1 Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (auch in Verbindung mit einer Präpositionalgruppe/einem Temporaladverb) (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, ZU A.III.)
Nr. 01 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]¹⁵⁴⁸
Nr. 02, K. 29,3 aber ib anderes er uzgat **unzi dristunt** (Quod si denuo exierit **usq; terció**)¹⁵⁴⁹
Nr. 03, K. 22,4 vnd sol stâtlich ein cherza brvnnin in dem selbin gadme **vnz tage**¹⁵⁵⁰
Nr. 04, K. 29,3 **unze dristund** sol er also empfangen werden¹⁵⁵¹
Nr. 05, K. 29,3 **vnze dri stvnd** sol er also empfangen werden¹⁵⁵²
Nr. 10, K. 22,4 Es sol ein liecht brinnen In der selben zellen **vncz früye** gecleydet sollent sy schlâffen.¹⁵⁵³
Nr. 11 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]¹⁵⁵⁴
- 2 in Verbindung mit einem Richtungsadverb und einer Präpositionalgruppe
Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1/2, ZU A.III.1)
Nr. 11 [nur in Kombination mit anderen Präpositionen]¹⁵⁵⁵

-
- 1548 Nr. 01, K. 7,36; 15,2; 41,6 → IN; Pr 50; K. 7,21; 7,34; 7,56; 18,5; 18,10; 40,6; 48,11 → ZU. – *Nah* in *vnzi nah* (K. 48,3; ‚nahe‘) vgl. auch SCHWB.:219.
- 1549 So auch Nr. 02, K. 65,18. – Pr 50; K. 18,10 → AN; K. 7,36; 15,2; 41,7; 48,10 → IN; K. 7,21; 7,34; 7,56; 10,1; 18,5; 18,9; 18,13; 18,14; 24,4; 35,14; 40,6; 41,1; 41,2; 41,6; 43,11; 43,14; 43,16; 43,19; 44,10; 48,3 (2x); 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 70,4 → ZU.
- 1550 So auch Nr. 03, K. 48,10 (2x). – K. 7,34; 7,36; 8 Ü; K. 35,14; 40,6; 48,3 (2x) → AN; K. 7,21; 8 Ü; K. 43,6; 43,14; 48,14; 59,22; 65,18 → IN; K. 21,5; 29,3; 35,18; 38,3; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,4; 48,6; 48,14 → ZU.
- 1551 Nr. 04, K. 18,5; 18,10; 22,4; 43,11; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AN; K. 24,4 → NACH; K. 8,1; 35,14; 43,16 → ZU.
- 1552 Nr. 05, K. 18,5; 18,10; 22,4; 43,11; 44,9; 48,3; 48,10; 48,14 → AN; K. 24,4 → NACH; K. 8,1; 8,4; 35,14; 43,16 → ZU.
- 1553 So auch Nr. 10, K. 41,1; 41,6; 48,10. – Pr 50; K. 7,36; 15,2; 40,6; 43,14; 48,4; 48,6; 48,10; 48,14; 65,18; 70,4 → AN; K. 10,1; 15,1; 15,4; 29,3; 41,2; 41,7; 48,3; 48,11 → ZU.
- 1554 Nr. 11, K. 7,34; 7,36; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 70,4 → AN; K. 48,6 → AUF.
- 1555 Nr. 11, K. 18,5 (2x); 18,10; 48,10 → ZU.

7.58 ŪZEN / AUSSEN (< ŪZAN)

A mit Genitiv

lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, ŪZANA A/B.I)

Nr. 01, K. 3,9 erpaldee ejniic mit abbate sinemv frafalljhho jnnana edo **uz-zaan** [**munis**]tres fljzzan (p̄sumat quisquā cū abbate suo proterue aut **foras** monasterjo contendere)

Nr. 09, K. 43,8 so iz is misliche he lige wider unde slafe oder sitze **ussen des kores**

B mit Dativ

modal

Ausnahme von einer vorher genannten Größe (→ AUSGENOMMEN, AUSSERHALB A.II, OHNE A.II.2)

Nr. 01, K. 10,3 **uzzan drjtto niunzogosto** do mo (**Exceptis** tercio & nonagisimo quarto psalmo)¹⁵⁵⁶

7.59 ŪZANA

A mit Dativ

lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, UZAN A)

Nr. 01, K. 2,4 enti pidiv neovveht **uzzana pibote truhtjnes** (Ideoq; abba .ʹ nihil **extra** p̄ceptū dñi)

B mit Akkusativ

I lokal

außerhalb einer Fläche/eines Raumes/einer Institution (→ AUS I.1, AUSSER A.I.1/B, AUSSERHALB A.I/B, AUSWENDIG A.I.1/B, UZAN A)

Nr. 01, K. 43,8 k[ewisso] ibv **uzzana chirihh**{un} piliben kestatot slaffit k[ewisso] sizzit Imu uzzana rahhom caugrot ist kekeban frjst demu farfluahhanin (Nam si **foras** oraturio remaneant. erjt forte talis qui se aut recolloc& & dormiat aut certe sedit sibi foras uł fabulis uacat & datur occasio; maligno)

1556 So auch Nr. 01, K. 18,14; 48,22.

II temporal

außerhalb einer Zeitstrecke (→ AUSSER A.II, AUSSERHALB C.I, AUSWENDIG C)

Nr. 01, K. 15,3 eoc ru k truĥ ru **uzana fastun** (Omni vero dominica extra Quadragesimam cantica, Matutinos, Prima, Tertia, Sexta Nona Vespera vero iam antiphona)

7.60 VERMITTELS(T)

– instrumental

Mittel, Werkzeug (→ DURCH III.2, MIT A.IV, MITTELS, VON A.V)

Nr. 19, K. 2,40 und da er **vermittelt seiner Anmahnungen** bey andern die Verbesserung bewirket¹⁵⁵⁷

7.61 VON (< VONE < FONNA)

A mit Dativ

I lokal

1 Richtung aus einem Raum/einem Zustand/einer Menge/einer Person heraus (→ AB I, AUS I.2, AUSSER I.2, IR/ER A.I, (VON) WEGEN A.I)¹⁵⁵⁸

Nr. 01, Pr 2 **fona demv** · duruh unhorsamii slaffii keliti (a quo p inoboedientię desidiā recesseras)¹⁵⁵⁹

Nr. 02, Pr 2 **von dē** dur der vngehorsami trachait dv widerwichhe (a quo per inobedientie desidiam recesseras)¹⁵⁶⁰

Nr. 03, Pr 2 **von dem** dv wer gevarn mit dem trâg dir vngehorsami¹⁵⁶¹

Nr. 04, Pr 2 **von dem** dv mit der ungehorsam lazheit entwichen wær¹⁵⁶²

1557 So auch Nr. 19, K. 7,5; 7,68.

1558 Die singuläre Belegstelle in Pr 8, die eine Zustandsveränderung bezeichnet, wird hier mit aufgenommen.

1559 So auch Nr. 01, Pr 7; 8; 17 (2x); 28; K. 2,29; 2,40; 3,7; 4,51; 6,2; 7,12; 7,18; 7,19; 7,70; 9,7; 11,12; 13,13; 13,14 (2x); 18,14; 31,15; 21,7; 42,3; 42,8; 43,16; 44,8; 48,5; 48,12; 49,4; 57,3; 65,5; 65,20.

1560 So auch Nr. 02, Pr 8; 17 (2x); 28; K. 2,40; 3,7; 4,20; 4,51 (2x); 7,19; 7,70; 9,7; 11,2; 13,13; 13,14; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 29,1; 31,15; 33,1 (2x); 35,7; 35,16; 42,3; 42,8; 43,15; 43,16; 44,1; 44,8; 48,5; 48,12; 48,15; 49,4; 55,14; 55,18; 57,3; 58,15; 62,10; 65,5; 65,20; 71,9.

1561 So auch Nr. 03, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 2,18; 2,40; 3,7; 4,20; 4,28; 5,8; 7,19; 7,56; 7,70 (2x); 21,1; 23,2; 24,3; 25,1 (2x); 27,4; 28,6; 29 Ü; K. 29,1; 33,1; 35,7; 35,16; 42,3; 42,8; 43,16; 44,1 (2x); 44,2; 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 52,5; 53,23; 58,15; 58,16; 58,28; 62,10; 65,20; 65,21; 67,1; 67,7; 71,9.

- Nr. 05, Pr 2 **von dem** dv mit der vngehorsam lazheit entwichen wær¹⁵⁶³
 Nr. 06, Pr 2 **Von dem** du hin gescheiden were. Von der traheit der vngehorsamkeit¹⁵⁶⁴
 Nr. 07, Pr 2 **von dem** du durch der vngehorsam nachlässigkait ab geschaiden pist¹⁵⁶⁵
 Nr. 08, Pr 2 **von dem** ir gescheiden sit bit tragheide der vgehorsamkeide¹⁵⁶⁶
 Nr. 09, Pr 2 **von dem** du gescheyden werez mit der sch[l]afheide der ungehorsamicheide¹⁵⁶⁷
 Nr. 10, Pr 2 **Von dem** du bist geschunden mit der drägkeit der ungehorsami¹⁵⁶⁸
 Nr. 11, Pr 2 **von dem** du entwichen warst mit der Tragkait der vngehorsam¹⁵⁶⁹
 Nr. 12, Pr 2 **von welchē** du durch die vngehorsam abgewichen warest¹⁵⁷⁰
 Nr. 13, Pr 2 **von welchē** du durch die vngehorsam abgewichen warest¹⁵⁷¹
 Nr. 14, Pr 2 **vō welchem** du durch die Ungehorsamm abgewichen warest¹⁵⁷²

-
- 1562 So auch Nr. 04, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 2,40; 3,7; 4,20; 4,28; 7,4; 7,19; 7,56; 7,70 (2x); 9,7; 13,13; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 29,1; 33,1; 35,16; 42,3; 42,8; 43,16; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 48,12; 57,3; 58,9; 58,15; 62,10; 65,20; 71,9.
- 1563 So auch Nr. 05, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 2,40; 3,7; 4,20; 4,28; 7,4; 7,19; 7,56; 7,70 (2x); 9,7; 13,13; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 29,1; 33,1; 35,16; 42,3; 42,8; 43,16; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 48,12; 57,3; 58,15; 62,10; 65,20; 71,9.
- 1564 So auch Nr. 06, Pr 8; 17; 28; 50; K. 2,40; 3,7 (2x); 4,20; 4,28 (2x); 4,51 (2x); 7,19; 7,70; 13,13; 23,2; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 27,4; 28,6; 31,16; 33,1; 42,3; 43,15; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 48,12; 57,3; 58,16; 58,26; 58,28; 62,10; 65,20; 65,21; 71,9.
- 1565 So auch Nr. 07, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 4,20; 4,28; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 23,2; 24,3; 25,1 (2x); 31,16; 33,1; 35,7; 35,16; 42,3; 42,8; 43,16; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 55,14; 57,3; 58,28; 62,10; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1566 So auch Nr. 08, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 4,20; 7,70; 23,5; 24,3; 25,1 (2x); 28,1; 28,6; 29,1; 30,2; 33,1; 35,16; 42,3; 43,16; 44,9; 48,5; 48,12; 48,15; 50,1; 53,24; 55,17; 57,3; 58,16; 58,15; 58,28; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1567 So auch Nr. 09, Pr 7; 8; 17; 28; 50; K. 3,7; 4,20; 4,28; 4,51; 7,4; 7,19; 7,70 (2x); 9,7; 13,13; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 28,6; 29,1; 35,16; 42,3; 42,8; 43,15; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 48,12; 48,15; 50 Ü; K. 55,13; 55,14; 57,3; 58,16; 58,29; 61,13; 62,10; 65,21; 72,1; 72,2.
- 1568 So auch Nr. 10, Pr 8; 26; 28; 50; K. 2,26; 3,7; 4,20; 4,28 (2x); 7,19; 13,13; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 28,6; 29,1; 33,1; 38,2; 42,3; 42,8; 43,7; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 48,12; 48,15; 51,1; 55,13; 55,14; 58,15; 58,16; 58,28; 58,29; 61,13; 62,10; 65,21; 71,9; 72,1; 72,2.
- 1569 So auch Nr. 11, Pr 8; 17 (2x); 28; 50; K. 2,26; 3,7 (2x); 4,20; 4,28 (2x); 4,51; 7,4; 7,19; 7,56; 7,70; 9,7; 13,13; 18,14; 22,6; 24,4; 25,1 (2x); 28,6; 29,1; 33,1; 35,5; 35,16; 42,3; 43,7; 43,15; 43,16; 44,1 (2x); 44,8; 44,9; 48,5; 48,12; 48,15; 49,4; 50 Ü; K. 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,15; 58,16; 58,28; 61,13; 65,20; 71,9; 72,1; 72,2.
- 1570 So auch Nr. 12, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 50; K. 2,26; 2,29; 3,8; 4,20; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 25,1; 28,6; 33,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1; 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 53,16; 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1571 So auch Nr. 13, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 50; K. 2,26; 2,29; 3,8; 4,20; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 24,3; 25,1; 28,6; 33,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 49,4; 50 Ü; K. 53,16; 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.

- Nr. 15, Pr 2 **von welchem** du durch die vngehorsam abgewichen warest¹⁵⁷³
 Nr. 16, Pr 2 **von welchem** du durch die Vngehorsamb abgewichen warest¹⁵⁷⁴
 Nr. 17, Pr 2 **von welchem** du durch die Vngehorsamme abgewichen warest¹⁵⁷⁵
 Nr. 18, Pr 2 **von welchem** du durch deine Trägheit desz Ungehorsams warest abgewichen¹⁵⁷⁶
 Nr. 19, Pr 2 **von dem** du durch trügen Ungehorsam abgewichen bist¹⁵⁷⁷
 Nr. 20, Pr 2 **von dem** du dich durch einen trügen Ungehorsam entfernet hattest¹⁵⁷⁸
 Nr. 21, Pr 2 **von dem** du durch die Nachlászigkeit des Ungehorsams abgewichen bist¹⁵⁷⁹
 Nr. 22, Pr 2 **von Dem** du durch des Ungehorsams Trägheit dich entfernt hast¹⁵⁸⁰
 Nr. 23, Pr 8 Die Stunde ist schon da, dasz wir **vom Schlafe** aufstehen sollen¹⁵⁸¹
 Nr. 24, Pr 2 **von dem** du in des Ungehorsams Trägheit dich entfernt hast¹⁵⁸²

-
- 1572 So auch Nr. 14, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 50; K. 2,26; 2,29; 3,8; 4,20; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 24,3; 25,1; 28,6; 33,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 49,4; 50 Ü; K. 53,16; 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1573 So auch Nr. 15, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 50; K. 2,26; 2,29; 3,8; 4,20; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 24,3; 25,1; 28,6; 33,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 49,4; 50 Ü; K. 53,16; 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1574 So auch Nr. 16, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 50; K. 2,26; 2,29; 3,8; 4,20; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 24,3; 25,1; 28,6; 33,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 55,13; 55,14; 55,18; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1575 So auch Nr. 17, Pr 8 (2x); 17; 26; 28; 29; 50; K. 2,29; 7,4; 7,19; 7,56; 7,70; 13,13; 21,5; 25,1; 28,6; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1 (2x); 44,8; 44,9; 48,5; 48,12; 49,4; 50 Ü; K. 55,13; 55,14; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1576 So auch Nr. 18, Pr 6; 8 (2x); 17 (2x); 48; 50; K. 2,29; 3,7; 4,20; 7,4; 7,19; 7,56; 7,70; 9,7; 13,13; 21,5; 25,1; 28,6; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1 (2x); 44,8; 44,9; 48,5; 48,12; 49,4; 50 Ü; K. 55,13; 55,14; 57,3; 58,16; 65,20; 72,1; 72,2.
- 1577 So auch Nr. 19, Pr 8 (2x); 17 (3x); 26; 48 (2x); K. 2,29; 4,20; 4,51; 7,19; 7,70; 8,1; 9,7; 13,13; 24,3; 25,1 (2x); 28,6; 33,1; 35,5; 42,8; 43,16; 44,1; 44,2; 44,9; 48,5; 49,4; 58,29; 66,1; 72,1; 72,2.
- 1578 So auch Nr. 20, Pr 26; 28; 31; 48; 50; K. 1,10; 2,29; 4,20; 4,58; 5,7; 7,4; 7,19; 7,70; 9,7; 11,3; 13,13; 13,14; 25,1; 25,3; 28,6 (2x); 29,1; 33,1; 36,9; 40,9; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,12; 49,4; 50 Ü; K. 50,1; 51 Ü; K. 57,3; 64,12; 70 Ü; K. 70,2; 72,1; 72,2.
- 1579 So auch Nr. 21, Pr 28; 50; K. 2,29; 4,51; 7,19; 7,56; 7,70; 9,7; 13,13; 13,14; 24,3; 24,4; 25,1; 27,7; 35,16; 42,3; 43,16; 44,1 (2x); 44,9; 48,5; 49,5; 50 Ü; 51 Ü; K. 51,3; 58,10; 58,16; 64,12; 70,2; 72,1; 72,2.
- 1580 So auch Nr. 22, Pr 8; 17 (2x); 28; 36; 48; K. 4,20; 4,26; 7,70; 9,7; 13,13; 13,14; 24,3; 24,4; 25,1; 35,5; 35,16; 39,11; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 57,3; 58,10; 58,16; 58,29; 64,12; 70,2; 72,1; 72,2.
- 1581 So auch Nr. 23, Pr 17 (2x); 28; 48; K. 2,29; 3,7; 5,8; 6,2; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 13,14; 24,4; 25,1 (2x); 35,1; 35,5; 36,9; 38,2; 39,11; 42,3; 43,16; 44,1 (2x); 44,8; 44,9; 48,5; 49,3; 49,4; 49,5; 50 Ü; K. 57,3; 58,3; 58,10; 58,29; 64,12; 66,1; 72,1; 72,2.

- Nr. 25, Pr 8 Die Stunde ist da, **vom Schlaf** aufzustehen¹⁵⁸³
- 2 Ort/Zustand und Person, von der etwas verlangt wird
- Nr. 01, K. 2,22 k[euuisso] eban sii **fona Imu** alleem minna (Ergo equalis sit **ab** eo omnibus caritas)¹⁵⁸⁴
- Nr. 02, K. 7,13 wani sih der mennish **von himel**. von got alliwec werdin gesehin alli stunde (Estimet se homo **de** celis a deo semp respici omni hora)¹⁵⁸⁵
- Nr. 03, K. 2,22 sol **von ime** zallen. samint glichu minne gehebt werdin¹⁵⁸⁶
- Nr. 04, K. 6,7 daz sol man **uon dem prior** aischen mit aller dimv̇t vnd ersamer undertanekeit¹⁵⁸⁷
- Nr. 05, K. 6,7 daz sol man **von dem prior** ayschen ṁit aller dimv̇t . vnd ersamer vndertanekeit¹⁵⁸⁸
- Nr. 06, K. 4,43 Vnd sal wyszen vor war. daz her an allen steden. **Von vnserme herren** ane gesehin wirt¹⁵⁸⁹
- Nr. 07, K. 6,7 Darvmb ob etbas ze fragen ist **von dem obersten**¹⁵⁹⁰
- Nr. 08, K. 6,7 und durch dat waz so nutzlicher reden **von der mesteren** iz zu vorderne¹⁵⁹¹
- Nr. 09, K. 2,18 dy **von der knechtschefte** zu bekernisse kumen iz¹⁵⁹²
- Nr. 10, K. 7,27 Vnd ðch **von himele** er harnider uff die menschen sicht¹⁵⁹³
- Nr. 11, K. 7,13 das in got **von himel** zu allen zeitten an siecht¹⁵⁹⁴
- Nr. 12, K. 7,13 dasz er von Gott alle zeit vnd stund **von Himmel herab** angesehen¹⁵⁹⁵
- Nr. 13, K. 7,13 dasz er von Gott alle zeit vnd stund **von Himmel herab** angesehen¹⁵⁹⁶
- Nr. 14, K. 7,13 dasz er von Gott allezeit vnd Stund **von Himmel herab** angesehen¹⁵⁹⁷

-
- 1582 So auch Nr. 24, Pr 8; 17; 28; 48; K. 4,20; 4,26; 7,19; 7,70; 9,7; 13,13; 13,14; 24,3; 24,4; 25,1; 35,5; 35,16; 38,2; 39,11; 42,3; 43,16; 44,1; 44,8; 44,9; 48,5; 50 Ü; K. 57,3; 58,10; 58,16; 58,29; 64,12; 70,2; 72,1; 72,2.
- 1583 So auch Nr. 25, Pr 26; 28; 48; K. 3,7; 4,26; 6,2; 7,19; 7,56; 7,70; 9,7; 13,13; 13,14; 24,3; 24,4; 25,1 (2x); 35,1; 35,5; 38,2; 42,3; 43,16; 44,1 (2x); 44,9; 49,4; 58,16 (2x); 58,29; 72,1; 72,2.
- 1584 So auch Nr. 01, K. 6,7; 7,13; 7,27; 31,7; 40,1; 54,1; 61,1; 63,15.
- 1585 So auch Nr. 02, K. 7,27; 31,7; 40,1; 50 Ü; K. 54,1 (2x); 61,2; 63,15; 67,3. – Lat. *a longe* ist in Nr. 02, K. 7,16 mit *vil verre* wiedergegeben.
- 1586 So auch Nr. 03, K. 6,7; 7,13; 7,24; 40,1; 54,1 (3x); 61,1; 63,15.
- 1587 So auch Nr. 04, K. 7,13; 7,16; 7,27; 50 Ü; K. 61,1; 67,3.
- 1588 So auch Nr. 05, K. 7,13; 7,16; 7,27; 61,1; 63,15; 67,3.
- 1589 So auch Nr. 06, K. 6,7; 7,13; 7,16; 7,27; 31,7; 61,1; 63,15.
- 1590 So auch Nr. 07, K. 7,13; 7,16; 7,27; 31,7; 58,15; 61,1; 63,15; 67,3.
- 1591 So auch Nr. 08, K. 7,13; 7,16; 7,27; 31,7; 58 Ü; K. 61,1; 61,12; 67,3.
- 1592 So auch Nr. 09, K. 7,16; 61,1; 61,12.
- 1593 So auch Nr. 10, K. 7,13; 61,1.
- 1594 So auch Nr. 11, K. 61,1; 67,3.
- 1595 So auch Nr. 12, K. 7,16; 7,27; 61,1; 61,13; 67,3.
- 1596 So auch Nr. 13, K. 7,16; 7,27; 61,1; 61,13; 67,3.
- 1597 So auch Nr. 14, K. 7,16; 7,27; 61,1; 61,13; 67,3.

Nr. 15, K. 7,13 dasz er von Gott alle zeit vnnd stund **von Himmel herab** angesehen¹⁵⁹⁸

Nr. 16, K. 7,13 dasz er von Gott alle zeit vnd Stund **von Himmel herab** angesehen¹⁵⁹⁹

Nr. 17, K. 7,13 dasz er **vom Himmel** allezeit vnd alle Stund von Gott gesehen werde¹⁶⁰⁰

Nr. 18, K. 7,13 dasz er **von Himmel** allezeit / und alle Stund von Gott gesehen werde¹⁶⁰¹

Nr. 19, K. 7,16 Meine Gedanken hast du **von ferne** erkannt¹⁶⁰²

Nr. 20, K. 7,13 Gott schau ohne Unterlasz **vom Himmel** auf sie herab¹⁶⁰³

Nr. 21, K. 7,13 dasz er von Gott allzeit und zu jeder Stunde **vom Himmel** gesehen¹⁶⁰⁴

Nr. 22, K. 7,13 dasz Gott allezeit **vom Himmel** auf ihn herabblickt¹⁶⁰⁵

Nr. 23, K. 7,13 dasz Gott stets **vom Himmel** auf ihn herabsieht zu jeder Stunde¹⁶⁰⁶

Nr. 24, K. 7,13 dass Gott allezeit **vom Himmel** auf ihn herabblickt¹⁶⁰⁷

Nr. 25, K. 7,13 Gott blickt **vom Himmel** zu jeder Stunde auf ihn¹⁶⁰⁸

3 Reihen-/Rangfolge, auch in Verbindung mit *an* (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VOR A.I.3/C)

Nr. 01, K. 18,6 **f[ona]** zueinzicozstin sin kifangan (**a uicissimo incipiatur**)¹⁶⁰⁹

Nr. 02, K. 18,6 dc zin wahtin sunnuntacligen alliwec **von zwainzigst̄v** werde angivangin (ut ad uigilias dominicas semp **auicesimo incipiatur.**)¹⁶¹⁰

Nr. 04, K. 18,9 sol man singen dri salmen. **von Ad dñm cū tribularer.** hínze **Beati om̄s**¹⁶¹¹

Nr. 05, K. 18,9 sol man singen drey salm . **von ad dn̄m cum tribula** hínz **Beati omnes**¹⁶¹²

Nr. 06, K. 18,9 So sal man an dem dinstage. zu tercié. zu sexte. zu nũne. Dru capittel gesprochen werden. **Von dem salmen. Ad dominum cum tribularer.**¹⁶¹³

1598 So auch Nr. 15, K. 7,16; 7,27; 61,1; 61,13; 67,3.

1599 So auch Nr. 16, K. 7,16; 7,27; 61,1; 61,13; 67,3.

1600 So auch Nr. 17, K. 7,16; 7,27; 67,3.

1601 So auch Nr. 18, K. 7,16; 7,27; 67,3.

1602 So auch Nr. 19, K. 7,27; 7,66; 61,1.

1603 So auch Nr. 20, K. 7,29; 61,1.

1604 So auch Nr. 21, K. 7,16; 61,13; 67,3.

1605 So auch Nr. 22, K. 7,66; 67,3.

1606 So auch Nr. 23, K. 7,16; 7,27; 67,3.

1607 So auch Nr. 24, K. 7,16; 7,66.

1608 So auch Nr. 25, K. 7,16; 7,27; 61,1; 67,3.

1609 So auch Nr. 01, K. 18,23.

1610 So auch Nr. 02, K. 18,7; 18,9; 18,11; 18,13; 18,14 (3x); 18,23.

1611 So auch Nr. 04, K. 18,11; 18,14.

1612 So auch Nr. 05, K. 18,11; 18,14.

- Nr. 07, K. 11,4 voligen ander sechs psalm | mit iren antiphon | als **von erst.**
vnd ain vers¹⁶¹⁴
- Nr. 11, K. 18,13 die selben psalm heben sich an **Vom dixit dñs dñō meo** pis
auf das laudate doīm decelis
- Nr. 12, K. 18,9 sollen am Erichtag [...] drey Psalmen / **vom 119.** bisz auff
den 127. [...] gesungen werden¹⁶¹⁵
- Nr. 13, K. 18,9 sollen am Erichtag [...] drey Psalmen / **vom 119.** bisz auff
den 127. [...] gesungen werden¹⁶¹⁶
- Nr. 14, K. 18,9 sollen am Erichtag [...] drey Psalmen / **vom 119.** bisz auf den
127. [...] gesungen werden¹⁶¹⁷
- Nr. 15, K. 18,9 sollen am Erichtag [...] drey Psalmen / **vom 119.** bisz auff
den 127. [...] gesungen werden¹⁶¹⁸
- Nr. 16, K. 18,9 sollen am Zinstag [...] drey Psalmen / **vom 119.** bisz auff den
127. [...] gesungen werden¹⁶¹⁹
- Nr. 18, K. 18,6 dasz am Sonntag die Metten allezeit **vom 20. Psalm** anfan-
gen¹⁶²⁰
- Nr. 19, K. 18,6 wird zur Metten des Sonntags jedesmal **vom 20 Psalm**
können angefangen werden¹⁶²¹
- Nr. 20, K. 18,9 sollen 3 Psalme **vom 119ten an** bis auf den 127sten, das ist,
neun gebraucht¹⁶²²
- Nr. 21, K. 18,9 so werden am dritten Tage (Dienstag) schon zur Terz, Sext
oder Non jedesmal drei Verse gesungen, nämlich **vom hundert und neun-**
zehnten bis zum hundert sieben und zwanzigsten¹⁶²³
- Nr. 22, K. 18,9 so werden am Dienstag zur Terz, Sext und Non je drei Psal-
men, **vom hundertundneunzehnten** bis zum hundertundsiebenundzwan-
zigsten genommen¹⁶²⁴
- Nr. 23, K. 18,9 so werden alsdann am Dienstag bei der Terz, Sext und Non je
drei Psalmen gebetet **vom hundertneunzehnten** bis zum hundertsevenund-
zwanzigsten¹⁶²⁵
- Nr. 24, K. 18,9 so werden am Dienstag zur Terz, Sext und Non je drei Psal-
men, **vom 119.** bis zum 127. genommen¹⁶²⁶

1613 So auch Nr. 06, K. 65,17.

1614 So auch Nr. 07, K. 18,14; 65,10.

1615 So auch Nr. 12, K. 18,11; 18,13; 18,14.

1616 So auch Nr. 13, K. 18,11; 18,13; 18,14.

1617 So auch Nr. 14, K. 18,11; 18,13; 18,14.

1618 So auch Nr. 15, K. 18,11; 18,13; 18,14.

1619 So auch Nr. 16, K. 18,11; 18,13; 18,14.

1620 So auch Nr. 18, K. 18,7; 18,11; 18,13; 18,14; 18,23.

1621 So auch Nr. 19, K. 18,7; 18,9; 18,11; 18,13; 18,14; 18,23.

1622 So auch Nr. 20, K. 18,11; 18,13; 18,23.

1623 So auch Nr. 21, K. 18,13; 18,14; 18,23.

1624 So auch Nr. 22, K. 18,14; 18,23 (2x).

1625 So auch Nr. 23, K. 18,14; 18,23 (2x).

1626 So auch Nr. 24, K. 18,14; 18,23 (2x).

Nr. 25, K. 18,9 angefangen **vom Psalm 119** bis Psalm 127, zusammen 9 Psalmen¹⁶²⁷

4 Herkunft, Teil von/aus etwas, auch in Verbindung mit *aus* (→ AUS I.3)

Nr. 01, Pr 19 huuaz suazzira vns **fona deseru · stīmv** (Quid dulcius nob̄ **ab** hac uoce)¹⁶²⁸

Nr. 02, Pr 29 Svnder divselben an in gv̄ten nit **von in** mugen svnder **von dem herrē** werden. (Sed ipsa inse bona non ase posse sed **a** domino fieri existimantes)¹⁶²⁹

Nr. 03, Pr 29 daz tv nût **von inen selben** mv̄gin getv̄n. wan daz sv **fon vnsirm herrim** bsehen¹⁶³⁰

Nr. 04, 1 Ü **Von der munich geslæhteN**.¹⁶³¹

Nr. 05, 1 Ü **Von der mvnich geslehten**¹⁶³²

Nr. 06, Pr 31 Vnd als auch paulus der apostel yme selber **von sīner predigade** nit zu in achte¹⁶³³

Nr. 07, 1 Ü **Von den geschlächten oder leben der munich**¹⁶³⁴

Nr. 08, Pr 29 die got vortent und irhebet sich nit **von irn guden werken**¹⁶³⁵

Nr. 09, Pr 31 Als sentte Paulus **van syner predygatin** yme selfir nyt en-gaf¹⁶³⁶

1627 So auch Nr. 25, K. 18,13; 18,23; 48,15.

1628 So auch Nr. 01, Pr 29 (2x); 31; 1 Ü; K. 1,12; 2,21; 2,26; 4,43; 5,2; 10,2; 10,3; 11,7; 11,9; 11,12; 12,4; 13,10; 17,8; 18,24; 39,5; 49,7 (5x); 57,4; 59,1.

1629 So auch Nr. 02, Pr 29; 31; 1 Ü; K. 4,43; 7,65; 8 Ü; K. 10,2; 10,3; 11,7; 11,9; 11,12; 12,4 (2x); 13,10; 13,11; 17,8; 18,23; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 29 Ü; 30 Ü; 32 Ü; K. 35,1; 36 Ü; K. 36,3; 36,9; 37 Ü; K. 39,5; 49,7 (5x); 55,7; 56,2; 57,2; 57,4; 57,8; 59 Ü; K. 59,1.

1630 So auch Nr. 03, Pr 31; 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 4,42; 4,43; 5,10; 7,68; 21 Ü; K. 21,2; 26 Ü; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü; 36 Ü; 37 Ü (2x); 48,15; 59 Ü (2x); K. 62,1; 65 Ü; K. 69,2; 73,3 (2x).

1631 So auch Nr. 04, K. 1,12; 2,26; 8 Ü; K. 10,2; 11,12; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4; 13,10; 13,11; 18,2; 18,7; 18,14; 18,23; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü; K. 35,1; 36 Ü; K. 36,9; 37 Ü; K. 39,2; 39,5; 49,6; 49,7 (5x); 55,7; 56,2; 57,4; 57,8; 59 Ü; K. 59,1; 65 Ü.

1632 So auch Nr. 05, 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; K. 10,2; 11,2; 11,6; 11,7; 11,9; 12,4; 13,10; 13,11; 18,2; 18,7; 18,14; 18,23; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 30 Ü; K. 35,1; 36 Ü; K. 36,9; 37 Ü; K. 39,2; 39,5; 49,6; 49,7 (4x); 55,7; 56,2; 57,4; 57,8; 59 Ü; K. 59,1; 65 Ü.

1633 So auch Nr. 06, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 7,68; 8 Ü; K. 10,2; 11,6; 11,7; 11,12 (2x); 12,4 (2x); 13,10; 13,11; 17,8; 18,2; 18,4; 18,7; 18,19; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü (2x); K. 35,1; 36 Ü; K. 36,3; 36,9; 37 Ü (2x); K. 38,1; 39,2; 39,5; 49,7; 56,2; 57,4; 57,8; 59 Ü; K. 59,1; 60,1; 60,8; 62,1; 65 Ü.

1634 So auch Nr. 07, K. 1,12; 2,26; 8 Ü; K. 10,2; 11,7; 12,4 (2x); 13,10; 13,11; 17,8; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü; K. 35,1; 35,5; 36 Ü; 37 Ü (2x); K. 39,2 (2x); 39,5; 49,6; 55,7; 57,8; 59 Ü; 65 Ü; K. 73,3.

1635 So auch Nr. 08, Pr 31; K. 2,26; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü; K. 35,1; 35,5; 36 Ü; K. 36,9; 42,4; 49,6; 49,7 (4x); 55,7; 59 Ü; 65 Ü.

1636 So auch Nr. 09, 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 10,1; 10,2; 11,6; 11,7; 11,12 (2x); 12,4; 13,10; 13,14; 18,2; 18,23; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 30 Ü; 32 Ü; 36 Ü; K. 36,9; 37 Ü; K. 48,12; 49,5 (2x); 49,7 (5x); 55,7; 56,2; 57,4; 60,1; 65 Ü.

- Nr. 10, Pr 31 Als Sanctus paulus **von Der bredie** sin. nicht vberhüb¹⁶³⁷
 Nr. 11, Pr 31 als sand pauls **von seiner Ler** Im nichts nicht beacht¹⁶³⁸
 Nr. 12, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner lehr vnd predig** jhm
 selbs nichts zūmasse¹⁶³⁹
 Nr. 13, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner lehr vnd predig** jhm
 selbs nichts zūmasse¹⁶⁴⁰
 Nr. 14, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner Lehr vnd Predig** jm
 selbs nichts zumasse¹⁶⁴¹
 Nr. 15, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner lehr vnnd predig**
 jhm selbs nichts zūmasse¹⁶⁴²
 Nr. 16, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner Lehr vnnd Predig**
 jhm selbs nichts zumasse¹⁶⁴³
 Nr. 17, Pr 31 Gleich wie der Apostel Paulus **von seiner Lehr / vnd Predi-**
gen jhm selbst nichts zumeset¹⁶⁴⁴
 Nr. 18, Pr 31 So hat der heilige Apostel Paulus **von allen seinen Lehren**
und Predigen sich selbstn nichts zugeeignet¹⁶⁴⁵
 Nr. 19, Pr 31 Wie dann so gar Apostel Paulus **von seinem Predigen** sich
 nichts zugeeignet¹⁶⁴⁶
 Nr. 20, 1 Ü **Von den vier Gattungen der Mönche**¹⁶⁴⁷
 Nr. 21, 1 Ü **Von den Arten der Mönche**¹⁶⁴⁸

-
- 1637 So auch Nr. 10, 1 Ü; K. 1,12; 10,2; 11,6; 11,7; 11,12 (2x); 12,4; 13,10; 13,11; 17,8;
 27,5; 31,16; 35,12; 36,9; 39,2; 49,6; 53,16; 56,2; 57,2; 57,4; 59,1; 59,5; 60,8; 62,1.
- 1638 So auch Nr. 11, 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 9,10; 10,2; 11,3; 11,6; 11,7; 12,4 (2x); 13,10; 13,11
 (2x); 17,8; 21 Ü; K. 21,1; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 30 Ü; K. 31,16; 32 Ü (2x); 36 Ü; K.
 36,9; 37 Ü (2x); K. 39,2 (2x, 1x Verschreibung: *non*); 56,2; 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5;
 60,1; 60,8; 62,1; 67,4 (2x).
- 1639 So auch Nr. 12, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; 21 Ü; 26 Ü; 27,5; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü; 37
 Ü; K. 39,2 (2x); 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5.
- 1640 So auch Nr. 13, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü;
 37 Ü; K. 39,2 (2x); 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5.
- 1641 So auch Nr. 14, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü;
 37 Ü; K. 39,2 (2x); 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5.
- 1642 So auch Nr. 15, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü;
 37 Ü; K. 39,2 (2x); 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5.
- 1643 So auch Nr. 16, Pr 41; 1 Ü; K. 1,12; 2,26; 8 Ü; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü;
 37 Ü; K. 39,2 (2x); 57,4; 59 Ü; K. 59,1; 59,5.
- 1644 So auch Nr. 17, Pr 41; 1 Ü; 8 Ü; K. 11,12; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü; 37 Ü; K.
 39,2 (2x); 39,5; 55,7; 57,4; 59 Ü; K. 59,1.
- 1645 So auch Nr. 18, 1 Ü; 8 Ü; 11,12; 21 Ü; 26 Ü; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü; 37 Ü; K. 39,2 (2x);
 39,5; 55,7; 57,4; 59 Ü; K. 59,1.
- 1646 So auch Nr. 19, 1 Ü; K. 2,26; 8 Ü; K. 11,12; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28 Ü; K. 31,16; 32
 Ü; 36 Ü; 37 Ü; K. 37,1; 38,6; 38,10; 39,2; 43,18; 56,3; 57,4; 61,8.
- 1647 So auch Nr. 20, 8 Ü; K. 18,3; 21 Ü; 26 Ü; K. 27,2; 28 Ü; 32 Ü; 36 Ü; 37 Ü; K. 38,6;
 39,2 (2x); 39,5; 43,18; 56,2; 56,3; 57,4; 59,1; 60,1; 60,8; 62,1; 67,5; 70,6.
- 1648 So auch Nr. 21, K. 1,1; 2,18; 2,26 (2x); 7,8; 8,3; 18,7; 23 Ü; 24 Ü; 26 Ü; K. 27,5; 28,1;
 31,16; 32 Ü; 36 Ü; 37 Ü; K. 39,2; 39,5; 43,5; 43,16; 44 Ü; K. 56,2; 58,24; 59,5; 61,12;
 72,6.

Nr. 22, Pr 31 Wie auch der Apostel Paulus sich selbst nichts zuschreibt **vom Erfolge seines Predigens**¹⁶⁴⁹

Nr. 23, 1 Ü **Von den Gattungen der Mönche**¹⁶⁵⁰

Nr. 24, Pr 31 Wie auch der Apostel Paulus sich selbst nichts zuschreibt **vom Erfolge seiner Predigt**¹⁶⁵¹

Nr. 25, Pr 31 Auch der Apostel Paulus hat nichts **von seiner Verkündigung** als sein Verdienst angesehen¹⁶⁵²

II temporal

1 Beginn einer Zeitstrecke, auch in Verbindung mit *an* (→ ANFANGS 1, AZ/IZ 1)

Nr. 01, K. 8,4 **f[ona] k** za obana kaqhuetanē (**A** pascha aū usq; ad supradic-
tas kī noū)¹⁶⁵³

Nr. 02, K. 8,1 dc ist. **vō kalendas des manodis** vnze inde ostra (**a** kalendis
nouembrib; usq; in pascha)¹⁶⁵⁴

Nr. 03, 8 Ü Vviem din gottis dienst zir metti sol tvn vnd weles cítis **von mit-
ten herpstmanodin** vnzin ostron. vnd **fon din ostron** vnz abir an mitte
herpstmanode.¹⁶⁵⁵

Nr. 04, K. 8,1 Winters zit daz ist **uon aller heiligen tag** unz zeostern¹⁶⁵⁶

Nr. 05, K. 8,1 Winters zit · daz **von allerheiligen tag** vnz ze ostern¹⁶⁵⁷

Nr. 06, K. 8,1 Zv winter zījden. Daz ist **von des heiligen crutzes messe**. bis
zu ostern¹⁶⁵⁸

Nr. 07, K. 8,1 IN des winders czeit | das ist **von dem aneuang des monet
nouember**; pis auf dy Ostern¹⁶⁵⁹

Nr. 08, K. 41,1 **von oster** mit pingesten sollen die sustere zu sexten inbiz-
zen¹⁶⁶⁰

1649 So auch Nr. 22, 1 Ü; K. 1,1; 2,26; 7,51; 11,12; 21,5; 26 Ü; K. 27,5; 32 Ü; 36 Ü; K. 36,3; 37 Ü (2x); K. 39,2; 49,7 (4x); 56,2; 57,2; 57,4; 66,8.

1650 So auch Nr. 23, K. 1,1; 2,26; 11,12; 18,14; 18,16; 31,16; 32 Ü; 36 Ü; K. 36,3; 37 Ü; K. 39,2; 39,5; 49,7 (3x); 56,2; 57,2; 57,4; 62,1.

1651 So auch Nr. 24, 1 Ü; K. 1,1; 2,26; 7,51; 11,12; 21,5; 26 Ü; K. 27,5; 32 Ü; 36 Ü; K. 36,3; 37 Ü; K. 39,2; 49,7 (4x); 56,2; 57,2; 57,4.

1652 So auch Nr. 25, Pr 41; K. 1,1; 2,26; 31,16; 37,1; 39,2; 43,5; 56,2; 57,2; 57,4; 65,3.

1653 So auch Nr. 01, K. 8,2; 10,1; 15,1; 41,1; 41,2; 41,7; 48,3; 48,10; 58,23; 65,4.

1654 So auch Nr. 02, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 17,1; 18,23; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,3; 48,10; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1655 So auch Nr. 03, K. 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14 (2x); 65,4.

1656 So auch Nr. 04, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 18,23; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,11; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1657 So auch Nr. 05, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 18,23; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,11; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1658 So auch Nr. 06, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,5; 48,10; 48,11; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1659 So auch Nr. 07, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 58,15; 58,23; 58,25.

1660 So auch Nr. 08, K. 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14; 58,9; 58,15; 65,4.

- Nr. 09, K. 8,1 Wynterzijt, das ist **von allirheiligin misse** biz ostern¹⁶⁶¹
 Nr. 10, K. 8,1 Ze winterzit **Von aller heiligen messë** bis ostren nach bescheidenheit¹⁶⁶²
 Nr. 11, K. 8,1 BIntter zeit das ist **von allerheiligen tag** pis auf Ósteren¹⁶⁶³
 Nr. 12, Pr 48 so solt du nit **von stund an** ausz forcht erschrecken¹⁶⁶⁴
 Nr. 13, Pr 48 so solt du nit **von stund an** ausz forcht erschrecken¹⁶⁶⁵
 Nr. 14, Pr 48 so solt du nit **von stund an** ausz forcht erschrecken¹⁶⁶⁶
 Nr. 15, Pr 48 so solt du nit **von stund an** ausz forcht erschrecken¹⁶⁶⁷
 Nr. 16, Pr 48 so solt du nit **von stund an** ausz Forcht erschrecken¹⁶⁶⁸
 Nr. 17, Pr 48 so solt du nit **von Stund an** ausz Forcht erschrecken¹⁶⁶⁹
 Nr. 18, K. 8,1 das ist / **von ersten November an** / bisz auff Ostern¹⁶⁷⁰
 Nr. 19, K. 8,1 Zur Winterszeit, das ist, **von dem ersten Tag des Novembers** bis Ostern¹⁶⁷¹
 Nr. 20, K. 8,1 Zur Winterszeit, das ist, **vom ersten des Wintermonats** bis Ostern¹⁶⁷²
 Nr. 21, K. 8,1 Zur Winterszeit, das heiszt, **vom ersten November** bis Ostern¹⁶⁷³
 Nr. 22, K. 8,1 Zur Winterszeit, das heiszt **vom Anfange Novembers** bis Ostern¹⁶⁷⁴

-
- 1661 So auch Nr. 09, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.
 1662 So auch Nr. 10, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,10; 48,12; 48,14; 58,15; 58,23; 65,4.
 1663 So auch Nr. 11, K. 8,4; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1664 So auch Nr. 12, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1665 So auch Nr. 13, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1666 So auch Nr. 14, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1667 So auch Nr. 15, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1668 So auch Nr. 16, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1669 So auch Nr. 17, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1670 So auch Nr. 18, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1671 So auch Nr. 19, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,5; 48,10; 48,14; 58,15; 58,25.
 1672 So auch Nr. 20, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.
 1673 So auch Nr. 21, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,3 (2x); 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.
 1674 So auch Nr. 22, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.

Nr. 23, K. 8,1 Zur Winterszeit, das heiszt **vom ersten November** bis zum Osterfeste¹⁶⁷⁵

Nr. 24, K. 8,1 Zur Winterzeit, das heisst **vom Anfange des November** bis Ostern¹⁶⁷⁶

Nr. 25, K. 7,68 wird er alles [...] **von nun an** ganz mühelos [...] einhalten¹⁶⁷⁷

2 Reihen-/Rangfolge (→ AFTER C, AZ/IZ 2, ZU A.III.3)

Nr. 04, Pr 4 **Von erste** swaz dv beginnest g̃vtes zetṽn¹⁶⁷⁸

Nr. 05, Pr 4 **von erste** swaz dv beginnest g̃vtes ze tṽn¹⁶⁷⁹

Nr. 07, Pr 4 **Von erst** was du guetes ze w̃rchen an hebest¹⁶⁸⁰

Nr. 09, Pr 4 **Van erst**, wat du gudez beginnes, dat saltu afebyden mit stede-me gebede¹⁶⁸¹

Nr. 10, Pr 4 **Von erst** was du g̃utes anvahest das bit von ime mit st̃atem gebette volbracht werden¹⁶⁸²

Nr. 11, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem gebett begeren¹⁶⁸³

Nr. 12, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem gebett begeren¹⁶⁸⁴

Nr. 13, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem gebett begeren¹⁶⁸⁵

Nr. 14, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem Gebett begeren¹⁶⁸⁶

Nr. 15, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem Gebett begeren¹⁶⁸⁷

Nr. 16, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit verharrlichem Gebett begehren¹⁶⁸⁸

Nr. 17, Pr 4 **Von aller ersten** solt du mit beharlichem Gebett begeren

1675 So auch Nr. 23, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 29,3; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,5; 48,10; 48,14; 48,15; 58,9; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1676 So auch Nr. 24, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,15; 58,23; 58,25.

1677 So auch Nr. 25, K. 8,1; 8,4; 10,1; 13,12; 15,1; 15,2; 15,4; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,3; 48,4; 48,10; 48,14; 58,9; 58,15; 58,23; 58,25; 65,4.

1678 So auch Nr. 04, K. 2,35; 4,1; 9,1; 12,1; 18,1; 53,4.

1679 So auch Nr. 05, K. 2,35; 4,1; 9,1; 12,1; 18,1; 53,4.

1680 So auch Nr. 07, K. 2,35; 4,1; 9,1; 12,1; 18,1; 53,4.

1681 So auch Nr. 09, K. 2,35.

1682 So auch Nr. 10, K. 2,33; 12,1; 13,2; 53,8.

1683 So auch Nr. 11, K. 12,1.

1684 So auch Nr. 12, K. 2,35; 12,1.

1685 So auch Nr. 13, K. 2,35; 12,1.

1686 So auch Nr. 14, K. 2,35; 12,1.

1687 So auch Nr. 15, K. 2,35; 12,1.

1688 So auch Nr. 16, K. 2,35; 12,1.

IIIkausal

Grund, Ursache; Urheber (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2, (VON) WEGEN B.I/C.I.1/C.I.2)

Nr. 01, Pr 4 **fona jmv** duruhtan [...] pittes (**ab** eo p̄fici . ' [...] deposcas)¹⁶⁸⁹

Nr. 02, Pr 4 **von im** ze chv̄nde mit dem alrst̄stim gebete dv aische (**ab** eo p̄fici instantissima ratione deposcas)¹⁶⁹⁰

Nr. 03, Pr 4 daz ez **von ime** uolendot werde¹⁶⁹¹

Nr. 04, Pr 4 daz vorder m̄t gar st̄t̄m gebet **von im** werden volbraht¹⁶⁹²

Nr. 05, Pr 4 daz vorder mit gar st̄tem gebet · **von im** werden volbraht¹⁶⁹³

Nr. 06, Pr 2 Von dem du hin gescheiden were. **Von der traheit der vngehorsamkeit**¹⁶⁹⁴

Nr. 07, Pr 4 solt du begern mit aller fleissigstem gepet | **von im** eruollt oder erstat werden¹⁶⁹⁵

-
- 1689 So auch Nr. 01, Pr 5; 29; 45; K. 2,16; 3,7; 4,76 (2x); 5,4; 5,16; 5,19; 7,7; 7,8; 7,11; 7,13 (3x); 7,21; 7,28; 7,44; 7,64; 7,69; 8,3; 9,8 (2x); 11,3; 13,12; 20,4; 31,1; 31,17; 36,10; 39,11; 43,5; 43,7; 48,3; 48,4; 48,14; 55,20; 65,3.
- 1690 So auch Nr. 02, Pr 5; 7; 29; 45; K. 3,7; 4,76 (2x); 5,4 (2x); 5,16; 7,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,21 (2x); 7,28; 7,44; 7,64; 7,69 (3x); 8,3; 9,5; 9,8; 11,3; 13,12; 13,14; 16,2; 20,4; 20,5; 21,2; 27,4; 29,1; 31,1; 31,17; 33,5; 35,1; 35,18; 36,5; 36,10 (3x); 38,2; 38,3; 39,11; 43,5 (2x); 43,7; 43,14; 43,19; 44,4; 49,4; 51,2; 55,16; 55,17; 55,18; 55,20; 58,2; 58,18; 62,4; 65,3 (2x); 65,22; 66,2; 66,8; 68,5; 69,3; 70,2; 71,1; 71,3; 71,6 (2x).
- 1691 So auch Nr. 03, Pr 5; 7; 29; 45; K. 2,16; 2,17; 2,18; 2,19; 4,76 (2x); 5,4 (2x); 5,16; 7,13 (2x); 7,28; 7,43; 7,44; 7,69 (3x); 20,4; 25,6; 27,4; 29,1; 33,5; 35,18; 36,10 (2x); 38,2; 38,3; 40,2; 40,3; 40,5 (5x); 42,10; 43,5; 43,7; 44,4; 48,24; 49,4; 51,2; 53,22; 54,2; 58,2; 58,18; 61,7; 63,7 (2x); 63,13; 65,1; 65,3 (2x); 65,6 (2x); 65,22; 69,3; 70,2; 70,4; 70,6; 71,1; 71,3; 71,6 (2x); 72,1; 72,2.
- 1692 So auch Nr. 04, Pr 7; 29 (2x); K. 1,3; 1,5; 2,8; 2,18; 2,19 (2x); 2,22; 2,35; 4,43; 4,76 (2x); 5,4 (2x); 5,16; 7,13 (2x); 7,28; 7,68; 7,69 (3x); 9,8; 16,2; 16,5; 20,4; 29,1; 32,3; 33,5; 34,4; 35,18; 36,5; 36,10 (2x); 38,2; 38,3; 40,1; 43,5 (2x); 43,7; 43,14; 43,19; 44,4; 45,2; 49,4; 51,1; 55,16; 55,17 (im Text ez, Fehlschreibung); 55,20; 58,2; 58,18; 61,7; 62,3; 62,7; 63,7; 65,1; 65,3 (3x); 65,22; 66,2; 69,1; 69,3; 70,2; 71,3; 71,6 (2x).
- 1693 So auch Nr. 05, Pr 7; 29 (2x); K. 1,3; 2,8; 2,18; 2,19 (2x); 2,22; 2,35; 4,43; 4,76 (2x); 5,4 (2x); 5,16; 7,13 (2x); 7,28; 7,68; 7,69 (3x); 9,8; 16,2; 16,5; 20,4; 29,1; 32,3; 33,5; 34,4; 35,18; 36,5; 36,10 (2x); 38,2; 38,3; 40,1; 43,5 (2x); 43,7; 43,14; 43,19; 44,4; 45,2; 49,4; 51,1; 55,16; 55,17; 55,20; 58,2; 58,18; 61,7; 62,3; 62,7; 63,7; 63,13; 65,1; 65,3 (3x); 65,22; 66,2; 69,1; 69,3; 70,2; 71,3; 71,6 (2x).
- 1694 So auch Nr. 06, Pr 4; 7; 29; 45; K. 2,16; 2,17; 2,18; 2,19; 2,22; 4,43; 4,76 (2x); 5,4; 7,7; 7,8; 7,13 (2x); 7,28; 9,5; 9,8; 13,12; 13,14; 16,2; 20,4; 20,5; 21,1; 25,6; 31,1; 33,5; 35,18; 36,5; 36,10 (3x); 38,2; 38,3; 39,11 [Fehlschreibung vor]; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7 (2x); 43,19; 44,4; 49,4; 51,1; 53,3 (2x); 53,22; 54,1(2x); 54,2; 55,16; 55,18; 58,2; 58,18; 58,23; 58,28; 61,7; 62,4; 63,7; 63,13; 63,19; 65,3 (3x); 65,6 (2x); 65,16; 65,22; 66,2; 67,4; 69,1; 70,4; 71,6 (2x); 72,1; 72,2.
- 1695 So auch Nr. 07, Pr 5; 45; K. 2,8; 2,16; 2,19; 2,21; 2,35; 4,46; 4,76 (2x); 5,4; 5,16; 7,8; 7,13 (2x); 7,28; 7,44; 7,69; 9,8 (2x); 11,3; 13,12; 14,1; 16,2; 20,5; 25,6; 31,9; 33,5;

Nr. 08, Pr 5 daz er an keinen ziten **von uren ubeln werken** geunfrauwet werde¹⁶⁹⁶

Nr. 09, Pr 5 dat he nyt eniz wan **von unsyn bosyn werkin** bedrufet worden¹⁶⁹⁷

Nr. 10, Pr 4 Von erst was du gûtes anvahest das bit **von ime** mit stâtem gebette volbracht werden¹⁶⁹⁸

Nr. 11, Pr 4 das beger mit emczigem gepet · volpracht werden **von Got**¹⁶⁹⁹

Nr. 12, Pr 4 dasz alles gûts / das du zuthûn anfahest / **von jhm** volendet werde¹⁷⁰⁰

Nr. 13, Pr 4 dasz alles gûts / das du zuthûn anfahest / **von ihm** volendet werde¹⁷⁰¹

Nr. 14, Pr 4 dasz alles Guts / das du zu thun anfahest / **von jm** vollendet werde¹⁷⁰²

-
- 35,18; 36,5; 36,10 (2x); 38,2; 38,3; 39,11; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 44,4; 51,2; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,17; 55,20; 58,18; 60,7; 62,3; 62,7; 63,13; 64,21; 65,3; 65,6; 65,16; 65,22; 66,2; 67,4 (2x); 69,3 (2x); 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).
- 1696 So auch Nr. 08, K. 2,35; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 7,69 (3x); 16,2; 20,4; 23,2; 25,6; 27,4; 31,1; 33,5; 34,2; 34,4 (2x); 36,5; 36,10 (2x); 39,11; 40,1; 43,5; 46,4; 48,19; 52,3; 52,5; 53,16; 53,22; 54,1 (3x); 54,2; 55,20; 57,2; 58,2; 64,2; 64,21; 65,1; 65,3; 65,6; 65,22; 66,8; 70,2; 71,1; 71,3; 71,6 (2x).
- 1697 So auch Nr. 09, Pr 29; K. 1,5; 2,19; 2,35; 4,76 (2x); 5,4; 7,8; 7,22; 7,39; 7,64; 16,2; 20,4; 23,2; 31,1; 33,5; 36,10 (2x); 40,1; 43,5 (2x); 43,7 (2x); 46,4; 52,3; 53,22; 54,1 (3x); 54,2; 55,20; 58,2; 62,7 (2x); 64,21; 65,3; 65,6; 65,22; 67,2; 70,2; 71,6 (2x).
- 1698 So auch Nr. 10, Pr 5; 29 (2x); 45; 46; 47; K. 1,5; 2,16; 2,19 (2x); 2,30; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 7,7; 7,8; 7,13; 7,22; 7,28; 7,39; 8,3; 9,5; 9,8; 11,13; 13,14; 16,2; 20,4; 23,2; 25,6; 29,1; 31,1; 33,5; 35,1; 36,5; 36,10 (2x); 38,2; 39,5; 39,11; 40,1; 40,2; 43,5; 43,7 (2x); 43,14; 46,4; 48,24; 48,25; 52,3; 52,5; 53,3 (2x); 53,10; 53,22; 53,24; 54,1 (2x); 54,2; 55,17; 55,18; 55,20; 57,8 (2x); 58,2; 58,15; 58,20; 58,28; 60,7; 61,7; 62,4; 62,7 (2x); 63,2; 63,9; 64,6; 64,18; 64,21; 65,1; 65,2; 65,3; 65,5; 65,6 (2x); 65,10; 65,16; 65,22; 69,3; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x); 73,9.
- 1699 So auch Nr. 11, Pr 5; 6; 45; K. 1,5; 2,16; 2,19; 2,22; 2,30; 2,33; 4,76; 5,4 (2x); 6,7; 7,13 (2x); 7,28; 7,39; 7,44; 8,3; 9,5; 9,8 (2x); 11,13; 13,14; 16,2; 18,14; 20,4; 20,5; 23,2; 25,6; 27,4; 29,1; 31,1; 33,5; 36,5; 36,10 (3x); 39,5; 39,11; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,14; 43,19; 44,4; 46,3; 46,4; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,3 (2x); 53,10; 53,22; 54,1; 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 55,20; 57,8; 58,2; 58,15; 58,18; 58,20; 58,28; 58,29; 61,7; 61,9; 62,3; 62,4; 62,7 (2x); 62,10; 63,2; 63,9; 63,13; 65,1; 65,2; 65,3; 65,5 (2x); 65,6; 65,16; 65,22; 66,8; 69,1; 69,3; 70,2; 71,3; 71,6 (2x).
- 1700 So auch Nr. 12, Pr 5; 6; 29; K. 2,19; 2,30; 2,35; 4,43; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 11,3; 11,7; 13,12 (2x); 13,14; 16,2; 23,2; 25,6; 27,4; 33,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 46,3; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,1; 57,8; 58,18; 58,29; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,5 (3x); 65,6; 65,16; 66,2; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).
- 1701 So auch Nr. 13, Pr 5; 6; 29; K. 2,19; 2,30; 2,35; 4,43; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 11,3; 11,7; 13,12 (2x); 13,14; 16,2; 23,2; 25,6; 27,4; 33,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 46,3; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,1; 57,8; 58,18; 58,29; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,5 (3x); 65,6; 65,16; 66,2; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).

Nr. 15, Pr 4 dasz alles gũts / das du zuthũn anfahest / **von jhm** vollendet werde¹⁷⁰³

Nr. 16, Pr 4 das alles guts / das du zuthun anfahest / **von jhme** vollendet werde¹⁷⁰⁴

Nr. 17, Pr 4 dasz du zuthun anfahest **von jhme** vollendet werde¹⁷⁰⁵

Nr. 18, Pr 4 dasz alles / was du Gutes anfangest / **von ihme** werde vollendet¹⁷⁰⁶

Nr. 19, Pr 4 dasz alles Gute, so du zu wirken anfängst, **von ihm** vollendet werde¹⁷⁰⁷

Nr. 20, K. 2,8 Doch wird er der Strafe entgehen, und die Lossprechung **von dem Herrn** empfangen¹⁷⁰⁸

Nr. 21, Pr 35 und erwartet **von uns**, dasz wir tãglich diesen [...] Ermahnungen entsprechen¹⁷⁰⁹

-
- 1702 So auch Nr. 14, Pr 5; 6; 29; K. 2,19; 2,30; 2,35; 4,43; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 11,3; 11,7; 13,12 (2x); 13,14; 16,2; 25,6; 27,4; 33,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 46,3; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,1; 57,8; 58,18; 58,29; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,5 (3x); 65,6; 65,16; 66,2; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).
- 1703 So auch Nr. 15, Pr 5; 6; 29; K. 2,19; 2,30; 2,35; 4,43; 5,4 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 11,3; 11,7; 13,12 (2x); 13,14; 16,2; 25,6; 27,4; 33,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 46,3; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,1; 57,8; 58,18; 58,29; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,5 (2x); 65,6; 65,16; 66,2; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).
- 1704 So auch Nr. 16, Pr 5; 29; K. 2,19; 2,30; 4,43; 4,76; 5,4 (2x); 5,16; 6,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 11,3; 11,7; 13,12 (2x); 13,14; 16,2; 25,6; 27,4; 33,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 48,25; 51,1; 51,2; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,1; 57,8; 58,18; 58,29; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,5 (2x); 65,6 (2x); 65,16; 66,2; 70,2; 70,4; 71,3; 71,6 (2x).
- 1705 So auch Nr. 17, Pr 5; 6; 29; K. 2,6; 2,30; 4,43; 4,76 (2x); 5,4; 5,16; 6,7; 7,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,8; 13,12; 13,14; 16,2; 27,4; 33,5; 35,18; 36,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5; 43,7; 43,19; 46,3; 51,1; 51,2; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,8; 58,18; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3; 65,5; 65,6 (2x); 65,16; 70,4; 71,1; 71,3; 71,6.
- 1706 So auch Nr. 18, Pr 29 (2x); K. 2,6; 2,30; 4,43; 4,49; 4,76 (2x); 5,4; 5,16; 6,7; 7,7; 7,8; 7,13 (3x); 7,28; 8,3; 9,5; 9,8; 13,12; 13,14; 16,2; 18,14; 27,4; 33,5; 35,18; 36,5; 36,10 (2x); 38,3; 38,12; 40,1; 40,2; 43,5; 43,7; 46,3; 51,1; 51,2; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,8; 58,18; 62,7; 63,9; 64,21; 65,3; 65,5; 65,6 (2x); 65,16; 70,4; 71,1; 71,3; 71,6.
- 1707 So auch Nr. 19, Pr 29; K. 2,3; 2,30; 3,7; 4,76; 5,4 (2x); 7,8; 7,13 (2x); 7,28; 8,3; 9,5; 9,6; 9,8 (2x); 11,3; 13,12; 13,14; 16,2; 33,5; 35,18; 36,10; 39,10; 40,1; 40,2; 40,4; 43,5 (2x); 43,7; 51,1; 52,3; 53,10; 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55,17; 55,18; 58,18; 62,3; 62,7; 63,9; 64,4; 64,21; 65,3 (2x); 65,5; 65,6; 66,2; 70,4; 71,1; 71,3; 71,6; 73,4.
- 1708 So auch Nr. 20, K. 2,21; 2,30; 3,12; 4,76; 5,4; 7,44; 22,3; 23,2; 33,5 (2x); 36,10; 40,1; 43,5; 43,7; 44,4; 54,1 (3x); 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 55,22; 57,1; 58,2; 58,18; 62,3; 63,4; 65,3; 65,16; 66,2; 71,6.
- 1709 So auch Nr. 21, K. 2,16; 2,30; 4,43; 4,76; 5,4 (2x); 5,9; 5,11; 7,13 (3x); 8,3; 9,5; 9,8 (2x); 11,3; 13,12; 13,14; 16,2; 23,2; 25,6; 27,4; 33,5; 35,18; 36,10; 38,3; 39,5; 40,1;

Nr. 22, K. 4,76 so wird uns **vom Herrn** jener Lohn zu Theil, den Er Selbst uns verheissen¹⁷¹⁰

Nr. 23, Pr 4 dasz, was immer du Gutes beginnest, **von ihm** zur Vollendung gebracht werde¹⁷¹¹

Nr. 24, K. 4,76 so wird uns **vom Herrn** jener Lohn zu Teil, den er selbst uns verheissen¹⁷¹²

Nr. 25, K. 3,10 dann treffe ihn die **von der Regel** vorgesehene Strafe¹⁷¹³

IV modal

1 Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.VI.1, ZUFOLGE)

Nr. 01, Pr 50 daz **fona siin selbes chundidv meistartuam** lirnente in sineru leru (Ut **ab** ipsius notitjā magisterjo discentes)¹⁷¹⁴

Nr. 03, K. 1,3 die nvt **von kehir hizza dir bichêrda**. svndir fon langir biwernda chlostirlicher zvhon¹⁷¹⁵

Nr. 04, K. 1,3 sunder **von langer klostere bewærung**e habnt gelernet¹⁷¹⁶

Nr. 05, K. 1,3 sunder **von langer chlostere bewærvng**e habent gelernet¹⁷¹⁷

Nr. 08, K. 7,68 wan sie gewinnet **von der gewoneden** gude gerungen der dogende¹⁷¹⁸

Nr. 09, K. 7,68 sal nu beginnen halden also **von naturen** unde **von guden gewenden**

Nr. 10, K. 7,68 mit der er alle ding behaltet **von gütter gewonheit**

Nr. 11, K. 1,3 di niht **von niwer bechervng**e hize . sunder **von langer chlostere bewærvng**e habent gelernet¹⁷¹⁹

-
- 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 48,25; 51,1; 51,2; 53,10; 53,22; 55,16; 55,17; 58,18; 62,3; 62,7; 64,21; 65,3 (2x); 65,6 (2x); 66,2; 70,2; 71,3; 71,6 (2x).
- 1710 So auch Nr. 22, K. 5,4; 7,13 (2x); 7,21; 9,5; 9,8; 11,3; 11,6; 13,12; 20,5; 23,2; 25,6; 27,4; 31,17; 33,5; 35,18; 36,10; 38,3; 40,1; 40,2; 43,5 (2x); 43,7; 44,4; 47,2; 51,1; 51,2; 53,22; 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,3; 58,18; 61,13; 62,7; 63,9; 64,21; 65,6; 66,2; 70,4; 71,1; 71,3; 71,6 (2x).
- 1711 So auch Nr. 23, Pr 29 (2x); K. 4,43; 4,76 (2x); 5,4 (2x); 5,16; 7,7; 7,8; 7,13 (2x); 7,28; 9,5; 9,8; 11,3; 13,12; 20,5; 23,2; 25,6; 27,4; 33,5; 35,18; 36,10 (3x); 38,3; 38,5; 40,1; 43,5 (2x); 43,7; 43,19; 51,1; 53,22; 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,8; 62,3; 63,9; 64,21; 65,3 (2x); 65,6; 65,16; 66,2; 67,6; 70,2; 70,4; 71,1; 71,3 (2x); 71,6 (2x).
- 1712 So auch Nr. 24, K. 5,4; 7,13 (2x); 9,5; 9,8; 11,3; 13,12; 20,5; 23,2; 25,6; 27,4; 33,5; 35,18; 36,10 (3x); 38,3; 40,1; 40,4; 43,5; 43,7; 44,4; 51,1; 51,2; 53,22; 54,2; 55,16; 55,17; 55,18; 57,8 (2x); 58,18; 62,7 (2x); 63,9; 65,6; 66,2; 70,4; 71,1; 71,3; 71,6 (2x).
- 1713 So auch Nr. 25, K. 4,76; 5,4; 7,52; 9,8 (2x); 13,12; 16,2; 23,2; 32,5; 33,5; 36,10 (2x); 40,1; 43,5; 43,7; 48,20; 53,22; 54,5; 55,17; 58,18; 63,9; 64,21; 65,6; 65,19; 66,1; 67,6; 70,4; 70,6; 71,3; 71,6 (2x); 73,3.
- 1714 So auch Nr. 01, K. 7,68; 11,4; 55,14; 62,3; 63,7; 63,9; 65,6 (2x).
- 1715 So auch Nr. 03, Pr 38; K. 7,68; 20,4.
- 1716 So auch Nr. 04, K. 7,68; 11,4; 31,7; 38,1; 58,15; 60,1.
- 1717 So auch Nr. 05, K. 7,68; 11,4; 31,7; 38,1; 58,15; 60,1.
- 1718 So auch Nr. 08, K. 58,11.
- 1719 So auch Nr. 11, K. 7,68.

2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/
Eigenschaft, häufig verbunden mit spezifischen Verben (→ AN
A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.1, OB B.I.2, OHNE A.I,
ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VOR A.I.2)

Nr. 01, Pr 6 **fona cuatū sinē** In uns ze karauenne ist (**de bonis suis in nob
parentū est**)¹⁷²⁰

Nr. 02, Pr 6 **von den gv̄ten unseren** an vns zegehorsamende ist (**de bonis su-
is in nobis parendum est**)¹⁷²¹

Nr. 03, Pr 3 **Von dv** spricht er¹⁷²²

Nr. 04, Pr 6 Wan so ist im zallen ziten **von sinem gv̄t** an vns zedinen¹⁷²³

Nr. 05, Pr 6 Wan so ist im zallen ziten **von sinē gv̄t** an vns ze dienen¹⁷²⁴

Nr. 06, Pr 6 Als ist yme alle zījt **von sinen guden** an vns zu gehorsam¹⁷²⁵

-
- 1720 So auch Nr. 01, Pr 39; K. 2,19; 2,26; 2,30; 2,33; 2,34; 2,35; 2,39 (3x); 3 Ü; K. 3,11; 4,58; 4,74; 5 Ü; K. 6,1; 6,2; 6,3 (2x); 7,3; 7,12; 7,18; 7,22; 7,30; 7,34; 7,39; 7,45; 16,3; 16,4; 17,1; 31,3; K. 36,9; 38,8; 53,19; 55,7; 55,8; 58,16; 58,19; 58,29; 61,12.
- 1721 So auch Nr. 02, Pr 39; 3 Ü; K. 3,11; 4,58; 4,74; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2; 6,3; 7 Ü; K. 7,22; 7,34; 7,39; 7,45; 7,51; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 25,6; 31 Ü; K. 32,1; 32,2; 35 Ü; K. 35,5; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; K. 39,5; 40 Ü; 43 Ü; K. 43,12; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,25; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; K. 51,1; 52 Ü; 53 Ü; K. 53,1 (2x); 53,3 (2x); 53,10; 53,19; 53,22; 54,2; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; K. 57,5; 58 Ü; K. 58,16; 58,19; 58,20; 58,21; 58,25; 58,29; 59,3; 59,5; 59,6; 60 Ü; K. 60,9; 61 Ü; K. 61,12; 61,13; 62 Ü; K. 62,1; 63 Ü; K. 63,3; 65,5; 65,16; 66 Ü; 67 Ü; K. 67,4; 68,5; 70,4; 72 Ü; K. 72,1; 72,2; 73 Ü.
- 1722 So auch Nr. 03, Pr 6; 31; 39; K. 1,6; 2 Ü; K. 2,6 (2x); 2,20; 2,29; 2,30; 2,32; 2,34; 2,39 (2x); 2,40; 3,11; 4 Ü; 4,1 (3x); 5 Ü; K. 5,5; 5,11; 5,16; 6 Ü; K. 6,2; 6,3; 7 Ü; K. 7,10; 7,22; 7,30; 7,31; 7,34 (2x); 7,35; 7,44; 7,45; 7,49; 7,51; 7,55; 7,59; 7,60; 7,62; 7,65; 7,67; 13 Ü; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,5 (2x); 21,7; 23 Ü; 25 Ü; K. 30,3; 32,1 (2x); 35 Ü; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; 40 Ü; K. 40,2; 43 Ü; 45 Ü; 46 Ü; K. 46,4; 47,4; 48 Ü; K. 48,25; 49,2; 49,4; 50 Ü; 51 Ü; K. 51,2; 52 Ü; K. 52,3; 55 Ü; K. 55,13; 56 Ü; 57 Ü; K. 57,7; 59,5; 60 Ü; 61 Ü; K. 61,5; 61,9; 61,13; 62 Ü; K. 62,3; 63 Ü; K. 63,3; 63,9; 64 Ü; K. 64,21 (2x); K. 65,2; 65,5; 66 Ü; 67 Ü; K. 68,1; 69,3; 70,2; 71,8; 72 Ü; K. 73,9.
- 1723 So auch Nr. 04, Pr 31; 39; 48; K. 2,29; 2,30; 2,39 (2x); 3,11; 4,1 (3x); 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2; 7 Ü; K. 7,18; 7,22; 7,34; 7,38; 7,39; 7,51; 11,13; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,5; 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 25,6; 28,2; 31 Ü; K. 31,7; 32,1; 35 Ü; 38 Ü; K. 38,2; 38,8 (2x); 39 Ü; 40 Ü; K. 40,2; 43 Ü; K. 43,7; 43,11; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; K. 46,4; 46,5; 47 Ü; 48 Ü; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; K. 51,1; 52 Ü; K. 52,3; 53 Ü; K. 53,22; 54,1 (2x); 54,2; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,9; 58,17; 58,20; 58,24; 59,3 (2x); 59,5; 60 Ü; 61 Ü; K. 61,9; 61,12; 61,13; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,9; 64,21; 65,16; 66 Ü; K. 66,8; 67 Ü; K. 67,4; 68,5; 70,4; 72 Ü; K. 72,1; 72,2.
- 1724 So auch Nr. 05, Pr 31; 39; 48; K. 2,29; 2,30; 2,39 (2x); 3,11; 4,1 (3x); 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2; 7 Ü; K. 7,18; 7,22; 7,34; 7,38; 7,39; 7,51; 11,13; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,5; 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 25,6; 28,2; 31 Ü; K. 31,7; 32,1; 34 Ü; K. 35,5; 38 Ü; K. 38,2; 38,8 (2x); 39 Ü; 40 Ü; 43 Ü; K. 43,7; 43,11; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; K. 46,4; 46,5; 47 Ü; 48 Ü; K. 51,1; 52,3; 53,24; 54 Ü; K. 54,1 (2x); 54,2; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,9; 58,17; 58,19; 58,20; 58,24; 59,3 (2x); 59,5; 60 Ü; 61 Ü; K. 61,9; 61,12; 61,13; 62 Ü; 63 Ü; 64 Ü; K. 63,3; 63,9; 64,21; 65,16; 66 Ü; K. 66,8; 67 Ü; K. 67,4; 68,5; 70,4; 72 Ü; K. 72,1; 72,2.

- Nr. 07, Pr 6 Wann im ist allzeit also ze dienen | **von seinen güeten** in vñns¹⁷²⁶
- Nr. 08, Pr 6 want uns ist ime alle zyt **von allen sinen guden** also zu gehorsame¹⁷²⁷
- Nr. 09, Pr 6 Wir sollen ouch allezeit yme also volgen **von syme gude** an uns¹⁷²⁸
- Nr. 10, Pr 6 Wan also sullen wir ime **von sinen gaben** ze allen zitten gehorsam sin¹⁷²⁹
- Nr. 11, Pr 7 svnder halt sam ein vorichtsamer herr gezaigt **von vnserm vbel**¹⁷³⁰

-
- 1725 So auch Nr. 06, Pr 31; K. 1,6; 2,29; 2,30; 2,33; 2,34; 2,39 (3x); 3,11; 4,1 (3x); 4,58; 4,74 [Fehlschreibung *vor*]; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2 (2x); 6,3 (2x); 7 Ü; K. 7,22; 7,34; 7,38; 7,39; 7,51; 7,65; 16,3; 16,4; 17,1 (2x); 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; 25 Ü; 31 Ü; K. 31,3; 32,1; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; 40 Ü; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 48 Ü; 49 Ü; K. 49,5 (2x); 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; K. 52,3; 52,5; 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; K. 58,24; 59,3; 59,5; 60 Ü; 61 Ü; K. 61,9; 61,12 (2x); 61,13; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,9; 64 Ü; K. 65,5; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; K. 73,9.
- 1726 So auch Nr. 07, Pr 31; 39; K. 2,6; 2,29; 2,34; 2,38 (2x); 2,39; 3,11; 4,1; 4,58; 5 Ü; K. 5,5; 5,11; 6 Ü; K. 6,1; 6,2; 6,3; 7 Ü; K. 7,22; 7,34; 16,3; 16,4; 17,1 (2x); 19 Ü; 20 Ü; 23 Ü; 25 Ü; 31 Ü; K. 31,3; 35 Ü; 38 Ü; K. 38,2; 39 Ü; 40 Ü; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 59,5; 60 Ü; 61 Ü; K. 61,13; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,9; 65,2; 65,5; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.
- 1727 So auch Nr. 08, K. 2,29; 2,30; 2,39 [2x; 1 Fehlschreibung *vor*]; 2,40; 3,11; 4 Ü; K. 4,74; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2 (2x); 6,3 (2x); 7 Ü; K. 7,3; 7,10; 7,12; 7,18; 7,22; 7,34; 7,39; 7,63; 7,68; 13,10; 16,3; 16,4; 17,1 (2x); 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 22 Ü; K. 22,8; 23 Ü; 24 Ü; 25 Ü; 29 Ü; 31 Ü; K. 31,1; 31,3; 32,1; 32,3; 33 Ü; K. 34,1; 35 Ü; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; 40 Ü; K. 44,8; 45 Ü; 46 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 48,14; 49 Ü; K. 49,4; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; 54 Ü (2x); 55 Ü; K. 55,16; 55,18 (2x); 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 59,3 (2x); 59,5; 61 Ü; K. 61,7; 63,15; 66 Ü; K. 66,8; 68 Ü; 71 Ü; K. 71,1; 72 Ü; 73 Ü.
- 1728 So auch Nr. 09, Pr 29; 30; 39; K. 2,6 (2x); 2,29; 2,32; 2,33; 2,39 (2x); 2,40; 3,11; 4,1 (2x); 4,74; 5 Ü; K. 5,5; 5,11; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 7,1; 7,18; 7,22; 7,24; 7,34; 7,39; 7,65; 16,3; 16,4; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; 25 Ü; 31 Ü; K. 31,7; 32,1 (3x); 32,3; 35 Ü; 38 Ü; K. 38,1; 38,2; 38,8; 38,12; 39 Ü; K. 39,9 (2x); 39,11 (2x); 40 Ü; 43 Ü; K. 43,9; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 49,4; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,16; 58,19; 59,3 (2x); 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; 63,3 (2x); K. 63,7; 63,15; 64 Ü; 65,6; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü.
- 1729 So auch Nr. 10, Pr 39; K. 2,29; 2,37; 2,38 (2x); 2,39 (2x); 2,40; 3,11; 4,1; 4,60; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 6,2 (2x); 6,7; 7 Ü; K. 7,34; 7,38; 7,39; 7,51; 13,12; 16,2; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,1; 21,5; 21,7; 22 Ü; K. 27,5; 28,2; 32,1; 39,11; 40 Ü; 41 Ü; K. 43,12; 54 Ü; K. 55,8; 56 Ü; K. 57,7; 58,19; 59,3 (2x); 63,3; 63,7; 63,15; 66,2.
- 1730 So auch Nr. 11, Pr 31; 39; K. 1,6 (2x); 2,18; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 3,12; 4,1 (3x); 5 Ü; K. 5,5; 5,11; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,34; 7,51; 7,68 (2x); 7,69 (2x); 7,70; 16,3; 16,4; 17,1 (3x); 19 Ü; 20 Ü; K. 21,6; 23 Ü; 25 Ü; 31 Ü; K. 32,1; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 31,7; 32,3; 36,9; 38 Ü; K. 38,1; 38,3; 38,8; 39 Ü; K. 39,3 (2x); 40 Ü; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,7 (2x); 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,24; 59,3 (3x); 59,6; 60 Ü; K. 61,12; 62 Ü; K. 62,2 (2x); 63 Ü; K. 63,3 (2x); 63,7; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,3; 66 Ü; K. 66,2; 67 Ü; K. 67,4; 69,2; 72 Ü.

Nr. 12, Pr 39 So wir nun [...] den Herren gefragt haben **von den inwohnern seines Tabernackels**¹⁷³¹

Nr. 13, Pr 39 So wir nun [...] den Herren gefragt haben **von den inwohnern seines Tabernackels**¹⁷³²

Nr. 14, Pr 39 So wir nun [...] den Herren gefragt haben **von dē Jnnwohnern seines Tabernackels**¹⁷³³

Nr. 15, Pr 39 So wir nun [...] den Herren gefragt haben **von den inwohnern seines Tabernackels**¹⁷³⁴

Nr. 16, Pr 39 So wir nun [...] den Herren gefragt haben **von den innwohnern seines Tabernackels**¹⁷³⁵

Nr. 17, Pr 39 So wir nun [...] den Herren befragt haben **von den Jnwohnern seines Tabernackels**¹⁷³⁶

1731 So auch Nr. 12, Pr 31; K. 1,13; 2,17; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,18; 7,22; 7,34; 7,39; 7,51; 7,68; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 36,9; 38 Ü; K. 38,8 (2x); 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; K. 40,4; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 58,24; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; K. 62,6; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1732 So auch Nr. 13, Pr 31; K. 1,13; 2,17; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; 7,18; 7,22; 7,34; 7,39; 7,51; 7,68; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 36,9; 38 Ü; K. 38,8 (2x); 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; K. 40,4; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 58,24; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1733 So auch Nr. 14, Pr 31; K. 1,13; 2,17; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,18; 7,34; 7,51; 7,68; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 36,9; 38 Ü; K. 38,8 (2x); 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; K. 40,4; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 58,24; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1734 So auch Nr. 15, Pr 31; K. 1,13; 2,17; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,18; 7,22; 7,34; 7,39; 7,51; 7,68; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 36,9; 38 Ü; K. 38,8 (2x); 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; K. 40,4; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 58,24; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1735 So auch Nr. 16, Pr 31; K. 1,13; 2,17; 2,32; 2,34; 2,39; 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 5,10; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,18; 7,22; 7,34; 7,39; 7,51; 7,68; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 35,18; 36,9; 38 Ü; K. 38,8 (2x); 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; K. 40,4; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,5; 55,8; 56 Ü; 57 Ü; K. 57,2; 58 Ü; K. 58,19; 58,24; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1736 So auch Nr. 17, Pr 31; K. 1,13; 2,6 (3x); 2,9 (2x); 2,19; 2,34; 2,38 (2x); 2,40; 3,11; 5 Ü; K. 5,5; 5,8; 6 Ü; K. 6,2; 6,3; 7 Ü; K. 7,3; 7,18; 7,20; 7,22; 7,39; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 36,9; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 49,5; 49,7 (4x); 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 59,3; 60

Nr. 18, Pr 29 Die / so den HERRN fürchten / und sich nit berühren **von ihren guten Wercken**¹⁷³⁷

Nr. 19, K. 1,3 die nicht **von einem jungen und unreifen Eifer** angetrieben¹⁷³⁸

Nr. 20, Pr 29 sich des Guten wegen, das sie an sich bemerken, **vom Stolze** nicht einnehmen lassen¹⁷³⁹

Nr. 21, Pr 6 Denn so müssen wir ihm allzeit **von seinen Gütern** bereiten¹⁷⁴⁰

Nr. 22, K. 1,3 die nicht **vom ersten Neulingseifer der Bekehrung** getrieben¹⁷⁴¹

Nr. 23, Pr 33 **Von solchen** sagt der Herr selbst im Evangelium¹⁷⁴²

Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; K. 67,4; 72 Ü; 73 Ü.

1737 So auch Nr. 18, Pr 17; 39; K. 1,12; 2,6 (3x); 2,7; 2,19; 2,34; 2,38 (2x); 2,40; 3,11; 4,32; 4,62; 5 Ü; K. 5,5; 5,8; 6 Ü; K. 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,3; 7,20; 7,22; 7,39; 8,3; 16,3; 16,4; 17,1; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 23 Ü; K. 23,2; 25 Ü; K. 31,7; 32,1; 32,3; 35 Ü; K. 35,1; 36,9; 38 Ü; K. 38,2; 38,8; 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 49 Ü; K. 49,5; 49,7 (4x); 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; 55 Ü; K. 55,8; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,19; 59,3; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,22; 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73 Ü.

1738 So auch Nr. 19, K. 1,12; 2,7; 2,14; 2,24; 2,38 (2x); 2,40; 3,5; 3,11; 4 Ü; K. 4,1; 4,32; 5 Ü; K. 5,5; 5,6; 5,13; 6 Ü; K. 6,1; 6,2 (2x); 6,3; 7 Ü; K. 7,2; 7,12; 7,22; 7,34; 7,40; 14,1; 16,3; 16,4; 19 Ü; 20 Ü; K. 21,7; 24,2; 25 Ü; K. 28,2; 31 Ü; K. 31,7; 31,9; 31,13; 35 Ü; K. 35,1; 38 Ü; 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; 43 Ü; K. 43,13; 43,19; 44 Ü; K. 44,4; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 48,11; 49 Ü; K. 49,2; 49,5; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; K. 53,15; 53,16; 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 60 Ü; K. 61,12; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,3; 64 Ü; K. 64,19; 65 Ü; K. 65,2 (2x); 65,11; 65,18; 65,22 (2x); 66 Ü; 67 Ü; 72 Ü; 73,9.

1739 So auch Nr. 20, K. 1,5; 1,12; 1,13; 2 Ü; K. 3,12; 4 Ü; K. 4,6; 5 Ü; K. 5,5; 5,10; 5,13; 6 Ü; K. 6,1 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 6,7; 7 Ü; K. 7,8; 7,12; 7,21; 7,22; 7,32; 7,34; 7,43; 7,47; 7,49; 14,1; 16,3; 20 Ü; K. 20,1; 21,1; 23 Ü; K. 24,2; 25 Ü; K. 28,2; 31 Ü; K. 31,7; 32,1; 34,1; 35 Ü; K. 35,1; 37,1; 38 Ü; K. 38,1; 39 Ü; K. 39,11; 40 Ü; 43 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; K. 47,4; 48 Ü; K. 48,8; 48,24; 49 Ü; K. 49,2; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; K. 53,18; 53,24; 54,1; 55 Ü; K. 55,5; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,9; 59 Ü; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,2; 65,18; 66 Ü; 67 Ü; K. 70,4; 72 Ü.

1740 So auch Nr. 21, K. 1,12; 2,9; 2,34 (2x); 2,38 (2x); 2,40; 3 Ü; K. 3,5; 3,7; 5 Ü; K. 5,5; 5,8; 5,16; 6 Ü; K. 6,1; 6,2; 7 Ü; K. 7,2; 7,12; 7,22; 7,28; 7,34; 7,58; 8 Ü; K. 12,4; 14,1; 16,3; 16,4; 17,9; 19 Ü; 20 Ü; 21 Ü; K. 21,1; 23 Ü; K. 24,2; 25 Ü; K. 25,1; 28 Ü; 30 Ü; 31 Ü; K. 31,1; 31,7; 35 Ü; 38 Ü; K. 38,1; 38,2; 39 Ü; K. 39,10; 40 Ü; K. 40,7; 42,6; 42,7; 43 Ü; 44 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,7; 48,8; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; K. 54,1 (2x); 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,12; 59 Ü; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,2; 65,18; 66 Ü; 67 Ü; K. 67,4; 72 Ü.

1741 So auch Nr. 22, K. 1,6; 1,12; 2 Ü; K. 2,30; 2,34 (2x); 2,38 (2x); 2,40; 3 Ü; 4 Ü; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 7 Ü; K. 7,22; 7,34; 8 Ü; 9 Ü; 10 Ü; 11 Ü; 12 Ü; 13 Ü; 14 Ü; 15 Ü; 16 Ü; K. 16,3; 16,4; 17 Ü; 18 Ü; 18,12; 19 Ü; 20 Ü; 21 Ü; K. 21,1; 21,5; 22 Ü; 23 Ü; 24 Ü; K. 24,2; 25 Ü; 27 Ü; 28 Ü; 29 Ü; 30 Ü; 31 Ü; K. 31,7; 33 Ü; 34 Ü; 35 Ü; K. 37,1; 38 Ü; K. 38,2; 39 Ü; 40 Ü; 41 Ü; 42 Ü; 43 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 48,24; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; K. 53,21; 54 Ü (2x); 54,1 (2x); 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,12; 59 Ü; K. 59,1; 60 Ü; K. 60,1; 60,5; 60,8; 61 Ü; K. 61,7; 61,9; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,2; 65,18; 65,22 (2x); 66 Ü; 67 Ü; 69 Ü; 70 Ü; 71 Ü; 72 Ü; 73 Ü; K. 73,6.

Nr. 24, Pr 35 erwartet er **von uns** täglich, dass wir diesen seinen heiligen Ermahnungen [...] entsprechen¹⁷⁴³

Nr. 25, Pr 36 damit wir uns **von unsren Fehlern** bessern¹⁷⁴⁴

V instrumental

Mittel, Werkzeug (→ DURCH III.2, MIT A.IV, MITTELS, VERMITTELS(T))

Nr. 01, K. 2,40 denne **fona manungoom sineem puazza** andres vntarambahte (Et cum **de** monitjonibus suis emendacionē .ʹ aliis subministrat .)

Nr. 02, K. 2,40 vnd so **von manungen sinen bezzirungē** den andren er vndersturit (et cum **de** ammonitionib^A suis emendationē aliis subministrat)¹⁷⁴⁵

Nr. 03, K. 1,3 die nvt von kehir hizza dir bichērda. svndir **fon langir biwernda chlostirlicher zvh̄ton**¹⁷⁴⁶

Nr. 04, Pr 20 Seht. **von siner gv̄t** zeigt uns unser herre des lebens wec.¹⁷⁴⁷

Nr. 05, Pr 20 Seht · **von siner gv̄t** zeigt vns vnser herre des lebens wech¹⁷⁴⁸

Nr. 08, K. 48,24 noch auch **von der arbeide** nit besweret inwerden

Nr. 10, Pr 5 Dz der vnns iecze in die zal siner knechte hāt beachtet **von sinen gnaden**¹⁷⁴⁹

Nr. 11, Pr 41 des schüllen wir got pitten das er vns das geb · **von der hilf seiner gnaden**¹⁷⁵⁰

Nr. 12, K. 2,28 Der thōricht wirdt **von worten** nit gebessert¹⁷⁵¹

1742 So auch Nr. 23, K. 1,12; 2 Ü; K. 2,9 (2x); 2,30; 2,34 (2x); 2,37; 2,40; 4,32; 4,43; 4,49; 5 Ü; K. 5,5; 5,11; 6 Ü; K. 6,1; 7 Ü; K. 7,4; 7,21; 7,34; 7,35; 8 Ü; K. 8,3; 16,2; 16,3; 17,9; 19 Ü; K. 19,2; 20 Ü; 21 Ü; K. 21,1; 21,5; 22 Ü; 23 Ü; 25 Ü; K. 25,4; 26 Ü; 28 Ü; K. 28,2; 31,1; 31,7; 35 Ü; K. 36,9; 38 Ü; 39 Ü; 40 Ü; 43 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; K. 53,21; 53,22; 54,1 (3x); 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,9; 58,12; 59 Ü; K. 59,1; 60 Ü; K. 60,1; 60,8; 61,7; 61,9; 62 Ü; 63 Ü; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,2; 65,11; 65,18; 66 Ü; 67 Ü; K. 70,4; 72 Ü; K. 73,3; 73,4.

1743 So auch Nr. 24, Pr 36; K. 1,3; 1,6; 1,12; 2 Ü; K. 2,30; 2,34 (2x); 2,37; 2,38 (2x); 2,40; 3 Ü; 4 Ü; 5 Ü; K. 5,5; 6 Ü; K. 6,1; 7 Ü; K. 7,22; 7,30; 7,34; 8 Ü; 9 Ü; 10 Ü; 11 Ü; 12 Ü; 13 Ü; 14 Ü; 15 Ü; 16 Ü; K. 16,3; 16,4; 17 Ü; 18 Ü; K. 18,12; 19 Ü; 20 Ü; 21 Ü; K. 21,1; 21,5; 22 Ü; 23 Ü; 24 Ü; 25 Ü; 27 Ü; 28 Ü; 29 Ü; 30 Ü; 31 Ü; K. 31,7; 33 Ü; 34 Ü; 35 Ü; K. 37,1; 38 Ü; 39 Ü; 40 Ü; 41 Ü; 42 Ü; 43 Ü; 45 Ü; 46 Ü; 47 Ü; 48 Ü; K. 48,8; 48,24; 49 Ü; 50 Ü; 51 Ü; 52 Ü; 53 Ü; K. 53,21; 54 Ü (2x); 54,1 (2x); 55 Ü; 56 Ü; 57 Ü; 58 Ü; K. 58,12; 59 Ü (3x); K. 59,1; 60 Ü; 61 Ü; 62 Ü; 63 Ü; K. 63,15; 64 Ü; 65 Ü; K. 65,2; 65,18; 65,22 (2x); 66 Ü; 67 Ü; 69 Ü; 70 Ü; 71 Ü; 72 Ü.

1744 So auch Nr. 25, Pr 48; K. 1,6; 2,9; 2,24; 2,30; 2,40; 4,58; 5,5; 5,11; 6,1; 7,22; 10,3; 16,2; 16,3; 16,4; 21,1; 22,2; 24,1; 26,1; 29 Ü; K. 29,1; 46,3; 48,8; K. 53,15 (2x); 53,21; 54 Ü; K. 54,1 (2x); 57,3; 58 Ü; K. 58,9; 58,12; 59 Ü; K. 59,8; 60 Ü; K. 61,9; 63,4; 64,6 (2x); 65,2; 65,18; 73,4.

1745 So auch Nr. 02, K. 5,5; 6,2; 44,8.

1746 So auch Nr. 03, K. 1,5; 6,2; 35,2; 39,9 (2x).

1747 So auch Nr. 04, K. 2,28; 41,8; 44,8.

1748 So auch Nr. 05, K. 2,28; 41,8; 44,8.

1749 So auch Nr. 10, Pr 20; 41; K. 2,40; 5,5; 7,70; 31,17; 43,7; 44,8.

1750 So auch Nr. 11, K. 7,8; 31,17; 43,7; 44,8.

1751 So auch Nr. 12, K. 48,8.

- Nr. 13, K. 2,28 Der thōricht wirdt **vō worten** nit gebessert¹⁷⁵²
 Nr. 14, K. 2,28 Der Thoricht wirt **von Worten** nit gebessert¹⁷⁵³
 Nr. 15, K. 2,28 Der thōricht wirdt **von worten** nit gebessert¹⁷⁵⁴
 Nr. 16, K. 2,28 Der Thorecht wirdt **von Worten** nit gebessert¹⁷⁵⁵

B mit Instrumental

lokal

- 1 in der Verbindung *fona thiu* ,danach, hierauf'
 Nr. 01, K. 9,4 danan untar si kifolg& f[ona] **diu sex salmon** (Jnde subsequatur ambrosianum ymnū; **Deinde sex psalmi**)¹⁷⁵⁶
- 2 mit Adverb, Richtung auf eine Sache/Person zu
 Nr. 01, K. 7,16 farstuanti kedancha mine **fona rumana** (Jntellexisti cogitationes meas **a** longe)

7.62 VOR (< VORE < FORA)

A mit Dativ

I lokal

- 1 Situierung vor einem Bezugspunkt
 Nr. 01, K. 44,1 **fora turjm dr chirjhchun** forakistrahter licke (**anteforis** oraturji pstratur iaceat)
 Nr. 02, K. 44,1 **vor den tvrun des bethusis** niderstrōhit er lig. (**ante** fores oratorii prostratus iaceat)
 Nr. 03, K. 44,1 so svns ligen **vor dir chilchvn** nvt sprechindo
 Nr. 04, K. 44,1 sol er **uor der mvnster tvr** gestrachter ligen.
 Nr. 05, K. 44,1 sol er **vorder mvnster tvr** gestrachter ligen
 Nr. 06, K. 25,6 Her sal von nyeman gesenet werden. Der **vor yme** hyene get¹⁷⁵⁷
 Nr. 07, K. 44,1 Ain solicher sol nach dem gotsdinst **vor der tur des pethaus** prostermeret ligen
 Nr. 08, K. 44,1 so sal sie ligen nidergestreket **vor der dur des chores**
 Nr. 09, K. 25,6 unde insal och nyman senin, dy **vur yme** hynegeyt noch dy spise, dy man yme git¹⁷⁵⁸
 Nr. 10, K. 44,1 **Vor der múnster túr** sol er gestreckt lygen mit geneigtem höpte uff die erden
 Nr. 11, K. 43,8 Wann ob sy hie **vor dem pethaus** beleibent¹⁷⁵⁹

1752 So auch Nr. 13, K. 48,8.

1753 So auch Nr. 14, K. 48,8.

1754 So auch Nr. 15, K. 48,8.

1755 So auch Nr. 16, K. 48,8.

1756 So auch Nr. 01, K. 44,4.

1757 So Nr. 06, K. 44,1; 50,1; 63,16.

1758 So Nr. 09, K. 44,1.

1759 So Nr. 11, K. 44,1.

- Nr. 12, K. 44,1 der soll [...] **vor der thür des Bethausz** ligen
 Nr. 13, K. 44,1 der soll [...] **vor der thür des Bethausz** ligen¹⁷⁶⁰
 Nr. 14, K. 44,1 der sol [...] **vor der Thûr desz Betthausz** ligen¹⁷⁶¹
 Nr. 15, K. 44,1 der soll [...] **vor der thûr des Bethausz** ligen¹⁷⁶²
 Nr. 16, K. 44,1 der soll [...] **vor der thûr des Betthausz** ligen¹⁷⁶³
 Nr. 17, K. 44,1 soll [...] **vor der Thûr desz Betthausz** auff der Erden ligen
 Nr. 18, K. 44,1 soll [...] **vor der Thûr desz Betthausz** auf der Erden ligen
 Nr. 19, K. 44,1 der soll [...] drauszen **vor desselben Thûr** auf der Erde liegen
 Nr. 20, K. 44,1 soll wâhrendem Gottesdienste **vor der Thûre des Bethauses** auf der Erde liegen
 Nr. 21, K. 44,1 **vor der Thûre des Betsaales** sich hinwerfen
 Nr. 22, K. 43,8 denn liesze man sie drauszen **vor dem Chore** bleiben¹⁷⁶⁴
 Nr. 23, K. 44,1 der liege [...] **vor der Thûre desselben** hingestreckt
 Nr. 24, K. 43,8 denn liesse man sie **draussen vor dem Chore** bleiben¹⁷⁶⁵
 Nr. 25, K. 44,1 werfe sich am Ende der gottesdienstlichen Feier **vor der Tür des Oratoriums** zu Boden

2 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, VON A.IV.2)

- Nr. 01, K. 7,18 denne unbiuamter pim **fora Imu** (Tunc immaculatus corā eo)¹⁷⁶⁶
 Nr. 02, K. 7,23 **Vor dir** alle div gerunge min (**ante** te omne desiderium meū)¹⁷⁶⁷
 Nr. 03, K. 2,21 wand so vil werden wir **vor ime** vndirscheidin¹⁷⁶⁸
 Nr. 04, K. 7,18 Danne wirt ih **vor im** ungemeiliget¹⁷⁶⁹
 Nr. 05, K. 7,18 Danne wirt ich **vor im** vngemeiliget¹⁷⁷⁰
 Nr. 06, K. 7,18 dan noch sal ich vnbflicket sin **for yme**¹⁷⁷¹
 Nr. 07, K. 7,18 Dann wîrd ich sein vnuermailiget **vor seinē augen**¹⁷⁷²
 Nr. 08, K. 2,20 wan iz inist keine unterscheidunge der menschen **vor gode**¹⁷⁷³

1760 So Nr. 13, K. 44,2.

1761 So Nr. 14, K. 44,2.

1762 So Nr. 15, K. 44,2.

1763 So Nr. 16, K. 44,2.

1764 So Nr. 22, K. 44,1.

1765 So Nr. 24, K. 44,1.

1766 So Nr. 01, K. 46,3.

1767 So Nr. 02, K. 23,3; 45,1; 58,17; 58,18; 59,8; 70,3; 71,8.

1768 So Nr. 03, K. 7,18; 7,23; 7,50; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8; 70,3; 71,8.

1769 So Nr. 04, K. 7,23; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8; 70,3; 71,8.

1770 So Nr. 05, K. 7,23; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8; 70,3; 71,8.

1771 So Nr. 06, K. 7,23; 23,3; 35,15; 44,2; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8 [Fehlschreibung]; 70,3; 71,8.

1772 So Nr. 07, K. 7,50; 23,3; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18 (2x); 71,8.

- Nr. 09, K. 2,21 An deme ende werden wir alle eyn **vor yme** genwerch-
chin¹⁷⁷⁴
- Nr. 10, K. 2,20 Wan **vor vnserm herr gotte** ist der personen kein vnschey-
den¹⁷⁷⁵
- Nr. 11, K. 2,6 das er [...] **vor dem vorichtsamen gericht gots** mües antburt-
ten¹⁷⁷⁶
- Nr. 12, K. 7,18 Alszdann wird ich vnbefleckt sein **vor dem herren**¹⁷⁷⁷
- Nr. 13, K. 7,18 Alszdann wird ich vnbefleckt sein **vor dē herren**¹⁷⁷⁸
- Nr. 14, K. 7,18 Als dann wird ich vnbefleckt sein **vor dem Herren**¹⁷⁷⁹
- Nr. 15, K. 7,18 Alszdann wird ich vnbefleckt sein **vor dem Herren**¹⁷⁸⁰
- Nr. 16, K. 7,18 Alsz dann wird ich vnbefleckt sein **vor dem Herren**¹⁷⁸¹
- Nr. 17, K. 2,38 dasz er **vor dem Gericht Gottes** [...] Rechenschafft dem
Herren geben musz¹⁷⁸²
- Nr. 18, K. 2,38 dasz er **vor dem Gericht Gottes** [...] Rechenschafft dem
HErrn geben musz¹⁷⁸³
- Nr. 19, K. 2,9 und wenn er [...] **vor dem göttlichen Gericht** [...] dem Herrn
wird sagen können¹⁷⁸⁴
- Nr. 20, K. 1,7 und **vor Gott** nichts weniger sind¹⁷⁸⁵
- Nr. 21, K. 7,18 Dann werde ich unbefleckt **vor ihm** seyn¹⁷⁸⁶
- Nr. 22, K. 2,9 Mit dem Propheten kann sodann **der vor dem Richterstuhle
Gottes freigesprochene Hirte** zum Herrn sagen¹⁷⁸⁷
- Nr. 23, K. 3,11 dasz er [...] **vor Gott, dem gerechtesten Richter**, Rechen-
schaft abzulegen hat¹⁷⁸⁸

-
- 1773 So Nr. 08, K. 2,21; 7,18; 7,23; 7,50; 23,3; 45,1; 55,22; 58,17; 58,18; 70,3; 71,8.
- 1774 So Nr. 09, K. 7,18; 7,23; 7,50; 7,52; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18 (2x);
70,3; 71,8.
- 1775 So Nr. 10, K. 2,21; 7,18; 7,23; 19,6; 23,3; 35,15; 45,1; 53,9; 58,17; 58,18; 58,23; 70,3;
71,8.
- 1776 So Nr. 11, K. 7,18; 7,23; 7,50; 7,51; 7,64; 23,3; 45,1; 58,17 (2x); 59,8; 70,3; 71,8.
- 1777 So Nr. 12, K. 7,23; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 59,8; 64,17 (2x); 70,3; 71,8.
- 1778 So Nr. 13, K. 7,23; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 59,8; 64,17 (2x); 70,3.
- 1779 So Nr. 14, K. 7,23; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 59,8; 64,17 (2x); 70,3.
- 1780 So Nr. 15, K. 7,23; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 59,8; 64,17 (2x); 70,3.
- 1781 So Nr. 16, K. 7,23; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 53,9; 59,8; 64,17 (2x); 70,3.
- 1782 So Nr. 17, K. 7,18; 7,23; 19,6; 35,15; 44,4; 45,1; 46,3; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8; 71,8.
- 1783 So Nr. 18, K. 4,57; 7,18; 7,23; 11,13; 19,6; 44,4; 45,1; 46,3; 53,9; 58,17; 58,18; 59,8;
71,8.
- 1784 So Nr. 19, K. 4,57; 7,18; 7,48; 7,50; 7,69; 19,5; 19,6; 23,3; 35,15; 45,1; 46,3; 53,7;
58,17; 62,4; 71,8.
- 1785 So Nr. 20, K. 4,57; 5,14; 7,47; 7,18; 7,22; 7,50; 11,13; 19,6; 23,3; 45,1; 46,3 [Ver-
schreibung von]; 53,7; 58,17; 58,18; 62,4; 64,2; 71,8.
- 1786 So Nr. 21, K. 7,23; 7,50; 19,5; 23,3; 35,15; 45,1; 46,3; 50,3; 58,17 (2x); 59,8; 71,8.
- 1787 So Nr. 22, K. 2,20; 2,21; 5,18; 7,18; 7,23; 7,24; 7,50; 7,64; 19,5; 19,6; 23,3; 45,1; 46,3;
52,2; 53,7; 58,18; 59,8; 60,7; 71,8.
- 1788 So Nr. 23, K. 4,57; 5,18; 7,18; 7,23; 7,50; 23,3; 35,15; 46,3; 58,17; 59,8.

Nr. 24, K. 2,9 Mit dem Propheten kann sodann **der vor dem Richtersthule Gottes freigesprochene Hirte** zum Herrn sagen¹⁷⁸⁹

Nr. 25, K. 3,11 dass er sich [...] **vor Gott, dem gerechten Richter**, zu verantworten hat¹⁷⁹⁰

3 Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3)

Nr. 02, K. 31,13 Di demv̇ti **vor allen ding** (Humilitatem ante omnia habeat)¹⁷⁹¹

Nr. 03, K. 2,33 Vnd **vor allen dingen** spricht er¹⁷⁹²

Nr. 04, K. 2,21 ob wir **vor andern** bezzer an gv̇ten werken. vnd dímv̇tec ervvnden werden¹⁷⁹³

Nr. 05, K. 2,21 ob wir **vor andern** bezzer an gv̇ten werchen · vnd diemv̇tich erfvdn werden¹⁷⁹⁴

Nr. 06, K. 2,18 Der edil sal auch **vor den vnedlen** nit gesetzt werden¹⁷⁹⁵

Nr. 07, K. 2,33 **Vor allen dínge** sol er nicht ring schaczen das hail der sel dy im bepholhen sein¹⁷⁹⁶

Nr. 08, K. 2,33 **vor allen dingen** so inversumet nit daz heil der selen die ir bevolen sint¹⁷⁹⁷

Nr. 09, K. 2,21 oder wir bessir unde otmuttich an den guden werken **vur anderen luden** werdent funden¹⁷⁹⁸

Nr. 10, K. 2,33 **Vor allen dingen** das er der sel heil die [...] ¹⁷⁹⁹

Nr. 11, K. 2,33 vnd sunder **vor allen dingen** das er icht vbersech oder klain weg das hail der sel die [...] ¹⁸⁰⁰

Nr. 12, K. 2,33 **Vor allen dingen** aber soll er nit vbersehen oder ring achten das hayl der Seelen / die [...] ¹⁸⁰¹

Nr. 13, K. 2,33 **Vor allen dingen aber** soll er nit vbersehen oder ring achten das hayl der Seelen ¹⁸⁰²

Nr. 14, K. 2,33 **Vor allen Dingen** aber sol er nit vbersehen oder ring achten das heyl der Seelen ¹⁸⁰³

1789 So Nr. 24, K. 2,20; 2,21; 3,11; 5,18; 7,18; 7,23; 7,24; 7,50; 7,64; 19,5; 19,6; 45,1; 46,3; 52,2; 58,18; 59,8; 60,7; 71,8.

1790 So Nr. 25, K. 7,18; 7,23; 7,50; 9,7; 11,13; 19,5; 19,6; 23,3; 35,15; 45,1; 46,3; 50,3; 52,2; 58,17; 65,22; 70,3.

1791 So Nr. 02, K. 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 43,13; 48,17.

1792 So Nr. 03, K. 31,13; 34,6; 36,1; 40,9; 43,3; 48,17; 64,8.

1793 So Nr. 04, K. 2,33; 5,2; 31,13; 31,14; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17.

1794 So Nr. 05, K. 2,33; 5,2; 31,13; 31,14; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17.

1795 So Nr. 06, K. 2,21; 2,33; 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,5; 40,9; 48,17; 64,20.

1796 So Nr. 07, K. 31,13; 33,1; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17.

1797 So Nr. 08, K. 31,13; 36,1; 48,17; 65,17; 72,11.

1798 So Nr. 09, K. 2,33; 5,12; 18,22; 31,13; 36,1; 48,17.

1799 So Nr. 10, K. 18,22; 31,13; 34,6; 36,1; 40,9; 48,17; 64,20; 72,11.

1800 So Nr. 11, K. 34,2; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 64,20.

1801 So Nr. 12, K. 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 63,9.

1802 So Nr. 13, K. 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 63,9.

Nr. 15, K. 2,33 **Vor allen dingen** aber sol er nit vbersehen oder ring achten das Hayl der Seelen¹⁸⁰⁴

Nr. 16, K. 2,33 **Vor allen dingen** aber soll er nit vbersehen oder ring achten das Heil der Seelen¹⁸⁰⁵

Nr. 17, K. 2,33 **Vor allem** soll er nit vbersehen / vnd gering schätzen dasz Heyl deren Seelen¹⁸⁰⁶

Nr. 18, K. 2,33 **Vor allen** / solle er nicht übersehen / und gering schätzen das Heyl deren Seelen¹⁸⁰⁷

Nr. 19, Pr 4 **Vor allem** aber sollst du durch das eifrigste Gebeth begehren¹⁸⁰⁸

Nr. 20, Pr 4 **Vor allem** sey diesz deine Sorge¹⁸⁰⁹

Nr. 21, Pr 4 **vor allem** sollst du [...] ihn mit inständigstem Gebete bitten¹⁸¹⁰

Nr. 22, Pr 4 **vor allem** sollst du [...] mit dem inständigsten Gebete um das Vollbringen bitten¹⁸¹¹

Nr. 23, Pr 4 du möchtest **vor allem** mit inständigstem Gebete flehen¹⁸¹²

Nr. 24, Pr 4 du mögest **vor allem** ihn mit dem inständigsten Gebete um das Vollbringen bitten¹⁸¹³

Nr. 25, Pr 4 **Vor allem**: wenn du etwas Gutes beginnst, bestürme ihn beharrlich im Gebet¹⁸¹⁴

4 festen Wendungen

Nr. 01, K. 4,47 tod takaljhhin **fora augoom** sorachftan haben (Mortē cottjdie **ante oculos suspectā habere**)¹⁸¹⁵

Nr. 02, K. 4,47 den tot alle tag **vor den ögvn** arcwan han. (mortem cotidie **ante oculos suspectā habere**)¹⁸¹⁶

Nr. 03, K. 4,47 vnd din tot ateglich fvrsihtigin han **vor din ögon**¹⁸¹⁷

Nr. 04, K. 4,47 den tot taglich **uor ougen** sihtic haben.¹⁸¹⁸

Nr. 05, K. 4,47 den tot tæglich **vor ougen** sihtich haben¹⁸¹⁹

Nr. 06, K. 4,47 den dot degeliches **vor sinen augen** han¹⁸²⁰

1803 So Nr. 14, K. 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 63,9.

1804 So Nr. 15, K. 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 63,9.

1805 So Nr. 16, K. 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 63,9.

1806 So Nr. 17, K. 31,13; 34,6; 36,1; 40,9; 48,17.

1807 So Nr. 18, K. 31,13; 34,6; 36,1; 40,9; 48,17.

1808 So Nr. 19, K. 2,33; 7,12; 18,22; 31,13; 34,6; 36,1; 40,9.

1809 So Nr. 20, K. 31,13; 39,7; 52,2.

1810 So Nr. 21, K. 2,33; 4,1; 31,13; 34,6; 36,1; 39,7; 40,9; 48,17; 64,20.

1811 So Nr. 22, K. 2,33; 2,35; 4,1; 31,13; 33,1; 36,1; 40,9; 48,17; 64,20.

1812 So Nr. 23, K. 2,33; 4,1; 31,13; 33,1; 34,6; 39,7; 48,17.

1813 So Nr. 24, K. 2,33; 2,35; 4,1; 31,13; 33,1; 36,1; 40,9; 48,17; 64,20.

1814 So Nr. 25, K. 2,33; 4,1; 31,13; 33,1; 34,6; 36,1; 36,8; 39,7; 40,9; 48,17; 53,15; 64,20; 65,3.

1815 So Nr. 01, K. 7,10.

1816 So Nr. 02, K. 7,10; 7,18.

1817 So Nr. 03, K. 7,10; 7,18; 23,3.

1818 So Nr. 04, K. 7,10.

1819 So Nr. 05, K. 7,10.

1820 So Nr. 06, K. 7,10; 64,13.

- Nr. 07, K. 4,47 Den tod täglich **vor augē** arkchwonundt haben¹⁸²¹
 Nr. 08, K. 4,47 den dot allerdegelichen **vor den augen** dragen¹⁸²²
 Nr. 09, K. 4,47 Den doyt alledage **vor dynen ougen** hafin.¹⁸²³
 Nr. 10, K. 4,47 Den vngewüssen tod alle zit **vor sine ögen** haben¹⁸²⁴
 Nr. 11, K. 4,47 den tod **vor den augen** haben
 Nr. 12, K. 4,47 Den Tod täglich **vor augen** haben.
 Nr. 13, K. 4,47 Den Tod täglich **vor augen** haben.
 Nr. 14, K. 4,47 Den Todt täglich **vor Augen** haben.
 Nr. 15, K. 4,47 Den Tod täglich **vor augen** haben.
 Nr. 16, K. 4,47 Den Todt täglich **vor Augen** haben.
 Nr. 17, K. 4,47 Den Todt täglich **vor Augen** haben.
 Nr. 18, K. 4,47 Den Todt stâts **vor seinen Augen** in Verdacht haben.
 Nr. 19, K. 3,11 Der Abt selbst aber soll [...] die Furcht Gottes und die Befol-
 gung der Regel **vor Augen** haben¹⁸²⁵
 Nr. 20, K. 4,47 Den Tod täglich **vor Augen** haben,¹⁸²⁶
 Nr. 21, K. 4,47 Den Tod täglich **vor Augen** haben.
 Nr. 22, K. 4,47 Täglic den Tod **vor Augen** haben.¹⁸²⁷
 Nr. 23, K. 2,34 sondern immer **vor Augen** haben, dasz [...] ¹⁸²⁸
 Nr. 24, K. 4,47 Täglic den Tod **vor Augen** haben.¹⁸²⁹
 Nr. 25, K. 4,47 Den unberechenbaren Tod täglich **vor Augen** haben.¹⁸³⁰

II temporal

Zeit vor einem Bezugszeitpunkt ($\rightarrow \hat{E}R A$)

- Nr. 02, K. 4,73 mit den mishellenden **vor der sunnvn vnderganc** in den vri-
 de widergan. (cū discordantib^A ante solis occasv in pacē redire.)¹⁸³¹
 Nr. 03, K. 35,12 Vnd svn die wuchnerra also wol einr stunde **vor dim in-**
bissce essein¹⁸³²
 Nr. 04, K. 4,73 mît den mishellenden **vor der svnne undergange** zevride
 widerkeren.¹⁸³³
 Nr. 05, K. 4,73 mit den misshellenden **vor der svnne vndergange** ze vride
 widercheren.¹⁸³⁴

1821 So Nr. 07, K. 7,10.
 1822 So Nr. 08, K. 7,10.
 1823 So Nr. 09, K. 7,10; 64,13.
 1824 So Nr. 10, K. 7,10.
 1825 So Nr. 19, K. 4,47; 7,10; 60,7.
 1826 So Nr. 20, K. 7,10; 25,3; 38,2; 55,20; 60,7; 64,19.
 1827 So Nr. 22, K. 64,19.
 1828 So Nr. 23, K. 4,47; 7,10; 19,6; 55,20; 64,1.
 1829 So Nr. 24, K. 64,19.
 1830 So Nr. 25, K. 7,12.
 1831 So Nr. 02, K. 35,12; 43,18.
 1832 So Nr. 03, K. 37,3; 43,13; 43,18; 67,2.
 1833 So Nr. 04, K. 35,12; 43,13; 43,18.
 1834 So Nr. 05, K. 35,12; 43,13; 43,18.

- Nr. 06, K. 35,12 Die wochener die sollen. **vor ir gesaszeten zîjt**. mîxtum nemen¹⁸³⁵
- Nr. 07, K. 4,73 Mit den mishelunden **vor der sunne vndergang** frid machen¹⁸³⁶
- Nr. 08, K. 37,3 danne man sal in irleuben zu inbizzene **vor rechter zyt**
- Nr. 09, K. 35,12 **Vur deme gezide**, daz vur essin iz¹⁸³⁷
- Nr. 10, K. 4,73 Mit dem missehellenden **vor nacht** ze sûne komen¹⁸³⁸
- Nr. 11, K. 4,73 mit dem misshel vnd **vor der sûnn vndergang** zu frid kheren¹⁸³⁹
- Nr. 12, K. 4,73 Mit den zwitrechtigen **vor Nidergang der Sonnen** zû friden werden.¹⁸⁴⁰
- Nr. 13, K. 4,73 Mit den zwitrechtigen **vor Nidergang der Soñen** zu friden werden.¹⁸⁴¹
- Nr. 14, K. 4,73 Mit den Zwitrechtigen **vor Nidergang der Sonnen** zu friden werden.¹⁸⁴²
- Nr. 15, K. 4,73 Mit den zwitrechtigen **vor Nidergang der Sonnen** zu friden werden.¹⁸⁴³
- Nr. 16, K. 4,73 Mit den zwitrechtigen **vor Nidergang der Sonnen** zu friden werden.¹⁸⁴⁴
- Nr. 17, K. 4,73 Mit den Zweyträchtigen **vor Nidergang der Sonnen** zufriede werden.¹⁸⁴⁵
- Nr. 18, K. 4,73 Mit den Zweyträchtigen / **noch vor der Sonnen=Untergang** sich versöhnen.¹⁸⁴⁶
- Nr. 19, K. 4,73 **noch vor Sonnenuntergang** sich aussehnen¹⁸⁴⁷
- Nr. 20, K. 4,73 **Noch vor Sonnenuntergange** sich mit seinen Widersachern versöhnen;¹⁸⁴⁸
- Nr. 21, K. 4,73 Mit denen man Zwist hat, **noch vor Sonnenuntergang** sich versöhnen.¹⁸⁴⁹
- Nr. 22, K. 4,73 Mit Zwieträchtigen **vor Sonnenuntergang** Frieden machen.¹⁸⁵⁰

1835 So Nr. 06, K. 37,3; 43,13; 43,18.

1836 So Nr. 07, K. 35,12; 43,13; 43,18.

1837 So Nr. 09, K. 37,3; 43,18.

1838 So Nr. 10, K. 35,12; 43,18.

1839 So Nr. 11, K. 35,12; 37,3; 43,13 [Fehlschreibung *von*]; 43,18; 53,5.

1840 So Nr. 12, K. 35,12; 37,3; 43,18.

1841 So Nr. 13, K. 35,12; 37,3; 43,18.

1842 So Nr. 14, K. 35,12; 37,3; 43,18.

1843 So Nr. 15, K. 35,12; 37,3; 43,18.

1844 So Nr. 16, K. 35,12; 37,3; 42,3; 43,18.

1845 So Nr. 17, K. 35,12; 37,3; 43,13; 43,18.

1846 So Nr. 18, K. 35,12; 37,3; 43,13; 43,18.

1847 So Nr. 19, K. 35,12; 37,3; 43,18.

1848 So Nr. 20, K. 17,5; 35,12; 37,3; 43,13; 43,18.

1849 So Nr. 21, K. 35,12; 43,13; 43,18.

Nr. 23, K. 4,73 mit dem Entzweiten sich **noch vor Untergang der Sonne** versöhnen¹⁸⁵¹

Nr. 24, K. 4,73 Mit den Entzweiten **vor Sonnenuntergang** Frieden machen.¹⁸⁵²

Nr. 25, K. 4,73 Nach einem Streit **noch vor Sonnenuntergang** zum Frieden zurückkehren.¹⁸⁵³

IIIkausal

1 Anlass, auslösender Moment eines Verhaltens, verbunden mit spezifischen Verben (→ AB II, FÜR B)

Nr. 02, K. 7,12 vnd bihv̇tinde sih alle stunde **vor sunden vnd boshaiten** (et custodiens se omni hora a peccatis et uiciis)

Nr. 03, K. 4,51 vnd solt din mvnt behv̇tin **for bōsir rede**¹⁸⁵⁴

Nr. 04, K. 4,51 Sinen munt **vor ubeler vnd boser red** behvten.¹⁸⁵⁵

Nr. 05, K. 4,51 Sinen mvnt **vor ubeler vnd boser red** behvten¹⁸⁵⁶

Nr. 06, Pr 17 So behude dine zungen **vor dem ubel**¹⁸⁵⁷

Nr. 07, K. 4,51 Deinen mund **vor arger vnd pōser red** behuetten¹⁸⁵⁸

Nr. 08, K. 2,39 unde halt ummer vorte **vor daz zucunfftige urteile des obersten hirtin [...]**¹⁸⁵⁹

Nr. 09, Pr 17 so hude dyne zunge **vur uvele** unde dyne gleffere **vur losheyde**¹⁸⁶⁰

Nr. 10, Pr 17 Werre diner zungen **vor den ũbeln**¹⁸⁶¹

Nr. 11, K. 2,6 das er [...] **vor dem vorichtsamen gericht gots** mũes antburtten¹⁸⁶²

Nr. 12, Pr 17 so behv̇t dein zung **vor vbel**¹⁸⁶³

Nr. 13, Pr 17 so behv̇t dein zung **vor vbel**¹⁸⁶⁴

Nr. 14, Pr 17 so behv̇t dein Zung **vor Vbel**¹⁸⁶⁵

Nr. 15, Pr 17 so behv̇t dein zung **vor vbel**¹⁸⁶⁶

Nr. 16, Pr 17 so behv̇t dein Zung **vor ũbel**¹⁸⁶⁷

1850 So Nr. 22, K. 17,3; 35,12; 37,3; 43,11; 43,13; 43,18; 58,28.

1851 So Nr. 23, K. 35,12; 37,3; 43,13; 43,18.

1852 So Nr. 24, K. 17,3; 35,12; 37,3; 43,11; 43,13; 43,18.

1853 So Nr. 25, K. 35,12; 37,3; 38,10; 43,11; 43,13; 43,18.

1854 So auch Nr. 03, K. 7,12 (2x); 7,47; 49,4; 49,7; 62,2.

1855 So auch Nr. 04, K. 7,12.

1856 So auch Nr. 05, K. 7,12.

1857 So auch Nr. 06, K. 7,12 (2x); 7,19; 7,47; 62,2 (2x).

1858 So auch Nr. 07, K. 6,2; 7,3; 7,12; 7,18; 36,9; 62,2.

1859 So auch Nr. 08, K. 4,51; 7,51.

1860 So auch Nr. 09, K. 7,12 (2x); 62,2 (2x).

1861 So auch Nr. 10, K. 4,51; 7,12; 7,18; 7,24; 7,56; 49,4.

1862 So auch Nr. 11, K. 2,9; 7,12; 7,22.

1863 So auch Nr. 12, K. 4,45; 4,51; 7,3; 7,12; 7,21; 7,22; 7,24; 62,2.

1864 So auch Nr. 13, K. 4,45; 4,51; 7,3; 7,12; 7,21; 7,22; 7,24; 62,2.

1865 So auch Nr. 14, K. 4,45; 4,51; 7,3; 7,12; 7,21; 7,22; 7,24; 62,2.

1866 So auch Nr. 15, K. 4,45; 4,51; 7,3; 7,12; 7,21; 7,22; 7,24; 62,2.

- Nr. 17, Pr 17 so behüt dein Zung **vor Vbel**¹⁸⁶⁸
 Nr. 18, K. 4,45 **Vor der Höllen** sich entsetzen.¹⁸⁶⁹
 Nr. 19, K. 4,45 **Vor der Höll** ertattem.¹⁸⁷⁰
 Nr. 20, Pr 17 so enthalte dich **vor bösen Reden**¹⁸⁷¹
 Nr. 21, K. 2,39 indem er sich **vor fremden Rechnungen** hütet¹⁸⁷²
 Nr. 22, K. 2,29 und du wirst seine Seele **vor dem Tode** bewahren¹⁸⁷³
 Nr. 23, K. 4,45 **Vor der Hölle** zittern.¹⁸⁷⁴
 Nr. 24, K. 2,29 und du wirst seine Seele **vor dem Tode** bewahren¹⁸⁷⁵
 Nr. 25, Pr 17 bewahre deine Zunge **vor Bösem** und deine Lippen **vor falscher Rede**¹⁸⁷⁶
- 2 Grund, Ursache (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, (VON) WEGEN B.I./C.I.2)
- Nr. 01, K. 7,34 sohuuelih **fora cotes minnv** eocouuelihhera hoorsamii sih vntar tuat merorin (Ut quis **pro** dī amore omni oboedientia se sub dat maiorj)¹⁸⁷⁷
- Nr. 12, K. 27,3 auff dz er nit **vor grosser trawrigkeit** verzweyfle
 Nr. 13, K. 27,3 auff dasz er nit **vor grosser trawrigkeit** verzweyfle
 Nr. 14, K. 27,3 auff dasz er nit **vor grosser Traurigkeit** verzweyffle
 Nr. 15, K. 27,3 auff dasz er nit **vor grosser trawrigkeit** verzweyfle
 Nr. 16, K. 27, 3 auff dasz er nit **vor grosser trawrigkeit** verzweyfle
 Nr. 21, K. 27,3 damit er **vor überhandnehmender Trauer** nicht vergehe
- 3 final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, WEGEN II.1, ZU A.IV)
- Nr. 01, K. 36,9 fleisko ezzan uanahejleem **fora Itniuuiuiv** (Sed & carniū esus infirmis omnino debilib; **p** repatione concedatur;)¹⁸⁷⁸

1867 So auch Nr. 16, K. 4,45; 4,51; 7,3; 7,12; 7,21; 7,22; 7,24; 62,2.

1868 So auch Nr. 17, K. 2,39; 4,45; 4,51; 7,12; 7,24; 62,2.

1869 So auch Nr. 18, K. 7,21.

1870 So auch Nr. 19, K. 7,18; 38,2; 62,2.

1871 So auch Nr. 20, K. 2,39; 4,45; 4,51; 7,18; 13,12; 62,2.

1872 So auch Nr. 21, K. 4,45; 5,3; 7,18; 7,24; 7,69; 49,4; 62,2.

1873 So auch Nr. 22, K. 2,39; 3,11; 4,45; 4,51; 5,3; 6,2; 7,3; 7,12; 7,18; 7,21; 7,22; 7,69; 49,4; 62,2.

1874 So auch Nr. 23, K. 4,51; 5,3; 7,10; 7,12 (2x); 7,18; 7,24; 7,64; 7,69; 31,12 (2x); 60,7; 62,2.

1875 So auch Nr. 24, K. 2,39; 4,45; 4,51; 5,3; 7,3; 7,12; 7,18; 7,21; 7,22; 7,24; 7,69; 31,12 (2x); 49,4; 62,2.

1876 So auch Nr. 25, K. 2,29; 2,39; 4,45; 4,51; 5,3; 7,18 (2x); 7,22; 7,24; 7,46; 7,48; 7,69; 60,7; 62,2; 73,7.

1877 So auch Nr. 01, K. 7,38; 45,1; 57,2.

1878 So auch Nr. 01, K. 38,9.

IV modal

- 1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, ZU A.II.1)

Nr. 01, K. 1,8 **fora euu** im ist kiridono vvunnilust (**Pro** lege eis ē desiderjorū uoluptas)¹⁸⁷⁹

- 2 Reaktion (→ FÜR A.IV.5, MIT A.III.2, UM III.5, VOR A.IV.2, WIDER B.II)

Nr. 01, K. 4,29 ubil **fora ubile** non reddere; (malū **pro** malo non reddere;)

B mit Akkusativ

lokal

Situierung vor einem Bezugspunkt

Nr. 01, K. 7,23 **fora dih** ist eocouuelih kirida miniv (**Ante** te est omne desiderjū meū)

Nr. 06, K. 44,1 So sal her sich **vor des kores dor** strecken¹⁸⁸⁰

Nr. 08, K. 22,6 und ir ielich ile **vor die andere** zu godes werke mit ernste und mit gudekeide¹⁸⁸¹

Nr. 09, K. 35,15 so sullin su sich buckin **vor der ander allir kny**¹⁸⁸²

Nr. 16, K. 35,15 Die ein= vnd ausgehenden Wochner sollen alsz bald am Sonntag nach der Metten im Bethausz / **vor allen Brüdern** nider knien

Nr. 17, K. 7,10 so man die Forcht Gottes sich allezeit **vor Augen stellend**¹⁸⁸³

Nr. 18, K. 7,10 so man die Forcht Gottes sich allezeit **vor Augen stellend**¹⁸⁸⁴

Nr. 19, K. 44,2 sich **vor die Fūsze jener** hinlegen, die vom Bethhaus heraus gehen

Nr. 20, K. 2,23 welches ihm der Apostel **vor Augen** lege¹⁸⁸⁵

Nr. 21, K. 7,10 wenn man sich die Furcht Gottes allzeit **vor Augen** stellt¹⁸⁸⁶

Nr. 22, K. 7,10 wenn man die Furcht Gottes stets **vor Augen haltend**, Ihn nie vergiszt¹⁸⁸⁷

Nr. 23, K. 6,1 eine Wache habe ich **vor meinen Mund** gesetzt¹⁸⁸⁸

Nr. 24, K. 6,1 ich habe eine Wache gesetzt **vor meinen Mund**¹⁸⁸⁹

Nr. 25, K. 6,1 Ich stellte eine Wache **vor meinen Mund**¹⁸⁹⁰

1879 So auch Nr. 01, K. 10,2; 22,2; 49,9; 59,4.

1880 So auch Nr. 06, K. 44,4; 58,23.

1881 So auch Nr. 08, K. 25,6; 44,3 (2x); 58,23.

1882 So auch Nr. 09, K. 44,2; 44,4 (2x); 58,23; 71,8.

1883 So auch Nr. 17, K. 7,13; 7,64; 35,15; 44,2.

1884 So auch Nr. 18, K. 7,13; 7,64; 35,15; 44,2.

1885 So auch Nr. 20, K. 2,26; 7,64; 46,8; 57,3.

1886 So auch Nr. 21, K. 7,64; 44,4 (2x).

1887 So auch Nr. 22, K. 7,13; 7,28.

1888 So auch Nr. 23, K. 58,8.

1889 So auch Nr. 24, K. 7,10; 7,13; 7,28.

1890 So auch Nr. 25, K. 6,64.

C mit Instrumental

lokal

Reihen-/Rangfolge (→ BEI A.I.3, BOBEN, HINTER A, NACH A.I.3, OB B.I.3, ÜBER A.I.2/B.I.4, UNTER A.I.5, VON A.I.3)

Nr. 01, K. 2,33 **fora allu** min altinontj [...] hejlji selono jmv pifolahanero (**Ante** omnia ne dissimulans)¹⁸⁹¹

7.63 WÄHREND

A mit Genitiv

temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, ÜBER B.II.1, UNTER A.II/C)

Nr. 21, Pr 43 und wir dieses Alles **während dieses Lebenslichtes** erfüllen können¹⁸⁹²

Nr. 22, 16 Ü Vom Gottesdienste **während des Tages**.¹⁸⁹³

Nr. 23, 8 Ü Vom Chorgebete **während der Nacht**¹⁸⁹⁴

Nr. 24, 16 Ü Vom Gottesdienst **während des Tages**¹⁸⁹⁵

Nr. 25, K. 22,5 Ihre Messer haben sie **während des Schlafes** nicht an der Seite¹⁸⁹⁶

B mit Dativ

temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, ÜBER B.II.1, UNTER A.II/C)

Nr. 20, K. 9,1 **Währendem Winter** soll der Nachtgottesdienst mit dem Verse *Deus in adjutorium* anfangen¹⁸⁹⁷

Nr. 22, K. 67,3 sollen am Tage ihrer Rückkehr sich bei jeder einzelnen Gebetsstunde **während dem Schlussgebete** im Bethause zur Erde niederwerfen

1891 So auch Nr. 01, K. 31,13; 48,17.

1892 So auch Nr. 21, 17 Ü; K. 18,7; 18,24; 22,5; 42,7; 46,1 (2x); 48,15; 61,5; 61,6.

1893 So auch Nr. 22, K. 49,2; 49,5; 61,5.

1894 So auch Nr. 23, K. 8,4; 9,1; 16 Ü; 17 Ü; K. 18,20; 22,5 (2x); 38,10; 41,2; 41,7; 42,7; 43,10; 44,1; 48,14; 58,16; 61,5; 61,6; 67,4.

1895 So auch Nr. 24, K. 35,13; 48,5; 48,14; 48,17; 49,2; 49,5; 58,16; 61,5; 61,6.

1896 So auch Nr. 25, K. 41,2; 42,1; 42,7.

1897 So auch Nr. 20, K. 38,6; 41,7; 42,7; 44,1; 61,5.

C Synkretismus Genitiv, Dativ (feminine Substantive)

temporal

innerhalb eines Zeitraums (→ INNERHALB A.II/C, ÜBER B.II.1, UNTER A.II/C)

Nr. 20, K. 18,23 dasz **während jeder Woche** das ganze Psalmenbuch [...] vollendet [...] werde¹⁸⁹⁸

Nr. 24, K. 35,13 damit sie **während der Tischzeit** ihre Brüder ohne Murren und ohne grosze Beschwerde bedienen¹⁸⁹⁹

7.64 (VON) WEGEN

A mit Dativ

I lokal

Richtung aus einem Raum/einem Zustand/einer Menge/einer Person (→ AB I, AUS I.2, AUSSER I.2, IR/ER A.I, VON A.I.1)

Nr. 11, K. 33,1 ZE vordrist sol das laster von der würtz abgeslagen **wegen dem kloster**¹⁹⁰⁰

II modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, ZU A.II.2)

Nr. 10, K. 63,13 Der abt aber [...] Sol herre vnd abt geheissen werden. nit **von sinen sinen** [sic] **wegen**

B mit Genitiv¹⁹⁰¹

I kausal

Ursache, Grund; Ziel, Zweck (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2)

Nr. 07, Pr 29 vnd sich **von wegen irer gueten werich** nicht hochfertig machen¹⁹⁰²

Nr. 12, Pr 36 Derowegen die tåg dises lebens / **von wegen der súnder bekehrung** / vns erlengert werden¹⁹⁰³

1898 So auch Nr. 19, K. 44,1; 61,5.

1899 So auch Nr. 22, K. 48,5; 48,14; 58,16; 61,6.

1900 Der Beleg wurde aufgrund des Vergleichs mit den anderen Textexemplaren hier eingeordnet. Auch eine kausale Interpretation erscheint möglich.

1901 Die Einordnung unter den Genitiv-Belegen geschieht aufgrund eindeutig bestimmbarer Formen (wie Nr. 07, K. 5,3 *von wegen des heiligen dienst*).

1902 So auch Nr. 07, K. 5,3; 6,2 (2x); 6,3; 7,69; 10,2; 13,12; 22,8; 34,4; 38,10; 39,1; 48,9; 53,5; 55,10 (2x); 55,16; 56,3; 60,6; 60,7; 62,4; 63,7; 65,11; 67,4; 69,1; 73,1.

- Nr. 13, Pr 36 [...] die Tåg dises lebens / **von wegen der sũnder bekörung** /vns erlengert werden¹⁹⁰⁴
- Nr. 14, Pr 36 [...] die Tåg dises Lebens **von wegen der Sũnder Bekehrung** / vns erlångert werden¹⁹⁰⁵
- Nr. 15, Pr 36 [...] die Tåg dises Lebens /**von wegen der Sũnder bekörung** / vns erlengert werden¹⁹⁰⁶
- Nr. 16, Pr 36 [...] die Tåg dises Lebens / **von wegen der Sũnder bekehrung** / vns verlengert werden¹⁹⁰⁷
- Nr. 17, Pr 36 [...] die Tåg dises Lebens / **von wegen der Sũnder Bekehrung** vns erlångeret werden¹⁹⁰⁸
- Nr. 18, Pr 5 und **wegen unserer Boszheit und sũndhafften Thaten** zuletzt betrũbet werde¹⁹⁰⁹
- Nr. 19, Pr 5 sich nicht dermaleinst **wegen unsers bõsen Thun und Lassens** beklagen mÛsse¹⁹¹⁰
- Nr. 20, Pr 29 sich nicht dermaleinst **wegen unsers bõsen Thun und Lassens** beklagen mÛsse¹⁹¹¹
- Nr. 21, Pr 29 Welche den Herrn fürchten, und sich **wegen ihres guten Wandels** nicht erheben¹⁹¹²
- Nr. 22, Pr 5 damit Er [...] Sich ja nie **wegen unserer bösen Werke** betrũben mÛsse¹⁹¹³

-
- 1903 So auch Nr. 12, Pr 47; K. 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 9,7; 10,2; 13,12; 22,3; 22,8; 23 Ü; K. 29,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,10; 56,3; 60,7; 62,10; 65,11; 67,4.
- 1904 So auch Nr. 13, Pr 47; K. 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 9,7; 10,2; 13,12; 22,3; 22,8; 29,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,10; 56,3; 60,7; 62,10; 65,11; 67,4.
- 1905 So auch Nr. 14, Pr 47; K. 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 9,7; 10,2; 13,12; 22,3; 22,8; 29,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,10; 56,3; 60,7; 62,10; 65,11; 67,4.
- 1906 So auch Nr. 15, Pr 47; K. 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 9,7; 10,2; 13,12; 22,3; 22,8; 29,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,10; 56,3; 60,7; 62,10; 65,11; 67,4.
- 1907 So auch Nr. 16, Pr 47; K. 2,35; 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,11; 9,7; 10,2; 13,12; 22,3; 22,8; 29,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,10; 56,3; 60,6; 60,7; 67,4.
- 1908 So auch Nr. 17, Pr 47; K. 4,33; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 9,7; 13,12; 22,8; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 48,9; 53,5; 55,10; 56,3; 60,7; 62,4; 62,10; 63,7; 67,4.
- 1909 So auch Nr. 18, Pr 6; 36; K. 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 13,12; 22,8; 34,4; 38,10; 39,1; 43,4; 48,9; 53,5; 55,10; 56,3; 60,7; 62,4; 62,10; 63,7; 67,4.
- 1910 So auch Nr. 19, Pr 6; 29; K. 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 22,8; 34,4; 38,10; 39,1; 42,10; 44,1; 44,9; 53,5; 56,3; 59,3; 60,6; 62,4; 64,7; 64,13; 67,4; 71,6.
- 1911 So auch Nr. 20, K. 5,3; 7,38; 7,39; 7,64; 28,1; 34,4; 38,10; 39,1; 43,7; 44,1; 44,9; 51,1; 63,7; 64,7.
- 1912 So auch Nr. 21, Pr 47; K. 2,35; 5,3 (2x); 6,2 (2x); 6,3; 7,18; 7,64; 10,2; 13,12; 16,5; 22,8; 28,1; 38,10; 39,1; 44,1; 44,9; 48,9; 53,5; 53,10; 55,6; 55,10 (2x); 60,6; 66,8; 67,4; 71,6.

Nr. 23, Pr 29 welche [...] sich nicht stolz erheben **wegen ihres tugendhaften Wandels**¹⁹¹⁴

Nr. 24, Pr 5 Damit derjenige, [...], sich ja nie **wegen unserer bösen Werke** betrüben müsse¹⁹¹⁵

Nr. 25, Pr 29 welche, [...], sich **des Guten wegen**, [...], vom Stolze nicht einnehmen lassen¹⁹¹⁶

II modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, ZU A.II.2)

Nr. 21, Pr 31 So wie auch der Apostel Paulus sich **wegen seines Predigtamtes** nichts anmaszte

C Synkretismus Genitiv, Dativ (nur feminine Substantive oder Pluralformen)

I kausal

1 final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, ZU A.IV)

Nr. 07, K. 55,6 Vnd ain scapular **von der arbeit wegen**¹⁹¹⁷

Nr. 12, K. 55,6 vnnd ein Schaplier / **von wegen der arbeit**¹⁹¹⁸

Nr. 13, K. 55,6 vnnd ein Schaplier / **von wegen der arbeit**¹⁹¹⁹

Nr. 14, K. 55,6 vnnd ein Schaplier **vonn wegen der Arbeit**¹⁹²⁰

Nr. 15, K. 55,6 vnnd ein Schaplier / **von wegen der arbeit**¹⁹²¹

Nr. 16, K. 55,6 vnd ein Schapulier / **von wegen der Arbeit**¹⁹²²

Nr. 17, K. 55,6 vnd ein Scapulier / **wegen der Arbeit**

Nr. 18, K. 55,6 und ein Scapulier / **wegen der Arbeit**

Nr. 19, K. 55,6 sodann ein Rock, und ein Skapulier **wegen der Arbeit**

Nr. 20, K. 55,6 sodann ein Rock, und ein Skapulier **wegen der Arbeit**

1913 So auch Nr. 22, Pr 6; 29; 47; K. 5,3 (2x); 6,2; 6,3; 7,11; 7,64; 8,4; 10,2; 13,12; 16,5; 28,1; 32,1; 34,4 (2x); 35,1; 38,10; 42,10; 43,14; 44,1; 44,9; 48,9; 51,1; 53,5; 55,6; 55,10; 56,3; 60,6; 62,6; 63,7; 71,6.

1914 So auch Nr. 23, K. 2,39; 5,3 (2x); 6,2; 6,3; 7,11; 7,64; 8,4; 10,2; 16,5; 23 Ü; K. 28,1; 31,9; 34,4 (2x); 38,10; 39,1; 42,10; 44,1; 44,9; 48,9; 51,1; 53,5; 55,6; 55,10 (2x); 62,6; 67,4; 71,6.

1915 So auch Nr. 24, Pr 6; 29; K. 5,3 (2x); 6,2; 6,3; 7,11; 7,64; 8,4; 10,2; 13,12; 16,5; 28,1; 31,9; 32,1; 34,4 (2x); 38,10; 42,10; 43,14; 44,1; 44,9; 48,9; 51,1; 53,5; 55,10 (2x); 56,3; 60,6; 62,6; 63,7; 71,6.

1916 So auch Nr. 25, K. 2,16; 2,35; 5,3 (2x); 6,2; 6,3; 7,11; 7,64; 16,5; 34,2; 34,4 (2x); 38,10; 42,10; 48,9; 53,5; 56,3; 67,4.

1917 So auch Nr. 07, K. 55,9.

1918 So auch Nr. 12, K. 55,9.

1919 So auch Nr. 13, K. 55,9.

1920 So auch Nr. 14, K. 55,9.

1921 So auch Nr. 15, K. 55,9.

1922 So auch Nr. 16, K. 55,9.

Nr. 21, K. 55,6 und ein Scapulier (Schulterkleid) **wegen der Arbeiten**

Nr. 22, K. 55,6 und dann, **der Arbeit wegen**, ein Skapulier

Nr. 23, K. 55,6 ein Skapulier **wegen der Arbeit**

Nr. 24, K. 55,6 dann ein Skapulier **der Arbeit wegen**

- 2 Ursache, Grund; Ziel, Zweck (→ AUF B.V, AUFGRUND, AUS III, BEI A.IV/B.II.1, DURCH IV.1/2, FÜR A.III, HALBER II, IN A.IV.1, INFOLGE, IR/ER A.II, OB B.II/C/D, OHNE A.III.1, ÜBER B.III, UM IV.1, UM ... WILLEN II, VON A.III, VOR A.III.2)¹⁹²³

Nr. 10, K. 53,16 Das **von gesten wegen** die brüder die von dem closter sind niemer geirret werden¹⁹²⁴

II modal

in Bezug auf, in Hinsicht auf (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, IN A.II.2, ZU A.II.2)

Nr. 07, Pr 31 Als auch der czwelfpot paulus | **von wegen seiner predig** im selbs nichts zue geaignet hat¹⁹²⁵

Nr. 12, K. 57,2 Wann aber einer sich vberhübe **vonn wegen seiner kunst**¹⁹²⁶

Nr. 13, K. 57,2 Wann aber einer sich vberhübe / **vonn wegen seiner kunst**¹⁹²⁷

Nr. 14, K. 57,2 Wann aber einer sich vberhübe / **von wegen seiner Kunst**¹⁹²⁸

Nr. 15, K. 57,2 Wann aber einer sich vberhübe / **von wegen seiner kunst**¹⁹²⁹

Nr. 16, K. 57,2 Wann aber einer sich vberhübe **von wegen seiner Kunst**¹⁹³⁰

Nr. 17, K. 57,2 Wann sich aber einer ausz ihnen erhebe **von wegen der Wissenschaftt seiner Kunst**¹⁹³¹

Nr. 18, K. 57,2 Wann sich aber einer ausz ihnen erhebet **von wegen der Wissenschaftt seiner Kunst**¹⁹³²

Nr. 19, K. 57,2 Wenn aber einer aus ihnen **wegen seiner Geschicklichkeit** in seiner Kunst übermüthig wurde

Nr. 21, K. 57,2 Erhebt sich aber einer aus ihnen **wegen der Kenntnisz seiner Kunst**

1923 Ein Ziel wird z.B. in Nr. 13 in K. 22,8 angegeben. Nr. 25 hat an entsprechender Stelle einen mit der Konjunktion *damit* eingeleiteten Nebensatz. – *Von wegen* in K. 55,6 und 55,9 (in Nr. 25 jeweils *für*), kann sowohl als ein Zweck als auch als ein auf ein Ziel ausgerichteter Grund (,um zu arbeiten‘ bzw. ,um sie den Armen zu geben‘) interpretiert werden.

1924 So auch Nr. 10, K. 59,3.

1925 So auch Nr. 07, 27 Ü; K. 27,9.

1926 So auch Nr. 12, K. 63,13 (2x).

1927 So auch Nr. 13, K. 63,13 (2x).

1928 So auch Nr. 14, K. 63,13 (2x).

1929 So auch Nr. 15, K. 63,13 (2x).

1930 So auch Nr. 16, K. 63,13 (2x).

1931 So auch Nr. 17, K. 63,13.

1932 So auch Nr. 18, K. 63,13.

Nr. 22, K. 57,2 Sollte aber Einer von ihnen **seiner Geschicklichkeit** wegen sich erheben

Nr. 23, K. 57,2 Wenn einer von ihnen hoffärtig wird **wegen der Geschicklichkeit in seinem Fache**

Nr. 24, K. 57,2 Sollte sich aber einer von ihnen **seiner Geschicklichkeit** wegen überheben

7.65 WIDER (< WIDAR)

A mit Dativ

lokal

Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz, auch in in feindlicher Absicht (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/B.I.2, GEGENÜBER 1/2, GEN)

Nr. 01, Pr 27 der itvviz ni entfianc **uuidar nahistin sinemv** (qui ob probprjum non accepit **aduersus** proximum suum)

Nr. 02, Pr 27 der daz sceltwort nit annan **wider dem nâhstin** sin (qui obprobiū non accepit **aduersus** pximum suū)

Nr. 03, K. 7,48 daz ich chvnti min vnrecht **widir mir selbin**¹⁹³³

Nr. 08, K. 7,48 ich sal gode begene min unrecht **wider mir**¹⁹³⁴

Nr. 09, Pr 27 dye nesten nyt ufel duyt; dye dy scheltworde nyt entphet **wyder synem evencristen**¹⁹³⁵

B mit Akkusativ

I lokal

Gegenseite/Gegenüber/Gegensatz, auch in in feindlicher Absicht (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/B.I.2, GEGENÜBER 1/2, GEN)

Nr. 01, K. 1,4 die lirn&on **vvidar diubil** managero helfu giv kileerte fehtan (qui didicerunt **contra** diabolum multorum solatio iam docti pugnare)¹⁹³⁶

Nr. 02, K. 1,4 mit der warunge langer. hant gelernet **wider dē tivuil.** maniger mit trôste iezo gelert striten (probatione diuturna didicerunt **contra** diabolū multon solatio iam docti pugnare)¹⁹³⁷

Nr. 03, Pr 27 vnd der da nût nan inchein itwis **wider sin ebinmonschin**¹⁹³⁸

Nr. 04, Pr 27 der **wider sinen nahsten** dehein laster wirbet¹⁹³⁹

Nr. 05, Pr 27 der **wider sinen nâhsten** deheín laster wirbet¹⁹⁴⁰

Nr. 06, Pr 27 Vnd hat den ydewysz **wieder sinen nehesten** nit genomen.¹⁹⁴¹

1933 So auch Nr. 03, K. 65,16.

1934 So auch Nr. 08, K. 7,35; 65,16.

1935 So auch Nr. 09, K. 21,3.

1936 So auch Nr. 01, K. 1,5; 7,48; 65,16.

1937 So auch Nr. 02, K. 1,5; 7,48; 65,16; 71,7.

1938 So auch Nr. 03, K. 1,4; 1,5; 65,16; 71,7.

1939 So auch Nr. 04, K. 1,4; 1,5; 7,48; 65,16; 71,7.

1940 So auch Nr. 05, K. 1,4; 1,5; 7,48; 65,16; 71,7.

1941 So auch Nr. 06, K. 1,4; 1,5; 7,18; 7,48; 27 Ü; K. 71,7.

Nr. 07, K. 1,4 vnd durch vil prüeder trostung nun gelert sein czestreiten **wider den teüfle**

Nr. 08, Pr 27 der kein idewiz me infint **wieder sinen nesten**

Nr. 09, K. 1,4 kunnen stryden **wyder den vyent** myt mancherhande tros-
te¹⁹⁴²

Nr. 10, K. 1,4 mit brüderlicher helffe gelernet hāt **wyder den tūfel** strit-
ten¹⁹⁴³

Nr. 11, Pr 27 der seinem nagsten chain vbel tuet · wer chain schelltwort
nymbt **wider seinen nagsten**¹⁹⁴⁴

Nr. 12, Pr 27 vnd **wider seinen nechsten** kein schmach annimpt¹⁹⁴⁵

Nr. 13, Pr 27 vnd **wider seinen nechsten** kein schmach annimpt¹⁹⁴⁶

Nr. 14, K. 1,4 vnd ausz viler Trost gelernet haben / zustreiten **wider den
Teufel**¹⁹⁴⁷

Nr. 15, Pr 27 vnd seinem nechsten kein layd thūt / vnnd **wider seinen
nechsten** kein schmach annimpt¹⁹⁴⁸

Nr. 16, Pr 27 vnd seinem Nechsten kein leyd thut / vnd **wider seinen
Nechsten** kein Schmach annimbt¹⁹⁴⁹

Nr. 17, Pr 27 vnnd seinem Nechsten kein Leyd thut / vnnd **wider seinen
Nechsten** kein Schmach annimbt¹⁹⁵⁰

Nr. 18, Pr 27 und keine Schmach annihmt **wider seinen Nächsten**¹⁹⁵¹

Nr. 19, Pr 27 und keine Schmähungen **wider selben** annimmt¹⁹⁵²

Nr. 20, Pr 27 der seinem Nächsten nichts Böses thut, noch Schmachreden
wider ihn anhōret¹⁹⁵³

Nr. 21, Pr 27 und Schmähungen **wider seinen Nächsten** nicht annimmt¹⁹⁵⁴

Nr. 22, K. 7,48 **Wider mich selbst** will ich bekennen meine Ungerechtigkeit
dem Herrn

Nr. 23, Pr 27 und keine Schmährede **wider ihn** annimmt¹⁹⁵⁵

Nr. 24, K. 7,48 **Wider mich selbst** will ich bekennen meine Ungerechtigkeit
dem Herrn¹⁹⁵⁶

1942 So auch Nr. 09, K. 1,5; 2,4; 2,13; 7,48; 65,16; 71,7.

1943 So auch Nr. 10, K. 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 72,6.

1944 So auch Nr. 11, K. 1,4; 1,5; 2,4; 7,48; 63,2; 65,16.

1945 So auch Nr. 12, K. 1,4; 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1946 So auch Nr. 13, K. 1,4; 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1947 So auch Nr. 14, K. 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1948 So auch Nr. 15, K. 1,4; 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1949 So auch Nr. 16, K. 1,4; 1,5; 2,4; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1950 So auch Nr. 17, K. 1,4; 1,5; 7,48; 65,16.

1951 So auch Nr. 18, K. 1,4; 1,5; 7,48; 65,16.

1952 So auch Nr. 19, K. 1,4; 7,48; 65,16; 71,7.

1953 So auch Nr. 20, K. 1,4; 1,5; 7,48; 65,16; 70,6; 71,7.

1954 So auch Nr. 21, K. 7,48.

1955 So auch Nr. 23, K. 1,4; 7,48.

1956 So auch Nr. 24, K. 62,9.

II modal

Reaktion (→ FÜR A.IV.5, MIT A.III.2, UM III.5, VOR A.IV.2)

Nr. 08, K. 4,29 ubel **weder obil** nit geben

C mit Instrumental

in der Verbindung *widar diu* ‚andererseits‘

lokal

Gegensatz (→ ENTGEGEN, GEGEN A.I.2/B.I.2, GEGENÜBER 1/2, GEN)

Nr. 01, K. 64,6 soso **vvidar diu** ruachalosom (sicut e diuerso peccatum si neglegant)

7.66 ZU (< ZI / ZE)

A mit Dativ

I lokal

1 Richtung (und Ziel) (→ AFTER A.I/D.I, AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, HINTER B.I, IN B.I.1, NACH A.I.1, Ü(F)EN/AUFEN B.1)

Nr. 01, Pr 2 daz **ze Inan** duruh horsamii arabejt huua rabes (Ut ad eū p oboedient[i]ae laborem redeas)¹⁹⁵⁷

Nr. 02, Pr 2 daz hin **zim** dvr de gehorsami arbit dv widergans (vt ad eum per obedientie laborem redeas)¹⁹⁵⁸

Nr. 03, Pr 3 so wirt nv min chorde **zedir** gerihtit¹⁹⁵⁹

Nr. 04, Pr 2 daz dv **ze im** mit der gehorsam arbeit widerkomest¹⁹⁶⁰

Nr. 05, Pr 2 daz dv **zv im** mit der gehorsam arbeit widerchomest¹⁹⁶¹

1957 So auch Nr. 01, Pr 7; 9; 18; 37; 42; K. 1,13; 2,37; 5,10; 5,11; 7,5 (2x); 7,8; 7,65; 7,67; 27,9; 36,10; 61,13; 63,18.

1958 So auch Nr. 02, Pr 3; 7; 9; 16; 18; 37; 42; K. 4,50; 4,65; 5,10; 5,11; 7,5 (2x); 7,8; 7,65; 7,67 (2x); 27,3; 27,9; 36,10; 43 Ü (2x); K. 43,13; 48,21; 50,1; 53,8; 58,7; 58,8; 63,18; 67 Ü; K. 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8.

1959 So auch Nr. 03, Pr 7 (2x); 9; 11; 16; 18; 21; 23; 28; 37; 42; K. 2,8 (3x); 2,22; 5,6; 5,10; 5,11; 7,5 (3x); 7,30; 7,44; 7,67; 19 Ü; K. 19,2; 20 Ü; K. 21,1; 25,2; 26 Ü; K. 27,2; 27,3; 27,9; 31,1; 38,1; 43 Ü (2x); K. 43,13 fsf(2x); 44,2; 46,5; 48,11; 48,21; 49,9 (3x); 50,1; 53,1; 53,4; 55,9; 58,7; 58,8; 58,10; 58,17 (2x); 60,1; 61,1; 61,7; 61,13; 62,6; 63,8; 64,17; 68,2; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9 (2x).

1960 So auch Nr. 04, Pr 3; 7; 9; 11; 14; 16; 18; 23; 24; 37; 42; K. 2,37; 4,50; 4,73; 5,6; 5,10; 5,11; 7,5 (2x); 7,8; 7,21; 7,30; 7,44; 7,65 (2x); 7,67; 11,9; 21,1; 22,6; 25,2; 26 Ü; K. 27,3; 27,9; 35,15; 43 Ü (2x); K. 43,11; 43,13; 44,2; 44,4 (2x); 48,21; 50,1; 51,1; 53,8; 53,18; 58,7; 58,8; 58,19; 58,23; 67,3; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8.

1961 So auch Nr. 05, Pr 3; 7; 9; 11; 14; 16; 18; 23; 24; 37; 42; K. 2,37; 4,50; 4,73; 5,6; 5,10; 5,11; 7,5 (2x); 7,8; 7,21; 7,30; 7,44; 7,65 (2x); 7,67; 11,9; 21,1; 22,6; 25,2; 26 Ü; K. 27,3; 27,9; 35,15; 43 Ü (2x); K. 43,11; 43,13; 44,2; 44,4 (2x); 48,21; 50,1; 51,1; 53,8;

Nr. 06, Pr 2 Daz du wieder **zu yme** kommest¹⁹⁶²

Nr. 07, Pr 2 das dw **czw im** durch der gehorsam arbeit wider geest¹⁹⁶³

Nr. 08, Pr 1 neiget daz ore eurs herzen **zu der manungen des milden vaders**¹⁹⁶⁴

Nr. 09, Pr 2 das dz du wydir **zu yme** komez mit erbeydeder gehorsammecheide¹⁹⁶⁵

Nr. 10, Pr 2 Du **zû dem** mit der erbeit der gehorsami wyder komest¹⁹⁶⁶

Nr. 11, Pr 2 Das du **zu Im** widerchumbst mit der arbeit der gehorsam¹⁹⁶⁷

Nr. 12, Pr 1 vnnd naige das ohr deines hertzens **zu jhnen**¹⁹⁶⁸

Nr. 13, Pr 1 vnd naige das ohr deines hertzens **zû jhnen**¹⁹⁶⁹

-
- 53,18; 58,7; 58,8; 58,19; 58,23; 64,4; 67,3; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8.
- 1962 So auch Nr. 06, Pr 3; 7 (2x); 9; 11; 14; 16; 18; 23; 28; 37; 42; K. 1,13; 2,14 (2x); 2,24; 2,40; 4,50; 4,73; 5,6; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,30; 7,44; 7,65; 7,67; 7,70; 8,4; 16,5; 21,1; 22,6; 27,3 (2x); 27,9; 36,10; 43 Ü (2x); K. 50,1; 51,1; 53,1; 53,4; 53,7; 53,8; 53,21; 55,13; 56,2; 58,8; 58,10; 58,19; 61,7; 64,1; 71,2; 71,8; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1963 So auch Nr. 07, Pr 3; 7; 9; 14; 16; 18; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,23; 5,6; 5,10; 5,11; 6,8; 7,1; 7,5 (3x); 7,23; 7,30; 7,50; 7,64; 7,65; 7,67; 8,3; 8,4; 21,1; 22,6; 25,4; 27,2; 27,3; 27,9; 37,1; 40,6 (2x); 43 Ü (2x); K. 43,1; 43,10; 43,13; 43,15; 44,4 (2x); 48,21; 48,22; 49,5; 53,1; 53,8; 53,16; 53,18; 58,8; 58,10; 58,19; 60,3; 64,7; 68,5; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1964 So auch Nr. 08, Pr 2; 3; 7 (2x); 9; 18; 19; 37; 42; K. 2,8 (3x); 2,14; 2,22; 2,33; 4,73; 5,6; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5; 7,8; 7,23; 7,63; 7,65; 7,67 (2x); 21,1; 22,6; 26,1; 27,3; 27,9; 36,10; 38,1; 43 Ü; K. 43,8; 43,10; 43,11; 43,13; 48,21; 48,22; 49,9 (2x); 50,1; 51,1; 52,1; 53,8; 53,18; 58,7 (3x); 58,8; 58,10 (2x); 58,24; 59,1; 59,4; 63,7; 63,8; 65,10; 66,5; 67,3; 68,5; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1965 So auch Nr. 09, Pr 3; 7; 9; 16; 18; 24; 37; 42; K. 1,13; 2,24; 2,32; 4,50; 4,73; 5,5; 5,10; 5,11; 7,5 (3x); 7,44; 7,65; 7,67; 8,4; 22,6; 23,3; 25,2; 26 Ü; K. 26,1; 27,3; 27,7; 27,9; 35,13; 37,1 (2x); 38,1; 42,1; 42,5; 42,7; 43 Ü (2x); K. 43,1; 43,11; 43,13; 48,21; 49,4 (2x); 49,5; 50,1; 51,1; 53,4; 53,8; 53,18; 53,23; 58,6; 58,8; 58,19; 60,8; 62,5; 64,14; 65,8; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1966 So auch Nr. 10, Pr 3; 7 (2x); 9; 11; 14; 16; 23; 42; K. 2,14 (2x); 4,73; 5,6; 5,10; 5,11; 6,8; 7,1; 7,5; 7,8; 7,9; 7,29; 7,30; 7,45; 7,65 (2x); 7,67; 13,10; 22,6; 27,3; 27,9; 28,1; 35,13; 36,2; 37,1; 39,10; 42,5; 43,11; 43,13; 43,15; 44,4; 48,1; 48,13 (2x); 48,21; 49,4 (4x); 50,1; 51,3; 53,1; 53,8 (2x); 53,23; 58,8; 58,10; 58,19 (2x); 59,1; 61,7; 64,4; 70,2; 71,2; 72,1; 72,2; 72,11; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1967 So auch Nr. 11, Pr 7; 9; 21; 23; 37; K. 1,13; 2,9; 2,10; 2,14; 2,32; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,29; 7,30; 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 8,4; 13,10; 21,1; 25,2; 27,2; 27,9; 28,1; 36,9; 37,1; 38,4; 42,5; 43,11; 43,13 (2x); 44,2; 48,21; 50,1; 53,1; 53,6; 53,8 (2x); 58,8; 58,19; 60,3; 64,4; 65,3; 66,2; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1968 So auch Nr. 12, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 3,12; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,67; 8,4; 18,17; 21,1; 22,6; 27,3; 27,9; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,15; 44,4; 48,21; 50,1; 51,1; 53,8 (2x); 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 61,11; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1969 So auch Nr. 13, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 3,12; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,67; 8,4; 18,17; 21,1; 22,6; 27,3; 27,9; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,15; 44,4; 48,21; 50,1; 51,1; 53,8 (2x); 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 61,11; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.

- Nr. 14, Pr 1 vnd neige das Ohr deines Herzens **zu ihnen**¹⁹⁷⁰
 Nr. 15, Pr 1 vnnnd naige das ohr deines Hertzens **zu jhnen**¹⁹⁷¹
 Nr. 16, Pr 1 vnnnd neige das Ohr deines Hertzens **zu jhnen**¹⁹⁷²
 Nr. 17, Pr 1 vnd neige das Ohr deines Hertzens **zu jhme**¹⁹⁷³
 Nr. 18, Pr 2 auff dasz du [...] wiederkehrst **zu dem** / von welchem du [...] warest abgewichen¹⁹⁷⁴
 Nr. 19, Pr 3 **Zu dir** richte ich diese meine Rede¹⁹⁷⁵
 Nr. 20, Pr 1 und neige das Ohr deines Herzens **zu ihm**¹⁹⁷⁶
 Nr. 21, Pr 2 damit du durch die Mühe des Gehorsames **zu dem** zurückkehrst¹⁹⁷⁷
 Nr. 22, Pr 2 damit du durch des Gehorsams Mühsal **zu Dem** zurückkehrst¹⁹⁷⁸

-
- 1970 So auch Nr. 14, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 3,12; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,67; 8,4; 18,17; 21,1; 22,6; 27,3; 27,9; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,13; 43,15; 44,4; 48,21; 50,1; 51,1; 53,8 (2x); 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 61,11; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1971 So auch Nr. 15, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 3,12; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,67; 8,4; 18,17; 21,1; 22,6; 27,3; 27,9; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,13; 43,15; 44,4; 48,21; 50,1; 51,1; 53,8 (2x); 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 61,11; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1972 So auch Nr. 16, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 3,12; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,67; 8,4; 18,17; 21,1; 22,6; 27,3; 27,9; 37,1; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,13; 43,15; 44,4; 48,21; 49,5; 50,1; 51,1; 53,8 (2x); 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 61,11; 71,2; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1973 So auch Nr. 17, Pr 2; 3; 7; 9; 14; 23; 37; 42; K. 1,13; 2,14; 2,37; 3,12; 5,6; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,21; 7,23; 7,29; 7,35; 7,65; 7,67; 8,4; 21,1; 22,6; 27,2; 27,3; 37,1; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,13; 43,15; 49,5; 50,1; 51,1; 53,8; 53,18; 58,8; 58,23; 61,12; 61,13; 63,7; 65,9; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1974 So auch Nr. 18, Pr 3; 7; 9; 14; 18; 23; 37; 42; K. 2,9; 2,14; 2,37; 3,12; 5,6; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,21; 7,23; 7,35; 7,65; 7,67; 8,4; 21,1; 22,6; 27,2; 27,3; 37,1; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,13; 43,15; 49,5; 50,1; 51,1; 53,8; 53,18; 58,8; 58,23; 61,12; 61,13; 63,7; 65,9; 66,5; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1975 So auch Nr. 19, Pr 7; 16; 26; 37; 42; K. 2,3; 2,14; 2,37; 5,9; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,21; 7,23; 7,67; 8,4; 22,6; 27,9; 28,4; 33,6; 35,13; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,10; 43,13; 43,18; 44,4 (3x); 44,8; 48,3; 49,5; 50,1; 51,2; 53,8 (2x); 53,20; 53,23; 56,2; 58,8; 58,23; 58,29; 59,4; 63,16; 66,1; 71,2; 71,8; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.
- 1976 So auch Nr. 20, Pr 2; 3; 7 (2x); 9; 18; 24; 26; 35 (2x); 37 (2x); 42; K. 1,13; 2,9; 2,22; 2,25; 2,26; 4,76; 5,6; 5,10; 5,11; 5,12; 7,5 (2x); 7,9; 7,21; 7,31; 7,55; 7,65 (2x); 7,67; 16,4; 16,5; 20,4; 21,1; 21,8; 22,6; 24,3; 24,6; 26,1; 27,3; 27,9; 28,4 (2x); 30,3; 35,10; 35,13; 38,4; 41,1; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,1; 43,4; 43,8; 43,10; 43,15; 43,18; 44,4; 48,21; 49,5; 53,7; 53,18; 53,23; 55,9; 56,2; 58 Ü; K. 58,1; 58,8; 58,12; 58,17; 58,23; 59,4; 59,6; 61,12; 64,7; 66,1; 67,3; 70,6; 71,2; 71,8; 72,1; 72,2; 72,12; 73,2; 73,4; 73,7; 73,8; 73,9.
- 1977 So auch Nr. 21, Pr 7; 11; 23; 24; 37; 42; 44; K. 1,13; 2,7; 2,9; 5,6; 5,10; 5,11; 7,5 (2x); 7,9; 7,19; 7,23; 7,30 (2x); 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 8,4; 22,6; 27,3 (2x); 27,9; 32,3; 38,4; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,10; 43,13; 43,15; 44,2 (2x); 48,21; 49,5; 53,8 (2x); 53,23; 58,8; 58,10; 62,4; 64,19; 71,2; 71,8; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.

Nr. 23, Pr 2 damit du durch die Mühe des Gehorsams **zu dem** zurückkehrest¹⁹⁷⁹

Nr. 24, Pr 2 damit du durch des Gehorsams Mühsal **zu dem** zurückkehrest¹⁹⁸⁰

Nr. 25, Pr 2 So kehrst du durch die Mühe des Gehorsams **zu dem** zurück¹⁹⁸¹

2 Situierung auf einer Fläche/in einem Raum (→ AN A.I.1, IN A.I.1, OB A, ÜBER A.I.1, ÛF(F)EN / AUFEN A)

Nr. 02, K. 22,5 vnd di mezzir ir **zir sitvn** ir nit si slaffint (et cul-tellos suos **ad** latius suū non habeant dum dormiunt)¹⁹⁸²

Nr. 03, K. 1,10 vn sint geste **zeinr ielichir celle** zvene tage oldir drie old viere.¹⁹⁸³

Nr. 04, K. 13,10 Wan ander tag. sol igelih Canticum sines tages von den propheten gesungen wern. als man **ze Rom** singet.¹⁹⁸⁴

Nr. 05, K. 13,10 Wan ander tag sol igelich canticum sines tages von den propheten gesungen werden. als man **ze Rom** singet.¹⁹⁸⁵

Nr. 06, 38 Ü Von dem wochener. Der **zu dische** sal lesen.¹⁹⁸⁶

Nr. 07, K. 7,24 wann der tod ist **zu dem eingang des gelust** gesezet¹⁹⁸⁷

Nr. 08, K. 38,5 Dan sal da grozze stille sin **zu dische**¹⁹⁸⁸

Nr. 09, K. 38,5 Grose stille sal **zu deme dische** syn¹⁹⁸⁹

1978 So auch Nr. 22, Pr 8; 11; 16; 23; 24; 37; 41; 42; K. 2,9; 2,14; 2,25; 2,26; 2,40; 5,6; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5; 7,8; 7,23; 7,30; 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 16,5; 27,3; 27,9; 28,4; 33,8; 35,15; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,10; 43,13 (2x); 43,15; 43,18; 44,1; 44,2; 44,4; 48,21; 50,1; 53,7; 53,8; 53,18; 58,8; 58,23; 61,9; 63,16; 64,17; 66,1; 67,3; 71,2; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,4; 73,9.

1979 So auch Nr. 23, Pr 4; 7; 11; 18; 20; 23; 24; 28; 37; 42; K. 1,13; 2,9; 2,14; 2,22; 2,25; 2,40; 5,6; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,19; 7,23; 7,30; 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 20,2; 27,2; 27,3; 27,9; 28,3; 29,1; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,8; 43,10; 43,13 (2x); 44,2; 44,4; 44,7; 48,21; 49,5; 50,1; 51,1; 53,8; 53,18; 53,23; 58,8; 58,10; 58,23; 58,29; 62,4; 71,2; 71,8; 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73,2; 73,4; 73,8; 73,9.

1980 So auch Nr. 24, Pr 8; 11; 12; 16; 23; 24; 37; 41; 42; K. 2,9; 2,14; 2,25; 2,26; 2,40; 5,6; 5,11; 6,8; 7,5; 7,8; 7,23; 7,30; 7,38; 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 16,5; 27,3; 27,9; 28,4; 33,8; 35,15; 42,5; 43 Ü (2x); K. 43,1; 43,13; 43,15; 44,1; 44,2; 44,4; 48,21; 50,1; 53,8; 53,18; 58,8; 58,23; 58,29; 61,9; 63,16 (2x); 63,18; 64,17; 66,1; 67,3; 72,1; 71,2; 72,2; 72,12; 73,4; 73,9.

1981 So auch Nr. 25, Pr 5; 16; 18; 24; 30; 37; 42; K. 2,3; 2,9; 2,25; 2,40; 3,2; 4,22; 4,56; 4,73; 5,10; 5,11; 6,8; 7,5 (2x); 7,8; 7,23; 7,33; 7,38; 7,63; 7,65 (2x); 7,67; 13,12; 20,2; 22,6; 22,8; 27,3; 27,9; 28,4; 29,1; 40,7; 41,1; 43,8; 43,10; 43,13 (2x); 44,1 (2x); 44,7; 50,1; 51,1; 53,8; 53,18; 53,7; 53,8; 58,8; 58,23; 61,12; 62,4; 63,9; 63,19; 67,3; 70,4; 70,6; 71,2; 71,8 (3x); 72,1; 72,2 (2x); 72,12; 73 Ü; K. 73,2 (2x); 73,4; 73,8; 73,9.

1982 So auch Nr. 02, K. 38,5; 66,1.

1983 So auch Nr. 03, K. 4,50; 19,5; 19,6; 25,3; 31 Ü; K. 31,1; 35 Ü; K. 35,10; 43,7; 48,4; 48,17; 53,8; 53,22; 59,3; 63,18; 66,1; 73,8.

1984 So auch Nr. 04, K. 22,5; 38,5; 43,7; 53,12; 66,1.

1985 So auch Nr. 05, K. 22,5; 38 Ü; K. 38,5; 43,7; 53,12; 63,16; 63,18; 64,4; 66,1.

1986 So auch Nr. 06, K. 43,5; 43,7; 43,10; 66,1.

1987 So auch Nr. 07, K. 38,5; 43,5; 43,13; 63,16; 63,18; 66,1.

1988 So auch Nr. 08, K. 43,4; 43,5; 43,7; 63,18 (2x); 66,1.

- Nr. 10, K. 22,5 vnd söllent nit messer **zû den syten** haben¹⁹⁹⁰
 Nr. 11, K. 4,50 die vbellē gedānkhen die **zu sein hertz** stossen¹⁹⁹¹
 Nr. 12, K. 38,1 WANN die Brûder **zu tisch** sitzen vnn̄d essen¹⁹⁹²
 Nr. 13, K. 38,1 WANN die Brûder **zu tisch** sitzen vnn̄d essen¹⁹⁹³
 Nr. 14, K. 38,1 Wann die Brûder **zu Tisch** sitzen vnd essen¹⁹⁹⁴
 Nr. 15, K. 38,1 WANN die Brûder **zu Tisch** sitzen vnd essen¹⁹⁹⁵
 Nr. 16, K. 38,1 Wann die Brûder **zu Tisch** sitzen vnd essen¹⁹⁹⁶
 Nr. 17, K. 2,26 vnd gedencken an die Straff desz hohen Priesters Heli **zu Silo**¹⁹⁹⁷
 Nr. 18, K. 2,26 und gedencken an die Straff desz Hohen Priesters Heli **zu Silo**¹⁹⁹⁸
 Nr. 19, K. 56,1 Der Abt soll allzeit mit den Gāsten und Fremden **zu Tisch** essen.
 Nr. 20, K. 2,26 und sich dabey die Gefahr Heli des hohen Priesters **zu Silo** vor Augen stellen¹⁹⁹⁹
 Nr. 21, K. 22,5 und keine Messer **zur Seite** haben, wāhrend sie schlafen
 Nr. 23, K. 71,8 und bleibe zur Genugthuung so lange **zu dessen Fûszen** liegen
- 3 Handlung/Geschehen am Ziel, oft in Verbindung mit spezifischen Verben, Substantiven oder Adjektiven
- Nr. 01, 3 Ü fona tuenne **ze keratte** pruadero (De adhibendis **ad** consiliū fratrib;)²⁰⁰⁰
 Nr. 02, 3 Ü Von zvladenden **zem râhte** den brûdern. (De adhibendis **ad** consilium fratrib^A)²⁰⁰¹
 Nr. 03, 3 Ü Wiem die brv̄dra alle **zim rate** ladon sol.²⁰⁰²
 Nr. 04, 3 Ü Daz di brûder **zē rat** suln geladen werden.²⁰⁰³
 Nr. 05, 3 Ü Daz di brydeR **ze rat** svln geladen vverden.²⁰⁰⁴

-
- 1989 So auch Nr. 09, K. 41,8; 48,18; 63,18; 66,1.
 1990 So auch Nr. 10, K. 38,5; 48,10; 48,14; 48,17; 48,18; 48,22; 63,16; 63,18 (2x); 66,1.
 1991 So auch Nr. 11, K. 19,7; 38,5; 63,16; 66,1.
 1992 So auch Nr. 12, K. 43,13; 63,16; 66,1.
 1993 So auch Nr. 13, K. 43,13; 63,16; 66,1.
 1994 So auch Nr. 14, K. 43,13; 63,16; 66,1.
 1995 So auch Nr. 15, K. 43,13; 63,16; 66,1.
 1996 So auch Nr. 16, K. 38,6; 43,13; 66,1.
 1997 So auch Nr. 17, K. 19,2; 19,7; 43,13.
 1998 So auch Nr. 18, K. 19,2; 19,7; 43,13.
 1999 So auch Nr. 20, K. 43,13.
 2000 So auch Nr. 01, K. 3,3; 22,6; 43 Ü (2x); 43,10; 49,5; 53,18; 58,1; 58,12; 63,4 (3x); 64,4; 66,5; 68,5.
 2001 So auch Nr. 02, K. 3,3; 19,2; 22,6; 22,8; 25,3; 43,10; 58,1; 63,4 (3x).
 2002 So auch Nr. 03, K. 3,3; 4,18; 22,6; 22,8; 35,18; 42,7; 43,10; 48,1 (2x); 53,8; 58,1; 62,1; 63,4 (2x).
 2003 So auch Nr. 04, K. 3,3; 19,2; 22,6; 22,8; 25,3; 43,10; 58,1; 63,4 (3x); 66,5; 68,5.
 2004 So auch Nr. 05, K. 3,3; 19,2; 22,6; 22,8; 25,3; 43,10; 58,1; 63,4 (3x); 66,5; 68,5.

- Nr. 06, Pr 41 Daz er vns mit sinen gnaden **zu helfe** komme²⁰⁰⁵
- Nr. 07, K. 3,12 So aber etliche chlaine ding ze tuen sein | **ze nucz** dem chlóster²⁰⁰⁶
- Nr. 08, Pr 41 daz er uns sine gnade **zu helfe** sende²⁰⁰⁷
- Nr. 09, 3 Ü Wye man den bruderen **zu rede** rufen sal²⁰⁰⁸
- Nr. 10, 3 Ü Welhe brüder man solle nemen **zē rate** rc.²⁰⁰⁹
- Nr. 11, K. 3,3 darumb wellen wir das sew all **zu dem rat** gevordert werden²⁰¹⁰
- Nr. 12, K. 3,3 Darumb aber haben wir gesagt / dasz alle Brüder **zum rath** sollen berufft werden²⁰¹¹
- Nr. 13, K. 3,3 Darumb aber haben wir gesagt / dasz alle Brüder **zum rath** sollen berufft werden²⁰¹²
- Nr. 14, K. 3,3 Darumm aber haben wir gesagt / dz alle Brüder **zū Rath** sollen berufft werden²⁰¹³
- Nr. 15, K. 3,3 Darumm aber haben wir gesagt / dasz alle Brüder **zum rath** sollen berufft werden²⁰¹⁴
- Nr. 16, K. 3,3 Darumb aber haben wir gesagt / dasz alle Brüder **zum Rath** sollen berufft werden²⁰¹⁵
- Nr. 17, K. 4,18 Den Betrübten **zu Hülff** kommen.²⁰¹⁶
- Nr. 18, K. 4,18 Den Betrangten **zu Hülff** kommen.²⁰¹⁷
- Nr. 19, 3 Ü Wie die Brüder **zu Rath** gezogen werden sollen²⁰¹⁸
- Nr. 20, 3 Ü Wie die Brüder **zu Rath** gezogen werden sollen²⁰¹⁹
- Nr. 21, Pr 41 dasz er uns mit seiner Gnade allzeit **zu Hilfe** komme²⁰²⁰
- Nr. 22, 3 Ü Von Beziehung der Brüder **zum Rathe**²⁰²¹
- Nr. 23, 3 Ü Dasz die Brüder **zur Beratung** beizuziehen sind²⁰²²
- Nr. 24, K. 3,3 Dass aber alle **zur Beratung** gerufen werden²⁰²³

-
- 2005 So auch Nr. 06, 3 Ü; K. 3,3; 4,18; 19,2; 22,6; 22,8; 25,3; 28,3; 42,5; 58,1; 63,4 (2x); 65,4.
- 2006 So auch Nr. 07, K. 4,18; 22,8; 42,5; 48,12; 58,1; 63,4; 65,9.
- 2007 So auch Nr. 08, K. 4,18; 19,2; 22,6; 22,8; 25,3; 58,1; 63,4 (2x).
- 2008 So auch Nr. 09, K. 3,3; 19,2; 22,8; 58,1; 63,4.
- 2009 So auch Nr. 10, K. 3,3; 7,49; 19,2; 22,8; 58,1; 62,9; 63,4 (2x); 66,5.
- 2010 So auch Nr. 11, K. 4,18; 19,2; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2011 So auch Nr. 12, K. 4,18; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2012 So auch Nr. 13, K. 4,18; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2013 So auch Nr. 14, K. 4,18; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2014 So auch Nr. 15, K. 4,18; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2015 So auch Nr. 16, K. 4,18; 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2016 So auch Nr. 17, K. 22,8; 58,1; 63,4 (2x).
- 2017 So auch Nr. 18, K. 58,1; 63,4 (2x).
- 2018 So auch Nr. 19, K. 3,3; 63,4 (2x).
- 2019 So auch Nr. 20, K. 4,18; 63,4 (2x).
- 2020 So auch Nr. 21, 3 Ü; K. 3,3; 3,12; 4,18; 63,4 (4x).
- 2021 So auch Nr. 22, K. 3,3; 3,12; 4,18; 28,4; 63,4 (2x).
- 2022 So auch Nr. 23, K. 3,3; 63,4 (2x).
- 2023 So auch Nr. 24, K. 3,12; 4,18; 28,4; 63,4 (2x).

- Nr. 25, 3 Ü Die Einberufung der Brüder **zum Rat**²⁰²⁴
- 4 Beziehung einer Person/Sache/Eigenschaft zu einer Person/Sache/Eigenschaft (→ AN A.I.4, BEI A.I.2/B.I, IN A.I.5, MIT A.I.2/B, OB B.I.2, OHNE A.I, ÜBER B.I.3, UNTER A.I.2, VOR A.I.2)
- Nr. 01, Pr 28 Indi zuakechnusita · **zehrjste** (& adlisit ad xpm)²⁰²⁵
- Nr. 02, K. 15,1 ane vnderlazze wrdi gisproch al̄ta. so **zin salmin** so **zin respons** (sine intermissione dicatur al̄ta dicatur tam in psalmis quā in responso-riis)
- Nr. 04, K. 15,1 an underlaz sol man sprechen Al̄ta. **zeden salmen**. vnd an responsin.
- Nr. 05, K. 15,1 an vnderlaz sol man sprechen allelvia · **zeden salm** · vnd an responsin .
- Nr. 06, K. 15,1 sal an vnderlasz alleluia gesprochen werden. Als wol **zu den psalmen**. Als **zu den respons**.²⁰²⁶
- Nr. 07, K. 15,1 sol das al̄ta an vnderlos gesprochen werden **zu den psalm vnd responsen**²⁰²⁷
- Nr. 08, K. 35,10 Alle die vaz die **zu deme dieneste** gehorent²⁰²⁸
- Nr. 09, K. 15,1 sal man alleluia sprechin ane underlaiz, beide **zu den selmin** und ouch **zũ den responsin**²⁰²⁹
- Nr. 10, K. 15,1 VOn ostren vncz ze pfingsten sol das alleluia stātenklich gesprochen werden beide **zũ den Salmen** vnd **zũ den Responsen**²⁰³⁰
- Nr. 11, Pr 40 darumb sullen wir beraitten vnser hertz vnd vnsern leib **zu ayner Ritterschafft der gehorsam der heyligen Regel**²⁰³¹
- Nr. 12, K. 2,3 Ihr habt empfangen den geist / deren die **zũ kindern** angenommen seind²⁰³²
- Nr. 13, K. 2,3 Jhr habt empfangen den geist / deren die **zũ kindern** angenommen seind²⁰³³
- Nr. 14, K. 2,3 Jhr habt empfangen den Geist / deren die **zu Kindern** angenommen seind²⁰³⁴
- Nr. 15, K. 2,3 Jhr habt empfangen den Geist / deren die **zu Kindern** angenommen seind²⁰³⁵

2024 So auch Nr. 25, K. 3,3; 4,18; 17,3; 18,1; 35,17; 63,4 (2x).

2025 So auch Nr. 01, K. 4,50.

2026 So auch Nr. 06, K. 17,3; 17,5; 18,1; 65,15.

2027 So auch Nr. 07, K. 15,2; 65,15.

2028 So auch Nr. 08, K. 65,15.

2029 So auch Nr. 09, K. 17,2; 17,3; 17,5; 18,1; 36,7; 49,9 (3x); 58,23; 62,5; 64,13.

2030 So auch Nr. 10, K. 21,2; 36,7; 43,8; 49,9 (3x); 58,23; 62,5; 64,13.

2031 So auch Nr. 11, K. 27,9; 59,4; 59,8; 62,9; 64,4; 65,15.

2032 So auch Nr. 12, K. 2,10; 6,8; 7,49; 14,2; 32,1; 36,4; 55,15 (2x); 59,4; 59,8; 62,9; 65,15.

2033 So auch Nr. 13, K. 2,10; 6,8; 7,49; 14,2; 32,1; 36,4; 40,3; 55,15 (2x); 59,4; 59,8; 62,9; 65,15.

2034 So auch Nr. 14, K. 2,10; 6,8; 7,49; 14,2; 32,1; 36,4; 40,3; 55,15 (2x); 59,4; 59,8; 62,9; 65,15.

- Nr. 16, K. 2,3 Ihr habt empfangen den Geist / deren die **zu Kindern** angenommen seind²⁰³⁶
- Nr. 17, K. 2,3 Ihr habt empfangen den Geist / deren die **zu Kinder** [sic] angenommen seynd²⁰³⁷
- Nr. 18, K. 1,4 und seynd die / so nicht ausz ersten / und neuen Eyfer **zur Bekehrung** [...] wider den Teuffel zu streiten wohl gelehret haben²⁰³⁸
- Nr. 19, Pr 15 Wer hat Lust **zum Leben**, und verlanget glückliche Täg zu sehen²⁰³⁹
- Nr. 20, Pr 11 Wer Ohren **zum Hören** hat²⁰⁴⁰
- Nr. 21, K. Pr 40 Laszt uns also unsere Herzen und Körper vorbereiten, üben **zum Kampfe des heiligen Gehorsams gegen die Vorschriften**²⁰⁴¹
- Nr. 22, K. 2,35 damit ihm hierin nicht etwa das geringe Vermögen **zum Vorwande** werde²⁰⁴²
- Nr. 23, Pr 1 und bringe sie ernstlich **zur Ausführung**²⁰⁴³
- Nr. 24, Pr 44 uns beeilen und jetzt thun, was uns ewig **zum Heile** gereicht²⁰⁴⁴
- Nr. 25, K. 4,21 Der Liebe **zu Christus** nichts vorziehen.²⁰⁴⁵

-
- 2035 So auch Nr. 15, K. 2,10; 6,8; 7,49; 14,2; 32,1; 36,4; 40,3; 55,15 (2x); 59,4; 59,8; 62,9; 65,15.
- 2036 So auch Nr. 16, K. 2,10; 6,8; 7,49; 14,2; 32,1; 36,4; 38,8; 41,8; 55,15 (2x); 59,4; 62,9; 65,15.
- 2037 So auch Nr. 17, K. 7,38; 7,69; 9,7; 14,2; 24,5; 36,4; 48,22; 59,8; 62,9; 65,15.
- 2038 So auch Nr. 18, K. 2,3; 4,54; 7,38; 7,69; 9,5; 9,7; 14,2; 19,2; 19,7; 24,5; 36,4; 41,8; 48,22; 59,8; 62,9; 65,10; 65,15.
- 2039 So auch Nr. 19, Pr 43; K. 1,10; 7,9; 7,38; 7,42; 8,3; 9,8; 15,2; 18,15; 18,20; 21,3; 24,6; 29,3; 31,1; 32,2 (2x); 41,3; 41,4; 41,8; 43,1; 43,4; 47 Ü; K. 48,12; 48,18; 55,15; 59,5 (2x); 61,5; 62,9; 63,8; 64,4; 65,15; 70,1.
- 2040 So auch Nr. 20, K. 1,10; 6,2; 7,38 (2x); 7,45; 7,53; 8,3; 15,1; 15,2; 15,3 (2x); 15,4; 18,20; 18,21; 27,8; 31,1; 31,16; 33,3; 37,1; 37,2; 38,6; 38,8; 39,5; 41,4; 41,5; 41,8; 43,8; 47 Ü; K. 47,1; 48,12; 48,22; 52,1; 55,15; 55,19; 58,7 (3x); 62,1; 63,8; 64,1; 64,22; 65,4; 65,10; 65,13; 66,6; 69,3; 70,1; 70,3; 73,3.
- 2041 So auch Nr. 21, K. 4,76; 5,8; 5,12; 6,3; 7,8; 7,11; 7,22; 7,34; 7,42; 7,69; 11,1; 14,2; 21,3; 22,8; 24,6; 31,1; 32,1; 35,10; 37,1; 39,1; 41,1; 48,12; 48,22; 53,15; 55,15; 59,4; 59,6; 63,8; 63,16; 64,4 (2x); 64,10; 65,4; 65,9; 65,10; 65,15; 69,3; 70,1; 73,1; 73,6.
- 2042 So auch Nr. 22, K. 1,10; 2,37; 3,7; 4 Ü; K. 4,22; 4,43; 6,3; 7,34; 7,69; 11,1; 14,2; 18,8; 18,16; 21,1; 21,2; 21,3; 22,8; 31,1; 35,10; 35,15; 37,1; 39,1; 41,5; 47 Ü; K. 47,1; 48,20; 53,17; 53,20; 58,1; 58,7 (3x); 59,4; 60,2; 61,13; 62,9; 63,8; 63,13; 63,16; 64,4 (2x); 64,7; 64,8 (2x); 64,10; 64,18; 65,4; 65,10; 65,18; 69,3; 70,1; 73,1; 73,6.
- 2043 So auch Nr. 23, Pr 44; K. 2,37; 6,3; 7,22; 7,34; 7,42; 7,59; 7,69; 11,1; 18,8; 21,3; 22,8; 24,6; 28,6; 31,1; 31,13; 33,3; 35,10; 35,15; 36,4; 37,1; 38,8; 39,1; 43,7; 47 Ü; K. 47,1; 48,6; 48,22; 49,9; 53,18; 56,3; 58,28; 59,3; 59,4; 61,5; 62,3; 62,9; 63,8; 64,4 (2x); 64,8 (2x); 64,19; 65,4; 65,10; 65,11; 65,15; 69,1 (2x); 69,3; 70,1; 70,4; 73,8.
- 2044 So auch Nr. 24, K. 1,10; 2,35; 2,37; 4,76; 7,22; 7,34; 7,69; 21,1; 21,1; 21,3; 22,8; 28,4; 35,10; 37,1; 37,3; 38,10; 41,5; 43,2; 47 Ü; K. 47,1; 53,17; 58,1; 58,7 (3x); 62,9; 63,8; 63,13; 64,4 (2x); 64,18; 65,4; 65,10; 68,4; 69,3; 70,1; 73,2; 73,6.
- 2045 So auch Nr. 25, K. 4,53; 5,1; 5,2; 6,8; 7,30; 7,34; 7,42; 7,59; 7,62; 7,69; 15,1 (2x); 15,2; 18,7; 21,1; 24,6; 27,4; 28,6; 37,1; 38,8; 39,8; 40,4; 41,5; 42,5; 43,1; 43,2; 47 Ü; K. 47,1; 48,12; 58,23; 61,5; 63,8; 63,13; 63,16; 64,4; 64,16; 64,22; 65,4; 69,3; 70,1; 73,6

5 feste Wendungen

Nr. 17, K. 2,31 Auch soll ers **zu Herten** nemen / was vor ein schwäre Sach vnnnd harten Last er auff sich gelegt

Nr. 18, K. 2,31 Auch solle er **zu Herten** nehmen / was vor ein schwäre Sach / und harten Last er auff sich geleet

Nr. 19, K. 27,3 damit er nicht etwa durch eine übermäßige Betrübniß gar **zu grund** gehe²⁰⁴⁶

Nr. 20, K. 64,18 würden sie in einem Tage alle **zu Grunde** gehen²⁰⁴⁷

Nr. 22, K. 36,10 was sich die Untergebenen **zu Schulden** kommen lassen²⁰⁴⁸

Nr. 23, K. 30,2 sich Fehler **zu schulden** kommen lassen²⁰⁴⁹

Nr. 24, K. 46,2 oder sich sonst etwas, wo es immer sein mag, **zu Schulden** kommen lässt²⁰⁵⁰

II modal

1 Art und Weise (→ AUF B.IV.1, AUS II, AUSSER A.III, DURCH V.1, IN A.II.1/B.II, MIT A.III.1, OHNE A.II.1/B, SONDER, UNTER A.III, VOR A.IV.1)

Nr. 03, K. 24,6 **ze glichirwîs** ob die br̄v̄dra imb̄scint ze sexta²⁰⁵¹

Nr. 04, K. 40,6 daz wîr niht trincken **zeder sette** svnder mazlichen²⁰⁵²

Nr. 05, K. 40,6 daz wir niht trinchen **zeder sette** · svnder mazlichen²⁰⁵³

Nr. 07, K. 9,1 Darnach sol man sprechen **ze dreien malen** | Domine labia mea aperies | et os meum annuntiabit laudem tuam |²⁰⁵⁴

Nr. 08, K. 40,6 daz wir in sperlichen drinken, nit **zu sade**²⁰⁵⁵

Nr. 09, K. 22,3 so sullin zwene ovene zwenzich **zu houfe** slafin²⁰⁵⁶

Nr. 10, K. 25,5 Alleine sol er essen **zû der mäfte** vnd zû der zit als es ime der Abt seczzet.²⁰⁵⁷

Nr. 11, K. 43,17 **zu geleicher weis** leid auch der nicht ist pey dem vers den man spricht nach dem essen²⁰⁵⁸

Nr. 12, K. 40,6 dasz wir den wein nit **zum vberflusz** / sonder gemâziglich trincken

Nr. 13, K. 40,6 dasz wir den wein nit **zum vberflusz** / sonder mâziglich trincken

2046 So auch Nr. 19, K. 59,6.

2047 So auch Nr. 20, K. 65,9.

2048 So auch Nr. 22, K. 46,2; 57,4; 64,18; 65,9; 65,10.

2049 So auch Nr. 23, K. 31,9; 34,6; 40,6; 46,1; 48,9; 64,18; 65,10; 73,2.

2050 So auch Nr. 24, K. 57,4; 64,18; 65,9; 65,10.

2051 So auch Nr. 03, K. 43,17; 50,4; 59,7; 59,8; 63,7; 67,7.

2052 So auch Nr. 04, K. 64,22.

2053 So auch Nr. 05, K. 64,22.

2054 So auch Nr. 07, K. 16,1; 16,3.

2055 So auch Nr. 08, K. 59,7.

2056 So auch Nr. 09, K. 32,2; 42,8.

2057 So auch Nr. 10, K. 43,17; 50,4; 59,7; 60,8; 64,6.

2058 So auch Nr. 11, K. 50,4; 59,7; 67,7.

- Nr. 14, K. 40,6 dasz wir den Wein nit **zum Vberflusz** / sonder mässiglich trincken
- Nr. 15, K. 40,6 dasz wir den wein nit **zum vberflusz** / sonder mässiglich trincken
- Nr. 16, K. 40,6 dasz wir den Wein nit **zum vberflusz** / sonder mäsizgklich trincken
- 2 in Bezug auf, in Hinsicht auf, oft verbunden mit spezifischen Verben und Adjektiven (→ AN A.II, BETREFFS, BEZÜGLICH, GEGEN A.II, HALBER I, HINSICHTLICH, (VON) WEGEN A.II/B.II/C.II)
- Nr. 01, Pr 36 deseslibestaga **ze antlazza** sint kelengit (huius uite dies **ad inducias relaxantur**)²⁰⁵⁹
- Nr. 02, Pr 36 disse lebens di tag. **ze uristunge** werden gebrait (huius uite dies **ad inducias relaxantur**)²⁰⁶⁰
- Nr. 03, Pr 36 wand uns werdent die tage diz lebens virlazen **zenir vrist**²⁰⁶¹
- Nr. 04, Pr 36 sint uns dises lebens tag **zevrist** verlihen²⁰⁶²
- Nr. 05, Pr 36 Sint vns dises lebens tag **ze vrist** verlihen²⁰⁶³
- Nr. 06, Pr 36 Dar vmbe sin vns die tage des lebens vîrlyehen **zu beszerunge der bosin.**²⁰⁶⁴
- Nr. 07, K. 62,9 sol auch der pischolf **ze czeugnüß** genomen werden
- Nr. 08, Pr 36 durch daz sint uns die dage dieses lybes **zu vriste** verlaszen²⁰⁶⁵
- Nr. 09, Pr 36 Darume gyfet he uns dye dage des lefens **zu friste**²⁰⁶⁶
- Nr. 10, Pr 36 Darumb werdent vñs dis lebennes tage durch die besserunge der sünden **zefrist** geben²⁰⁶⁷
- Nr. 11, Pr 36 Werden vns verlihen die tág des lebens **zu ainer frist**²⁰⁶⁸
- Nr. 12, K. 7,59 so er nit leichtfertig vnd schnell **zum lachen** ist²⁰⁶⁹
- Nr. 13, K. 7,59 so er nit leichtfertig vnd schnell **zum lachen** ist²⁰⁷⁰
- Nr. 14, K. 7,59 so er nit leichtfertig vnd schnell **zum Lachen** ist²⁰⁷¹
- Nr. 15, K. 7,59 so er nit leichtfertig vnd schnell **zum lachen** ist
- Nr. 16, K. 7,59 so er nit leichtfertig vnd schnell **zum lachen** ist

2059 So auch Nr. 01, K. 7,49; 42,3; 43,15; 48,7; 63,19.

2060 So auch Nr. 02, K. 4,18; 7,49; 7,66; 14,2; 37,1; 43,15; 48,7; 62,9.

2061 So auch Nr. 03, K. 7,23; 7,29; 7,49; 27,7; 31,10; 37,1; 39,1; 49,5; 60,9; 62,9.

2062 So auch Nr. 04, K. 2,14; 7,23; 7,29; 7,30; 7,42; 7,45; 7,49; 7,59; 27,7; 32,1; 37,1; 39,1; 39,4; 43,15; 49,5; 58,10; 62,9; 65,15.

2063 So auch Nr. 05, K. 2,14; 7,23; 7,29; 7,30; 7,42; 7,45; 7,49; 7,59; 27,7; 32,1; 37,1; 39,1; 39,4; 43,15; 49,5; 58,10; 62,9; 65,15.

2064 So auch Nr. 06, K. 7,9; 7,23; 7,49; 14,2; 17,10; 18,1; 37,1; 43,1; 49,5; 58,29; 62,9; 67,2.

2065 So auch Nr. 08, K. 7,4; 7,29; 7,49; 31,12; 39,1 (2x); 49,5; 67,2.

2066 So auch Nr. 09, K. 2,12; 7,29; 31,12; 67,2.

2067 So auch Nr. 10, K. 7,49.

2068 So auch Nr. 11, K. 67,2.

2069 So auch Nr. 12, K. 49,5.

2070 So auch Nr. 13, K. 49,5.

2071 So auch Nr. 14, K. 49,5.

- Nr. 17, K. 7,59 so er nicht leichtfertig vnd schnell **zum lachen** ist
 Nr. 18, Pr 36 Darumb werden uns die Tåg dieses Lebens **zum Auszustand verlängert**²⁰⁷²
 Nr. 19, Pr 36 Nur **zur Besserung** des Bösen werden uns die Tåg dieses Lebens verlängert²⁰⁷³
 Nr. 20, Pr 19 wodurch er uns **zum Vertrauen auf sich** ermuntert und einladet²⁰⁷⁴
 Nr. 21, Pr 36 Darum werden uns diese Lebenstage [...] **zur Nachsicht verlängert**²⁰⁷⁵
 Nr. 22, K. 7,59 wenn man nicht leichtfertig und schnell bereit **zum Lachen** ist
 Nr. 23, K. 7,59 wenn er nicht leicht geneigt noch schnell bereit **zum Lachen** ist²⁰⁷⁶

3 Übergang in einen anderen Zustand

- Nr. 01, Pr 28 kelejta **ze neovvehtj** (deduxit **ad nihilū**)²⁰⁷⁷
 Nr. 02, Pr 28 von der bescöde des herzin sin smehende zir wūrte **ze niutsenit** (a conspectu cordis sui respuens deduxit **adnichilū**)²⁰⁷⁸
 Nr. 03, Pr 28 vnd mit sim rahte fon der angesiht sins herzen hin vūrte **zenv̄te**²⁰⁷⁹
 Nr. 04, Pr 28 vnd bringet **zeniht**²⁰⁸⁰
 Nr. 05, Pr 28 vnd bringet **zeniht**²⁰⁸¹
 Nr. 06, Pr 28 Vnd hat sie **zu nichte** bracht²⁰⁸²
 Nr. 07, K. 7,50 Ich pin **ze nichte** worden
 Nr. 08, K. 7,50 **Zuo nichte** bin ich worden
 Nr. 09, Pr 28 unde **zu nyde** brenget²⁰⁸³
 Nr. 10, Pr 28 Vnd **ze nichte** bringen kan²⁰⁸⁴
 Nr. 11, Pr 28 vnd **zu nichte** pringet²⁰⁸⁵
 Nr. 12, Pr 28 vnd **zũ nichten** macht²⁰⁸⁶
 Nr. 13, Pr 28 vnd **zu nichten** macht²⁰⁸⁷

2072 So auch Nr. 18, K. 7,59.

2073 So auch Nr. 19, K. 7,59; 36,4.

2074 So auch Nr. 20, K. 2,37; 6,8; 7,59; 21,3; 32,2; 36,4; 56,3; 66,7.

2075 So auch Nr. 21, K. 4,76; 6,8; 36,4.

2076 So auch Nr. 23, K. 43,2.

2077 So auch Nr. 01, K. 2,3; 7,50.

2078 So auch Nr. 02, K. 7,50.

2079 So auch Nr. 03, K. 7,50.

2080 So auch Nr. 04, K. 7,50.

2081 So auch Nr. 05, K. 7,50.

2082 So auch Nr. 06, K. 7,50.

2083 So auch Nr. 09, K. 7,50.

2084 So auch Nr. 10, K. 7,50.

2085 So auch Nr. 11, K. 7,50.

2086 So auch Nr. 12, K. 7,50.

2087 So auch Nr. 13, K. 7,50.

- Nr. 14, Pr 28 vnd **zu nichten** macht²⁰⁸⁸
 Nr. 15, Pr 28 vnd **zu nichten** macht²⁰⁸⁹
 Nr. 16, Pr 28 vnd **zu nichten** macht²⁰⁹⁰
 Nr. 17, Pr 28 vnnd **zu nichten** macht²⁰⁹¹
 Nr. 18, Pr 28 **zu nichten** machet²⁰⁹²
 Nr. 19, Pr 28 und **zu nichts** machet²⁰⁹³
 Nr. 20, K. 7,50 Jch bin **zu nichts** geworden²⁰⁹⁴
 Nr. 21, Pr 28 und **zu nichts** macht²⁰⁹⁵
 Nr. 22, Pr 28 Der den bösen Feind, der ihn versucht, **zu nichte** macht²⁰⁹⁶
 Nr. 23, Pr 28 sie **zu nichte** macht²⁰⁹⁷
 Nr. 24, Pr 28 Der den bösen Feind, welcher ihn versucht, **zu nichte** macht²⁰⁹⁸
 Nr. 25, K. 7,50 **Zu nichts** bin ich geworden und verstehe nichts

4 Menge, Anzahl, Häufigkeit (→ BEI A.V)

- Nr. 19, K. 22,3 so sollen sie **zu zehn oder zwanzig** bey einigen aus den Alten ruhen
 Nr. 20, K. 22,3 sollen sie **zu 10 oder 20** abgetheilet [...] werden
 Nr. 21, K. 1,8 Diese sind **zu zwei oder drei**
 Nr. 23, K. 1,8 Dieselben leben **zu zweien oder dreien** oder auch einzeln ohne Hirten
 Nr. 25, K. 1,8 **Zu zweit** oder **zu dritt** oder auch einzeln, ohne Hirten, sind sie nicht in den Hürden des Herrn²⁰⁹⁹

III temporal

- 1 Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AZ/IZ 3, BIS 1, MIT A.II.2, UNZ 1/2)
 Nr. 01, K. 8,4 f k **za obana kaqhetanē** sosi katemprot cit (A pascha aū usq; **ad** supradictas kl noū sic temperetur ora)²¹⁰⁰
 Nr. 02, K. 13,2 dc si alle ingeginkomen **zim vunftigustim** (ut omnes occurrant **ad** quinquagesimū)²¹⁰¹
 Nr. 03, K. 53,17 Vnd in die chvchi spricht er svn ie **zim iare** ingan zwen brv̄dra

2088 So auch Nr. 14, K. 7,50.

2089 So auch Nr. 15, K. 7,50.

2090 So auch Nr. 16, K. 7,50.

2091 So auch Nr. 17, K. 7,50.

2092 So auch Nr. 18, K. 7,50.

2093 So auch Nr. 19, K. 7,50.

2094 So auch Nr. 20, K. 58,21.

2095 So auch Nr. 21, K. 7,50; 58,21.

2096 So auch Nr. 22, K. 58,21.

2097 So auch Nr. 23, K. 58,21.

2098 So auch Nr. 24, K. 7,50; 58,21.

2099 So auch Nr. 25, K. 22,3.

2100 So auch Nr. 01, K. 13,2; 18,23; 24,4; 43,16; 43,19; 44,9; 48,6.

2101 So auch Nr. 02, K. 18,23; 53,17.

- Nr. 04, K. 13,2 daz si alle komen **ze Miserere**²¹⁰²
 Nr. 05, K. 13,2 daz si alle chomen **ze Miserere**²¹⁰³
 Nr. 06, K. 13,2 Daz sie alle mogen kommen **zu miserere**²¹⁰⁴
 Nr. 07, K. 13,2 damit sy all chomen mugen **czu dem funfzigsten psalm**²¹⁰⁵
 Nr. 08, K. 63,19 bit sie **zu vernumsteclichym aldere vollenkumment**²¹⁰⁶
 Nr. 09, K. 13,2 daz su alle kumen **zu deme selmin Miserere mei Deus**²¹⁰⁷
 Nr. 10, K. 13,2 das si alle kumen **zũ dem. Myserere mei deus**²¹⁰⁸
 Nr. 11, K. 13,2 das sy all chomen **zu dē psalm míserere**²¹⁰⁹
 Nr. 12, K. 13,2 bisz sie all kommen **zũ dem 50. Psal.**²¹¹⁰
 Nr. 13, K. 13,2 bisz sie all kommen **zũ dem 50. Psal.**²¹¹¹
 Nr. 14, K. 13,2 bisz sie all kommen **zu dem 50. Psal.**²¹¹²
 Nr. 15, K. 13,2 bisz sie all kommen **zũ dem 50. Psal.**²¹¹³
 Nr. 16, K. 13,2 bisz sie all kommen **zu dē 50. Psalmen**²¹¹⁴
 Nr. 17, K. 63,19 bisz dasz sie **zum verständigigen Alter** kommen
 Nr. 18, K. 13,2 auff dasz alle hin zu kommen **zu den [sic] 50. Psalm**²¹¹⁵
 Nr. 19, K. 63,19 bis selbe **zu reifem Alter** gelangen
 Nr. 20, K. 63,19 bis sie **zu einem verständigigen Alter** werden gelanget seyn
 Nr. 21, K. 13,2 dasz Alle **zum fünfzigsten** kommen²¹¹⁶
 Nr. 22, K. 13,2 damit Alle **zum fünfzigsten** [...] herbei kommen können²¹¹⁷
 Nr. 23, K. 13,2 damit alle **zum fünfzigsten** herbeikommen²¹¹⁸
 Nr. 24, K. 13,2 damit alle **zum 50.** [...] herbeikommen können
- 2 Zeitpunkt/-raum (→ AN IV.1, BEI A.II.1, IN A.V/B.IV)
 Nr. 01, K. 10,3 daz neonaldre min f zueljfin. salmono uueomichilj **zi uuah-
 tom** sin kachuetan (ut nūquā minus · a duodecim psalморū quantitate **ad Vi-
 giliis nocturnas dicantur**)²¹¹⁹

2102 So auch Nr. 04, K. 53,17.

2103 So auch Nr. 05, K. 53,17; 63,19.

2104 So auch Nr. 06, K. 53,17; 63,19.

2105 So auch Nr. 07, K. 40,6; 48,4; 58,21; 63,19.

2106 So auch Nr. 08, K. 53,17; 63,8.

2107 So auch Nr. 09, K. 63,19.

2108 So auch Nr. 10, K. 48,4; 53,17; 63,19.

2109 So auch Nr. 11, K. 35,13; 53,17; 63,19.

2110 So auch Nr. 12, K. 63,19.

2111 So auch Nr. 13, K. 63,19.

2112 So auch Nr. 14, K. 63,19.

2113 So auch Nr. 15, K. 63,19.

2114 So auch Nr. 16, K. 63,19.

2115 So auch Nr. 18, K. 16,4; 61,5; 63,19.

2116 So auch Nr. 21, K. 63,19.

2117 So auch Nr. 22, K. 61,5; 63,19.

2118 So auch Nr. 23, K. 63,19.

2119 So auch Nr. 01, K. 14,2; 18,6; 18,19; 39,1; 41,1; 41,7; 43,1; 67,2.

Nr. 02, Pr 6 also davon im **zallir zitte** von den gv̇ten unseren an vns zegehorsamende ist (Ita enim ei omni tempore de bonis suis in nobis parendum est)²¹²⁰

Nr. 03, K. 2,32 sundir er sol sich vṙwin **zallen citen** von der ṁrunnga sins gv̇tin chortils²¹²¹

Nr. 04, Pr 6 Wan so ist im **zallen ziten** von sinem gv̇t an vns zedinen²¹²²

Nr. 05, Pr 6 Wan so ist im **zallen ziten** von sinem gv̇t an vns ze dienen²¹²³

Nr. 06, K. 8,1 **Zv winter zj̇den**. [...] sal **zu der achten zj̇t der nacht** off gestanden werden.²¹²⁴

Nr. 07, K. 4,76 Vnd ob dy **zetag vnd nacht** an vnderlas von vnns volbracht werden²¹²⁵

Nr. 08, K. 16,2 daz wir die ambt unses dinstes irvollen **zu der metten und zu der primen, tercien, sexten, nonen, vesperen und completen**²¹²⁶

-
- 2120 So auch Nr. 02, K. 4,43; 5,9; 7,11; 10,3; 14,2; 15,1; 15,3; 16,5 (7x); 18,3 (3x); 18,4; 18,6; 18,7 (3x); 18,9 (3x); 18,15; 18,19; 24,6 (4x); 39,1; 39,4; 40,3; 41,1 (2x); 41,3; 41,6; 41,7; 43,1; 43,4; 43,17; 43,19; 44,10; 48,3 (2x); 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 67,2.
- 2121 So auch Nr. 03, K. 4,48; 4,61; 7,12; 7,13; 7,63; 7,64; 8 Ü; 9 Ü; 10 Ü (2x); 17 Ü; 18 Ü; K. 24,6 (4x); 31,9; 31,16; 31,18; 39,1 (3x); 39,4; 39,5 (2x); 40,3; 41,1 (2x); 41,3; 41,4; 41,6; 41,7; 41,9 (3x); 42,1 (2x); 42,2; 42,4; 42,5; 43,1; 43,4; 43,10; 43,14; 43,17; 44,1; 44,7; 47 Ü; K. 47,1 (2x); 48,1 (2x); 48,12; 48,21; 50,1; 53,16; 67,3.
- 2122 So auch Nr. 04, K. 1,11; 2,1; 2,6; 2,23; 2,30; 2,34; 2,39; 4,43; 4,48; 5,9; 7,11; 7,13 (2x); 7,29 (2x); 7,50; 7,63; 7,64; 7,65; 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,11; 12,1; 13,14; 14,1; 14,2; 15 Ü; K. 15,2; 16,2 (7x); 16,4; 16,5 (2x); 17 Ü; K. 17,1 (2x); 17,2; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,4; 18,5; 18,6 (2x); 18,7 (2x); 18,9; 18,10; 18,15; 18,19; 18,20 (2x); 18,21; 18,24; 19,3; 24,6 (4x); 25,5; 31,18; 35,13; 35,14; 39,1 (2x); 39,4; 39,5; 40,3; 41 Ü; K. 41,1 (2x); 41,3; 41,4; 41,7; 41,9; 42,1; 42,4; 42,5; 43,1; 43,4; 43,17; 43,19; 44,1; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17; 48,21; 49,1; 50,1; 53,16; 63,8; 64,21; 67,2; 67,3.
- 2123 So auch Nr. 05, K. 1,11; 2,1; 2,6; 2,23; 2,30; 2,34; 2,39; 4,43; 4,48; 5,9; 7,11; 7,13 (2x); 7,29 (2x); 7,50; 7,63; 7,64; 7,65; 8,1; 9 Ü; K. 9,8; 10,3; 11,11; 12,1; 13,14; 14,1; 14,2; 15 Ü; K. 15,2; 16,2 (7x); 16,4; 16,5 (2x); 17 Ü; K. 17,1 (2x); 17,2; 18,1; 18,2; 18,3 (2x); 18,4; 18,5; 18,6 (2x); 18,7 (2x); 18,9; 18,10; 18,13; 18,14; 18,15; 18,19; 18,20 (2x); 18,21; 18,24; 19,3; 24,6 (4x); 25,5; 31,18; 35,13; 35,14; 39,1 (2x); 39,4; 39,5; 40,3; 41 Ü; K. 41,1 (2x); 41,3; 41,4; 41,6; 41,7; 41,9; 42,1; 42,4; 42,5; 43,1; 43,4; 43,17; 43,19; 44,1; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17; 48,21; 49,1; 50,1; 53,16; 63,8; 64,21; 67,2; 67,3.
- 2124 So auch Nr. 06, 9 Ü; K. 9,1 (2x); 10,3; 11,11; 12,1; 13,14; 14,1; 15 Ü; K. 16,2 (7x); 16,4; 16,5 (7x); 17 Ü; K. 17,1; 17,2; 17,7; 17,9; 18,1; 18,2; 18,3 (4x); 18,4; 18,6; 18,7 (3x); 18,9 (3x); 18,12; 18,15; 18,18; 18,19; 18,20; 18,23; 18,24; 24,6 (4x); 25,5; 31,16; 31,18 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1 (2x); 41,3; 42 Ü; K. 42,1; 42,3; 42,4 (3x); 43,4; 43,9; 43,10; 43,19; 44,1; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,6; 48,11; 48,17; 48,21; 50,1; 53,16; 61,3; 63,8 (2x); 67,3.
- 2125 So auch Nr. 07, K. 5,8; 7,13; 7,29; 8,1; 9 Ü; K. 10,3; 12,1; 14,2; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (3x); 17 Ü; K. 17,2; 17,5; 18,2; 18,3 (2x); 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,14; 18,17; 18,18; 18,19; 18,23; 23,2; 24,6 (4x); 31,18; 39,1 (2x); 39,5 (2x); 40,3; 41 Ü; K. 41,1 (2x); 41,3; 41,6; 41,7; 42,1 (2x); 42,2; 42,3; 42,4; 42,5; 43,1; 43,4; 43,14; 47,1; 48,1 (2x); 48,3 (2x); 48,17; 48,21; 50,1; 53,16; 67,2; 67,3.

- Nr. 09, K. 4,48 Dye werk synes levens **zu allen stunden** huden.²¹²⁷
 Nr. 10, Pr 6 Wan also sullen wir ime von sinen gaben **ze allen zitten** gehorsam sin.²¹²⁸
 Nr. 11, K. 4,48 seiner werich **zu aller zeit** phlegen²¹²⁹
 Nr. 12, K. 4,48 Die handlung seines lebens **zû aller stund** bewaren.²¹³⁰
 Nr. 13, K. 4,48 Die handlung seines lebens **zû aller stund** bewaren.²¹³¹
 Nr. 14, K. 4,48 Die Handlung seines Lebens **zu aller stund** bewahren.²¹³²
 Nr. 15, K. 4,48 Die handlung seines lebens **zu aller stund** bewaren.²¹³³
 Nr. 16, K. 4,48 Die handlung seines Lebens **zu aller Stund** bewahren.²¹³⁴

-
- 2126 So auch Nr. 08, K. 16,4; 20,5; 24,6 (4x); 31,18; 39,1; 41,1; 41,3 (2x); 41,4; 41,6; 42,2; 42,4; 42,5; 43,4; 43,10; 43,17; 44,7; 48,1 (2x); 48,3; 50,1; 53,17; 67,3.
- 2127 So auch Nr. 09, K. 7,13 (2x); 7,39; 9 Ü; K. 10,3; 12,1; 13,1; 13,14; 14 Ü; K. 14,2; 15 Ü; K. 15,2; 15,3 (7x); 16,2 (7x); 16,4; 16,5 (8x); 17 Ü; K. 17,2; 18,1; 18,2; 18,23; 24,6 (2x); 25,5; 31,18; 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,4; 41,6; 41,7; 41,9; 42,1; 42,4 (2x); 43,4; 43,10; 43,13 (2x); 43,17; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,3; 48,6; 48,11; 48,21; 53,16; 63,8 (2x); 67,3.
- 2128 So auch Nr. 10, K. 2,6; 2,30 (2x); 2,39; 4,48; 4,76; 7,10; 7,11; 7,12; 7,13; 7,18; 7,29 (2x); 8 Ü; K. 8,1 (2x); 9,1; 9,8; 10,3; 11,11 (2x); 12,1; 13,12 (2x); 14,1; 14,2; 15,2 (2x); 16,2 (7x); 16,4; 16,5 (8x); 17,1; 17,2; 17,5 (3x); 18 Ü; K. 18,23; 18,24; 24,6 (4x); 25,5; 31,18; 38 Ü; K. 39,1 (4x); 39,5; 41,1; 41,3; 41,6; 41,7; 42,1 (2x); 42,3; 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,17; 43,18; 43,19; 44,1; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,12; 48,16; 48,21; 49,1; 63,8 (2x); 64,13; 64,21.
- 2129 So auch Nr. 11, K. 7,13; 7,14; 7,64; 8 Ü; K. 8,1; 9,1; 10,3; 12,1; 14,2; 15,2; 16,4; 16,5 (2x); 17 Ü; K. 17,2; 18,1; 18,2; 18,3; 18,4; 18,6; 18,7; 18,9 (3x); 18,10; 18,15; 18,18; 18,19; 18,21; 18,23; 18,24; 24,6 (4x); 31,18; 35,14; 39,1; 39,4; 40,3; 41 Ü; K. 41,3 (2x); 41,6; 41,7; 41,9; 42,4; 42,5; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17; 48,21; 53,16; 63,8 (2x); 67,3.
- 2130 So auch Nr. 12, K. 6,2; 6,8; 7,12; 7,13; 7,29 (2x); 7,64; 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,7; 18,9; 18,10; 18,14; 18,19; 24,6 (2x); 31,18; 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,8; 41,9; 42,1 (2x); 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,13; 44,1 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 61,5; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3.
- 2131 So auch Nr. 13, K. 6,2; 6,8; 7,12; 7,13; 7,29 (2x); 7,64; 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,7; 18,9; 18,10; 18,14; 18,19; 24,6 (2x); 31,18; 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,8; 41,9; 42,1 (2x); 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,13; 44,1 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 61,5; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3.
- 2132 So auch Nr. 14, K. 6,2; 6,8; 7,12; 7,13; 7,29 (2x); 7,64; 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,7; 18,9; 18,10; 18,14; 18,19; 24,6 (2x); 31,18; 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,8; 41,9; 42,1 (2x); 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,13; 44,1 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 61,5; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3.
- 2133 So auch Nr. 15, K. 6,2; 6,8; 7,12; 7,13; 7,29 (2x); 7,64; 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,7; 18,9; 18,10; 18,14; 18,19; 24,6 (2x); 31,18; 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,8; 41,9; 42,1 (2x); 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,13; 44,1 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,12; 48,17 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 61,5; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3.
- 2134 So auch Nr. 16, K. 6,2; 6,8; 7,12; 7,13; 7,29 (2x); 7,64; 8,1; 9 Ü; K. 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2; 16,4; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,7; 18,9; 18,10; 18,14; 18,19; 24,6 (2x); 31,18;

- Nr. 17, K. 4,48 Den Wandel seines Lebens **zu aller zeit vnd Stund** bewahren.²¹³⁵
- Nr. 18, Pr 6 dann also müssen wir ihm **zu allen Zeiten** [...] gehorsamb seyn²¹³⁶
- Nr. 19, K. 4,48 Auf seine Handlungen **zu allen Stunden** aufmerksam seyn.²¹³⁷
- Nr. 20, K. 4,48 auf sein Thun und Lassen **zu jeder Stunde** bedacht seyn²¹³⁸
- Nr. 21, K. 4,48 Die Handlungen seines Lebens **zu jeder Stunde** bewahren.²¹³⁹
- Nr. 22, K. 8,1 **Zur Winterszeit**, das heiszt vom Anfange Novembers bis Ostern²¹⁴⁰
- Nr. 23, K. 7,13 dasz Gott stets vom Himmel auf ihn herabsieht **zu jeder Stunde**²¹⁴¹
- Nr. 24, K. 7,29 uns **zu keiner Zeit** auf Seite der Bösen und Unnützen erblicke²¹⁴²

-
- 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,4; 41,9; 42,1 (2x); 42,3; 42,4 (2x); 42,7; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,13; 44,1 (2x); 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,17 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3.
- 2135 So auch Nr. 17, K. 6,2; 7,13; 7,29; 7,64; 9 Ü; 10 Ü; K. 13,12; 15 Ü; K. 16,2; 16,5 (2x); 17,2; 31,18; 35,13; 39,1 (3x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,9 (2x); 42,1; 42,2; 42,3; 42,4; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,19; 44,1; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,17; 48,21; 50,1; 53,16; 61,6; 64,21.
- 2136 So auch Nr. 18, K. 6,2; 7,13; 7,29; 7,64; 9,1; 10 Ü; K. 13,12; 15 Ü; K. 16,2; 16,5 (2x); 17,2; 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,15; 18,23; 31,18; 35,13; 39,1 (2x); 39,4 (2x); 39,5 (2x); 40,6; 41 Ü; K. 41,1; 41,3; 41,9 (3x); 42,2; 42,3; 42,4; 43,1; 43,4; 43,10 (2x); 43,19; 44,1; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,17; 48,21; 50,1; 53,16; 64,21.
- 2137 So auch Nr. 19, K. 7,12; 7,13; 7,27; 7,29; 8,1; 9,1; 10 Ü; 15 Ü; K. 16,2 (2x); 16,5 (3x); 17,1; 17,2; 18,2; 18,3; 18,4; 18,6; 18,7; 18,9; 18,12; 18,19; 25,5; 31,18; 39,1 (3x); 39,4; 39,5 (2x); 41 Ü; K. 42,1; 42,4 (2x); 43,19; 47,1; 48,1 (2x); 48,21; 49,3; 50,1; 53,16; 55,10; 61,6; 64,21.
- 2138 So auch Nr. 20, K. 7,12; 7,13; 7,29; 7,64; 8,1 (2x); 8,8; 15 Ü; K. 16,2; 16,5 (2x); 17,7; 18,1; 18,2; 18,3; 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,11; 18,19; 18,20; 24,6; 25,5; 31,18; 38,3; 39,1 (2x); 39,4 (2x); 39,5; 41 Ü; K. 41,6; 42,1 (2x); 42,4 (2x); 43,19; 47,1 (2x); 48,1 (2x); 48,5; 48,14; 48,17 (2x); 49,2; 50,1; 53,16; 55,10; 61,5; 61,6; 63,8 (2x); 64,21; 67,3; 68,3.
- 2139 So auch Nr. 21, K. 7,12; 7,13 (2x); 7,29; 7,64; 8,1; 9,1; 10 Ü; K. 11,11; 15 Ü; K. 16,2 (2x); 16,5 (2x); 18,3; 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,15; 18,19; 24,6 (3x); 25,5; 31,18; 35,13; 39,1; 39,4; 39,5; 41 Ü; K. 41,1 (2x); 41,3; 41,6; 42,1; 42,2 (2x); 42,4 (2x); 43,1; 43,10; 43,13; 43,19; 44,1; 44,7; 47,1; 48,1 (2x); 48,11; 48,21; 49,1; 50,1; 53,16; 64,21.
- 2140 So auch Nr. 22, K. 9,1; 10 Ü; K. 16,2; 16,5 (3x); 17,2; 18,5; 18,7; 18,9; 18,19; 24,6; 31,18; 38,3; 38,8; 38,10; 39,4 (2x); 39,5 (2x); 41,1; 41,3 (2x); 41,4; 41,7; 42,3; 42,4 (2x); 43,1; 43,2; 44,1; 47,1; 48,1 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 63,8 (2x); 64,21.
- 2141 So auch Nr. 23, K. 7,29; 8,1; 11,11; 14,2; 16,2; 16,4; 17,2; 18,2; 18,4; 18,7; 24,6 (3x); 25,5; 31,18; 35,13; 39,1 (2x); 41 Ü; K. 41,3; 42,1; 42,2; 42,4; 43,1; 43,19; 44,9; 48,1 (2x); 48,21; 50,1; 64,21.
- 2142 So auch Nr. 24, K. 8,1; 9,1; 10 Ü; K. 16,2; 16,5 (2x); 17,2; 18,2; 18,3; 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,19; 24,6; 38,3; 39,4 (2x); 39,5 (2x); 41,1; 41,3; 41,4; 41,7; 42,4 (2x); 44,1; 47,1; 48,1 (2x); 48,21; 50,1; 53,16; 64,21.

Nr. 25, K. 7,12 **Zu jeder Stunde** sei er auf der Hut vor Sünden und Fehlern²¹⁴³

3 Reihen-/Rangfolge (→ AFTER C, AZ/IZ 2, VON A.II.2)

Nr. 01, K. 43,14 daz ibu huueliher er achustj **ze demu andremu vvehsale** pidaz sikerefsit ({ut si quis ex} uitio non occurrerit usque secunda uice p {id} corripitur;)

Nr. 02, Pr 4 **zim erstin (in primis)**²¹⁴⁴

Nr. 03, Pr 8 Wir sun vfstan **zeiungist**²¹⁴⁵

Nr. 04, K. 2,10 Vnd danne **zem ivngsten**²¹⁴⁶

Nr. 05, K. 2,10 Vnd danne **zem ivngsten**²¹⁴⁷

Nr. 06, Pr 4 **zu dem ersten male**²¹⁴⁸

Nr. 07, K. 13,12 nuer **ze lest** von prelaten oder obersten werd gesprochen laut²¹⁴⁹

Nr. 08, Pr 4 **zu aller ersten**, waz wir begynnen gudes zu dune²¹⁵⁰

Nr. 09, K. 13,12 Lausmettene unde vesper sal man nummer also ergain der prior spreche **zu deme ersten** daz vrone gebet²¹⁵¹

Nr. 10, K. 1,13 Item **ze dem allerersten**²¹⁵²

Nr. 11, K. 2,10 So wiert **zu lest** den vngheorsamen scháfleín seiner phleg der starikh tod beacht²¹⁵³

Nr. 12, K. 4,1 **ZVm ersten** Gott den Herren liebhaben²¹⁵⁴

Nr. 13, K. 4,1 **ZVm ersten** Gott den Herren liebhaben²¹⁵⁵

Nr. 14, K. 4,1 **ZUm ersten** Gott den Heren lieb haben²¹⁵⁶

Nr. 15, K. 4,1 **ZVm ersten** Gott den Herren liebhaben²¹⁵⁷

Nr. 16, K. 4,1 **ZVm ersten** Gott den Herren liebhaben²¹⁵⁸

2143 So auch Nr. 25, K. 7,13; 7,29; 7,64; 8,1; 9,1; 10,2; 11,1; 12,1; 16,2; 16,5; 17,2; 18,2; 18,4; 18,5; 18,7; 18,9; 18,12; 18,15; 18,23; 24,6 (3x); 31,18; 35,13; 35,17; 39,1; 41,1; 41,3; 41,6; 41,9; 42,4 (2x); 43,4; 43,19; 47,1; 48,1 (2x); 48,6; 48,11; 48,16; 48,17; 50,1; 55,10; 63,8 (2x); 64,21.

2144 So auch Nr. 02, Pr 8; K. 4,1; 9,1 (2x); 12,1; 13,12; 17,2; 18,1; 28,3; 40,6; 53,4.

2145 So auch Nr. 03, K. 2,10; 4,1; 21,5 (3x); 23,2 (2x); 28,3; 29,3; 33,7 (2x); 43,10; 44,7; 48,19 (2x); 53,5; 67,2.

2146 So auch Nr. 04, K. 18,22; 19,2; 21,5; 28,3; 33,1; 64,20; 73,9.

2147 So auch Nr. 05, K. 18,22; 19,2; 21,5; 28,3; 33,1; 43,7; 64,20; 73,9.

2148 So auch Nr. 06, K. 2,10; 2,35; 4,1; 7,68; 9,1; 12,1; 18,1; 18,22; 21,5; 28,3; 33,1; 39,1; 39,3; 39,4; 53,4; 67,2; 73,9.

2149 So auch Nr. 07, K. 13,12; 21,5; 28,3; 35,17; 35,18; 36,8.

2150 So auch Nr. 08, K. 2,10; 2,35; 4,1; 28,3; 36,2; 53,4; 58,22; 73,9.

2151 So auch Nr. 09, K. 21,5; 23,2 (2x); 28,3; 29,1; 33,1; 43,9; 43,10; 53,4; 64,20.

2152 So auch Nr. 10, K. 2,35; 21,5; 23,2 (2x); 28,3; 33,7 (2x); 48,19 (2x); 53,4.

2153 So auch Nr. 11, K. 2,27 (2x); 18,22; 21,5 (2x); 23,2 (2x); 28,3; 33,1; 33,7; 39,4; 43,14; 48,19.

2154 So auch Nr. 12, K. 9,1 (2x); 18,1; 23,2; 29,3; 33,7; 35,18; 43,14; 48,19; 58,22 (2x).

2155 So auch Nr. 13, K. 9,1 (2x); 18,1; 23,2; 29,3; 33,7; 35,18; 43,14; 48,19; 58,22 (2x).

2156 So auch Nr. 14, K. 9,1 (2x); 18,1; 23,2; 29,3; 33,7; 35,18; 43,14; 48,19; 58,22 (2x).

2157 So auch Nr. 15, K. 9,1 (2x); 18,1; 23,2; 29,3; 33,7; 35,18; 43,14; 48,19; 58,22 (2x).

2158 So auch Nr. 16, K. 9,1 (2x); 18,1; 23,2; 29,3; 33,7; 35,18; 43,14; 48,19; 58,22 (2x).

Nr. 17, K. 2,27 die so ein ehrliches vnd begreifflich Hertz haben / soll er **zum ersten vnd zum anderen mahl** mit [sic] züchtigen²¹⁵⁹

Nr. 18, K. 2,27 Die / so ein ehrliches / und begreiffliches Hertz haben / solle er **zum ersten / und zum anderen mahl** mit Worten züchtigen.²¹⁶⁰

Nr. 19, K. 4,1 **Zum ersten** Gott den Herrn [...] lieben.

Nr. 20, K. 29,2 und darauf soll man ihn **zum letzten Platze unter den Brüdern** aufnehmen²¹⁶¹

Nr. 21, K. 9,1 **zum Zweiten** dreimal zu sprechen: „Herr! öffne meine Lippen, und mein Mund wird verkünden dein Lob.“²¹⁶²

Nr. 22, K. 29,3 so mag man ihn wieder und so **zum drittenmale** annehmen²¹⁶³

Nr. 24, K. 29,3 so mag man ihn in dieser Weise **zum dritten Male** aufnehmen

IV kausal

final, Zweck (→ BEI A.IV.2/B.II.2, FÜR A.III.2, IN A.IV.2/B.III, UM IV.2, VOR A.III.3, WEGEN II.1)

Nr. 01, Pr 7 so uuiriston scalcha euuic selle **ze uuizze** (ut nequissimos seruos pp&uā tradat **ad poenā**)²¹⁶⁴

Nr. 02, Pr 7 als alrwirte kenêthe eiwigvn gebe **zer wîze** (ut nequissimos seruos ppetuam tradat **adpenā**)²¹⁶⁵

Nr. 03, K. 1,5 vnd si also wol gelêrte fon der brvdirlichun schara. **ze dem einwichlichen strite**²¹⁶⁶

Nr. 04, Pr 7 vnd ôh niht als ein vorhtsam herre erzurnet von unser vbeltat. sam di bosen schalke ertaile **zeden ewigen weizen**²¹⁶⁷

Nr. 05, Pr 7 vnd ovh niht als ein vorhtsam herre erzurnet von vnser vbeltat. sam di bosen schalke ertayl **zeden ewigen weizen**²¹⁶⁸

Nr. 06, K. 1,5 Vnd sint itzunde wol vz gerustet. [...] **zu deme suderlichen kampe des waldes**²¹⁶⁹

Nr. 07, K. 1,5 vnd wol vnderbeiset sein **zu sûnderm streit der wüest**²¹⁷⁰

Nr. 09, K. 1,5 unde sint wol gelert [...] **zu sunderlichem stryde** an allerhande menlicher troyst²¹⁷¹

2159 So auch Nr. 17, K. 4,1; 9,1 (2x); 21,5 (3x); 43,14; 58,22; 65,18.

2160 So auch Nr. 18, K. 9,1; 21,5 (3x); 43,14; 65,18.

2161 So auch Nr. 20, K. 58,13.

2162 So auch Nr. 21, K. 35,17.

2163 So auch Nr. 22, K. 58,12.

2164 So auch Nr. 01, K. 1,5; 8,4; 11,1.

2165 So auch Nr. 02, K. 1,5; 6,8; 8,4; 11,1; 58,7 (2x); 58,12; 58,19; 59,4.

2166 So auch Nr. 03, K. 7,38; 39,1; 39,3; 48,22; 55,15; 58,7 (2x).

2167 So auch Nr. 04, Pr 40; K. 1,5; 6,3; 6,8; 8,4; 11,1; 25,4; 48,22; 55,15; 58,7 (2x); 59,4; 72,6.

2168 So auch Nr. 05, Pr 40; K. 1,5; 6,3; 6,8; 8,4; 11,1; 25,4; 48,22; 55,15; 58,7 (2x); 59,4; 72,6.

2169 So auch Nr. 06, K. 7,38; 11,1; 58,7 (3x).

2170 So auch Nr. 07, K. 2,10; 9,7; 11,1; 38,9; 55,15; 58,12; 59,4; 73,6.

- Nr. 10, K. 1,5 Vnd wolbereit von bruderlicher schar **zû dem sunderen kampffe der wüsti**²¹⁷²
- Nr. 11, K. 1,5 vnd von pruederlicher schar **zu befürderlichem streit der wüest**²¹⁷³
- Nr. 12, Pr 45 Derhalben wöllen wir ein Schül auffrichten **zu dem dienst des Herren**²¹⁷⁴
- Nr. 13, Pr 45 Derhalben wöllen wir ein Schül auffrichten **zu dem dienst des herren**²¹⁷⁵
- Nr. 14, Pr 45 Derhalben wöllen wir ein Schul auffrichten **zu dem Dienst desz Herren**²¹⁷⁶
- Nr. 15, Pr 45 Derhalben wöllen wir ein Schul auffrichten **zu dem Dienst desz Herren**²¹⁷⁷
- Nr. 16, Pr 45 Derhalben wöllen wir ein Schul auffrichten **zu dem Dienst des Herren**²¹⁷⁸
- Nr. 17, Pr 45 Derowegen wollen wir ein Schuel auffrichten **zu dem Dienst desz Herrn**²¹⁷⁹
- Nr. 18, Pr 45 Darumben wollen wir dann eine Schul auffrichten / **zu Unterweisung im Dienst desz HErrn**²¹⁸⁰
- Nr. 19, Pr 45 **Zu diesem Ende** wollen wir eine Schul errichten²¹⁸¹
- Nr. 20, Pr 47 Wenn wir aber auch [...] **zur Vertilgung der Laster, oder Einpflanzung und Erhaltung der Liebe** etwas genauers und strengers in der selben verfahren sollten²¹⁸²
- Nr. 21, Pr 47 sollte aber auch etwas ein wenig zu Strenges, nach der Vorschrift des Gesetzes der Gerechtigkeit, **zur Verbesserung der Fehler, oder wegen des Wandels der Liebe** vorkommen²¹⁸³
- Nr. 22, Pr 45 Deshalb also wollen wir **zum Dienste des Herrn** eine Schule gründen²¹⁸⁴

2171 So auch Nr. 09, K. 2,18; 7,12; 7,38; 9,8; 11,1; 58,7 (2x).

2172 So auch Nr. 10, K. 11,1; 58,7 (3x).

2173 So auch Nr. 11, K. 11,1; 16,4; 16,5; 38,9; 58,7 (3x); 59,2.

2174 So auch Nr. 12, K. 1,5; 11,1; 16,5; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x).

2175 So auch Nr. 13, K. 1,5; 11,1; 16,5; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x).

2176 So auch Nr. 14, K. 1,5; 11,1; 16,5; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x).

2177 So auch Nr. 15, K. 1,5; 11,1; 16,5; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x).

2178 So auch Nr. 16, K. 1,5; 11,1; 16,5; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x); 59,4.

2179 So auch Nr. 17, K. 1,5; 2,18; 2,40; 11,1; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (3x); 59,4; 65,11.

2180 So auch Nr. 18, K. 1,5; 1,28; 2,10; 2,18; 2,40; 11,1; 25,4; 36,9; 38,9; 48,12; 58,7 (2x); 59,4; 63,16; 65,11.

2181 So auch Nr. 19, Pr 47; K. 1,5; 2,18; 11,1; 25,4; 38,9; 47,3; 48,7; 58,7 (2x); 58,12; 59,4; 65,12.

2182 So auch Nr. 20, K. 25,4; 36,9; 38,9; 42,3; 48,20; 53,3; 60,3; 65,11.

2183 So auch Nr. 21, K. 1,5; 9,7; 25,4; 36,9; 38,9; 49,6.

2184 So auch Nr. 22, K. 1,5; 7,6; 8,3 (3x); 25,4; 30,3; 36,9; 38,9; 47,3; 53,9; 53,12; 67,4; 70,3; 71,8.

Nr. 23, Pr 36 Darum werden uns **zur Besserung unserer Fehler** die Tage [...] als Frist verlängert²¹⁸⁵

Nr. 24, Pr 45 Deshalb also sollen wir **zum Dienste des Herrn** eine Schule gründen.²¹⁸⁶

Nr. 25, K. 22,1 Jeder soll **zum Schlafen** ein eigenes Bett haben.²¹⁸⁷

V in der Verbindung mit *unz(in) / bis / hin*

1 lokal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Ort (→ AN B.II.1, AUF B.III.1, IN B.V.1.a)

Nr. 01, K. 7,21 dea sint keduht fona mannū rehte dero enti **unzi ze abcrunte dera hella** pisuuffit (que uidentur ab hominibus rectę quan finis usque ad pfundū inferni demergit)²¹⁸⁸

Nr. 02, K. 7,21 di werdint bedunket von den menschen reht der ende **unzi zi dem grunde der helli** irtrenkit (que uidentur ab hominib^A recte quarū finis usq; ad pfundū inferni dimergit)²¹⁸⁹

Nr. 07, K. 7,21 aber ir ende versenkchet **pis zu dem abgrunt der helle**²¹⁹⁰

Nr. 11, Pr 3 **Hinez dir** get nū mein Red²¹⁹¹

Nr. 12, K. 18,5 drey Psalmen gesprochen werden nach der ordnung / **bisz zu dem neunzehenden psalmen**

Nr. 13, K. 18,5 drey Psalmen gesprochen werden nach der ordnung / **bisz zu dem neunzehenden Psalmē**

Nr. 14, K. 18,5 drey Psalmen gesprochen werden nach der Ordnung / **bisz zu dem neunzehenden Psalmen**

Nr. 15, K. 18,5 drey Psalmen gesprochen werden nach der ordnung / **bisz zu dem neunzehenden Psalmen**

Nr. 16, K. 18,5 drey Psalmen gesprochen werden / nach der ordnung **bisz zu dem neunzehenden Psalmen**

Nr. 21, K. 18,5 spreche man nach der Ordnung je drei Psalmen **bis zum neunzehnten Psalm**²¹⁹²

Nr. 22, K. 18,5 je drei Psalmen der Reihe nach **bis zum neunzehnten Psalm**²¹⁹³

Nr. 23, K. 18,5 je drei Psalmen gebetet **bis zum neunzehnten**²¹⁹⁴

Nr. 24, K. 18,5 je drei Psalmen der Reihe nach **bis zum 19. Psalm**²¹⁹⁵

2185 So auch Nr. 23, Pr 47; K. 1,5; 36,9; 38,9; 53,9; 53,12; 61,4; 65,11; 71,8.

2186 So auch Nr. 24, Pr 47 (2x); K. 1,5; 7,6; 8,3 (3x); 25,4; 36,9; 38,9; 42,3; 47,3; 48,20; 53,9; 53,12; 59,4; 61,4; 67,4; 70,3; 71,8; 73 Ü.

2187 So auch Nr. 25, K. 36,9; 38,9; 39,2; 41,5; 65,11; 71,8.

2188 So auch Nr. 01, K. 18,5; 40,6.

2189 So auch Nr. 02, K. 18,5; 18,13; 18,14; 40,6.

2190 So auch Nr. 07, K. 18,5; 18,9; 18,13.

2191 Hier nicht Ort, sondern Person. – So auch Nr. 11, Pr 18; K. 58,19; 58,23; 62,4.

2192 So auch Nr. 21, K. 18,9; 18,13; 18,14.

2193 So auch Nr. 22, K. 18,9; 18,13.

2194 So auch Nr. 23, K. 18,9; 18,13; 18,14; 73,1.

Nr. 25, K. 18,5 werden der Reihe nach je drei Psalmen gesungen **bis zum Psalm 19**

2 temporal

Erstreckung bis zu einem bestimmten Zeitpunkt/-raum (→ AN B.II.2, AUF B.III.2, IN B.V.1.b, MIT A.II.2, NACH A.V)

Nr. 01, Pr 50 daz fona siin selbeschundidv meistartuam lirnente in sineru leru **unzin ze tode in munistre** duruhuonente (Ut ab ipsius notitjā magisterjo discentes in eius doctrijna usq; ad mortē in monasterio pseuerantes)²¹⁹⁶

Nr. 02, K. 7,34 worden gihorsam din vatir **vnzi zim tohde** (Factus obediens patri **usq; ad** mortem)²¹⁹⁷

Nr. 03, K. 29,3 Gat er zim andirn male vz. so solm also impfan **vnz zim drit-ten male**²¹⁹⁸

Nr. 04, K. 7,56 vnd rede niht **biz zeder vrage**²¹⁹⁹

Nr. 05, K. 8,1 Winters zit · daz von allerheiligen tag **vnz ze ostern**²²⁰⁰

Nr. 06, K. 8,1 Daz ist von des heiligen crutzes messe. **bis zu ostern**²²⁰¹

Nr. 07, K. 8,4 Aber von den ostern | **pis zu dem obgespruchen aneuang des monet nouembris**²²⁰²

Nr. 08, K. 35,14 Aber in den hochgeziden sollen sie dulden **biz zu dische**.²²⁰³

Nr. 09, K. 15,1 VAn oistern **biz zu pingesten** sal man alleluia sprechin ane underlaiz²²⁰⁴

Nr. 10, K. 10,1 Von ostren **vnz ze aller heiligē messe**. Sol die vorgeschriben mässe der psalmen behalten werden²²⁰⁵

Nr. 11, K. 7,56 vnd helt die Sweig vnd redt nit **pis zu der fragúng**²²⁰⁶

Nr. 12, Pr 50 in seiner lehr **bisz zum tod** im Kloster verharren²²⁰⁷

Nr. 13, K. 7,34 Er ist gehorsam worden **bisz zum Tod**²²⁰⁸

2195 So auch Nr. 24, K. 18,9; 18,13.

2196 So auch Nr. 01, K. 7,21; 7,34; 7,56.

2197 So auch Nr. 02, K. 8,4; 10,1; 15,4; 18,5; 18,9; 24,4; 35,14; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 43,11; 43,13; 43,14; 43,16; 70,4.

2198 So auch Nr. 03, K. 35,18; 38,3; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 48,4; 48,6; 48,14 (2x).

2199 So auch Nr. 04, K. 8,1; 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 18,13; 18,14 (2x); 35,14; 41,1 (2x); 41,2; 41,6; 43,14; 43,16; 43,19; 48,3; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14; 70,4.

2200 So auch Nr. 05, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,2; 15,4; 18,13; 18,14 (2x); 35,14; 41,1 (2x); 41,2; 41,6; 43,14; 43,16; 43,19; 48,3; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14; 70,4.

2201 So auch Nr. 06, K. 8,4; 10,1; 15,1; 15,4; 23,2; 24,4; 29,3; 33,7; 41,1; 41,2; 41,6 (2x); 41,7; 43,14; 43,16; 48,3 (2x); 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 48,19; 65,18; 70,4.

2202 So auch Nr. 07, K. 15,1; 15,2; 29,3; 41,1; 41,2; 41,6; 41,7; 43,19; 48,3 (2x); 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 58,22; 65,18; 70,4.

2203 So auch Nr. 08, K. 39,5; 41,6; 41,7; 48,3; 48,4; 48,6; 48,10; 48,14 (2x); 70,4.

2204 So auch Nr. 09, K. 15,4; 41,1; 41,7; 48,6.

2205 So auch Nr. 10, K. 15,2; 15,4; 29,3; 35,14; 41,2; 41,7; 48,3; 48,11.

2206 So auch Nr. 11, K. 8,4; 18,5 (2x); 18,10; 48,10; 48,14.

2207 So auch Nr. 12, K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14.

2208 So auch Nr. 13, K. 8,4; 15,2; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14.

- Nr. 14, K. 7,34 Er ist gehorsam worden **bisz zum Todt**²²⁰⁹
 Nr. 15, K. 7,34 Er ist gehorsam worden **bisz zum Tod**²²¹⁰
 Nr. 16, K. 7,34 Er ist gehorsamb worden **bisz zum Tod**²²¹¹
 Nr. 17, K. 15,2 Von Pfingsten aber **bisz zu der vierzigtägigen Fasten anfang**²²¹²
 Nr. 18, K. 15,2 Von Pfingsten aber / **bisz zu der vierzigtägigen Fasten=Anfang**²²¹³
 Nr. 19, Pr 50 unter seiner Lehr im Kloster **bis zu dem Tod** standhaft bleiben²²¹⁴
 Nr. 20, K. 29,3 kann er **bis zum drittenmale** auf besagte Weise aufgenommen werden²²¹⁵
 Nr. 21, Pr 50 und in seiner Lehre **bis zum Tode** im Kloster verharren²²¹⁶
 Nr. 22, Pr 50 und in Seiner Lehre **bis zum Tode** im Kloster verharrend²²¹⁷
 Nr. 23, Pr 50 sondern in seiner Schule **bis zum Tode** im Kloster verharren²²¹⁸
 Nr. 24, Pr 50 in seiner Lehre **bis zum Tode** im Kloster verharren²²¹⁹
 Nr. 25, Pr 50 und in seiner Lehre im Kloster ausharren **bis zum Tod**²²²⁰

B mit Akkusativ

lokal

Richtung (und Ziel) (→ AN B.I.1/B.I.2, AUF B.I.1/B.I.2, FÜR A.I, GEGEN A.I/B.I.1, GEN, IN B.I.1, NACH A.I.1, ÜF(F)EN/AUFEN B.1, UNTER B)

- Nr. 01, Pr 3 **ze dih** k nu mir uuort ist kerihjt (**Ad** te ergo nunc mihi sermo diregitur)
 Nr. 06, Pr 31 Vnd als auch paulus der apostel yme selber von sîner predigade nit **zu in** achte

-
- 2209 So auch Nr. 14, K. 8,4; 15,2; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14.
 2210 So auch Nr. 15, K. 8,4; 15,2; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14.
 2211 So auch Nr. 16, K. 15,2; 18,14; 22,4; 35,14; 41,6; 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14.
 2212 So auch Nr. 17, K. 24,4; 41,6; 43,19; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14.
 2213 So auch Nr. 18, K. 24,4; 41,6; 43,19; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14.
 2214 So auch Nr. 19, K. 7,34; 15,2; 29,3; 40,6; 41,6; 43,16; 48,6; 48,10; 48,14; 65,18.
 2215 So auch Nr. 20, K. 40,6; 41,2; 48,3; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 62,10.
 2216 So auch Nr. 21, K. 7,34; 8,4; 10,1; 18,5; 18,10; 22,4; 24,4; 29,3; 35,14; 40,6; 41,2; 43,11; 43,14; 43,16; 43,19; 44,9; 48,3 (2x); 48,4; 48,6; 48,10; 48,11; 70,4.
 2217 So auch Nr. 22, K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,10; 40,6; 41,2; 41,6; 48,6; 48,10; 48,11; 48,14 (2x); 70,4.
 2218 So auch Nr. 23, K. 7,34; 8,1; 8,4; 10,1; 15,2; 18,5; 18,10; 22,4; 22,6; 29,3; 40,5; 41,2; 41,6; 41,7; 43,14; 43,19; 48,3; 48,4; 48,5; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 58,9; 65,18; 70,4.
 2219 So auch Nr. 24, K. 7,34; 8,4; 15,2; 18,10; 40,6; 41,2; 41,6; 48,3; 48,4; 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4.
 2220 So auch Nr. 25, K. 7,34; 7,36; 8,4; 10,1; 15,2; 18,5; 18,10; 22,4; 35,14; 40,6; 41,2; 41,6; 43,14; 48,3; 48,4 (2x); 48,6; 48,10 (2x); 48,11; 48,14 (2x); 65,18; 70,4.

7.67 ZUFOLGE

– modal

Entsprechendes, Gemäßes (→ AFTER A.III/D.II, DURCH V.2, ENTSPRECHEND, GEMÄSS A/B/C, NACH A.III, VON A.IV.1)

Nr. 20, K. 5,12 indem sie nicht nach ihrer Willkühr, oder **den Trieben ihrer Lüste und Begierden zufolge** leben

7.68 ZULIEBE

– modal

einer Person/Sache zuliebe, im Interesse einer Person/Sache, mit Rücksicht auf Person/Sache (→ FÜR IV.1, UM III.1, UM ... WILLEN I)

Nr. 19, K. 7,39 Wir überwinden alles **dem zu lieb**, der uns geliebet hat.

Nr. 20, K. 7,34 wenn man sich seinem Obern, **Gott zu lieb**, mit einem unbeschränkten Gehorsame unterwirft²²²¹

Nr. 22, K. 7,24 wie der getreue Diener **dem Herrn zu liebe** jegliche Widerwärtigkeit ertragen müsse²²²²

Nr. 23, K. 6,2 wenn er es für seine Pflicht erkennt, **der Schweigsamkeit zu liebe** manchmal guter Reden sich zu enthalten²²²³

Nr. 24, K. 6,2 wenn man sich **dem Stillschweigen zuliebe** manchmal sogar auch guter Gespräche enthalten soll²²²⁴

Nr. 25, K. 6,2 Man soll **der Schweigsamkeit zuliebe** bisweilen sogar auf gute Gespräche verzichten.

7.69 ZUNÄCHST

I lokal

(unmittelbar) an der Seite, dicht bei (→ BEINEBEN, NEBEN A/B)

Nr. 23, K. 66,2 Der Pförtner musz seine Zelle **zunächst der Pforte** haben

In Verbindung mit der Präposition *bei* wird dieselbe semantische Relation ausgedrückt:

Nr. 22, K. 66,2 Dieser Pförtner soll seine Zelle **zunächst bei der Pforte** haben

2221 So auch Nr. 20, K. 53,10.

2222 So auch Nr. 22, K. 7,38; 53,10.

2223 So auch Nr. 23, K. 53,10.

2224 So auch Nr. 24, K. 7,38; 53,10; 63,13.

Nr. 24, K. 66,2 Dieser Pförtner soll seine Zelle **zunächst bei der Pforte** haben,

oder aber eine Reihen-/Rangfolge, die auch mittels der Präposition alleine formuliert werden kann:

Nr. 22, K. 60,4 Es kann ihm jedoch **der Platz zunächst beim Abte**, das Ertheilen des Segens und das Messelesen gestattet werden, falls der Abt es ihm befiehlt;

Nr. 24, K. 60,4 Es kann ihm jedoch **der Platz zunächst beim Abte**, das Ertheilen des Segens und das Messelesen gestattet werden

In Kombination mit *nach* wird die Position in der Reihen-/Rangfolge präzisiert:

Nr. 23, K. 60,4 Es werde ihm aber gestattet, **zunächst nach dem Abte** zu stehen.

7.70 ZWISCHEN

I lokal

1 Situierung zwischen zwei Bezugspunkten (→ UNTER A.I.3)

Nr. 03, K. 22,7 Abir die ivngirn brvdra spricht er die svn nvt ir bettv han bi ein andren wand daz sv sin gemislot in **zwschent der eltron**.

Nr. 12, K. 22,7 Die Jungen Brüder sollen jhre Beth nit bey einander haben / sonder **zwischen die eltern** eingetheilt sein

Nr. 13, K. 22,7 Die Jungen Brüder sollen jhre Beth nit bey einander haben / sonder **zwischen die eltern** eingetheilt sein.

Nr. 14, K. 22,7 Die jungen Brüder sollen ihre Beth nit bey einander haben / sonder **zwischen die eltern** eingetheilt sein.

Nr. 15, K. 22,7 Die Jungen Brüder sollen jhre Beth nit bey einander haben / sonder **zwischen die eltern** eingetheilt sein.

Nr. 16, K. 22,7 Die jungen Brüder sollen jhre Beth nit bey einander haben / sonder **zwischen die Eltern** eingetheilt sein.

Nr. 22, K. 22,7 Die jüngeren Brüder sollen ihre Betten nicht neben einander, sondern vertheilt **zwischen den älteren** haben.

Nr. 24, K. 22,7 Die jüngern Brüder sollen ihre Betten nicht nebeneinander, sondern verteilt **zwischen den ältern** haben.

Nr. 25, K. 22,7 Die jüngeren Brüder haben ihre Betten nicht nebeneinander, sondern **zwischen denen der Älteren**.

- 2 Handlung oder Zustand mit Beteiligung von zwei oder mehreren Personen/Sachen (→ MIT A.I.3, UNTER A.I.4/B)
Nr. 06, K. 65,8 So der apt vnd der probst. nît gut vnder ein ander sîn. Die **zwuschen den zwein** gen smeichen. Die gen in dîe vîrdîrpnusze ir sele.

II temporal

Zeitpunkt/-raum innerhalb zweier zeitlicher Begrenzungen

Nr. 07, K. 9,5 Vnd so sy all siczen in iren stüelen | sol man lesen nachainander drey leczen [...] **czbischen der** süllen gesungen werden dreu responsoria

Nr. 12, K. 9,5 Alsdann sollen die Brüder all in jhre stûl niedersitzen / vnnd [...] drey Lectiones nach einander gelesen werden / **zwischen welchē** drey Responsoria gesungen²²²⁵

Nr. 13, K. 9,5 Alsdann sollen die Brüder all in jhre stûl niedersitzen / vnd [...] drey Lectiones nacheinander gelesen werden / **zwischen welchen** drey Responsoria gesungen²²²⁶

Nr. 14, K. 9,5 Als dann sollen die Brüder all in jhre Stûl niedersitzen / vnd [...] drey Lectiones nach einander gelesen werden / **zwischen welchē** drey Responsoria gesungen²²²⁷

Nr. 15, K. 9,5 Alsdann sollen die Brüder all in jhre stûl nider sitzen / vnnd [...] drey Lectiones nacheinander gelesen werden / **zwichē welchen** drey Responsoria gesungen²²²⁸

Nr. 16, K. 9,5 Alsdann sollen die Brüder all in jhre Stûl nider sitzen / vnd [...] drey Lectiones nacheinander gelesen werden / **zwischen welchē** drey Responsoria gesungen²²²⁹

Nr. 17, K. 48,6 Vnd die Non soll desto zeitlicher gehalten werden **zwischen der achten stund**

Nr. 18, K. 9,5 sollen von denen Fratribus [...] drey Lectiones gelesen werden / **zwischen welchen** auch drey Responsoria sollen gesungen werden²²³⁰

Nr. 19, K. 9,5 werden von den Brüdern [...] 3 Lectionen gelesen, und **zwischen einer jedwedern** ein Responsorium gesungen

Nr. 20, K. 8,4 dasz die Brüder **zwischen der Vigil oder Mette, und den Matutinen**, die wir jetzt Laudes nennen, einen kleinen Zeitraum, der Nothdurft des Leibes zu pflegen, haben²²³¹

Nr. 22, K. 9,5 werden von den Brüdern [...] drei Lektionen gelesen und **zwischen denselben** drei Responsorien gesungen

Nr. 24, K. 9,5 werden von den Brüdern [...] drei Abschnitte gelesen und **zwischen denselben** drei Responsorien gesungen

2225 So auch Nr. 12, K. 48,6.

2226 So auch Nr. 13, K. 48,6.

2227 So auch Nr. 14, K. 48,6.

2228 So auch Nr. 15, K. 48,6.

2229 So auch Nr. 16, K. 48,6.

2230 So auch Nr. 18, K. 48,6.

2231 So auch Nr. 20, K. 17,3.